



Slovenski gledališki letopis

SLOVENE THEATRE ANNUAL

2015\_2016



sl( )gi SLOVENSKI  
GLEDALIŠKI  
INŠTITUT



DEVETINDVAJSETO RAZŠIRJENO NADALJEVANJE BIBLIOGRAFIJE REPERTOAR  
SLOVENSkih GLEDALIŠČ 1867–1967

Slovenski gledališki letopis

SLOVENE THEATRE ANNUAL

2015\_2016

sl( )gi SLOVENSKI  
GLEDALIŠKI  
INŠTITUT

**Sestavil in uredil:**

ŠTEFAN VEVAR

**Spremna beseda:**

Nika Leskovšek (dramsko in postdramsko gledališče)

Gregor Pompe (operno gledališče)

Nataša Berce (balet in ples)

Nika Arhar (lutkovno gledališče)

**Sodelavci za posamezna gledališča:**

Tatjana Ažman (SNG Opera in balet Ljubljana), Barbara Briščik (SSG Trst), Darja Čížek (Opera in balet SNG Maribor), Lidija Franjič (Lutkovno gledališče Ljubljana), Tereza Gregorič (SNG Nova Gorica), Alen Jelen (Gledališče ŠKUC), Robert Kavčič (Prešernovo gledališče Kranj), Srečko Kermavner (Šentjakobsko gledališče), Alenka Klabus Vesel (Mestno gledališče Ljubljana), Mojca Kranjc (SNG Drama Ljubljana), Katarina Krapež (Mini teater), Petra Kurnik (Mestno gledališče Ptuj), Andreja Lešnik (Lutkovno gledališče Maribor), Tina Malič (Slovensko mladinsko gledališče), Anja Pirnat (Gledališče Glej), Sandra Požun (Drama SNG Maribor), Kornelija Rorman (Cankarjev dom), Mitja Sočič (Anton Podbevšek teater), Katja Somrak (Plesni teater Ljubljana), Miha Trefalt (Gledališče Koper), Jerneja Volfand (Slovensko ljudsko gledališče Celje).

# Uvodna opomba

---

Pričujoči Letopis je štiriindvajseti po vrsti in je obenem 29. nadaljevanje stoletnega Repertoarja slovenskih gledališč (1867–1967). Temelji na spletno dosegljivi bazi podatkov o slovenski gledališki produkciji (na portalu [www.sigledal.org](http://www.sigledal.org)), a tam zbrane podatke tudi bistveno nadgrajuje – z uvodniki, podatki o festivalih in nagradah, s podatki o reprizah in gostovanjih, s povzetkom in primerjavo podatkov med konkretnimi gledališči (na statistični tabeli).

Prikazuje 228 detajlno popisanih premiernih uprizoritev in 268 repriz slovenskih institucionalnih, zunajinstitucionalnih ter tudi vidnejših polpoklicnih gledališč in gledaliških skupin. A število premier, ki ga izkazuje ta formalna statistika, je nerealno visoko. V njem je namreč zajetih kar 40 koprodukcij, kar pomeni, da je premier realno 188. Precejšnje, čeprav težko eksaktno opredeljivo je med premierami tudi število tako imenovanih psevdopremier, pri katerih gre pogosto za gostovanja tretjih gledališč na odrih širokosrčnih gledaliških hiš ali tudi le za posojanje prostora in tehnike slednjim. Da gledališča take uprizoritve oziroma predstave formalno vodijo kot premiere, za to imajo gotovo svoje razloge, vendar pa s tem (pred očmi kreatorjev kulturne politike in recipientov) zamegljujejo realno podobo slovenske gledališko-produkcijske stvarnosti. Zato (tudi zato) je treba podatke, ki jih prinaša Letopis, razumeti v primerjalnem kontekstu detajlov in celote.

Tudi letošnji Letopis v skladu s svojim konceptom celostno prikazuje premiere, reprize in gostovanja v posameznih gledališčih ter zunaj njih, natančno opisuje festivale ter priznanja in nagrade, podeljene gledališčnikom, prinaša pa tudi že omenjeno podrobno in celostno statistiko. Ta pri vsakem gledališču (in kumulativno) prikazuje razmerja med uprizorjenimi slovenskimi in neslovenskimi avtorji, med premierami in reprizami in hkrati navaja število vseh gostovanj, vseh odigranih predstav in privabljenih gledalcev. Različni registri uporabniku olajšajo pot do uprizoritev; iskano premiero je denimo mogoče najti po kronološkem principu znotraj posameznega gledališča v I. kazalu, po njenem avtorju v II. kazalu, njenem naslovu v III. kazalu, ali po sodelujočih pri njej v kazalu IV.

Statistična razpredelnica v vodoravnih vrsticah ilustrira bolj ali manj uspešne zgodbe posameznih gledališč, navpik pa prinaša seštevke vseslovenske produkcije v sezoni 2015/16: skupno število vseh igranih del, število igranih slovenskih avtorjev, število igranih tujih avtorjev, število premier, repriz, gostovanj in vseh ponovitev; tam lahko tudi preberemo, da je obisk v slovenskem gledališču v obravnavani sezoni dosegel dobrih 900.000 gledalcev.



# SPREMNE INTERPRETACIJE

---

INTERPRETATIVE COMMENTARY

# Pogled na gledališko sezono 2015/2016

NIKA LESKOVŠEK

Ko je pred sedmimi leti v sezoni 2008/9 Blaž Lukan popisoval pregled sezone, je ugotovil, da: »V repertoarjih v glavnem ni prostora za druge, netipične oblike gledališke produkcije [...] Malo je koprodukcij, zlasti tistih z zunajinstitucionalnimi in nevladnimi subjekti, svojega domicila si v repertoarjih v slovenskem gledališču in njegovem programu še niso priborili, denimo, koncerti, filmske projekcije, literarni nastopi ali bralne predstave, ki predstavljajo logično in organsko sestavino repertoarjev marsikje v tujini.« Danes, samo sedem let kasneje, je situacija radikalno spremenjena. Priča smo pojavu, kot ugotavljajo v svojih pregledih že kolegi pred mano, hiperprodukcije, porasta števila koprodukcij, ki v marsikaterem gledališču predstavljajo že večino produkcije – večinoma gre res za koprodukcije med institucijami. Kazalo bi preveriti, ali nista v porastu tudi število gostovanj na tujem in izmenjava med slovenskimi gledališči (v SMG zagotovo je). Gledališča v svoji redni ponudbi svojim gledalcem, med drugim, nudijo tudi ogled predstav drugih gledališč, ki dopolnjujejo njihovo abonmajsko ponudbo. Dogaja se tudi festivalizacija slovenske gledališke krajine, poleg obstoječih festivalov nacionalnega pomena in redkih festivalov, usmerjenih v mednarodni prostor (Exodos, Mladi levi, Ex Ponto), ima na tej točki praktično vsako od gledališč v ponudbi svoj festival – če že ne konceptualno zasnovan festival pa vsaj skoncentriran letni pregled lastne produkcije in (ali tudi) tiste drugih gledališč v obliki festivala.

Če se ponovno navežem na zgornjo ugotovitev iz leta 2009, je danes, nasprotno, opaziti tudi prisotnost »netipičnih oblik gledališke produkcije« in tudi tukaj je prisotna hiperprodukcija. Večina gledališč v lastnih hišah uvaja še tematske



pogovore, ki so vezani na refleksijo njihove lastne sezone ali zgolj posameznih predstav; ti razpirajo bodisi družbeni kontekst bodisi interpretacije različnih gledaliških dogodkov. Vodijo se pogovori z ustvarjalnimi ekipami in igralci, organizirajo se pedagoško-izobraževalni programi, prirejajo koncerti in literarni večeri ter tudi bralne uprizoritve, zlasti novitet; razni dogodki obeležujejo pomembne obletnice ipd. Ponudba raznolikih spremljevalnih dogodkov daje vtis, da marsikje gledališča postajajo stičišča raznovrstnih dogodkov v pestri kulturni ponudbi, kjer je gledališka dejavnost vedno bolj ena izmed mnogih. Po drugi strani pa vsa ta ponudba prispeva k povečanju konzumentske ponudbe; izbira se med eno ali drugo celotno podobo določenega gledališča (življenjski slog in imidž, ki ga prodaja). Od gledalcev se zahteva odločitev po pripadnosti (abonmaju in gledališču); drugače v dodatnem, umetnem ustvarjanju vtisa hiperprodukcije, ki premiere po Sloveniji zgostijo vedno na iste dneve, ne gre. Vendar pa po drugi strani javni prostor žive debate izginja in brez sodelovanja celotnega javnega in medijskega prostora ne omogoči, da bi katera od predstav zares »živela dlje«. Vedno bolj se izgublja zavest o kontinuiteti, o investiciji v prihodnost, o medsebojni solidarnosti, o pomembnosti soobstajanja estetske in produkcijske raznolikosti, medsebojnega oplajanja zunajinstitucionalne in institucionalne produkcije (te težave so širše in se nanašajo pravzaprav na celotni kulturni prostor). In vedno manj je poskusov, kako te zahteve hiperprodukcije in hiperkonzumacije ustaviti ali odstopiti od »konvencionalnih« pristopov dela, ki zanesljivo vodijo do »uspehov«. Kako ponuditi prostor in čas drugačnim procesom dela in razvoju drugačnih estetskih formatov? Tudi uspehi se znajo v instantni kapitalistični logiki prepogosto izgubiti v komoditetah, konformizmu ali preprosto: v kapitalizmu. Gre le za hiperakumulacijo množice hipnih – potrošnih – dogodkov, ki na videz prispevajo k pestrejši ponudbi, dejansko pa za njimi ne ostane veliko.

Zdi se, da so se gledališča trudoma in po najboljših močeh pridno prilagodila nerožnati, kritični situaciji in normam, ki jih diktirajo finančna in kulturna politika ter mediji v krčenju prostora za refleksijo; in znotraj te logike štejejo le kvantitativna merila. Gledališča na tej stopnji sama skrbijo za celotno kolesje, od promocije, produkcije do postprodukcije, vključno z refleksijo po tem. Na delu je vprašanje o redefiniciji gledališča kot nekakšnega avtonomnega servisa. Kakor je to po svoje logičen samoohranitveni refleksi, pa morda to ni najboljša poteza. Vsekakor bi bilo vprašanje potrebno nadaljnega pretresa, gledališke in umetniške ustanove pa večje medsebojne podpore znotraj celotnega kulturnega prostora.

### **Posamezne izstopajoče predstave**

Že dolgo ni kakšen umetniški dogodek sprožil razmisleka o poslanstvu, identiteti in estetski ter vrednostni hierarhiji javnih kulturnih ustanov. Lorencijeva uprizoritev *Kralja Ubuja* v Drami je za to morda primeren razlog. Če poskusimo izpostaviti nekatere bolj odmevne predstave v sezoni 2015/16 in za kriterij vzamemo medijske odzive, je odgovor na dlani: *Kralj Ubu* v režiji Jerneja Lorencija in v produkciji SNG Drama Ljubljana, ki je razdelila in razburkala slovensko javnost in odmevala v slovenskih medijih in širše, v javnih (in privatnih) razpravah. Od *Kralja Ubuja* Alfreda Jarryja – v osnovi provokacija na malomeščansko moralno in spodoben okus – je kljub novem prevodu Primoža Viteza ostala komaj kakšna beseda – delo, ki je nastalo »po motivih« in ga podpisuje »kolektiv Ubu« – sledi izvorniku bolj po duhu kot po črki. Kopira logiko resničnostnih šovov ali sploh preprosto pop šovov in šov biznisa z igralci Drame, ki so obenem tudi prepoznavni obrazi TV-šovov in nadaljevanj ter, ne nazadnje, rumenega tiska. Predstavo bi lahko označili za »ready-made«, ki samodejno proizvaja svojo refleksijo in opozarja na kontekst slovenskega gledališkega/kulturnega prostora. Odzivi, ki so sledili kritikam, so na osnovi »predstave« obširno razpravljali o vlogi in poslanstvu SNG Drama Ljubljana – kot največjega slovenskega narodnega gledališča.

Druga predstava, ki bi jo bilo treba izpostaviti zaradi njenega političnega konteksta, ki gledališče malone izenači s politiko in politiko s teatrom, je predstava *Republika Slovenija*, ki jo je anonimni kolektiv ustvarjalcev podaril Republiki Sloveniji za njen 25. rojstni dan. Njenemu nastanku je botrovalo odprtje tajnih arhivov (oziroma zastaranje etikete zaupnosti), zaradi katerega je magnetogram sestanka pri predsed-

niku RS Milanu Kučanu leta 1993, v katerem nastopijo ključni akterji (Drnovšek, Bavčar, Janša, Rupel, Rigelnik), postal ključen za predstavo. Prekupčevalska afera z dogodki, na katerih je bila, med drugim, osnovana naša samostojna pravna država, se začne s preštevanjem denarja. »Verbatim uprizoritvi« (različici dokumentarnega gledališča, pri kateri gre za »dobesedno« uprizorjanje besedila, od besede do besede) sledi še dokumentarna rekonstrukcija dogodka aretacije iz afere Depala vas, ki je uprizorjena spektakelno (z avtomobili, orožjem in specialci), s karizmatičnim moderiranjem Dragana Živadinova. Uprizoritev aretacije iz treh zornih kotov različnih pričevalcev je malodane diplomatsko rašomonska, re-akcije pa so na strani gledalcev, ki v predstavi za javnost, imenovani Republika Slovenija, vsakodnevno živimo. Uprizoritev *Republika Slovenija* je na Borštnikovem srečanju prejela nagrado »za angažirano gesto ob 25. obletnici države Republike Slovenije«.

Na Borštnikovem festivalu so slavile predvsem tri uprizoritve (ki so pobrale največ nagrad): glavno nagrado je prejela uprizoritev *Učene ženske po motivih Molièrovih Učenih žensk* (SLG Celje in MG Ptuj) v režiji Jerneja Lorencija, poleg tega pa še dve igralski nagradi. Tri nagrade sta prejeli še dve predstavi, obe v režiji Mateje Kolečnik: *Pred upokojitvijo* (PG Kranj) in *Rose Bernd* (SLG Celje), slednja je prejela tudi nagrado za najboljšo uprizoritev Društva gledaliških kritikov in teatrologov. Nagradjenost gledališč v sezoni 2015/16 je povzročila tudi premik od morda pričakovanih, saj so slavila predvsem mestna gledališča (Celje, Ptuj in Kranj), med njimi je bilo predvsem SLG Celje že dolgo izvzeto iz nagradnih kombinacij.

Od izpostavljenih velja omeniti še eno uprizoritev, gre za *Fausta* Tomaža Pandurja, ki je sprožila odzive predvsem post festum. Ob tem, da je šlo za režiserjevo drugo uprizoritev *Fausta* v slovenskem prostoru (prva je bila znamenita uprizoritev leta 1990 z znamenitim Janezom Škofom in Brankom Šturbejem; ki sta ju v aktualni uprizoritvi zamenjala Igor Samobor in Branko Šturbej; bistveno pa dopolnila Polona Juh in Branko Jordan). Uprizoritev je zahtevala večje produkcijske zmogljivosti – v klasični pandurjevski maniri se je dogajala v vodi – in bila premierno uprizorjena na odru Križank (v okviru gledališke sekcije Festivala Ljubljana). In ne nazadnje je v sezoni 2015/16 povsem nepričakovano in predvsem prezgodaj preminil sam režiser Tomaž Pandur.

## Pregled po režiserjih

O našem gledališču lahko še vedno govorimo kot o neke vrste režiserskem gledališču (»regietheater«): gre za gledališče, »v katerem režiser izrazito uveljavlja svojo uprizoritveno zamisel« (*Gledališki terminološki slovar*), gledališče, ki ga torej bolj kot tekstualne prakse in diktat avtorjev/piscev zaznamujejo avtonomni režijski koncepti oziroma točneje: uprizoritveni koncepti, saj je gledališka uprizoritev primarno kolektivno delo, režiserji pa pogosto okrog sebe zbirajo stalno ekipo sodelavcev, ki bistveno določajo estetiko posamezne uprizoritve. V pregled tokrat predlagamo klasifikacijo po režiserjih (in ekipe njihovih sodelavcev). Prvič zato, ker lahko v tako zgoščenem pregledu morda lažje govorimo o nekaterih estetskih premikih v določeni poetiki, in drugič zato, ker je Slovenski gledališki letopis še eno redkih preostalih mest, ki to omogoča. Za začetek naj za kriterij izbora velja žlahtni izbor in uvrstitev med enajsterico za Borštnikove nagrade, potem pa še kvantitativni kriterij, torej številčnost režij v dotični sezoni (režiserje navajam po abecednem redu).

**Janez Janša**, prej znan kot Emil Hrvat, se je s produkcijo Zavoda Maska lotil dveh povsem različnih projektov, prvi je *Republika Slovenija*, drugi pa *Zraka!* – o tem, kako različna sta projekta, priča tudi dejstvo, za katera žanrsko povsem različna festivala sta bili predstavi izbrani. Medtem ko je bila prva uvrščena na Borštnikov festival, je druga pristala na slovenskem bienalnem plesnem festivalu Gibanica. Oba projekta sta nastala v koprodukciji s Slovenskim mladinskim gledališčem. Tu je še ena paralela, na katero je vredno opozoriti: prva je, da *Zraka!* podpisuje več avtorjev (Janša/Narat/Preda/Tomažin), medtem ko *Republika Slovenija* podpisuje kolektiv anonimnih avtorjev. Slednja ohranja Janševo zanimanje za princip ne samo dokumentarnega, ampak tudi »verbatim gledališča« (Janša je princip že preizkusil v uprizoritvi z naslovom SNG oziroma *Slovensko narodno gledališče*), prva pa – kot sugerira že naslov – bazira na dihu in daje vtis, kot da klavstrofobično kliče po več: »Zraka!« Za dodaten učinek je predstava izvedena v

popolni temi in brez govora.

**Janusz Kica** se je letos v našem gledališkem prostoru osredinil na doživeto impresionistično postavitev Giraudouxove *Ondine*. Magična igra o vodni vili je privlačna v svojih gibalnih in scenografskih rešitvah, ki temeljijo na svetlobnih odbleskih z gladke pleksi površine, ki poudarja princip zrcaljenja, v ozadju odra pa razkriva metaforično stekleno kletko. V glavni vlogi svojeglave Ondine, prostodušno iskrene in srčne vodne vile, je kot graciozno fragilna, a v zagovoru na tribunalu banalnega človeškega sveta goreče silovita figura blestela Arna Hadžialjević. Zanimivo prezenco je izkazala še v utelesitvi spastične deklice v Skubičevi uprizoritvi *Hura, Nosferatu!*, zamaknjeni v svoj samosvoji gibalno-poetično pisani svet, in pa v Fassbinderjevih *Grenkih solzah Petre von Kant* (vse tri uprizoritve so nastale v produkciji SNG Nova Gorica, drugi dve v koprodukciji navezi, prva s SMG, mrežo NETA in Ex Pontom, druga pa z Mini teatrom in MG Ptuj).

**Mateja Koležnik** se je ukvarjala z dvema klasično grajenima »nemškima« dramskima testoma; prvi je *Pred upokojitvijo* avstrijskega avtorja Thomasa Bernharda (PG Kranj), kjer Bernhard obračuna s svojo premiersko publiko in Stuttgartu, kraju, kjer so potekali stammheimski procesi proti RAF, ter osvetli neuspeli proces denacifikacije po drugi svetovni vojni; drugi tekst pa je *Rose Bernd*, drama o detomoru in nevidnem, a efektivnem družbenem pritisku nemškega nobelovca Gerharta Hauptmanna. Oba je v skladu s svojo konciznostjo in jasno dramaturško poantiranostjo brez pretiranih odvodov tekstualno oklestila na minimum ter ju zaprla v škatlasto scenografijo, kjer je vsak detalj pod povečevalnim steklom. Medtem ko politični bernhardovski komad komentira cikličnost zgodovine in zelo aktualni vzpon (neo)nacizma ter skrajnih desničarskih gibanj na stari celini, druga igra temelji na inhibiciji majhnih klavstrofobičnih združb, srenj. Bernhardovi teksti so znani po manevrskem prostoru, ki ga razpirajo igralcem. Prva igra je tako temeljila na uprizarjanju nevrotičnih simptomov incestuozne nacistične družine z minucioznimi in filigranskimi, a vendar intenzivno poglobljenimi igralskimi stvaritvami (Borut Veselko, Darja Reichman v invalidskem vozičku in Vesna Jevnikar). Predstava je na Borštnikovem srečanju prejela nagrado za režijo Mateje Koležnik, za celostno vizualno podobo in za igro Vesne Jevnikar. Svojo metodologijo igre pa Koležnikova razvija vedno bolj v smeri proti performativu in kolektivni igri, ki je v predstavi *Rose Bernd* diktirala plesno-pevske vpade kolektiva – vasi v intimne psihološko odnose in intenzivirala vse prežemajoče tesnobno občutje. Predstava je prejela nagrado za najboljšo uprizoritev Društva gledaliških kritikov in teatrologov Slovenije za sezono 2015/16. Za svoji vlogi sta nagradi prejeli Pia Zemljčič in Liza Marija Grašič (za mlado igralko).

**Jernej Lorenci** se je v sezoni 2015/16 počasi izvjal iz svojega glasbeno-performativnega poglavja (od *Ponorele lokomotive*, prek *Mrtveca* [ki] *pride po ljubico* do *Iliade*), kjer so igralci kot neke vrste instrumenti vkomponirani v performativno plast uprizoritve, dramaturgijo pa diktira zlasti (glasbeni) ritem predstave. Namesto tega se je Lorenci podajal na nov teren spopadanja s tekstom, ki se usmerja bolj k principu »devising theatre« oziroma snovalnega gledališča – tako sicer na videz dela po neki predlogi (*Kralj Ubu* po igri Alfreda Jarryja, *Učene ženske po motivih Molierovih Učenih žensk* in *Ljubezen do bližnjega* po romanu Pascala Brucknerja), v bistvu pa v sodelovanju z igralci in njihovim avtorskim doprinosom na novo ustvarja besedilo v kombinaciji biografskega, izpovednega in fikcijskega. Gre za princip, ki je pravzaprav pogost zunaj institucij (po principu dela *Vie Negative* in *Gledališča Glej*), pri čemer pa Lorencija zanima zlasti hibridna polja, križanje različnih umetnosti in pop kultura, ki v gledališču na široko odpirajo vrata reality showom ali pa preprosto šov biznisu. *Učene ženske* (SLG Celje in MG Ptuj), ki jih je moč brati tudi kot svojevrsten komentar literarnega sveta in njegovega zvezdniskega sistema ter demistifikacijo umetniške idolatrije, so prejele tudi veliko Borštnikovo nagrado, ki nagraduje njihovo avtorefleksivno naravo, ki komunicira na več ravneh. Žirija Borštnikovega srečanja se je v »kritičnemu primeru« *Kralja Ubuja* (SNG Drama) odločila za zanimivo potezo, da predstavi podeli nagrado za »kolektivno avtorsko idejo celostnega oblikovanja odmor«, ki zrcali celotno kolesje zakulisnega teatralnega sveta oziroma narobe: kaže, da je vse, kar je, na površini. V odmoru se je na odru odvijala »zakuska pred zakusko«, h kateri so bili povabljeni gledalci na ogled in druženje z igralci. (Obe predstavi sta prejeli tudi igralske nagrade. Podeljene so bile Pii Zemljčič, Lizi Mariji Grašič in Jerneju Šugmanu za naslovno vlogo v *Ubuj*).

Posebej velja omeniti vsaj še nastop Gregorja Zorca.)

**Eduard Miler** – podobno kot sicer Kica v *Ondini* – pri uprizoritvi *Peera Gynta* gravitira okrog magične kreacije nosilne vloge, le da to še v precej večji meri velja za zgoščeno kreacijo Mateja Puca. Miler tako v aktualni sezoni nadaljuje uprizorjanje velikih klasik, prva v sezoni je bila koprodukcija SSG Trst in MGL *Peer Gynt*, druga pa *Valentiniada* SNG Drama. V obeh primerih gre za adaptacijo besedil spod peresa Milerjeve stalne sodelavke in dramaturginje Žanine Mirčevske, ki je v *Valentiniadi* korpus tekstov bavarskega komika uredila in priredila v specifičen kolaž, medtem ko v primeru *Peera Gynta* dramaturško pregledno in logično uravnava skupinski kontekst okrog Peera.

**Janez Pipan** je iz bravuroznega besedila *Glad* Knuta Hamsuna, s katerim se lahko poistoveti marsikateri prekarni delavec sodobnega časa, izvlekel performativno vrednost in jo udejanil v izvrstni izvedbi Marka Mandiča (produkcija Mini teater in MG Ptuj). Tehnično gledano sodi uprizoritev še v prejšnjo sezono (Borštnikovo srečanje namreč zajema v svoj izbor seveda vse tiste predstave iz prejšnje sezone, ki so imele premiero po zadnji razglasitvi). Pipan je v sezoni 2015/16 režiral praizvedbo *Varovanega območja* Harolda Pinterja (SLG Celje).

**Igor Pison** se je letošnjo sezono ukvarjal s teksti, ki so večinoma znani kot masovke ali je zanje bistven družbeni kontekst ali okolica, skratka ljudje, ki določajo protagonista. A se je spektakelskemu konceptu izognil in jih skupaj s stalno scenografsko sodelavko Petro Veber postavil na komorna prizorišča z zdesetkano zasedbo (*Dogodek v mestu Gogi* tako priredi v skoncentrirano in duhovitejšo različico za dva igralca, ki preigravata vse mogoče vloge; *Macbeth* je prav tako zreduciran, namesto vojaškega spektakla osredinjen na privatno in prenesen v sodobno brezčasnost; tu je še monodrama *Ismena, njena sestra* avtorice Lot Vekemans; Pison je letos v svojem »domačem miljeju« tržaškega gledališča zrežiral kar dve uprizoritvi – na temelju priredbe, ki je sicer v nasprotju s klasično tragedijo že v tekstualnem originalu prirejena za eno igralko.)

**Dragan Živadinov** je s svojim *Projektatorjem* v produkciji Zavoda Delak zasnoval pravzaprav edini projekt, ki je zunajinstitucionalno sceno samostojno zastopal v tekmovalnem programu Borštnikovega srečanja (v drugih primerih je šlo za koprodukcije). Projekt *Projektator* je morda še najmanj tipičen produkt Živadinova, temelji na odlično prirejenem besedilu, specifični prostorski umestitvi (predstavo bi nemara lahko umestili kar v kategorijo »site-specific« predstave) in politični aktualnosti, večplastnosti sporočila in igralskih kreacijah. S svojo primarno postavitevijo je z le nekaj ponovitvami za minimalno število obiskovalcev (zaradi specifičnosti prostora) doprinesel k ekskluzivnosti dogodka. Uprizorjen je bil v stekleni sobi desetega nadstropja stavbe SCT (na Bavarskem dvoru), ki je razpirala pogled na dnevno fluktuacijo prometa v prestolnici kot paralelo kapitalu iz zgodbe. V vlogi masovnega moškega je z intenzivno in poglobljeno prezenco navdušil Primož Pirnat, ki je za vlogo na Borštnikovem srečanju prejel tudi nagrado. Posebno pozornost žirije pa si je prislužila tudi adaptacija besedila Eugena O'Neilla (*Kosmata opica*), ki je bilo okleščeno, poantirano in na ustreznih mestih primerno zaostreno ter dopolnjeno z biografsko doživeto »žmohtnostjo« (v trojici: Mojca Kumerdej, Lotos Vincent Šparovec in Dragan Živadinov).

Živadinov je v iztekajoči – tehnično gledano – predhodni sezoni (leta 2015) poskrbel še za en ključen projekt, ki je bil izpeljan v KSEVTU, ki si tudi v tem pregledu zasluži posebno omembo. Dogodek je bil po svoji množični udeležbi obiskovalcev še najbolj podoben romanju v Vitanje. In tudi dogodek sam na sebi je imel ritualno oziroma obredno vrednost. Govorim seveda o 50-letnem projektulu Noordung, ki se zavrti na vsakih deset let, 20. aprila ob 22.00. Naslednji bo torej 20. 4. 2025.

S po dvema ali tremi (post)dramskimi uprizoritvami za odraslo publiko se v sezoni 2015/16 predstavlja še nekaj režiserjev. Izpostavimo jih vsaj nekaj. Spet po abecednem redu:

**Sebastijan Horvat** se je sredi sezone najprej odločil za »radikalen« estetski pristop pri tekstualni izbiri Martina Crimpa (*V republiki sreče*), ki s svojo izpiljeno avtorsko pisavo navadno predstavlja zanesljivo repertoarno izbiro, tokrat pa ga je obrnil in razvil v nesluteno smer, ko se ga je lotil z nekoliko iones-

covskim principom (ta mu je poznan že od prej, iz časov njegovega zunajinstitucionalnega delovanja). Ta precej posega v tekstualno strukturo časa z njegovim raztegovanjem, občutnim trajanjem predstave (dve uri in pol v izjemno počasnem tempu in predvsem z absurdističnimi pavzami), ki v materialu konvencionalne psihologije ustvarja ploden teren za nove premolke in pomene, zadrege in odpira kanale za razpiranje travm in drugače generiran performativni igralski pristop (omenimo vsaj Petro Govc in Natašo Barbaro Gračner).

V uprizoritvi besedila *mi, evropski mrlič* Simone Semenič (SMG) se je Horvat spustil v redki kreativni dialog s plodovito in radikalno dramatičarko ter tako uprizoritveno nadgrajeval in z aktualnostjo dopolnjeval posamezne prizore ter jih prostorsko in dramaturško (s stalnim dramaturškim sodelavcem Milanom Markovičem Matthisom) strukturiral v živ gibalno-glasbeni organizem, ki se dogaja hkrati na več (prostorskih in globinskih) ravneh in se konča z epohalnim brodenjem po dreku in z vsesplošnim pretepom za zlatino v kosovelovski formuli gnoj = zlato, zlato = gnoj (referenca na avtorja je že v naslovu Semeničeve). *Mi, evropski mrlič* je še ena od uprizoritev, ki je v tej sezoni dvignila tudi nekaj (medijskega) prahu, zlasti zaradi režiserjevega direktnega in radikalnega obračunavanja s kvantitativnimi in neživiljenjskimi birokratskimi postopki (in njihovimi eksekutorji), ki upravljajo življenja akterjev na zunajinstitucionalni sceni.

**Alen Jelen** se je v aktualni sezoni lotil avtorja, s katerim se je v svoji režijski karieri že spopadel. To je Daniel Glattauer z besedilom *Vsakihi sedem valov* (PG Kranj in MG Ptuj); na oder pa je postavil tudi besedilo *Draga Jelena Sergejevna* (SNG Nova Gorica) in priredbo (po dokumentarnem romanu Johana Hiltona) z naslovom *Brez solz za pedre*, ki v investiciji mladostne igralske energije četverice na izčiščenem odru temelji na intimnih prizorih, razgaljenosti v osebnih izpovedih (posameznim) gledalcem v dvorani, in to v dobesednem pomenu, ki jo še podčrta neizbežna izpostavljenost igralcev v okrogli Štihovi dvorani (Gledališče Škuc in Cankarjev dom).

**Matjaž Pograjc** si je za odrsko obdelavo izbral enega kulturnih fenomenov oziroma legendo, ki nosi ime Rok Petrovič (besedilo je – nenavadna izbira – spisal še en športni entuziast, pisec in novinar, Boštjan Videmšek). S tem je ostal zvest svoji nagnjenosti k prešitju športnega in gledališkega, a se je v tej sezoni s tematizacijo znanstvenih svetov Julesa Verna vendarle posvetil tudi fantazijskemu svetu klasike, ki je prav tako značilen za njegovo poetiko (APT Novo mesto). Uprizoril je še *Krvalo goro* o soški fronti (SNG Nova Gorica).

Drugi hišni režiser SMG **Vito Taufer** se je s svojim značilnim humorjem lotil kulturnega fenomena *Butnskala*, ki ji je tako po radijski igri, stripu in filmu omogočil še prelitje v odrsko obliko (koprodukcija PG Kranj in SMG), v kateri je izkoristil svoj režijski milje absurdističnega humorja in nekoliko dregnil tudi v politično aktualnost s pankom in bodečo žico. V Novi Gorici pa se je v podobno nabriti maniri s *Pašjonom* lotil podviga skupaj še z eno legendo novogoriškega gledališča Iztokom Mlakarjem.

**Ajda Valci, Renata Vidič** in **Eva Nina Lampič** so, zanimivo, vse režirale slovenske novitete, Lampičeva dve, Valcova in Vidičeva pa sta vsaka uprizorili še po eno komedijo. Vidičeva je otvorila veliki oder ljubljanske Drame z *Evropo* Vinka Möderndorferja, ki ustreza njenemu prešitju političnega gledališča z estetiko in strategijami uličnega gledališča. Lampičeva se je lotila kar dveh slovenskih besedil: *Samorastnikov* (MGL) in *Tarzana* (SNG Drama). Valcova je poleg tega režirala še zanimivo predstavo *Snofor*: »variacije na frustracij« z igralcem, z glavo zakopanim v blazino (odigra ga Nik Škrlec v BiTeatru).

## **Gostovanja in gostujoči režiserji ter estetski premiki**

V sezoni 2015/16 je v slovenskem prostoru gostovalo kar nekaj režiserjev.

Najprej lahko v tem kontekstu omenimo dva režiserja, ki sta pravzaprav inherenten in pomemben del slovenske gledališke produkcije: **Ivico Buljana** in **Oliverja Frlića**. Prvega v tej sekciji omenjamo zato, ker je v aktualni sezoni gostoval z dvema režijama: pri prvi gre sicer za postavitev večje mednarodne

koprodukcije (za mednarodni evropski projekt PNA IV in mednarodno potujočo delavnico gledališkega izpopolnjevanja Ecole des Maîtres XXIV), ki je zanimanje vzbudila tudi zaradi uspešnice, oprte na odmevno predlogo: Thomas Piketty: *Kapital*. Druga predstava pa je bila produkcija HNK Zagreb, in sicer *Tri zime* Tene Štivičić, ki je bila uprizorjena tudi pri nas, a na precej drugačen način. Buljan se *Treh zim* loti v svoji značilni maniri, s prepletajočim življenjem na odru, ki preprosto je in traja v času v obliki, ki najbolj razkriva njegovo ranljivost: gledališču.

Oliver Frljič je tako »odprl« kot tudi »zaprl« sezono Slovenskega mladinskega gledališča, vendar sta se svetovni premieri obeh predstav zgodili v tujini, *Kompleks Ristić* na Festivalu Bitef, *Naše nasilje, vaše nasilje* pa na Dunajskih slavnostnih tednih (SMG je letos tudi obilno gostovalo po svetu.)

Ko govorimo o »gostovanju«, delovanju tujih režiserjev v Sloveniji, kaže nujno izpostaviti nekaj estetskih prispevkov, ki so prikazali drugačno estetiko predstav in v slovenski gledališki prostor vnesli nepričakovane in drugačne stilske tokove (ki jih ni mogoče neposredno meriti z zgolj klasičnimi kvantitativnimi merili). Med temi »gostovanji« nedvomno najbolj izstopa uprizoritev *Drame princes* v režiji **Michała Borczucha** (SMG), ki temelji na privlačni vizualni podobi, izraziti povezanosti in ženski energiji, predvsem pa na neobičajno raztegnjeni časovnosti, ki v uprizoritvi dobiva plastično dimenzijo otipljive metafizike (predstava je bila uvrščena v tekmovalni program Borštnikovega srečanja).

Prvič je v slovenskem prostoru gostovala **Selma Spahić**, ki je v *Liliumu* (SNG Drama Ljubljana) vnesla zanimive posamezne elemente: npr. koreografske podaljške in scenografski princip: kombinacijo foto tapet in projekcij. Lotila se je tudi kompleksnega besedila Simone Semenič (SNG Drama Maribor, 1981), ki menjava tri različna časovna obdobja, in uporabila nekaj zanimivih izvornih rešitev. Kot celota je tu še že omenjena racionalizirana, reducirana in upočasnjena *Petra von Kant* **Arthurja Nauzyciela** (Mini teater, SNG NG, MGP).

## Zunajinstitucionalna produkcija

V zunajinstitucionalni produkciji je opaziti nekakšen premik v principu pristopa do besedila. Če je bilo še pred nekaj sezonami opaziti porast »devising« gledaliških metod – in to predvsem v Gledališču Glej, BiTeatru in Bunkerju – torej kolektivnih principov so-ustvarjanja in izdelovanja teksta »ex nihilo«, t. i. »snovalnega gledališča« – se ta princip (zlasti prek Lorencija) trenutno seli v institucije, medtem ko je zunaj institucij zaznati povečano eksperimentiranje s samim tekstualnim dispozitivom, kar lahko berno kot izrazito avtorefleksivno fazo. Kljub temu vsi tovrstni dogodki – vsaj na prvi pogled – delujejo naprej zelo dostopno, in to kar najrazličnejšim vrstam publike, ter učinkujejo zlasti skrajno zabavno. V montaži oziroma kolažiranju besedil se tako znajde vse: od filozofskih besedil (pri tem sicer v institucionalnem rangu še vedno izstopa APT Novo mesto) do zelo raznorodnih trendovskih žanrov: pravljic ali basni in klasičnih pripovedovalskih manevrov, političnih govorov (Če si srečen, **Bunker**), popevke (v sezoni poprej Beton Ltd: *Vse, kar smo izgubili, medtem ko smo živeli*, APT in Bunker; v aktualni sezoni Kitch: *Prisega*; že nekaj let prej pa Via Negativa: *Tonight I celebrate* in Emanat: *Tatovi podob*). Trend je letos kulminiral v predstavi *Prisega* (**Kitch** in Bunker), ki je uprizorjena kot povabilo na balkanski žur z živo glasbo »turbo folk komadov« in živim plesom ter doživi treznostni preobrat po prisegi v novi državi, Sloveniji. Svojo zunajinstitucionalno trilogijo je letos v SMG sklenila **Jelena Rusjan** v celostni umetnini *Überskrip*, ki tokrat koketira z estetiko »Einstürzende Neubauten« in se tudi prek partizanske poezije sprašuje o položaju mladih, ujetih v kolesje današnjega militantnega in delovnega stroja.

V tej sezoni se je pojavil še en zanimiv trend: neme predstave. Takšna je na primer *Kompleks Ristić* Oliverja Frljiča, ki ni samo »hommage« Ljubiši Ristiću, ampak tematizira pravzaprav celotno situacijo nekdanje SFRJ. Sestavljena je iz več trajajočih fizičnih akcij, ki znajo biti (politično) provokativne in delujejo kot prazna mesta, na katera gledalec »poljubno« lepi pomene (denimo kolektivno uriniranje po zemljevidu nekdanje republike – večinoma na način, da oseba stoji znotraj meja ene republike in urinira po sosednji, kakopak), ki ji sledi obupano čiščenje s strani ene same objokane performerke. Povsem

drugačna (apolitična) je uporaba molka v preostalih dveh predstavah. V drugem primeru *Staging a Play: Steklena menežerija (Emanat)* gre za formalno-estetsko prevpraševanje meja medija in za prežitje gledališke prakse s plesno. Adaptacija *Steklene menežerije* Tennesseeja Williamsa je izbrana prav zaradi obširnih in deskriptivnih didaskalij. **Matija Ferlin** didaskalije bere kot navodila za izbor in (nemo) organizacijo gibalnega materiala (edini, ki v predstavi pravzaprav govori med posameznimi prizori je on sam kot režiser). V *Zraka!* več avtorjev v produkciji Maske je nemost še ena estetska poteza, ki pa se predstavlja kot politična, v poudarku na skupnemu zraku (ali dihu), ki si ga delimo.

Še dve omembe vredni predstavi, ki sta se uvrstili tudi v spremljevalni program Boršnikovega srečanja, sta: »site-specific« uprizoritev *Tri sestre*, ki vnaša opazno minevanje časa v predstavo, postavljeno v zapuščen industrijski objekt, in z vlaki, ki vozijo mimo, še bolj ustavlja igro ter že tako zataknjeno življenje likov. Tudi tukaj je govor zanimivo izrabljen, ko igralci govorijo in govoričijo drug čez drugega in se prizori prav tako prekrivajo – kot v življenju. V zadnjem delu pa je predstava postavljena kot kabaret (režija: **Maruša Kink**, Zavod Margareta Schwarzwald in AGRFT). Druga predstava je delo **Bare Kolenc** in **Ateja Tutte**, ki sta na prestižnem festivalu Theatertreffen v sekciji Stückemarkt prejela prvo nagrado za uprizoritev *Metamorfoze 3°: Retorika*. Predstava, ki govori o utišanih glasovih političnih »disidentov«, si za osrednji lik postavlja odvetnico Ljubo Prenner in se dogaja na prazni sceni med mikrofoni, zvočniki in žimnicami, uteleša pa jo operna pevka, katere glas, po performativnih preigravanjih različnih kontekstov in pomenov »utišanja« glasno vztraja.

Tudi na zunajinstitucionalni sceni sezona 2015/16 s svojo »košnjo« po kulturnem prizorišču ni prizanašala. Velika vrzel je sredi sezone zazevala s smrtjo Damirja Domitrovića Kosa, ki je ohromila produkcijo Kulturnega društva B-51 in mednarodnega festivala Ex Ponta pa tudi povezanost slovenskega gledališkega prostora z vzhodnoevropsko gledališko mrežo NETA.

## Institucionalna gledališča

Za primerjavo se lotimo še klasične obravnave po gledališčih. **Slovensko narodno gledališče Drama Ljubljana** je umetniško vodil kot že predhodno leto ravnatelj Igor Samobor. Že po naslovih sodeč je gledališče v sezoni manevriralo med besedili, ki nagovarjajo naš politični vsakdan (*Demokracija, Evropa*), svetovno klasiko (*Faust, Macbeth*), med avtorji pa so precej posegali tudi po slovenskih novitetah (*Tarzan, Inventura*). Z različnimi estetskimi, formalnimi in družbenimi uprizoritvenimi prepriji se prevpraševali vlogo osrednje nacionalne gledališke institucije. Ohranili so tudi zanimiv koncept bralnih uprizoritev slovenskih dramskih novitet, ki so jih večinoma uprizarjali mlajši režiserji, in Drama Laboratorij. Posamezne uprizoritve sem razčlenila v poglavju o režiserjih.

**Mestno gledališče ljubljansko** se je v tej sezoni še posebej izkazalo z izjemno podporo slovenski dramski besedi, in to ne zgolj z uprizarjanjem novitet oziroma prvimi izvedbami, marveč s poseganjem po principu »naročenih besedil« zlasti pri mlajših piscih, bodisi adaptacij bodisi izvirnih besedil (Simona Semenič: *sedem kuharic, štirje soldati in tri sofije*, Simona Hamer: *Samorastniki*, Katja Perat: *1000 in 1 noč*). Zlasti v primeru Simone Semenič, ki je za omenjeno besedilo prejela nagrado Slavka Gruma za najboljše besedilo, se je prijem še posebej izkazal. Ampak bolj kot za nagrade gre v tem primeru za spodbudo in angažirano vzpostavljanje razmer, ki omogočajo kontinuirano rast slovenske dramatike. Od večjih produkcij so postavili *Tri zime*, sveže besedilo hrvaške avtorice Tene Štivičić, družinsko sago, ki se razprostira od druge svetovne vojne do sodobnosti ter s pomočjo družinske drame govori o zunanjih, političnih dejavnikih, ki bistveno vplivajo nanjo. Predstava o družini brez moških potomcev, ki jo odlikujejo ženstvena energija in celostne igralske kreacije, ki zajamejo lik v razponu desetletij, je režirala umetniška vodja MGL Barbara Hieng Samobor. Druga večja produkcija tega gledališča v isti sezoni pa je koprodukcija s SSG Trst *Peer Gynt* v že opisani režiji Eduarda Milerja

Za **Slovensko mladinsko gledališče** je bila sezona 2015/16 prelomna v več ozirih. Umetniško vodstvo je prevzel Goran Injac. Gledališče pa je praznovalo šestdesetletnico delovanja. Oboje je rezultiralo v

celostno koncipirani in družbeno angažirani sezoni, ki je temeljila tako na premisleku ključnih mejnikov v zgodovini tega gledališča (Žrtev mode bum bum Dušana Jovanovića, *Mise in a minor* Ljubiše Ristića) kot na celostnem izoblikovanju trenutne (politične) pozicije gledališča v družbi, kar je vključevalo tudi nekatere žolčne medijske odzive na posamezne predstave kot inherenten del totalnega »teatra«. Sezono je simptomatično začel in sklenil Oliver Frljić. SMG trenutno predstavlja nekakšen most med obiljem različnih praks in imen, ki se pojavljajo na »off sceni« in se ob radikalnih finančnih rezih vedno bolj pogrezajo v brezimno margino, saj jim z angažiranjem zagotavlja nujno zaledje, ustrezen razvoj ter primerno kontekstualizacijo. Sezono bi lahko označili kot vajo iz aktivnega državljanstva, ki je vključevala participatorni projekt *Communitas na izpitu* (termin Roberta Esposita). Gre za enega prvih, če ne celo za prvi participatorni, torej interaktivni in »sodelovalni« projekt v instituciji pri nas.

**Prešernovo gledališče Kranj** ostaja prepoznavno po krepkem odmerku slovenskih besedil v repertoarju (Vinko Möderndorfer, Ivan Cankar, Emil Filipčič in Marko Derganc): letos so bila to kar tri od petih realiziranih uprizoritev, poleg tega pa PG Kranj pod umetniškim vodstvom Marinke Postrak ohranja drznost v artikulaciji politične situacije oziroma njene zaskrbljujoče prognoze (*Pred upokojitvijo* Thomasa Bernharda pa tudi *Butnskala* Emila Filipčiča in Marka Derganca).

**Anton Podbevšek Teater** pod vodenjem Matjaža Bergerja vztraja pri postavljanju visoko zahtevnih besedilnih nivojev, večinoma filozofskih (Heraklit, Zenon, Nietzsche), in pri njihovem prepoznavnem estetskem podajanju. Sloni na uprizarjanju in kombiniranju ločenih, a vendar hkratnih plasti predstave: recitativno tekstualnih, videoprojekcijskih, koreografskih, glasbenih, včasih v kombinaciji s športnimi elementi. Z izstopajočo uprizoritvijo v dogodkovnem celostnem (tudi propagandnem) smislu so stavili na Nietzschejevega *Tako je govoril Zaratustra* v izvedbi znanega slovenskega izvoznega fenomena Laibach v Galeriji Božidarja Jakca (v Kostanjevici na Krki). Eden pozitivnih unikatov APT je ta, da nudi pomembno institucionalno zaledje koreografskim praksam in prepoznava njihovo vrednost, ki je sicer pogosto potisnjena na margino in se prebija v težkih ustvarjalnih pogojih (v tokratni sezoni so sicer sodelovali institucionalizirani EnKnapGroup pa tudi Jana Menger in Ana Pandur).

**Slovensko narodno gledališče Nova Gorica** je izpeljalo zadnjo sezono pod vodstvom umetniške vodje Nede R. Bric. Naslednja sezona bo že kombinacija novega umetniškega vodstva. Ena večjih produkcij SNG Nova Gorica je bila Fassbinderjeva uprizoritev *Grenke solze Petre von Kant*, ki jo je režiral gostujoči režiser Arthur Nauzyciel (v koprodukciji Mini teatra in MG Ptuj). Gre za specifično estetiko, ki temelji na reduciranem, rezerviranem in skoraj hladno racionalnem podajanju materiala. V povsem ženski zasedbi, ki daje uprizoritvi posebno noto, in s Heleno Peršuh v nosilni vlogi. V sezoni so izpeljali tudi avtorski projekt Ivana Peternelja, ki se s svojimi estetsko specifičnimi, poetičnimi in igralsko-gibalnimi projekti vedno bolj frekventno pojavlja na prizorišču. Svoj avtorski projekt *Ljubezen do bližnjega* je izpeljal tudi Jernej Lorenci. Simona Semenič, sodobna slovenska dramatičarka, se je prvič preizkusila v vlogi režiserke (*Hura, Nosferatu!*)

V **Slovenskem stalnem gledališču Trst** so se pod umetniškim vodstvom Eduarda Milerja odločili za nekoliko nenavaden pristop. Po dve režiji v isti sezoni sta prevzela Igor Pison in Renata Vidić, Eduard Miler pa koprodukcijo z MGL: *Peera Gynta*. Podobno je, denimo, v APT po dve uprizoritvi v sezoni režiral umetniški vodja Matjaž Berger. Medtem ko so v SMG režijo tako rekoč uvodne kot zaključne uprizoritve sezone zaupali Oliverju Frljiću (svetovni premieri obeh sta se zgodili v tujini: *Kompleks Ristić* na Bitefu in *Naše nasilje, vaše nasilje* na Dunajskih slavnostnih tednih).

**Gledališče Koper** je (nehote) izvedlo zanimiv manever, ko je uprizorilo besedilo *Trio* Gašperja Tiča, (besedilo je avtor tudi napisal z mislijo na tri določene igralce in uprizoritve), besedilo pa se je nato naknadno znašlo med peterico nominiranih besedil za nagrado Slavka Gruma. Umetniška vodja Katja Pegan je zrežirala komedijo *Živci*, lotili pa so se tudi zahtevnega formata v legendarni preobleki, namreč famoznega stripa *Alan Ford* v režiji Kokana Mladenovića.

V **Drami Slovenskega narodnega gledališča Maribor** so v sezoni 2015/16 zamenjali umetniško vodstvo, od Diega de Bree ga je prevzela Diana Koloini, zato se tudi repertoar za to sezono še kaže



kot kombinacija izbora obeh umetniških vodij. Celostno oblikovano sezono novega vodstva bo prinesla še naslednja sezona. V tej sezoni so se odločili za gostovanje kar treh režiserjev, ki so v tej sezoni prvič delali pri nas (Selma Spahić, Gabor Tompa, Sandy Lopičić). Slednji je poskrbel za gerontološko komedijo ali »songdramo« *Večno mladi*, ki je slavila na Dnevih komedije v Celju in na Dnevih satire v Zagrebu. Sezona je bila zastavljena tudi kot krepek poudarek na slovenskih besedilih, tako klasičnih (Rudi Šeligo) kot novitetah (Simona Semenič in Rok Vilčnik), ki jih tako kombinirajo s »tujimi« režiserji. Tudi v tej sezoni so nadaljevali z avtorskimi projekti igralcev iz ansambla (Nataša Matjašec Rošker: *Tukaj so levi / Hic sunt leones*; trend, ki se je prek Maribora začel širiti tudi v ostala gledališča, zlasti v Celje (Branko Završan) in Trst (Tadej Pišek), vzroki zanje pa se med gledališči najbrž razlikujejo.

V **Slovenskem ljudskem gledališču Celje** so letošnjo sezono pod vodstvom upravnice Tine Kosi skoraj brez izjeme stavili na praizvedbe ali slovenske krstne uprizoritve. Uprizorili so dve komediji (eno slovensko Vinka Möderndorferja), otroško predstavo v režiji Janeza Pipana pa Harolda Pinterja. Poleg tega so angažirali dva izmed najbolj renomiranih režiserjev v slovenskem prostoru, ki navadno ne režirata v Celju, zlasti eden, drugi pa poredko, in ki sta s prevetritvijo ustaljenih uprizoritvenih manir omogočila, da se je ansambelski kolektiv izkazal v drugačni luči, z obema predstavama pa so nato slavili na Borštnikovem srečanju.

**Mestno gledališče Ptuj** se je, razumljivo, organiziralo v koprodukcije, ker nima svojega igralskega ansambla, ter slavilo z nagrado za najboljšo uprizoritev na Borštnikovem srečanju. Z lastno produkcijo je stavilo na komedije.

**Mini teater** je nadaljeval z uprizarjanjem proznih del – prirejena se je na odru tako znašla klasika Joseja Saramaga: *Esej o slepoti* (Alen Prošić). Mare Bulc je uprizoril predstavo *Zavednonezavedno* – »ko kriminalka sreča psihodramo« –, za katero je besedilo prispevala Dragica Potočnjak. Obe predstavi sta bili izpeljani v komorni zasedbi, prva kot monodrama in druga z dvema igralcema. Na večjo produkcijo so stavili z že omenjeno ko-koprodukcijo *Grenke solze Petre von Kant* z Ivico Buljanom in izpeljali tudi nekaj gostovanj.

**Gledališče Glej** je tudi v sezoni 2015/16 nadaljevalo z umetniškimi rezidencami, med katere spada tudi gostovanje Nine Rajić Kranjac. Ta je za zaključek ustvarila izjemno, s fizično prezenco in kolektivno igro nabito predstavo *Zborovanje ptic*, ki na koncu v svoj krog fikcije povabi tudi gledalca.

### **(Ne več) dramska besedila oziroma uprizoritvene predloge**

V sezoni gre opaziti priljubljenost določenih avtorjev, ki nikakor niso novinci v našem prostoru in so se v tej sezoni znašli na več repertoarjih različnih gledališč z različnimi besedili: Simona Semenič (*sedem kuharic, štirje soldati, tri sofije*: MGL; *tisočdevetstoenaosemdeset*: SNG Maribor; *mi, evropski mrlič*: SMG), Vinko Möderndorfer (*Evropa*: SNG Drama; *Mali nočni kvartet*: PG Kranj; *Nostalgična komedija*: SLG Celje), Marius von Mayenburg (*Kos plastike*: MGL in *Pes, noč in nož*: SSG Trst), Daniel Glattauer (*Čudežna terapija*: MGL in *Vsakah sedem valov*: koprodukcija PG Kranj in MG Ptuj); družini bi se moral pridružiti še Rok Vilčnik (*Tarzan*: SNG Drama Ljubljana in SNG Maribor), vendar se je pri realizaciji slednje zataknilo.

### **Statistika**

Še nekaj faktične statistike. Število uprizoritev znotraj repertoarja posameznih gledališč, ki so jih režirale ženske režiserke, se v povprečju giblje med eno in dvema uprizoritvama. Za boljše ponazoritev: število vseh uprizoritev znotraj sezone posameznih gledališč znaša med štiri, pet in šest pri spodnji meji in sega do 11 uprizoritev na sezono na gledališče. Med institucijami so zgolj tri izjeme, kjer so režiserke režirale več kot dve uprizoritvi (a nikjer več kot štirih) znotraj njihove gledališke sezone. To so MGL, SNG Maribor in SNG Drama. Te res dosegajo tudi večje število vseh uprizoritev na sezono, a to velja tudi za katero od drugih gledališč, kjer je skupno število uprizoritev v sezoni, denimo, devet, pa število ženskih

režiserk v sezoni dotičnega gledališča dosega le skromno eno režijo. V določenih (natančneje treh) gledališčih je zastopanost ženskih režiserk v sezoni 2015/16 enaka nič. (Vzorec zajema 12 gledaliških institucij.) Pri tem je zanimiv podatek, da so le štiri uprizoritve vseh režiserk v tej sezoni nastale po besedilih, ki ne sodijo bodisi med praizvedbe (novih) slovenskih besedil bodisi med komedije, predstave za otroke ali izobraževalne predstave. Izjeme so le še nekateri redki avtorski projekti.

### Pod črto

Če pod vsemi presežki, izjemami, dobrimi praksami v celotnem naboru pre-številnih dogodkov skušamo potegniti črto, lahko vendarle opazimo zaskrbljujoči tendenci, ki se iz leta v leto ponavljata. Prva je nedvomno šibka skrb za gledališki »podmladek«, druga pa – tudi s tem povezana – kontinuiteta in naložba za prihodnost. Obe sta v zaskrbljujočem stanju. Pojavil se je nov trend koprodukcij z avtorskimi projekti mlajših ustvarjalcev ali pa kar z AGRFT, pri katerem pa gre, natančneje povedano, zgolj za postprodukcijo, kar pomeni, da institucije prevzamejo že izdelane in torej preverjene projekte. Ob hitrem pregledu repertoarjev (ki zato daje posplošeno sodbo) bi lahko rekli, da razen redkih izjem v trenutnem načinu repertoarnega vodenja ni pretiranega tveganja. Gledališča raje uprizarjajo Grumove nagrajence in nominirance, čeprav to še ni samodejno zagotovilo za kakovost (število prijav na natečaj in bera od leta do leta zelo nihata). Preredko tudi tvegajo z naročili besedil ali s katerim od še neveljavljenih piscev. Mlajši avtorji preredko dobijo drugo ali tretjo priložnost, še manj pa možnost za kakšno napako. Še najmanj, in to poudarjam, pa je poglobljene refleksije o tem, kaj točno naj bi ta napaka bila in kako lahko (spodbudno) vpliva na premike v ustaljenem in inertnem kolesju. Vedno več je t. i. avtorskih projektov – zlasti v štajerski regiji, kjer so v SNG Maribor s tem začeli s projekti igralcev, zdaj pa še v SLG Celje in SSG Trst (Nataša Matjašec Rošker, Branko Završan, Tadej Pišek, Patrizia Jurinčič Finžgar). Ponekod gre preprosto za smiselno kanalizacijo dodatne kreativne energije, občasno pa imajo ti (samostojni, zunajinstitucionalni) projekti podobno logiko kot post-produkcija produkcij AGRFT.

Manj je estetske raznolikosti, spodbujanja žanrske odprtosti in križanja različnih uprizoritvenih formatov: medtem ko so v tujini izjemno popularne razne oblike interaktivnega gledališča, ki jih omenjajo v pregledih sezone: »immersive theatre«, »one-to-one theatre«, še vedno pa tudi »durational theatre«; smo pri nas v sezoni 2015/16 dobili šele prvo produkcijo participatornega gledališča v instituciji (SMG). Podhranjena zunajinstitucionalna produkcija (kar se trenutno že res drastično kaže v vseh številkah) težko nadoknadi manko raznorodnosti uprizoritvenih formatov.

Če sklenemo z generalnim pregledom – v katerem seveda obstajajo dobrodošle izjeme: Zdi se, da ostaja prevladujoče merilo kvantitativno: število produkcij, obisk publike, število zvezdic pri kritikah, število nagrad v končni fazi. Vse ostalo – zlasti, kar je nemerljivo – izpade iz okvira. Rezultat je uniformnost in pristajanje na komoditeto, ki bi zahtevala tehten in večplasten razmislek. Stanje bi lahko izboljšali z dodatnim izobraževanjem, obveznimi delavnicami in fizično pripravo, razgibavanjem igralskih instrumentov, skrbjo za razvoj igralskih ansamblov in zasedanjem vlog z izzivi, namernim uvajanjem drugačnih gledaliških pristopov, estetik ... Trenutno je vse usmerjeno v hipno konzumacijo in potrošništvo, kjer se najde nekaj za vsakogar in za nikogar posebej. Gledališča v svoji izjemni sposobnosti prilagajanja izčrpavajo vse rezerve. Vedno bolj inventivna so v uprizarjanju več iz vedno manj. Kar morda ni najbolje. Uprizarja se revno gledališče. Scenografij skoraj ni več, le redki režiserji si še privoščijo »klasično scenografijo«, večinoma so tu goli odri, kostumi se reciklirajo, zasedbe so komorne, ustvarjalne ekipe se krčijo. Rezerv ni oziroma se ne ustvarjajo. Predvsem se izčrpavajo obstoječe ter pospešuje produkcija, ki neumorno teče. Dokler bo šlo. Sicer pa je slovenska gledališka produkcija v dobri kondiciji.



# Pogled na operno sezono 2015/16

GREGOR POMPE

Da bi razumeli značilnosti zadnje operne sezone, pa najbrž tudi nekaterih prejšnjih in aktualne, je treba razumeti pozicijo opere v širši slovenski kulturi. Skoraj ne more biti namreč dvoma, da opera zaseda precej nizko, neugledno mesto, da se zdi glavni očitek njena konservativna zaprtaost, ki ne zmore več ganiti z(a)digitaliziranega, v poudarjeno družbeno kritičnost zazrtega človeka, ki ga pestijo ekološki, globalistični in tehnološki problemi, medtem ko opera ponuja predvsem subjektivistične sentimentalizirane vsebine 19. stoletja. Prav slednje je lahko sicer mnogim intendantom tudi pomemben izgovor pri uprizarjanju prav takih »sentišev« – zdijo se namreč sumljivo podobni žajfnicam, ki polnijo televizijske ekrane. Hkrati pa vsi skupaj radi spregledamo, da je v eni točki opera precej poravnana s sodobnim trenutkom v umetnosti, in sicer na ravni svoje večmedijskosti – opera je multimedialna že po svoji definiciji, kar radi prezremo, preveč zatopljeni v njeno notranjo vsebino.

Opera pa v Sloveniji na stranski tir ni odrinjena od včeraj, ampak je to proces, ki traja pol stoletja – prav v trenutku, ko je dosegla svoj vrhunec (pred drugo svetovno vojno v času vodstva Mirka Poliča), se je začela tudi sesedati. Nova oblast po vojni opere ni vsebinsko obremenila, v njej ni prepoznala učinkovitega medija za svojo propagando, zato jo je finančno podhranila in pustila umirati. Tega smrtnega udarca se opera ni znebila niti po letu 1991. Bila je tako smrtno zadeta, da redki novi posegi – vrnitev operete, ki je sicer lahko samo še poudarila operno neavtentičnost in bližino z drago dekorativno zabavo – bolnici niso mogli več pomagati. Z zadnjim stadijem tega »rakavega obolenja« imamo opravka v zadnjih se-

zonah – opera drobencija na mestu, kar v resnici nikogar več ne zanima, zato je prav vseeno, ali se med redkimi predstavami znajde celo kaka več kot solidna ali pa so mnoge med njimi preprosto pod rangom sprejemljivega za državni javni zavod.

Tako stanje je mogoče odčitati z največjo lahkoto: operni predstavi v mariborskem in ljubljanskem gledališču, ki sta zmogli še najbolj prepričati strokovno kritiko in sta tudi posegli po vrednem, v resnici železnem, a pri nas povsem zapostavljenem opernem repertoarju, sta ostali najmanj obiskani in zaviti v recepcijski in refleksijski molk – govora je o mariborski predstavi *Kronanja Popeje* in ljubljanski uprizoritvi *Katje Kabanove*. V prvem primeru imamo opravka z baročno opero, ki je tudi sicer nenavadno redek gost na slovenskih opernih odrih, pri čemer gre za predmetastasijsko opero, ki na operne deske postavlja v skorajda naturalistični maniri celotno človeško značajsko pahljačo s posebno pozornostjo do manipulacije, tesne sprege med seksualnostjo in politično močjo, ter vsesplošne želje po dominaciji. Vse to so seveda še kako aktualne zgodbe, res pa je, da jih je režija Krešimirja Dolenciča nekako zaobšla. Podobne naturalistične momente bi lahko našli tudi v Janáčkovi operi, zasnovani po drami Ostrovskega *Vihar* (konec koncev je uprizoritev le-te pred časom kraljevala na Borštnikovem srečanju, kar pomeni, da ista zgodba v dramskem gledališču zmore prepričati, ne pa v operni obliki, kar jasno kaže na opisano kulturno pozicijo opere v slovenskem kulturnem miljeju), le da gre tokrat za družinske travme, notranje psihološke zlome, skoraj freudistične podtone. Režija Franka Van Laeckeja, nastala v koprodukciji z opero iz Rennesa, je na poetičen način odčitala osnovno problematiko, a občinstva ni uspela prebuditi.

Prav s tega stališča se zdi modrovanje o sezoni hkrati nesmiselno in nujno – nesmiselno, ker bo gotovo ostalo izolirano in potisnjeno na rob slovenskega kulturniškega umovanja, čeravno sta operi največji proračunski potratnici (!), nujno pa prav zaradi svoje »osamljenosti«, klica po prebuditvi.

Sezone v mariborski Operi se zdijo pod umetniškim vodstvom mladega dirigenta Simona Krečiča vsaj v svoji osnovni konstelaciji bistveno bolj premišljene in uravnotežene, kakor je bilo to značilno za prejšnje. Tako smo lahko slišali veristični »evergrin«, Puccinijevo *Turandot*, zljajnano belkantistično opero *Seviljski brivec*, derivat romantične pariške opere *Samson in Dalila* ter omenjeno baročno opero, ki gotovo sodi med »eksperimente«, saj ne obsega pričakovanih šlagerjev (preostale tri opere jih ponujajo), temveč predstavitev občečloveških karakterjev, ki so opernemu ljubitelju nekako odvečni. Zanimivo je, da se po uprizoritvenih načelih predstave med seboj niso bistveno razlikovale, kar pomeni, da niso iskale razvidnejših interpretativnih ali aktualizirajočih poudarkov in so se skušale zadovoljiti z razgibano mizansceno. Izjemo predstavlja Maestrinijeva postavitev *Seviljskega brivca*, ki je staro zgodbo skušala osmisлити v obliki risanke, torej nam bližjega medija, a pri tem seveda vendarle zgrešila živo in aktualno jedro opere, povezano z močnimi karakterji in njihovim razvojem. To pa že kaže, da se pri nas opera skuša modernizirati le v svojih zunanjih detajlih, ne iščejo pa se notranje spodbude – opera je prestavljena v medij risanke, nihče pa ne pomisli, da je v odnosih med protagonistami ali v idejni poanti opere mogoče prepoznati problem, ki nas pesti tudi v naši sedanjosti.

Sicer so vse izvedene opere v Mariboru ohranile solidnost, pri čemer so nekatere pevske vloge vendarle odstopale (Renzo Zulan kot Radames, Guadalupe Barrientos kot Dalila in Silvia Susan Rosato Franchini kot Oktavija), bilo pa je tudi nekaj vajenih zdrsov, pri čemer je omembe vredno, da skuša mariborska Opera svoj manjši ansambel dopolniti z novimi mladimi imeni, med katerimi velja omeniti Rebeko Lokar, Jureta Počkaja in Martina Sušnika, pri čemer pa je za vse upati, da bodo znali razvoj svojih glasovnih značilnosti uskladiti z željami po hitro vzpenjajoči se karieri, ki je »ob dober« glas pripeljala že tudi marsikatero slavnejše ime. Po izvedbeni plati so jo še najslabše odnesli dirigentski deleži, ki so kar nekam klavirno čemeli v ozadju, če odštejemo prispevek Egona Mihajlovića, ki se je z Monteverdijem trudil utrjevati historično izvajalsko prakso.

Zelo podobno bi bilo mogoče oceniti tudi ljubljansko sezono, če ne bi slednja ostala pravzaprav brez slehernega pevskega presežka – temu sta se še najbolj približali Urška Breznik z naslovno vlogo v Janáčkovi operi in Martina Zadro kot Desdemona, drugi dosežki pa so ostali na tanki meji med solidnim in nereprezentativnim. Podobno velja tudi za glasbeno podobo, ki se je nad povprečje vzdignila zgolj pri

Janáčku. Drugače pa se je nesrečna sezona začela s sindikalistično postavitvijo operete *Orfej v podzemlju* Vita Tauferja, s čimer je Opera najbrž pridobila možnost postavljanja bordelske fantazmagorije na vseh mogočih slovenskih neurbaniziranih prizoriščih in s tem konkuriranja primestnim »špasmim« gledališčem. Na drugo stran se je želela nagniti z *Ottelom*, ki je nastal v koprodukciji s Cankarjevim domom, a ne naslovna vloga ne režija nista premogli več umetniškega soka, podobno pa velja za »prenovitveno« predstavo v sklopu Festivala Ljubljana, na kateri je kot »zvezdnik« nastopil slavni tenorist danes bolj obledelga imena José Cura, s čimer se je še enkrat pokazalo, da slovenski operni pogon bolj zaupa v zunanjo bleščavo (nekoč nakazujočo se sijajno pevsko kariero) kot pa odrski resnici (nekakšnemu igralskemu markiranju). Za drugačnimi tegobami je trpela *Figarova svatba* v postavitvi Yulie Roschine – njen pristop se je zdel konceptualno premišljen, saj je skušal v Mozartovi komediji upravičeno iskati tudi temnejše, bolj nostalgичne podtone, a se je pri tem bistveno preveč naslonil na znamenito režijo Clausa Gutha izpred dobrega desetletja, kar je slovensko operno sceno, predvsem zato, ker to nikakor ni osamljen primer, zopet zavilo v črnino.

Ob teh žalostnih premislekih se je treba spomniti tudi na Slovensko komorno glasbeno gledališče (SKGG), za katero se zdi, da je sprva delovalo kot zatočišče za pevce, pregnane iz prvih vrst obeh javnih zavodov, nato kot delavnica za izvajanje komornih (beri: poceni) opernih enodejank, zdaj pa se dejavnost vse bolj širi, tako da ni več jasno, ali je prava alternativa javnim zavodom, dopolnitev ali želi morda stopiti v njihove čevlje. Energija in zagnanost vodstva društva je izjemna in že žanje, če nič drugega, vsaj produkcijske rezultate. V zadnji sezoni so tako uprizorili kar tri dela, kar je velikanska številka, če pomislimo, da oba javna zavoda pripravita ob bistveno večjem budžetu in vsej mogoči infrastrukturi po štiri premiere. Tudi v izbiri so bili pri SKGG sorazmerno previdni in uravnoteženi: izvedli so otroško opero (Hans Krása, *Brundibar*), slovensko noviteto (Tomaž Svete, *Junak našega časa*) in sodobnejše komorno delo (Grigorij Frid, *Dnevnik Ane Frank*). Na ta način so zapolnili repertoarne vrzeli, ki jih permanentno odpirata javna zavoda, niso pa se v umetniškem pogledu vzdignili nad siceršnjo domačo raven, česar pa sodelavcem SKGG ne gre preveč očitati, saj vendarle delujejo v finančno in infrastrukturno bistveno težjih pogojih. Toda SKGG bo moralo v nadaljevanju spoznati, da bi moralo biti pri popolnjevanju repertoarnih sivih lis še bolj odločno in se usmeriti tudi v nove oblike glasbenega gledališča (instrumentalno gledališče, antiopera, eksperimentalni žanri, minimalistične postopere, večmedijski interaktivni projekti ipd.). Samo tako bi lahko dokončno pokazalo na prave probleme javnih zavodov in se samo odlepilo iz mučne sivine, ki spremlja slovensko operno življenje.

Kot rdeča nit pregledovanja operne sezone 2015/16 se tako lahko vlečejo splošna nereflektiranost programskih potez, režijskih konceptov in glasbenih interpretacij z redkimi odstopanji ter posledično slaba refleksija in podoba v širši slovenski družbi. Opera je tako zmeraj jasneje zapisana žanrskemu izumiranju in funkcionira predvsem zgolj še po logiki državne inercije – za nacionalno državo se spodobi, da ima tudi operno gledališče, v katerem pač uprizarjamo nekaj opernih del, prepoznamo nekaj šlagerjev, preostalo pa nas ne zanima. Kako nenavadno drugačna je takšna pozicija od pozicij dramskih gledališč, o katerih se razpravlja, ki imajo svojo binarno opozicijo (institucionalno vs. neinstitucionalno), ki imajo svojo teorijo, festivale in dotok tujih zgledov, kritiko, refleksijo in različna občinstva. Če se ne bo nekaj radikalno spremenilo, potem je slovenska opera zapisana počasnemu, a neizprosному žanrskemu izginotju.



# Med institucijo in svobodo

---

NATAŠA BERCE

Pogled na baletno-plesno sezono  
2015/16

Kljub notranjemu občutku, da je hiperprodukcija zajela plesno področje, pregled sezone razkrije, da le ni povsem tako. Res pa je, da poleg baletne in sodobnoplesne produkcije najdemo še celo vrsto institucionalnih in neinstitucionalnih gledaliških projektov in razne vrste hibridov med plesom, gledališčem, performansom in multimedialnimi predstavami, kar vsestranskemu gledalcu pri poskusu spremljanja vsega omenjenega vzbudi občutek preobsežnega zalogaja uprizoritenih umetnosti. Ugotovljeno bi lahko kazalo na spodbujanje neusahljive ustvarjalnosti, žal pa je hiperprodukcija tudi odsev neznosnih razmer na področju kulturnega financiranja, ki ustvarjalce za preživetje na svobodi (ne)hote potiska v vedno več produkcij letno. Z izjemo posameznikov, ki jim je poglobljena raziskovalnost skozi daljši proces organski način dela in se verjetno preživljajo tudi na drugačne načine, je ustvarjalnost preostalih bolj kot ne ujeta v primež finančnih razmer, v katerih morajo ustvariti čim več, da lahko preživijo.

Pri analizi letošnje sezone neinstitucionalnih plesnih projektov je zaznati večje število uprizoritev s številčnejšo zasedbo, kar je dobrodošel podatek, saj se izbor tem ne podreja le možnostim solov ali duetov, temveč lahko avtorji predstavijo tudi kompleksnejše teme, uresničljive le z večjo zasedbo. To, za neinstitucionalno produkcijo bolj redko potezo pogojuje precejšen, večini avtorjev na svobodi nedosegljiv finančni vložek. Po navadi je to mogoče le s kompromisi pri honorarjih ali



pri scenografiji in morda z večjim številom koproducentov, kar pa, razen zadnjega, krni ustvarjalčevo svobodo.

Sezona 2015/2016 ni postregla s pretiranimi presežki v smislu vstopov v še neraziskane razpoke ustvarjalnih prostorov, čeprav se je izrisalo nekaj umetniških dosežkov, ki segajo iz povprečja po izvedbi in konceptualni zasnovi. Teme neinstitucionalnih uprizoritev so bile poglobljene raziskave že izkazanega interesa avtorja ali pa so odraz reakcij na zaznave sveta okoli nas, predvsem pa so lahko svobodnejše izbrane kot v instituciji. Izbor institucionalnih uprizoritev lovi ravnotežje med preverjenimi konceptualnimi vzorci za zadovoljitev abonmajske publike ter med poskusi bolj sodobno in avtorsko zasnovanih projektov.

V Ljubljani so septembra odprli Kvart Art, povezavo med Mednarodnim grafičnim likovnim centrom, Moderno galerijo, Narodno galerijo, SNG Opera in balet, Narodnim muzejem, Prirodoslovnim muzejem in Društvom slovenskih pisateljev. Skupaj so predstavili program in dejavnosti s potjo po vseh prostorih ter ob spremljavi s pesmijo in literaturo. Zamisel bi lahko bila obetavna v smislu povezovanja različnih praks in idejnega naboja, vendar trenutno (še) ne nakazuje globlje ali bolj trajnostno naravnane usmeritve.

Ljubljanski Balet nadaljuje vizijo svoje umetniške vodje Sanje Neškovič Peršin, da v izboru zgolj dveh premier letno ponudi eno bolj sodobno in drugo bolj klasično. Za prvo premiero oktobra 2015 je baletni ansambel pripravil dvodelni sodobnoplesni večer *Meso srca in Kaktusi*. Prvi del sta postavila naša priznana koreografa in plesalca Rosana Hribar in Gregor Luštek, ki sta tematizirala baletni in sodobnoplesni medij, njune razlike in možne spojitive. Z glasbenim kolažem znanih klasičnih skladb sta preverjala gibalno odzivnost baletnih teles, vendar sta ostajala na površini gibalnega materiala. Tudi struktura, fragmentirano razdelana, je kot celota ostala nepovezana. Za drugi del je Neškovičevi uspelo pridobiti mlado evropsko koreografsko zvezdo, Šveda Alexandra Ekmana. Ta v dinamični izvedbi tematizira kritiko umetnosti, ki je bila zanj na začetku ustvarjanja boleča. Ekman razširi temo na obči odnos do umetniških stvaritev in na razkol med baletom ter sodobnim plesom. V želji po aktivnem gledalcu se poslužuje različnih odrskih sredstev, od besedil do impozantnega zvoka in vabljive scene, vendar ta sredstva pogosto malce preohlapno navezuje na konceptualne zastavke.

Z drugo premiero spomladi 2016 so v ljubljanski operno-baletni hiši stopili v kompleksne čevlje znamenitega romana *Dr. Živago* Borisa Pasternaka, ki je doživel že precej, predvsem filmskih adaptacij, le baletna je bila tokrat prva. Kot pritiče svetovni praizvedbi v baletni jezik prevedenega romana epske širine, je predstavo spremljal velik odziv medijev. Adaptacija romana, koreografija in scenska opremljenost predstave so bile zaupane ustvarjalnima češkima dvojčkoma Jiříju in Ottu Bubeničku, ki sta izpostavila predvsem pretresljivo ljubezensko zgodbo v vojni vihri. V pretirane detajle vpeti zgodbi je primanjkovalo koherentnega in zgoščenega osmišljanja. Pomlajen baletni ansambel je z močnim zagonom izpostavil svoje izvedbene kvalitete.

Mariborski baletni ansambel je sezono odprl novembra z avtorsko zasnovanim baletom *Peer Gynt* v koreografiji vodje baleta Edwarda Cluga. Uprizoritev *Peer Gynt* je Clug zasnoval linearno po Ibsenovi zgodbi. Pri glasbi je zaradi lastne vizije besedilne podlage dodal še izbor iz raznih drugih del skladatelja Griega. Predstava se odvija krožno, kot neskončna pot glavnega junaka Peera v izvedbi gosta Miloša Isailovića, ki išče življenjski smisel v avanturističnem duhu. Na koncu ne doživi razsvetljenja, temveč le razočaranje in smrt. Kritiško je bila predstava zelo dobro sprejeta in je Clugu prinesla strokovno nagrado Pie in Pina Mlakarja, ki jo podeljuje Društvo baletnih umetnikov za posebne dosežke na področju baletne koreografije.

Spomladanska mariborska premiera je postregla z romantičnim baletom *Gusar* Adolpha Adama, katerega libreto je nastal po Byronovi istoimenski pesnitvi. V koreografiji latvijskega koreografa in plesalca Aivarsa Leimanisa je bila to prva integralna izvedba baleta na slovenskih tleh, katerega značilni pečat je številčna zasedba moških plesalcev. Premoč moških plesalcev je redkost med romantičnimi baleti, kjer je na piedestalu ženska plesalka, kar je mariborski balet rešil s pomočjo dijakov domačega baletnega konservatorija.

Baletno tipizirana in spektakelsko zasnovana predstava je bila deležna pozitivne medijske odzivnosti.

V obeh gledaliških hišah so plesni nastopi zaznamovali tudi uprizoritve oper. V Mariboru opero *Samson in Dalila*, pri kateri so v koreografiji Laurence Anne-Marie Bolsigner May nastopili zgolj moški plesalci, in v *Kronanju Popeje* s Tanjo Baronik v vlogi Smrti ter z Juretom Mastenom v vlogi Leva v koreografiji Valentine Turcu. V Ljubljani je v operi *Katja Kabanova* njeno dvojnico v koreografiji Gregorja Luška predstavljala Urša Vidmar. SNG Maribor je odprlo odrski prostor tudi sodobnoplesni postavitvi Čez noč Katarine Barbare Kavčič in Jureta Mastena, ki se dotika pojma staranja skozi žensko telo. Zdi se, da je bilo sodelovanje z neinstitucionalno sodobnoplesno uprizoritvijo bolj enkratni dogodek, saj druge tovrstne povezave ni bilo mogoče zaslediti. Kljub vsemu pa je spodbudno odpiranje odrskega prostora nacionalnega gledališča tudi dogodkom te vrste.

Prvo sodelovanje Opere in Baleta SNG Maribor s festivalom Lent, na katerem je bil izveden balet *Peer Gynt*, je poskus odpiranja baletnih uprizoritev večjemu številu novih gledalcev. Žal pa pri številu gledalcev, vajenih brezplačnih lentovskih prireditev, niso dosegli zelenega obsega, saj so bile vstopnice plačljive.

Neinstitucionalna plesna produkcija je krmarila med različnimi uprizoritvenimi prostori. V Cankarjevem domu, v Linhartovi dvorani, je bila septembra produkcija Maše Kagao Knez *Momentum – Avenija ujetih trenutkov*, v kateri Knezova ponovno preizprašuje optiko (so)bivanja. Kot v prejšnjih predstavah je zasledovala sobivanje znotraj in zunaj kulturnih meja, tokrat se je dotaknila tudi izvora, začetne točke, za katero se po navadi izgubi sled spomina. Naslanja se na motive *Spominov, sanj, misli* C. C. Junga. Pri uprizoritvi je sodelovalo veliko sodelujočih in nastopajočih.

V Plesnem Teatru Ljubljana je Sinja Ožbolt z večinoma mladimi plesalci postavila uprizoritev *Blago(r) narodu*, v kateri tematizira prepreke, ki se nastavljajo pri človeškem stremljenju k ugodju, ter strah in nelagodje, ki se zaradi tega sprožata. *Silver blue (Železno modra)* je naslov predstave Milana Tomašika, v kateri se s svojo skupino TM & Co. ponovno, kot v prejšnji *Sezona lova*, ukvarja z ritmom, ki nastane kot posledica mišičnih tenzij. Štirje plesalci vstopajo in izstopajo poljubno, učinek predstave je razpršen, pozornost se ustavlja bolj na detajlih kot na celoti.

PLESIŠČE je skupni avtorski projekt Jane Menger in Maše Kagao Knez v izvedbi Jane Menger. Spojitev njenega besednjaka različnih izhodišč je izvajalki naložila, da katarzično razišče svoje vzgibe, ki so se nalagali vsa njena plesna leta. Odpiranje naloženemu zgodovinskemu segmentu je sprožilo tudi vprašanja o možnosti ločevanja med javnim in zasebnim telesom nekoga, ki javno izpostavlja zasebno telo. V Plesnem Teatru Ljubljana je maja doživela premiero *Sinkopa* Ane Pandur Predin, plesalke flamenka, v kateri se ukvarja z dekonstrukcijo flamenka, saj se zvočna podlaga od flamenka oddaljuje. Modificirana glasbena matrica sproža spogledovanje flamenka z gibanjem, ki bolj sledi naravnim odzivom telesa.

V Centru kulture Španski borci, ki ga kot svoj domicil upravlja skupina EnKnapGroup, je prostor odprt tudi za druge produkcije. Irena Tomažin je oktobra v okviru festivala Mesto žensk premierno izvedla performans *Telo glasu*, v katerem nadaljuje vstopanje med prostore glasu, giba in telesa. Solo je ekstenzija aprila izvedene raziskave avdio-video inštalacije *Obrazi glasov* zavoda MOTA, ki so jo trije skladatelji zgostili v zvočno podobo predstave. Prav tako je imela v Španskih borcih decembra 2015 premiero plesalka in koreografinja Katja Legin s svojim *No!training Lab*, v katerem deluje nekaj plesalcev in ena igralka. V laboratoriju so raziskovali vlogo performerja na odru, skupina se je širila, prešla je v fazo, ko se je začela spraševati, kakšna naj bo komunikacija z gledalci. Po večletnem raziskovanju je nastal prvi produkt o različnih postopkih in motivih za srečevanja z naslovom *Variacije na počasnost: TIME OUT*, ki za osnovo jemlje roman Milana Kundere *Počasnost*.

Iztok Kovač je z delom svoje skupine v koprodukciji z Anton Podbevšek Teatrom iz Novega mesta novembra 2015 postavil *Veter, pesek, zvezde*. Naslanja se na avtobiografska romana Antoina Saint-Exuperyja *Nočni let* in *Počlovečena zemlja*, ki sta pri nas izšla pod imenom *Veter, pesek, zvezde*. S kompilacijo pripovedi, plesa, videa in animacije je ustvaril interaktivno, na fragmente deljeno odrsko pripoved o

svetu. Čeprav se Kovač naslanja na sto let staro zgodbo, je njen odmev še kako aktualen in živ. Še danes lahko zlahka najdemo vzporednice z vojno, begunci in tudi bolj optimistične občutke radosti nad napredkom. Čuteča pripoved je izrisana premišljeno in koherentno.

V produkciji in koprodukciji z EnKnapom sta nastala tudi sola dveh madžarskih plesalcev, bivšega člana EnKnappa Gyule Cserepesa in trenutnega člana Benceja Mezeija. Cserepes se v predstavi z naslovom *Selfy* ukvarja z vprašanjem identitete. Ali se ta vzpostavi z zunanjimi vplivi ali je le del notranjega v človeku? V tesni povezavi z gledalci, s katerimi si deli oder, je samorefleksija še toliko globlja. Mezei se v svojem solu *Utopijazdaj* (v iskanju lepega življenja) ukvarja z neprestanim sestavljanjem in rušenjem kot nekakšnim perpetuumom mobile. Pomembni postanejo premiki, želja, bolj pot kot pa ultimativni cilj. Zanimiv koncept zaradi linearnega ponavljanja rušenja in sestavljanja izgubi ostrino.

*Zamah na robu* je maja 2016 premierno predstavljena dvodelna uprizoritev tandema EnKnapGroup Guya Naderja in Marie Campos, ki delujeta v Barceloni, in madžarske koreografinje Adrienn Hod. V prvem delu *Loop de loop* se Nader in Camposova ukvarjata z iskanjem napetosti v telesu, ki jih plesalci potiskajo v skrajnosti v sodelovanju drug z drugim. Napetosti se ustvarjajo s prenosi težnosti, z reakcijami na tenzije drugega/druge. V drugem delu pa je Adrienn Hod skupaj s plesalci preiskovala splošne in njihove intimne moralne meje. S humornim zastavkom katarzično razčiščuje s predsodki. Obe deli označuje izjemna silovitost in izvedbena presežnost plesalcev skupine EnKnapGroup.

V Stari elektrarni je septembra 2015 plesalec Jan Rozman uprizoril avtorski projekt *SENZASENSO* z Aljo Ferlan. V njem vzpostavlja paralelni svet realnemu, da bi zaznal možnosti sobivanja človeka z naravo. Hkrati zavzame kritično pozicijo do s tehnologijo naphanega današnjega sveta, ki mu kot protipol postavi ekološko, humanistično miselno usmerjenost. Konec novembra je Snježana Premuš po zanj značilnem dolgem raziskovalnem procesu utelešanja misli predstavila projekt *Fizične manifestacije*. Projektne faze, v katerih je predstavila najprej instalacijo *Inteligentno telo*, potem pilot za plesni dokumentarec *Inteligentno telo* in plesnodokumentarno predstavitev projekta *Fizične manifestacije*, so potekale tri leta. Fizične manifestacije preizprašujejo vidike, ki spravijo telo v pogon in ga oblikujejo ter so neodvisni od (na)jučenega telesa. Uprizoritev tako preči med slutnjo nedokončanosti oziroma, bolje, med slutnjo neskončnosti telesnih sedimentacij in novih vznikov iz že znanih teles ter med občutkom dokončnega gibalnega materiala. *MORALA JE SAMA: Jaz grem pa peš* je decembra 2015 uprizorjen projekt Branka Potočana, pri katerem ponovno sooča plesno in gibalno ovirano telo. Zavzame kritično distanco do umetno zastavljenih konvencij. V ospredje postavlja gibajoče se telo, ne oziraje se na hendikep gibalno oviranih. Aprila uprizorjena *Steklena menažerija – Staging a play* Matije Ferlina se naslanja na dramski tekst *Steklena menažerija* Tennesseeja Williama. Ukvarja se z vprašanjem iznajdbe telesne govornice v sopostavitvi z besedilno predlogo. Kako lahko fizični spomin na besedilo omogoči artikulacijo s telesnimi podobami? Kar se zdi praktično nemogoče, takšno v realnosti večinoma tudi ostane, saj gibalni material na odru pogosto preide v pantomimo oziroma v nerazumljivost predloge, ki ne zaživi brez poznavanja tekstovnega gradiva.

Festivali zavzemajo pomemben prostor na zemljevidu plesnih uprizoritev, saj v zgoščeni formi predstavijo več domačih in tujih projektov. Poleg tega je pomemben segment festivalov tudi sistematično razgrinjanje določene problematike produkcije, prostorskih zagat, komunikacije z občinstvom in izpostavljanje poglobljenih premislekov o formi plesa. Ob delavnicah in predavanjih osvetlijo določene vidike forme sodobnega plesa in njenih ekstenzij. V Ljubljani ima svoje mesto festival Ukrep, ki sredi junija v Plesnem Teatru Ljubljana ponuja prerez dogajanja na slovenski sodobnoumetniški sceni različni formatov in starostno neomejeno, čeprav je prvenstveno namenjen predstavitvi mladih avtorjev. Z naslovom »UkreP ZA« je bil festival leta 2016 festival perspektiv v plesni kontinuiteti, kjer so se predstavili domači in tuji avtorji, ki vztrajajo v trdnem razvijanju lastnih poetik in širijo meje plesnega jezika. Organizirali so tudi dve koreografski delavnici. Zelo zgoščen je festival Pajek, ki je v dveh dneh, 2. in 3. junija, ponudil povsem nove (pre)drzne, kot pravi snovalec festivala plesalec in koreograf Matej Kejžar, mednarodne plesne predstave in performanse. Decembra je potekal CoFestival s tokratnim naslovom »Umetnost So-bivanja« v soorganizaciji Kina Šiška in Nomad Dance Company. Mednarodni festival želi

delovati kot prostor srečanja in sobivanja različnih pristopov do družbenih stališč in norm, zato poleg predstav sodobnega plesa ponudi tudi koncerte, filme, delavnice, predavanja, pogovore, kjer se odpre možnost so-bivanjskih srečevanj. V manjši izvedbi delujeta festivala v Španskih borcih: Plesna nacionala, ki predstavi kratke odlomke del v nastajanju profesionalnih plesalcev, ter Plesna Vesna, ki poteka vse leto in predstavlja mlade evropske avtorje. Oba festivala v organizaciji zavoda En-Knap splošni in strokovni javnosti razgrneta potencial slovenskih ustvarjalcev in že dodelane forme tujih.

V mariborski regiji zaseda pomembno mesto festival Performa, Platforma, ki vsako leto poteka na začetku septembra. Performa, festival performativnih praks, je leta 2015 doživela že 20. edicijo z nekaj let pridruženo Platformo sodobnega plesa, nastalo pred devetimi leti. Tema festivala je bila umetnost in strast. V performativnih formah, plesnih predstavah, inštalacijah ali umetniških intervencijah in razstavah so se na dano temo predstavili domači in tuji umetniki.

Geografsko malo dlje sega festival sodobnega plesa Front@, ki je v organizaciji zavoda Flota in njegovega umetniškega vodje Matjaža Fariča zasedel Mursko Soboto na začetku septembra 2015. Že deseta Front@ po vrsti je predstavila tako domače kot tuje umetnike. Poseben poudarek pa je bil na predstavitvi mladih, izbranih iz Opusa, tekmovanja plesnih miniatur, ki v organizaciji Javnega sklada za kulturne dejavnosti spodbuja mlade plesalce k samostojnemu ustvarjanju avtorskih soloplesov ali kompozicij za največ dva na dano temo (letošnja je bila voda). Predstavile pa so se tudi plesne šole in akademije iz Slovenije, Avstrije in Hrvaške.

Festival Rdeči revirji je v Zasavju, in sicer v domačem Hrastniku ter v Trbovljah in Zagorju; zagnal Brane Potočan. Festival vsako leto ustvarja stičišče med lokalnimi, slovenskimi in tujimi praksami. Preplete veliko form: od cirkusa, klovnovskega kabareta, plesa, gledališča za odrasle in otroke, uličnega gledališča, lutk za otroke do razstav in delavnic. Z brezplačnimi prireditvami približuje različne kulturne vsebine najširšemu krogu ljudi.



# Osrednje tendence lutkovnega ustvarjanja in konteksta: Iskanje sinergije v povezovanju strok in inovativnost lutkovnega medija

---

NIKA ARHAR

Pogled na lutkovno sezono  
2015/2016

»Sleherni predmet ali snov nas, kadar sta animirana, nagovarjata in zahtevata pravice do svojega gledališkega življenja,« je v mednarodni poslanici ob svetovnem dnevu lutk pred nekaj leti zapisal letos preminuli svetovno priznani zgodovinar in teoretik lutkovnega gledališča Henryk Jurkowski. Citat iz letos ponovljene svetovne poslanice se mi zdi ob pregledu aktualnega domačega lutkovnega ustvarjanja in njegovega konteksta pomemben iz dveh perspektiv. Najprej, ker Jurkowski v njem omenja animirani predmet ali snov, ne lutke, kar napeljuje v smer igrivega in raziskovalnega odnosa do široko razumljenega lutkovnega medija in možnosti animacije ne le že v konkretno lutko oblikovane snovi. In drugič, zaradi razumevanja odrskega življenja, odnosa in pristopa ustvarjalcev do sveta, ki z odrov nagovarja predvsem otroke in mlade (čeprav ne izključno), kar vključuje tudi določene predpostavke o občinstvu in namenu ter vlogi gledališča za mlade in se tako nujno umešča na presečišče različnih strok.

Oba vidika lahko prepoznamo kot osrednji težiščnici premisleka na področju lutkovnega ustvarjanja in ustvarjanja za mlado občinstvo. Na eni strani gre za preiskovanje sodobnih prijemov in inovativnih izraznih možnosti, druga linija pa skozi odrski svet in gledališko komunikacijo sega v povezovanje gledališkega in vzgojno-izobraževalnega področja s ciljem večjega razumevanja in oplajanja

na obeh straneh. Takšne premisleke in smernice za razvoj področja so izpostavili tudi jesenski bienalni festivali z izborom najboljše produkcije (*Zlata paličica*, *Bienale lutkovnih ustvarjalcev Slovenije* in *Lutke*, slednji terminsko sicer umeščen na začetek naslednje sezone, a z izborom predstav sega še v predhodno leto) ter nekateri drugi dogodki in prizadevanja v obravnavani sezoni.

Lutkovna umetnost, v večjem obsegu namenjena mladim, v okviru ustvarjanja za mlado občinstvo samoumevno stopa na področje vzgoje in izobraževanja, vse bolj pa se prepoznava potreba po partnerskem sodelovanju ustvarjalcev in kulturnih ustanov z vzgojno-izobraževalnimi, ki presega zgolj ponudbo in omogočanje dostopnosti predstav ter drugih vsebin kulturno-umetnostne vzgoje. Tako je *Zlata paličica*, 16. festival uprizoritvenih umetnosti za otroke in mlade, ob organizacijski okrepitvi (Lutkovno gledališče Ljubljana, Cankarjev dom in po novem še Slovenski gledališki inštitut) izpostavila strateški cilj vzpostavitve festivala kot platforme kulturno-umetnostne vzgoje na področju uprizoritvenih umetnosti. Festivalskim predstavam se je pridružil seznam priporočenih predstav, selektorja/selektorico je nadomestila interdisciplinarna tričlanska strokovna komisija s področij teatrologije, razvojne psihologije in pedagogike, s strokovnim pogovorom pa so posebej naslovili tudi vprašanje o prepoznavanju kakovostnih predstav za otroke in mlade.

Načrtovanje platforme z izborom kakovostnih gledaliških predstav za otroke in mlade je »prva pomoč« pri naslavljanju učiteljev, vzgojiteljev in kulturnih delavcev, ki v šolah, vrtcih in kulturnih domovih opravljajo izbor kulturnih vsebin, pa tudi za staršev, temeljni korak pri tem pa je krepitev zavedanja, da je mladim pomembno omogočiti *kakovostne* vsebine. Raznolikost organiziranih umetniških izkušenj za odrasčajočo publiko je namreč velika, odvisna tako od osebne angažiranosti posameznega kulturnega koordinatorja, podpore posameznega vzgojno-izobraževalnega zavoda kot tudi od zunanjih okoliščin (finančna sredstva, lokacija). V najslabšem položaju so predvsem vzgojno-izobraževalni zavodi v manjših in/ali bolj oddaljenih krajih, kjer ni ne profesionalnih gledališč ne kulturnih domov, v katerih bi ta lahko gostovala. Tu svoje mesto iščejo številne neinstitucionalne, tudi neprofesionalne lutkovne skupine s predstavami, ki zlahka gostujejo po vrtcih in šolah ter so prostorsko in tehnično nezahtevne, cenovno dostopne, a tudi na vprašljivi kakovostni ravni – v nekaterih primerih tematsko osiromašene, izrazno šibke in komercialno usmerjene. Kulturne koordinatorje prav tako postavlja pred izziv pozornost, ki jo želijo nameniti kakovostnim vsebinam, vključno s celostno zasnovano izkušnjo obiska profesionalni izvedbi namenjenega prizorišča ter z dejavnostmi pred ogledom predstave in po njem. Festivali in platforme kulturno-umetnostne vzgoje na področju gledališča so kot referenca priporočenega gledališkega izbora za otroke in mladino (poleg festivalov *Zlata paličica* in *Lutke* kot ustrezna referenca deluje še *Kulturni bazar*) strokovna alternativa priporočilom kolegov, samopromociji posameznih kulturnih ustanov ali osebnim izborom na podlagi poznanih naslovov klasičnih zgodb ali priljubljenih avtorjev kot varnih izbir.

Nadgradnja teh prizadevanj se kaže v usposabljanju pedagogov in kulturnih koordinatorjev za samozavesten pristop h gledališki umetnosti. Vse več pozornosti v obeh lutkovnih gledališčih namenjajo pedagoškemu gradivom o posameznih predstavah s predlogi za pripravo na ogled ter z izhodišči za pogovore in dejavnosti po predstavi pa tudi različnim kulturnovzgojnimi programom kot oblikam »gledališkega opismenjevanja« mladega občinstva ter strokovnih delavcev v vzgoji in izobraževanju. Na širši ravni medresorskega sodelovanja sta ta cilj zasledovala *Kulturni bazar* (Ministrstvo za kulturo, Ministrstvo za izobraževanje, znanost in šport, Zavod Republike Slovenije za šolstvo in Cankarjev dom), zasnovan s poudarkom na »pismenosti« v smislu opismenjevanja za razumevanje umetnosti, ter nacionalni strokovni posvet *Pismenost za gledališče*, ki so ga pripravili Zavod Republike Slovenije za šolstvo, Slovenski gledališki inštitut, Ministrstvo za izobraževanje, znanost in šport, Ministrstvo za kulturo in Cankarjev dom. Na *Kulturnem bazarju* se je skupinska predstavitev dramskih in lutkovnih gledališč odvila v formatu gledališkega zaodrja z aktivno vlogo obiskovalcev skozi različne faze ustvarjanja in s spoznavanjem gledaliških poklicev, jezika in dela, predstavitev uprizoritvenih umetnosti pa se je odvila še z manjšim

izborom predstav, podanih v okviru celostnega kulturnovzgojnega dogodka (s pripravo in refleksijo) kot primeri celovite obravnave oziroma umestitve gledaliških vsebin v programe vrtcev in šol. Še bolj poglobljeno se je k pridobivanju kompetenc ravnateljev in strokovnih delavcev vzgojno-izobraževalnih zavodov ter kulturnih ustanov usmeril nacionalni strokovni posvet *Pismenost za gledališče* ter s pogovori in delavnicami ponudil osnovo za obširen interdisciplinarni premislek znotraj gledališke kulturno-umetnostne vzgoje. In če je bil eden od ciljev posveta zastavljen v smeri spodbude h kritičnemu gledanju in izbiranju predstav na podlagi gledališke kakovosti in pedagoške ustreznosti, moramo ugotoviti, da je ta cilj povsem skladen tudi z nameni same kulturno-umetnostne vzgoje; s »kritičnim« gledanjem v smislu nadgradnje gledališkega doživetja (ustrezajočega starostnemu obdobju občinstva).

Na enem od strokovnih omizij, *Kako prepoznati kakovostno gledališko predstavo za otroke in mlade?*, smo z različnih perspektiv (gledališke, razvojnopsihološke in pedagoške) obravnavali dva sklopa vprašanj: kako odrasli presojava in ocenjujemo gledališke vsebine in načine njihovega podajanja ter kako razumemo mlado občinstvo, kako presojava, kaj otroke in mlade zanima, kakšno je njihovo razumevanje in kako doživljajo odrski svet? Ta del posveta izpostavljam z razlogom, saj dogodki, namenjeni pedagoškemu delavcem, razpirajo negotovost na vseh straneh *trojnega partnerstva*: gledališče – pedagogi in vzgojno-izobraževalni sistem – mladi. Tu se kaže še ne dovolj naslovljena potreba po dialogu med umetnostjo in šolstvom, pri katerem bi se tudi gledališče napajalo z znanjem in prakso s področja vzgoje in izobraževanja, tako pri ustvarjanju kot pri razvoju ustreznih pedagoških oz. kulturnovzgojnih vsebin.

Več vprašanj, ki jih lahko razumemo v okviru spraševanj na obeh straneh, se je odprlo tudi na strokovnem omizju *Kako in zakaj mlade pripeljati v gledališče?*, ki se je pod vodstvom umetniške vodje Lutkovnega gledališča Ljubljana Aje Roos odvilo na *Kulturnem bazarju*. Katere teme zanimajo mlade, zakaj in kako se odločajo za obisk gledališča, ali gledališče »tekmuje« z drugimi umetnostmi in industrijo zabave, kako dojemajo, doživljajo in razumejo gledališče, kakšna znanja in priprave potrebujejo za branje gledaliških znakov in razumevanje uprizoritvenih konceptov? Razvojnopsihološka in pedagoška znanja so pri teh dilemah gledališkega delovanja izjemno pomembna, še posebej razvidno je to pri obravnavi problemskih tem v predstavah, pri določanju priporočljivih starostnih stopenj glede na razvojne značilnosti odrasčajočega občinstva ali pri pripravi pedagoških gradiv. Dosti tišje pa se ta znanja pretihotapijo v splošna dojetanja in razumevanja o tem, kaj mladi potrebujejo in kaj želijo v gledališču, kaj jih zanima ter predvsem kako dojemajo in doživljajo svet, kaj in koliko razumejo. Prav ta razumevanja veliko povedo o načinu, na katerega mislimo gledališče ter gledališko izkušnjo, načinu, na katerega snujemo gledališče, kaj odrasčajočemu občinstvu ponudimo ter kako pristopamo k ustvarjanju za mlade.

Z mišljenjem in razumevanjem gledališča za odrasčajoče gledalce želim izpostaviti še povezavo s – tudi v tem prispevku večkrat omenjenim – pojmom kulturno-umetnostne »vzgoje«, ki s svojo terminološko ideologijo lahko obarva mišljenje v vsesplošno predpostavko o »vzgajanju občinstva« v smislu podrejanja umetniške izkušnje pedagoškemu ciljem ali – v odvodu – zabavi. Misel o »vzgoji občinstva« sloni na neenakovrednem odnosu, zanemarja moč in sposobnost gledališkega doživetja ter je povezana s podcenjevanjem mladih gledalcev.

Na podoben problem opozarja Uroš Trefalt v poročilu selektorja ob 8. bienalu lutkovnih ustvarjalcev Slovenije, ki sta ga Ustanova lutkovnih ustvarjalcev in Lutkovno gledališče Maribor priredila septembra 2015, ko ob predstavah z resnejšo oziroma zahtevnejšo tematiko, kot je smrt, zapiše: »Starši so med predstavo v skrbeh, da otroci ne razumejo dogajanja, ti pa so nestrpni, ker jim starši to nenehno razlagajo in jih tako prikrajšajo za užitek pri spremljanju predstave. Značilen generacijski razkol kot posledica konservativnega vzorca: kaj je oziroma kaj bi lutkovno gledališče moralo biti.«

Trefalt je v svojem izboru predstave tekmovalnega ter spremljevalnega programa razdelil na tri sklope – resne, doživljajske in domišljajske<sup>1</sup> – ter v poročilu selektorja izpostavil predvsem doživljajske in

<sup>1</sup> Doživljajske: *Srce in popek*, *V deželi prstnih lutk*, *Časoskop* v tekmovalnem in *Pavilna revival* v spremljevalnem programu; resne: *Račka*, *Smrt in tulipan*, *Krabat*, *Ostržek*, *Spake* v tekmovalnem in *Junak našega časa*, *Vselej ista zgodba* v spremljevalnem programu;



domišljajske predstave. Domišljajske predstave gledalca spodbujajo, »[...] da med predstavo razmišlja ter razkriva najrazličnejše znake, pojme, asociacije in išče odgovore. Gre torej za precej abstraktno gledališče, ki dokazuje, da otrok ne smemo podcenjevati, saj predstave dojemajo na povsem drugačen način kot odrasli. Seveda pod pogojem, da gre za kakovostne koncepte [...]« Ne zgolj v zavezanosti tradiciji in zapolnjevanju klasičnih vzorcev lutkovnega gledališča, temveč prav v neobremenjenem prisluškovanju lastni ustvarjalni in otroški fantaziji nastajajo izvirni pristopi, ki mladim na poseben način približujejo vprašanja življenja in smrti, fantazije in dojemanja sveta ter poudarjajo specifične gledališke in lutkovne značilnosti, »ki so v današnjem digitalnem življenju otrok lahko dobrodošlo drugačne«. Prav tu Trefalt najde odgovor o namenu, smislu in nalogah lutkovnega gledališča v današnjem okolju medijev in sodobne tehnologije. Doživljajska drugačnost, ki jo vzpostavlja lutkovni in gledališki medij, je torej tista, ki zagotavlja edinstvenost gledališke izkušnje, za razliko od zanimivosti in atraktivnosti, ki jih odraščajočim in odraslim ponuja družba.

Kajti – mar ni privilegij umetniške izkušnje prav v tem, da omogoči kompleksno, celovito izkustvo, polno idej, vtisov in doživetij? Posebna doživljajska komponenta gledališča v tem širšem smislu ni zgolj nekaj, kar velja le za takšne vrste predstave, ki jih je Trefalt eksplicitno označil za doživljajske, temveč kvaliteta, ki velja za gledališče – gledališki doživljaj – nasploh. Kot tak lutkovni, odrski svet sam po sebi »nagovarja in zahteva pravice do svojega gledališkega življenja«, kot to pravi Jurkowski v začetnem citatu, predstavo pa lahko v tem oziru razumemo kot odprt predlog, povabilo v vzpostavljen odrski svet, s katerim si postavljamo vprašanja in preizkušamo različna občutja in ki pred gledalci razpira različne značaje in odnose ter širi dojemanje sebe in sveta.

S tega vidika celostne izkušnje, ki je tako v življenju kot na odru kompleksna, je vprašanje o sposobnosti razumevanja odraščajoče publike nekoliko drugačno (če se odrski svet ustrezno artikulira in vzpostavi ustrezno komunikacijo). Vprašanje ustreznosti posameznim starostnim obdobjem je senzibilno tipanje in preizkušanje, ki ne bi smelo okrniti celostne izkušnje s poenostavljanjem ali približevanjem otroškemu svetu – na primer s pootročenim govorom in obnašanjem ali z uporabo lahko atraktivnih elementov, ki posnemajo industrijo hitrih učinkov in za katere predpostavljamo, da bodo mlade navdušile. Prav nasprotno, pogosto se pokaže, da poenostavljajoče se zgodbe, enoplastna prikazovanja in »prilizovanje« mlade hitro odvrnejo. Morda bi lahko takšno poenostavljanje in prilagajanje razumeli tudi kot eno od strategij (večinoma povsem nezavedne) pokroviteljske države gledališča, vzgojnega gledališča, ki gledališko izkustvo nasičuje s poudarjenimi namerami o poučevanju posameznih vrednot in pravil, podobno kot izrazito poučno zasnovane predstave s poenostavljeno izobraževalno vsebino in pod njenim privilegijem tudi okrnjeno umetniško obliko. Vse to lahko razumemo tudi kot posledico negotovosti in raznolikih pričakovanj ob stiku z odraščajočim občinstvom. Mladi pa kaj hitro prepoznajo skrite namene ustvarjalcev, položene v predstavo, od pedagoških do podkupljivih, tako kot zaznajo tudi vzgojni odnos predstave, ki naj bi ponudila pričakovane, že poznane odgovore in rešitve ter poučila o enostavnih »pravilnih« vedenjih, ter jim težje verjamejo, saj je takšna izkušnja nerealna in njeno posredovanje neiskreno.

Zato ni nenavadno, da stroka pogosto med najkakovostnejšimi dosežki izpostavlja prav predstave, ki se ne oklenejo že preizkušenih in preverjenih konceptov ter pokažejo več inovativnosti, distance do obravnavane snovi in se lotijo nepredvidljivega eksperimentalnega raziskovanja. Takšna pot preverjanja in preizkušanja lastnega medija je komplementarna z ustvarjanjem celostne, kompleksne uprizoritvene izkušnje, ki (tako kot v ustvarjanju) ne pozna vnaprej danih rešitev, ki jih mora doseči, temveč tudi na odru skupaj z občinstvom razpira, odkriva in preiskuje svet, ki ga nikoli ne moremo zaobjeti v celoti – svet, ki ne pozna enostavnih pravil in enoznačnih navodil, a omogoča spoznavanje, uporabo domišljije in vseh osebnostnih potencialov za varno, prijetno in zanimivo potopitev v eno od vzporednih realnosti, za čudežno pot, ki jo omogoča umetnost, in navdih, ki iz tega izhaja.

---

domišljajske: mali modri in mali rumeni, Turlututu v tekmovalnem in Zvočna kuhna v spremljevalnem; predstavo spremljevalnega programa Lučka, grah in pero je uvrstil med doživljajske in domišljajske lutke.

V skladu z razumevanjem predstave kot samostojnega, avtonomnega gledališkega doživetja je razumljivo, da mora kakovostna predstava funkcionirati sama po sebi, ne kot spremljiva določenim vzgojno-izobraževalnim vsebinam in ne kot razumljiva zgolj z dodatnimi pedagoškimi vsebinami. Kljub temu pa t. i. »pedagoške dejavnosti« poskrbijo za širšo umestitev in nadgradnjo gledališkega doživetja, ki je pri odraščajoči publikli še toliko bolj pomembna, saj je v večji meri odvisna od skupne (sistemske pedagoške) skrbi, zato bi bilo polju razumevanja in zasnove pedagoških vsebin potrebno nameniti več pozornosti. Priprave na ogled razumem predvsem kot ritual, v katerem se mladi pripravijo na sprejem gledališke konvencije, »naravnajo« na ogled gledališke predstave in investicijo pozornosti ob zavedanju, da gredo v gledališče in kaj bodo gledali. Gre za odpiranje senzibilnosti in dojemljivosti za umetniško izkustvo, kjer osnovne informacije o gledališču in predstavi spodbudijo zanimanje in motiviranost ter olajšajo vstop v doživetje, ne pa za pripravo v smislu natančne vnaprejšnje predstavitve in razlage, ki bi usmerjala samo izkustvo. Pogovori, ustvarjanje ali delavnice po ogledu pa so namenjeni predvsem poglobljanju in ozaveščanju samega doživetja, da mladi lažje zaobjamejo doživetje, razumejo občutja, se posvetijo posameznostim, prevetrijjo, kaj jih je navdihnilo, izkustvo povežejo s svojim življenjem in drugimi viri ter ga tako razširijo, poglobljijo in zaokrožijo ter, ne nazadnje, da se skozi to izrazijo in se preko intimnih doživljajev in razumevanj povežejo z drugimi.

Preden se bomo posvetili posameznim gledališčem in konkretnim programom, se za hip povrnimo še k sodobnim lutkovnim prijemom v kakovostni umetniški izkušnji, kar je tudi poudarek mednarodnega festivala *Lutke*, ki predstavlja domačo in tujo produkcijo lutkovnega gledališča, gledališča objekta in vizualnega gledališča ter se z izjemno raznovrstnimi uprizoritvenimi izrazi dotika mejnih oblik lutkarstva, potrjuje njegove izrazne razsežnosti in širi dojemanje lutkovnega žanra. Umetniška vodja Lutkovnega gledališča Ljubljana Ajda Roos je za *Lutke 2016* izbrala veliko tujih predstav za starejše otroke, mladino in odrasle. Teh je pri nas malo, prav tako se zdi, da se prav pri njih ustvarjalci lažje drznejo lotiti izvirnejših uprizoritvenih formatov. Zanimivo je tudi, da je bilo veliko prikazanih predstav brez besed – med njimi tudi domače predstave za mlajše občinstvo *Lučka, grah in pero*, *Misija X*, *mali modri in mali rumeni* (poleg teh je slovenski izbor vključeval še predstave *Medved in mali*, *Račka*, *Smrt in tulipan* ter *V zavetrju časa za odrasle*). V sodobnih lutkovnih formatih, prikazanih na festivalu *Lutke*, klasično jezikovno naracijo zamenjajo drugačne gradnje odrskega sveta s poudarkom na vzdušju, podobi in metafori ter animacija raznolikih odrskih elementov, od lutk do otroških figuric in igrač, materialov in ready-made predmetov, animacija svetlobe, scenskih mehanizmov, rekvizitov, zvokov, pojavljajo se elementi sodobnega cirkusa, plesa, fizičnega gledališča, vizualne umetnosti, videa.

Tendenco k raziskovanju potencialov lutkovnega gledališča in novih uprizoritvenih možnosti kažeta obe osrednji lutkovni gledališči v nekaterih uprizoritvenih konceptih repertoarnega programa, posebej znotraj posebne programske sekcije, namenjene eksperimentalnemu lutkovnemu ustvarjanju, interdisciplinarnemu preseganju odrskih konvencij in žanrskih predsodkov. Lutkovno gledališče Maribor takšen prostor za podporo pri izobraževalnem, raziskovalnem in eksperimentalnem ustvarjanju posameznikom in nevladnim organizacijam odpira s Studiom LGM, s čimer se odziva tudi na slabe pogoje neodvisne lutkovne produkcije. Lutkovno gledališče Ljubljana pa je z letom 2016 spremenilo programsko shemo programa BiTeater, ki se je od nizkopračunske produkcijske platforme za mlade ustvarjalce v Kulturnici LGL preusmeril v preiskovanje novih tendenc lutkovnega gledališča ob sodelovanju ustvarjalcev z negledaliških področij. Obravnavano sezono je tako sklenila prva produkcija novega BiTeatra *V zavetrju časa*, večmedijska prostorska postavitev gibljivih podob, objektov, glasbe, svetlobe in performansa za odrasle, ki sta jo avtorici Meta Grgurevič in Urša Vidic po motivih knjige *K svetilniku* Virginie Woolf postavili v Tunelu LGL kot nekakšen kolektivni performativni spust v posebej umerjen ambient z motivnimi drobcu ustvarjalnega procesa, intimnosti, družine, spomina in razsežnosti časa.

Manj konvencionalne rabe lutkovnega izraza in zasnove uprizoritvenega formata so bile opazne tudi v nekaterih drugih uprizoritvah rednega repertoarja ljubljanskega lutkovnega gledališča, a predvsem po

zaslugi tujih avtorjev. *Japonske pravljice* (6+) je italijanska režiserka Chiara Guidi, soustanoviteljica skupine Societas Raffaello Sanzio, zasnovala kot uprizoritveni in izkustveni dogodek v japonskem paviljonu, kjer med prebiranjem fižola otroci prisluhnejo pripovedovanju pravljic, lovijo hipne prizore, skrivnostne zvoke in svetlobne podobe, podobno, kot se je nekoč sedelo ob domačem opravilu in pripovedovalo. Gre za predstavo, ki se izoblikuje s samim dogodkom in z vsemi prisotnimi ter v posebnem vzdušju pozornost svojevrstno usmeri na raztezanje časa in subtilnost izkustva. Češki režiser Jiří Havelka je z avtorjem vizualne zasnove Marekom Zákosteleckým in asistentom režiserja ter svetovalcem za odrski gib Tomso Legierskim zasnoval lutkovno znanstvenofantastično odisejo *Misija X* (6+), v kateri spremljamo astronauta na poletu v vesolje in ob pristanku na neznanem planetu. Havelka v svojih eksperimentalnih delih išče možnosti neposredne komunikacije s poudarkom na domišljiji in ustvarjalno-metaforični dojemljivosti gledalcev, saj se mu prav tu razkriva vloga gledališča v dobi virtualnih medijev. V *Misiji X* nagovarja brez besed in z nizko nasičenim dogajanjem, a s široko odprtimi metaforami, ki se vzpostavljajo z namiznimi lutkami znotraj prevzemajočega vizualnega in zvočnega ambienta. Od domačih avtorjev se je avtorske predstave lotila edino Nika Bezeljak, ki je po navdihu slikarice Lea Lionnija zasnovala »glasbeno slikanico« *Žabe so žabe* (3+) s senčnimi, ploskimi in mehatroničnimi lutkami v dialogu z vrtečo se valjasto scenografijo (kot posebnim animiranim scenografskim objektom).

Lutkovno gledališče Ljubljana sicer v zasnovah svojih obsežnih repertoarjev poudarja (vsebinsko, žanrsko, avtorsko in estetsko) raznovrstnost za vse starostne skupine odrasčajočih, pa vendarle so velik del sezone 2015/16 zavzele živalske pravljice, s katerimi najmlajši spoznavajo pasti sobivanja in se učijo vrednot sprejemanja drugačnosti, prijateljstva, pomoči: *Mojca Pokrajculja* v režiji Eke Vogelneke, *Grozno vilca* Jane Bauer v režiji Matjaža Fariča, *Jutri je bila zabava* Toona Tellegena v režiji Martine Maurič Lazar, *Gugalnica za vse* Anje Štefan v režiji Ajde Valcl, *Medved in mali* Katje Gehrmann v režiji Ivane Djilas in *Žabe so žabe* Nike Bezeljak. Gledališče pozornost namenja tudi predstavam s problemsko tematiko; v mladinski gledališko-glasbeni predstavi *Neli ni več* po predlogi Lutza Hübnerja in v režiji Jaše Kocelija spremljamo mladostnike ob koncu gimnazije, ki ustvarjajo v skupnem bendu. Igralci so postali glasbeniki, med avtorskimi skladbami pa se odvija dinamika skupine posameznikov na eni od življenjskih prelomnic, ki jih suče med ambicijami in preizkušnjami, med individualizmom in željo po potrditvi, še toliko bolj, ko jim načrte preseka huda bolezen pevke.

Drznejše in bolj samosvoje je delovanje Lutkovnega gledališča Maribor. Ob primerjavi repertoarja in realizacije obeh lutkovnih gledališč lahko opazimo drugačna izhodišča programskega in uprizoritvenega snovanja, osrednji repertoarni poudarek mariborske lutkovne hiše pa lahko ustrezno označimo z opisom iz programske knjižice za sezono 2015/16: »*sporočilno motivirano preizpraševanje lutkovnega medija ter vključevanje klasičnih lutkovnih tehnologij na eni strani ter sodobnih lutkovnih pristopov na drugi.*« Predstave se kristalizirajo kot celostni odrski dogodki, pri katerih ločnica med zgodbo in lutkovno tehniko ali uprizoritvenim formatom izginja, prav tako ločitev na dramsko in lutkovno pa tudi enostavna opredelitev lutkovne tehnike. Raznorodni lutkovni in dramski elementi se zlivajo v edinstveno podobo in razkrivajo neobremenjeno domišljijско igranje znotraj gledališkega prostora in časa. Tako je le ena nova premiera nastala po že obstoječi dramski predlogi, *Sen kresne noči* (12+; ob 400. obletnici Shakespeareove smrti), ki jo je italijanski režiser Matteo Spiazzi po navdihu commedie dell'arte zasnoval z igralci kot rokodelci igralskega poklica in komedijo zmešnjav naglasil z bliskovitimi preobrti, poigravanjem z naglasi, pantomimo, uporabo različnih rekvizitov in improviziranih pripomočkov, glasbenih vložkov, svetlobnih učinkov in sprememb identitet kot »*parado odrskih umetnosti, ki ob vsej tovrstni rokohitrski teatarski magiji ponuja tudi relevantno preizpraševanje gledališkega medija samega*«, kot je zapisal kritik Peter Rak (Delo, 18. 4. 2016). Svobodna in neobremenjena konstrukcija odrskega sveta je opazna pri predstavah, ki so nastale po motivih slikaric; *Pirat in luna* (3+) ter *O dečku in pingvinu* (2+; koprodukcija z Mini teatrom in Momentom) sta z drugačno prostorsko organizacijo gledalce tudi pritegnila kot akterje zgodbe, čeprav v običajni sedeči in opazovalni vlogi, in obe sta preizkušali pritegnitev v situacijo skoraj brez besed. Pri *Piranu in luni* Tina Grabnarja po motivih slikarice Dennisa Haseleyja in s pesmimi Bine

Štampe Žmavc so gledalci postavljeni na piratsko ladjo, razgibane akcije (gibalne, uporaba ročnih in senčnih lutk ter različnih objektov) se dogajajo v središču in na dveh križnih linijah skozi središče med gledalci, vsi skupaj so obdani z svetlobno ambientalno podobo senčne in zvočne animacije. Zoran Petrovič gledalce postavi v središče, na mehko preprogo doma glavnega lika, pred čigar vrati se nenadoma znajde pingvin, dogodivščine dečka in pingvina po motivih slikanice Oliverja Jeffersa pa se odvijajo na malih prizoriščih z različnimi lutkami okrog občinstva. Na razvijanju vizualnega in zvočnega, gibalnega in animacijskega metaforičnega univerzuma skoraj brez besed je gradil tudi češki ustvarjalec Jakub Folvarčný, avtor koncepta in režiser *Skodelice morja* (4+), ki je želel zagristi v težko doumljivo področje obstoja vzporednih vesolj in kvantne teorije. Še dve predstavi sta nastali po novih dramskih besedilih, pripravljenih prav za ti uprizoritvi, in za obe se zdi, da sta, vsaj v določeni meri, nastajali v sozvočju z uprizoritveno idejo. Dramatik Nebojša Pop Tasić je z režiserjem Markom Bulcem s *Kaj pa če ...* (5+) zasnoval fizično razgibanko in premetanko na praznem odru, ki otroke nagovori z otroškimi igrami iz časa, ko se je še znalo igrati brez iger; ustvarila sta duhovito, rimano in gibalno napetost med mlajšo in starejšo generacijo, ki se povežeta preko iger, katerih osnovni elementi postanejo beseda, telo, domišljija in enostavni predmeti. Ivana Dijlas pa je po lastnem besedilu, v katero je vpleta več hišk in oseb iz vsem znanih pravljic, pripravila problemsko predstavo *Pobegla hiška* (5+) o skrhanih družinskih odnosih s prepletom dramskega in lutkovnega, z zelo raznorodno uporabo različnih vrst lutk in s fleksibilnim preoblikovanjem scenografije. Mariborsko gledališče je sezono utemeljilo z osrednjim motom radovednosti – ne kot teme, temveč kot spodbujanje radovednosti in vedoželjnosti, ki sta osnovno gibalo sveta, posameznikovega razvoja in igre, skozi katero se otrok uči in pripravlja na življenje. Ne glede na uspešnost končnih predstav je takšno vodilo vendarle razvidno pri raziskovalno in hibridno naravnanih pristopih vseh predstav Lutkovnega gledališča Maribor, ki svojim gledalcem ponujajo nekakšno celostno gledališko in življenjsko vizijo.

In čeprav vse omenjene predstave obeh gledališč kot umetniško delo niso uspele v jasnem udejanjanju svoje namere in komunikaciji z občinstvom, sem nekatere v večji meri izpostavila prav zaradi izstopajoče vloge v pristopu do ustvarjanja. Ne nazadnje večina predstav, ki niso postavljene kot uprizarjanje tekstualne zgodbe, priča, kako težko je učinkovito voditi odrsko pripoved ali vzpostaviti jasen idejni okvir, kadar ta ne sloni na besedah, pa čeprav magični vizualni in zvočni okvir morda zmoreta še močneje kot govor vzpostaviti tematski okvir in atmosfero. Ob tem je težko razumeti, zakaj dramaturgi še vedno niso stalna praksa pri ustvarjanju predstav za mlade, na kar opozarja tudi Uroš Trefalt ob lutkovnem bienalu, ko zapiše, da v slovenskem lutkarstvu za praktično dramaturgijo ni razumevanja, zaradi česar predstave izgubljajo jasno opredeljeno zgodbo in preglednost ideje, ostajajo na nivoju kakovostnega vizualnega dojetanja, fabulativno pa kaj hitro razpadejo.

Med lutkovnimi prizorišči je nespregledljiv akter tudi Mini teater, vse bolj pa se uveljavlja tudi Hiša otrok in umetnosti. Otroška produkcija Mini teatra nastaja predvsem v okviru mednarodnega projekta *Puppet Nomad Academy*, ki z delavnicami in ustvarjanjem predstav povezuje lutkovne mojstre iz različnih držav z mladimi igralci, kar je tudi v slovenskem prostoru kar nekaj mladih igralcev izoblikovalo tudi v perspektivne lutkarje, poleg izmenjave izkušenj pa je projekt vseskozi usmerjen v inovativne prijeme v lutkarstvu. Najbolj izpostavljena je bila predstava *Kakčeve dogodivščine* (2+) po zgodbi Pernille Stalfelt v režiji Ivice Buljana v formatu humorno-informativne televizijske oddaje o kakcih in kakanju. V okviru četrte *Lutkovne nomadske akademije* so nastale še *Dogodivščine izumitelja Kurame* (3+) v režiji Tomáša Procházka, *Majhne zgodbe o ljubezni* (3+) v režiji Petra Todorova, obe simpatično igrivi in z domišljijско ter kreativno rabo možnosti animacije v ospredju, ter marionetna *Zlatolaska* (3+) pod vodstvom češke skupine Buchty a Loutky. Pod svoje postproduksijsko okrilje je Mini teater vzel še avtorsko predstavo Tadeja Piška *In še rdeča kapica* (SSG Trst, Mini teater in Kulturni zavod Godot), humorno predelavo znamenite pravljice.

Hiša otrok in umetnosti domuje v stari vili v središču Ljubljane (sicer so se po koncu sezone zaradi

obnove začasno preselili). Neklasično gledališko prizorišče je odličen okvir za manjše, intimne predstave in program za najmlajše, ki ga snujejo kot celostno izkustveno umetniško doživetje pod nazivom *Izkustveni labirint umetnosti. Z Biseri med platnicami* (4+; koprodukcija Gledališče Zapik, Antikvariat Glavan) so avtorji projekta Jelena Sitar, Igor Cvetko in Rok Glavan gledališki labirint preoblikovali v antikvariat, nekatere priljubljene knjižne zgodbe pa so v njem zaživele na malih odrih kamišibaj gledališča. V francoski koprodukciji so predstavili *Glava glavi*, kjer so kipi Natali Fortier pod vodstvom režiserke Mateje Bizjak Petit zaživeli v interaktivni gledališki instalaciji. Kontinuiran program hišnega gledališča sooblikujeta hišni gledališči Fru-Fru in Zapik, sodelujejo pa tudi z gledališčem za dojenčke in malčke AEIOU, ki ustvarja predstave vizualnega in fizičnega gledališča ter gledališča predmetov. Vredno je izpostaviti njihovo zadnjo, igrivo in poetično vizualno plesno-gledališko predstavo za dojenčke in malčke od 6 mesecev do 6 let *Krickrac, to sem jaz!*, ki jo je neodvisna umetniška skupina AEIOU – lutkovna režiserka Katja Kähkönen, kiparka in likovna pedagoginja Mateja Ocepek ter lutkovna animatorka in igralka Katja Povše – v sodelovanju s Sanjo Tropp Frühwald (produkcija Plesni Teater Ljubljana, AEIOU, Vrum) ustvarila z vizualno podobo na podlagi otroških avtoportretnih risb.

Z omenjenimi produkcijskimi središči skoraj (ne pa povsem) zaobjamemo celotno lutkovno produkcijo. Predstav neinstitucionalnih profesionalnih lutkovnih skupin je namreč vse manj, saj težko vzdržujejo kakovostno delovanje ob kontinuiranem siromašenju javnih sofinanciranj, repertoarna gledališča, ki znotraj svojega rednega programa vključujejo tudi predstave za mlade (približno po eno letno), pa se, razumljivo, pogosteje lotevajo dramskih kot lutkovnih del. Med zgoščenimi predstavami lutkovne ustvarjalnosti lahko omenimo še številne poletne lutkovne festivale – *Poletni lutkovni pristan* Lutkovnega gledališča Maribor, *Mini poletje* ljubljanskega Mini teatra, *Emonsko promenado* v organizaciji Hiše otrok in umetnosti ter KUD France Prešeren, *Alpe Adria PUF festival* v organizaciji Mednarodnega centra lutkovne umetnosti Koper, ki poteka po vsem Primorskem, od Kopra in Izole do Pirana z okolico, in unikaten »site-specific« festival *Plavajoči grad* Matija Solceta, ki vključuje tudi lutkarijo; *Sladki oder*, sobotne predstave na ploščadi pred ljubljanskim lutkovnim gledališčem, pa je na poletje 2016 umanjkal.

Obravnavano sezono je zaznamovala še stoletnica rojstva Jožeta Pengova, a je bilo več pozornosti namenjene pionirju slovenskega lutkarstva Milanu Klemenčiču – njemu so *Lutkovno leto* z obširnimi programom posvetili v Mestni občini Nova Gorica, njegovo delo pa je bilo na razstavi ob festivalu *Lutke* septembra 2016 predstavljeno tudi v okviru mednarodnega projekta *Iz zaodrja: pionirji evropskega lutkarstva* (Milan Klemenčič, Vittorio Podrecca in Hermenegildo Lanz). Med lutkovnimi razstavami izpostavimo še razstavo partizanske lutkovne umetnosti v okviru lutkovnega bienala in razstavo Sabine Šinko v okviru rednih vsakoletnih razstav *Od skice do lutke* v Bežigradski galeriji I. Ker je eden od resnih problemov področja tudi izginjajoča kritiška refleksija, je vredno poudariti, da so se spopadanja s pomanjkanjem lutkovne kritike morali lotiti kar sami ustvarjalci. Seminar kritiškega pisanja o lutkovnem gledališču so tako organizirali na *Bienalu lutkovnih ustvarjalcev* in ob festivalu *Lutke*.

Od ustvarjanja in delovanja smo prispeli k predstavljanju, sprejemanju in refleksiji; od citata o pravici in življenja animirane odrske snovi k citatu Chiare Guidi o navdihujočem odzvenu te pravice, ki naj še enkrat spomni tudi na tu zapisane misli o namenu gledališča: »Čudovito je, ko stopiš iz gledališča in začutiš, da je to, kar si videl, spodbudilo domišljijo! Ogrozilo red! Dalo izkušnjo! Porodilo vprašanja! In si prislunhlil nečemu, česar ni, pa vendar je! Kajti umetnost ne daje izčrpnih odgovorov, temveč vzbuja podobe, ki porajajo misli.« Oba konca razmisleka želim skleniti v krog s še enim citatom iz zapisa Chiare Guidi ob *Japonskih pravljicah*: »Mislim, da gledališče potrebuje otroštvo, da se vsakokrat preraja na novo. [...] Samo skozi njihov odziv [odziv otrok], pa čeprav bo ta hrupen, lahko v sebi zbudimo vprašanja, ki jih pravljicarstvo od nekdaj postavlja, in se sprašujemo o svojem življenju in usodi.«



I.

KRONOLOŠKI PREGLED  
UPRIZORITEV  
PO POSAMEZNIH  
GLEDALIŠČIH

---

A CHRONOLOGICAL SURVEY  
ACCORDING TO SINGLE THEATRES

**SNG DRAMA** 1  
**LJUBLJANA**  

---

**SLOVENIAN NATIONAL  
THEATRE DRAMA LJUBLJANA**

Johann Wolfgang Goethe:

**FAUST**  
**(FAUST).**

Prevajalec: Božo Vodušek

Prevajalka: Erika Vouk

Avtorica priredbe: Livija Pandur

Režiser: Tomaž Pandur

Dramaturginja: Livija Pandur

Scenograf: Sven Jonke

Kostumograf: Felype de Lima

Oblikovalec videa: Dorijan Kolundžija

Skladatelja: Silence

Lektorica: Tatjana Stanič

Oblikovalec svetlobe: Tomaž Pandur

Oblikovalec zvoka: Srečko Bajda

Oblikovalka maske: Julija Gongina

Asistent režiserja: Jaša Koceli

Asistent scenografa: Iztok Vadnjal

Asistent kostumografa: Andrej Vrhovnik

Asistent režiserja: Jan Krmelj

Vloge:

Igor Samobor - Henrik Faust

Branko Šturbej - Mefisto

Barbara Cerar - Gospa Mefisto

Polona Juh - Margareta

Branko Jordan - Valentin

Uroš Fürst - Vodja kabineta

Robert Korošec - Kabinet

Filip Samobor (AGRFT) - Kabinet

Žan Perko (AGRFT) - Kabinet

Matic Lukšič (AGRFT) - Kabinet

Datum premiere: 30.10.2015, DLJ, Veliki oder.  
Križanke, 21.9.2015.



Št. ponovitev: 35 (34 DLJ, I Festival Ljubljana).  
Št. gledalcev: 22342 (20342 DLJ, 2000 Festival Ljubljana).

Št. gostovanj: 10 (43. Cervantesov mednarodni festival, Guanajuato, Mehika – 2x; Drama SNG Maribor – 1x; 15. Ibero-ameriški gledališki festival v Bogoti 2016, Kolumbija – 5x; Gledališki svet Brno 2016, festival progresivnega gledališča, Brno, Češka - 1x; Makedonski naroden teatar, Skopje, Makedonija - 1x).  
Gledališki list št. 2015/16-1.

Opomba: V gledališkem listu besedilo priredbe (avtorica Livija Pandur). Krstna uprizoritev priredbe. Premiera na Festivalu Ljubljana 21. 09. 2015 v Letnem gledališču Križanke, Ljubljana. Koproducent Festival Ljubljana. V vlogi Vodje kabineta je nastopil tudi Alojz Svete (vskok). V vlogi Gospe Mefisto v sezoni 2016/17 vskočila Maša Derganc.

2

## Josif Brodski: **ДЕМОКРАЦИЈА!** (ДЕМОКРАТИЈА!).

Prevajalka: Ana Vipotnik  
Avtor priredbe: Matjaž Zupančič  
Avtorica priredbe: Darja Dominkuš  
Režiser: Matjaž Zupančič  
Dramaturginja: Darja Dominkuš  
Scenograf: Alen Ožbolt  
Kostumografinja: Bjanka Adžić Ursulov  
Avtor songov in priredb: Jani Kovačič  
Lektorica: Tatjana Stanič  
Svetovalec za gib: Andres Valdes  
Oblikovalec luči: Vlado Glavan  
Korepetitor: Joži Šalej  
Vloge:  
Jernej Šugman - Bazil Modestovič  
Bojan Emeršič - Petrovič  
Jurij Zrnec - Gustav Adolfovski  
Silva Čušin - Cecilija  
Barbara Ribnikar (k.G.) - Matilda

Datum premiere: 25. 9. 2015, DLJ, Mala Drama.  
Št. ponovitev: 32.  
Št. gledalcev: 3861.  
Gledališki list št. 2015/16-2.  
Št. gostovanj: 8 (Farna dvorana, Šentjakob v Rožu, Avstrija; Dom kulture Ljutomer; Ipavčev kulturni center Šentjur; Narodni dom Mežica; Dnevi komedije 2016, Celje; Kulturni dom Cerknica; Drama SNG Maribor; 40. Dnevi satire Fadila Hadžića, Zagreb, Hrvaška).

Opomba: Prva slovenska uprizoritev. V gledališkem listu integralno besedilo drame.

3

## Vinko Möderndorfer: **EVROPA.**

Režiserka: Renata Vidič  
Dramaturginja: Eva Kraševc  
Scenograf: Bine Skrt  
Kostumografinja: Meta Sever  
Avtorji glasbe: Aldo Ivančič (in igralci)  
Lektorica: Tatjana Stanič  
Oblikovalec luči: Metod Novak  
Vloge:  
Aljaž Jovanović - Maks  
Janez Škof - Gazda  
Gregor Bakovič - Stanko  
Maša Derganc - Irena  
Gorazd Logar - Filozof  
Marko Okorn - Klošar  
Valter Dragan - Kamionar  
Saša Pavček - Mama Majda  
Alojz Svete - Angel  
Gorazd Logar - Župnik  
Zvezdana Mlakar - Župnikova kuharica  
Gregor Bakovič - Gostilničar  
Vojko Zidar - Cestar  
Iva Babič - Kamionarjeva žena

Datum premiere: 26. 9. 2015, DLJ, Veliki oder.  
Št. ponovitev: 15.  
Št. gledalcev: 3269.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list št. 2015/16-3.

Opomba: Krstna uprizoritev. V gledališkem listu besedilo drame. V vlogi Klošarja je nastopil tudi Matija Rozman (vskok).

4

## Miha Mazzini: **VARNI.**

Režiserka: Renata Vidič  
Lektorica: Tatjana Stanič  
Dramaturginja: Kaja Novosel  
Dramaturginja: Mojca Podlessek  
Izbor kostumov: Miroslav Sokolovski  
Avtor video vložka: Bine Skrt  
Avtor video vložka: Sandi Skok  
Vloge:

Alojz Švete - On  
Silva Čušin - Ona  
Klemen Janežič – Sin  
Vojko Zidar - On I, On 2  
Jurij Zrnec - On 3  
Barbara Žefran - Prijateljica  
Marko Okorn - Svetovalec  
Jurij Zrnec - Sodelavec  
Saša Mihelčič - Supervizorka  
Vojko Zidar - Dr. Marinček  
Barbara Žefran - TV-voditeljica  
Veronika Drolc - Bralka didaskalij

Datum premiere: 3. 11. 2015, DLJ, Mala drama.  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 117.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list št. 2015/16-4|1.

Opomba: Ciklus bralnih uprizoritev NOVA BRANJA.

## 5 Vesna Hauschild: INVENTURA.

Režiserka: Ajda Valcl  
Koreograf: Sebastjan Starič  
Dramaturginja: Mojca Kranjc  
Scenografinja: Jasna Vastl  
Kostumograf: Andrej Vrhovnik  
Skladatelj: Saša Lušič  
Oblikovalec videa: Mladen Stropnik  
Lektor: Arko  
Oblikovalec svetlobe: Igor Remeta  
Asistent režiserke: Sebastjan Starič  
Vloge:  
Sabina Kogovšek - Živa  
Nina Ivanišin - Nives  
Ana Urbanc - Mina Liza  
Nina Valič - Neda  
Vanja Plut - Saša  
Klemen Slakonja - Marcel  
Rok Vihar - Rok  
Boris Mihalj - Natakari

Datum premiere: 13. 11. 2015, DLJ, Mala drama.  
Št. ponovitev: 13.  
Št. gledalcev: 1064.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list št. 2015/16-5.

Opomba: V gledališkem listu besedilo drame. Krstna uprizoritev.

## 6 A.B.S.I.N.T.

Režiserka: Sara Lucu  
Dramaturginja: Kaja Balog  
Dramaturginja: Pia Vatovec  
Scenograf: Andrej Kurent  
Kostumografinja: Katarina Šavs  
Vloge:  
Mia Skrbinac  
Zala Ana Štiglic  
Voranc Boh  
Blaž Dolenc

Datum premiere: 20. 11. 2015, DLJ, Mala drama.  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 108.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list št. 2015/16-6|1.

Opomba: Uprizoritev programskega sklopa Drama Laboratorij ČAKAJOČ SUPERMANA.V sodelovanju z AGRFT.

## 7 Martin Crimp: V REPUBLIKI SREČE (IN THE REPUBLIC OF HAPPINESS).

Prevajalka: Tina Mahkota  
Režiser: Sebastijan Horvat  
Dramaturg: Milan Marković Matthis  
Scenograf: Jürgen Kirner  
Kostumografinja: Belinda Radulović  
Skladatelj: Drago Ivanuša  
Oblikovalec luči: Pascal Mérat  
Lektor: Arko  
Asistentka dramaturga: Taja Lesjak Šilak  
Vloge:  
Ivo Ban - Dedi  
Milena Zupančič - Babi  
Janez Škof - Ati  
Petra Govc - Mami  
Lena Hribar - Debbie  
Tina Vrbnjak - Hazel  
Nataša Barbara Gračner - Madeleine  
Aljaž Jovanović - Stric Bob  
Datum premiere: 5. 12. 2015, DLJ, Veliki oder.  
Št. ponovitev: 12.  
Št. gledalcev: 3196.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list št. 2015/16-7.

Opomba: V gledališkem listu besedilo drame. Prva slovenska uprizoritev.

8 Iza Strehar:  
**HLOD NA AVTOCESTI.**

Režiserka: Tatjana Peršuh  
Lektorica: Tatjana Stanič  
Dramaturginja: Eva Jagodič  
Izbor kostumov: Mira Jarni  
Oblikovalec luči: Vlado Glavan  
Vloge:  
Vanja Plut - Zoja  
Gregor Zorc - Miran  
Saša Mihelčič - Andreja  
Jurij Zrnec - Jan  
Tines Špik - Mitja

Datum premiere: 15. 12. 2015, DLJ, Mala drama.  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 104.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list št. 2015/16-4|2.

Opomba: Ciklus bralnih uprizoritev NOVA BRANJA.

9 **ISKANJE IZGUBLJENEGA  
NAMENA.**

Režiserka: Nina Ramšak  
Dramaturginja: Varja Hrvatin  
Scenografinja: Nina Rojc  
Kostumografinja: Nina Rojc  
Vloge:  
Sara Dirnbek  
Maša Grošelj  
Žan Koprivnik  
Petja Labović  
Nejc Cijan Garlatti  
Lara Vouk

Datum premiere: 22. 12. 2015, DLJ, Levi oder.  
Št. ponovitev: 3.  
Št. gledalcev: 134.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list št. 2015/16-6|2.

Opomba: Uprizoritev programskega sklopa Drama  
Laboratorij ČAKAJOČ SUPERMANA. V sodelovanju z  
Akademijo za gledališče, radio, film in televizijo.

10 Lev Nikolajevič Tolstoj:  
**ANA KARENINA (АННА  
КАРЕНИНА).**

Prevajalka: Gitica Jakopin  
Avtor dramatisacije: Dušan Jovanović  
Režiser: Dušan Jovanović  
Dramaturginja: Darja Dominkuš  
Scenografinja: Jasna Vastl  
Kostumografinja: Urška Recer  
Skladatelj: Drago Ivanuš  
Lektor: Arko  
Avtor videa: Matevž Jerman  
Oblikovalec luči: Metod Novak  
Koreograf: Klemen Janežič  
Svetovalka za tango: Maja Sever  
Asistentka scenografije: Sanja Gergorič  
Vloge:

Polona Juh - Ana Karenina  
Matjaž Tribušon - Aleksej Aleksandrovič  
Karenin  
Črt Veselko - Serjoža - alt.  
Maksim Kajtimar Rozman - Serjoža - alt.  
Valter Dragan - Stepan Arkadijč Oblonski  
(Stiva)  
Iva Babić - Kitty  
Maja Sever - Grofica Lidija Ivanovna  
Klemen Janežič - Aleksej Vronski  
Barbara Žefran - Kneginja Betsy Tverska  
Gorazd Logar - Aleksander Vronski  
Zvone Hribar - Zdravnik  
Matija Rozman - Sluga Kornej  
Zvezdana Mlakar - Železničarjeva vdova

Datum premiere: 6. 1. 2016, DLJ, Veliki oder.  
Št. ponovitev: 31.  
Št. gledalcev: 11874.  
Št. gostovanj: 4 (Gledališče Koper/Teatro  
Capodistria -2x; Gledališka in koncertna  
dvorana Lendava; Gledališče Park, Murska  
Sobota).  
Gledališki list št. 2015/16-8.

Opomba: V gledališkem listu besedilo dramatisacije  
(avtor: Dušan Jovanović).

11 **Peter Semolič:**  
**DVIGALO.**

Režiserka: Zala Sajko  
Lektorica: Klasja Kovačič  
Dramaturginja: Nika Švab  
Izbor kostumov: Špela Mojšker  
Oblikovalec luči: Vlado Glavan  
Vloge:  
Alojz Svete - Jakob  
Iva Babić - Mili  
Vanja Plut - Saška  
Rok Vihar - Marko  
Gorazd Logar - Pavle  
Saša Pavček - Klara  
Gregor Prah - Gogi

Datum premiere: 26. I. 2016, DLJ, Mala drama.  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 101.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list š. 2015/16-43.

Opomba: Ciklus bralnih uprizoritev NOVA BRANJA.

12 **KRALJ UBU.**  
Po motivih Kralja Ubuja Alfreda  
Jarryja.

Režiser: Jernej Lorenci  
Dramaturg: Matic Starina  
Scenograf: Branko Hojnik  
Kostumografinja: Belinda Radulović  
Avtor glasbe in izbora citatov: Branko Rožman  
Oblikovalec luči: Pascal Mérat  
Koreograf: Gregor Luštek  
Lektorica: Tatjana Stanič  
Asistentka dramaturga: Katja Markič  
Vloge:  
Jernej Šugman - Kralj Ubu  
Nina Valič - Mama Ubu  
Bojan Emeršič - Kapetan Bordure  
Jurij Zrnec - Veliki duhoven  
Klemen Slakonja - Klemen Slakonja  
Sabina Kogovšek - Ministrica  
Boris Mihalj - Financar  
Gregor Zorc - Sodnik, Veliki (k.g.)  
Žan Perko - Črnc, Mali (k.g.)  
Datum premiere: 30. I. 2016, DLJ, Veliki oder.

Št. ponovitev: 18.  
Št. gledalcev: 6432.  
Št. gostovanj: 1 (Dnevi satire Fadila Hadžića,  
Zagreb, Hrvaška).  
Gledališki list št. 2015/16-9.

Opomba: Zbrana dela kolektiva Ubu.

13 **Rok Vilčnik rokgre:**  
**TARZAN.**

Režiserka: Eva Nina Lampič  
Dramaturginja: Simona Hamer  
Scenografinja: Jasna Vastl  
Kostumografinja: Gordana Bobojevič  
Skladatelj: Boštjan Narat  
Oblikovalec luči: Vlado Glavan  
Lektor: Arko  
Asistentka scenografke: Tina Bonča  
Vloge:  
Marko Mandić - Tarzan  
Maša Derganc - Jane  
Uroš Fürst - Mike

Datum premiere: 19. 2. 2016, DLJ, Mala drama.  
Št. ponovitev: 19.  
Št. gledalcev: 1660.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list št. 2015/16-10.

Opomba: V gledališkem listu besedilo drame. Krstna uprizoritev.

14 **Ferenc Molnár:**  
**LILIOM (LILIOM).**

Prevajalec: Jože Hradil  
Avtorica priredbe: Selma Spahić  
Avtorica priredbe: Eva Kraševac  
Avtorica priredbe: Tatjana Stanič  
Dramaturginja: Eva Kraševac  
Režija: Selma Spahić  
Lektor: Tatjana Stanič  
Koreograf: Thomas Steyaert  
Scenografinja: Mirna Ler  
Kostumografinja: Darinka Mihajlovič  
Skladatelj: Draško Adžić  
Oblikovalec luči: Pascal Mérat  
Avtor videa: Sandi Skok  
Asistent dramaturga: Anja Pirnat  
Vloge:

Aljaž Jovanović - Liliom  
Tina Vrbnjak - Juli  
Petra Govc - Madame Muskat  
Nina Ivanišin - Mari  
Tines Špik - Hugo  
Veronika Drolc - Gospa Hollunder  
Branko Jordan - Ficsur  
Gašper Jarni - Linzmann  
Miranda Trnjanin - Luiza  
Vojko Zidar - Starejši policaj  
Iztok Drabik Jug - Mlajši policaj

Datum premiere: 27. 2. 2016, DLJ, Veliki oder.  
Št. ponovitev: 14.  
Št. gledalcev: 3533.  
Št. gostovanj: 1 (Zagrebačko kazalište mladih,  
Zagreb, Hrvaška).  
Gledališki list št. 2015/16-11.

Opomba: V gledališkem listu integralno besedilo drame.

## 15 Emil Filipčič: FIGARO SE ŽENI.

Režiser: Luka Martin Škof  
Dramaturginja: Darja Dominkuš  
Lektorica: Kristina Anželj  
Lektorica: Ana Marija Lednik  
Lektorica: Vesna Rogl  
Izbor kostumov: Mira Jarni  
Oblikovalec luči: Vlado Glavan  
Vloge:  
Marko Mandić - Matiček  
Maša Derganc - Nežka  
Branko Jordan - Tonček  
Ivo Ban - Bomarše  
Jernej Šugman - Grof  
Gregor Baković - Šulc  
Nataša Barbara Gračner - Madam  
Veronika Drolc - Jerca  
Uroš Fürst - Gašper  
Boris Mihalj - Jaka  
Igor Samobor - Seržant Bul

Datum premiere: 8. 3. 2016, DLJ, Mala drama.  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 94.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list št. 2015/16-4/4.

Opomba: Ciklus bralnih uprizoritev NOVA BRANJA.

## 16 Tjaša Mislej: ZARJA IN SVIT. Bralna uprizoritev

Režiser: Juš A. Zidar  
Dramaturginja: Eva Kraševc  
Lektorica: Klasja Kovačič  
Oblikovalec svetlobe: Vlado Glavan  
Izbor kostumov: Tina Bonča  
Vloge:  
Maša Derganc - Zarja  
Valter Dragan - Nik  
Gašper Jarni - Svit  
Boris Mihalj - Alen  
Zvezdana Mlakar - Marina  
Jernej Šugman - Škilibaba

Datum premiere: 1. 4. 2016, DLJ, Mala drama.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 112.  
Št. gostovanj: /

Opomba: Bralna uprizoritev. Uprizoritev programskega sklopa NAJST.

## 17 Karl Valentin - Žanina Mirčevska: VALENTINIADA.

Prevajalec: Eduard Miler  
Režiser: Eduard Miler  
Dramaturginja: Žanina Mirčevska  
Scenograf: Branko Hojnik  
Kostumografinja: Jelena Proković  
Avtor glasbenega izbora: Eduard Miler  
Oblikovalec luči: Andrej Hajdinjak  
Lektor: Arko  
Vloge:  
Janez Škof - Valentin  
Maja Končar - Liza  
Jurij Zrnec - Oto  
Saša Pavček - Helga  
Alojz Svete - Adolf  
Silva Čušin - Krista

Datum premiere: 16. 4. 2016, DLJ, Veliki oder.  
Št. ponovitev: 17.  
Št. gledalcev: 4591.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list št. 2015/16-12.

Opomba: V gledališkem listu uprizorjeno besedilo. Prva slovenska uprizoritev.

18 William Shakespeare:  
**MACBETH (THE TRAGEDY OF  
MACBETH).**

Prevajalec: Oton Župančič  
Režiser: Igor Pison  
Dramaturginja: Eva Kraševc  
Lektorica: Tatjana Stanič  
Scenografinja: Petra Veber  
Kostumografinja: Belinda Radulović  
Oblikovalec luči: Petra Veber  
Avtor glasbenega izbora: Igor Pison  
Avtor videa: Igor Pison  
Asistentka režiserja: Mojca Madon  
Asistentka dramaturginje: Lea Kukovičič  
Asistentka kostumografinke: Helena Černež  
Vloge:  
Zvone Hribar - Duncan  
Rok Vihar - Malcolm  
Bojan Emeršič - Macbeth  
Rok Vihar - Banquo  
Zvone Hribar - Macduff  
Klemen Janežič - Fleance  
Iva Babič - Lennox  
Barbara Cerar - Lady Macbeth  
Iva Babič - Hekata  
Iva Babič - Vešča  
Klemen Janežič - Vešča  
Zvone Hribar - Vešča  
Iva Babič - Morilec  
Klemen Janežič - Morilec  
Zvone Hribar - Morilec

Datum premiere: 23. 4. 2016, DLJ, Mala drama.  
Št. ponovitev: 12.  
Št. gledalcev: 1027.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list št. 2015/16-13.

Opomba: V gledališkem listu besedilo drame.

19 William Shakespeare:  
**HAMLET (THE TRAGEDY OF  
HAMLET, PRINCE OF DENMARK).**  
**Monohamlet.**

Prevajalec: Srečko Fišer  
Avtor priredbe: Daniel Day Škufca  
Režiser: Daniel Day Škufca

Dramaturginja: Nina Šorak  
Scenograf: Daniel Day Škufca  
Kostumograf: Daniel Day Škufca  
Skladateljica: Lara Vouk  
Oblikovalec svetlobe: Daniel Day Škufca  
Mentor za glasbo: Aldo Kumar  
Strokovna sodelavka za igro: Alida Bevk  
Vloge:  
Robert Korošec - Hamlet

Datum premiere: 23. 4. 2016, DLJ, Levi oder.  
Št. ponovitev: 4 (2 DLJ, 2 KUD SNG).  
Št. gledalcev: 160 (80 DLJ, 80 KUD SNG).  
Št. gostovanj: /

Opomba: Koproducent KUD SNG. Premiera v Pocket  
Teater Studiu 22. 5. 2015.

20 Jakob Adamič Šeme, Jona Dežman,  
Manca Gosenca, Pika Kovač, Lota  
Martinjak, Manca Mihorko, Ajša  
Ocvirk, Neja Smontara, Gea Stošički,  
Maruša Škrjanc:  
**ŽELIM SI ...**

Režiser: Juš A. Zidar  
Dramaturginja: Eva Kraševc  
Scenografinja: Ajda Primožič  
Kostumografinja: Tina Bonča  
Koreograf: Gregor Luštek  
Avtor glasbe: Jurij Alič  
Oblikovalec luči: Metod Novak  
Oblikovalec videa: Sandi Skok  
Lektorica: Klasja Kovačič  
Asistentka scenografa: Sara Slivnik  
Vloge:  
Tina Vrtnjak - Ajša  
Nina Ivanišin - Gaja  
Sabina Kogovšek - Barbara  
Matic Lukšič - Simon  
Maja Sever - Gospa Breskvar  
Vojko Zidar - Dedek

Datum premiere: 6. 5. 2016, DLJ, Veliki oder.  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 470.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list št. 2015/16-14.

Opomba: Uprizoritev programskega sklopa NAJST.  
Avtorski projekt na podlagi izbranih besedil natečaja  
Najst. Song Mreža za metulje je napisal Matic Lukšič.

Glasovi na posnetku: Iva Babić, Barbara Cerar, Rok Vihar in Zvone Hribar.

21 **Stanko Majcen:**  
**CESAR JANEZ.**

Režiser: Tin Grabnar  
Dramaturginja: Katja Markič  
Lektorica: Kristina Anželj  
Avtorica kostumskega izbora: Mira Jarni  
Oblikovalec luči: Vlado Glavan  
Vloge:  
Ivo Ban - Vrhovljan  
Marko Mandić - Kralj

Iva Babić - Meta  
Polona Juh - Semiramis  
Zvezdana Mlakar - Kneginja  
Zvone Hribar - Hofbauer, Glinik  
Vojko Zidar - Bramor, Jerot  
Gorazd Logar - Fistrič, Napast  
Boris Mihalj - Klevže, Šum

Datum premiere: 11. 5. 2016, DLJ, Mala drama.  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 84.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list št. 2015/16-4|5.

Opomba: Ciklus bralnih uprizoritev NOVA BRANJA.

## REPRIZE

a. **Yasmina Reza:**  
**»ART«.**

Datum prem.: 07. 03. 1998, DLJ, Mala drama.  
Št. ponovitev: 13 (skupaj 236).  
Št. gostovanj: 4.  
Št. gledalcev: 2013.

b. **Conor McPherson:**  
**JEZ.**

Datum prem.: 23. 04. 2001, DLJ, Mala drama.  
Št. ponovitev: 5 (skupaj 183).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 401.

c. **Ernst Lubitsch:**  
**KO SEM BIL MRTEV.**

Datum prem. 11. 03. 2010, DLJ, Mala drama.  
Št. ponovitev: 8 (skupaj 190).  
Št. gostovanj: 2.  
Št. gledalcev: 938.

č. **Vinko Möderndorfer:**  
**NEŽKA SE MOŽI.**

Datum prem.: 15. 04. 2011, DLJ, Mala drama.  
Št. ponovitev: 16 (skupaj 176).  
Št. gostovanj: 3.  
Št. gledalcev: 1943.

Opomba: V vlogi Tončija je nastopal Valter Dragan.

d. **Via Negativa, Via Nova 2011:**  
**MANDIĆSTROJ.**

Datum prem. (25. 06. 2011, Stara elektrarna), 01.  
12. 2011, DLJ, Mala drama.  
Št. ponovitev: 7 (skupaj 64).  
Št. gostovanj v organizaciji SNG Drama  
Ljubljana: /  
Št. gledalcev: 448.

e. **Stanisław Ignacy Witkiewicz:**  
**PONORELA  
LOKOMOTIVA.**

Datum prem.: 15. 09. 2012, DLJ, Mala drama.  
Št. ponovitev: 14 (skupaj 59).

Št. gostovanj: 4.  
Št. gledalcev: 2430.

Opomba: V vlogi Potnika četrtega razreda je nastopal tudi Zoran Košir.

f. Vladimir Vladimirovič Majakovski:  
**MISTERIJ BUFFO.**

Datum prem.: 23. 05. 2013, DLJ, Veliki oder.  
Št. ponovitev: 2 (skupaj 34).  
Št. gostovanj: 1.  
Št. gledalcev: 365.

Opomba: V vlogah Ženina, Adama in Razpada je nastopal tudi Branko Jordan.

g. Dušan Jovanović:  
**BORIS, MILENA, RADKO.**

Datum prem.: 14. 09. 2013, DLJ, Veliki oder.  
Št. ponovitev: 5 (skupaj 75).  
Št. gostovanj: 2.  
Št. gledalcev: 1394.

h. Rudi Šeligo:  
**SVATBA.**

Datum prem.: 28. 09. 2013, DLJ, Veliki oder.  
Št. ponovitev: 2 (skupaj 26).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 533.

i. Fran Levstik:  
**MARTIN KRPAN.**

Datum prem.: 7. 11. 2013 Drama SNG Maribor.  
9. 11. 2013 DLJ, Mala drama.  
Št. ponovitev: 5 (skupaj 34).  
Št. gostovanj (v organizaciji SNG Drama Ljubljana in izvedbi »ljubljske« zasedbe): 5.  
Št. gledalcev: 833.

j. Ivan Cankar:  
**KRALJ NA BETAJNOVI.**

Datum prem.: 1. 2. 2014, DLJ, Veliki oder (28. 2. 2014, Drama SNG Maribor).  
Št. ponovitev: 7 (skupaj 63).  
Št. gostovanj: /

Št. gledalcev: 1568.

Opomba: Koprodukcija z Dramo SNG Maribor. V vlogi Krnca je nastopal Vojko Zidar (vskok).

k. Maja Haderlap:  
**ANGEL POZABE.**

Datum prem.: 14. 03. 2014, DLJ, Mala drama.  
Št. ponovitev: 15 (skupaj 58).  
Št. gostovanj: 6.  
Št. gledalcev: 2487.

l. Inicijativa za razvoj  
mokumentarističnega gledališča  
**MARIE CURIE –  
HYSTÉRIE.**

Datum prem.: 17. 05. 2014, DLJ, Levi oder.  
Št. ponovitev: 5 (15).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 178.

m. Ernst Toller:  
**HINKEMANN.**

Datum prem.: 26. 09. 2014, DLJ, Mala drama.  
Št. ponovitev: 2 (skupaj 12).  
Št. gostovanj: 1.  
Št. gledalcev: 153.

n. Thomas Mann:  
**ČAROBNA GORA.**

Datum prem.: 27. 09. 2014, DLJ, Veliki oder.  
Št. ponovitev: 2 (skupaj 22).  
Št. gostovanj: 1.  
Št. gledalcev: 405.  
Opomba: V vlogi Hermine Kleefeld je nastopala Iva Babič.

o. Miha Nemec, Nejc Valenti:  
**HOTEL MODRA OPICA.**

Datum prem.: 10. 10. 2014, DLJ, Mala drama.  
Št. ponovitev: 5 (skupaj 27).  
Št. gostovanj: 1.  
Št. gledalcev: 403.



p. Luka Martin Škof, Blaž Rejec:

**GLEDALIŠKA BUM-  
BONJERA.**

Datum prem. 28. 11. 2014, DLJ, Mala drama.  
Št. ponovitev: 5 (skupaj 19).  
Št. gostovanj: 2.  
Št. gledalcev: 629.

r. Maja Pelevič:

**JAZ ALI KDO DRUG.**

Datum prem.: 09. 01. 2015, DLJ, Mala drama.  
Št. ponovitev: 1 (skupaj 5).  
Št. gostovanj: 1.  
Št. gledalcev: 45.

s. Homer:

**ILIADA.**

Datum prem.: 24. 01. 2015, Cankarjev doma,  
Gallusova dvorana.  
Št. ponovitev: 7 (3 DLJ, 3 MGL, 1 CD; skupaj 29).  
Št. gostovanj: 5.  
Št. gledalcev: 3581 (1500 DLJ, 1500 MGL, 581  
CD).

š. Vitomil Zupan;

**ZASTAVE – MOŽ –  
SLEPOTA.**

Datum prem.: 06. 02. 2015, DLJ, Mala drama.  
Št. ponovitev: 1 (skupaj 14).  
Št. gostovanj: 1.  
Št. gledalcev: 153.

t. Franz Kafka:

**GRAD.**

Datum prem.: 07. 02. 2014, DLJ, Veliki oder.  
Št. ponovitev: 2 (skupaj 17).  
Št. gostovanj: 1.  
Št. gledalcev: 421.

u. Goran Vojnovič:

**JUGOSLAVIJA, MOJA  
DEŽELA.**

Datum prem.: 11. 04. 2015, DLJ, Veliki oder.  
Št. ponovitev: 14 (skupaj 33).  
Št. gostovanj: 2.  
Št. gledalcev: 4547.

v. Simona Semenič:

**MEDTEM KO SKORAJ  
REČEM ŠE ALI PRILIKA  
O VLADARJU IN  
MODROSTI.**

Datum prem.: 24. 04. 2015, DLJ, Mala drama.  
Št. ponovitev: 4 (skupaj 14).  
Št. gostovanj: 1.  
Št. gledalcev: 347.

## GOSTOVANJA

---

- a. Oscar Wilde:  
**SLIKA DORIANA GRAYA.**  
Režija: Nini Chakvetadze.  
Datum: 18. 9. 2015, Veliki oder.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 272.  
Gostuje: Tbilisis musikisa da dramis teatri, Tbilisi, Gruzija.  
Opomba: V okviru 22. Mednarodnega festivala Ex Ponto, Ljubljana.
- b. Lyman Frank Baum:  
**ČAROVNIK IZ OZA.**  
Režija: Miha Golob.  
Datum: 16. 10. 2015, 17. 10. 2015, Veliki oder.  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 573.  
Gostuje: SNG Nova Gorica
- c. Iztok Mlakar:  
**PAŠJON.**  
Režija: Vito Taufer.  
Datum: 28. 12. 2015, Veliki oder.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 439.  
Gostuje: Gledališče Koper/Teatro Capodistria in SNG Nova Gorica.
- č. Friedrich Karl Waechter:  
**ŠOLA ZA KLOVNE.**  
Režija: Renata Vidič.  
Datum: 22. 1. 2016, 23. 1. 2016, Veliki oder.  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 585.  
Gostuje: Slovensko stalno gledališče/Teatro Stabile Sloveno, Trst, Italija
- d. William Shakespeare:  
**SONETI.**  
Datum: 30. 1. 2016, Mala drama.  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 585.  
Gostuje: AGRFT.
- e. Ira Ratej:  
**GLEDALIŠČE OD A DO Ž.**  
Režija: Ivana Djilas.  
Datum: 4. 3. 2016, 5. 3. 2016, Veliki oder.  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 522.  
Gostuje: Drama SNG Maribor
- f. Svetlana Makarovič:  
**PEKARNA MIŠMAŠ.**  
Režija: Jure Novak.  
Datum: 1. 4. 2016, 2. 4. 2016, Veliki oder.  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 684.  
Gostuje: Slovensko ljudsko gledališče Celje.
- g. William Shakespeare:  
**HAMLET GLOBE TO GLOBE.**  
Režija: Dominic Dromgoole in Bill Buckhurst.  
Datum: 17. 4. 2016, Veliki oder.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 445.  
Gostuje: Shakespeare's Globe Theatre, Velika Britanija
- h. Henrik Ibsen:  
**NORA ALI HIŠA LUTK.**  
Režija: Mateja Koležnik.  
Datum: 29. 5. 2016, Veliki oder.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 163.  
Gostuje: Stadttheater Klagenfurt/Mestno gledališče Celovec, Avstrija.  
Opomba: V okviru Drama Festivala 2016.

**i. HINKEMANN.**

Režija: Igor Vuk Torbica.

Datum: 30. 5. 2016, Veliki oder.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 114.

Gostuje: Zagrebačko kazalište mladih, Zagreb, Hrvaška.

Opomba: V okviru Drama Festivala 2016. Po drami Nemški Hinkemann Ernsta Tollerja.

**j. Avtorski projekt  
UČENE ŽENSKÉ PO  
MOTIVIH MOLIÈROVIH  
UČENIH ŽENSK.**

Režija: Jernej Lorenci.

Datum: 31. 5. 2016, Veliki oder.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 166.

Gostuje: Slovensko ljudsko gledališče Celje in MG Ptuj.

Opomba: V okviru Drama Festivala 2016.

**k. Lot Vekemans:  
ISMENA, NJENA SESTRA.**

Režija: Igor Pison.

Datum: 31. 5. 2016, Levi oder.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 25.

Gostuje: Slovensko stalno gledališče/Teatro Stabile Sloveno, Trst, Italija

Opomba: V okviru Drama Festivala 2016.

**l. Anton Pavlovič Čehov:  
VIŠNJEV VRT.**

Režiser Gábor Tompa.

Datum: 1. 6. 2016, Veliki oder.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 301.

Gostuje: Drama SNG Maribor.

Opomba: V okviru Drama Festivala 2016.

**m. PESEM ZA ENO DREVO.**  
Avtorski projekt Jurija Drevenška.

Datum: 1. 6. 2016, Drama Kavarna.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 22.

Gostuje: Salon uporabnih umetnosti Maribor.

Opomba: V okviru Drama Festivala 2016.

**n. Nebojša Pop Tasić:  
GOSPA BOVARY.**

Režija: Yulia Roschina.

Datum: 2. 6. 2016, Veliki oder.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 122.

Gostuje: SNG Nova Gorica

Opomba: V okviru Drama Festivala 2016. Satirična ganljivka po motivih romana Gustava Flauberta.

**o. NAD GROBOM GLUPE  
EVROPE.**

Režija: Sebastijan Horvat.

Datum: 3. 6. 2016, Veliki oder.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 162.

Gostuje: Hrvatsko narodno kazalište Ivana pl. Zajca Rijeka, Hrvaška.

Opomba: V okviru Drama Festivala 2016. Uprizoritev, ki se je nekoč imenovala Hrvaška rapsodija.

**p. Josip Kosor:  
ŽENA.**

Režija: Paolo Magelli.

Datum: 4. 6. 2016, Veliki oder.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 181.

Gostuje: Hrvatsko narodno kazalište u Zagrebu, Hrvaška.

Opomba: V okviru Drama Festivala 2016.

# SPREMLJEVALNI PROGRAM

---

- I. Drama Akustika: 14 (Veliki oder; vsakokrat zloženka /brez številke, ni v letniku gledališkega lista/)
- a. 4. 10. 2015 Koncert Marka Hatlaka. Št. gledalcev: 192.
  - b. 23. 10. 2015 Koncert Iztoka Mlakarja. [Izjemoma v Mali drami.] Št. gledalcev: 100.
  - c. 24. 10. 2015 Koncert Iztoka Mlakarja. [Izjemoma v Mali drami.] Št. gledalcev: 100.
  - č. 25. 10. 2015 Koncert Roberta Jukiča, Ženske. Št. gledalcev: 263.
  - d. 8. 11. 2015 Koncert Jureta Pukla in Matije Dediča. Št. gledalcev: 103.
  - e. 22. 11. 2015 Koncert Moonlight Sky. Št. gledalcev: 150.
  - f. 13. 12. 2015 Koncert Severe Gjurin z zasedbo. Št. gledalcev: 415.
  - g. 20. 12. 2015 Koncert Severe Gjurin z zasedbo. Št. gledalcev: 366.
  - h. 27. 12. 2015 Koncert Bossa de Novo. Št. gledalcev: 422.
  - i. 24. 1. 2016 Koncert Avtomobilov. Št. gledalcev: 404.
  - j. 14. 2. 2016 Valentinov koncert skupine Manouche. Št. gledalcev: 352.
  - k. 13. 3. 2016 Koncert Vlada Kreslina z očetom Milanom Kreslinom. Št. gledalcev: 402.
  - l. 3. 4. 2016 Koncert Nine Strnad in Petra Miheliča. Št. gledalcev: 315.
  - m. 15. 5. 2016 Koncert Janija Kovačiča z gosti. Št. gledalcev: 103.
- in oporečniki (dr. Janko Kos, dr. Tone Smolej, Zvone Hribar; v sodelovanju z založbo Beletrina). Št. gledalcev: 20.
- c. 27. 10. 2015 Gledališko-potopisno predavanje – FAUST v Mehiki (ustvarjalci uprizoritve, Vesna Milek). Št. gledalcev: 104 .
  - č. 23. 11. 2015 Pesnik Tone Rode (Tone Rode, Mitja Čander, Barbara Žefran; v sodelovanju z založbo Beletrina). Št. gledalcev: 50.
  - d. 8. 12. 2015 Matjaž Lunaček, Beatus ille qui... (Matjaž Lunaček, Breda Biščak, Saša Tabaković; v sodelovanju z založbo Beletrina). Št. gledalcev: 59.
  - e. 8. 1. 2016 Literarni pogovorni večer ob premieri uprizoritve ANA KARENINA (ustvarjalci uprizoritve, dr. Miha Javornik). Št. gledalcev: 51 .
  - f. 12. 1. 2016 O republiki sreče. Št. gledalcev: 90.
  - g. 19. 1. 2016 Gabriela Babnik, Intimno (Gabriela Babnik, Sekumady Conde, Igor Samobor; v sodelovanju z založbo Beletrina). Št. gledalcev: 6.
  - h. 4. 2. 2016 KRALJ UBU. Okrogla miza v knjigarni Konzorcij (dr. Primož Vitez, Jernej Lorenci, Jernej Šugman, Nina Valič, dr. Aldo Milohnič). Št. gledalcev: 80.
  - i. 13. 2. 2016 Kralj Ubu v književnosti in gledališču (Michel Arrivé, dr. Primož Vitez; v sodelovanju s Francoskim inštitutom v Sloveniji). Št. gledalcev: 38.
  - j. 23. 2. 2016 Thomas Bernhard, Mraz (dr. Štefan Vevar, Sara Virk, Ivo Ban; v sodelovanju z založbo Beletrina). Št. gledalcev: 13.
  - k. 13. 4. 2016 O Tarzanu, sodobni džungli in ekologiji (Simona Hamer, dr. Lučka Kajfež Bogataj, Andrej Gnezda, Urška Zgojznik). Št. gledalcev: 9.
  - l. 20. 4. 2016 Will in svet, v okviru Živel Shakespeare! (dr. Marija Zlatnar Moe, dr. Svetlana Slapšak, Manca G. Renko,
- II. Družabno in družbeno: 17 (Veliki oder, Mala drama, foyer velikega odra/Drama Kavarna/, knjigarna Konzorcij, Balassijev inštitut)
- a. 22. 9. 2015 Z Ireno Štaudohtar o Magiji za realiste (Irena Štaudohtar, dr. Neda Pagon, Maja Sever; v sodelovanju z založbo Beletrina). Št. gledalcev: 27.
  - b. 22. 10. 2015 Janko Kos o delu Ideologi

- Igor Samobor; v sodelovanju z založbo Beletrina). Št. gledalcev: 33.
- m. 22. 4. 2016 Kaj bi si Shakespeare mislil o nas? v okviru Živel Shakespeare! (dr. Mladen Dolar in dr. Gregor Moder). Št. gledalcev: 38.
- n. 4. 5. 2016 Samuel Beckett, Mercier in Camier (Jana Pavlič, Goran Dekleva, Gregor Baković; v sodelovanju z založbo Beletrina). Št. gledalcev: 3.
- o. 5. 5. 2016 Literarni večer in pogovor v spomin prevajalca, slovaropiscu, uredniku in pisatelju Jožetu Hradilu (Aljaž Jovanović, Tina Vrbnjak; v sodelovanju s kulturnim centrom veleposlaništva Madžarske, Balassijevim inštitutom v Ljubljani in z Društvom slovenskih književnih prevajalcev). Št. gledalcev: 60.
- p. 20. 5. 2016 Maria Barbal, Intimna dežela (Maria Barbal, Mojca Mavec, Maja Sever; v sodelovanju z založbo Beletrina). Št. gledalcev: /

### III. Drama Klub: 8 (Foyer velikega odra /Drama Kavarna/)

- a. 12. 10. 2015 Klepet z Aljažem Jovanovićem (Marko Mandić). Št. gledalcev: 12.
- b. 24. 11. 2015 Klepet z Nino Valič in Bojanom Emeršičem. Št. gledalcev: 4.
- c. 15. 12. 2015 Klepet z Natašo Barbaro Gračner (Alojz Svete). Št. gledalcev: 14.
- č. 26. 1. 2016 Klepet s Polono Juh (Mojca Kranjc). Št. gledalcev: 27.
- d. 25. 2. 2016 Klepet z Janezom Škofom (Nina Ivanišin). Št. gledalcev: 21.
- e. 11. 3. 2016 Klepet z Markom Mandičem in Urošem Fürstom. Št. gledalcev: 22.
- f. 6. 4. 2016 Klepet s Tino Vrbnjak (Nina Ivanišin). Št. gledalcev: 10.
- g. 12. 5. 2016 Klepet z Jernejem Šugmanom (Gregor Baković, Bojan Emeršič). Št. gledalcev: 17.

### IV. Druge javne prireditve SNG Drama Ljubljana: 40 (Veliki oder, foyer velikega odra /Drama

- Kavarna/, zgornji foyer velikega odra, Mala drama, vrt za Dramo, knjigarna Konzorcij, Gospodarsko razstavišče, Fakulteta za družbene vede, Vodnikova domačija Šiška)
- a. 8. 9. 2015 Okrogla miza o Faustovi zgodbi (Igor Samobor, Branko Šturbej, Livija Pandur, dr. Irena Samide, dr. Seta Knop). Št. gledalcev: 70.
- b. 20. 10. 2015 Mladi na pragu Evrope, okrogla miza o položaju mladih ob vstopu na trg dela, v okviru Študentske arene 2015 (Aljaž Jovanović, Eva Kraševc, dr. Eva Boštjančič Nina Ivančič, Deja Crnovič; v sodelovanju s Filozofsko fakulteto). Št. gledalcev: 30.
- c. 23. 10. 2015 Spoznavni večer abonmaja Najst in gledališka delavnica (Barbara Žefran). Št. gledalcev: 60.
- č. 3. 11., 4. 11. 2015 Pogovor z ustvarjalci bralne uprizoritve VARNI. Št. gledalcev: 114.
- d. 4. 11. 2015 Druženje ravnatelja z učitelji in predstavitve pedagoških programov . Št. gledalcev: 32.
- e. 5. 11. 2015 Žalna slovesnost ob smrti Aleksandra Valiča. Št. gledalcev: 50.
- f. 7. 11., 28. 11., 19. 12. 2015 Delavnica oblikovanja dramskega besedila, Natečaj Najst (6). Št. udeležencev: 31.
- g. 25. 11. 2015 Pogovor o INVENTURI Vesne Hauschild: Dobiti in obdržati službo po končanem študiju – mit ali realnost? (Vesna Hauschild, Sabina Kogovšek, Zala Turšič, dr. Aleksandra Kanjuo Mrčela, Nina Vombergar; v sodelovanju s Študentskim sociološkim društvom SocioKlub). Št. gledalcev: 15.
- h. 30. 11. 2015 Pogovor o Josifu Brodskem in njegovi DEMOKRACIJI! (Ana Vipotnik, Matjaž Zupančič, Darja Dominkuš, Bojan Emeršič; v sodelovanju z Vodnikovo domačijo Šiška). Št. gledalcev: 19.
- i. 15. 12., 16. 12. 2015 Pogovor z ustvarjalci bralne uprizoritve HLOD NA AVTOCESTI. Št. gledalcev: 119.
- j. 18. 12. 2015 Pogovor z Matjažem Zupančičem. Št. gledalcev: 93

- k. 7. 1. 2016 Žalna slovesnost ob smrti Lenče Ferenčak. Št. gledalcev: 30.
- l. 12. 1. 2016 Pogovor z ustvarjalci uprizoritve V REPUBLIKI SREČE. Št. gledalcev: 302.
- m. 26. 1., 27. 1. 2016 Pogovor z ustvarjalci bralne uprizoritve DVIGALO. Št. gledalcev: 106.
- n. 8. 3. 2016 Portreti dramskih igralcev, otvoritev slikarske razstave Mete Vranič. Št. gledalcev: 30.
- o. 8. 3., 9. 3. 2016 Pogovor z ustvarjalci bralne uprizoritve FIGARO SE ŽENI. Št. gledalcev: 126.
- p. 21. 3. 2016 Pogovor o uprizoritvi MARIE CURIE – HYSTÉRIE. Št. gledalcev: 38.
- r. 31. 3. 2016 Od besedila do predstave, igralska delavnica za otroke, Kulturni bazar 2016. Št. gledalcev: 28.
- s. 1. 4. 2016 Pogovor z ustvarjalci bralne uprizoritve ZARJA IN SVIT. Št. gledalcev: 90.
- š. 13. 4. 2016 Pogovor z ustvarjalci uprizoritve TARZAN. Št. gledalcev: 83.
- t. 6. 5., 13. 5. 2016 Srečanje z učitelji in profesorji. Št. gledalcev: 46.
- u. 6. 5., 7. 5. 2016 Pogovor z ustvarjalci uprizoritve ŽELIM SI ... Št. gledalcev: 426.
- v. 11. 5., 12. 5. 2016 Pogovor z ustvarjalci bralne uprizoritve CESAR JANEZ. Št. gledalcev: 79.
- z. 19. 5. 2016 Utopia, predstavitev repertoarja za sezono 2016/17. Št. gledalcev: 208.
- ž. 29. 5. 2016 Pogovor z ustvarjalci uprizoritve NORA ALI HIŠA LUTK in odprtje Drama Festivala 2016 (Eva Kraševac, Janez Škof). Št. gledalcev: 38.
- aa. 30. 5. 2016 Pogovor z ustvarjalci uprizoritve HINKEMANN, v okviru Drama Festivala 2016 (Nina Ivanišin, Klemen Janežič). Št. gledalcev: 77.
- bb. 31. 5. 2016 Performativno v drami, drama v performativnem, okrogla miza o performativnosti sodobnega gledališča, v okviru Drama Festivala 2016 (Rok Vevar, Jernej Lorenci, Igor Vuk Torbica, Sebastijan Horvat, Katarina Pejović). Št. gledalcev: 22.
- cc. 2. 6. 2016 Ženske vloge in vloge žensk, okrogla miza o ženskah v sodobnem gledališču, v okviru Drama Festivala 2016 (dr. Svetlana Slapšak, Tina Vrbnjak, Yulia Roschina, Ivana Džilas). Št. gledalcev: 30.
- čč. 3. 6. 2016 Režijski dialog, v okviru Drama Festivala 2016 (Nina Rajič Kranjac, Juš A. Zidar, Paolo Magelli, Igor Vuk Torbica). Št. gledalcev: 36.
- dd. 3. 6. 2016 Pogovor z ustvarjalci uprizoritve NAD GROBOM GLUPE EVROPE, v okviru Drama Festivala 2016 (Nataša Barbara Gračner, Bojan Emeršič). Št. gledalcev: 48.
- ee. 4. 6. 2016 Pogovor z ustvarjalci uprizoritve ŽENA (Maša Derganc, Igor Samobor) in zaključek Drama Festivala 2016 s koncertom presenečenja. Št. gledalcev: 100.



# SNG OPERA IN BALET LJUBLJANA

SLOVENE NATIONAL THEATRE  
OPERA AND BALET  
LJUBLJANA

22 Grigorij Frid:  
**DNEVNIK ANE FRANK**  
(ДНЕВНИК АННЫ ФРАНК).  
Monoopera.

Prevajalec: Milan Jesih

Dirigent: Aleksandar Spasić

Režiser: Rocc

Oblikovalec prostora: Rocc

Oblikovalec luči: Jasmin Šehić

Dramaturginja: Tatjana Ažman

Lektorica: Nevenka Verstovšek

Korepetitorica: Irina Milivojević

Korepetitorica: Mojca Lavrenčič

Asistent dramaturga: Jakob Ribič

Glasbenica Irina Milivojević

Glasbenica Mojca Lavrenčič

Glasbenik: Dimitre Ivanov

Glasbenik: Jošt Lampret

Glasbenik: Tomaž Vouk

Glasbenik: Lovro Ašič

Vloge:

Katja Konvalika (sopran, premiera v  
Ljubljani) - alt.

Štefica Stipančević (sopran, premiera v  
Pordenonu) - alt.

Datum premiere: 1. 10. 2015, SNG Opera in  
balet Ljubljana, Oder -3.

Št. ponovitev: 9 (5 SGKG, 4 OLJ).

Št. gledalcev: 561 (281 SGKG, 280 OLJ).

Št. gostovanj: 1.

Gledališki list št. 2015/16 – posebna izdaja št. 1.



Opomba: Koprodukcija med SNG Opera in balet Ljubljana in Slovenskim komornim glasbenim gledališčem. Izvedba v slovenskem jeziku. Slovenska praižvedba, spremljevalna prireditel festivala Svetovni glasbeni dnevi – Slovenija 2015. 22. 10. 2015, italijanska praižvedba z izvedbo v italijanskem jeziku, gostovanje v Pordenonu (Italija), sodelovanje v okviru 24. mednarodnega festivala duhovne glasbe (XXIV Festival Internazionale di Musica Sacra). Dodatni spored.

## 23 Jacques Offenbach: **ORFEJ V PEKLU (ORPHÉE AUX ENFERS).**

Libretist: Hector Crémieux  
Prevod libreta: Primož Vitez  
Priredba govornega besedila: Vito Taufer  
Glasbeni vodja in dirigent: Marko Gašperšič  
Asistent dirigenta in drugi dirigent: Marko Hribernik  
Režiser: Vito Taufer  
Scenograf: Samo Lapajne  
Kostumograf: Samo Lapajne  
Oblikovalec luči: Pascal Mérat  
Koreograf: Miha Krušič  
Lektorica: Nevenka Verstovšek  
Vodja zbora: Željka Ulčnik Remic  
Koncertni mojster: Gregor Traven  
Asistentka režiserja: Irena Svolišak  
Asistentka kostumografa: Ana Malalan  
Asistent koreografa: Claudia Sovre  
Korepetitorica: Jelena Boljubaš  
Korepetitorica: Višnja Kajgana  
Korepetitor: Marko Hribernik  
Korepetitor zbora: Marina Đonlić  
Asistent režiserja: Dorian Šilec  
Vloge:  
Aco Biščević - Aristej/Pluton (k. g.) - alt.  
Matej Vovk - Aristej/Pluton (premiera) - alt.  
Ivan Andres Arnšek - Jupiter - alt.  
Darko Vidic - Jupiter (k. g.) - alt.  
Robert Vrčon - Jupiter (premiera) - alt.  
Andrej Debevec - Orfej - alt.  
Branko Robinšak - Orfej (premiera) - alt.  
Dejan Maksimilijan Vrbancič - Orfej - alt.  
Gojmir Lešnjak - John Styx (k. g.) - alt.  
Blaž Šef - John Styx (k. g.) - alt.  
Rusmir Redžić - Merkur (k. g.) - alt.  
Edvard Strah - Merkur (premiera) - alt.

Robert Brezovar - Mars (premiera) - alt.  
Tomaž Zadnikar - Mars - alt.  
Urška Arlič Gololičič - Evridika (premiera) - alt.  
Martina Burger - Evridika (k. g.) - alt.  
Norina Radovan - Diana - alt.  
Rebeka Radovan - Diana (premiera) - alt.  
Nuška Drašček Rojko - Javno mnenje (k. g.) - alt.  
Gordana Hleb - Javno mnenje (k. g.) - alt.  
Ana Dežman - Venera (premiera) - alt.  
Kristina Šuster - Venera - alt.  
Eva Černe - Kupid (k. g., premiera) - alt.  
Dunja Spruk - Kupid - alt.  
Zdenka Gorenc - Junona - alt.  
Mirjam Kalin - Junona (premiera) - alt.  
Urška Breznik - Minerva (premiera) - alt.  
Petra Vrezec - Minerva - alt.  
Matevž Česen - Plesalec (k. g.) Aleš Ivanuša - Plesalec (k. g.)  
Tim Klemenčič - Plesalec (k. g.)  
Klara Lainšček - Plesalec (k. g.)  
Anja Moderndorfer - Plesalec (k. g.)  
Karin Putrih - Plesalec (k. g.)  
Jan Ravnik - Plesalec (k. g.)  
Tanita Rose - Plesalec (k. g.)  
Katja Škofic - Plesalec (k. g.)

Datum premiere: 8. 10. 2015, SNG Opera in balet Ljubljana.  
Št. ponovitev: 11.  
Št. gledalcev: 3547.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list št. 2015/16 – 1.

Opomba: Izvedba v slovenskem jeziku.

## 24 Gregor Luštek - Rosana Hribar: **MESO SRCA.**

Koreograf: Gregor Luštek  
Koreograf: Rosana Hribar  
Oblikovalec luči: Jaša Koceli  
Dramaturg: Jaša Koceli  
Scenograf: Darjan Mihajlovič Cerar  
Kostumografinja: Branka Pavlič  
Baletni mojster: Stefan Capraroiu  
Violina: Igor Grasselli  
Godalni kvartet: Igor Grasselli  
Godalni kvartet: Rahela Grasselli

Godalni kvartet: Mira Glišić  
Godalni kvartet: Damir Hamidulin  
Klavir: Marjan Peternel  
Operna solistka: Norina Radovan  
Operna solistka: Galja Gorčeva  
Operna solistka: Rebeka Radovan  
Operna solistka: Zdenka Gorenc  
Izdelava lutke: Žiga Lebar  
Vloge:  
Rita Pollacchi  
Petar Đorčevski  
Rita Pollacchi  
Tjaša Kmetec  
Regina Križaj  
Kristina Aleksova  
Georgeta Caparoiu  
Sorina Dimache  
Nina Noč  
Urša Vidmar  
Polett Kasza  
Mariša Nač  
Chie Kato  
Marin Ino  
Elli Purkunen  
Barbara Marič  
Barbara Potokar  
Monika Dedović  
Enisa Hodžić  
Irena Kloboves  
Romana Kmetič  
Olga Kori  
Tasja Šarler  
Petar Đorčevski  
Yuki Seki  
Lukas Zuschlag  
Kenta Yamamoto  
Luka Žihar  
Filippo Jorio  
Hugo Mbeng  
Yujin Muraishi  
Michele Pellegrini  
Gabriel Cosmin Agavriiloaei  
Iulian Ermalai  
Tomaž Horvat  
Ivan Greguš  
Gaj Rudolf  
Goran Tatar  
Filip Viljušić

Datum premiere: 29. 10. 2015, SNG Opera in balet Ljubljana.

Št. ponovitev: 10.

Št. gledalcev: 1985.

Št. gostovanj: /

Gledališki list št. 2015/16 – 2.

Opomba: Baletni večer koreografov Rosane Hribar, Gregorja Luščka in Alexandra Ekmana. Nova slovenska koreografija. Igrano skupaj z baletom KAKTUSI A. Ekmana. 26.2.2016 – Meso srca (Bolero), ob podelitvi nagrad Lydie Wisiak v SNG Maribor. 10.6.2016 – Meso srca na otvoritvi festivala Junij v Ljubljani.

## 25 Alexander Ekman: KAKTUSI (CACTI).

Skladatelj: Franz Schubert

Skladatelj: Joseph Haydn

Skladatelj: Ludwig van Beethoven

Avtor besedila: Spenser Theberge

Prevod besedila za nadnapise: Nataša Jelić

Koreograf: Alexander Ekman

Scenograf: Alexander Ekman

Kostumograf: Alexander Ekman

Oblikovalec luči: Tom Visser

Asistent koreografa: Fernando Troya

Baletna mojstrica: Mojca Kalar Simič

Godalni kvartet: Domen Lorenz

Godalni kvartet: Vesna Velušček

Godalni kvartet: Nejc Mikolič

Godalni kvartet: Martin Žužek Kres

Godalni kvartet: Barbara Gradišek

Orkester SNG Opera in balet Ljubljana

Vloge:

Kristina Aleksova (duet) - alt.

Petar Đorčevski (duet) - alt.

Polett Kasza (duet) - alt.

Lukas Zuschlag (duet) - alt.

Marin Ino (duet) - alt.

Kenta Yamamoto (duet) - alt.

Tjaša Kmetec

Kristina Aleksova

Marin Ino

Giorgia Vailati

Polett Kasza

Metka Beguš

Chie Kato

Tasja Šarler - alt.

Sorina Dimache - alt.

Urša Vidmar

Elli Purkunen  
Mariša Nač  
Petar Đorčevski  
Yuki Seki  
Lukas Zuschlag  
Kenta Yamamoto  
Filippo Jorio  
Hugo Mbeng  
Michele Pellegrini  
Luka Žiher - alt.  
Filip Viljušič - alt.  
Gabriel Cosmin Agavriloaei  
Yujin Muraishi  
Alexandru Ioan Barbu

Datum premiere: 29. 10. 2015, SNG Opera in  
balet Ljubljana.

Št. ponovitev: 8.

Št. gledalcev: 1985.

Št. gostovanj: /

Gledališki list št. 2015/16 – 2.

Opomba: Igrano skupaj z baletom MESO SRCA.  
Baletni večer koreografov Rosane Hribar, Gregorja  
Luštkina in Alexandra Ekmana. Prva slovenska izvedba.  
Svetovna premiera 25. 2. 2010, Plesno gledališče Lucent  
(Lucent Dans theatre), Den Haag.

## 26 Giuseppe Verdi:

### OTELLO.

Prevod libreta za nadnapise: Sonja Berce

Libretist: Arrigo Boito

Glasbeni vodja in dirigent: Jaroslav Kyzlink

Asistent dirigenta in druga dirigentka: Živa

Ploj Peršuh

Režiser: Manfred Schweigkofler

Scenograf: Walter Schütze

Kostumografinja: Mateja Benedetti

Oblikovalec luči: Andrej Hajdinjak

Koreograf: Lukas Zuschlag

Lektorica: Nevenka Verstovšek

Vodja zbora: Željka Ulčnik Remic

Koncertni mojster: Igor Grasselli

Asistent režiserja: Franz Braun

Asistentka režiserja: Irena Svolišak

Asistent koreografa: Monika Dedović

Korepetitorica: Jelena Boljubaš

Korepetitor: Marko Hribernik

Korepetitorica: Višnja Kajgana

Korepetitor: Branko Ladič

Korepetitorica: Marina Đonlić

Vloge:

Michal Lehotský - Otello (k. g., premiera)  
- alt.

Branko Robinšak - Otello - alt.

Urška Breznik - Desdemona - alt.

Martina Zadro - Desdemona (premiera)  
- alt.

Marko Kobal - Jago - alt.

Jože Vidic - Jago (premiera) - alt.

Nuška Drašček - Emilia (k. g., premiera) - alt.

Irena Parlov - Emilia (k. g.) - alt.

Aljaž Farasin - Cassio (premiera) - alt.

Dejan Maksimiljan Vrbancič - Cassio - alt.

Andrej Debevec - Roderigo - alt.

Matej Vovk - Roderigo (premiera) - alt.

Saša Čano - Lodovico - alt.

Peter Martinčič - Lodovico (premiera) - alt.

Zoran Potočan - Montano (premiera) - alt.

Juan Vasle - Montano - alt.

Rok Bavčar - Glasnik - alt.

Robert Brezovar - Glasnik (premiera) - alt.

Maja Sonc - Plesalec (k. g.)

Pia Lana Vilar - Plesalec (k. g.)

Patricija Crnkovič - Plesalec (k. g.)

Ana Jenček Dekleva - Plesalec (k. g.)

Anja Möderndorfer - Plesalec (k. g.)

Simona Kočar - Plesalec (k. g.)

Karin Putrih - Plesalec (k. g.)

Tina Benko - Plesalec (k. g.)

Tjaša Bucik - Plesalec (k. g.)

Datum premiere: 21. 1. 2016, Cankarjev dom,  
Gallusova dvorana.

Št. ponovitev: 11 (3 CD, 8 OLJ).

Št. gledalcev: 7411 (1800 CD, 5211 OLJ).

Št. gostovanj: /

Št. ponovitev: 11.

Št. gledalcev: 7411.

Št. gostovanj: /

Gledališki list št. 2015/16 – 3.

Opomba: Koprodukcija med SNG Opera in balet  
Ljubljana in Cankarjevimi domom. 6.7.2016 – ponovitev  
v okviru Festivala Ljubljana, gost José Cura. Ob  
400. obletnici smrti Williama Shakespearja. Festival  
Shakespeare za vedno. Izvedba v italijanskem jeziku s  
slovenskimi nadnapisi.

27 **Wolfgang Amadeus Mozart:**  
**FIGAROVA SVATBA (LE**  
**NOZZE DI FIGARO).** Komična opera  
v štirih dejanjih.

Skladatelj: Wolfgang Amadeus Mozart  
Libretist: Lorenzo Da Ponte  
Prevod libreta za nadnapise: Sonja Berce  
Glasbeni vodja in dirigent: Marko  
Hribernik  
Režiserka: Yulia Roschina  
Scenografinja: Vasilija Fišer  
Kostumografinja: Vasilija Fišer  
Oblikovalec luči in projekcij: Jaka Varmuž  
Koreograf: Matjaž Farič  
Dramaturginja: Tatjana Ažman  
Lektorica: Nevenka Verstovšek  
Vodja zbor: Željka Ulčnik Remic  
Koncertni mojster: Gregor Traven  
Asistent dirigenta: Aleksandar Spasić  
Asistentka dirigenta: Mojca Lavrenčič  
Asistentka režiserja: Simona Pinter  
Asistentka režiserja: Irena Svobljak  
Asistent kostumografa: Andrej Vrhovnik  
Asistent koreografa: Monika Dedović  
Asistent dramaturga: Kaja Novosel  
Korepetitorica: Jelena Boljubaš  
Korepetitorica: Višnja Kajgana  
Korepetitorica: Mojca Lavrenčič  
Korepetitor: Tomaž Sevšek  
Korepetitorica: Marina Đolnić  
Vloge:  
Andres Ivan Arnšek - Grof Almaviva  
(premiera) - alt.  
Slavko Savinšek - Grof Almaviva - alt.  
Galja Gorčeva - Grofica Almaviva - alt.  
Norina Radovan - Grofica Almaviva - alt.  
Rebeka Radovan - Grofica Almaviva  
(premiera) - alt.  
Urška Arlič Gololičič - Susanna  
(premiera) - alt.  
Elvira Hasanagić - Susanna (k. g.) - alt.  
Štefica Stipančević - Susanna (k. g.) - alt.  
Peter Martinčič - Figaro (premiera) - alt.  
Robert Vrčon - Figaro - alt.  
Elena Dobravec - Cherubino - alt.  
Nuška Drašček - Cherubino (k. g.,  
premiera) - alt.  
Dunja Spruk - Cherubino - alt.

Zdenka Gorenc - Marcellina - alt.  
Mirjam Kalin - Marcellina (premiera) - alt.  
Vlatka Oršanić - Marcellina - alt.  
Saša Čano - Bartolo (premiera) - alt.  
Juan Vasle - Bartolo - alt.  
Andrej Debevec - Basilio (premiera) - alt.  
Rusmir Redžić - Basilio - alt.  
Matej Vovk - Don Curzio - alt.  
Edvard Strah - Don Curzio - alt.  
Anea Mercedes Anžlovar - Barbarina (k. g.,  
premiera) - alt.  
Martina Robinšak - Barbarina (k. g.) - alt.  
Robert Brezovar - Antonio (premiera) - alt.  
Anton Habjan - Antonio - alt.  
Mojca Lavrenčič - Čembalo (alt.)  
Tomaž Sevšek - Čembalo (premiera, alt.)

Datum premiere: 10. 3. 2016, SNG Opera in  
balet Ljubljana.  
Št. ponovitev: 10.  
Št. gledalcev: 4862.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list št. 2015/16 – 4.

Opomba: Izvedba v italijanskem jeziku, nadnapisi v  
slovenskem in angleškem jeziku.

28 **DOKTOR ŽIVAGO.**  
**Dramski balet.**

Skladatelj: Dmitrij Dmitrijevič Šostakovič  
Skladatelj: Sergej Vasiljevič Rahmaninov  
Skladatelj: Alfred Šnitke  
Skladatelj: Peteris Vasks  
Skladatelj: Nikolaj Mjaskovski  
Glasbeni vodja in dirigent: Marko  
Gašperšič  
Odrska priredba romana: Jiří Bubeníček  
Odrska priredba romana: Otto Bubeníček  
Koreograf: Jiří Bubeníček  
Scenograf in asistent koreografa: Otto  
Bubeníček  
Kostumografinja: Elsa Pavanel  
Oblikovalec luči: Jaka Šimenc  
Vodja zbor: Željka Ulčnik Remic  
Koncertni mojster: Gregor Traven  
Asistent dirigenta: Aleksandar Spasić  
Pianist: Marjan Peternel  
Asistent kostumografa: Andrej Vrhovnik  
Asistent predstave: Mojca Kalar

Asistent predstave: Stefan Capraroiu  
 Asistent predstave: Claudia Sovre  
 Korepetitor zbora: Marina Đonlić  
 Vloge:  
 Lukas Zuschlag - Jurij Živago (premiera)  
 Petar Đorčevski - Jurij Živago - alt.  
 Tjaša Kmetec - Lara - alt.  
 Rita Pollacchi - Lara - alt.  
 Rita Pollacchi - Tonja (premiera) - alt.  
 Kristina Aleksova - Tonja - alt.  
 Petar Đorčevski - Viktor Komarovski  
 (premiera) - alt.  
 Michele Pellegrini - Viktor Komarovski - alt.  
 Luka Žihar - Paša Antipov - Strelnikov  
 (premiera) - alt.  
 Kenta Yamamoto - Paša Antipov -  
 Strelnikov - alt.  
 Georgeta Capraroiu - Ana Gromeko,  
 Tonjina mati (premiera) - alt.  
 Urša Vidmar - Ana Gromeko, Tonjina mati  
 - alt.  
 Iulian Anatol Ermalai - Aleksander  
 Gromeko, Tonjin oče (premiera) - alt.  
 Alexandru Ioan Barbu - Aleksander  
 Gromeko, Tonjin oče - alt.  
 Barbara Marič - Amelija Gišar, Larina mati  
 (premiera) - alt.  
 Regina Križaj - Amelija Gišar, Larina mati  
 - alt.  
 Owen Lane - Zdravnik (premiera) - alt.  
 Yuki Seki - Zdravnik - alt.  
 Tomaž Horvat - Duhovnik (premiera) - alt.  
 Goran Tatar - Duhovnik - alt.  
 Ivan Greguš - Natakari (premiera) - alt.  
 Leonid Kuznecov - Natakari - alt.  
 Svit Pestotnik Stres - Jurij, otrok  
 (premiera) - alt.  
 Jonatan Hudnik - Jurij, otrok - alt.  
 Lana Klemen - Tonja, otrok (premiera)  
 Vid Vidic - Sašenjka, Jurijev in Tonjin sin  
 (premiera) - alt.  
 Jonatan Hudnik - Sašenjka, Jurijev in Tonjin  
 sin - alt.  
 Neža Ana Goričar - Katjenka, Larina in  
 Paševa hči (premiera) - alt.  
 Sirilinde Savski - Katjenka, Larina in Paševa  
 hči - alt.  
 Baletni ansambel, operni zbor in orkester  
 SNG Opera in balet Ljubljana

Datum premiere: 14. 4. 2016, SNG Opera in  
balet Ljubljana.

Št. ponovitev: 10.

Št. gledalcev: 3634.

Št. gostovanj: /

Gledališki list št. 2015/16 – 5.

Opomba: Svetovna premiera.

## 29 Leoš Janáček - Irena Parlov: **KATJA KABANOVA (KÁŤA KABANOVA)**. Opera v treh dejanjih.

Prevajalka: Zdeňka Kohoutková

Prevajalka: Nataša Jelić

Dirigent: Jaroslav Kyzlink

Asistent dirigenta in drugi dirigent: Ondrej  
Olos

Režiser: Frank Van Laecke

Scenograf: Philippe Miesch

Kostumografinja: Belinda Radulović

Oblikovalec luči: Frank Van Laecke

Koreograf: Frank Van Laecke

Koreograf: Gregor Luštek

Lektorica: Zdeňka Kohoutková

Vodja zbora: Željka Ulčnik Remic

Koncertni mojster: Igor Grasselli

Asistentka režiserja: Simona Pinter

Asistentka kostumografa: Helena Černež

Asistent koreografa: Monika Dedović

Korepetitorica: Jelena Boljubaš

Korepetitor: Ondrej Olos

Korepetitor: Zdeněk Klauđa

Vloge:

Saša Čano - Savel Prokofjič Dikoj

(premiera) - alt.

Zoran Potočan - Savel Prokofjevič Dikoj

- alt.

Aljaž Farasin - Boris Grigorjevič

(premiera) - alt.

Edvard Strah - Boris Grigorjevič - alt.

Mirjam Kalin - Marfa Ignatjevna Kabanova

- alt.

Jure Kušar - Tihon Ivanič Kabanov - alt.

Rusmir Redžić - Tihon Ivanič Kabanov

(premiera) - alt.

Urška Breznik - Katarina (Katja)

(premiera) - alt.

Martina Zadro - Katarina (Katja) - alt.  
Matej Vovk - Vanja Kudrjaš (premiera) - alt.  
Dejan Maksimiljan Vrbančič - Vanja Kudrjaš  
- alt.  
Elena Dobravec - Barbara, rejenka - alt.  
Andres Ivan Arnšek - Kuligin (premiera)  
- alt.  
Slavko Savinšek - Kuligin - alt.  
Barbara Sorč - Glaša (premiera, k. g.)  
Klementina Savnik - Fekluša (premiera)  
Višnja Fičor - Žena (premiera) - alt.  
Mojca Tiran - Žena - alt.  
Robert Brezovar - Mimoidoči - alt.  
Aljaž Žgavc - Mimoidoči - alt.  
Urša Vidmar - Plesalka (premiera)  
Zbor in orkester SNG Opera in balet  
Ljubljana

Datum premiere: 12. 5. 2016, SNG Opera in  
balet Ljubljana.  
Št. ponovitev: 6.  
Št. gledalcev: 1486.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list št. 2015/16 – 6.

Opomba: Koprodukcija med SNG Opera in balet  
Ljubljana in Opéro de Rennes. Izvedba v izvorniku.  
Nadnapisi v slovenskem in angleškem jeziku.

Datum premiere: 27. 6. 2016, SNG Opera in  
balet Ljubljana, Oder -3.  
Št. ponovitev: 9.  
Št. gledalcev: 228.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list 2015/16 – posebna izdaja št. 3.

Opomba: Avtorski plesni projekt Kristine Aleksova in  
Žive Petrič na glasbo Saše Kalana. Dodatni spored.

## 30 Kristina Aleksova - Živa Petrič: GLOBINA (PO)GLEDA.

Koreograf: Kristina Aleksova  
Scenografinja: Živa Petrič  
Avtor glasbe: Sašo Kalan  
Oblikovalec luči: Borut Bučinel  
Vloge:  
Tjaša Kmetec  
Giorgia Vailati  
Georgeta Capraroiu  
Tasja Šarler  
Marin Ino  
Lukas Zuschlag  
Owen Lane  
Petar Đorčevski  
Goran Tatar  
Yuki Seki  
Michele Pellegrini  
Filippo Jorio  
Yujin Muraishi

## REPRIZE

---

- a. Peter Šavli:  
**PASTIR.**  
Datum prem: 16.3.2006, OLJ.  
Št. ponovitev: 4 (skupaj 26).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 1776.  
Opomba: Mladinska pravljčna opera v šestih slikah za operne soliste, komorni orkester in baletne plesalce po slovenski ljudski pravljici Svinjski pastir postane španski kralj.
- b. Wilhelm Busch, Gisberth Näther:  
**PICKO IN PACKO (MAX UND MORITZ).** Balet za otroke.  
Datum prem: 5.3.2009, OLJ.  
Število ponovitev: 11 (skupaj 93).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 6254.  
Opomba: 2.2.2016 (predstava v okviru Festivala Bobri).
- c. Anton Foerster:  
**GORENJSKI SLAVČEK.**  
Opera v dveh dejanjih.  
Datum prem.: 13.3.2013.  
Št. ponovitev: 5 (skupaj 36).  
Št. gostovanj: /  
Število gledalcev: 2172.
- č. Giacomo Puccini:  
**LA BOHÈME.**  
Opera v štirih dejanjih.  
Datum prem: 16.3.2006.  
Št. ponovitev: 4 (skupaj 31).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 1109.  
Opomba: Izvedba v izvorniku. Nadnapisi v slovenskem in angleškem jeziku.
- d. Georges Bizet:  
**CARMEN.** Opera v štirih dejanjih.  
Datum prem.: 19.3.2015.  
Št. ponovitev: 11 (skupaj 26).  
Št. gostovanj: 1.  
Št. gledalcev: 4897.  
Opomba: Izvedba v izvorniku. Nadnapisi v slovenskem in angleškem jeziku. 21.11.2015 – predstava posvečena Vladimirju Koblerju. 24.6.2016 – gostovanje v Letnem gledališču Studenec, Domžale.
- e. Giuseppe Verdi:  
**RIGOLETTO.** Opera v treh dejanjih.  
Datum prem.: 26.9.2013.  
Št. ponovitev: 5 (skupaj 23).  
Št. gostovanj: 1.  
Št. gledalcev: 2295.  
Opomba: Izvedba v izvorniku. Nadnapisi v slovenskem in angleškem jeziku. 1.7.2016 – gostovanje v Vipavi.
- f. Peter Iljič Čajkovski:  
**LABODJE JEZERO (LEBEDIONE OZERO).** Balet v štirih dejanjih.  
Datum prem.: 16.4.2015.  
Št. ponovitev: 9 (skupaj 27).  
Št. gostovanj: /  
Število gledalcev: 4105.
- g. Giuseppe Verdi:  
**LA TRAVIATA.** Opera v treh dejanjih (štirih slikah).  
Datum prem.: 22.04.2003.  
Št. ponovitev: 3 (skupaj 73).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 1568.  
Opomba: Izvedba v izvorniku. Nadnapisi v slovenskem in angleškem jeziku.





# V SODELOVANJU S SNG OPERA IN BALET LJUBLJANA

---

a. **Tomaž Svete:**  
**JUNAK NAŠEGA ČASA.**

Komorna opera.

Datum: 6.1.2016, SNG Opera in balet  
Ljubljana.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 313.

Opombe: Predstava Slovenskega komornega  
glasbenega gledališča (SKGG).

b. **MINI OPERE.**

Datum: 12.1.2016, SNG Opera in balet  
Ljubljana.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 412.

Opombe: Predstava študentov kompozicije v izvedbi  
umetniških akademij Univerze v Ljubljani.

## KONCERTI, DRUGE PRIREDITVE

---

a. **OTVORITVENI KONCERT  
SEZONE.**

Datum: 18.9.2015.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 406.

Opomba: Nastopili so Urška Arlič  
Gololičič, Urška Breznik, Martina Zadro,  
Elena Dobravec, Aljaž Farasin, Branko  
Robinšak, Ivan A. Arnšek, Peter Martinčič,  
baletni ansambel ter zbor in orkester  
SNG Opera in balet Ljubljana. Na sporedu:  
odlomki in prizori iz opernega in baletnega  
repertoarja; dirigenta: Jaroslav Kyzlink in  
Marko Gašperšič.

b. **GOSTOVANJE BALETA  
SNG MARIBOR. STABAT  
MATER. NEVARNA RAZMERJA.**

Datum: 26.9.2015.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 380.

c. **PRISLUHNIMO V OPERI.**

Datum: 19.10., 9.11., 7.12.2015 in  
14.3.2016, Orfejev salon.

Št. ponovitev: 4.

Št. gledalcev: 337.

Opomba: V sodelovanju z Glasbeno mladino  
Ljubljansko.

č. **KONCERT OPERNIH ARIJ.**

Datum: 24.10.2015., Hrvatini, kulturni dom.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 220.

Opomba: Nastopili so: Urška Arlič Gololičič, Galia Gorčeva, Nuška Drašček Rojko k. g., Slavko Savinšek, Peter Martinčič, godalni ansambel: Domen Lorenz, Vesna Velušček, Dragana Pajanović, Martin Žužek Kres, Barbara Gradišek. Dirigent in klavirska spremljava: Marko Hribernik.

d. **KONCERT BERNARDE FINK.**

Datum: 8.2.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 298.

Opomba: Klavirska spremljava Anthony Spiri. V sodelovanju z Glasbeno matico.

e. **SVEČANI BALETNI KONCERT.**

Datum: 26.2.2016, SNG Maribor.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 680.

Opomba: Prireditev Društva baletnih umetnikov Slovenije s podelitvijo strokovnih nagrad s področja slovenske baletne umetnosti. Gostovanje ansambla v SNG Maribor z odlomkom iz baletne predstave Meso srca (Bolero).

f. **17. GOSTIČEVI DNEVI – SLAVNOSTNI KONCERT OPERNIH ARIJ.**

Datum: 6.3.2016, Kulturni dom F. Bernika Domžale.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 192.

Opombe: Nastopili so Urška Breznik, Branko Robinšak in Marko Kopal, klavirska spremljava Jelena Boljubaš.

g. **PROJEKCIJA DOKUMENTARNEGA FILMA O JOŽETU VIDICU.**

Datum: 16.3.2016, SNG Opera in balet Ljubljana.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 80.

Opombe: Projekcija v sodelovanju s Televizijo Slovenija.

h. **OTVORITEV FESTIVALA JUNIJ V LJUBLJANI.**

Datum: 10.6.2016, Kongresni trg, Ljubljana.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 450.

Opombe: MESO SRCA - Otvoritvena predstava festivala Junij v Ljubljani.

i. **JUNIJ V LJUBLJANI**

Datum: 11.6.2016, Kongresni trg, Ljubljana.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 450.

Opombe: Predstava Pet tangov v okviru festivala Junij v Ljubljani. Sodelovanje s Hatlak & Funtango.

j. **KONCERT S SOLISTI AKADEMIJE ZA GLASBO Z ORKESTROM SNG OPERA IN BALET LJUBLJANA.**

Datum: 23.6.2016, Slovenska filharmonija.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 388.

Opomba: Solisti AG ob spremljavi orkestra SNG Opera in balet Ljubljana. Dirigent Uroš Lajovic.

k. **KRESNA NOČ.**

Datum: 25.6.2016, Mokronog.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 230.

Opombe: Predstava posvečena 80-letnici Janeza Mejača.

## DRUGO

a. **KONCERT ŠTUDENTOV  
MEDICINSKE  
FAKULTETE.**

Datum: 16.11.2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 610.

b. **STARO ZA NOVO.**

Datum: 30.11.2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 551.

Opomba: Gostovanje gledališke predstave – Tin  
Vodopivec in Boris Kobal.

MESTNO  
GLEDALIŠČE  
LJUBLJANSKO

---

LJUBLJANA CITY THEATRE

31 MEDEJA, MEDEJA,  
MEDEJA.

Avtorski projekt. Po motivih  
Senekove in Evripidove Medeje.

Prevajalec Senekove Medeje: Jera Ivanc  
Prevajalec Evripidove Medeje: Marko  
Marinčič

Režiserka: Mateja Kokol

Oblikovalka svetlobe: Mateja Kokol

Dramaturginja: Marina Radić

Scenografinja: Karin Rožman

Kostumografinja: Iris Kovačič

Koreograf: sz3

Oblikovalec zvoka: sz3

Vloge:

Jožica Avbelj – Medeja

Datum premiere: 10. 9. 2015, Mala scena –  
Studio.

Št. ponovitev: 8 (3 AGRFT, 2 MGL, 3 gostovanja).

Št. gledalcev: 515 (300 AGRFT; 215 MGL).

Št. gostovanj: 3 (Celje, Chancay v Peruju – 2x).

Gledališki list: /

Opomba: Koproducent AGRFT.

32 William Shakespeare:  
**ROMEO IN JULIJA (ROMEO  
AND JULIET).** Bralna uprizoritev.

---

Prevajalec: Oton Župančič  
Režiserka: Ira Ratej  
Lektor: Martin Vrtačnik  
Oblikovalec svetlobe: Boštjan Kos  
Vloge:  
Janez Starina – Escalus (k. g.)  
Janez Starina – Lekar (k. g.)  
Gaber K. Trseglav – Paris  
Boris Ostan – Grof Capulet  
Jernej Gašperin – Romeo  
Boris Kerč – Grof Monteg  
Boris Kerč – Brat Janez  
Boris Kerč – Gregor  
Gregor Gruden – Benvolio  
Gašper Tič – Mercutio  
Gašper Tič – Baltazar  
Judita Zidar – Grofica Capulet  
Mojca Funkl – Dojka  
Jure Henigman – Tybalt  
Gregor Čušin – Brat Lorenzo  
Martin Vrtačnik – branje didaskalij

Datum premiere: 15. 9. 2015, Mala scena –  
Studio.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 53.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list: /

Opomba: Bralna uprizoritev za slepe in slabovidne.

33 Simona Semenič:  
**SEDEM KUCHARIC, ŠTIRJE  
SOLDATI IN TRI SOFIJE.**

---

Režiser: Diego de Brea  
Scenograf: Diego de Brea  
Dramaturginja: Eva Mahkovic  
Kostumografinja: Belinda Radulović  
Glasbeni opremljevalec: Silvo Zupančič  
Lektorica: Barbara Rogelj  
Oblikovalec svetlobe: Diego de Brea  
Oblikovalec svetlobe: Boštjan Kos  
Vloge:  
Ajda Smrekar – Ta nergava

Karin Komljanec – Ta jeznorita  
Bernarda Oman – Ta debela  
Tina Potočnik – Ta fina  
Mirjam Korbar Žlajpah – Ta dolgocajtna  
Tanja Dimitrievska – Ta pedantna  
Stannia Boninsegna – Ta zamišljena  
Jaka Lah – I.  
Jožef Ropoša – II.  
Lotos Vincenc Šparovec – III.  
Milan Štefe – IV.  
Anita Gregorec – Sofija, Ta prva (AGRFT)  
Eva Jesenovc – Sofija, Ta druga (AGRFT)

Datum premiere: 16. 9. 2015, Veliki oder.  
Št. ponovitev: 24.  
Št. gledalcev: 6120.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list: 2015/2016–1.

Opomba: Krstna uprizoritev. V gledališkem listu objavljeno dramsko besedilo.

34 Daniel Glattauer:  
**ČUDEŽNA TERAPIJA  
(WUNDERÜBUNG).**

---

Prevajalka: Lučka Jenčič  
Režiser: Tijana Zinajić  
Avtor izbora glasbe: Tijana Zinajić  
Dramaturginja: Alenka Klabus Vesel  
Scenografinja: Neža Zinajić  
Kostumograf: Miha Hrovat  
Lektorica: Maja Cerar  
Oblikovalec svetlobe: Andrej Koležnik  
Asistent lektorja: Nina Žavbi Milojević  
Vloge:  
Uroš Smolej – Valentin  
Tjaša Železnik – Jana  
Tanja Ribič – Terapevtka

Datum premiere: 24. 9. 2015, Mala scena.  
Št. ponovitev: 57.  
Št. gledalcev: 8371.  
Št. gostovanj: 12 (Brežice, Celje, Deskle,  
Hrastnik, Jesenice, Krško, Ljutomer, Slovenj  
Gradec, Šentjur, Šmarje pri Jelšah, Zagorje,  
Želimlje).  
Gledališki list: 2015/2016–2.

Opomba: Prva slovenska uprizoritev.

35 Henrik Ibsen:  
**PEER GYNT (PEER GYNT).**

Prevajalec: Milan Jesih  
Režiser: Eduard Miler  
Glasbeni opremljevalec: Eduard Miler  
Avtorica priredbe: Žanina Mirčevska  
Dramaturginja: Žanina Mirčevska  
Scenograf: Branko Hojnik  
Kostumografinja: Jelena Proković  
Lektorica: Maja Cerar  
Oblikovalec svetlobe: Andrej Hajdinjak  
Asistentka kostumografa: Barbara Vrbančič  
Vloge:  
Matej Puc – Peer Gynt  
Iva Krajnc Bagola – Aase  
Iva Krajnc Bagola – Trolska vešča  
Iva Krajnc Bagola – Orientalška plesalka  
Iva Krajnc Bagola – Husein  
Iva Krajnc Bagola – Ženska v črnini  
Primož Pirnat – Aslak  
Primož Pirnat – Dovrejski starina  
Primož Pirnat – Vijug  
Primož Pirnat – Orientalška plesalka  
Primož Pirnat – Begriffenfeldt  
Primož Pirnat – Potnik  
Primož Pirnat – Gumbar  
Nina Rakovec – Mati  
Nina Rakovec – Ingrid  
Nina Rakovec – Zelena  
Nina Rakovec – Anitra  
Nina Rakovec – Huhu  
Nina Rakovec – Mornar 2  
Domen Valič – Ženin  
Domen Valič – Mladi trol  
Domen Valič – Pamž  
Domen Valič – Monsieur Ballon  
Domen Valič – Orientalška plesalka  
Domen Valič – Norec  
Domen Valič – Kuhar  
Domen Valič – Suhec  
Jure Kopušar – Svat (k. g.)  
Jure Kopušar – Trol dvorjan (k. g.)  
Jure Kopušar – Mr. Cotton (k. g.)  
Jure Kopušar – Orientalška plesalka (k. g.)  
Jure Kopušar – Norec mumija (k. g.)  
Jure Kopušar – Mornar I (k. g.)  
Vladimir Jurc – Atej  
Vladimir Jurc – Najstarejši dvorni trol

Vladimir Jurc – Herr Trumpeterstraale  
Vladimir Jurc – Orientalška plesalka  
Vladimir Jurc – Felah  
Vladimir Jurc – Kapitan

Datum premiere: 8. 10. 2015, Veliki oder.  
Št. ponovitev: 29 (25 MGL, 3 SSG).  
Št. gledalcev: 7650 (6850 MGL, 800 SSG).  
Št. gostovanj: 1 (Maribor).  
Gledališki list: 2015/2016–3.

Opomba: Koproducent SSG Trst. Premiera v SSG Trst  
6. 11. 2015.

36 Simona Hamer:  
**SAMORASTNIKI.** Po motivih  
Prežihovega Voranca.

Asistent dramaturgije: Eva Nina Lampič  
Režiserka: Eva Nina Lampič  
Dramaturginja: Simona Hamer  
Scenograf: Dani Modrej  
Kostumograf: Andrej Vrhovnik  
Avtor glasbe: Boštjan Narat  
Lektor: Martin Vrtačnik  
Oblikovalec svetlobe: Andrej Koležnik  
Glasbeni izvajalec (na posnetku): Jelena  
Ždrale  
Glasbeni izvajalec (na posnetku): Blaž  
Celarec  
Glasbeni izvajalec (na posnetku): Boštjan  
Narat  
Vloge:  
Anja Drnovšek – Meta (k. g.)  
Anja Drnovšek – Še ena dekla (k. g.)  
Jernej Gašperin – Ožbej  
Jernej Gašperin – Še en hlapec  
Gašper Tič – Karničnik  
Gašper Tič – Volbenk  
Judita Zidar – Karničnica  
Judita Zidar – Še ena vaščanka  
Mirjam Korbar Žlajpah – Hudabivnica  
Mirjam Korbar Žlajpah – Harmonika  
Mirjam Korbar Žlajpah – Še ena dekla  
Mojca Funkl – Dekla  
Mojca Funkl – Vaščanka  
Mojca Funkl – Violina  
Janez Starina – Hlapec  
Janez Starina – Grajski gospod  
Janez Starina – Klarinet

Janez Starina – Grobar  
Gregor Gruden – Še en hlapec  
Gregor Gruden – Župnik  
Gregor Gruden – Birič  
Gregor Gruden – Priča

Datum premiere: 12. 11. 2015, Mala scena.  
Št. ponovitev: 22.  
Št. gledalcev: 1836.  
Št. gostovanj: 1 (Kranj).  
Gledališki list: 2015/2016–4.  
Opomba: Krstna uprizoritev.

37 Ingmar Bergman:  
**POGOVORI NA ŠTIRI OČI**  
(ENSKILDA SAMTAL).

Avtor odrske priredbe: Nikita Milivojević  
Režiser: Nikita Milivojević  
Scenograf: Nikita Milivojević  
Prevajalka: Alja Predan  
Dramaturginja: Zala Dobovšek  
Kostumografinja: Mateja Fajt  
Asistentka režiserja: Amalia Bennett  
Svetovalka za gib: Amalia Bennett  
Avtor tonske opreme: Darja Hlavka  
Godina  
Avto glasbene opreme: Darja Hlavka  
Godina  
Lektorica: Maja Cerar  
Oblikovalec svetlobe: Aljoša Vizlar  
Vloge:  
Jana Zupančič – Ana  
Sebastian Cavazza – Henrik  
Robert Korošec – Tomas (k. g.)  
Milan Štefe – Jakob  
Jette Vejrup Ostan – Karin  
Stannia Boninsegna – Maria

Datum premiere: 14. 11. 2015, Mala scena –  
Studio.  
Št. ponovitev: 14.  
Št. gledalcev: 707.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list: 2015/2016–5.  
Opomba: Prva slovenska uprizoritev.

38 Arthur Schnitzler:  
**VRTILJAK (REIGEN).**

Prevajalka: Lučka Jenčič  
Režiser: Marko Čeh  
Dramaturginja: Petra Pogorevc  
Scenograf: Marko Turkuš  
Kostumografinja: Branka Pavlič  
Avtor glasbe: Laren Polič Zdravič  
Avtor glasbe: Miha Petric  
Lektor: Martin Vrtačnik  
Oblikovalec svetlobe: Boštjan Kos  
Vloge:  
Bernarda Oman – Cipa  
Jure Henigman – Vojak  
Tina Potočnik – Sobarica  
Jaka Lah – Mladenič  
Tanja Dimitrievska – Mlada gospa  
Gaber K. Trseglav – Soproj  
Ajda Smrekar – Pupa  
Nik Škrlec – Pesnik (k. g.)  
Viktorija Bencik Emeršič – Igralka  
Boris Kerč – Grof

Datum premiere: 19. 11. 2015, Veliki oder.  
Št. ponovitev: 22.  
Št. gledalcev: 5492.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list: 2015/2016–6.

39 Sofokles:  
**KRALJ OJDIP (OIDIPOUS**  
**TYRANNOS).** Bralna uprizoritev.

Prevajalec: Kajetan Gantar  
Režiserka: Ira Ratej  
Lektor: Martin Vrtačnik  
Oblikovalec svetlobe: Boštjan Kos  
Vloge:  
Boris Ostan – Ojdipus  
Nina Rakovec – Jokasta  
Gregor Čušin – Kreon  
Lotos Vincenc Šparovec – Pastir  
Jožef Ropoša – Tejrezias  
Domen Valič – Duhovnik  
Domen Valič – Vodja zbora  
Jernej Gašperin – Sel iz Korinta  
Jernej Gašperin – Služabnik na Ojdipovem  
dvoru

Jernej Gašperin – Član zbora  
Lotos Vincenc Šparovec – Član zbora  
Martin Vrtačnik – branje didaskalij

Datum premiere: 19. 11. 2015, Mala scena – Studio.

Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 24.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list: /

Opomba: Bralna uprizoritev za slepe in slabovidne.

40 Jean-Paul Sartre:  
**ZAPRTA VRATA (HUIS CLOS).**  
Bralna uprizoritev.

Prevajalka: Draga Ahačič  
Režiserka: Ira Ratej  
Lektor: Martin Vrtačnik  
Oblikovalec svetlobe: Boštjan Kos  
Vloge:  
Milan Štefe – Garcin  
Lotos Vincenc Šparovec – Sobar  
Mirjam Korbar Žlajpah – Ines  
Mojca Funkl – Estelle  
Martin Vrtačnik – branje didaskalij

Datum premiere: 16. 12. 2015, Mala scena – Studio.

Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 178.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list: /

Opomba: Bralna uprizoritev za slepe in slabovidne.

41 Marius von Mayenburg:  
**KOS PLASTIKE (STÜCK PLASTIK).**

Prevajalec: Milan Štefe  
Režiser: Primož Ekart  
Dramaturginja: Ira Ratej  
Scenograf: Damir Leventić  
Kostumografinja: Belinda Radulović  
Avtor glasbe: Davor Herceg  
Lektorica: Maja Cerar  
Oblikovalec svetlobe: Boštjan Kos  
Asistent dramaturga: Helena Fašalek  
Režiser videoposnetkov: Primož Ekart

Scenarist videoposnetkov: Primož Ekart  
Direktor fotografije: Peter Uhan  
Snemalec: Peter Uhan  
Montažer: Matic Drakulič

Vloge:  
Iva Krajnc – Ulrike  
Gregor Gruden – Michael  
Rok Prašnikar – Vincent (AGRFT)  
Gašper Tič – Haulupa  
Tina Potočnik – Jessica

Datum premiere: 4. 2. 2016, Mala scena.  
Št. ponovitev: 19.  
Št. gledalcev: 2160.  
Št. gostovanj: 2 (Beograd, Zagreb).  
Gledališki list: 2015/2016–7.

Opomba: Prva slovenska uprizoritev.

42 David Greig:  
**DUNSINANE (DUNSINANE).**

Prevajalka: Tina Mahkota  
Režiser: Aleksandar Popovski  
Dramaturginja: Eva Mahkovic  
Scenografinja: Angelina Atlagić  
Kostumografinja: Angelina Atlagić  
Avtor glasbe: Silence  
Lektorica: Maja Cerar  
Oblikovalec svetlobe: Andrej Koležnik  
Asistent dramaturga: Mojca Podlessek  
Asistentka kostumografa: Iris Kovačič  
Vloge:  
Jure Henigman – Siward  
Jana Zupančič – Gruach  
Matej Puc – Malcolm  
Jaka Lah – Macduff  
Primož Pirnat – Egham  
Robert Korošec – Angleški vojak, ki je lačen (k. g.)  
Filip Samobor – Angleški vojak, ki ga zebe (AGRFT)  
Matic Lukšič – Angleški vojak, ki dvomi (AGRFT)  
Tosja Tič – otrok vojak (k. g.)  
Gaber K. Trseglav – Angleški narednik  
Gaber K. Trseglav – Luss  
Tomislav Tomšič – Mrtvi škotski vojak  
Tomislav Tomšič – Mrtvi angleški junak



Tomislav Tomšič – Donald  
Tomislav Tomšič – Kintyre  
Boris Kerč – McAlpin  
Jožef Ropoša – Moray  
Ajda Smrekar – Kokošarica  
Ajda Smrekar – Dekle na otoku  
Jordan Arih Kranjec – Osborn (k. g.)  
Jordan Arih Kranjec – Lulach (k. g.)

Datum premiere: 6. 2. 2016, Veliki oder.  
Št. ponovitev: 24.  
Št. gledalcev: 6286.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list: 2015/2016–8.

Opomba: Prva slovenska uprizoritev. V gledališkem listu objavljeno dramsko besedilo.

#### 43 **Plavt:** **DVOJČKA (MENAECHEMI).** **Bralna uprizoritev.**

Prevajalka: Jera Ivanc  
Režiserka: Ira Ratej  
Lektor: Martin Vrtačnik  
Oblikovalec svetlobe: Boštjan Kos  
Vloge:  
Matej Puc – Penikul  
Jožef Ropoša – Menajhmus I  
Ajda Smrekar – Erotija  
Lotos Vincenc Šparovec – Cilinder  
Primož Pirnat – Menajhmus II  
Jaka Lah – Mesenion  
Mojca Funkl – Soproga Prvega  
Janez Starina – Starec  
Boris Kerč – Pesnik  
Boris Kerč – Zdravnik  
Martin Vrtačnik – branje didaskalij

Datum premiere: 11. 2. 2016, Mala scena  
– Studio.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 30.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list: /  
Opomba: Bralna uprizoritev za slepe in slabovidne.

#### 44 **TISOČ IN ENA NOČ.** **Po motivih libreta 1001 Katje Perat.**

Avtorji odrske priredbe: Ustvarjalci  
uprizoritve.  
Režiserka: Ivana Djilas  
Avtor glasbe in glasbeni vodja: Boštjan  
Gombač  
Dramaturginja: Petra Pogorevc  
Svetovalka za pripovedovanje zgodb: Ana  
Duša  
Scenografinja: Ajda Vogelgnik  
Kostumografinja: Jelena Proković  
Koreograf: Maša Kagao Knez  
Lektor: Martin Vrtačnik  
Vokalni korepetitor: Joži Šalej  
Instrumentalni korepetitor: Blaž Celarec  
Oblikovalec svetlobe: Boštjan Kos  
Asistentka kostumografa: Barbara Vrbančič  
Asistentka kostumografa: Ula Pogorevčnik  
Asistentka kostumografa: Anja Medle  
Vloge:  
Gregor Gruden – Pripovedovalka  
Šeherezada – alt.  
Boris Ostan – Pripovedovalka Šeherezada  
– alt.  
Viktorija Bencik Emeršič – Pripovedovalka  
Šeherezada  
Gregor Čušin – Pripovedovalka  
Šeherezada  
Tanja Dimitrievska – Pripovedovalka  
Šeherezada  
Jernej Gašperin – Pripovedovalka  
Šeherezada  
Karin Komljanec – Pripovedovalka  
Šeherezada  
Nina Rakovec – Pripovedovalka  
Šeherezada  
Domen Valič – Pripovedovalka Šeherezada  
Blaž Celarec – glasbenik  
Gašper Peršl – glasbenik  
Boštjan Gombač – glasbenik  
Primož Fleischman – glasbenik  
Igor Leonardi – glasbenik  
Marko Korošec – glasbenik  
Datum premiere: 1. 3. 2016, Veliki oder.  
Št. ponovitev: 26.  
Št. gledalcev: 8341.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list: 2015/2016–9.

Opomba: Krstna uprizoritev. 18x je igral Boris Ostan, 8x pa Gregor Gruden. V gledališkem listu objavljen libreto Katje Perat.

#### 45 **MGL & AGRFT KONCERT** Koncerti z igralci MGL in študenti AGRFT.

Režijska koordinacija: Barbara Hieng  
Samobor  
Svetovalec za kostume: Andrej Vrhovnik  
Glasbeni vodja: Miha Petric  
Korepetitor: Joži Šalej  
Oblikovalec svetlobe: Andrej Koležnik  
Pevci:  
Jette Ostan Vejrup  
Viktorija Bencik Emeršič  
Tina Potočnik  
Nina Rakovec  
Anja Drnovšek k. g.  
Lena Hribar (AGRFT)  
Klara Kastelec (AGRFT)  
Sara Gorše (AGRFT)  
Matej Puc  
Gregor Gruden  
Jernej Gašperin  
Jure Kopušar k. g.  
Robert Korošec k. g.  
Filip Samobor (AGRFT)  
Matic Lukšič (AGRFT)  
Voranc Boh (AGRFT)  
Glasbeniki:  
Sanja Mlinar Marin  
Miha Petric  
Gregor Ftičar  
Rudi Javornik  
Goran Rukavina  
Žiga Kožar

Datum premiere: 13. 4. 2016, Center urbane kulture - Kino Šiška.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 1418.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list: /

#### 46 **Gregor Strniša:** **ŽABE ALI PRILIKA O** **UBOGEM LAZARJU.** Bralna uprizoritev.

Režiserka: Ira Ratej  
Lektor: Martin Vrtačnik  
Oblikovalec svetlobe: Boštjan Kos  
Vloge:  
Gregor Čušin – Točaj  
Jožef Ropoša – Lazar in Lazarus  
Viktorija Bencik Emeršič – Babica in Evica  
Martin Vrtačnik – branje didaskalij

Datum premiere: 18. 4. 2016, Mala scena – Studio.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 42.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list: /

Opomba: Bralna uprizoritev za slepe in slabovidne.

#### 47 **Tena Štivičič:** **3 ZIME (TRI ZIME).**

Prevajalka: Alenka Klabus Vesel  
Režiserka: Barbara Samobor Hieng  
Dramaturginja: Eva Mahkovic  
Scenograf: Darjan Mihajlovič Cerar  
Kostumograf: Leo Kulaš  
Oblikovalka maske: Barbara Pavlin  
Skladatelj: Drago Ivanuša  
Asistent dramaturga: Lejla Švabič  
Asistentka kostumografa: Iris Kovačič  
Lektorica: Barbara Rogelj  
Oblikovalec svetlobe: Andrej Koležnik  
Vloge:  
Jana Zupančič – Maša Kos  
Sebastian Cavazza – Vladimir (Vlado) Kos  
Tjaša Železnik – Alisa Kos  
Tina Potočnik – Lucija Kos – alt.  
Ajda Smrekar – Lucija Kos – alt.  
Iva Krajnc – Dunja Kralj  
Jernej Gašperin – Marko Horvat  
Uroš Smolej – Karlo Dolinar  
Jette Vejrup Ostan – Karolina Amruš – alt.  
Karin Komljanec – Karolina Amruš – alt.  
Domen Valič – Igor Maljevič

Gregor Gruden – Aleksandar Kralj  
Eva Jesenovec – Ruža Kralj (AGRFT)  
Mojca Funkl – Monika Winter  
Jernej Gašperin – Marinko

Datum premiere: 21. 4. 2016, Veliki oder.  
Št. ponovitev: 24.  
Št. gledalcev: 6971.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list: 2015/2016–10.

Opomba: Prva slovenska uprizoritev. V vlogi Karoline Amruš je 17x nastopila Jette Ostan Verjup, 7x pa Karin Komljanec. V vlogi Lucije Kos je 17x nastopila Tina Potočnik Vrhovnik, 7x pa Ajda Smrekar.

48 Jean Racine:  
**FEDRA (PHÈDRE).**  
Bralna uprizoritev.

Prevajalka: Marija Javoršek  
Režiserka: Ira Ratej  
Lektor: Martin Vrtačnik  
Oblikovalec svetlobe: Boštjan Kos  
Vloge:  
Primož Pirnat – Tezej  
Nina Rakovec – Fedra  
Jure Henigman – Hipolit  
Viktorija Bencik Emeršič – Aricija  
Stannia Boninsegna – Enona  
Boris Kerč – Teramen  
Tanja Dimitrievska – Ismena  
Tjaša Železnik – Panopa  
Martin Vrtačnik – branje didaskalij

Datum premiere: 9. 5. 2016, Mala scena □  
Studio.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 23.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list: /

Opomba: Bralna uprizoritev za slepe in slabovidne.

49 Ivan Viripajev:  
**ILUZIJE (ILLUZIONI).**

Prevajalka: Tatjana Stanič  
Režiserka: Anja Suša  
Dramaturginja: Petra Pogorevc  
Scenograf: Igor Vasiljev  
Kostumografinja: Barbara Stupica  
Avtor glasbe: Drago Ivanuša  
Asistent dramaturga: Anja Krušnik Cirnski  
Lektor: Martin Vrtačnik  
Oblikovalec svetlobe: Boštjan Kos  
Vloge:  
Jožica Avbelj – Prva ženska (k. g.)  
Mirjam Korbar Žlajpah – Druga ženska  
Milan Štefe – Prvi moški  
Janez Starina – Drugi moški

Datum premiere: 12. 5. 2016, Mala scena.  
Št. ponovitev: 9.  
Št. gledalcev: 686.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list: 2015/2016–11.

Opomba: Prva slovenske uprizoritev.

50 /

## REPRIZE

- a. Jasen Boko:  
**GLEDALIŠKA URA.**  
Datum prem.: 29. 9. 2005, Mala scena.  
Št. ponovitev: 13 (skupaj 173).  
Št. gostovanj: 4.  
Št. gledalcev: 2743.  
Opomba: Koproducent Kulturno društvo B-51. Pet ponovitev je bilo na velikem odru. V vlogi Nade je nastopala Karin Komljanec.
- b. P. Stone, J. Styne, B. Merrill:  
**SUGAR – NEKATERI SO ZA VROČE.**  
Datum prem.: 4. 12. 2008, Veliki oder.  
Št. ponovitev: 1 (skupaj 142).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 352.  
Opomba: V vlogi Sugar Kane je vskočila Ana Dolinar Horvat. V vlogi Dolores je vskočila Anja Drnovšek.
- c. Gregor Fon:  
**PES, PIZDA IN PEDER.**  
Datum prem.: 21. 4. 2010, Mala scena.  
Št. ponovitev: 9 (skupaj 113).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 987.
- č. George Axelrod:  
**SEDEM LET SKOMIN.**  
Datum prem.: 3. 10. 2013, Mala scena.  
Št. ponovitev: 21 (skupaj 85).  
Št. gostovanj: 10.  
Št. gledalcev: 4097.  
Opomba: V vlogi Helen Sherman je 11x vskočila Anja Drnovšek.
- d. Andrej Rozman – Roza, Coco Mosquito:  
**LIZISTRATA.**  
Datum prem.: 27. 2. 2014, Veliki oder.  
Št. ponovitev: 6 (skupaj 43).  
Št. gostovanj: 1.  
Št. gledalcev: 1768.
- e. Henrik Ibsen:  
**NORA ALI HIŠA ZA LUTKE.**  
Datum prem.: 10. 3. 2014, Mala scena – Studio.  
Št. ponovitev: 3 (skupaj 4).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 256.  
Opomba: Bralna uprizoritev.
- f. Jera Ivanc:  
**PREVARE.**  
Datum prem.: 9. 4. 2014, Mala scena.  
Št. ponovitev: 20 (skupaj 97).  
Št. gostovanj: 4.  
Št. gledalcev: 4631.  
Opomba: V vlogi Fabrizia Bellenzinija je 6x nastopil Gregor Gruden, 6x pa Jure Kopušar. V vlogi Leile je 13x nastopila Iva Krajnc Bagola, 7x pa Lena Hribar. V vlogi Isabelle Foiani in Helene je nastopala Tina Potočnik Vrhovnik.
- g. Colin Teevan:  
**ŠVEJK.**  
Datum prem.: 15. 10. 2014, Veliki oder.  
Št. ponovitev: 11 (skupaj 62).  
Št. gostovanj: 3.  
Št. gledalcev: 3346.  
Opomba: V vlogah Hazarderja, Kati, Služkinje, Device Marije in Norca je 5x vskočila Lena Hribar.

h. Jaša Koceli, Eva Mahkovic:  
**DO ZADNJEGA DIHA:  
ZDAJ.**

Datum prem.: 20. 12. 2014, Mala scena.  
Št. ponovitev: 6 (skupaj 23).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 464.

i. Homer:  
**ILIADA.**

Datum prem.: 24. 1. 2015, Cankarjev dom.  
Št. ponovitev: 7 (3 MGL, 3 DLJ, 1 CD;  
skupaj 29).  
Št. gostovanj: 5.  
Št. gledalcev: 3581 (1500 MGL, 1500 DLJ,  
581 CD).

Opomba: Koproducenta SNG Drama Ljubljana in CD.

j. Marko Manojlović, Petra Pogorevc:  
**NEKI NOVI TIPI.**

Datum prem.: 27. 2. 2015, Veliki oder.  
Št. ponovitev: 11 (skupaj 39).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 2914.

k. Bertolt Brecht:  
**DOBRI ČLOVEK IZ  
SEČUANA.**

Datum prem.: 17. 4. 2015, Veliki oder.  
Št. ponovitev: 3 (skupaj 27).  
Št. gostovanj: 2.  
Št. gledalcev: 786.

l. Nejc Gazvoda:  
**MENJAVA STRAŽE.**

Datum prem.: 24. 4. 2015, Mala scena.  
Št. ponovitev: 24 (skupaj 29).  
Št. gostovanj: 9.  
Št. gledalcev: 3146.

## GOSTOVANJA

a. Daniel Glattauer:  
**VSAKIH SEDEM VALOV.**

Datum: 28. in 29. 10. 2015, Veliki oder.  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 457.  
Gostuje: Prešernovo gledališče Kranj.

b. Matjaž Zupančič:  
**VORKŠOP NA MOLJERA.**

Datum: 20. 1. 2016, Veliki oder.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 286.  
Gostuje: Slovensko ljudsko gledališče  
Celje.

c. Molière:  
**TARTUFFE.**

Datum: 23. in 24. 2. 2016, Veliki oder.  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 506.  
Gostuje: Slovensko narodno gledališče  
Nova Gorica.

č. Gašper Tič:  
**TRIO.**

Datum: 5. 3. 2016, Veliki oder.  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 459.  
Gostuje: Gledališče Koper.

d. Dušan Kovačević:  
**MARATONCI TEČEJO  
ČASTNI KROG.**

Datum: 13. 3. 2016, Veliki oder.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 342.  
Gostuje: Satirično gledališče Kerempuh,  
Zagreb.

e. Ivan Cankar:  
**POHUŠANJE V DOLINI  
ŠENTFLORJANSKI.**

Datum: 23. 3. 2016, Veliki oder.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 244.  
Gostuje: Slovensko narodno gledališče  
Drama Maribor.

f. Maša Kagao Knez:  
**MOMENTUM – AVENIJA  
UJETIH TRENUTKOV.**

Datum: 28. in 29. 5. 2016, Veliki oder.  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 350.  
Gostuje: Projekt Maše Kagao Knez.  
Opomba: Avtorska plesno–glasbena  
predstava.

g. Filip Vujošević:  
**ŽIVLJENJE SE USTAVI,  
ŽIVLJENJE GRE NAPREJ.**

Datum: 11. 6. 2016, Mala scena.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 57.  
Gostuje: Bitef Teater, Beograd.

SLOVENSKO  
MLADINSKO  
GLEDALIŠČE

---

THEATRE MLADINSKO

51 Janez Janša - Boštjan Narat - Irena Preda - Irena Tomažin:

ZRAKA!

Zasnova: Janez Janša

Režija: Janez Janša

Dramaturgija: Boštjan Narat

Kompozicija: Boštjan Narat

Vloge:

Irena Preda

Irena Tomažin

Dragana Alfirević

Leja Jurišić

Teja Reba

Jelena Rusjan

Tina Valentan

Datum premiere: 3. 9. 2015, SMG – Stara pošta.

Št. ponovitev: 9.

Št. gledalcev: 277.

Št. gostovanj: /

Gledališki letak.

Opomba: Produkcija Maska Ljubljana. Koprodukcija Slovensko mladinsko gledališče.

52 Wolfram Lotz:  
NORČEVANJE TEME (DIE LÄCHERLICHE FINSTERNIS).

Prevajalka: Urška Brodar

Režija: Tin Grabnar

Dramaturgija: Nina Šorak

Asistenca režije: Marko Mlačnik

Kostumografija: Sara Smrajc Žnidarčič

Scenografija: Adriana Furlan  
Avtorski zvok: Tomaž Grom  
Svetovanje pri delu z glasom: Irena Tomazič

Lektorica: Mateja Dermelj  
Oblikovanje zvoka: Marijan Sajovic  
Oblikovanje luči: Matjaž Brišar  
Vodja predstave: Janez Pavlovčič

Vloge:

Daša Doberšek

Željko Hrs

Klara Kastelec (AGRFT)

Ivan Peternelj

Robert Prebil

Nika Rozman (k. g.)

Stane Tomazin

Datum premiere: 17. 9. 2015, SMG – spodnja dvorana.

Št. ponovitev: 7 (4 SMG; 3 AGRFT).

Št. gledalcev: 465 (265 SMG; 200 AGRFT).

Št. gostovanj: /

Gledališki list št. 1.

Opomba: Prva slovenska uprizoritev. Koprodukcija: Slovensko mladinsko gledališče in Akademija za gledališče, radio, film in televizijo Univerze v Ljubljani. Produkcija VIII. semestra programov gledališka režija, dramska igra ter dramaturgija in scenske umetnosti. Mentorji: Dramska igra in gledališka režija: red. prof. Kristijan Muck, izr. prof. mag. Sebastijan Horvat; Dramaturgija: doc. dr. Blaž Lukan; Scenografija: doc. mag. Jasna Vastl; Kostumografija: red. prof. Janja Korun, asist. mag. Tina Kolenik; Jezik in govor: doc. dr. Katarina Podbevšek.

## 53 Andrej E. Skubic: HURA, NOSFERATU!

Režiserka: Simona Semenič

Dramaturginja: Simona Hamer

Lektor: Srečko Fišer

Scenografinja: Petra Veber

Oblikovalka svetlobe: Petra Veber

Kostumografinja: Amanda Kapič

Avtor glasbe: Boštjan Narat

Asistentka režiserke: Laura Brataševac

Asistentka lektorja: Laura Brataševac

Vloge:

Blaž Valič - Aleš

Maja Nemeč - Nataša

Arna Hadžialjevič - Vida

Boštjan Narat - Luka (k. g.)  
Damjana Černe - Mama Marija

Datum premiere: 26. 9. 2015, SMG.

Št. ponovitev: 12 (4 SMG, 7 SNG NG).

Št. gledalcev: 2659 (1116 SMG, 1543 SNG NG).

Št. gostovanj: 1 (Bukarešta).

Glej gledališki list SNG Nova Gorica št. 1.

Opomba: Krstna uprizoritev. Koprodukcija: NETA – Nova evropska teatarska akcija, SNG Nova Gorica, Slovensko mladinsko gledališče Ljubljana, Kulturno društvo B-51 (Festival EX PONTO), Premieri: 29. 8. 2015 – Bukarešta; 16. 9. 2015 – SNG Nova Gorica.

## 54 KOMPLEKS RISTIČ (KOMPLEKS RISTIČ).

Režija: Oliver Frljič

Dramaturgija: Goran Injac

Dramaturgija: Tomaž Toporišič

Dramaturško-raziskovalna ekipa: Rok Vevar

Dramaturško-raziskovalna ekipa: Olga Dimitrijevič

Dramaturško-raziskovalna ekipa: Ana Vilenica

Dramaturško-raziskovalna ekipa: Nina Gojč

Kostumografija: Sandra Dekanič

Kostumografija: Slavica Janošević

Scenografija: Oliver Frljič

Scenografija: Dalibor Laginja

Izbior glasbe: Oliver Frljič

Oblikovalec zvoka: Silvo Zupančič

Oblikovalec luči: David Cvelbar

Asistenca režije: Barbara Babačič

Vodja predstave: Urša Červ

Vodja predstave: Ana Vidučić

Vloge:

Primož Bežjak

Uroš Kaurin

Jerko Marčič

Nika Mišković

Draga Potočnjak

Matej Recer

Blaž Šef

Datum premiere: 1. 10. 2015, SMG, zgornja dvorana.

Št. ponovitev: 32.

Št. gledalcev: 5670.



Št. gostovanj: 22 (5 – Bitef, Beograd; 1 – MOT, Skopje; 11 – HNK Reka; 1 – Desiré Central Station, Subotica; 1 – Ludwigshafen; 2 – Marulićevi dnevi, Split; 1 – Festival bosensko-hercegovačke drame, Zenica).  
Gledališki list št. 2.

Opomba: Mednarodna koprodukcija: Slovensko mladinsko gledališče, Ljubljana; HNK Ivana pl. Zajca, Reka; BITEF, Beograd; MOT, Skopje. Datum in kraj prem.: 20. 9. 2015 – Bitef teatar, Bitef, Beograd; 24. 9. 2015 – Mladinski kulturni center, MOT, Skopje; 28. 10. 2015 – HNK Ivana pl. Zajca Reka – dvorana HKD na Sušaku, Reka. Nagrade na Festivalu sodobne drame v Zenici za najboljšo predstavo v celoti, za najboljšo režijo in najboljšo likovno podobo predstave.

55 **Boštjan Videmšek:**  
**ROKOVA MODRINA.**  
Navdihnjeno z življenjem Roka Petroviča.

Režiser: Matjaž Pograjc  
Glasba: Silence  
Scenograf: Tomaž Štruel  
Scenograf: Sandi Mikluž  
Kostumografinja: Mateja Benedetti  
Koreograf: Branko Potočan  
Ilustrator: Meta Wraber  
Animator: Gregor Balog  
Kompozitiranje, mapiranje in programiranje videoslike: Luka Dekleva  
Lektorica: Mateja Dermelj  
Oblikovalec luči: David Cvelbar  
Oblikovalec zvoka: Silvo Zupančič  
Trening smučanja: Miha Lapanja  
Trening potapljanja: H2O Team  
Videoprojekcija: Dušan Ojdanič  
Oblikovalec maske: Barbara Pavlin  
Asistent produkcije: Lucija Seljak  
Vodja predstave: Urša Červ  
Vloge:  
Primož Bezjak  
Damjana Černe  
Željko Hrs  
Uroš Maček  
Matej Recer  
Katarina Stegnar

Datum premiere: 17. 10. 2015, SMG – zgornja dvorana.  
Št. ponovitev: 16.  
Št. gledalcev: 4133.

Št. gostovanj: 2 (Krško; Velenje).  
Gledališki list št. 3.

Opomba: Premiera je bil anačrtovana za konec sezone 2014/2015, vendar zaradi višje sile prestavljena v sezono 2015/2016.

56 **Ana Vujanović - Saša Asentić:**  
**COMMUNITAS NA IZPITU**  
(COMMUNITAS NA ISPITU).  
Epizoda Ljubljana.

Osnutek besedila: Ana Vujanović  
Osnutek koreografije: Saša Asentić  
Scenografija: Nataša Murge Savić  
Scenografija: Siniša Ilić  
Razvoj LARP-a: Boris Radujko  
Raziskovalna sodelavka za Epizodo Ljubljana: Dragana Alfirević  
Raziskovalni sodelavec za Epizodo Ljubljana: Rok Vevar  
Vloge:  
Ana Vujanović - Drugi - alt.  
Olga Dimitrijević - Drugi - alt.  
Blaž Šef - Drugi - alt.  
Katarina Stegnar - Drugi - alt.  
Boris Radujko - Vzpon in padec ljudskega samoupravljanja - alt.  
Saša Asentić - Vzpon in padec ljudskega samoupravljanja - alt.  
Dragana Alfirević - Vzpon in padec ljudskega samoupravljanja - alt.  
Stane Tomazin - Vzpon in padec ljudskega samoupravljanja - alt.  
Ivo Godnič - Test kolektivne inteligence - alt.  
Draga Potočnjak - Test kolektivne inteligence - alt.

Datum premiere: 20. 11. 2015, SMG – zgornja dvorana.  
Št. ponovitev: 3.  
Št. gledalcev: 115.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list št. 4.

Opomba: Hibridni javni dogodek na presečišču med gledališko predstavo, koreografijo, družabno igro in happeningom. Projekt je bil že uprizorjen v Beogradu, New Yorku in drugod, vendar vsakič z drugo ekipo in drugačnimi vsebinami, prilagojenimi lokalnim razmeram.

57 **Elfriede Jelinek:**  
**DRAME PRINCES**  
(PRINZESSINNENDRAMEN: DER  
TOD UND DAS MÄDCHEN I-V).

Prevajalka: Urška P. Černe  
Prevajalka: Anja Uršič  
Prevajalka: Sandra Baumgartner-Naylor  
Prevajalka: Lučka Jenčič  
Prevajalka: Amalija Maček  
Režija: Michał Borczuch  
Priredba besedila in dramaturgija: Tomasz  
Śpiewak  
Kostumografija: Dorota Nawrot  
Scenografija: Dorota Nawrot  
Koreografija: Dragana Alfirević  
Glasba: Bartosz Dziadosz  
Oblikovanje luči: Jacqueline Sobiszewski  
Lektorica: Mateja Dermelj  
Oblikovanje maske: Nathalie Horvat  
Avtorica videa: Maruša Oblak  
Tolmačka na vajah in šepetalka: Špela  
Kopitar  
Asistenca pri lektorstvu: Katarina Krapež  
Priredba prevoda Rozamunde: Maruša  
Oblak  
Vodja predstave: Janez Pavlovčič  
Vloge:  
Anja Novak - Sneguljčica (Sneguljčica)  
Boris Kos - Lovec (Sneguljčica)  
Daša Doberšek - Trnuljčica (Trnuljčica)  
Boris Kos - Princ (Trnuljčica)  
Samir Alibegić - Dostavljavec (Trnuljčica)  
Maruša Oblak - Rozamunda (Rozamunda)  
Boris Kos - Fulvio (Rozamunda)  
Janja Majzelj - Medicinska sestra  
(Rozamunda)  
Damjana Černe - Jackie (Jackie)  
Janja Majzelj - Ingeborg (Stena)  
Daša Doberšek - Sylvia (Stena)  
Damjana Černe - Ingeborg (Stena)  
Maruša Oblak - Sylvia (Stena)  
Anja Novak (Stena)

Datum premiere: 1. 12. 2015, SMG - spodnja  
dvorana.  
Št. ponovitev: 14.  
Št. gledalcev: 943.  
Št. gostovanj: /

Gledališki list št. 5.

Opomba: Nagrada ZDUS Damjani Černe za vlogi  
Jackie in Ingeborg.

58 **Katja Perat - Katarina Rešek - Jelena  
Rusjan:**  
**ÜberŠkrip.**

Režiserka: Jelena Rusjan  
Dramaturgija: Andreja Kopač  
Scenografija: Lenka Đorojević  
Scenografija: Matej Stupica  
Kostumografija: Lenka Đorojević  
Kostumografija: Matej Stupica  
Glasba: Aldo Ivančić  
Koreografija: Branko Potočan  
Video: Jure Lavrin  
Mapiranje in programiranje videoslike:  
Boštjan Čadež  
Lektorica: Mateja Dermelj  
Oblikovanje luči: David Cvelbar  
Oblikovanje zvoka: Jure Vlahovič  
Oblikovanje maske: Nathalie Horvat  
Vodja predstave: Urša Červ  
Vloge:  
Primož Bežjak  
Uroš Kaurin  
Ivan Peternelj  
Katarina Rešek (k. g.)  
Jelena Rusjan (k. g.)  
Katarina Stegnar

Datum premiere: 19. 2. 2016, SMG - Stara pošta.  
Št. ponovitev: 9.  
Št. gledalcev: 483.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list št. 6.

Opomba: Krstna uprizoritev. Tretji del trilogije Škrip  
Jelene Rusjan.

59 **Emil Filipčič - Marko Derganc:**  
**BUTNSKALA.**

Režiser: Vito Taufer  
Scenograf: Vito Taufer  
Kostumograf: Vito Taufer  
Dramaturginja: Marinka Postrak  
Strokovni sodelavec: Tomaž Toporišič

Avtor glasbe: Aleksander Pešut  
Koreograf: Miha Krušič  
Lektorica: Mateja Dermelj  
Oblikovalec zvoka: Silvo Zupančič  
Oblikovalec svetlobe: Pascal Mérat  
Oblikovalec svetlobe: Nejc Plevnik  
Oblikovalec maske: Matej Pajntar  
Video animacije in oblikovanje videa:  
Dušan Ojdanič  
Video animacije: Samo Lapajne  
Oblikovanje diaprojekcij: Gregor Bucik  
Oblikovanje diaprojekcij: Yuliya Molina  
Asistent režiserja: Jan Krmelj  
Asistentka kostumografa: Bojana  
Fornazarič  
Asistentka kostumografa: Andreja Kovač  
Vodja predstave: Janez Pavlovčič  
Vodja predstave: Ciril Roblek  
Vloge:  
Matija Vastl - Ervin Kralj (SMG)  
Blaž Šef - Profesor (SMG)  
Miha Rodman - Eminenca (PGK)  
Vesna Jevnikar - Fanči (PGK)  
Matej Recer - Ludvig (SMG)  
Peter Musevski - Marjan (PGK)  
Dario Varga - Valentinčič (SMG)  
Mojca Partljič - Mici (k. g.)  
Željko Hrs - Strojinc (SMG)  
Uroš Maček - Fric (SMG)  
Stane Tomazin - Pipec (SMG)  
Blaž Setnikar - Sekira (PGK)  
Aljoša Ternovšek - Bomba (PGK)  
Borut Veselko - Kugla (PGK)  
Janja Majzelj - Mati (SMG)  
Anja Novak - Hči (SMG)  
Anže Kristan - Glasbenik (k. g.)

Datum premiere: 30. 3. 2016, SMG - zgornja  
dvorana.

Št. ponovitev: 17 (6 SMG, 11 PGK).  
Št. gledalcev: 4164 (1464 SMG, 2700 PGK).  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list št. 7.

Opomba: Koprodukcija PG Kranj in Slovenskega  
mladinskega gledališča. Premiera 27. 3. 2016 – PG  
Kranj, odprtje Tedna slovenske drame.

## 60 REPUBLIKA SLOVENIJA.

Kolektivno avtorstvo predstave  
Zasedba: kolektiv

Datum premiere: 20. 4. 2016, SMG – zgornja  
dvorana in Steklena dvorana Gospodarskega  
razstavišča.

Št. ponovitev: 9 (5 SMG, 4 Maska).  
Št. gledalcev: 1820 (960 SMG, 960 Maska).  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list št. 8.

Opomba: Krstna uprizoritev. Koproducent Maska  
Ljubljana. Ustvarjalci predstave so anonimni.

## 61 NAŠE NASILJE IN VAŠE NASILJE.

Navdihnjeno z  
romanom „Estetika odpora“ Petra  
Weissa. Režija: Oliver Frlijič

Dramaturg: Marin Blažević  
Scenografija: Igor Pauška  
Kostumografija: Sandra Dekanič  
Oblikovanje maske: Sandra Dekanič  
Oblikovanje luči: Dalibor Fugošič  
Adaptacija luči: David Cvelbar  
Strokovna sodelavka: Aenne Quiñones  
Asistentka režije: Barbara Babačić  
Izbor glasbe: Oliver Frlijič  
Oblikovanje zvoka: Silvo Zupančič  
Producent: Hannes Frey  
Vloge:  
Barbara Babačić (k. g.)  
Daša Doberšek - Rasha Omran (SMG)  
Uroš Kaurin - Mathijs (SMG)  
Dean Krivačić - Abi Aziz (HNK Reka)  
Jerko Marčič - Mihailo Tamar (HNK Reka)  
Nika Mišković - Noor Nazari (HNK Reka)  
Draga Potočnjak - Amal Petrovič (SMG)  
Matej Recer - Hadi Al-Zaidi (SMG)  
Blaž Šef - Rauf Asgarov (SMG)

Datum premiere: 29. 5. 2016, Wiener  
Festwochen, Dunaj.

Št. ponovitev: 6.  
Št. gledalcev: 1124.  
Št. gostovanj: 6 (Wiener Festwochen -4x, Dunaj;  
Kunstfest Weimar, Weimar -2x).  
Gledališki list: prvi gledališki list sezone  
2016/2017.

Opomba: Naročilo in produkcija: HAU Hebbel am Ufer (Berlin); koprodukcija: Wiener Festwochen (Dunaj), Slovensko mladinsko gledališče (Ljubljana), Kunstfest Weimar (Weimar), Zürcher Theater Spektakel (Zürich), Hrvatsko narodno kazalište Ivana pl. Zajca (Rijeka); regionalni koproducent: MESS Sarajevo. Financirala Nemška zvezna kulturna fundacija. Predstava v Sloveniji premierno uprizorjena 13. oktobra 2016 kot otvoritvena predstava sezone 2016/2017.

dvorana.  
Št. ponovitev: 7.  
Št. gledalcev: 625.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list št. 9.

Opomba: Krstna uprizoritev. Besedilo je za uprizoritev priredil dramaturg predstave Milan Marković Matthis.

## 62 Simona Semenič: MI, EVROPSKI MRLIČI.

Režiser: Sebastijan Horvat  
Dramaturg: Milan Marković Matthis  
Adaptator: Milan Marković Matthis  
Scenograf: Igor Vasiljev  
Oblikovalec videa: Igor Vasiljev  
Kostumografinja: Belinda Radulović  
Avtor glasbe: Drago Ivanuša  
Koreograf: Anja Bornšek  
Oblikovalec luči: Matjaž Brišar  
Oblikovalec zvoka: Marijan Sajovic  
Jezikovni svetovalec: Mateja Dermelj  
Oblikovalec maske: Nathalie Horvat  
Mapiranje in programiranje videa: Dušan Ojdanič  
Asistentka režije: Noemi Veberič Levovnik  
Asistentka dramaturgije: Varja Hrvatini  
Asistentka dramaturgije: Nika Švab  
Asistentka scenografije: Noemi Veberič Levovnik  
Asistentka scenografije: Nika Rupnik  
Vodja predstave: Janez Pavlovčič  
Vloge:  
Damjana Černe  
Brane Grubar (k. g.)  
Željko Hrs  
Alja Kapun (k. g.)  
Boris Kos  
Janja Majzelj  
Anja Novak  
Ivan Peternelj  
Stane Tomazin  
Matija Vastl  
Jožica Klančičar (k. g.)  
Andreja Škof (k. g.)  
Dare Škof (k. g.)  
Nevenka Peclin (k. g.)  
Datum premiere: 5. 6. 2016, SMG - spodnja

## REPRIZE

- a. **Draga Potočnjak:**  
**VSI JUNAKI ZBRANI.**  
Datum prem.: 21. 2. 2015.  
Št. ponovitev: 17 (skupaj 24).  
Št. gostovanj: 2 (1 – Festival Zlata paličica;  
1 – Žalec).  
Št. gledalcev: 4273.  
Opomba: Predstava odigrana (na domačem  
odru) tudi v okviru festivala Bobri.
- b. **David Mamet:**  
**GLENGARRY GLEN ROSS.**  
Datum prem.: 16. in 17. 12. 2014.  
Št. ponovitev: 15 (skupaj 36).  
Št. gostovanj: 8 (1x – Krško; 1x – Kamnik;  
1x – Notranje Gorice; 2x – Novo mesto;  
1x – Sežana; 1x – Trbovlje; 1x – Tolmin).  
Št. gledalcev: 3239.  
Opomba: Novembra in decembra 2015  
je v vlogo Policista (sicer Marko Mlačnik)  
vskočil Robert Prebil.
- c. **HEROJ 1.0.**  
Datum prem.: 10. 10. 2014.  
Št. ponovitev: 4 (skupaj 20).  
Št. gostovanj: 3 (1x – Festival Impact, Veles;  
1x – Lent, Maribor; 1x – Zlati lev, Umag).  
Št. gledalcev: 513.
- č. **FAŠENKI.**  
Datum prem.: 5. 9. 2014 (MGP); 7. 11. 2014  
(SMG – Stara pošta).  
Št. ponovitev: 1 (skupaj 5).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 32.
- d. **Neda R. Bric:**  
**NORA GREGOR – SKRITI  
KONTINENT SPOMINA  
/ IL CONTINENTE  
NASCOSTO DELLA  
MEMORIA / EIN  
VERBORGENER  
KONTINENT DER  
ERINNERUNG.**  
Datum prem.: 24. 9. 2014 (SNG Nova  
Gorica); 2. 10. 2014 (SMG – Zgornja  
dvorana).  
Št. ponovitev: 2 (skupaj 26).  
Št. gostovanj: 2 (1x – Portorož; 1x – Celje).  
Št. gledalcev: 598.
- e. **Draga Potočnjak:**  
**SRCE NA DLANI.**  
Datum prem.: 17. 6. 2014.  
Št. ponovitev: 6 (skupaj 27).  
Št. gostovanj: 1 (Nova Gorica).  
Št. gledalcev: 1435.
- f. **Andrej E. Skubic:**  
**PAVLA NAD PREPADOM.**  
Datum prem.: 5. 12. 2013.  
Št. ponovitev: 7 (skupaj 42).  
Št. gostovanj: 5 (2x – Žalec; 3x – Teatro  
Metastasio, Prato).  
Št. gledalcev: 1554.  
Opomba: Katarina Stegnar je, med  
drugim za vlogo Pavla, prejela nagrado  
Prešernovega sklada.

- g. Jean Genet:  
**SLUŽKINJI.**  
Datum prem.: 20. 9. 2013.  
Št. ponovitev: 4 (skupaj 34).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 544.  
Opomba: Deloma igrano na Stari pošti, deloma v Zgornji dvorani.
- h. Svetlana Makarovič:  
**ŠKRAT KUZMA DOBI NAGRADO.**  
Datum prem.: 28. 3. 2013.  
Št. ponovitev: 14 (skupaj 77).  
Št. gostovanj: 9 (4x – Sežana; 5x – Trst).  
Št. gledalcev: 4915.  
Opomba: V vlogo Zidarskega škrata (sicer Primož Beziak) je 6. 4. vskočil Stane Tomazin.
- i. **PORTRETI (I, II, III).**  
Datum prem.: 10., 11. in 12. I. 2013.  
Št. ponovitev: 4 (Portreti I – 1x; Portreti II – 2x; Portreti III – 1x; skupaj 52).  
Št. gostovanj: 4 (vse Cankarjev dom, Ljubljana).  
Št. gledalcev: 543 (Portreti I – 67; Portreti II – 356; Portreti III – 120).  
Opomba: V *Portretih I* je namesto Marka Mlačnika (Peter) nastopil Matija Vastl (Tone, kirurg), v *Portretih III* pa namesto njega Marko Mlačnik, vendar oba v svojih izvirnih vlogah.
- j. **NEDOLŽNI (L'INNOCENTE).**  
Datum prem.: 12. 12. 2012.  
Št. ponovitev: 7 (skupaj 34).  
Št. gostovanj: 5 (vse FITB, Bogota, Kolumbija).  
Št. gledalcev: 2274.
- k. **LUNA NA CESTI.**  
Datum prem.: 29. 9. 2012.  
Št. ponovitev: 3 (skupaj 57).  
Št. gostovanj: 3 (vsa 3 v Cankarjevem domu, Ljubljana).  
Št. gledalcev: 450.
- l. Oliver Frlić:  
**PREKLET NAJ BO IZDAJALEC SVOJE DOMOVINE!**  
Datum prem.: 3. in 4. 3. 2010.  
Št. ponovitev: 1 (skupaj 93).  
Št. gostovanj: 1 (Teatr Powszechny, Varšava).  
Št. gledalcev: 250.
- m. F. M. Dostojevski – Diego de Brea:  
**ZLOČIN IN KAZEN.**  
Datum prem.: 19. 4. 2009.  
Št. ponovitev: 4 (skupaj 68).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 891.
- n. Mark Ravenhill:  
**KOK TI MEN ZDEJ DOL VISIŠ.**  
Datum prem.: 14. 9. 2007.  
Št. ponovitev: 5 (skupaj 171).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 1288.  
Opomba: Na predstavah 18. 12. je v vlogi Tine (sicer Marinka Štern) vskočila Olga Grad, Daša Doberšek pa je – z manjšimi prilagoditvami – odigrala svojo vlogo Tare in vlogo Rafaele (sicer Olga Grad).

**o. KEKEC (GIBALNA  
PREMETANKA S  
TEKSTOM).**

Datum prem.: 5. 9. 2004.

Št. ponovitev: 7 (skupaj 228).

Št. gostovanj: 2 (Maribor).

Št. gledalcev: 1950.

Opomba: V vlogo Mojce (sicer Romana Šalehar) je 15. 11. vskočila Katarina Stegnar.

## GOSTOVANJA

**a. Sašo Dimoski:  
FEDRA (ΦΕΔΡΑ).**

Datum in kraj prem.: 20. 9. 2016, Veles.

Št. ponovitev: 9.

Št. in kraji gostovanj: 9 (8x – Veles; 1x – MOT, Skopje).

Št. gledalcev: 1913.

Gledališki list ne obstaja.

Opomba: Koprodukcija NUKC »Jovan Hađi Konstantinov«, Veles, in Slovenskega mladinskega gledališča. Predstave v Sloveniji ni bilo mogoče videti; Slovensko mladinsko gledališče je v produkciji sodelovalo prek igralko Maruše Oblak. Režiral je Aleksandar Ivanovski, poleg Maruše Oblak je v predstavi igral še Vasil Zafirčev.

**b. TERRA UMBILICUS.**

Datum: 28. in 29. 9. 2015.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 29.

Gostuje: Emanat.

Opomba: Avdiovizualni plesni prvenec Daniela Petkovića.

**c. PARADISE NOW! RE//  
MIX Living Theatre.**

Datum: 20. 10. 2015.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 55.

Gostuje: KOMUNA//WARSAWA.

**č. ZVENEČA UGANKA.**

Datum: 29. 1. 2016.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 120.

Gostuje: Ana Kravanja in Samo Kutin.

Opomba: Glasbena predstava v okviru festivala Bobri.

**d. Edward Albee:  
KDO SE BOJI VIRGINIE  
WOOLF?**

Datum: 9. 3. 2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 278.

Gostuje: Gledališče Koper.

e. Alma Karlin Šivec:  
**MORELA.**  
Datum: 21. 3. 2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 35.  
Gostuje: Gimnazija Bežigrad.

f. Bernard-Marie Koltès:  
**ZAHODNI PRIVEZ.**  
Datum: 21. in 22. 4. 2016.  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 109.  
Gostuje: Teatro Metastasio, Prato.  
Opomba: Režija Paolo Magelli.

g. Federico García Lorca:  
**HIŠA BERNARDE ALBE.**  
Datum: 7., 8., 9., 11. in 12. 6. 2016.  
Št. ponovitev: 5.  
Št. gledalcev: 300.  
Gostuje: AGRFT.  
Opomba: Produkcija VIII. semestra  
gledališke režije in dramske igre. Režija  
Nina Ramšak.



# DRAMA SNG MARIBOR

SLOVENE NATIONAL THEATRE  
DRAMA MARIBOR

63 Anton Pavlovič Čehov:  
**VIŠNJEV VRT (VIŠNJOVYJ  
SAD).**

Režiser: Gábor Tompa

Prevajalec: Milan Jesih

Dramaturg: Georges Banu

Scenografinja: Carmencita Brojboiu

Kostumografinja: Carmencita Brojboiu

Lektorica: Metka Damjan

Izbor glasbe: Davor Herga

Izbor glasbe: Gábor Tompa

Oblikovalec svetlobe: Gábor Tompa

Oblikovalec svetlobe: Tomaž Bezjak

Koreograf: Cleopatra Purice

Vloge:

Ksenija Mišič - Ranevska Ljubov  
Andrejevna

Ana Urbanc - Anja

Nataša Matjašec Rošker - Varja

Aleš Valič - Gajev Leonid Andrejič (k.g.)

Kristijan Ostanek - Lopahin Jermolaj

Aleksejič

Matija Stipanič - Trofimov Pjotr Sergejevič

Vlado Novak - Simeonov-Piščik Boris

Borisovič

Maša Žilavec - Šarlota Ivanovna

Davor Herga - Jepihodov Semjon

Pantelejevič

Mateja Pucko - Dunjaša

Ivo Ban - Firs

Nejc Ropret - Jaša

Viktor Meglič - Mimoidoči

Irena Mihelič - Gostje, služinčad

Mojca Simonič - Gostje, služinčad

Datum premiere: 18. 9. 2015, Stara dvorana

SNG Maribor.

Št. ponovitev: 14.

Št. gledalcev: 2602.

Št. gostovanj: 2 (Ljubljana, Zagreb).

Gledališki list št. 1.

## 64 Ira Ratej: GLEDALIŠČE OD Ž DO A.

Režiserka: Ivana Djilas

Vloge:

Mirjana Šajinović (prva zasedba)

Vladimir Vlaškalič (prva zasedba)

Irena Varga (druga zasedba)

Ivica Knez (druga zasedba)

Datum premiere: 26. 9. 2015, Mali oder SNG  
Maribor.

Št. ponovitev: 52.

Št. gledalcev: 7678.

Št. gostovanj: 9 (Ljubljana -4x, Domžale, Murska  
Sobota -3x, Nova Gorica).

Gledališki list: /

## 65 Erik Gedeon: VEČNO MLADI (EWIG JUNG).

Režiser: Sandy Lopičič

Prevajalka: Mojca Kranjc

Scenograf: Matic Gselman

Scenograf: Sandy Lopičič

Oblikovalec luči: Matic Gselman

Oblikovalec luči: Sandy Lopičič

Dramaturg: Vili Ravnjak

Kostumograf: Leo Kulaš

Oblikovalec maske: Leo Kulaš

Oblikovalec maske: Jasminka Marksl

Lektor: Janez Bostič

Vloge:

Irena Varga - Sestra Irena

Sandy Lopičič - Gospod Lopičič von

Horvat (k.g.) - alt.

Denis Horvat - Gospod Lopičič von

Horvat (k.g.) - alt.

Mateja Pucko - Gospa Pucko

Kristijan Ostanek - Gospod Ostanek

Matevž Biber - Gospod Biber

Jurij Drevenšek - Gospod Drevenšek

Mirjana Šajinović - Gospa Šajinović

Drevenšek

Datum premiere: 13. 11. 2015, Stara dvorana

SNG Maribor.

Št. ponovitev: 34

Št. gledalcev: 9316

Št. gostovanj: 7 (Brežice, Celje, Lendava, Mengeš,

Murska Sobota, Selnica ob Dravi, Zagorje ob

Savi, Zagreb-Hrvaška).

Gledališki list št. 2.

Opomba: Prva slovenska uprizoritev.

## 66 KO CIPROŠ ZACVETI.

Dramaturg: Vili Ravnjak

Prيرهjvalec izbora pesmi: Vili Ravnjak

Lektor: Janez Bostič

Izvajalka glasbe: Živa Krajnc

Vloge:

Milada Kalezić

Irena Varga

Peter Boštjančič

Bojan Marošević

Datum premiere: 23. 11. 2015, Salon uporabnih  
umetnosti Maribor.

Št. ponovitev: 5.

Št. gledalcev: 210.

Št. gostovanj: /

Gledališki list: /

Opomba: Koprodukcija z revijo Dialogi Maribor.

Antologija mariborskih pesnikov po izboru Roberta  
Titana Felixa.

## 67 Neil LaBute: RAZLOGI ZA SREČO (REASONS TO BE HAPPY).

Režiserka: Mateja Kokol

Prevajalec: Zdravko Duša

Dramaturginja: Maja Borin

Scenografinja: Mateja Kokol

Oblikovalka svetlobe: Mateja Kokol

Kostumografinja: Suzana Rengeo

Koreograf: SZ3

Skladatelj: SZ3

Lektorica: Metka Damjan

Vloge:  
Vladimir Vlaškalič - Greg  
Maša Žilavec - Steph  
Mojca Simonič - Carly  
Matija Stipanič - Kent

Datum premiere: 22. 1. 2016, Mali oder SNG  
Maribor.  
Št. ponovitev: 22.  
Št. gledalcev: 1654.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list št. 3.

Opomba: Prva slovenska uprizoritev.

68 Rudi Šeligo:  
**ČAROVNICA IZ ZGORNJE  
DAVČE.**

Režiser: Damir Zlatar Frey  
Dramaturginja: Vesna Đikanović  
Scenograf: Damir Zlatar Frey  
Kostumografinja: Damir Zlatar Frey  
Koreograf: Damir Zlatar Frey  
Glasbeni opremljevalec: Damir Zlatar Frey  
Lektor: Janez Bostič  
Oblikovalec svetlobe: Tomaž Bezjak  
Asistent režiserja: Ivica Knez  
Asistent scenografa: Matic Gselman  
Asistentka kostumografa: Suzana Rengeo  
Vloge:  
Aleš Valič - Oče (k.g.)  
Irena Varga - Mama  
Matevž Biber - Niko  
Ana Urbanc - Darinka  
Lana Bauman - Kresnica  
Tina Benko - Kresnica  
Dalanda Diallo - Kresnica  
Rebeka Hanžel - Kresnica  
Katarina Barbara Kavčič - Kresnica  
Amy Anne Kennedy - Kresnica  
Ema Križič - Kresnica  
Katarina Rijavec - Kresnica  
Manca Vukelič - Kresnica

Datum premiere: 29. 1. 2016, Stara dvorana  
SNG Maribor.  
Št. ponovitev: 9.  
Št. gledalcev: 1344.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list št. 4.

69 Nataša Matjašec Rošker:  
**HIC SUNT LEONES –  
TUKAJ SO LEVI.**

Scenograf: Marko Japelj  
Kostumografinja: Belinda Radulović  
Skladatelj: Matija Krečič  
Dramaturginja: Anja Rošker  
Dramaturg: Sandi Jesenik  
Oblikovalec svetlobe: Tomaž Bezjak  
Avtor videa: Nejc Saje  
Svetovalec za gib: Gaj Žmavc  
Lektor: Janez Bostič  
Asistentka scenografa: Dijana Božič  
Vloge:  
Nika Rozman  
Nataša Matjašec Rošker  
Jurij Drevenšek  
Davor Herga  
Nejc Ropret

Datum premiere: 4. 3. 2016, oder Stare dvorane  
SNG Maribor.  
Št. ponovitev: 11.  
Št. gledalcev: 940.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list: /

70 Simona Semenič:  
**TISOČDEVETSTOENAIN-  
OSEMDESET.**

Režiserka: Selma Spahić  
Dramaturg: Dino Pešut  
Scenografinja: Mirna Ler  
Kostumografinja: Lejla Hodžić  
Skladatelj: Basheskia & Edward EQ  
Koreograf: Snježana Premuš  
Lektorica: Metka Damjan  
Oblikovalec svetlobe: Tomaž Bezjak  
Vloge:  
Jurij Drevenšek - Luka  
Kristijan Ostanek - Erik  
Mateja Pucko - Jagoda  
Mateja Pucko - Ta mlada prodajalka Marija  
(Erikova in Edotova mama, Marjanova  
žena)  
Nika Rozman - Nada

Nika Rozman - Natakariča  
Nika Rozman - Nona  
Ana Urbanc - Vesna (Lukatova mama)  
Ana Urbanc - Simon (sedemletni mladič)  
Ana Urbanc - Sonja  
Matija Stipanič - Marjan (Erikov in Edotov  
oče, Marijin mož)  
Davor Herga - Zmago  
Davor Herga - Edo (Erikov brat)  
Matija Stipanič - Srečko

Datum premiere: 11. 5. 2016, Stara dvorana  
SNG Maribor.  
Št. ponovitev: 10.  
Št. gledalcev: 1632.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list: /

## REPRIZE

a. Maja Borin:  
VILINČEK.

Datum prem.: 20. 9. 2007.  
Št. ponovitev: 8 (skupaj 142).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 645.

b. Bertolt Brecht:  
MALOMEŠČANSKA  
SVATBA.

Datum prem.: 5. 12. 2009.  
Št. ponovitev: 3 (skupaj 59).  
Št. gostovanj: 1 (Ljubljana).  
Št. gledalcev: 724.

c. Andrej Rozman Roza:  
JANKO IN METKA.

Datum prem.: 3. 9. 2010.  
Št. ponovitev: 13 (skupaj 131).  
Št. gostovanj: 4 (Ljubljana, Murska Sobota 3-x).  
Št. gledalcev: 2182.

č. Tone Pavček:  
JURI MURI V AFRIKI.

Datum prem.: 3. 11. 2011.  
Št. ponovitev: 8 (skupaj 94).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 829.

d. Tanja Lužar, Ksenija Mišič, Matevž  
Biber, Valentina Turcu:  
ŽENSKA, KI SEM JI BRAL.

Datum prem.: 12. 11. 2011.  
Št. ponovitev: 2 (skupaj 48).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 154.

e. Fran Levstik:  
MARTIN KRPAN.

Datum prem.: 7. 11. 2013.  
Št. ponovitev: 2 (skupaj 53).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 353.

f. Ivan Cankar:  
**KRALJ NA BETAJNOVI.**

Datum prem.: 28. 2. 2014.  
Št. ponovitev: 7 (skupaj 61).  
Št. gostovanj: 6 (Ljubljana 6-x).  
Št. gledalcev: 1568.

g. Jonathan Swift:  
**GLUVERJEVA  
POTOVANJA.**

Datum prem.: 8. 11. 2014.  
Št. ponovitev: 19 (skupaj 42).  
Št. gostovanj: 6 (Ljubljana, Celje -3x, Velenje  
-2x).  
Št. gledalcev: 3911.

h. Ivan Cankar:  
**POHUJŠANJE V DOLINI  
ŠENTFLORJANSKI.**

Datum prem.: 28. 11. 2014.  
Št. ponovitev: 8 (skupaj 28).  
Št. gostovanj: 3 (Ljubljana, Nova Gorica,  
Zagreb).  
Št. gledalcev: 1471.

i. Henrik Ibsen:  
**HEDDA GABLER.**

Datum prem.: 6. 2. 2015.  
Št. ponovitev: 14 (skupaj 26).  
Št. gostovanj: 7 (Celje, Koper 2-x, Murska  
Sobota, Nova Gorica, Novi Sad 2-x).  
Št. gledalcev: 2838.

j. Elias Canetti:  
**OHCET.**

Datum prem.: 10. 4. 2015.  
Št. ponovitev: 1 (skupaj 11).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 147.

k. **DRAKULA.**

Datum prem.: 22. 5. 2015.  
Št. ponovitev: 11 (skupaj 19).  
Št. gostovanj: 11 (Parma, Italija 3-x, Zagreb  
8-x).  
Št. gledalcev: 1579.

## GOSTOVANJA

a. Iztok Mlakar:  
**PAŠJON.**

Datum: 24. 11. 2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 627.  
Gostuje: Gledališče Koper.

b. Miroslav Krleža:  
**KRIŠTOF KOLUMB.**

Datum: 28. 11. 2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 136.  
Gostuje: ZKM Zagreb.

c. Jean-Baptiste Poquelin Molière:  
**NAMIŠLJENI BOLNIK.**

Datum: 4. 12. 2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 125.  
Gostuje: GDK Gavella, Zagreb.

č. Johann Wolfgang Goethe:  
**FAUST.**

Datum: 9. 1. 2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 914.  
Gostuje: SNG Drama Ljubljana.

d. **UČENE ŽENSKE PO  
MOTIVIH MOLIÈROVIH  
UČENIH ŽENSK.**

Datum: 11. 3. 2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 157.  
Gostuje: SLG Celje.

e. Henrik Ibsen:  
**PEER GYNT.**

Datum: 23. 3. 2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 121.  
Gostuje: MGL, Ljubljana.

f. Astrid Lindgren:  
**PIKA NOGAVIČKA.**

Datum: 9. 4. 2016.  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 509.  
Gostuje: SLG Celje.

g. Lyman Frank Baum:  
**ČAROVNIK IZ OZA.**

Datum: 23. 4. 2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 159.  
Gostuje: SNG Nova Gorica.

h. Hosif Brodski:  
**DEMOKRACIJA.**

Datum: 28. 5. 2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 168.  
Gostuje: SNG Drama Ljubljana.

i. Tena Štivičić:  
**TRI ZIME.**

Datum: 2. 6. 2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 782.  
Gostuje: HNK Zagreb.

# OPERA IN BALET SNG MARIBOR

---

SLOVENE NATIONAL THEATRE  
OPERA AND BALLET  
MARIBOR

## 71 Gioacchino Rossini: SEVILJSKI BRIVEC (IL BARBIERE DI SIVIGLIA).

---

Libretist: Cesare Stebrini  
Dirigentka: Tara Simončič  
Dirigent: Simon Robinson  
Režiser: Pier Francesco Maestrini  
Scenograf: Joshua Held  
Kostumograf: Joshua Held  
Kostumograf: Luca Dall'Alpi  
Oblikovalec luči: Marino Frankola  
Zborovodja: Zsuzsa Budavari - Novak  
Čembalo: Medea Iassonidi  
Čembalo: Olga Pečeny  
Sinhronizacija animacije: Robert Mraček  
Sinhronizacija animacije: Gregor Mendaš  
Koncertni mojster: Saša Olenjuk  
Koncertni mojster: Oksana Pečeny  
Glasbeniki: Simfonični orkester SNG  
Maribor  
Vloge:  
Martin Sušnik - Grof Almaviva  
Dejan Vrbančič - Grof Almaviva  
Petya Ivanova - Rosina  
Nina Dominko - Rosina  
Jure Počkaj - Figaro  
Gabriele Ribis - Figaro  
Giuseppe Esposito - Bartolo  
Valentin Pivovarov - Basilio  
Alfonz Kodrič - Basilio  
Valentina Čuden - Berta  
Dušan Topolovec - Fiorello  
Bojan Hinteregger - Ambrogio

Zbor opere SNG Maribor  
Baletni ansambel SNG Maribor

Datum premiere: 2. 10. 2015, Velika dvorana  
SNG Maribor.

Št. ponovitev: 11.

Št. gledalcev: 8699.

Št. gostovanj: /

Gledališki list št. 1.

Opomba: V sodelovanju s Fundacijo Arene iz Verone.

## 72 Edward Clug: PEER GYNT (PEER GYNT).

Libretist: Edward Clug  
Avtor glasbe: Edvard Grieg  
Dirigent: Simon Robinson  
Operna solistka: Maja Gombač  
Koreograf: Edward Clug  
Kostumograf: Leo Kulaš  
Scenograf: Marko Japelj  
Oblikovanje luči: Tomaž Premzl  
Kiparska dela: Ivo Nemeč  
Kiparska dela: Milena Greifoner  
Asistent koreografa: Matjaž Marin  
Asistent koreografa: Miloš Isailović  
Korpus: Simfonični orkester SNG Maribor  
Koncertni mojster: Oksana Pečeny  
Zborovodja: Zsuzsa Budavari - Novak  
Vloge:  
Miloš Isailović - Peer Gynt (k.g.)  
Evgenija Koškina - Solveig  
Gaj Žmavc - Smrt  
Tanja Baronik - Åse (k.g.)  
Sytze Jan Luske - Jelen  
Tijuana Križman Hudernik - Ingrid  
Sergiu Moga - Kovač Aslak  
Tetiana Svetlična - Zelena  
Matjaž Marin - Mads Moen  
Asami Nakashima - Anitra  
Alena Medič - Mala Helga  
Sergiu Moga - Begriffenfeldt  
Tetiana Svetlična - Štirje norci  
Mirjana Šrot - Štirje norci  
Matjaž Marin - Štirje norci  
Tiberiu Marta - Štirje norci  
Klavdija Stanišić - Tri Gorjanke  
Blaga Stojčeva - Tri Gorjanke

Hristina Stojčeva - Tri Gorjanke  
Vadim Kurgajev - Poglavar trolov  
Jelena Lečić - Svatinja, Trolka, Ženska,  
Vaščanka  
Asami Nakashima - Svatinja, Trolka, Ženska,  
Vaščanka  
Ines Petek - Svatinja, Trolka, Ženska,  
Vaščanka  
Ines Urošević - Svatinja, Trolka, Ženska,  
Vaščanka  
Mirjana Šrot - Svatinja, Trolka, Ženska,  
Vaščanka  
Mateja Železnik - Svatinja, Ženska,  
Vaščanka (Mladi slovenski balet)  
Yuya Omaki - Svat, Trol, Moški, Vaščan  
Tiberiu Marta - Svat, Trol, Moški, Vaščan  
Filip Jurič - Svat, Trol, Moški, Vaščan  
Alexandru Pilca - Svat, Trol, Moški, Vaščan  
Mircea Golescu - Svat, Trol, Moški, Vaščan  
Pia Clug - Trolka, Ženska  
Metka Masten - Trolka, Ženska  
Adriana Cioata - Trolka, Ženska  
Vasilij Kuzkin - Trol, Moški  
Cristian Popovici - Trol, Moški  
Gabriel Marin - Trol, Moški  
Aleks Šišernik - Moški (Mladi slovenski  
balet)  
Baletni ansambel SNG Maribor

Datum premiere: 6. 11. 2015, Velika dvorana  
SNG Maribor.

Št. ponovitev: 12.

Št. gledalcev: 9474.

Št. gostovanj: 4 (Cankarjev dom Ljubljana,

Festival Lent (trg Leona

Štuklja Maribor), HNK Zagreb, Aleksandrinsko  
gledališče Sankt Peterburg).

Gledališki list št. 2

Opomba: Sodobni balet v dveh dejanjih po istoimenski  
drami v verzih Henrika Ibsena.

## 73 Giacomo Puccini: TURANDOT (TURANDOT). Opera v treh dejanjih.

Libretist: Giuseppe Adami

Libretist: Renato Simoni

Dirigent: Loris Voltolini

Režiser: Filippo Tonon



Koreograf: Filippo Tonon  
Scenograf: Filippo Tonon  
Kostumografinja: Cristina Aceti  
Oblikovalec luči: Filippo Tonon  
Zborovodja: Zsuzsa Budavari - Novak  
Asistent režije: Tim Ribič  
Asistent koreografa: Cleopatra Purice  
Koncertni mojster: Saša Olenjuk  
Korpus: Simfonični orkester SNG Maribor  
Pevci: Zbor opere SNG Maribor  
Vloge:  
Rebeka Lokar - Turandot  
Gabriela Georgieva - Turandot  
Emil Baronik - Altoum  
Valentin Pivovarov - Timur  
Renzo Zulian - Calaf  
Miro Solman - Calaf  
Sabina Cvilak - Liu  
Andreja Zakonjšek Krt - Liu  
Mojca Bitenc - Liu  
Darko Vidic - Ping  
Dušan Topolovec - Pang  
Martin Sušnik - Pong  
Jaki Jurgec - Mandarin  
Bogdan Stopar - Perzijski princ  
Baletni ansambel SNG Maribor

Datum premiere: 5. 2. 2016, Velika dvorana SNG Maribor.

Št. ponovitev: 11.

Št. gledalcev: 14202.

Št. gostovanj: 3 (Festival Lent – Trg Leona Štuklja Maribor, Festival Oderzo, Italija).

Gledališki list št. 3.

## 74 Claudio Monteverdi:

### **KRONANJE POPEJE** **(LINCORONAZIONE DI POPPEA).**

Libretist: Francesco Busenello  
Dirigent: Egon Mihajlovič  
Režiser: Krešimir Dolencič  
Scenografinja: Tanja Lacko  
Kostumografinja: Ana Savić Gecan  
Oblikovalec luči: Marino Frankola  
Oblikovalec videa: Oskar Lacko  
Video animacija: Willem Miličević  
Zborovodja: Zsuzsa Budavari - Novak  
Asistent dirigenta: Branimir Rezić

Asistent režije: Tim Ribič  
Koreograf: Valentina Turcu  
Asistent koreografa: Tanja Baronik  
Koncertni mojster: Oksana Pečeny  
Korpus: Simfonični orkester SNG Maribor  
Pevci: Zbor opere SNG Maribor  
Vloge:  
Andreja Zakonjšek Krt - Popeja  
Barbara Jernejčič Fürst - Neron  
Silvia Susan Rosato Franchini - Oktavija  
Alfonz Kodrič - Seneka  
Marko Mandir - Seneka  
Joachim Stegmann - Ottone  
Petya Ivanova - Drusilla  
Dada Kladenik - Oktavijina dojlja  
Klemen Torkar - Arnalta  
Valentina Čuden - Amor / Dvorna dama  
Melanija Markovič - Paž / Virtus  
Renata Gračnar - Fortuna/Atena Palada/  
Venera  
Darko Vidic - Merkur  
Lucija Krašovec - Lukan/Senekov zaupnik  
Bruno Konda - Prvi pretorijec  
Bruno Konda - Osvobojenec  
Tomaž Planinc - Prvi Senekov prijatelj  
Bogdan Stopar - Drugi pretorijec  
Bogdan Stopar - Konzul  
Bogdan Stopar - Drugi Senekov prijatelj  
Maks Feguš - Liktör  
Maks Feguš - Tribun  
Maks Feguš - Tretji Senekov prijatelj  
Melanija Markovič - Tercet zaljubljenec  
Lucija Krašovec - Tercet zaljubljenec  
Saša Fidler - Tercet zaljubljenec  
Tanja Baronik - Smrt  
Jure Masten - Lev  
Baletni ansambel SNG Maribor  
Branimir Rezić - Gostujoč član baročnega orkestra (Prvi čembalo)  
Veronika Fridrih - Gostujoč član baročnega orkestra (Drugi čembalo)  
Izidor Erazem Grafenauer - Gostujoč član baročnega orkestra (Vodja sekcije basso continuo)  
Daniel Kurz - Gostujoč član baročnega orkestra (Druga teorba)  
Matic Dolenc - Gostujoč član baročnega orkestra (Tretja teorba, lutnja)  
Danaja Koren - Gostujoč član baročnega

orkestra (Lutnja)  
Jana Fridau - Gostujoč član baročnega  
orkestra (Lutnja)  
Mikari Shibukawa - Gostujoč član  
baročnega orkestra (Dvojna harfa)  
Kristina Martinc - Gostujoč član  
baročnega orkestra (Kljunasta flavta)  
Urška Cvetko - Gostujoč član baročnega  
orkestra (Kljunasta flavta)

Datum premiere: 11. 3. 2016, Velika dvorana  
SNG Maribor.

Št. ponovitev: 5

Št. gledalcev: 3825

Št. gostovanj: /

Gledališki list št. 4.

Opomba: Opera predstava se izvaja v italijanskem  
jeziku.

## 75 Adalphe Adam:

### **GUSAR (LE CORSAIRE).**

Romantični balet v treh dejanjih.

Izvirni libretist: Jules Henri Vernoy de Saint  
Georges

Dirigent: Farhads Stade

Dirigent: Simon Robinson

Koreograf: Aivars Leimanis

Kostumograf: Luca Dall'Alpi

Scenograf: Juan Guillermo Nova

Oblikovalec luči: Elvis Butkovič

Asistent koreografa: Elsa Leimane-  
Martinova

Asistent koreografa: Ajša Sila

Asistent koreografa: Alenka Ribič

Asistent koreografa: Anton Bogov

Asistentka scenografa: Giulia Zuolo

Inšpicient: Peter Krajnc

Korpus: Simfonični orkester SNG Maribor

Koncertni mojster: Oksana Pečeny

Vloge:

Tetiana Svetlična - Medora

Asami Nakashima - Medora

Anton Bogov - Conrad

Sergiu Moga - Birbanto

Asami Nakashima - Gulnare

Tijuana Križman Hudernik - Gulnare

Filip Jurič - Lankedem

Alexandru Pilca - Lankedem

Yuya Omaki - Lankedem

Yuya Omaki - Suženj

Filip Jurič - Suženj

Petar Marić - Isaac

Vadim Kurgajev - Seid paša

Filip Jurič - Prodajalec rož

Alexandru Pilca - Prodajalec rož

Yuya Omaki - Prodajalec rož

Galina Čajka - Odaliska

Tijuana Križman Hudernik - Odaliske

Tetiana Svetlična - Odaliske

Hristina Stojčeva - Odaliske

Hristina Stojčeva - Ples s tamburini

Mirjana Šrot - Ples s tamburini

Ivica Knez - Prodajalec preprog (k.g.)

Slavčo Stolesski - Prodajalec mečev

Sytze Jan Luske - Evnuh

Gabriel Marin - Evnuh

Gaj Žmavc - Evnuh

Gabriel Marin - Prodajalec sadja

Roman Mario Bozorov - Prodajalec vode

(statist)

Jernej Luketič - Čuvaj harema (statist)

Matej Regent - Čuvaj harema (statist)

Miha Sešek - Čuvaj harema (statist)

Merlin Zahaj - Čuvaj harema (statist)

Galina Čajka - Dekle z rožami (1. dejanje)

Hristina Stojčeva - Dekle z rožami (1.

dejanje)

Mirjana Šrot - Dekle z rožami (1. dejanje)

Ines Urošević - Dekle z rožami (1. dejanje)

Matjaž Marin - Gusar (1. dejanje, 2. dejanje,  
3. dejanje)

Tiberiu Marta - Gusar (1. dejanje, 2.

dejanje, 3. dejanje)

Mircea Golescu - Gusar (1. dejanje, 2.

dejanje, 3. dejanje)

Vasilij Kuzkin - Gusar (1. dejanje, 2. dejanje,  
3. dejanje)

Cristian Popovici - Gusar (1. dejanje, 2.

dejanje, 3. dejanje)

Sytze Jan Luske - Gusar (1. dejanje, 2.

dejanje, 3. dejanje)

Gaj Žmavc - Gusar (1. dejanje, 2. dejanje,

3. dejanje)

Aleks Šišernik - Gusar (1. dejanje, 2.

dejanje, 3. dejanje)

Jakob Korošec - Gusar (1. dejanje, 2.

dejanje, 3. dejanje, študijsko)

Jan Trninič - Gusar (1. dejanje, 2. dejanje, 3. dejanje, študijsko)  
 Ines Petek - Sužnja (1. dejanje, 2. dejanje)  
 Adriana Cioata - Sužnja (1. dejanje, 2. dejanje)  
 Blaga Stojčeva - Sužnja (1. dejanje, 2. dejanje)  
 Metka Masten - Sužnja (1. dejanje, 2. dejanje)  
 Pia Clug - Sužnja (1. dejanje, 2. dejanje)  
 Klavdija Stanišič - Sužnja (1. dejanje, 2. dejanje)  
 Mihaela Matis - Sužnja (1. dejanje, 2. dejanje)  
 Satomi Netsu - Sužnja (1. dejanje, 2. dejanje)  
 Neja Hrastar - Sužnja (1. dejanje, 2. dejanje, študijsko)  
 Lara Maher - Sužnja (1. dejanje, 2. dejanje, študijsko)  
 Marina Krasnova - Paševa žena (1. dejanje)  
 Helena Klasič - Paševa žena (1. dejanje)  
 Leticija Dvoršak - Paševa žena (1. dejanje, študijsko)  
 Tinkara Primec - Paševa žena (1. dejanje, študijsko)  
 Nina Kramberger - Paševa žena (1. dejanje, študijsko)  
 Assija Sultanova - Paševa žena (1. dejanje, študijsko)  
 Ines Petek - Žena iz harema (3. dejanje)  
 Adriana Cioata - Žena iz harema (3. dejanje)  
 Metka Masten - Žena iz harema (3. dejanje)  
 Mihaela Matis - Žena iz harema (3. dejanje)  
 Ines Urošević - Žena iz harema (3. dejanje)  
 Blaga Stojčeva - Žena iz harema (3. dejanje)  
 Mirjana Šrot - Žena iz harema (3. dejanje)  
 Pia Clug - Žena iz harema (3. dejanje)  
 Klavdija Stanišič - Žena iz harema (3. dejanje)  
 Evgenija Koškina - Žena iz harema (3. dejanje)  
 Satomi Netsu - Žena iz harema (3. dejanje)  
 Neja Hrastar - Žena iz harema (3. dejanje, študijsko)  
 Lara Maher - Žena iz harema (3. dejanje,

študijsko)  
 Nina Bačani - Žena iz harema (3. dejanje, študijsko)  
 Leticija Dvoršak - Žena iz harema (3. dejanje, študijsko)  
 Assija Sultanova - Žena iz harema (3. dejanje, študijsko)  
 Baletni ansambel Opere in baleta SNG Maribor

Datum premiere: 8. 4. 2016, Velika dvorana SNG Maribor.

Št. ponovitev: 7.

Št. gledalcev: 5842.

Št. gostovanj: /

Gledališki list št. 5.

Opomba: Izvirni libreto po motivih pesnitve The Corsair Georgea Gordona Byrona.

## 76 Camille Saint Saëns:

**SAMSON IN DALILA (SAMSON ET DALILA). Opera v treh dejanjih.**

Libretist: Ferdinand Lemaire  
 Dirigent: Robert Houlihan  
 Režiser: Paul-Émile Fourny  
 Scenograf: Marko Japelj  
 Kostumograf: Artemio Cabbassi  
 Oblikovalec luči: Patrice Willaume  
 Koreograf: Laurence Anne-Marie Bolsigner May  
 Zborovodja: Zsuzsa Budavari - Novak  
 Asistent režije: Tim Ribič  
 Koncertni mojster: Saša Olenjuk  
 Korpus: Simfonični orkester SNG Maribor  
 Vloge:  
 Jean-Pierre Furlan - Samson  
 Guadalupe Barrientos - Dalila  
 Irena Petkova - Dalila  
 Jaki Jurgec - Veliki Dagonov svečenik  
 Jure Počkaj - Abimelek  
 Alfonz Kodrič - Stari Hebrejec  
 Bruno Konda - Filistejski sel  
 Dušan Topolovec - Prvi Filistejec  
 Bogdan Stopar - Drugi Filistejec  
 Baletni ansambel Opere in baleta SNG Maribor - Hebrejci in Filistejci  
 Marina Krasnova - Baletni ansambel  
 Adriana Cioata - Baletni ansambel

Helena Klasič - Baletni ansambel  
Hristina Stojčeva - Baletni ansambel  
Evgenija Koškina - Baletni ansambel  
Ana Germ - Baletni ansambel  
Mirjana Šrot - Baletni ansambel  
Vadim Kurgajev - Baletni ansambel  
Vasilij Kuzkin - Baletni ansambel  
Mircea Golescu - Baletni ansambel  
Gabriel Marin - Baletni ansambel  
Aleks Šišernik - Baletni ansambel  
Alexandru Pilca - Baletni ansambel  
Filip Jurič - Baletni ansambel  
Zbor opere SNG Maribor

Datum premiere: 13. 5. 2016, Velika dvorana SNG  
Maribor.  
Št. ponovitev: 7.  
Št. gledalcev: 5650.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list št. 6.

Opomba: Koprodukcija Opere SNG Maribor in Opéra-  
Théâtre de Metz Métropole, Francija.

## REPRIZE

- a. Frederick Loewe - Alan Jay Lerner:  
**MY FAIR LADY.**

Datum prem.: 30. 01. 2015.  
Št. ponovitev: 5 (skupaj 13).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 4054.

- b. Peter Iljič Čajkovski:  
**LABODJE JEZERO.**

Datum in kraj prem.: 6. 03. 2015.  
Št. ponovitev: 6 (skupaj 15).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 4876.

- c. Francis Poulenc:  
**POGOVORI  
KARMELIČANK.**

Datum prem.: 27. 03. 2015.  
Št. ponovitev: 1 (skupaj 8).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 650.

- č. Peter Iljič Čajkovski:  
**HRESTAČ.**

Datum prem.: 7. 11. 2008.  
Št. ponovitev: 4 (skupaj 55).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 3320.

- d. Wolfgang Amadeus Mozart:  
**ČAROBNA PIŠČAL.**

Datum prem.: 2. 9. 2014.  
Št. ponovitev: 8 (skupaj 21).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 6267.

- e. Valentina Turcu, Leo Mujić:  
**NEVARNA RAZMERJA.**

Datum prem.: 7. 11. 2014.  
Št. ponovitev: 1 (skupaj 16).  
Št. gostovanj: 1.  
Št. gledalcev: 500.

- f. Edward Clug:  
**STABAT MATER.**  
Datum prem.: 7.11.2014.  
Št. ponovitev: 2 (skupaj 12).  
Št. gostovanj: 1.  
Št. gledalcev: 1500.
- g. Cesar Cui:  
**OBUTI MAČEK.**  
Datum prem.: 15. 1. 2015.  
Št. ponovitev: 11 (skupaj 23).  
Št. gostovanj: 7.  
Št. gledalcev: 1800.
- h. Igor Stravinski – Borut Kržišnik – Edward Clug:  
**HOMMAGE À STRAVINSKY.**  
Datum prem.: 13. 4. 2012.  
Št. ponovitev: 1 (skupaj 16).  
Št. gostovanj: 1.  
Št. gledalcev: 1000.
- i. Edward Clug:  
**RADIO AND JULIET.**  
Datum prem.: 23. 04. 2005.  
Št. ponovitev: 2 (skupaj 113).  
Št. gostovanj: 1.  
Št. gledalcev: 1420.
- j. Mikis Theodorakis:  
**GRK ZORBA.**  
Datum prem.: 17. 04. 2004 .  
Št. ponovitev: 2 (skupaj 75).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 1690.
- k. Adolphe Adam:  
**GISELLE.**  
Datum prem.: 5. 11. 2010 .  
Št. ponovitev: 3 (skupaj 21).  
Št. gostovanj: 3.  
Št. gledalcev: 2800.

## KONCERTI V PRODUKCIJI SNG MARIBOR

- a. **KONCERTI ZBORA  
OPERE SNG MARIBOR.**  
Št. ponovitev: 3.  
Št. gledalcev: 600.  
Št. gostovanj: /
- b. **OPERNA NOČ V  
MESTNEM PARKU.**  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gostovanj: 1.  
Št. gledalcev: 14720.

c. **CIKEL CARPE ARTEM**  
**(DRUŠTVO ZA KOMORNO GLASBO**  
**AMADEUS).**

Št. ponovitev: 6.

Št. gledalcev: 1143.

Opomba: V sezoni je bilo 6 abonmajskih koncertov

č. **VALENTINOV KONCERT**  
**OPERNIH ARIJ.**

Št. ponovitev: 1.

Št. gostovanj. /

Št. gledalcev: 780.

d. **PLESNI POLET ANTONA**  
**BOGOVA** - Svečani gala koncert  
ob 20-letnici umetniškega delovanja  
baletnega prvaka Antona Bogova v  
Mariboru.

Št. ponovitev: 1.

Št. gostovanj. /

Št. gledalcev: 903.

## GOSTOVANJA

a. **MEDNARODNI GALA**  
**BALETNI VEČER IN**  
**PODELITEV NAGRAD.**

Datum: 22. 2. 2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 480.

Gostuje: Društvo baletnih umetnikov  
Slovenije.

b. **SVEČANI BALETNI**  
**VEČER.**

Datum: 19. 4. in 20. 4. 2016.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 1600.

Gostuje: Konservatorij za glasbo in balet  
Maribor.

SLOVENSKO  
LJUDSKO  
GLEDALIŠČE  
CELJE

---

CELJE PEOPLE'S THEATRE

77 PO MOTIVIH  
MOLIÈROVIH UČENIH  
ŽENSK. Avtorski projekt.

---

Avtorji besedila: ustvarjalci uprizoritve

Režiser: Jernej Lorenci

Dramaturg: Matic Starina

Scenograf: Branko Hojnik

Kostumografinja: Belinda Radulović

Avtor glasbe: Branko Rožman

Korepetitor: Branko Rožman

Koreograf: Gregor Luštek

Asistent režiserja: Gregor Luštek

Lektor: Jože Volk

Vloge:

Pia Zemljič - Filaminta

Minca Lorenci - Armanda

Barbara Medvešček - Beliza

Liza Marija Grašič - Henrieta

Primož Vrhovec - Klitander (k.g.)

Vojko Belšak - Krizald

Gregor Zorc - Trissotin (k.g.)

Andrej Murenc - Vadius

Datum premiere: 18. 9. 2015, SLG Celje,

12.10.2015 Ptuj.

Št. ponovitev: 14 (8 SLG, 3 MG Ptuj, 3  
gostovanja).

Št. gledalcev: 2419 ( 1439 SLG, MG Ptuj 980)

Št. gostovanj: 3 (Drama SNG Maribor, Teden  
slovenske drame Kranj, SNG Drama Ljubljana).

Gledališki list št. 1.

Opomba: Prva slovenska uprizoritev. Koprodukcija z  
Mestnim gledališčem Ptuj.

78 Svetlana Makarovič:  
**PEKARNA MIŠMAŠ.**

Dramatizator: Jure Novak  
Režiser: Jure Novak  
Dramaturginja: Tina Kosi  
Scenografinja: Urša Vidic  
Kostumografinja: Mateja Benedetti  
Avtor glasbe: Uroš Buh  
Korepetitor: Simon Dvoršak  
Koreograf: Brane Potočan  
Oblikovalec zvoka: Igor Vuk  
Lektor: Jože Volk

Izvajalka glasbe: Nataša Lazič  
Izvajalka glasbe: Janja Šuštaršič  
Izvajalec glasbe: Jernej Luzar  
Izvajalec glasbe: Danej Pukl  
Vloge:

Aljoša Koltak - Pek Mišmaš  
Jagoda - Jedrt  
Tarek Rashid - Župan  
David Čeh - Kurji pek  
Manca Ogorevc - Miška in vaščan  
Tanja Potočnik - Miška in vaščan  
Damjan Trbovc - Miška in vaščan  
Rastko Krošl - Miška in vaščan  
Mario Šelih - Miška in vaščan  
Igor Sancin - Miška in vaščan  
Igor Žužek - Miška in vaščan

Datum premiere: 3. 10. 2015, SLG Celje.  
Št. ponovitev: 50.  
Št. gledalcev: 12873.  
Št. gostovanj: 8 (Žalec, Velenje, Nova Gorica –  
2x, ND Maribor -2x, Drama Ljubljana – 2x)  
Gledališki list št. 2.

79 Michele Riml:  
**DOKLER NAJU SEKS  
NE LOČI (SEXY LAUNDRY).**  
Romantična komedija.

Prevajalka: Tina Mahkota  
Režiserka: Ajda Valcl  
Dramaturginja: Simona Hamer  
Scenografinja: Jasna Vastl  
Kostumograf: Andrej Vrhovnik  
Avtor glasbe: Saša Lušič

Lektor: Jože Volk  
Vloge:  
Lučka Počkaj - Alice Lane  
Branko Završan - Henry Lane

Datum premiere: 21. 11. 2015, SLG Celje.  
Št. ponovitev: 48.  
Št. gledalcev: 6393.  
Št. gostovanj: 14 (Špas teater -3x, Škofja Loka  
-2x, Radlje ob Davi, Sv. Duh pri Škofji Loki,  
Brežice, Cirkovce, Siti teater Ljubljana -2x,  
Radovljica, Sevnica, Velenje).  
Gledališki list št. 3.

Opomba: Prva slovenska uprizoritev.

80 Vinko Möderndorfer:  
**NOSTALGIČNA  
KOMEDIJA.**

Režiser: Boris Kobal  
Dramaturginja: Tatjana Doma  
Scenografinja: Urša Vidic  
Kostumografinja: Sara Smrajc Žnidarčič  
Avtor glasbe: Petar Eldan  
Lektor: Jože Volk  
Vloge:

Anica Kumer - Starka (k.g.)  
Evgen Car - Starec (k.g.)  
Tanja Potočnik - Ona  
Bojan Umek - On  
Liza Marija Grašič - Dekle  
Aljoša Koltak - Fant  
Barbara Medvešček - Pes  
Barbara Medvešček - Mama  
Barbara Medvešček - Ljubica  
Barbara Medvešček - Hči  
Igor Žužek - Pes  
Igor Žužek - Oče  
Igor Žužek - Prijatelj  
Igor Žužek - Učitelj telovadbe  
Igor Žužek - Sin

Datum premiere: 27. 11. 2015, SLG Celje.  
Št. ponovitev: 18.  
Št. gledalcev: 3920.  
Št. gostovanj: 2 (Cerklje, Slovenske Konjice).  
Gledališki list št. 4.

Opomba: Krstna uprizoritev.



81 Harold Pinter:  
**VAROVANO OBMOČJE**  
(THE HOTHOUSE).

Prevajalka: Tina Mahkota  
Režiser: Janez Pipan  
Dramaturg: Janez Pipan  
Scenograf: Marko Japelj  
Kostumograf: Leo Kulaš  
Avtor glasbe: Mitja Vrhovnik Smrekar  
Oblikovalec luči: Andrej Hajdinjak  
Lektor: Jože Volk  
Asistentka režiserja: Nika Bezeljak  
Vloge:  
Renato Jenček - Roote  
Vojko Belšak - Gibbs  
Aljoša Koltak - Lamb  
Minca Lorenci - Gospodična Cutts  
Andrej Murenc - Lush  
Tarek Rashid - Tubb  
Branko Završan - Lobb

Datum premiere: 19. 2. 2016, SLG Celje.  
Št. ponovitev: 9.  
Št. gledalcev: 1484.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list št. 5.

Opomba: Prva slovenska uprizoritev.

82 Gerhart Hauptmann:  
**ROSE BERND.**

Prevajalka: Mojca Kranjc  
Režiserka: Mateja Koležnik  
Dramaturginja: Nika Leskovšek  
Scenograf: Marko Japelj  
Kostumograf: Alan Hranitelj  
Glasbeni opremljevalec: Simon Dvoršak  
Korepetitor: Simon Dvoršak  
Koreograf: Magdalena Reiter  
Lektor: Jože Volk

Vloge:  
Bojan Umek - Bernd  
Liza Marija Grašič - Rose Bernd  
Andrej Murenc - Christoph Flamm  
Pia Zemljič - Gospa Flamm  
Igor Žužek - Arthur Streckmann  
Aljoša Koltak - August Keil  
David Čeh - Martin  
Barbara Medvešček - Delavka pri Flammu  
Manca Ogorevc - Delavka pri Flammu  
Tanja Potočnik - Delavka pri Flammu  
Igor Sancin - Delavec pri Flammu  
Damjan Trbovc - Delavec pri Flammu

Datum premiere: 6. 5. 2016, SLG Celje.  
Št. ponovitev: 10.  
Št. gledalcev: 1726.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list št. 6

## REPRIZE

a. Matjaž Zupančič:  
**VORKŠOP NA MOLJERA.**

Datum prem.: 28. 11. 2014, SLG Celje.  
Št. ponovitev: 7 (skupaj 43).  
Št. gostovanj: 7.  
Št. gledalcev: 1361.

b. Richard Bean:  
**KRUH.**

Datum prem.: 26. 10. 2012, SLG Celje.  
Št. ponovitev: 4 (skupaj 57).  
Št. gostovanj: 3.  
Št. gledalcev: 655.

- c. Sławomir Mrożek:  
**POLICAJI.**  
Datum prem.: 18.10.2014, SLG Celje.  
Št. ponovitev: 6 (skupaj 49).  
Št. gostovanj: 5.  
Št. gledalcev: 1059.
- č. Kajetan Kovič, Jerko Novak:  
**MAČEK MURI.**  
Datum prem.: 6.10.2007, SLG Celje,  
Št. ponovitev: 16 (skupaj 137).  
Št. gostovanj: 12.  
Št. gledalcev: 4652.
- d. Jacob in Wilhelm Grimm:  
**SNEGULJČICA.**  
Datum prem.: 4.10.2014 SLG Celje.  
Št. ponovitev: 10 (skupaj 65).  
Št. gostovanj: 4.  
Št. gledalcev: 2499.
- e. Paul Dooley - Winnie Holzman  
- William Mastro Simone - David  
Auburn - Nina Shengold - Lauren  
Wilson:  
**IZGUBLJENE LJUBEZNI.**  
Datum prem.: 28.11.2014, SLG Celje.  
Št. ponovitev: 7 (skupaj 14).  
Št. gostovanj: 2.  
Št. gledalcev: 1522.
- f. Ken Ludwig:  
**SLEPARJA V KRILU.**  
Datum prem.: 30.11.2012, SLG Celje.  
Št. ponovitev: 15 (skupaj 108).  
Št. gostovanj: 3.  
Št. gledalcev: 3420.
- g. Astrid Lindgren:  
**PIKA NOGAVIČKA.**  
Datum prem.: 30.11.2013, SLG Celje.  
Št. ponovitev: 3 (skupaj 62).  
Št. gostovanj: 3.  
Št. gledalcev: 638.

## GOSTOVANJA

- a. **FADO IN TANGO.**  
Datum: 9.10.2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 89.  
Gostuje: Mascara.
- b. Julia Donaldson, Milan Dekleva:  
**ZVERJASEC.**  
Datum: 24.10.2015.  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 640.  
Gostuje: LG Ljubljana.
- c. **DRŽAVNA PROSLAVA OB  
DNEVU REFORMACIJE.**  
Datum: 30.10.2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 320.  
Gostuje: Slovensko protestantsko društvo.
- č. Mate Matišić:  
**LEGENDA O SV. MUHLI.**  
Datum: 3.12.2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 242.  
Gostuje: Kazalište Virovitica.

- d. Luka Martin Škof, Blaž Rejec:  
**GLEDALIŠKA BUM-BONJERA.**  
Datum: 12.12.2015.  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 411.  
Gostuje: SNG Drama Ljubljana.
- e. Gašper Tič, Jure Karas:  
**KO KO KOMEDIJA.**  
Datum: 16.12.2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 361.  
Gostuje: Špas Teater.
- f. Jure Ivanušič, Marko Vezovišek:  
**OD TIŠINE DO GLASBE.**  
Datum: 9.1.2016 in 15.1.2016.  
Št. ponovitev: 3.  
Št. gledalcev: 733.  
Gostuje: Jure Ivanušič.
- g. Iztok Mlakar:  
**PAŠJON.**  
Datum: 23.1.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 327.  
Gostuje: Gledališče Koper in SNG Nova Gorica.
- h. Jure Karas:  
**SLOVENSKA LITERATURA OD A DO Ž.**  
Datum: 28.1.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 316.  
Gostuje: Špas Teater.
- i. Elaine Murphy:  
**MALI BISER.**  
Datum: 30.1.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 62.  
Gostuje: HNK Varaždin.
- j. Neda R. Bric:  
**NORA GREGOR – SKRITI KONTINENT SPOMINA.**  
Datum: 30.1.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 65.  
Gostuje: SNG Nova Gorica.
- k. Henrik Ibsen:  
**HEDDA GABLER.**  
Datum: 11.2.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 81.  
Gostuje: Drama SNG Maribor.
- l. Vinko Möderndorfer:  
**MALI NOČNI KVARTET.**  
Datum: 25.2.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 73.  
Gostuje: PG Kranj.
- m. Gašper Tič:  
**TRIO.**  
Datum: 3.3.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 243.  
Gostuje: Gledališče Koper.

- n. Erlend Loe:  
**DIVJAK.**  
Datum: 4.3.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 210.  
Gostuje: Siti Teater Ljubljana.
- o. Molière:  
**TARTUFFE.**  
Datum: 5.3.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 236.  
Gostuje: SNG Nova Gorica.
- p. Daniel Glattauer:  
**ČUDEŽNA TERAPIJA.**  
Datum: 10.3.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 271.  
Gostuje: MGL.
- r. Josif Brodski:  
**DEMOKRACIJA!**  
Datum: 11.3.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 320.  
Gostuje: SNG Drama Ljubljana.
- s. Iztok Mlakar:  
**PAŠJON.**  
Datum: 12.3.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 356.  
Gostuje: SNG Nova Gorica in Gledališče Koper.
- š. Erik Gedeon:  
**VEČNO MLADI.**  
Datum: 18.3.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 279.  
Gostuje: Drama SNG Maribor.
- t. Boris Kobal in Tin Vodopivec:  
**STARO ZA NOVO.**  
Datum: 19.3.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 319.  
Gostuje: Tin Vodopivec.
- u. Rok Vilčnik rokgre:  
**SAMOHRANILEC.**  
Datum: 2.4.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 69.  
Gostuje: Renato Jenček.
- v. Goran Vojnović:  
**TAK SI.**  
Datum: 3.4.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 211.  
Gostuje: Siti Teater Ljubljana.
- z. Johnatan Swift:  
**GULIVERJEVA  
POTOVANJA.**  
Datum: 9.4.2016 in 11.4.2016.  
Št. ponovitev: 3.  
Št. gledalcev: 693.  
Gostuje: Drama SNG Maribor.

Ž. Jan Malik:  
**ŽOGICA MAROGICA.**

Datum: 21.5.2016.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 482.

Gostuje: Lutkovno gledališče Maribor.

aa. Svetlana Makarovič:  
**MRTVEC PRIDE PO  
LJUBICO.**

Datum: 2.6.2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 235.

Gostuje: PG Kranj, Mestno gledališče Ptuj.

# SNG NOVA GORICA

SLOVENE NATIONAL THEATRE  
NOVA GORICA

## 83 Andrej E. Skubic: HURA, NOSFERATU!

Režiserka: Simona Semenič  
Dramaturginja: Simona Hamer  
Lektor: Srečko Fišer  
Scenografinja: Petra Veber  
Oblikovalka svetlobe: Petra Veber  
Kostumografinja: Amanda Kapič  
Avtor glasbe: Boštjan Narat  
Asistentka režiserke: Laura Brataševc  
Asistentka lektorja: Laura Brataševc  
Vloge:  
Blaž Valič - Aleš  
Maja Nemeč - Nataša  
Arna Hadžialjević - Vida  
Boštjan Narat - Luka (k. g.)  
Damjana Černe - Mama Marija

Datum premiere: 16. 9. 2015, SNG Nova Gorica.  
Št. ponovitev: 12 (7 SNG NG, 4 SMG).  
Št. gledalcev: 2659 (1543 SNG NG, 1116 SMG).  
Št. gostovanj: 1 (Bukarešta).  
Gledališki list 2015/16, št. 1.

Opomba: Koprodukcija: NETA – Nova evropska  
teatrška akcija, Slovensko narodno gledališče Nova  
Gorica, Slovensko mladinsko gledališče Ljubljana,  
Kulturno društvo B-51 (EX PONTO). Premieri: 29. 8.  
2015 – Bukarešta; 26. 9. 2015 – Slovensko mladinsko  
gledališče, Ljubljana.

84 Iztok Mlakar:

## PAŠJON.

Režiser: Vito Taufer  
Scenograf: Voranc Kumar  
Kostumografinja: Barbara Stupica  
Avtor glasbe: Iztok Mlakar  
Oblikovalec svetlobe: Jaka Varmuž  
Asistenca režije: Zala Sajko  
Asistenca kostumografije: Anja Ukovič  
Glasbeni izvajalec: David Trebižan  
Glasbeni izvajalec: David Šuligoj  
Glasbeni izvajalec: Roman Kobal  
Vloge:

Iztok Mlakar - Hudič  
Žiga Udir - Jezus  
Radoš Bolčina - Boltežar  
Radoš Bolčina - Jožef  
Radoš Bolčina - Ivana  
Radoš Bolčina - Janez Krstnik  
Radoš Bolčina - Revež  
Radoš Bolčina - Poncij Pilat  
Igor Štamulak - Gašpar  
Igor Štamulak - Farizej  
Igor Štamulak - Bogataš  
Gorazd Žilavec - Miha  
Gorazd Žilavec - Saducej  
Gorazd Žilavec - Hrom  
Rok Matek - Angel  
Rok Matek - Mati  
Rok Matek - Slep  
Rok Matek - Suzana  
Tjaša Hrovat - Marija - alt.  
Tjaša Hrovat - Magdalena - alt.  
Patrizia Jurinčič Finžgar - Marija - alt.  
Patrizia Jurinčič Finžgar - Magdalena - alt.  
Matija Rupel - Oče - alt.  
Matija Rupel - Juda - alt.  
Matija Rupel - Vojak - alt.  
Nejc Cijan Garlatti - Oče - alt.  
Nejc Cijan Garlatti - Juda - alt.  
Nejc Cijan Garlatti - Vojak - alt.

Datum premiere: 24. 9. 2015, SNG Nova Gorica.  
Št. ponovitev: 73 (SNG NG - 63x; Gledališče Koper - 10x).  
Št. gledalcev: 21683 (18683 SNG NG; 3200 Gledališče Koper).  
Št. gostovanj: 42 (Slovenj Gradec, Murska

Sobota 2x, Kranj, Ljubljana 2x, Maribor 7x, Ptuj, Jesenice, Mozirje, Portorož, Gorica/Italija, Bovec, Celje 2x, Šmarje pri Jelšah, Sežana 2x, Novo mesto 2x, Idrija, Vrhnika, Velenje, Postojna, Deskle, Škofja Loka 2x, Domžale 3x, Mengeš 3x, Piran, Tolmin).

Gledališki list 2015/16, št. 2.

Opomba: Krstna uprizoritev. Koprodukcija SNG Nova Gorica in Gledališče Koper: Premiera v Gledališču Koper 5. 6. 2015. V vlogi Oče/Juda/Vojak igrata Matija Rupel in Nejc Cijan Garlatti. Vskok v lik Marija Magdalena Patricija Jurinčič namesto Tjaše Hrovat. V gledališkem listu besedilo drame.

85 Gregor Brazel:

## KRVAVA GORA.

Režiser: Matjaž Pograjc  
Dramaturginja: Ana Kržišnik Blažica  
Lektor: Srečko Fišer  
Scenograf: Matjaž Pograjc  
Scenografinja: Barbara Stupica  
Scenografinja: Barbara Bulatović  
Kostumografinja: Mateja Benedetti  
Avtor glasbe: Marko Brdnik  
Koreograf: Branko Potočan  
Oblikovalec videa: Matjaž Pograjc  
Oblikovalec videa: Stojan Nemeč  
Oblikovalec zvoka: Matej Čelik  
Oblikovalec svetlobe: Matjaž Pograjc  
Oblikovalec svetlobe: Renato Stergul  
Svetovalec za animacijo lutk: Brane Vižintin  
Izdelava lutk: Barbara Stupica  
Izdelava lutk: Barbara Bulatović  
Vloge:  
Kristijan Guček  
Nejc Cijan Garlatti  
Andrej Zalesjak  
Žiga Udir  
Helena Peršuh  
Adrijana Boškoska Batič

Datum premiere: 14. 10. 2015, Nova Gorica, Mali oder.

Št. ponovitev: 14.  
Št. gledalcev: 1292.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list 2015/16, št. 3.

Opomba: Dokumentarna video satira. Krstna uprizoritev.

86 Dane Zajc - Charles Baudelaire -  
Gregor Strniša - Ingmar Bergman  
- William Shakespeare - Albert  
Camus:

## **KDO SE BOJI ČRNEGA MOŽA.**

Izbor besedil: Ivan Peternelj  
Izbor besedil: Tereza Gregorič  
Režiser: Ivan Peternelj  
Dramaturginja: Tereza Gregorič  
Lektor: Srečko Fišer  
Kostumografinja: Barbara Stupica  
Scenograf: AVGUS  
Avtor glasbe: Mitja Vrhovnik Smrekar  
Koreograf: Michal Rynia  
Koreograf: Nastja Bremec  
Oblikovalec svetlobe: Jaka Šimenc  
Vloge:  
Marjuta Slamič - Ona  
Marjuta Slamič - Reka  
Marjuta Slamič - Smrt  
Gorazd Jakomini - Tujec  
Gorazd Jakomini - Volk  
Gorazd Jakomini - On  
Ana Facchini - Poeta  
Michal Rynia - Senca  
Nastja Bremec - Senca

Datum premiere: 12. 11. 2015, SNG Nova  
Gorica, Veliki oder.  
Št. ponovitev: 4 (2 SNG NG, 2 Zavod MN  
Produkcija).  
Št. gledalcev: 621 (321 SNG NG, 300 Zavod MN  
Produkcija).  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list 2015/16, št. 4.

Opomba: Koprodukcija SNG Nova Gorica in Zavod  
MN Produkcija.

87 Maks Fabiani - Srečko Kosovel -  
Carlo Michelstaedter - Georg Trakl:  
**FABIANI. Umetnost bivanja**  
(FABIANI. L'arte del vivere).

Režiserka: Neda R. Bric  
Izbor besedil: Neda R. Bric  
Izbor besedil: Ana Duša  
Lektor: Srečko Fišer

Avtor videa: Urša Bonelli Potokar  
Avtor videa: Pila Rusjan  
Avtor videa: Valerija Zabret  
Scenograf: Galerija GT  
Izbor kostumov: Nevenka Tomašević  
Avtor glasbe: Valter Sivilotti  
Oblikovalec svetlobe: Renato Stergulc  
Korepetitorica: Franca Drioli  
Prevajalka: Marinka Počkaj  
Prevajalka: Tatjana Rojc  
Izvajalec glasbe: Valter Sivilotti  
Vloge:  
Adriano Giraldi  
Peter Harl  
Jože Hrovat  
Mira Lampe Vujičić  
Daniele Molino  
Marjuta Slamič  
Jessica Interdonato  
Tatjana Mihelj  
Sara Simondi

Datum premiere: 26. 11. 2015, SNG Nova  
Gorica, Veliki oder.  
Druga premiera 17. 12. 2015, Teatro Verdi,  
Gorica, Italija.  
Št. ponovitev: 3.  
Št. gledalcev: 687.  
Št. gostovanj: 1 (Gorica/Italija).  
Gledališki list 2015/16, posebna številka.

Opomba: Krstna uprizoritev. Koprodukcija SNG Nova  
Gorica in Accademia Musicale Naonis. V sodelovanju  
z Artisti Associati di Gorizia ter s podporo Mestne  
občine Nova Gorica in Comune di Gorizia. Vskok  
namesto Daniele Mulino Matija Rupel.

88 Ivan Cankar:  
**LEPA VIDA.** Igra o  
prebujanju duše.

Režiser: Miha Nemec  
Dramaturg: Nejc Valenti  
Lektor: Srečko Fišer  
Scenografinja: Niki Bonetti  
Scenografinja: Ana Marija Cej  
Kostumografinja: Bjanka Adžić Ursulov  
Avtorji glasbe: Foltin  
Koreograf: Leja Jurišič  
Oblikovalec svetlobe: Samo Oblokar  
Oblikovalec maske: Matej Pajntar



Strokovni sodelavec: Alida Bevk  
Strokovni sodelavec: Zvezdana Novaković  
Strokovni sodelavec: Maja Nemec  
Asistentka režiserja: Laura Brataševc  
Asistent lektorja: Laura Brataševc  
Vloge:  
Maja Nemec - Lepa Vida  
Dušanka Ristić - Njena mati - alt.  
Adrijana Boškosa Batič - Njena mati (k. g.) - alt.  
Blaž Setnikar - Poljanec, bolan študent  
Blaž Valič - Mrva, zapit pisar  
Matija Rupel - Dioniz, petnajstletni študent  
Borut Veselko - Damjan, star delavec  
Luka Cimprič - Dolinar, mlad posestnik  
Alida Bevk - Milena (k. g.)  
Aljoša Ternovšek - Zdravnik  
Primož Forte - Študent  
Tea Vidmar - Tisto (k. g.)  
Primož Forte - Tisto  
Zvezdana Novaković - Tisto (k. g.)

Datum premiere: 10. 12. 2015, SNG NG, Veliki oder.

Št. ponovitev: 23 (6 SNG NG; 11 PGK; 4 SSG Trst; 2 gostovanji).

Št. gledalcev: 4296 (1296 SNG NG; 2200 PGK; 800 SSG Trst).

Št. gostovanj: 2 (Gorica, Italija 2x).

Gledališki list 2015/16, št. 5.

Opomba: Koprodukcija SNG Nova Gorica, Prešernovo gledališče Kranj in Slovensko stalno gledališče Trst. Premiera 5.12.2015, Prešernovo gledališče Kranj. Premiera v SSG Trst 18.12.2015.

89 Rainer Werner Fassbinder:  
**GRENKE SOLZE PETRE  
VON KANT (DIE BITTEREN  
TRÄNEN DER PETRA VON KANT,  
1971).**

Prevajalec: Lado Kralj  
Režiser: Arthur Nauzyciel  
Scenograf: Riccardo Hernandez  
Oblikovalec svetlobe: Scott Zielinski  
Kostumograf: Gaspard Yurkievich  
Oblikovalec zvoka: Beno Gec  
Oblikovalec maske: Empera  
Lektorica: Laura Brataševc

Asistent režiserja: Juš A. Zidar  
Asistent scenografa: Valentin Tribušon  
Vloge:  
Helena Peršuh - Petra von Kant  
Milena Zupančič - Valerija von Kant, njena mati  
Urška Taufer - Gabrijela von Kant, njena hči  
Medea Novak - Sidonija von Grasenabb, njena prijateljica  
Arna Hadžialjević - Karin Thimm, njena ljubezen  
Vesna Vončina - Marlena, njena uslužbenka

Datum premiere: 13.1.2016, SNG NG, Mali oder.  
Št. ponovitev: 19 (10 SNG NG, 7 Mini teater, 2 MG Ptuj).

Št. gledalcev: 1897 (1050 SNG NG; 660 Mini teater; 187 MG Ptuj).

Št. gostovanj: /

Gledališki list 2016/61, št. 6.

Opomba: Koprodukcija SNG Nova Gorica, Mini teater Ljubljana in Mestno gledališče Ptuj. Datum premiere 27.11.2015 Mini teater Ljubljana. Datum premiere na Ptuj 08.1.2016 MG Ptuj.

90 **LJUBEZEN DO  
BLIŽNJEGA.** Avtorski projekt.

Režiser: Jernej Lorenci  
Dramaturg: Matic Starina  
Scenograf: Branko Hojnik  
Kostumografija: Belinda Radulović  
Skladatelj: Branko Rožman  
Koreograf: Gregor Luštek  
Asistent režiserja: Gregor Luštek  
Oblikovalec svetlobe: Andrej Hajdinjak  
Oblikovalec zvoka: Matej Čelik  
Lektor: Srečko Fišer  
Asistent dramaturga: Tereza Gregorič  
Vloge:  
Ana Facchini  
Kristijan Guček  
Peter Harl  
Gorazd Jakomini  
Maja Nemec  
Miha Nemec  
Matija Rupel  
Marjuta Slamič  
Žiga Saksida (k. g.)

Vesna Vončina (k. g.)  
Vladimir Hmeljak

Datum premiere: 24. 3. 2016, SNG Nova Gorica,  
Veliki oder.  
Št. ponovitev: 6.  
Št. gledalcev: 1023.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list 2016/61, št. 7.

Opomba: Krstna uprizoritev.

91 Ljudmila Razumovska:  
**DRAGA JELENA**  
**SERGEJEVNA (ΔΟΡΟΓΙΑ**  
**ΕΛΕΝΑ ΣΕΡΓΕΕΒΗΑ).**

Prevajalka: Anamarija Štukelj Cusma  
Režiser: Alen Jelen

Dramaturginja: Ana Kržišnik Blažica

Lektorica: Laura Brataševac

Scenografinja: Urša Loboda

Kostumografinja: Belinda Radulović

Skladatelj: Brane Zorman

Oblikovalec svetlobe: Samo Oblokar

Vloge:

Stannia Boninsegna - Jelena Sergejevna (k. g.)

Nejc Cijan Garlatti - Volodja (k. g.) - alt.

Vito Weis - Volodja (k. g.) - alt.

Andrej Zalesjak - Paša

Maša Grošelj - Alja (k. g.)

Žiga Udir - Vitja

Datum premiere: 6. 4. 2016, SNG Nova Gorica,  
Mali oder.

Št. ponovitev: 10.

Št. gledalcev: 999.

Št. gostovanj: /

Gledališki list 2016/61, št. 8.

92 **BOBNI V NOČI.**

Režiserka: Tereza Gregorič

Mentor: Tereza Gregorič

Dramaturginja: Urša Adamič

Lektorica: Laura Brataševac

Scenograf: Aleksander Blažica

Kostumografinja: Nevenka Tomašević

Oblikovalec zvoka: Matej Čelik

Oblikovalec svetlobe: Marko Polanc

Vloge:

Sebastijan Furlani - Andrej Kragelj

Teodora Komlenič - Ana Balik

Borut Petrovič - Friderik Murk

Jakob Šfligoj - Oče

Eva Mavrič - Mati

Mateja Nikolič - Služkinja

Jani Kodre - Služabnik

Eva Debevc - Pisateljica

Lora Stefanova - Cosmopolitan

Tim Kodermac - Reporter

Nina Marta Komel - Mladina

Mija Ivančič - RTV

Ana Marija Belingar - Slovenske novice

Đulistana Burzić - Lady

Tajda Lipicer - Blogerka Marija

Hana Markočič - Časnikar

Tilen Oblak - Natakar

Datum premiere: 14. 4. 2016, SNG NG, Veliki  
oder.

Št. ponovitev: 1

Št. gledalcev: 120.

Št. gostovanj: /

Gledališki list: /

Opomba: Produkcija AMO – Amaterskega mladinskega  
odra. Po motivih istoimenske drame Bertolta Brechta.

93 José Saramago:  
**ESEJ O SLEPOTI (ENSAIO**  
**SOBRE A CEGUEIRA).** Mono  
predstava.

Prevajalka: Barbara Juršič

Režiser: Alen Prošič

Avtor priredbe: Alen Prošič

Avtorica priredbe: Eva Mahkovic

Dramaturginja: Eva Mahkovic

Lektorica: Maja Cerar

Vloge:

Jure Henigman

Datum premiere: 1.6.2016 SNG NG.

Št. ponovitev: 4 (1 SNG NG; 2 Mini teater; 1  
hybridTheatre.).

Št. gledalcev: 288 (78 SNG NG; 140 Mini teater,  
70 hybridTheatre).

Št. gostovanj: /

Opomba: Koprodukcija Mini teater Ljubljana,

hybridTheatre in SNG Nova Gorica. Premiera v Mini  
teatru 15.4.2016.

94 Jean Giraudoux:

### **ONDINA (ONDINE).**

Tragikomična pravljica o vodni vili.

Prevajalec: Srečko Fišer

Prevajalec: Jaka Fišer

Režiser: Janusz Kica

Dramaturginja: Ana Kržišnik Blažica

Dramaturginja: Martina Mrhar

Lektor: Srečko Fišer

Scenograf: Marko Japelj

Kostumografinja: Bjanca Adžić Ursulov

Skladatelj: Arturo Anacchino

Oblikovalec luči: Samo Oblakar

Asistent režiserja: Daniel Day Škofca

Asistent lektorja: Laura Brataševc

Asistent kostumografa: Valentin Tribušon

Vloge:

Arna Hadžialjević - Ondina

Nejc Cijan Garlatti - Vitez Hans

Urška Taufer - Berta

Matija Rupel - Pesnik Bertram

Helena Peršuh - Kraljica Izolda

Jože Hrovat - Kralj Herkul

Blaž Valič - Komornik

Kristijan Guček - Intendant

Kristijan Guček - Prvi sodnik

Žiga Udir - Igralec

Žiga Udir - Drugi sodnik

Ana Facchini - Evgenija

Ivo Barišič - Avgust (k.g.)

Radoš Bolčina - Ondinski kralj

Marjuta Slamič - Ondinska kraljica

Medea Novak - Ondin

Adrijana Boškoska Batič - Ondin (k.g.)

Andrej Zalesjak - Ondin

Datum premiere: 12. 5. 2016, SNG NG, Veliki  
oder.

Št. ponovitev: 6.

Št. gledalcev: 1277.

Št. gostovanj: /

Gledališki list 2016/61, št. 9.

Opomba: Prva slovenska uprizoritev. V gledališkem listu  
besedilo drame.

## REPRIZE

a. Tamara Matevc:

### **GROZNI GAŠPER.**

Datum prem.: 13. 11. 2010, Gledališče

Koper; druga premiera 16. 11. 2010, SNG

Nova Gorica, Veliki oder.

Št. ponovitev: 4 (skupaj 50).

Št. gostovanj: 2.

Št. gledalcev: 1199.

Opomba: Po motivih Francesce Simon. Koprodukcija  
SNG Nova Gorica in Gledališče Koper.

b. Grigor Vitez:

### **ANTONTON.**

Datum prem.: 24. 10. 2011, SNG Nova

Gorica, Mali oder.

Št. ponovitev: 4 (skupaj 51).

Št. gostovanj: 1.

Št. gledalcev: 324.

c. Iztok Mlakar:

### **SLJEHRNIK.**

Datum prem.: 24. 11. 2011, SNG Nova

Gorica, Veliki oder; druga premiera

25. 11. 2011, Gledališče Koper.

Št. ponovitev: 4 (skupaj 153).

Št. gostovanj: /

Št. gledalcev: 2587.

Opomba: Koprodukcija SNG Nova Gorica in  
Gledališče Koper. Vskok v lik Rufjane Tjaša Hrovat  
namesto Ajde Toman.

č. Eduardo De Filippo:  
**FILUMENA MARTURANO.**

Datum prem.: 20.9.2012, SNG Nova Gorica, Veliki oder; druga premiera 20.4.2012, Gledališče Koper.  
Št. ponovitev: 3 (skupaj 55).  
Št. gostovanj: 3.  
Št. gledalcev: 393.

Opomba: Koprodukcija SNG Nova Gorica in Gledališče Koper.

d. Simona Hamer, Ajda Valcl:  
**ZAJTRK.**

Datum prem.: 14.11.2012, SNG Nova Gorica, Mali oder.  
Št. ponovitev: 1 (skupaj 39).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 74.

e. Nina Mitrovič:  
**SREČANJE.**

Datum prem.: 20. in 21.11.2013, SNG Nova Gorica, Mali oder.  
Št. ponovitev: 7 (skupaj 52).  
Št. gostovanj: 2.  
Št. gledalcev: 570.

f. **POSTANI OBCESTNA SVETILKA (SREČKO KOSOVEL).**

Datum prem.: 8. in 9.1.2014, SNG Nova Gorica, Mali oder.  
Št. ponovitev: 4 (skupaj 31).  
Št. gostovanj: 4.  
Št. gledalcev: 632.

g. Lope de Vega:  
**NORCI IZ VALENCIJE.**

Datum prem.: 22.5.2014, SNG Nova Gorica, Veliki oder.  
Št. ponovitev: 3 (skupaj 30).  
Št. gostovanj: 1.  
Št. gledalcev: 597.

h. Lyman Frank Baum:  
**ČAROVNIK IZ OZA.**

Datum prem.: 12.9.2014, SNG Nova Gorica, Mali oder.  
Št. ponovitev: 11 (skupaj 25).  
Št. gostovanj: 5.  
Št. gledalcev: 2653.

i. Neda R. Bric:  
**NORA GREGOR – SKRITI KONTINENT SPOMINA.**

Datum prem.: 25.9.2014, SNG Nova Gorica, Veliki oder; druga premiera 2.10.2014, SMG Ljubljana.  
Št. ponovitev: 2 (skupaj 26).  
Št. gostovanj: 2.  
Št. gledalcev: 412.

Opomba: Koprodukcija SNG Nova Gorica, Slovensko mladinsko gledališče Ljubljana, Schauspielhaus Graz (Avstrija) in Il Rossetti, Teatro stabile del Friuli Venezia Giulia (Italija).

j. M&N Dance Company:  
**URBANE ZGODBE – SOBA Z RAZGLEDOM, KRAVATA.**

Datum prem.: 3.12.2014, SNG Nova Gorica, Veliki oder.  
Št. ponovitev: 3 (skupaj 9).  
Št. gostovanj: 3.  
Št. gledalcev: 640.

Opomba: Predstava je bila del programa MEJ-NI. Koprodukcija Zavod MN produkcija, Umetniško društvo M&N Dance Company, SNG Nova Gorica, Cankarjev dom in Celinka – društvo ustvarjalck sodobnega plesa.

k. Jan Cvitkovič:  
**OTROCI ADAMA IN EVE.**

Datum prem.: 18. in 19.2.2015, SNG Nova Gorica, Mali oder.  
Št. ponovitev: 2 (skupaj 11).  
Št. gostovanj: 1.  
Št. gledalcev: 245.

l. Jean Baptiste Poquelin Molière:

### TARTUFFE.

Datum prem.: 12.3.2015, SNG Nova Gorica, Veliki oder.

Št. ponovitev: 41 (skupaj 55).

Št. gostovanj: 37.

Št. gledalcev: 11072.

Opomba: V vlogi Valera, Marijaninega zaročenca nastopil tudi Matija Rupel. V vlogi Lovra, Tartuffovega sluga nastopil tudi Jure Kopušar.

m. Nebojša Pop-Tasić:

### GOSPA BOVARY.

Datum prem.: 15. in 16.4.2015, SNG Nova Gorica, Mali oder.

Št. ponovitev: 14 (skupaj 26).

Št. gostovanj: 5.

Št. gledalcev: 1954.

## GOSTOVANJA

a. Miha Nemeč, Neje Valenti:

### HOTEL MODRA OPICA.

Datum: 25.11.2015, Mali oder.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 56.

Gostuje: SNG Drama Ljubljana in MG Ptuj.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 325.

Gostuje: MGL in Gledališče Koper.

b. Jera Ivanc:

### PREVARE.

Datum: 13.12.2015, Veliki oder.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 330.

Gostuje: MGL.

d. **METAMORFOZE 2°:  
IZGUBLJENI (K)RAJ IN  
LJUBEZEN JE ODGOVOR,  
KAJ JE VPRAŠANJE?**

Datum: 31.1.2016, Mali oder.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 22.

Gostuje: Zavod Exodos Ljubljana in KUD Samosvoj.

Opomba: Soorganizator KUD KREA.

c. Hanna Preuss:

### SONORIA.

Datum: 22.12.2015, Mali oder.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 26.

Gostuje: Hanna's atelje sonoričnih umetnosti.

e. Ivan Cankar:

### HLAPCI.

Datum: 7.2.2016, Veliki oder.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 134.

Gostuje: SSG Trst.

č. Colin Teevan:

### ŠVEJK.

Datum: 29.1.2016, Veliki oder.

- f. Ivan Cankar:  
**POHUŠANJE V DOLINI  
ŠENTFLORJANSKI.**  
Datum: 13.2.2016, Veliki oder.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 254.  
Gostuje: Drama SNG Maribor.
- g. Dušan Jovanović:  
**BORIS, MILENA, RADKO.**  
Datum: 14.2.2016, Veliki oder.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 371.  
Gostuje: SNG Drama Ljubljana.
- h. Henrik Ibsen:  
**HEDDA GABLER.**  
Datum: 19.2.2016, Veliki oder.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 218.  
Gostuje: Drama SNG Maribor.
- i. **MAME.**  
Datum: 6.3.2016, Veliki oder.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 346.  
Gostuje: SiTi Teater BTC in Kreker.
- j. Nina Šorak, Urša Adamič:  
**KJE SEM OSTALA.**  
Datum: 10.3.2016, Mali oder.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 104.  
Gostuje: KUD Transformator.  
Opomba: Koprodukcija Zavod BOB, Plesni teater Ljubljana, Narodni dom Maribor, SNG Nova Gorica, Kazalište KNAP, Kulturno društvo galerija GT.
- k. Zijah A. Sokolović:  
**MEDIGRE 0-24.**  
Datum: 12.3.2016, Mali oder.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 103.  
Gostuje: Zijah A. Sokolović.
- l. Draga Potočnjak:  
**SRCE NA DLANI.**  
Datum: 15.4.2016, Veliki oder.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 121.  
Gostuje: SMG Ljubljana.
- m. Kača Čelan:  
**HEIMATBUCH (KNJIGA O  
DOMOVINI).**  
Datum: 19.4.2016, Veliki oder.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 134.  
Gostuje: Narodno gledališče Sombor.  
Opomba: V okviru 10. Goriških dnevov knjige.
- n. **MOŽ, KI JE SADIL  
DREVESA (Po motivih zgodbe  
Jeana Gionoja).**  
Datum: 25.4.2016, Mali oder.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 85.  
Gostuje: Lutkovno gledališče Maribor.  
Opomba: V sklopu Lutkovnega leta MONG.
- o. N. V. Gogolj:  
**ŽENITEV (THE  
MARRIAGE).**  
Datum: 6.5.2016, Mali oder.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 66.  
Gostuje: Gledališče Koreja, Lecce, Italija.

p. Edward Albee:  
**KDO SE BOJI VIRGINIE  
WOOLF?**

Datum: 18.5.2016, Mali oder.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 95.  
Gostuje: Gledališče Koper.

r. José Saramago:  
**ESEJ O SLEPOTI.**

Datum: 1.6.2016, Mali oder.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 85.  
Gostuje: Mini teater.

Opomba: Koprodukcija Mini teater, HybridTheatre in  
SNG Nova Gorica.

## GOSTOVANJA ZA OTROKE

s. Barbara Vidovič:  
**LILI IN PTICE PRAVICE.**

Datum: 3.10.2016 (SNG Nova Gorica);  
16.10.2016 (KC Lojze Bratuž).  
Št. ponovitev: 3.  
Št. gledalcev: 993.  
Gostuje: Talija - ustvarjalni laboratorij.

Opomba: Goriški vrtljak zajema programe – Mali in  
Veliki polžek na Velikem odru v SNG Nova Gorica,  
Polžkov abonma v Šempetru pri Gorici, Polžkov  
abonma v Desklah/Kanalu, Veliki in Mali polžek v KC  
Lojze Bratuž v Gorici/Talija.

š. Vida Bren Cerkvenik, Jaša Jenull in  
Marko Bratuš:  
**PRAVLJIČNA URA BABICE  
PRA, KI SPLOH NE  
PRIČAKUJE TIGRA.**

Datum: 8.10.2016 (Šempeter pri Gorici).  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 327.  
Gostuje: Gledališče Unikat.

t. Bugy Gentile:  
**GLEDALIŠČE IZ KOVČKA.**

Datum: 9.10.2016 (Kanal).

Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 211.  
Gostuje: SSG Trst in Štumf teater.

u. **ČISTO PRAVA PREDSTAVA.**

Datum: 17.10.2016 (SNG Nova Gorica).  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 547.  
Gostuje: Gledališče KU-KUC.

v. Brata Grimm:  
**ŠKRATOVO IME.**

Datum: 22.10.2016 (KC Lojze Bratuž).  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 731.  
Gostuje: Gledališče iz desnega žepka.

z. **DOGODIVŠČINE ZAJČKA  
BRANKA.**

Datum: 7.11.2016 (SNG Nova Gorica).  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 529.  
Gostuje: Talija - ustvarjalni laboratorij.

ž. Miha Brajnik, Gorazd Žilavec:  
**RDEČA KAPICA ZA  
ZNORET.**  
Datum: 12.11.2016 (Šempeter pri Gorici);  
13.11.2016 (Deskle); 19.12.2016 (SNG  
Nova Gorica).  
Št. ponovitev: 4.  
Št. gledalcev: 723.  
Gostuje: Zavod Komikus.

aa. **VELIKI STRAH MALEGA  
TIGRA.**  
Datum: 26.11.2015 (KC Lojze Bratuž),  
23.3.2016 (Šempeter pri Gorici).  
Št. ponovitev: 4.  
Št. gledalcev: 1058.  
Gostuje: Gledališče KU-KUC.

bb. Romana Krajncan:  
**ROMANA, OTROCI IN  
POŠAST POZABAAA.**  
Datum: 27.11.2015 in 3.3.2016 (KC Lojze  
Bratuž); 26.3.2016 (SNG Nova Gorica).  
Št. ponovitev: 6.  
Št. gledalcev: 1913.  
Gostuje: Romana Krajncan.

cc. Katalena:  
**ENCI BENCI KATALENCI.**  
Datum: 28.11.2016 (SNG Nova Gorica).  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 342.  
Gostuje: Katalena.  
Opomba: Koprodukcija s Cankarjevim  
domom in Kulturno umetniškimi društvom  
Adapter.

čč. Brata Grimm:  
**GOSPA PEHTRA.**  
Datum: 5.12.2015 (SNG Nova Gorica).  
Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 312.  
Gostuje: Gledališče iz desnega žepka.

dd. **NOVOLETNA.NET.**  
Datum: 11.12.2015 (Kanal); 18.12.2015  
(SNG Nova Gorica).  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 307.  
Gostuje: Gledališče KU-KUC.

ee. Tomaž Lapajne:  
**GREMO NA VLAK.**  
Datum: 12.12.2015 (SNG Nova Gorica);  
12.2.2016 (Kanal).  
Št. ponovitev: 3.  
Št. gledalcev: 747.  
Gostuje: Gledališče Unikat.

ff. **BOŽIČNA SIMFONIJA.**  
Datum: 15.12.2015 (SNG Nova Gorica).  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 218.  
Gostuje: Gledališče KU-KUC.

gg. Katja Pegan in ustvarjalci predstave:  
**GLEDALIŠKA VAJA.**  
Datum: 16.12.2015 (SNG Nova Gorica,  
Mali oder).  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 82.  
Gostuje: Gledališče Koper.

hh. Eka in Brina Vogelnik:  
**MOJCA POKRAJČULJA.**  
Datum: 15.1.2016 (Deskle).  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 211.  
Gostuje: Lutkovno gledališče Ljubljana.

ii. Ira Ratej:  
**GLEDALIŠČE OD Ž DO A.**  
Datum: 16.1.2016 (SNG Nova Gorica).



Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 302.  
Gostuje: Drama SNG Maribor.

**jj. ČAROBNA MINEŠTRA.**

Datum: 28.1.2016 (SNG Nova Gorica).  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 263.  
Gostuje: Gledališče KU-KUC.

**kk. Niko Grafenauer:**

**PEDENJPED.**

Datum: 28.1.2016 (Šempeter pri Gorici).  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 327.  
Gostuje: SSG Trst.

**ll. Jonathan Swift - Anđelka Nikolić:**

**GULIVER.**

Datum: 29.1.2016 (KC Lojze Bratuž);  
5.3.2016 (SNG Nova Gorica).  
Št. ponovitev: 3.  
Št. gledalcev: 1063.  
Gostuje: Gledališče Koper in Italijanska  
drama HNK Ivana pl. Zajca, Reka  
(Hrvaška).

**mm. Svetlana Makarovič:**

**PEKARNA MIŠMAŠ.**

Datum: 30.1.2016 (SNG Nova Gorica).  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 649.  
Gostuje: SLG Celje.

**nn. Julia Donaldson, Axel Scheffler:**

**ZVERJAŠČEK.**

Datum: 6.2.2016 (SNG Nova Gorica).  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 555.  
Gostuje: Lutkovno gledališče Ljubljana.

**oo. Barbara Vidovič:**

**ZBUDI SE RIBICA.**

Datum: 11.2.2016 (Šempeter pri Gorici);  
18.3.2016 (Kanal).  
Št. ponovitev: 3.  
Št. gledalcev: 538.  
Gostuje: Talija – ustvarjalni laboratorij.

**pp. Primož Suhadolčan:**

**LIPKO IN KOŠOROK.**

Datum: 20.2.2016 (SNG Nova Gorica);  
11.3.2016 (KC Lojze Bratuž).  
Št. ponovitev: 3.  
Št. gledalcev: 1056.  
Gostuje: SSG Trst.

Opomba: Sodelovanje z Združenjem slovenskih  
športnih društev v Italiji in Košarkarsko zvezo  
Slovenije.

**rr. Borut Gombač:**

**PSIČEK IZ MEGLE.**

Datum: 23.4.2016 (SNG Nova Gorica).  
Št. ponovitev: 3.  
Št. gledalcev: 869.  
Gostuje: Lutkovno gledališče Maribor.

Opomba: Koprodukcija z Zavodom Bufeto.

SLOVENSKO  
STALNO  
GLEDALIŠČE  
TRST

---

SLOVENE PERMANENT  
THEATRE OF TRIEST

95 Sabrina Morena - Martina Kafol  
- Martin Lissiach - Daniel Dan  
Malalan:  
**KAKO POSTATI SLOVENC  
V 50.MINUTAH.**

Režiserka: Sabrina Morena  
Sodelavec za video: Tomaž Scarcia  
Sodelavec za slide: Francesco Paolo  
Cappellotto  
Sodelavka za kostume: Silva Gregorčič  
Izvajalec glasbe: Štefan Bembi  
Izvajalec glasbe: Boštjan Zavnik  
Vloge:  
Daniel Dan Malalan  
Alessandro Mizzi (v videu)  
Nikla Petruška Panizon (glas)

Datum premiere: 18. 9. 2015, SSG Trst.  
Št. ponovitev: 42.  
Št. gledalcev: 3428.  
Št. gostovanj: 27 (Ajdovščina, Špeter, Sovodnje,  
Gorica, Ankarán ... druge kraške vasi).  
Gledališki list.

Opomba: Koproducent Kulturno društvo Raz/  
seljeni, Glasbena Matica v sodelovanju s Primorskim  
dnevnikom in Slofest-om.

- 96 Henrik Ibsen:  
**PEER GYNT (PEER GYNT).**  
Prevajalec: Milan Jesih  
Režiser: Eduard Miler  
Glasbeni opremljevalec: Eduard Miler  
Avtorica priredbe: Žanina Mirčevska  
Dramaturginja: Žanina Mirčevska  
Scenograf: Branko Hojnik  
Kostumografinja: Jelena Proković  
Lektorica: Maja Cerar  
Oblikovalec svetlobe: Andrej Hajdinjak  
Asistentka kostumografa: Barbara Vrbančič  
Vloge:  
Matej Puc - Peer Gynt  
Iva Krajnc Bagola - Aase  
Iva Krajnc Bagola - Trolska vešča  
Iva Krajnc Bagola - Orientalška plesalka  
Iva Krajnc Bagola - Husein  
Iva Krajnc Bagola - Ženska v črnini  
Primož Pirnat - Aslak  
Primož Pirnat - Dovrejski starina  
Primož Pirnat - Vijug  
Primož Pirnat - Orientalška plesalka  
Primož Pirnat - Begriffenfeldt  
Primož Pirnat - Potnik  
Primož Pirnat - Gumbur  
Nina Rakovec - Mati  
Nina Rakovec - Ingrid  
Nina Rakovec - Zelena  
Nina Rakovec - Anitra  
Nina Rakovec - Huhu  
Nina Rakovec - Mornar 2  
Domen Valič - Ženin  
Domen Valič - Mladi trol  
Domen Valič - Pamž  
Domen Valič - Monsieur Ballon  
Domen Valič - Orientalška plesalka  
Domen Valič - Norec  
Domen Valič - Kuhar  
Domen Valič - Suhec  
Jure Kopušar - Svat (k.g.)  
Jure Kopušar - Trol dvorjan (k.g.)  
Jure Kopušar - Mr. Cotton (k.g.)  
Jure Kopušar - Orientalška plesalka (k.g.)  
Jure Kopušar - Norec mumija (k.g.)  
Jure Kopušar - Mornar I (k.g.)

Vladimir Jurc - Atej (k.g.)  
Vladimir Jurc - Najstarejši dvorni trol (k.g.)  
Vladimir Jurc - Herr Trumpeterstraale (k.g.)  
Vladimir Jurc - Orientalška plesalka (k.g.)  
Vladimir Jurc - Felah (k.g.)  
Vladimir Jurc - Kapitan (k.g.)

Datum premiere: 6. 11. 2015, SSG Trst.  
Št. ponovitev: 29 (3 SSG, 25 MGL; 1 gostovanje).  
Št. gledalcev: 7650 (800 SSG, 6850 MGL).  
Št. gostovanj: 1 (Maribor).

Opomba: Koprodukcija SSG in MGL Ljubljana. Datum premiere v MGL 8.10.2015.

97 Lot Vekemans:  
**ISMENA, NJENA SESTRA (ZUS VAN).**

Prevajalka: Mateja Seliškar Kenda  
Režiser: Igor Pison  
Scenograf: Igor Pison  
Video: Igor Pison  
Glasbena oprema: Igor Pison  
Vloge:  
Nikla Petruška Panizon

Datum premiere: 12. 11. 2015, SSG Trst.  
Št. ponovitev: 21.  
Št. gledalcev: 768.  
Št. gostovanj: 1 (Ljubljana).  
Gledališki list.

98 Ivan Cankar:  
**LEPA VIDA. Igra o prebujanju duše.**

Režiser: Miha Nemec  
Dramaturg: Nejc Valenti  
Lektor: Srečko Fišer  
Scenograf: Niki Bonetti  
Scenografinja: Ana Marija Cej  
Kostumografinja: Bjanka Adžić Ursulov  
Avtorji glasbe: Foltin  
Koreograf: Leja Jurišič  
Oblikovalec svetlobe: Samo Oblokar  
Oblikovalec maske: Matej Pajntar  
Strokovni sodelavec: Alida Bevk  
Strokovni sodelavec: Zvezdana Novaković  
Strokovni sodelavec: Maja Nemec

Asistentka režiserja: Laura Brataševac  
Asistent lektorja: Laura Brataševac  
Vloge:  
Maja Nemeč - Lepa Vida  
Dušanka Ristić - Njena mati - alt.  
Adrijana Boškoska Batič - Njena mati (k. g.) - alt.  
Blaž Setnikar - Poljanec, bolan študent  
Blaž Valič - Mrva, zapit pisar  
Matija Rupel - Dioniz, petnajstleten študent  
Borut Veselko - Damjan, star delavec  
Luka Cimprič - Dolinar, mlad posestnik  
Alida Bevk - Milena (k. g.)  
Aljoša Ternovšek - Zdravnik  
Primož Forte - Študent  
Tea Vidmar - Tisto (k. g.)  
Primož Forte - Tisto  
Zvezdana Novaković - Tisto (k. g.)

Datum premiere: 18.12.2015, SSG Trst.  
. Št. ponovitev: 23 (4 SSG Trst; 6 SNG NG; 11 PGK; 2 gostovanji).  
Št. gledalcev: 4296 (800 SSG Trst; 1296 SNG NG; 2200 PGK).  
Št. gostovanj: 2 (Gorica, Italija 2x).  
Gledališki list.

Opomba: Koprodukcija SNG Nova Gorica, Prešernovo gledališče Kranj in Slovensko stalno gledališče Trst.  
Premiera 10. 12. 2015, SNG NG. Premiera 5. 12. 2015 Prešernovo gledališče Kranj.

99 **Marius von Mayenburg:**  
**PES, NOČ IN NOŽ (DER HUND, DIE NACHT UND DAS MESSER).**

Prevajalec: Štefan Vevar  
Režiser: Matjaž Farič  
Dramaturginja: Staša Bračič  
Lektorica: Laura Brataševac  
Scenograf: Matjaž Farič  
Koreograf: Matjaž Farič  
Izbor glasbe: Matjaž Farič  
Kostumografinja: Sanja Grcić  
Oblikovanje maske: Ana Lazovski  
Asistent dramaturga: Ana Obreza  
Asistentka kostumografa: Kaja Hrovat

Vloge:  
Vladimir Jurc  
Tina Gunzek  
Tadej Pišek

Datum premiere: 14. 1. 2016, SSG Trst.  
Št. ponovitev: 11.  
Št. gledalcev: 802.  
Št. gostovanj: 1 (Gorica).  
Gledališki list.

100 **Karl Friedrich Waechter:**  
**MALA ŠOLA ZA KLOVNE**  
**(SCHULE MIT CLOWNS).**

Režiserka: Renata Vidič  
Scenograf: Bine Skrt  
Kostumografinja: Meta Sever  
Dramaturgija in oblikovanje govora:  
Kristina Mihelj  
Vloge:  
Nikla Petruška Panizon - Vidra  
Patrizia Jurinčič - Pepe  
Adriano Giraldi - Doktor Pamet

Datum premiere: 18. 1. 2016, SSG Trst.  
Št. ponovitev: 24.  
Št. gledalcev: 1301.  
Št. gostovanj: 20 (vrtci in šole na Tržaškem).  
Gledališki list.

101 **Slavko Grum:**  
**DOGODEK V MESTU GOGI.**

Režiser: Igor Pison  
Dramaturginja: Katarina Košir  
Scenografinja: Petra Veber  
Dirigent: Igor Zobin  
Violina: Ana Obreza  
Viola: Valentina Bemb  
Violončelo: Irena Ferro Casagrande

Vloge:  
Patrizia Jurinčič  
Daniel Dan Malalan

Datum premiere: 11. 2. 2016, SSG Trst.  
Št. ponovitev: 12.

Št. gledalcev: 1367.  
Št. gostovanj: 2 (Gorica).  
Gledališki list.

Opomba: Koproducent Glasbena matica.

## 102 Tadej Pišek: IN ŠE RDEČA KAPICA ...

Glasba: Marjan Peternel  
Strokovni sodelavec: Marko Škabar  
Vloge:  
Tadej Pišek

Datum premiere: 28.9.2015, SSG Trst.  
Št. ponovitev: 6 (2 SSG Trst, 4 Mini teater).  
Št. gledalcev: 212 (80 SSG Trst, 132 Mini teater).  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list.

Opomba: Koprodukcija Mini teater, Kulturni zavod  
Godot in Slovensko stalno gledališče Trst. Premiera v  
Mini teatru 19.2.2016.

## 103 Jean-Baptiste Poquelin Molière: AMFITRION (AMPHITRYON).

Prevajalec: Josip Vidmar  
Režija: Renata Vidič  
Dramaturginja: Ana Obreza  
Scenograf: Bine Skrt  
Kostumograf: Andrej Vrhovnik  
Avtor glasbe: Klemen Bračko  
Lektorica: Laura Brataševc

Vloge:  
Primož Forte - Jupiter  
Maja Blagovič - Alkmena  
Vladimir Jurc - Sozij  
Romeo Grebenšek - Amfitrion  
Nikla Petruška Panizon - Noč  
Luka Cimprič - Merkur  
Tina Gunzek - Kleanta

Datum premiere: 9. 3. 2016, SSG Trst.  
Št. ponovitev: 14.  
Št. gledalcev: 1235.  
Št. gostovanj: 2 (Gorica).  
Gledališki list.

## 104 (MOJ) DEVETSTO (NOVECENTO). Avtorski project.

Prevajalka: Maja Novak  
Avtor: Patrizia Jurinčič  
Vloge:  
Patrizia Jurinčič

Datum premiere: 7. 4. 2016, SSG Trst.  
Št. ponovitev: 21.  
Št. gledalcev: 2140.  
Št. gostovanj: 1 (Špeter).  
Gledališki letak.

Opomba: Koprodukcija Slovensko stalno gledališče  
Trst in AGRFT. Avtorski projekt Patrizie Jurinčič po  
predlogi monologa Alessandra Baricca.

## REPRIZE

### a. Thomas Mann/Katarina Pejovič: ČAROBNA GORA.

Datum prem.: 7. 11. 2014, SSG Trst.  
Št. ponovitev: 2 (skupaj 19).  
Št. gostovanj: 2 (Ljubljana, Maribor).  
Št. gledalcev: 405.  
Opomba: Koprodukcija SSG in SNG  
Drama Ljubljana.

### b. Ivan Cankar: HLAPCI.

Datum prem.: 19.3.2015, SSG Trst.  
Št. ponovitev: 9 (skupaj 32).  
Št. gostovanj: 3 (Maribor, Nova Gorica,  
Kranj).  
Št. gledalcev: 1074.

c. Primož Suhodolčan:  
**LIPKO IN KOŠOROK.**

Datum prem.: 1.4.2015, SSG Trst.  
Št. ponovitev: 6 (19 skupaj).  
Št. gostovanj: 6 (Nova Gorica, Gorica,  
Novo Mesto).  
Št. gledalcev: 1139.

č. Vinko Möderndorfer:  
**OBISKI.**

Datum prem.: 7.5.2015, SSG Trst.  
Št. ponovitev: 7 (skupaj 21).  
Št. gostovanj: 7 (Izola, Sežana, Domžale,  
Radovljica).  
Št. gledalcev: 1448.

d. Niko Grafenauer:  
**PEDENJPED.**

Datum prem.: 9.11.2012, SSG Trst.  
Št. ponovitev: 7 (skupaj 40).  
Št. gostovanj: 7 (Ljubljana, Velenje, Nova  
Gorica, Sladki vrh).  
Št. gledalcev: 1296.

e. Marko Sosič, Carlo Tolazzi:  
**1914-1918 TRST MESTO V  
VOJNI.**

Datum prem.: 10.11.2014, SSG Trst.  
Št. ponovitev: 1 (skupaj 22).  
Št. gostovanj: 1 (Maribor).  
Št. gledalcev: 166.  
Opomba: Koprodukcija SSG in Gledališče  
Rossetti.

## GOSTOVANJA

a. Simona Semenič:  
**1981.**

Datum: 27.1.2016, SSG Trst.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 259.  
Gostuje: AGRFT, Glej.

b. Oliver Frličič:  
**25671.**

Datum: 9.3.2016, SSG Trst.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 255.  
Gostuje: Prešernovo gledališče Kranj.

c. Maja Haderlap:  
**ANGEL POZABE.**

Datum: 23.11.2015, SSG Trst.  
Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 156.  
Gostuje: SNG Drama Ljubljana.

č. William Shakespeare:  
**BENEŠKI TRGOVEC.**

Datum: 2.4.2016, SSG Trst.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 603.  
Gostuje: SNG Drama Ljubljana.

d. Katalena:  
**ENCI BENCI KATALENCI.**

Datum: 30.11.2015, 1.12.2015, SSG Trst.  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 680.  
Gostuje: Cankarjev dom in Kulturno  
umetniško društvo Adapter.

- e. Vladimir Vladimirovič Majakovski:  
**MISTERIJ BUFFO.**

Datum: 17.1.2016, SSG Trst.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 217.

Gostuje: SNG Drama Ljubljana.

- f. Iztok Mlakar:  
**PAŠJON.**

Datum: 18.1.2016, SSG Trst.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 283.

Gostuje: SNG Nova Gorica in Gledališče  
Koper.

- g. Svetlana Makarovič:  
**ŠKRAT KUZMA DOBI  
NAGRADO.**

Datum: 4., 5., 6.4.2016, SSG Trst.

Št. ponovitev: 5.

Št. gledalcev: 2701.

Gostuje: Slovensko mladinsko gledališče.

# PREŠERNOVO GLEDALIŠČE KRANJ

KRANJ PREŠEREN'S THEATRE

105 Daniel Glattauer:  
**VSAKIH SEDEM VALOV**  
(ALLE SIEBEN WELLEN).

Avtor dramatisacije: Daniel Glattauer  
Avtor dramatisacije: Ulrike Zemme  
Prevajalka: Lučka Jenčič  
Režiser: Alen Jelen  
Dramaturginja: Marinka Poštrak  
Scenografinja: Vasilija Fišer  
Kostumografinja: Belinda Radulović  
Glasbeni oblikovalec: Darja Hlavka Godina  
Avtor videa: Matevž Jerman  
Snemalec slike: Fabris Šulin  
Avtor posnetkov iz zraka: Mitja Klodič  
Lektor: Tomaž Gubenšek  
Oblikovalec maske: Matej Pajntar  
Oblikovalec svetlobe: Bojan Hudernik  
Vloge:  
Vesna Slapar - Emmi Rothner  
Rok Vihar - Leo Leike (k. g.)  
Peter Musevski - glas Bernharda Rothnetja

Datum premiere: 19. 9. 2015, PGK.  
Št. ponovitev: 30 (13 PGK; 3 MG Ptuj; 14  
gostovanj).  
Št. gledalcev: 5247 (4247 PGK; 1000 MG Ptuj).  
Št. gostovanj: 14 (Ljubljana 2x, Škofja Loka 2x,  
Šentjakob na Koroškem 1x, Šmarje pri Jelšah  
1x, Brežice 1x, Idrija 1x, Deskle 1x, Velenje 1x,  
Jesenice 1x, Vrhnika 1x, Rogaška Slatina 1x,  
Krško 1x).  
Gledališki list 2015/2016-I.

Opomba: Koprodukcija z MG Ptuj. Datum premiere na  
Ptuju 30.9. 2015.



106 Thomas Bernhard:  
**PRED UPOKOJITVIJO (VOR  
DEM RUHESTAND).** Komedija o  
nemški duši.

Prevajalka: Lučka Jenčič  
Režiserka: Mateja Koležnik  
Izbor glasbe: Mateja Koležnik  
Dramaturginja: Amelia Kraigher  
Dramaturginja: Nika Leskovšek  
Scenografinja: Mojca Kocbek Vimos  
Koreograf: Magdalena Reiter  
Video: Andrej Intihar  
Lektorica: Barbara Rogelj  
Oblikovalec svetlobe: Bojan Hudernik  
Oblikovalec maske: Matej Pajntar  
Vloge:  
Borut Veselko - Rudolf Holler  
Darja Reichman - Clara  
Vesna Jevnikar - Vera

Datum premiere: 26. 9. 2015, PGK.  
Št. ponovitev: 12.  
Št. gledalcev: 1763.  
Št. gostovanj: 2 (Virovitica - Ix, Šentjanž pri Rožu  
- Ix).  
Gledališki list 2015/2016-2.

107 Vinko Möderndorfer:  
**MALI NOČNI KVARTET.**

Režiser: Vinko Möderndorfer  
Dramaturg: Blaž Lukan  
Scenograf: Branko Hojnik  
Kostumograf: Alan Hranitelj  
Avtor glasbe: Bojan Jurki Jurjevčič  
Glasbenik: Pavel Rakar  
Glasbenica Dora Rakar  
Lektorica: Maja Cerar  
Oblikovalec svetlobe: Igor Berginc  
Oblikovalec maske: Matej Pajntar  
Vloge:  
Vesna Jevnikar - Mejra  
Peter Musevski - Emir  
Miha Rodman - Andrej  
Vesna Slapar - Barbara

Datum premiere: 14. 11. 2015, PGK.  
Št. ponovitev: 12.

Št. gledalcev: 1957.  
Št. gostovanj: 2 (Slovenj Gradec - Ix, Celje - Ix).  
Gledališki list 2015/2016-3.

Opomba: Krstna uprizoritev.

108 Ivan Cankar:  
**LEPA VIDA.** Igra o prebujanju  
duše.

Režiser: Miha Nemec  
Dramaturg: Nejc Valenti  
Lektor: Srečko Fišer  
Scenograf: Niki Bonetti  
Scenografinja: Ana Marija Cej  
Kostumografinja: Bjanka Adžić Ursulov  
Avtorji glasbe: Foltin  
Koreograf: Leja Jurišič  
Oblikovalec svetlobe: Samo Oblokar  
Oblikovalec maske: Matej Pajntar  
Strokovni sodelavec: Alida Bevk  
Strokovni sodelavec: Zvezdana Novaković  
Strokovni sodelavec: Maja Nemec  
Asistentka režiserja: Laura Brataševac  
Asistent lektorja: Laura Brataševac  
Vloge:  
Maja Nemec - Lepa Vida  
Dušana Ristić - Njena mati - alt.  
Adrijana Boškoka Batič - Njena mati (k.  
g.) - alt.  
Blaž Setnikar - Poljanec, bolan študent  
Blaž Valič - Mrva, zapit pisar  
Matija Rupel - Dioniz, petnajstleten  
študent  
Borut Veselko - Damjan, star delavec  
Luka Cimprič - Dolinar, mlad posestnik  
Alida Bevk - Milena (k. g.)  
Aljoša Ternovšek - Zdravnik  
Primož Forte - Študent  
Tea Vidmar - Tisto (k. g.)  
Primož Forte - Tisto  
Zvezdana Novaković - Tisto (k. g.)

Datum premiere: 5. 12. 2015, PGK.  
Št. ponovitev: 23 (11 PGK; 6 SNG NG; 4 SSG  
Trst; 2 gostovanji).  
Št. gledalcev: 4296 (2200 PGK; 1296 SNG NG;  
800 SSG Trst).  
Št. gostovanj: 2 (Gorica, Italija - 2x).  
Gledališki list 2015/2016-4.

Opomba: Koprodukcija SNG Nova Gorica, Prešernovo gledališče Kranj in Slovensko stalno gledališče Trst. Premiera 10. 12. 2015, SNG NG. Premiera v SSG Trst 18.12.2015.

109 Emil Filipčič - Marko Derganc:

**BUTNSKALA.**

Režiser: Vito Taufer  
Scenograf: Vito Taufer  
Kostumograf: Vito Taufer  
Dramaturginja: Marinka Poštrak  
Strokovni sodelavec: Tomaž Toporišič  
Avtor glasbe: Aleksander Pešut  
Koreograf: Miha Krušič  
Lektorica: Mateja Dermelj  
Oblikovalec zvoka: Silvo Zupančič  
Oblikovalec svetlobe: Pascal Mérat  
Oblikovalec svetlobe: Nejc Plevnik  
Oblikovalec maske: Matej Pajntar  
Video animacije in oblikovanje videa:  
Dušan Ojdanič  
Video animacije: Samo Lapajne  
Oblikovanje diaprojekcij: Gregor Bucik  
Oblikovanje diaprojekcij: Yuliya Molina  
Asistent režiserja: Jan Krmelj  
Asistentka kostumografa: Bojana Fornazarič  
Asistentka kostumografa: Andreja Kovač

Vodja predstave: Janez Pavlovčič

Vodja predstave: Ciril Roblek

Vloge:

Matija Vastl - Ervin Kralj (SMG)  
Blaž Šef - Profesor (SMG)  
Miha Rodman - Eminenca (PGK)  
Vesna Jevnikar - Fanči (PGK)  
Matej Recer - Ludvig (SMG)  
Peter Musevski - Marjan (PGK)  
Dario Varga - Valentinčič (SMG)  
Mojca Partljčič - Mici (k. g.)  
Željko Hrs - Strojinc (SMG)  
Uroš Maček - Fric (SMG)  
Stane Tomazin - Pipec (SMG)  
Blaž Setnikar - Sekira (PGK)  
Aljoša Ternovšek - Bomba (PGK)  
Borut Veselko - Kugla (PGK)  
Janja Majzelj - Mati (SMG)  
Anja Novak - Hči (SMG)  
Anže Kristan - Glasbenik (k. g.)

Datum premiere: 27. 3. 2016, PGK.

Št. ponovitev: 17 (11 PGK, 6 SMG).

Št. gledalcev: 4164 (2700 PGK, 1464 SMG).

Št. gostovanj: /

Gledališki list 2015/2016-5.

Opomba: Koprodukcija PG Kranj in Slovenskega mladinskega gledališča.

Premiera 30. 3. 2016 SMG.

**REPRIZE**

a. Ulrich Hubb:  
**NA NOETОВI BARKI OB OSMIH.**

Datum prem.: 5.9.2014, Mini Teater  
Ljubljana.  
12.9.2014, PGK.  
Št. ponovitev: 12 (skupaj 32).  
Št. gostovanj: 10.  
Št. gledalcev: 1723.

Opomba: Koprodukcija z Mini teatrom Ljubljana. Prva slovenska uprizoritev.

b. Franz Xaver Kroetz:  
**PRI HLEVARJEVIH (STALLERHOF).**

Datum prem.: 2.10.2014, PGK.  
Št. ponovitev: 3 (skupaj 14).  
Št. gostovanj: 3.  
Št. gledalcev: 623.

Opomba: Prva slovenska uprizoritev.

- c. Marie NDiaye:  
**HILDA.**  
Datum prem.: 16. in 17. 10. 2014, stolp  
Škrlovec, Kranj.  
Št. ponovitev: 2 (skupaj 22).  
Št. gostovanj: 2 (Škofja Loka, Ravne na  
Koroškem).  
Št. gledalcev: 245.  
Opomba: Koprodukcija s ŠKUC gledališčem.
- č. Frédéric Sonntag:  
**GEORGE KAPLAN.**  
Datum prem.: 13.12.2014, PGK.  
Št. ponovitev: 6 (skupaj 17).  
Št. gostovanj: 5.  
Št. gledalcev: 917.  
Opomba: Prva slovenska uprizoritev.
- d. Ivo Svetina:  
**ABC ODER KRIEG, QUASI  
UNA FANTASIA.**  
Datum prem.: 16.1.2015, PGK.  
31.1.2015, Zemun, Srbija.  
10.2.2015, Cankarjev dom Ljubljana.  
Št. ponovitev: 1 (skupaj 11).  
Št. gostovanj: 1.  
Št. gledalcev: 400.  
Opomba: Producent Muzeum Ljubljana. Koproducenti:  
PGK, Cankarjev dom Ljubljana, Opera & Theatre  
Madlenianum, Zemun, Srbija. Krstna uprizoritev.
- e. Vinko Möderndorfer:  
**JAZ, BATMAN.**  
Datum prem.: 6.12.2013, PGK.  
Št. ponovitev: 7 (skupaj 45).  
Št. gostovanj: 6.  
Št. gledalcev: 1741.  
Opomba: V vlogi Jole vskočila Barbara Ribnikar.
- f. Svetlana Makarovič:  
**MRTVEC PRIDE PO  
LJUBICO.**  
Datum prem.: 27.3.2014, PGK.  
Št. ponovitev: 8 (skupaj 43).  
Št. gostovanj: 7.  
Št. gledalcev: 1706.  
Opomba: Koprodukcija z Mestnim gledališčem Ptuj. V  
vlogi Druga Micica vskočila Barbara Ribnikar.
- g. Avtorski projekt:  
**25.671.**  
Datum prem.: 21.3.2013, PGK.  
Št. ponovitev: 1 (skupaj 30).  
Št. gostovanj: 1 (Trst).  
Št. gledalcev: 255.
- h. Ela Peroci-Desa Muck:  
**MUCA COPATARICA.**  
Datum prem.: 21.2.2008, PGK.  
Št. ponovitev: 2 (skupaj 97).  
Št. gostovanj: 1.  
Št. gledalcev: 540.
- i. Anton Tomaž Linhart:  
**ŽUPANOVA MICKA.**  
Datum prem.: 21.4.2001, PGK.  
Št. ponovitev: 4 (skupaj 256).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 780.

## GOSTOVANJA

- a. Svetlana Makarovič:  
**SHOW STRAHOV.**  
Datum: 3.10.2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 153.  
Gostuje: Pionirski dom - Center za kulturo mladih, Ljubljana.
- b. Po perujski legendi priredila Jelena Sitar:  
**KAM JE ŠLO TOPLO VREME.**  
Datum: 10.10.2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 115.  
Gostuje: Lutke Uš Ljubljana.
- c. Ranko Babić:  
**MOŠKA COPATA.**  
Datum: 15.10.2015 - 11.04.2016.  
Št. ponovitev: 4.  
Št. gledalcev: 514.  
Gostuje: Špas Teater Mengeš.
- č. **SPOPAD GENERACIJ.** Impro turnir - predspopad najmlajših generacij.  
Datum: 15.10.2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 58.  
Gostuje: ImproLiga in KUD KIKS.V okviru festivala Goli oder.
- d. **SPOPAD GENERACIJ.** Impro turnir - drugi del predtekmovanja.  
Datum: 16.10.2015.  
Št. ponovitev: 1.
- Št. gledalcev: 62.  
Gostuje: ImproLiga in KUD KIKS.V okviru festivala Goli oder.
- e. **SPOPAD GENERACIJ.** Impro turnir - veliki finale.  
Datum: 17.10.2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 107.  
Gostuje: ImproLiga in KUD KIKS.V okviru festivala Goli oder.
- f. Tamara Kučinović in Aja Kobe - po motivih stripov Calvin & Hobbes, Billa Watersona in Durica, Ivica:  
**ZMRDICA IN ZMRDEK.**  
Datum: 17.10.2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 154.  
Gostuje: Lutkovno gledališče Maribor.
- g. Lojze Kovačič:  
**MOŽIČEK MED DIMNIKI.**  
Datum: 24.10.2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 108.  
Gostuje: Gledališče Labirint, Ljubljana.
- h. Matjaž Zupančič:  
**VORKŠOP NA MOLJERA.**  
Datum: 3.11.2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 132.  
Gostuje: Slovensko ljudsko gledališče Celje.

- i. Tomaz Lapajne:  
**OD KOD SI KRUHEK?**  
Datum: 7.11.2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 122.  
Gostuje: Gledališče Unikat Ljubljana.
- j. Jelena Sitar:  
**ZALJUBLJENI ŽABEC.**  
Datum: 14.11.2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 159.  
Gostuje: Lutkovno gledališče Fru Fru, Ljubljana.
- k. Nika Solce:  
**O LISIČKI ZVITI TIČKI IN DRUGIH ZVERINICAH.**  
Datum: 21.11.2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 192.  
Gostuje: KD Matita Koper.
- l. Več avtorjev:  
**ROMEO, ROMEO&JULIJA .**  
Datum: 25.11.2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 89.  
Gostuje: Center za socialno delo, Zavetišče za brezdomce Kranj.
- m. Andrej Zupanc, Osmir Ružnić:  
**SKORAJ NAJBOLJŠI CIRKUS.**  
Datum: 28.11.2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 162.  
Gostuje: Teater Cizamo, Trzin.
- n. Domi Vrezec:  
**OPTIMIST.**  
Datum: 3.12.2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 82.  
Gostuje: Kulturno društvo Figura, Kranj.
- o. Jacob in Wilhelm Grimm:  
**RDEČA KAPICA.**  
Datum: 5.12.2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 182.  
Gostuje: Gledališče Zapik Ljubljana.
- p. Marko Manojlović, Petra Pogorevc:  
**NEKI NOVI TIPI.**  
Datum: 7.12.2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 260.  
Gostuje: Mestno gledališče ljubljansko.
- r. Iztok Mlakar:  
**PAŠJON.**  
Datum: 9.12.2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 256.  
Gostuje: Gledališče Koper in SNG Nova Gorica.
- s. Ilona Nagy:  
**SEDEM PIK.**  
Datum: 12.12.2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 140.  
Gostuje: Lutkovno gledališče Pupilla, Lendava.

Š. Paul Dewandre:

**MOŠKI SO Z MARSA,  
ŽENSKÉ SO Z VENERE.**

Datum: 14.12.2015 - 23.05.2016.

Št. ponovitev: 4.

Št. gledalcev: 492.

Gostuje: Špas Teater Mengeš.

t. Jacob in Wilhelm Grimm, Boštjan Štorman:

**ŠKRATOVO IME.**

Datum: 19.12.2015.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 113.

Gostuje: Gledališče iz desnega žepka, Ljubljana.

u. Sergej Prokofjev:

**PEPELKA.**

Datum: 20.12.2015.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 516.

Gostuje: Zavod baletna šola Stevens.

v. Ljudska, Jose:

**PETER KLEPEC.**

Datum: 9.01.2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 187.

Gostuje: Gledališče Malih Velikih, Ljubljana.

z. Jakob in Wilhelm Grimm, Irena Rajh Kunaver:

**TRNULJČICA.**

Datum: 16.01.2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 187.

Gostuje: Lutkovno gledališče Fru Fru, Ljubljana.

ž. Paul Maar:

**OJ, ČUDEŽNI ZABOJ.**

Datum: 23.01.2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 119.

Gostuje: Mestno gledališče Ptuj.

aa. Lev Nikolajevič Tolstoj:

**ANA KARENINA.**

Datum: 26.01.- 28.01.2016.

Št. ponovitev: 3.

Št. gledalcev: 550.

Gostuje: Gledališka skupina Gimnazije Kranj, Mladinski oder Kranj.

bb. Žiga Čamernik:

**GOSPOD PREDSEDNIK.**

Datum: 26.01.2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 22.

Gostuje: Žiga Čamernik.

cc. Chava Nissimov, Elit Veber:

**OTHERWISE.**

Datum: 29.01.2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 221.

Gostuje: Rotem Goldenberg, Izrael.

čč. Več avtorjev:

**RAZBITI JUNAKI ali  
Cirkus ponovne uporabe.**

Datum: 30.01.2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 100.

Gostuje: Gledališče Lalanit Ljubljana.

- dd. Simona Semenič:  
**1981.**  
Datum: 3.02.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 109.  
Gostuje: Gledališka skupina mladih/AGRFT  
in Gledališče Glej.
- ee. Svetlana Makarovič:  
**PEKARNA MIŠMAŠ.**  
Datum: 6.02.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 195.  
Gostuje: Mini teater, Ljubljana.
- ff. Katarina Aulitisová:  
**KADAR MAME NI DOMA.**  
Datum: 13.02.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 96.  
Gostuje: Piki Teater, Slovaška, Slovaška.
- gg. Po motivih pesmi Branka Rudolfa in  
Marijana Vodopivca:  
**HUDA MRAVLJICA.**  
Datum: 20.02.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 185.  
Gostuje: En-Knap Ljubljana.
- hh. Peter Svetina:  
**KLOBUK GOSPODA  
KONSTANTINA.**  
Datum: 27.02.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 138.  
Gostuje: Gledališče Labirint, Ljubljana.
- ii. Nana Milčinski, Peter Kus:  
**VOLČJE SRCE.**  
Datum: 5.03.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 128.  
Gostuje: Gledališka družina Pinklec,  
Čakovec, Hrvaška.
- jj. Avtorski projekt:  
**MAME.**  
Datum: 7.03.-15.04.2016.  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 117.  
Gostuje: SitiTeater BTC in Kreker,  
Ljubljana.
- kk. Lea Menard:  
**KO BOM VELIK.**  
Datum: 12.03.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 162.  
Gostuje: Lea Menard, Ljubljana.
- ll. Karin Komljanec in Katja Komljanec  
Koritnik:  
**UNANANA IN  
VELIKANSKI SLON Z  
ENIM OKLOM.**  
Datum: 19.03.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 109.  
Gostuje: Zavod Zofka in KUD France  
Prešeren Ljubljana.
- mm. Andrej Zupanc:  
**NAPOLEON, TO SEM JAZ .**  
Datum: 26.03.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 66.  
Gostuje: Teater Cizamo, Trzin.

nn. Vinko Möderndorfer:

**EVROPA.**

Datum: 29.03.2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 76.

Gostuje: SNG Drama Ljubljana.

Opomba: V okviru 46. Tedna slovenske drame.

oo. Simona Semenič:

**MEDTEM KO SKORAJ  
REČEM ŠE.**

Datum: 30.03.2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 144.

Gostuje: SNG Drama Ljubljana in Zavod Imaginarni.

pp. Katarina Stegnar, Urška Brodar, Jure Novak:

**KATARINA PO NAROČILU.**

Datum: 31.03.2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 47.

Gostuje: Gledališče Glej in Zavod Poza.

rr. Drago Jančar:

**ZALEZUJOČ GODOTA.**

Datum: 1.04.2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 63.

Gostuje: Gledališče Slza in smjah-  
Gledališka skupina Ami da-6, Sofija,  
Bolgarija.

ss. Ivan Cankar:

**HLAPCI.**

Datum: 2.04.2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 80.

Gostuje: SSG Trst.

šš. Milan Pavlik, Priredba Natalija Herlec:

**PETELIN, VLADAR SVETA.**

Datum: 2.04.2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 62.

Gostuje: Lutkovna skupina Danica,  
Šentprimož, Avstrija.

tt. Vinko Möderndorfer:

**TRI SESTRE.**

Datum: 2.04.2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 50.

Gostuje: Heighoftheater, München, Nemčija.

uu. Luka Cimprič, Andrej Zupanec:

**EBOLA.**

Datum: 3.04.2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 249.

Gostuje: Gledališče Glej, Ljubljana.

vv. Simona Hamer, Prežihov Voranc:

**SAMORASTNIKI.**

Datum: 4.04.2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 172.

Gostuje: Mestno gledališče ljubljansko.

zz. Saška Rakef:

**TOLKALO.**

Datum: 4.04.2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 37.

Gostuje: Radio Slovenija in Gledališče Glej.

žž. Matjaž Zupančič:

**SHOCKING SHOPPING.**

Datum: 5.04.2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 37.



- Gostuje: Teatr 18+, Rostov na Donu, Rusija.
- aaa.** Vitomil Zupan:  
ZASTAVE-MOŽ-SLEPOTA.  
Datum: 5.04.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 153.  
Gostuje: SNG Drama Ljubljana.
- bbb.** Avtorski project:  
UČENE ŽENSKÉ.  
Datum: 6.04.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 192.  
Gostuje: Slovensko ljudsko gledališče Celje.
- ccc.** Tjaša Ferme:  
DIVJI OTROK V MESTU.  
Datum: 7.04.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 33.  
Gostuje: PopUp Theatrics&The Secret Theatre, New York, ZDA.
- ččč.** Goran Vojnović:  
JUGOSLAVIJA MOJA DEŽELA.  
Datum: 7.04.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 100.  
Gostuje: SNG Drama Ljubljana.
- ddd.** Evald Flisar:  
ANTIGONA ZDAJ.  
Datum: 8.04.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 128.  
Gostuje: Scena Theater, Washington, ZDA.
- eee.** Simona Semenič:  
5FANTKOV.SI.  
Datum: 9.04.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 237.  
Gostuje: BeitZvi-School of The Performing Arts, Ramat-Gan, Izrael.
- fff.** Antoine de Saint – Exupery:  
MALI PRINC.  
Datum: 9.04.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 35.  
Gostuje: Društvo Gledališče 2B Lutkovna skupina, Bohinjska Bistrica  
Opomba: Regijsko srečanje lutkovnih skupin Saše Kumpa 2016.
- ggg.** Ljudska, priredila skupina Ringo Raja:  
MOJCA POKRAJČULJA.  
Datum: 9.04.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 25.  
Gostuje: Lutkovna skupina RINGO RAJA, DPD Svoboda Fr. Mencinger, Javornik, Koroška Bela.  
Opomba: Regijsko srečanje lutkovnih skupin Saše Kumpa 2016.
- hhh.** Marko Breclj:  
BRECELJ Z NABREKLO PENZIJO.  
Datum: 14.04.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 12.  
Gostuje: Marko Breclj in igralska skupina DPZN.

iii. Več avtorjev:  
**Mednarodni festival  
odrske umetnosti za  
socialno ranljive skupine –  
INTEGRA.**

Datum: 19.04.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 74.  
Gostuje: Društvo ProSoc.

jjj. Kača Čelan:  
**HEIMATBUCH.**

Datum: 21.04.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 112.  
Gostuje: Narodno gledališče Sombor,  
Srbija.

kkk. Jure Karas:  
**SLOVENSKA  
LITERATURA OD A DO Ž.**

Datum: 22.04.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 67.  
Gostuje: Špas Teater Mengeš.

lll. Jean Baptiste Poquelin Moliere:  
**TARTUFFE.**

Datum: 31.05.- 6.06.2016.  
Št. ponovitev: 3.  
Št. gledalcev: 613.  
Gostuje: SNG Nova Gorica.

mmm. Kranjske čebelice, Domi Vrezec:  
**ZELENČKI IN  
NJIHOVO NEPOZABNO  
POTOVANJE.**

Datum: 2.06.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 90.  
Gostuje: Kranjske čebelice, JSKD Kranj.

nnn. **GIBOSKOP.**

Datum: 4.06.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 156.  
Gostuje: KD Qulenium, Kranj.

ooo. **GIBOTRON.** Plesne miniature.

Datum: 5.06.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 27.  
Gostuje: KD Qulenium, Kranj.

ppp. Daniel Petković:  
**TERRA UMBILICUS.**

Datum: 5.06.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 12.  
Gostuje: Zavod Emanat.

rrr. Matej Kejžar in Josipa Štulić:  
**THIS IS NOT A LOVE  
SONG.**

Datum: 5.06.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 17.  
Gostuje: Zavod Emanat in Hrvaški  
inštitut za gibanje in ples preko rezidence  
Zagrebskega plesnega centra.

sss. Katja Kähkönen, Sanja Tropp  
Frühwald:  
**KRICKRAC, TO SEM JAZ?**

Datum: 6.06.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 70.  
Gostuje: Plesni teater Ljubljana, AEIOU v  
koprodukciji z VRUM.

ššš. Ana Romih in Katja Kušar:  
SREČA(NJE).

Datum: 6.06.2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 30.

Gostuje: KD Qulenium, Kranj.

ttt. Charles Gounod, Amilcare Ponchielli,  
Alexander Glazunov:

VALPURGINA NOČ. Ples ur,  
letni časi.

Datum: 18.06.2016.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 386.

Gostuje: Zavod baletna šola Stevens.

AKADEMIJA ZA  
GLEDALIŠČE,  
RADIO, FILM IN  
TELEVIZIJO

THEATRE RADIO FILM AND  
TELEVISION ACADEMY STAGE  
PRODUCTION

110 **MEDEJA, MEDEJA,  
MEDEJA.** Avtorski projekt.

Prevajalec Senekove Medeje: Jera Ivanc  
Prevajalec Evripidove Medeje: Marko  
Marinčič

Režiserka: Mateja Kokol

Oblikovalka svetlobe: Mateja Kokol

Dramaturginja: Marina Radić

Scenografinja: Karin Rožman

Kostumografinja: Iris Kovačič

Koreograf: SZ3

Oblikovalec zvoka: SZ3

Vloge:

Jožica Avbelj - Medeja (k.g.)

Datum premiere: 10. 9. 2015, MGL, Mala scena  
–Studio.

Št. ponovitev: 8 (3 AGRFT, 2 MGL, 3 gostovanja).

Št. gledalcev: 515 (300 AGRFT; 215 MGL).

Št. gostovanj: 3 (Celje, Chancay v Peruju-2x).

Gledališki list: /

Opomba: Avtorski projekt po motivih Senekove in  
Evripidove Medeje. Koprodukcija AGRFT in MGL.

111 **Wolfram Lotz:**

**NORČEVANJE TEME (DIE  
LÄCHERLICHE FINSTERNIS).**

Prevajalka: Urška Brodar

Režija: Tin Grabnar

Dramaturgija: Nina Šorak

Asistenca režije: Marko Mlačnik

Kostumografija: Sara Smrajc Žnidarčič

Scenografija: Adriana Furlan  
Avtorski zvok: Tomaž Grom  
Svetovanje pri delu z glasom: Irena  
Tomažin  
Lektorica: Mateja Dermelj  
Oblikovanje zvoka: Marijan Sajovic  
Oblikovanje luči: Matjaž Brišar  
Vodja predstave: Janez Pavlovčič  
Vloge:  
Daša Doberšek  
Željko Hrs  
Klara Kastelec (AGRFT)  
Ivan Peternejl  
Robert Prebil  
Nika Rozman (k. g.)  
Stane Tomazin

Datum premiere: 17. 9. 2015, SMG – spodnja  
dvorana.

Št. ponovitev: 7 (4 SMG; 3 AGRFT).  
Št. gledalcev: 465 (265 SMG; 200 AGRFT).  
Št. gostovanj: /

Opomba: Prva slovenska uprizoritev. Koprodukcija  
Slovensko mladinsko gledališče in Akademija za  
gledališče, radio, film in televizijo Univerze v Ljubljani.  
Produkcija VIII. semestra programov gledališka režija,  
dramska igra ter dramaturgija in scenske umetnosti.  
Mentorji: Dramska igra in gledališka režija: red. prof.  
Kristijan Muck, izr. prof. mag. Sebastijan Horvat.  
Dramaturgija: doc. dr. Blaž Lukan. Scenografija: doc.  
mag. Jasna Vastl. Kostumografija: red. prof. Janja Korun,  
asist. mag. Tina Kolenik. Jezik in govor: doc. dr. Katarina  
Podbevšek.

## 112 DŽROAZANMO.

Prevajalec: Ivo Svetina  
Režiserka: Mojca Madon  
Dramaturginja: Lea Kukovičič  
Dramaturginja: Taja Lesjak Šilak  
Scenografinja: Eva Brvar Ravnikar  
Kostumografinja: Tina Bonča  
Oblikovalka svetlobe: Sanja Gergorič  
Oblikovalec zvoka: Martin Ukmar  
Vloge:  
Tamara Avguštin  
Doroteja Nadrah  
Timon Šturbej  
Rok Prašnikar

Datum premiere: 21. 1. 2016, Cankarjev dom,  
dvorana Duše Počkaj.

Št. ponovitev: 5.  
Št. gledalcev: 358.  
Št. gostovanj: /

Opomba: Prva slovenska uprizoritev. Produkcija  
V.semestra GLR, DI in DSU AGRFT. Koprodukcija  
Cankarjevega doma in AGRFT.

## 113 Nik Škrlec:

**NAJ GRE VSE V □ ALI  
KAKO SEM SI ZAPOMNIL  
3141 DECIMALK.**  
Monopredstava.

Dramaturginja: Katja Černe  
Dramaturginja: Nika Švab  
Scenograf: Vid Žnidaršič  
Oblikovanje svetlobe: Borut Bučinel  
Video: Vid Hajnšek  
Video: Nejc Puš  
Video: Vid Žnidaršič  
Vloge:  
Nik Škrlec

Datum premiere: 23. 5. 2016, AGRFT.  
Št. ponovitev: 15.  
Št. gledalcev: 480.  
Št. gostovanj: 12.

Opomba: Avtorski projekt Nika Škrleca. AGRFT v  
koprodukciji z Zavodom k.g.

## 114 Nataša Keser:

**SREČANJE.** Po slovenskem  
ljudskem motivu Tolovaj Mataj.

Pisatelj - avtor Tolovaja Mataja: Fran  
Milčinski  
Avtorica idejne zasnove: Nataša Keser  
Avtorica besedila: Nataša Keser  
Dramatizacija: Milka Lužnik  
Režiserka: Metka Rojc  
Svetovanje pri razvoju ljudske zgodbe in  
svetovanje pripov.: Ana Duša  
Asistenca režije: Zala Sajko  
Asistenca dramaturgije: Nina Šorak  
Asistent scenografa: Andrej Kurent  
Asistent kostumografa: Andrej Vrhovnik  
Oblikovanje svetlobe: Anže Virant  
Glasbeni opremljevalec: Marko Stopar

Prireditelj glasbe: Žarko Prinčič  
Vloge:  
Nataša Keser  
Uroš Smolej (v radijski igri)

Datum premiere: 10. 6. 2016, AGRFT.

Št. ponovitev: 3.

Št. gledalcev: 120.

Št. gostovanj: /

# GLEDALIŠČE GLEJ

GLEJ THEATRE

## 115 Luka Cimprič - Andrej Zupanec: EBOLA.

Oblikovalec zvoka: Peter Harl  
Grafični oblikovalec: Dominik Mencej  
Grafični oblikovalec: Klemen Janežič  
Grafični oblikovalec: Borut Bučinel  
Grafični oblikovalec: Dafne Jemeršič  
Tehnični vodja: Žiga Zupanec  
Tehnični vodja: Leon Cimprič  
Kostumografinja: Minka Rozman  
Tehnična podpora: Grega Mohorčič  
Tehnična podpora: Martin Lovšin  
Vloge:  
Anže Zevnik  
Katarina Čas  
Vid Klemenc  
Vid Valič  
Primož Pirnat

Datum premiere: 26. 9. 2015, Glej.

Št. ponovitev: 11.

Št. gledalcev: 1419.

Št. gostovanj: 4 (Siti teater, Ljubljana, Prešernovo gledališče Kranj).

Opomba: Vskok v vlogo Vida Valiča zaradi poškodbe (Luka Cimprič), predstava je bila uvrščena v spremljevalni program 46. Tedna slovenske drame (2016).

## 116 ZBOROVANJE PTIC.

Avtor dramaturgije: Jean-Claude Carrière

Režiserka: Nina Rajič Kranjac

Prevajalka: Danica Geršak

Kostumografinja: Ljubica S. Čehovin

Scenograf: Aleksander Vujović

Svetovalec za sceno: Farzad Koushki

Izbor glasbe: Lea Čehovin

Oblikovalec svetlobe: Martin Lovšin

Vloge:

Benjamin Krnetić

Petja Labović

Blaž Dolenc

Nejc Cijan Garlatti

Sara Dirnbek

Nataša Keser

Datum premiere: 28. 11. 2015, Glej.

Št. ponovitev: 16.

Št. gostovanj: 1 (Cetinje, Črna gora).

Št. gledalcev: 502.

Opomba: Koprodukcija AGRFT.

## 117 TAKO PAČ JE.

Režiser: Sebastjan Starič

Režiser: Marko Bratuš

Koreograf: Sebastjan Starič

Dramaturg: Marko Bratuš

Kostumografinja: Zala Finžgar

Oblikovalec svetlobe: Martin Lovšin

Tehnični vodja: Martin Lovšin

Vloge:

Alex Centa

Almedin Kajtazović

Anna Blomstand Andolšek

Edita Đogić

Laura Malnar Antončič

Lucija Ostan Vejrup

Tina Malenšek

Datum premiere: 7. 12. 2015, Glej.

Št. ponovitev: 8.

Št. gostovanj: 2 (Compagnietheater (Amsterdam), Grote Zaal), 1 (festival Vizije, Trbovlje).

Št. gledalcev: 580.

Opomba: Izvedba tega projekta je financirana s strani Evropske komisije v okviru programa Ustvarjalna Evropa. Pri predstavi sta poleg Gledališča Glej sodelovali tudi Zavod prijateljev mladine - Moste Polje ter Mladinski dom Malči Beličeve.

## 118 Miha Golob - Maruša Majer - Maja Šorli:

### NIKITA. ROJENA 1985.

Režiser: Miha Golob

Dramaturginja: Maja Šorli

Kostumografinja: Nika Batista

Lektorica: Klasja Kovačič

Oblikovalec svetlobe: Grega Mohorčič

Tonski mojster: Martin Lovšin

Tehnični vodja: Grega Mohorčič

Vloge:

Maruša Majer

Datum premiere: 4. 3. 2016, Glej.

Št. ponovitev: 8.

Št. gostovanj: 1 (Intimni oder (Maribor)).

Št. gledalcev: 241.

## 118a ČRNO-BELO.

Idejna zasnova: Snežana Manojlović

Koncept: Snežana Manojlović

Koncept: Tjaša Črnigoj

Režija: Tjaša Črnigoj

Oblikovalec svetlobe: Borut Bučinel

Oblikovalka svetlobe: Tjaša Črnigoj

Vloge:

Tamara Avguštin

Tines Špik

Datum premiere: 7. 4. 2016, Gledališče Glej.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 61.

Št. gostovanj: /



119 Fjodor Mihajlovič Dostojevski:  
**BOLAN ČLOVEK.**

Po motivih Zapiski iz poglavja.

Režiserka: Tatjana Peršuh  
Prevajalec: Janko Moder  
Oblikovalec svetlobe: David Orešič  
Scenograf: David Orešič  
Lektorica: Ana Marija Lednik  
Tehnični vodja: Grega Mohorčič  
Vloge:  
Rok Matek  
Andrej Zalesjak

Datum premiere: 27. 4. 2016, Glej.  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 68.

120 Ajda Valcl:  
**GLEJ, K NEKI MANKA.**

Idejna zasnova: Ajda Valcl  
Idejna zasnova: Almedin Kajtazović  
Idejna zasnova: Anna Blomstand Andolšek

Idejna zasnova: Edita Đogić  
Idejna zasnova: Tina Malenšek  
Idejna zasnova: Lana Lah  
Idejna zasnova: Žan Gorenc  
Idejna zasnova: Karin Oražem  
Idejna zasnova: Grega Matjan  
Režiserka: Ajda Valcl  
Mentorstvo: **Ajda Valcl, Marko Bratuš, Simona Hamer**  
Tehnični vodja: Grega Mohorčič  
Oblikovalec svetlobe: Grega Mohorčič  
Vloge:  
Almedin Kajtazović  
Anna Blomstand Andolšek  
Edita Đogić  
Tina Malenšek  
Lana Lah  
Žan Gorenc  
Karin Oražem  
Grega Matjan  
Laura Malnar Antončič

Datum premiere: 12. 5. 2016, Glej.  
Št. ponovitev: 4.  
Št. gostovanj: 3 (Clermont-Ferrand, Francija).  
Št. gledalcev: 358.

## POSEBNI REPERTOAR

a. Študenteater:  
**RDEČA LIMONADA.**

Datum prem.: 3. 6. 2016, Glej.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 49.

b. Študenteater:  
**DOBER TEK.**

Datum prem.: 3. 6. 2016, Glej.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 46.

c. Študenteater:  
iMoht.

Datum prem.: 4. 6. 2016, Glej.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 55.

č. Študenteater:  
ANANAS.

Datum prem.: 4. 6. 2016, Gledališče Glej  
(Ljubljana).  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 56.

d. Študenteater:  
GLEJ, VITKI ŠTUDENT.

Datum prem.: 5. 6. 2016, Glej.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 76.

e. Študenteater:  
RESNICA, JADNA PTICA.

Datum prem.: 5. 6. 2016, Glej.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 109.

## REPRIZE

a. Katarina Stegnar, Urška Brodar, Jure  
Novak:  
KATARINA PO NAROČILU.

Datum prem.: 18. 5. 2015.  
Št. ponovitev: 11 (skupaj 18).  
Št. gostovanj: 1.  
Št. gledalcev: 329.

Opomba: Predstava je bila uvrščena v tekmovalni  
program 46. Tedna slovenske drame 2016.

b. Po motivih Mirana Jarca Novo  
mesto:  
NOVO MESTO –  
READYMADE.

Datum prem.: 7. 5. 2015.  
Št. ponovitev: 6 (skupaj 13)  
Št. gostovanj: 4.  
Št. gledalcev: 144.

Opomba: Predstava je nastala v koprodukciji z Anton  
Podbevšek Teatrom, vsa štiri gostovanja so tako  
potekala v Novem mestu, v APT-u.

c. Adrià Targa Ramos, Rebecca  
Ciesielski, Ana Svetel, Gašper  
Torkar:  
PRIHAJAMO.

Datum prem.: 28. 9. 2014.  
Št. ponovitev: 2 (skupaj 8).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 15.

č. Simona Semenič:  
TISOČDEVETSTOENA-  
INOSEMDESET.

Datum prem.: 27. 1. 2014.  
Št. ponovitev: 3 (skupaj 8).  
Št. gostovanj: 3.  
Št. gledalcev: 466.

Opomba: Postprodukcija produkcije AGRFT.

- d. Sebastjan Starič, Borut Bučinel,  
Marko Bratuš:  
**BRITEV: DUET ZA  
PERFORMERJA IN  
NJEGOV KARAKTER.**

Datum prem.: 8. 3. 2015.  
Št. ponovitev: 5 (skupaj 18)  
Št. gostovanj: 1.  
Št. gledalcev: 214.

- e. Saška Rakef:  
**TOLKALO.**

Datum prem.: 28. 8. 2015.  
Št. ponovitev: 1 (skupaj 3).  
Št. gostovanj: 1.  
Št. gledalcev: 37  
Opomba: Predstava je bila uvrščena v  
spremljevalni program 46. Tedna slovenske  
drame 2016.

- f. Peter Kus, Ajda Roos:  
**GOZD RAJA!**

Datum prem.: 13. 5. 2012.  
Št. ponovitev: 18 (skupaj 56)  
Št. gostovanj: 16.  
Št. gledalcev: 2965.

## GOSTOVANJA

- a. Avtorska predstava:  
**KAJ IŠČETE?**

Datum: 4. 9. 2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 56.  
Gostuje: Teater Curriculum Vitae,  
Gimnazija Šentvid in Dramski studio 9.  
Gimnazije Beograd.

- b. Avtorski projekt Pavlice Bajsić  
Brazzoduro:  
**HOERSPIEL: MALA IGRA  
ZA POSLUŠANJE (IN  
GLEDANJE).**

Datum: 11. 9. 2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 13.  
Gostuje: Multimedijalna koliba.

- c. Grega Zorc, Vito Weis, Bojan  
Jablanovec:  
**KORAK V PRAVO SMER.**

Datum: 2. 10. 2017.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 35.  
Gostuje: Via Negativa.

- č. Kris Grey:  
**DIALEKTIKA TELESA.**

Datum: 15. 10. 2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 35.  
Gostuje: Mesto žensk.

- d. Jean-Claude Carrière:  
**KRHKOST (PREDAVANJE).**

Datum: 19. 11. 2015.

Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 20.  
Gostuje: Danica Geršak.

e. ČEZ VSE MEJE.

Datum: 2. 3. 2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 30.  
Gostuje: Param dokso.

f. Po motivih L. N. Tolstoja:  
KREUTZERJEVA SONATA.

Datum: 9. 3. 2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 15.  
Gostuje: Teater Kabare Tuzla.

g. Simona Semenič:  
5FANTKOV.SI.

Datum: 15. 3. 2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 114.  
Gostuje: Dramski krožek – DŠPK.

h. TRESK 7.

Datum: 18. 3. 2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 147.  
Gostuje: Radio Študent.

i. Avtorski projekt po tekstu Marka Ujca:  
PRAVILA IGRE.

Datum: 14. 4. 2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 5.  
Gostuje: Društvo GUD SOS, AGRFT UL LJ.

j. Domi Vrezec:  
OPTIMIST.

Datum: 5. 5. 2016.

Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 7.  
Gostuje: Kulturno društvo Figura, Kranj.

k. Po motivih A. Frank:  
ANA FRANK.

Datum: 10. 5. 2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 16.  
Gostuje: Gradsko kazalište Trešnja.

l. Raymond Queneau:  
VAJE V SLOGU.

Datum: 8. 6. 2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 65.  
Gostuje: Gimnazija Jožeta Plečnika.

m. Martin McDonagh:  
BLAZINEC.

Datum: 9. 6. 2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 23.  
Gostuje: KUD Zarja.

n. Penny Arcade:  
HREPENENJE TRAJA  
DLJE.

Datum: 21. 8. 2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 200.  
Gostuje: Mladi levi (Bunker).

o. Mallika Taneja:  
BODI PREVIDEN.

Datum: 23. 8. 2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 160.  
Gostuje: Mladi levi (Bunker).

MESTNO  
GLEDALIŠČE  
PTUJ

---

PTUJ MUNICIPAL THEATRE

121 Knut Hamsun:  
GLAD ( SULT).

Datum in kraj prem.: 4. 9. 2015.

Št. ponovitev: 4.

Št. gostovanj: /

Št. gledalcev: 370.

Opomba: Koprodukcija z Mini teatrom Ljubljana.

Predstava popisana v prejšnji sezoni zaradi premiere v Mini teatru 15.6.2015.

122 Daniel Glattauer:  
VSAKIH SEDEM VALOV  
(ALLE SIEBEN WELLEN).

Avtor dramatisacije: Daniel Glattauer

Avtor dramatisacije: Ulrike Zemme

Prevajalka: Lučka Jenčič

Režiser: Alen Jelen

Dramaturginja: Marinka Poštrak

Scenografinja: Vasilija Fišer

Kostumografinja: Belinda Radulović

Glasbeni oblikovalec: Darja Hlavka Godina

Avtor videa: Matevž Jerman

Snemalec slike: Fabris Šulin

Avtor posnetkov iz zraka: Mitja Klodič

Lektor: Tomaž Gubenšek

Oblikovalec maske: Matej Pajntar

Oblikovalec svetlobe: Bojan Hudernik

Vloge:

Vesna Slapar - Emmi Rothner

Rok Vihar - Leo Leike (k. g.)

Peter Musevski - glas Bernharda Rothnetja

Datum premiere: 30.9.2015, MG Ptuj.  
Št. ponovitev: 30 (3 MG Ptuj; 13 PGK; 14 gostovanj).  
Št. gledalcev: 5247 (1000 MG Ptuj; 4247 PGK).  
Št. gostovanj: 14 (Ljubljana -2x, Škofja Loka -2x, Šentjakob na Koroškem -1x, Šmarje pri Jelšah 1x, Brežice -1x, Idrija -1x, Deskle -1x, Velenje -1x, Jesenice -1x, Vrhnika -1x, Rogaška Slatina -1x, Krško -1x).

Opomba: Koprodukcija s PGK. Datum premiere v PGK 19.9.2015.

## 123 UČENE ŽENSKÉ PO MOTIVIH MOLIÉROVIH UČENIH ŽENSK. Avtorski projekt.

Avtorji besedila: ustvarjalci uprizoritve  
Režiser: Jernej Lorenci  
Dramaturg: Matic Starina  
Scenograf: Branko Hojnik  
Kostumografinja: Belinda Radulović  
Avtor glasbe: Branko Rožman  
Korepetitor: Branko Rožman  
Koreograf: Gregor Luštek  
Asistent režiserja: Gregor Luštek  
Lektor: Jože Volk  
Vloge:  
Pia Zemljčič - Filaminta  
Minca Lorenci - Armanda  
Barbara Medvešček - Beliza  
Liza Marija Grašič - Henrieta  
Primož Vrhovec - Klitander (k.g.)  
Vojko Belšak - Krizald  
Gregor Zorc - Trissotin (k.g.)  
Andrej Murenc - Vadius

Datum premiere: 12.10.2015 MG Ptuj.  
Št. ponovitev: 14 (3 MG Ptuj, 8 SLG, 3 gostovanja).  
Št. gledalcev: 2419 (MG Ptuj 980, 1439 SLG).  
Št. gostovanj: 3 (Drama Maribor, Teden slovenske drame Kranj, Drama Ljubljana).

Opomba: Koprodukcija s SLG Celje. Datum premiere v Celju 18.9.2015.

## 124 Rainer Werner Fassbinder: GRENKE SOLZE PETRE VON KANT (DIE BITTEREN TRAENEN DER PETRA VON KANT, 1971).

Prevajalec: Lado Kralj  
Režiser: Arthur Nauzyciel  
Scenograf: Riccardo Hernandez  
Oblikovalec svetlobe: Scott Zielinski  
Kostumograf: Gaspard Yurkievich  
Oblikovalec zvoka: Beno Gec  
Oblikovalec maske: Empera  
Lektorica: Laura Brataševc  
Asistent režiserja: Juš A. Zidar  
Asistent scenografa: Valentin Tribušon  
Vloge:  
Helena Peršuh - Petra von Kant  
Milena Zupančič - Valerija von Kant, njena mati  
Urška Taufer - Gabrijela von Kant, njena hči  
Medea Novak - Sidonija von Grasenabb, njena prijateljica  
Arna Hadžialjević - Karin Thimm, njena ljubezen  
Vesna Vončina - Marlena, njena uslužbenka

Datum premiere: 8.1.2016, MG Ptuj.  
Št. ponovitev: 19 (2 MG Ptuj; 10 SNG NG, 7 Mini teater).  
Št. gledalcev: 1897 (187 MG Ptuj; 1050 SNG NG; 660 Mini teater).  
Št. gostovanj: /

Opomba: Koprodukcija SNG Nova Gorica, Mini teater Ljubljana in Mestno gledališče Ptuj. Datum premiere 27.11.2015 Mini teater Ljubljana. Datum premiere v SNG NG 13.1.2016.

## 125 CJ Johnson: CUCKI (THE DOG LOGS).

Prevajalec: Tomaž Onič  
Režiser: Matjaž Latin  
Scenografinja: Mateja Kapun  
Kostumografinja: Mira Strnad  
Koreograf: Sebastjan Starič  
Skladatelj: Sebastijan Duh  
Lektor: Simon Šerbinek

Vloge:  
Gojmir Lešnjak  
Klemen Slakonja  
Nenad Nešo Tokalič

Datum prem.: 14.4.2016, MG Ptuj.  
Št. ponovitev: 12.  
Št. gostovanj: 1 (Narodni dom Maribor).  
Št. gledalcev: 2280.

125a Romana Ercegovič:  
PERSEFONA. Zgodba o  
ljubezni do sebe.

Režiserka: Romana Ercegovič  
Dramaturginja: Romana Ercegovič  
Kostumografinja: Simona Čudovan  
Maska: Simona Čudovan  
Glasbena spremljava: Tina Sovič  
Vloge:  
Romana Ercegovič

Datum premiere: 13. 5. 2016, MG Ptuj.  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 320.  
Št. gostovanj: 1 (Ljubljana).  
Opomba: Krstna uprizoritev.

## REPRIZE

- a. Wilhelm Reich:  
GOVOR MALEMU  
ČLOVEKU.  
Datum prem.: 26.02.1996.  
Št. ponovitev: 4 (skupaj 52).  
Št. gostovanj: 2.  
Št. gledalcev: 580.
- b. Philip Ridley:  
PRAVLJIČNO SRCE.  
Datum prem.: 1.10.2009.  
Št. ponovitev: 6 (skupaj 66).  
Št. gostovanj: 1.  
Št. gledalcev: 900.
- c. Paul Maar:  
OJ, ČUDEŽNI ZABOJ.  
Datum prem.: 1.10.2010.  
Št. ponovitev: 2 (skupaj 44).  
Št. gostovanj: 1.  
Št. gledalcev: 400.

č. Feri Lainšček:  
GAJAŠ, ARESTANT.

Datum prem.: 8.10.2010.  
Št. ponovitev: 7 (skupaj 126).  
Št. gostovanj: 4.  
Št. gledalcev: 1080.

d. Aleš Šteger:  
KURENT.

Datum prem.: 8.09.2011.  
Št. ponovitev: 6 (skupaj 40).  
Št. gostovanj: 6.  
Št. gledalcev: 894.

Opomba: Koprodukcija z Lutkovnim gledališčem Maribor.

e. Ivo Andrić:  
ASKA IN VOLK.

Datum prem.: 2.12.2011.  
Št. ponovitev: 2 (skupaj 32).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 200.

- f. Brata Grimm:  
**RDEČA KAPICA.**  
Datum prem.: 5.10.2012.  
Št. ponovitev: 4 (skupaj 66).  
Št. gostovanj: 2.  
Št. gledalcev: 790.  
Opomba: Gledališče Labirint.
- g. Peter Seligmann, Elsebeth Nielsen,  
Bo Larsen:  
**MAHMUD.**  
Datum prem.: 17.10.2012.  
Št. ponovitev: 5 (skupaj 41).  
Št. gostovanj: 2.  
Št. gledalcev: 990.  
Opomba: Koprodukcija z Mini teatrom Ljubljana.
- h. Paula Vogel:  
**NAJSTAREJŠA OBRT.**  
Datum prem.: 11.06.2013.  
Št. ponovitev: 4 (skupaj 54).  
Št. gostovanj: 3.  
Št. gledalcev: 930.
- i. Pascal Rambert:  
**ZAPIRANJE LJUBEZNI.**  
Datum prem.: 28.3.2013.  
Št. ponovitev: 16 (skupaj 68).  
Št. gostovanj: 15.  
Št. gledalcev: 1553.  
Opomba: Koprodukcija z Mini teatrom Ljubljana.
- j. Hans Christian Andersen:  
**PALČICA.**  
Datum prem.: 27.09.2013.  
Št. ponovitev: 2 (skupaj 23).  
Št. gostovanj: 1.  
Št. gledalcev: 430.  
Opomba: Koprodukcija z Društvom lutkovnih  
ustvarjalcev Ljubljana.
- k. Romana Ercegović:  
**VEDNO TE IMA NEKDO  
RAD.**  
Datum prem.: 8.11.2013.  
Št. ponovitev: 3 (skupaj 27).  
Št. gostovanj: 1.  
Št. gledalcev: 750.  
Opomba: Koprodukcija z Obrednim gledališčem duša  
zemlje.
- l. Svetlana Makarovič:  
**MRTVEC PRIDE PO  
LJUBICO.**  
Datum prem.: 27.03.2014.  
Št. ponovitev: 10 (skupaj 46).  
Št. gostovanj: 10.  
Št. gledalcev: 2661.  
Opomba: Koprodukcija s Prešernovim gledališče Kranj.
- m. Avtorski projekt:  
**FAŠENK!**  
Datum prem.: 5.09.2014.  
Št. ponovitev: 1 (skupaj 5).  
Št. gostovanj: 1.  
Št. gledalcev: 50.  
Opomba: Koprodukcija s Slovenskim mladinskim  
gledališčem.
- n. Miha Nemeč, Nejc Valenti:  
**HOTEL MODRA OPICA.**  
Datum prem.: 19.09.2014.  
Št. ponovitev: 5 (skupaj 29).  
Št. gostovanj: 5.  
Št. gledalcev: 434.  
Opomba: Koprodukcija s SNG Drama Ljubljana.



o. Rok Vilčnik rokgre:  
**MALI PRIROČNIK  
BIZNISA – OD PIZDEKA  
DO TAJKUNA.**

Datum prem.: 27.10.2014.  
Št. ponovitev: 13 (skupaj 46).  
Št. gostovanj: 8.  
Št. gledalcev: 1410.

p. Maruša Kink, Mija Špiler:  
**VELIKI POK.**

Datum prem.: 25.11.2014.  
Št. ponovitev: 17 (skupaj 37).  
Št. gostovanj: 13.  
Št. gledalcev: 2995.

Opomba: Koprodukcija z Cankarjevim domom  
Ljubljana.

## GOSTOVANJA

a. **PLESNA PREDSTAVA.**

Datum: 10.9.2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 180.  
Gostuje: Kulturno društvo Center plesa  
Maribor.

b. **KONCERT MASCARA  
KVARTETA.**

Datum: 19.9.2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 110.  
Gostuje: Kulturno društvo Antonio Tores.

c. **LEV IN MIŠKA.**

Datum: 3.10.2015.  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 360.  
Gostuje: Lutkovno gledališče Tri.  
Opomba: Za otroški abonma (Kresnička in  
Zvezdica).

č. **MULC ... VAS GLEDA.**

Datum: 23.10.2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 150.  
Gostuje: SiTi Teater BTC.

d. **ZALJUBLJENI ŽABEC.**

Datum: 7.11.2015.  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 360.  
Gostuje: Lutkovno gledališče Fru Fru  
Ljubljana.  
Opomba: Za otroški abonma (Kresnička in  
Zvezdica).

e. **STRIPTIZ.**

Datum: 12.11.2015, 21.12.2015, 23.2.2016,  
2.4.2016, 25.6.2016.  
Št. ponovitev: 5.  
Št. gledalcev: 620.  
Gostuje: Zavod Javšnik & klapa.

f. MOŠKA COPATA.

Datum: 26.11.2015, 26.1.2016, 22.2.2016,  
14.3.2016, 19.4.2016.

Št. ponovitev: 5.

Št. gledalcev: 900.

Gostuje: Špas teater Mengeš.

g. PAŠJON.

Datum: 27.11.2015.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 180.

Gostuje: SNG Nova Gorica.

Opomba: Za odrasli abonma (Tespis in Orfej).

h. ZVEZDICA ZASPANKA.

Datum: 5.12.2015.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 360.

Gostuje: Mini Teater Ljubljana.

Opomba: Za otroški abonma (Kresnička in Zvezdica).

i. ŽIVCI.

Datum: 8.12.2015.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 100.

Gostuje: Gledališče Koper.

j. ŽABJI KRALJ.

Datum: 19.12.2015.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 360.

Gostuje: Gledališče Smejček.

Opomba: Veseli december Društva prijateljev mladine Ptuj.

k. PEPELKA.

Datum: 20.12.2015.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 360.

Gostuje: Družinsko gledališče Kolenc.

Opomba: Veseli december Društva prijateljev mladine Ptuj.

l. SMEŠNA ZGODBA O  
ČAROVNIKU FAUSTU.

Datum: 12.1.2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 150.

Gostuje: Ekonomska šola Ptuj.

m. MOJCA POKRAJČULJA.

Datum: 16.1.2016.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 360.

Gostuje: Mini Teater Ljubljana.

Opomba: Za otroški abonma (Kresnička in Zvezdica).

n. LETNA PRODUKCIJA  
BALETNEGA ODDELKA.

Datum: 21.1.2016, 22.1.2016, 23.1.2016.

Št. ponovitev: 3.

Št. gledalcev: 540.

Gostuje: Glasbena šola Karol Pahor Ptuj.

o. LEPOTICA IN  
PSIHOANALITIČNA ZVER.

Datum: 12.2.2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 180.

Gostuje: Zavod za spodbujanje komunikacije „Zimske urice“.

p. LUNOŽER.

Datum: 13.2.2016.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 360.

Gostuje: Bimbo teater.

Opomba: Za otroški abonma (Kresnička in Zvezdica).

r. TAKE LJUDSKE.

Datum: 5.03.2016.  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 360.  
Gostuje: Lutkovno gledališče Nebo.  
Opomba: Za otroški abonma (Kresnička in Zvezdica).

s. OD TIŠINE DO GLASBE.

Datum: 8.3.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 110.  
Gostuje: LITTLEBIGMAC Maribor.

š. PLESNA REVIJA.

Datum: 25.3.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 180.  
Gostuje: JSKD OI Ptuj.

t. ČUK NA PALICI.

Datum: 2.4.2016.  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 360.  
Gostuje: Zavod Kult.  
Opomba: Za otroški abonma (Kresnička in Zvezdica).

u. Maja Haderlap:  
ANGEL POZABE.

Datum: 19.5.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 130.  
Gostuje: SNG Drama Ljubljana.  
Opomba: Za odrasli abonma (Tespis in Orfej).

v. POKOJNIK.

Datum: 3.6.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 150.  
Gostuje: JSKD OI Ptuj.  
Opomba: Regijsko Linhartovo srečanje.

z. KORENČKOVI.

Datum: 3.6.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 150.  
Gostuje: JSKD OI Ptuj.  
Opomba: Regijsko Linhartovo srečanje.

ž. IGRICE.

Datum: 4.6.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 150.  
Gostuje: JSKD OI Ptuj.  
Opomba: Regijsko Linhartovo srečanje.

aa. VSE O ŽENSKAH.

Datum: 4.6.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 150.  
Gostuje: JSKD OI Ptuj.  
Opomba: Regijsko Linhartovo srečanje.

bb. BALETNI VEČER.

Datum: 17.6.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 150.  
Gostuje: Zasebna glasbena šola sv. Petra in Pavla Ptuj.

cc. SLADOLED.

Datum: 2.7.2016, 2.7.2016.  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 500.  
Gostuje: Novi ZATO.  
Opomba: Festival Zvezde pod zvezdami.

čč. TADEJ KAMPL IN  
PRIJATELJI/ TADEJ  
KAMPL AND FRIENDS.

Datum: 27.8.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 100.  
Gostuje: Tadej Kampl.  
Opomba: Festival Zvezde pod zvezdami.

# GLEDALIŠČE KOPER

KOPER THEATRE

126 Iztok Mlakar:

## PAŠJON.

Režiser: Vito Taufer

Scenograf: Voranc Kumar

Kostumografinja: Barbara Stupica

Avtor glasbe: Iztok Mlakar

Oblikovalec svetlobe: Jaka Varmuž

Asistenca režije: Zala Sajko

Asistenca kostumografije: Anja Ukovič

Glasbeni izvajalec: David Trebižan

Glasbeni izvajalec: David Šuligoj

Glasbeni izvajalec: Roman Kobal

Vloge:

Iztok Mlakar - Hudič

Žiga Udir - Jezus

Radoš Bolčina - Boltežar

Radoš Bolčina - Jožef

Radoš Bolčina - Ivana

Radoš Bolčina - Janez Krstnik

Radoš Bolčina - Revež

Radoš Bolčina - Poncij Pilat

Igor Štamulak - Gašpar

Igor Štamulak - Farizej

Igor Štamulak - Bogataš

Gorazd Žilavec - Miha

Gorazd Žilavec - Saducej

Gorazd Žilavec - Hrom

Rok Matek - Angel

Rok Matek - Mati

Rok Matek - Slep

Rok Matek - Suzana

Tjaša Hrovat - Marija - alt.

Tjaša Hrovat - Magdalena - alt.

Patrizia Jurinčič Finžgar - Marija - alt.  
Patrizia Jurinčič Finžgar - Magdalena - alt.  
Matija Rupel - Oče - alt.  
Matija Rupel - Juda - alt.  
Matija Rupel - Vojak - alt.  
Nejc Cijan Garlatti - Oče - alt.  
Nejc Cijan Garlatti - Juda - alt.  
Nejc Cijan Garlatti - Vojak - alt.

Datum premiere: 5. 6. 2015, Gledališče Koper.  
Št. ponovitev: 73 (Gledališče Koper -4x; SNG  
NG -27x).

Št. gledalcev: 21683 (3200 Gledališče Koper;  
18683 SNG NG).

Št. gostovanj: 42 (Slovenj Gradec, Murska  
Sobota 2x, Kranj, Ljubljana -2x, Maribor -7x,  
Ptuj, Jesenice, Mozirje, Portorož, Gorica/Italija,  
Bovec, Celje -2x, Šmarje pri Jelšah, Sežana  
-2x, Novo mesto -2x, Idrija, Vrhnika, Velenje,  
Postojna, Deskle, Škofja Loka -2x, Domžale -3x,  
Mengeš -3x, Piran, Tolmin).

Opomba: Krstna uprizoritev. Koprodukcija SNG Nova  
Gorica in Gledališče Koper. Vskok v lika Marije in  
Magdalene Patricija Jurinčič namesto Tjaše Hrovat. V  
gledališkem listu besedilo drame.

## 127 Jonathan Swift:

### **GULIVER (GULLIVER'S TRAVELS).**

Avtor dramatisacije: Anđelka Nikolić

Režiserka: Anđelka Nikolić

Prevajalec: Miha Trefalt

Dramaturg: Miha Trefalt

Prevajalka: Valentina Rivelli

Prevajalka: Serena Di Blasio

Scenograf: Dušan Milavec

Kostumografinja: Mateja Čibej

Avtor glasbe: Mirko Vuksanović

Koreograf: Siniša Bukinac

Oblikovalec svetlobe: Jaka Varmuž

Asistent scenografije: Zala Sajko

Asistent kostumografije: Anja Ukovič

Vloge:

Igor Štamulak - Guliver - alt.

Bruno Nacinovich - Guliver

Elena Brumini - Sosed - alt.

Tjaša Hrovat - Sosed - alt.

Tjaša Hrovat - Mornar - alt.

Elena Brumini - Mornar

Elena Brumini - Liliputanec - alt.

Tjaša Hrovat - Liliputanec

Elena Brumini - Blefaskanec - alt.

Tjaša Hrovat - Blefaskanec

Tjaša Hrovat - Znanstvenica - alt.

Elena Brumini - Znanstvenica

Elena Brumini - Orel - alt.

Tjaša Hrovat - Orel

Tjaša Hrovat - Mimoidoča - alt.

Elena Brumini - Mimoidoča

Elena Brumini - Delavka - alt.

Tjaša Hrovat - Delavka

Tjaša Hrovat - Sosed - alt.

Miriam Monica - Sosed

Tjaša Hrovat - Mornar - alt.

Miriam Monica - Mornar

Tjaša Hrovat - Cesarica - alt.

Miriam Monica - Cesarica

Tjaša Hrovat - Guliverjeva žena - alt.

Miriam Monica - Guliverjeva žena

Tjaša Hrovat - Kmetica - alt.

Miriam Monica - Kmetica

Tjaša Hrovat - Znanstvenica - alt.

Miriam Monica - Znanstvenica

Tjaša Hrovat - Delavka - alt.

Miriam Monica - Delavka

Miriam Monica - Blefaskanec - alt.

Tjaša Hrovat - Blefaskanec

Miriam Monica - Glumdalclitch - alt.

Tjaša Hrovat - Glumdalclitch

Bruno Nacinovich - Sosed - alt.

Igor Štamulak - Sosed

Bruno Nacinovich - Mornar - alt.

Igor Štamulak - Mornar

Bruno Nacinovich - Liliputanec - alt.

Igor Štamulak - Liliputanec

Bruno Nacinovich - Blefaskanec - alt.

Igor Štamulak - Blefaskanec

Bruno Nacinovich - Znanstvenik - alt.

Igor Štamulak - Znanstvenik

Bruno Nacinovich - Slaščičar - alt.

Igor Štamulak - Slaščičar

Bruno Nacinovich - Delavec - alt.

Igor Štamulak - Delavec

Gorazd Žilavec - Sosed

Gorazd Žilavec - Mornar

Gorazd Žilavec - Svetovalec

Gorazd Žilavec - Guliverjev sin

Gorazd Žilavec - Kmet

Gorazd Žilavec - Znanstvenik  
Gorazd Žilavec - Orel  
Gorazd Žilavec - Delavec  
Gorazd Žilavec - Mimoidoči

Datum premiere: 3. 10. 2015, Gledališče Koper.  
Št. ponovitev: 17.  
Št. gledalcev: 2332.  
Št. gostovanj: 10 (HKD Teatar, Reka (HR), SNG  
Nova Gorica).  
Gledališki list Svetilnik IX/1.

Opomba: Koprodukcija z italijansko dramo HNK Ivan  
pl. Zajc, Reka (Hrvaška). Igrano tudi v italijanskem  
jeziku.

## 128 Urška Taufer:

### KAKO OSVOJITI FANTA (4 SIMPL KORAKI).

Režiser: Matjaž Latin  
Kostumograf: Andrej Vrhovnik  
Scenograf: Marco Juratovec  
Avtor glasbe: Ota Ilija  
Koreograf: Miha Krušič  
Oblikovalec svetlobe: Jaka Varmuž  
Snemalec in montažer: Davor Dujmovič  
Vloge:  
Urška Taufer - Maja  
Patrizia Jurinčič - Laura  
Patrizia Jurinčič - Mama  
Lovro Finžgar - Oče  
Lovro Finžgar - Darko Metalko  
Lovro Finžgar - Nora učiteljica 1  
Lovro Finžgar - Nora učiteljica 2  
Lovro Finžgar - Teta 2  
Lovro Finžgar - Normalna učiteljica  
Ilija Ota - Matic  
Ilija Ota - Jakob  
Ilija Ota - Oče Miha

Datum premiere: 9. 10. 2015, Gledališče Koper.  
Št. ponovitev: 7.  
Št. gledalcev: 560.  
Št. gostovanj: 3 (Cankarjev dom, Ljubljana).  
Gledališki list Gledga XIII/4.

Opomba: Krstna uprizoritev. Gledališče Koper v  
sodelovanju s Cankarjevom domom.

## 129 Adam Szymkowicz - Zala Sajko - Katja Pegan:

### ŽIVCI (NERVE).

Prevajalka: Urška Sajko  
Režiserka: Katja Pegan  
Scenograf: Jaka Ivanc  
Scenografinja: Katja Pegan  
Scenograf: Franc Kramperšek  
Kostumografinja: Mateja Čibej  
Avtor scenske glasbe: Mirko Vuksanović  
Koreograf: Miha Krušič  
Lektorica: Irena Androjna Mencinger  
Oblikovalec svetlobe: Jaka Varmuž  
Asistent režije: Zala Sajko  
Asistent kostumografije: Anja Ukovič  
Vloge:  
Lara Jankovič - Susan  
Jure Ivanušič - Elliot  
Mojca Fatur - Glas Lutke  
Jožef Ropoša - Glas Dicka

Datum premiere: 16. 10. 2015, Gledališče Koper.  
Št. ponovitev: 10.  
Št. gledalcev: 1977.  
Št. gostovanj: 4 (Sv. Duh, Izola, Ptuj, Šentjanž v  
Rožu).  
Gledališki list Gledga XIII/4.

Opomba: Koprodukcija s KD SIMBA, Sv. Duh

## 130 Gašper Tič:

### TRIO.

Režiser: Jaka Ivanc  
Avtor slovenskih besedil songov: Gašper  
Tič  
Scenograf: Jaka Ivanc  
Scenograf: Voranc Kumar  
Avtor glasbe in priredb: Davor Herceg  
Kostumograf: Leo Kulaš  
Koreograf: Miha Krušič  
Oblikovalec svetlobe: Jaka Varmuž  
Oblikovalec maske: Tina Humar  
Vloge:  
Uroš Smolej - Donatella  
Daniel Dan Malalan - Fiorella  
Rok Matek - Marija

Datum premiere: 13. 11. 2015, Gledališče Koper.

Št. ponovitev: 38.  
Št. gledalcev: 10294.  
Št. gostovanj: 27 (Novo mesto, Mengeš, Krško, Maribor, Hrastnik, Slovenske Konjice, Celje, MGL, Bovec, Šmarje pri Jelšah, Radovljica, Zagorje ob Savi, Žalec, Šentjernej, Izola).  
Gledališki list Gledga XIII/4a.

Opomba: Krstna uprizoritev. Nagrada tantadruj za igralsko kreacijo (Rok Matek), nagrada tantadruj za gledališki dosežek (ustvarjalci uprizoritve).

## 131 Predrag Lucić:

### **ALAN FORD /VRNITEV ODPISANIH (ALAN FORD & GRUPA TNT U EPIZODI POVRATAK OTPISANIH).**

Prevajalec: Nebojša Pop Tasić  
Režiser: Kokan Mladenović  
Avtorica glasbe: Irena Popović  
Kostumografinja: Tatjana Radišić  
Scenograf: Milan Percan  
Koreograf: Andreja Kulešević  
Oblikovalec giba: Andreja Kulešević  
Asistent režije: Renata Vidič  
Oblikovalec svetlobe: Jaka Varmuž  
Oblikovalec maske: Tina Humar  
Oblikovalec maske: Inga Mijatović  
Vloge:  
Aleš Valič - Broj jedan  
Gorazd Žilavec - Bob Rock  
Igor Štamulak - Alan Ford  
Mirsad Tuka - Sir Oliver  
Rok Matek - Grunf  
Davor Golubović - Jeremija  
Armin Omerović - Debeli šef

Armin Omerović - Prvi član Evropske trojke  
Davor Golubović - Drugi član Evropske trojke  
Anđela Kusić - Tretji član Evropske trojke  
Elma Juković - Beppa Joseph alias Pepca Al-Jusufi  
Mirsad Tuka - Superhik alias Milogled Bluff alias Superhikmet Al-Koholi  
Anđela Kusić - Baby Kate  
Rok Matek - Herr Trinkgeld alias Al-Bakšiši  
Mirsad Tuka - General War  
Gorazd Žilavec - Lojalni in nelojalni državljani  
Davor Golubović - Lojalni in nelojalni državljan  
Aleš Valič - Lojalni in nelojalni državljan  
Mirsad Tuka - Lojalni in nelojalni državljan  
Igor Štamulak - Lojalni in nelojalni državljan  
Rok Matek - Lojalni in nelojalni državljan  
Elma Juković - Lojalni in nelojalni državljan  
Anđela Kusić - Lojalni in nelojalni državljan  
Armin Omerović - Lojalni in nelojalni državljan  
Boris Cavazza - Glas pripovedovalca (posnetek glasu)

Datum premiere: 10. 6. 2016, Gledališče Koper.  
Št. ponovitev: 5.  
Št. gledalcev: 1194.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list: Gledga XIV/2.

Opomba: Po motivih stripa Maxa Bunkerja in Magnusa. Koprodukcija Kamerni teatar 55 Sarajevo. Igrano tudi v bosanskem jeziku.

## REPRIZE

---

- a. Jaka Ivanc:  
**MALI MEDO.**  
Datum prem.: 1. 12. 2012.  
Št. ponovitev: 11 (skupaj 55).  
Št. gostovanj: 9.  
Št. gledalcev: 1621.
- b. Tamara Matevc:  
**GROZNI GAŠPER.**  
Datum prem.: 13. 11. 2010.  
Št. ponovitev: 2 (skupaj 51).  
Št. gostovanj: 2.  
Št. gledalcev: 696.
- c. Colin Teevan:  
**ŠVEJK.**  
Datum prem.: 15. 10. 2014 (MGL), 21. 11. 2014 (Gledališče Koper).  
Št. ponovitev: 11 (skupaj 44).  
Št. gostovanj: 11.  
Št. gledalcev: 3282.
- č. Po Franu Milčinskem: ustvarjalci predstave:  
**BUTALCI.**  
Datum prem.: 3. 10. 2011.  
Št. ponovitev: 6 (skupaj 65).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 1117.
- d. Eduardo De Filippo:  
**FILUMENA MARTURANO.**  
Datum prem.: 20. 4. 2012.  
Št. ponovitev: 3 (skupaj 53).  
Št. gostovanj: 3.  
Št. gledalcev: 383.
- e. Katja Pegan in ustvarjalci predstave:  
**GLEDALIŠKA VAJA.**  
Datum prem.: 10. 10. 2014.  
Št. ponovitev: 5 (skupaj 16).  
Št. gostovanj: 2.  
Št. gledalcev: 897.  
Opomba: Ilija Ota v vlogi Iva (vskok).
- f. Avtorski projekt Ajde Toman:  
**BINKA TINKA  
POBALINKA.**  
Datum prem.: 6. 10. 2012.  
Št. ponovitev: 1 (skupaj 22).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 48.
- g. Igor Štamulak:  
**SKOK V PRAVLJICO.**  
Datum prem.: 27. 10. 2012.  
Št. ponovitev: 8 (skupaj 21).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 265.  
Opomba: 16. in 20. 2. 2016 z Igorjem Štamulakom nastopi Gorazd Žilavec.
- h. **HUDA MRAVLJICA.**  
Datum prem.: 16. 5. 2014 (CK Španski borci, Ljubljana), 4. 10. 2014, (Gledališče Koper).  
Št. ponovitev: 10 (skupaj 21).  
Št. gostovanj: 10.  
Št. gledalcev: 2945.



i. Edward Albee:  
**KDO SE BOJI VIRGINIE  
WOOLF?**

Datum prem.: 13. 11. 2010.  
Št. ponovitev: 4 (skupaj 23).  
Št. gostovanj: 4.  
Št. gledalcev: 707.

j. Iztok Mlakar:  
**SLJEHRNIK.**

Datum prem.: 25. 11. 2011.  
Št. ponovitev: 3 (skupaj 153).  
Št. gostovanj: 3.  
Št. gledalcev: 587.

**SPREMLJEVALNI  
PROGRAM ZA OTROKE**

a. Jaka Ivanc, Katja Pegan:  
**KJE JE DEDEK MRAZ?**

Datum in kraj prem.: 15. 12. 2015,  
Gledališče Koper.  
Št. ponovitev: 5.  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 720.  
Opomba: Priložnostna igrica s prihodom  
dedka Mraza za zaključene skupine.

b. Vanja Korenč: Renata Vidič, Gregor  
Geč:  
**LOLI, BOLI IN SVET,  
POLN ČUDES I.**

Datum in kraj prem.: 30. 1. 2016,  
Gledališče Koper, mala dvorana.  
Št. ponovitev: 4.  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 307.  
Gledališki list: Svetilnik, IX/2.

c. Vanja Korenč: Renata Vidič, Gregor  
Geč:  
**LOLI, BOLI IN SVET,  
POLN ČUDES II.**

Datum in kraj prem.: 23. 4. 2016,  
Gledališče Koper, mala dvorana.  
Št. ponovitev: 4.  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 206.  
Gledališki list: Svetilnik, IX, št.

č. Vanja Korenč: Renata Vidič, Gregor  
Geč:  
**LOLI, BOLI IN SVET,  
POLN ČUDES III.**

Datum in kraj prem.: 14. 5. 2016,  
Gledališče Koper, mala dvorana.  
Št. ponovitev: 3.  
Št. gledalcev: 177.  
Gledališki list: Svetilnik, IX.

d. AN BAN. Otroška delavnica.

Št. ponovitev: 4 (skupaj 8).

Št. gostovanj: /

Št. gledalcev: 114.

e. IMPROVIZIRAJMO Z ...

Datum in kraj prem.: 3. 12. 2015,

Gledališče Koper.

Št. ponovitev: 3.

Št. gostovanj: /

Št. gledalcev: 44.

Opomba: Delavnice improvizacij za otroke z Igorjem Štamulakom, Gorazdom Žilavcem in s Tjašo Hrovat.

## GOSTOVANJA

a. Mario Schiavato:  
MINI E MAXI.

Datum: 12. 10. 2015.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 169.

Gostuje: Italijanska drama HNK Ivana pl. Zajca, Reka.

b. Katalena:  
ENCI BENCI KATALENCI.

Datum: 17. in 20. 10. 2015.

Št. ponovitev: 3.

Št. gledalcev: 656.

Gostuje: Cankarjev dom, Ljubljana in KUD Adapter.

c. Kajetan Kovič, Jerko Novak:  
MAČEK MURI.

Datum: 24. 10. 2015.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 286.

Gostuje: SLG Celje.

č. Jacob in Wilhelm Grimm:  
SNEGULJČICA.

Datum: 14. 11. 2015.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 281.

Gostuje: SLG Celje.

d. Po Bisergori Eke Vogelnik:  
BIBAMICA NA KONCERTU.

Datum: 21. 11. 2015.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 85.

Gostuje: LG Kinetikon.

e. Ranko Babić:  
MOŠKA COPATA.

Datum: 28. 11. 2015, 22. in 29. 1., 3. 2. in 7. 4. 2016.

Št. ponovitev: 5.

Št. gledalcev: 1223.

Gostuje: Špas teater v sodelovanju z Rankom Babićem.

- f. Več avtorjev:  
**EL DIA QUE ME QUIERAS.**  
Datum: 1. in 2. 12. 2015.  
Št. ponovitev: 3.  
Št. gledalcev: 432.  
Gostuje: Italijanska drama HNK Ivana pl. Zajca, Reka.
- g. Gašper Tič, Jure Karas:  
**KO KO KOMEDIJA.**  
Datum: 12. 12. 2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 233.  
Gostuje: Špas teater.
- h. George Axelrod:  
**SEDEM LET SKOMIN.**  
Datum: 23. 12. 2015 in 12. 1. 2016.  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 310.  
Gostuje: MGL.
- i. Aldo Nicolaj:  
**UMRI MUŠKI.**  
Datum: 31. 12. 2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 290.  
Gostuje: Kamerni teatar 55, Sarajevo.
- j. Ela Peroci – Desa Muck:  
**MUCA COPATARICA.**  
Datum: 9. 1. 2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 303.  
Gostuje: Prešernovo gledališče Kranj.
- k. Rosanna Bubola:  
**UNA VITA DA CANTARE.**  
Datum: 18. 1. 2016
- l. Lev Nikolajevič Tolstoj:  
**ANA KARENINA.**  
Datum: 19. in 20. 1. 2016.  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 541.  
Gostuje: SNG Drama Ljubljana.
- m. Diego Runko, Chiara Boscaro, Marco Di Stefano:  
**ESODO PENTATEUCO #2.**  
Datum: 9. 2. 2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 87.  
Gostuje: Italijanska drama HNK Ivana pl. Zajca, Reka.
- n. Jean-Baptiste Poquelin Molière:  
**TARTUFFE.**  
Datum: 10. in 11. 2. 2016.  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 582.  
Gostuje: SNG Nova Gorica.
- o. Jera Ivanc:  
**PREVARE.**  
Datum: 19. 2. 2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 216.  
Gostuje: MGL.
- p. Po ljudskih Igor Cvetko in Jelena Sitar:  
**ZVERINICE IZ REZIJE.**  
Datum: 12. 3. 2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 74.  
Gostuje: LG Zapik.

- r. Fran Levstik – Eka Vogeltnik:  
**KDO JE NAPRAVIL VIDKU  
SRAJČICO?**  
Datum: 19. 3. 2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 280.  
Gostuje: LGL.
- s. Jure Karas:  
**SLOVENSKA  
LITERATURA OD A DO Ž.**  
Datum: 30. 3. 2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 166.  
Gostuje: Špas teater.
- š. Henrik Ibsen:  
**HEDDA GABLER.**  
Datum: 1. in 2. 4. 2016.  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 420.  
Gostuje: Drama SNG Maribor.
- t. Max Velthuijs:  
**ZALJUBLJENI ŽABEC.**  
Datum: 2. 4. 2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 113.  
Gostuje: LG Fru-Fru.
- u. Matjaž Zupančič:  
**VORKŠOP NA MOLJERA.**  
Datum: 14. 4. 2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 261.  
Gostuje: SLG Celje.
- v. Paul Dewandre:  
**MOŠKI SO Z MARSA,  
ŽENSKO SO Z VENERE.**  
Datum: 19. 4. 2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 275.  
Gostuje: Špas teater in Bastard 9. d. o. o..
- z. Kaća Čelan:  
**HEIMATBUCH.**  
Datum: 20. 4. 2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 90.  
Gostuje: Narodno gledališče Sombor (RS).
- ž. Charles Perrault:  
**OBUTI MAČEK.**  
Datum: 23. 4. 2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 174.  
Gostuje: Mini teater, Ljubljana.

# ANTON PODBEVŠEK TEATER

---

ANTON PODBEVŠEK THEATRE

## 132 Antoine de Saint – Exupéry: VETER, PESEK IN ZVEZDE.

Priredba: Stojan Pelko  
Režiser: Iztok Kovač  
Koreograf: Iztok Kovač  
Vizualije: Komposter  
Scenograf: Tobias Putrih  
Glasba: Vanja Novak  
Oblikovalka zvoka: Vanja Novak  
Umestitev zvoka v prostor: Jurij Zornik  
Oblikovalec svetlobe: Jaka Šimenc  
Oblikovalec svetlobe: Luka Curk  
Kostumograf: Iztok Kovač  
Kostumografinja: Katarina Škaper  
Vloge:  
Jana Zupančič - Komentatorka  
Pavle Ravnohrib  
Lada Petrovski Ternovšek  
Anja Rupnik  
Veronika Valdés

Datum premiere: 20. 11. 2015, APT, Dvorana  
novomeške pomladi.  
Št. ponovitev: 19 (11 APT; 8 En-Knap).  
Št. gledalcev: 807 (500 APT; 307 En-Knap).  
Št. gostovanj: /  
Opomba: Produkcija Anton Podbevšek  
Teater, koprodukcija Zavod EN-KNAP.  
Datum premiere Centru kulture Španski  
borci 16.12.2015. Avtorja Rock balade Ksenija  
Jus in Vanja Novak. V predstavi sodelujejo: Vesna  
Simonič, Ed Hasanović, Ajda Blatnik, Patricija  
Rauh, Melisa Mazni, Katja Štefanič, Petra Pavlin,

Taja Skube, Angela Jaklič, Lucija Zorko, Lea Košmrlj, Anja Kočman, Staša Balkovec, Lana Rajer, Vita Maksl, Nika Brdar, Sanja Majerle, Anja Bučič, Tea Lajkovič, Eva Petruna, Eva Vidic, Sara Morosini, Katja Novak, Patricia Ovniček, Anja Kvartuh, Lorella Rozman.

133 Heraklit/Zenon:

## ČAS JE OTROK, KI SE S KAMENČKI IGRA: OTROK NA PRESTOLU.

Koncept: Matjaž Berger  
Režiser: Matjaž Berger  
Koreograf: Ana Pandur Predin  
Asistent koreografa: Mihael Žveglič  
Scenograf: Matjaž Berger  
Glasba: Peter Penko  
Oblikovalec svetlobe: Simon Žižek  
Oblikovalec zvoka: Uroš Bon  
Oblikovalec multimedije: Gašper Brezovar  
Oblikovalka maske: Mateja Bajda  
Vloge:  
Ana Pandur Predin  
Pavle Ravnohrib  
Lana Voljč (baletna plesalka Konservatorija za glasbo in balet Ljubljana)  
Lara Matea Ivančič (baletna plesalka Konservatorija za glasbo in balet Ljubljana)  
Larisa Počič (baletna plesalka Konservatorija za glasbo in balet Ljubljana)  
Margareta Grujić (baletna plesalka Konservatorija za glasbo in balet Ljubljana)  
Maryia Kavaliova (baletna plesalka Konservatorija za glasbo in balet Ljubljana)  
Nadja Černe (baletna plesalka Konservatorija za glasbo in balet Ljubljana)  
Nina Slabe (baletna plesalka Konservatorija za glasbo in balet Ljubljana)  
Sara Žervanov (baletna plesalka Konservatorija za glasbo in balet Ljubljana)

Datum premiere: 28. 12. 2015, APT, Dvorana novomeške pomladi.  
Št. ponovitev: 8.  
Št. gledalcev: 581.  
Št. gostovanj: 1 (Kongresni center Brdo / Brdo pri Kranju).

Opomba: Anton Podbevšek Teater v sodelovanju s Konservatorijem za glasbo in balet Ljubljana.

134 Jules Verne:

## 20000 MILJ POD MORJEM (VINGT MILLE LIEUES SOUS LES MERS).

Režiser: Matjaž Pograjc  
Avtorica priredbe: Blažka Müller Pograjc  
Scenograf: Tomaž Štrucl  
Koreograf: Branko Potočan  
Kostumografinja: Nataša Recer  
Avtor glasbe: Marko Brdnik  
Avtor glasbe: Uroš Rakovec  
Avtorica maket: Barbara Stupica  
Avtorica lutk: Barbara Stupica  
Avtorica maket: Barbara Bulatovič  
Avtorica lutk: Barbara Bulatovič  
Oblikovalec luči: Tomaž Štrucl  
Oblikovanje videa: Luka Dekleva  
Svetovalec za animacijo: Brane Vižintin  
Asistentka režiserja: Lucija Seljak  
Vloge:  
Klara Kastelec  
Rok Kravanja  
Nik Škrlec  
Vito Weis

Datum premiere: 11. 2. 2016, APT, Dvorana novomeške pomladi.  
Št. ponovitev: 19  
Št. gledalcev: 1290  
Št. gostovanj: /  
Predstava za otroke, mladino in odrasle.

135 Friedrich Wilhelm Nietzsche:

## TAKO JE GOVORIL ZARATUŠTRA (ALSO SPRACH ZARATHUŠTRA).

Režiser: Matjaž Berger  
Adaptacija besedila: Eva Mahkovic  
Adaptacija besedila: Andreja Kopač  
Glasba in izvedba: Laibach  
Dramaturginja: Andreja Kopač  
Koreograf: Jana Menger  
Kostumograf: Peter Movrin  
Kostumograf: Metod Črešnar  
Video mapiranje: Gangl Production  
3D animacija: Tomislav Gangl  
3D animacija: Jaka Kotnik

Lektor: Jože Faganel  
Scenografija: ATP  
Asistent režije: Tjaša Črnigoj  
Asistent dramaturga: Nastja Vidmar  
Oblikovalec svetlobe: Simon Žižek  
Oblikovalec zvoka: Uroš Bon  
Oblikovalec videa: Gašper Brezovar  
Asistent oblikovanja svetlobe: Srečko  
Malovič  
Vloge:  
Laibach  
Pavle Ravnohrib  
Jana Menger  
Joseph Nzobandora Jose  
Ana Pandur Predin

Janez Hočevar  
Jure Rovar  
Barbara Ribnikar  
Lana Voljč

Datum premiere: 15. 3. 2016, Galerija Božidar  
Jakac / Kostanjevica na Krki.

Št. ponovitev: 12

Št. gledalcev: 1146.

Št. gostovanj: 1 (64. Ljubljana Festival / Križanke,  
Ljubljana).

Opomba: Koprodukcija Galerija Božidar Jakac,  
Kostanjevica na Krki; v sodelovanju s produkcijsko hišo  
Eurokaz, Zagreb, in Cankarjevimi domom, Ljubljana.

## REPRIZE

- a. Jane Austen - Eva Mahkovic - Alain Badiou:

### PREVZETNOST IN PRISTRANOST: PRIZORIŠČE DVOJEGA.

Datum prem.: 2.4.2015.  
Št. ponovitev: 7 (skupaj 21).  
Št. gostovanj: 1.  
Št. gledalcev: 426.

Opomba: Produkcija Anton Podbevšek Teater; v sodelovanju s Cankarjevim domom, Ljubljana. Anton Podbevšek Teater je kot prvo slovensko profesionalno gledališče gostoval v Muzeju sodobne umjetnosti v Zagrebu.

- b. Slavko Grum:  
DOGODEK V MESTU  
GOGI.

Datum prem.: 21.4.2015.  
Št. ponovitev: 5 (skupaj 13).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 303.

Opomba: Koprodukcija Anton Podbevšek Teater in Bunker, Ljubljana.

- c. NOVO MESTO –  
READYMADE.

Avtorski projekt po motivih romana Novo mesto Mirana Jarca.

Datum prem.: 7.5.2015.  
Št. ponovitev: 6 (skupaj 13).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 144.

Opomba: Koprodukcija Anton Podbevšek Teater in Gledališče Glej.  
Predstava 4-x uprizorjena na odru producenta predstave Anton Podbevšek Teatra in 2-x na odru koproducenta Gledališča Glej.

- č. Beton Ltd.:  
VSE, KAR SMO IZGUBILI,  
MEDTEM KO SMO  
ŽIVELI.

Datum prem.: 24.9.2013.  
Št. ponovitev: 3 (skupaj 36).  
Št. gostovanj: 3.  
Št. gledalcev: 275.

Opomba: Koprodukcija Anton Podbevšek Teatra in Bunkerja, Ljubljana.  
Predstava je bila dvakrat uprizorjena v okviru 14. festivala sodobne uprizoritvene umetnosti Drugaganje v Narodnem domu Maribor.

## GOSTOVANJA

- a. Ivan Dobchev - Stefan Ivanov:  
MEDEJA – MOJA MATI.

Datum: 25.9.2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 85.  
Gostuje: Theatre Laboratory Sfumato, Bolgarija.

Opomba: Gostovanje v Anton Podbevšek Teatru v okviru 22. mednarodnega gledališkega festivala EX PONTO.

- b. POMUTNJE / ZABLODE  
(Po romanu Zablode gojenca Törlessa Roberta Musila).

Datum: 2.10.2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 37.  
Gostuje: Koprodukcija med Eurokazom, Akademijo dramskih umetnosti iz Zagreba in umetniškim kolektivom Domino.



c. **20th CENTURY FOG /  
MEGLA STOLETJA.**

Datum: 19.10.2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 49.  
Gostuje: Zavod En-knap.

č. **Tomaž Svete:  
JUNAK NAŠEGA ČASA.**

Datum: 8.1.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 90.  
Gostuje: Slovensko komorno glasbeno  
gledališče.

Opomba: V sodelovanju z Zavodom Bunker Ljubljana in  
Anton Podbevšek Teatrom Novo mesto. Donator SNG  
Opera in balet Ljubljana.

d. **KAM PA KAM. Koncert :  
performans : film.**

Datum: 16.6.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 72.  
Gostuje: Produkcija: Kino Šiška in  
GVRbabaLAN, koprodukcija: Bunker,  
Ljubljana.

## POSEBNI DOGODKI

### APT-A

a. **SLAVNOSTNA  
AKADEMIJA / METODA:  
NE POPUSTITI GLEDE  
SVOJE ŽELJE! (Jorge L.  
Borges, Igor Fjodorovič  
Stravinski, Dmitrij  
Dmitrijevič Šostakovič,  
Franz Lehár, Carlos Gardel,  
Gustav Mahler).**

Datum: 16.10.2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 130.  
Kraj: Novo mesto.

b. **INFORMANS: LUKA ŠPIK.**

Datum: 26.11.2015, Bled.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 60.

c. **Tomaž Svete:  
JUNAK NAŠEGA ČASA.**

Datum: 27.11.2015, Stara elektrarna -  
Elektro Ljubljana.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 150.

Opomba: Produkcija Slovensko komorno glasbeno  
gledališče, v sodelovanju z Zavodom Bunker Ljubljana  
in Anton Podbevšek Teatrom Novo mesto. Donator  
SNG Opera in balet Ljubljana.

č. **SLAVNOSTNA AKADEMIJA  
/ THE AIM. To je pot, cilj pa  
ima neko drugo obliko. THE GOAL  
(Jorge L. Borges).**

Št. ponovitev: 1 (Brdo pri Kranju).  
Št. gledalcev: 550.

d. **Tomaž Svete:**  
**JUNAK NAŠEGA ČASA.**

Datum: 18.12.2015, Opera in balet SNG Maribor.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 82.

Opomba: Produkcija Slovensko komorno glasbeno gledališče, v sodelovanju z Zavodom Bunker Ljubljana in Anton Podbevšek Teatrom Novo mesto. Donator SNG Opera in balet Ljubljana.

e. **Tomaž Svete:**  
**JUNAK NAŠEGA ČASA.**

Datum: 6.1.2016, SNG Opera in balet Ljubljana.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 250.

Opomba: Produkcija Slovensko komorno glasbeno gledališče, v sodelovanju z Zavodom Bunker Ljubljana in Anton Podbevšek Teatrom Novo mesto. Donator SNG Opera in balet Ljubljana.

f. **SLAVNOSTNA**  
**AKADEMIJA: KOT KAPLJA**  
**SE PESEM UTRNE.**

Interpretacija slovenskih, ruskih in italijanskih pesnikov.

Datum: 4.2.2016, Novo mesto.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 110.

g. **KONCERT DAN D: DAN D**  
**IN APT.**

Datum: 23.4.2016, Novo mesto.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 250.

h. **SLAVNOSTNA**  
**AKADEMIJA (Rudyard**  
**Kipling, Paul Eluard,**  
**Friedrich Nietzsche, Peter**  
**Handke ...).**

Datum: 6.5.2016, Brdo pri Kranju.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 496.

i. **FILMSKI TEDEN EVROPE**  
**2016.**

Datum: 11., 12., 13.5.2016, Novo mesto.

Št. ponovitev: 3.

Št. gledalcev: 212.

**NASTOPI IGRALCA  
PAVLA RAVNOHRIBA,  
ČLANA APT (V DELNI  
PRODUKCIJI APT)**

---

- a. **KAKO POZNAM  
SLOVENŠČINO? DRAMSKI  
IN DRUGI SLOVENSKI  
UMETNIKI: PREDAVANJE.**
- 

Datum: 17.10.2015, Banja Luka (Bosna in Hercegovina).

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 150.

- b. **KAKO POZNAM  
SLOVENŠČINO? DRAMSKI  
IN DRUGI SLOVENSKI  
UMETNIKI: PREDAVANJE.**
- 

Datum: 24.10.2015, Niš (Srbija).

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 150.

- c. **BRANJE PRAVLJICE  
ŠVILJA IN ŠKARJICE  
(Dragotin Kette).**
- 

Datum: 1.2.2016, Novo mesto.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 22.

- č. **PREDAVANJE IN  
RECITAL: FRANCE  
PREŠEREN.**
- 

Datum: 8.2.2016, Škofja Loka.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 30.

- d. **SLAVNOSTNA  
AKADEMIJA: FRANCE  
PREŠEREN IN IVAN  
CANKAR.** Interpretacija pesmi  
in odlomkov.
- 

Datum: 13.2.2016, Kakanj (Bosna in Hercegovina).

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 200.

- e. **PREDAVANJE O  
IGRALSKEM POKLICU,  
UMETNIŠKI BESEDI  
IN UPRIZORITVENIH  
UMETNOSTI.**
- 

Datum: 25.2.2016, Žiri.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 60.

- f. **PREDAVANJE O  
IGRALSKEM POKLICU,  
UMETNIŠKI BESEDI  
IN UPRIZORITVENIH  
UMETNOSTI.**
- 

Datum: 9.4.2016, Idrija.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 40.

g. **VEČERNO BRANJE  
PRAVLJIC FERIJA  
LAINŠČKA.**

Datum: 22.4.2016, Poljane nad Škofjo Loko.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 90.

h. **SLAVNOSTNA  
AKADEMIJA:  
INTERPRETACIJA DEL  
IVANA CANKARJA.**

Datum: 13.5.2016, Horjul.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 700.

i. **INTERPRETACIJA DEL  
JANEZA BITENCA.**

Datum: 31.5.2016, Ljubljana.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 45.

j. **KAKO POZNAM  
DOMOVINO? DRAMSKI  
IN DRUGI SLOVENSKI  
UMETNIKI: PREDAVANJE.**

Datum: 4.6.2016, Frankfurt (Nemčija).

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 50.

k. **KAKO POZNAM  
DOMOVINO? DRAMSKI  
IN DRUGI SLOVENSKI  
UMETNIKI: PREDAVANJE  
(Fran Levstik: Martin Krpan).**

Datum: 12.6.2016, Utitikon (Švica).

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 150.

# ŠENTJAKOBSKO GLEDALIŠČE

ŠENTJAKOB THEATRE

136 Rok Vilčnik rokgre:

**MICKA.** Komedija po motivih  
Županove Micke A. T. Linharta.

Režija: Simon Šerbinek

Scenograf: Dušan Fišer

Kostumografinja: Stanka Vauda

Asistenca kostumografije: Bojan Vister

Glasba: Žarko Jankovič

Vloge:

Rok Glavan - Tulpenheim (žlahtni  
gospodič)

Mileva Sovdat - Šternfeldovka (bogata  
vdova) - alt.

Ksenija Hlebec Švalj - Šternfeldovka  
(bogata vdova) - alt.

Tone Bertoncelj - Jaka (župan)

Jerica Majerhold Ostrovršnik - Micka -  
Marija (njegova hči)

Edi Gril - Anže (Mickin ženin)

Grega Usenik - Glažek (pisun)

Datum premiere: 2. 10. 2015, Šentjakobsko  
gledališče.

Št. ponovitev: 15.

Št. gledalcev: 2026.

Št. gostovanj: 2.

Opomba: Režiser uprizoritve, Simon Šerbinek, je prejel  
nagrado žirije za režijo na 12. festivalu komedije Pekre  
2016.

137 Milan Jesih:

**TRIKO.** Ena dejanska burka.

---

Režija: Gorazd Žilavec  
Scenograf: Voranc Kumar  
Kostumografinja: Mateja Čibej  
Asistenca kostumografije: Marko Skok  
Glasba: Dejan Berden  
Glasba: Tina Mauko  
Vloge:  
Lili Bačer Kermavner  
Jasmina Bejtovič  
Peter Cusma  
Nives Mikulin  
Janez Usenik  
Miha Vlaj

Datum premiere: 20. 11. 2015, Šentjakobsko gledališče.  
Št. ponovitev: 10.  
Št. gledalcev: 1279.  
Št. gostovanj: /

Opomba: Lili Bačer Kermavner je prejela Linhartovo priznanje za žensko vlogo na Linhartovem regijskem srečanju 2016.

138 Bina Štampe Žmavc:

**O PETELINU IN PAVU.**

Predstava za otroke.

---

Režiser: Žiga Sedmak  
Scenografinja: Tatjana Kortnik  
Kostumograf: Bojan Vister  
Glasba: Bine Drobnič  
Video animacija: Istok Jan Simončič  
Koreograf: Jure Orel  
Vloge:  
Dragan Remškar - Petelin  
David Čeh - Pav - alt.  
Bojan Vister - Pav - alt.  
Peter Teichmeister - Drevesni duh, Sršen,  
Potepuh, Krt  
Tatjana Rebolj - Čebela, Sršen, Pesnik,  
Slikar  
Mileva Sovdat - Čebela, Sršen, Mesar,  
Lovec  
Srečko Kermavner - Glas komentatorja  
Yara Ardebili - Sonce (k.g.)  
Rudolf Bojan - Sonce (k.g.)

Sade Levpušček Kamara - Sonce (k.g.)  
Tayo Levpušček Kamara - Sonce (k.g.)  
Nina Klančnik - Sonce (k.g.)  
Nina Ošap - Sonce (k.g.)  
Mitja Mrak - Sonce (k.g.)  
Lejla Mrak - Sonce (k.g.)  
Nace Sedmak - Sonce (k.g.)  
Issa Šubic - Sonce (k.g.)  
Yikai Wang - Sonce (k.g.)

Datum premiere: 10. 12. 2015, Šentjakobsko gledališče.  
Št. ponovitev: 18.  
Št. gledalcev: 3105.  
Št. gostovanj: 4.

139 Dušan Kovačević:

**MARATONCI TEČEJO**  
**ČASTNI KROG (MARATONCI**  
**TRČE POČASNI KRUG).** Komedija.

---

Prevod: Primož Vitez  
Režija: Matjaž Šmalc  
Asistenca režije: Luka Marcen  
Scenografinja: Ana Rahela Klopčič  
Kostumografinja: Katarina Zalar  
Asistent kostumografa: Bojan Vister  
Koreografinja: Nina Igrutinovič  
Svetovalec za gib: Brane Završan  
Vloge:  
Božo Okorn - Maksimilijan Topalović (126 let, sin velikega Pantelejmona)  
Bojan Vister - Aksentij Topalović (102 leti, sin Maksimilijana)  
Saša Klančnik - Milan Topalović (79 let, Aksentijev sin)  
Srečko Kermavner - Laki Topalović (44 let, Milanov sin)  
Elias Rudolf - Mirko Topalović (24 let, sin Lakija)  
Nina Igrutinovič - Kristina (velika ljubezen najmlajšega Topalovića)  
Samo Ravnikar - Stane Satan (Mirkov prijatelj)  
Tomaž Urgl - Bili Kobra (družinski in poslovni prijatelj Topalovičev)  
Pika Mihelič Kadunec - Olga (dela pri družini Topalović)  
Jože Pavšič - Povožen možakar

Lenka Blejec - Žalovalka  
Nina Igrutinovič - Žalovalka  
Luka Marcen - Žalovalka  
Pika Mihelič Kadunec - Žalovalka  
Marko Skok - Žalovalka  
Irena Mrak Kranjc - Žalovalka

Datum premiere: 26. 2. 2016, Šentjakobsko gledališče.

Št. ponovitev: 10.

Št. gledalcev: 1582.

Št. gostovanj: 1.

140 Ken Ludwig:

**TI NORI TENORJI (LEND  
ME A TENOR).** Komedija.

---

Prevajalec: Srečko Fišer

Režija: Gojmir Lešnjak

Scenograf: Branko Arandjelovič

Kostumografinja: Zvonka Makuc

Asistent kostumografa: Bojan Vister

Glasba: Bojan Jurki Jurjevčič

Oblikovalec luči: Pascal Mérat

Vloge:

Žiga Sedmak - Max (Saundersov pomočnik)

Maja Eržen - Maggie (Maxovo dekle)

Leopold Pungerčar - Saunders (Maggiejin oče, direktor opere)

Damijan Perne - Tito Merelli (svetovno znan tenorist)

Katarina Glavan Batagelj - Maria (Titova žena)

Marko Skok - Franz (hotelski gospodinjec)

Urška Koželj - Diana (sopranistka)

Tatjana Rebolj - Julia (predsednica sveta opere)

Datum premiere: 13. 5. 2016.

Št. ponovitev: 7.

Št. gledalcev: 1011.

Št. gostovanj: /

## REPRIZE

a. **ZLATA PTICA.**

Datum prem.: 25.11.2012.

Št. ponovitev: 9 (skupaj 35).

Št. gostovanj: /

Št. gledalcev: 680.

b. Ben Minoli:

**VILINČEK Z LUNE.**

Datum prem.: 1.12.2013.

Št. ponovitev: 1 (skupaj 12).

Št. gostovanj: /

Št. gledalcev: 49.

c. Antony Jay, Jonathan Lynn:

**DA, GOSPOD PREMIER.**

Datum prem.: 5.3.2013.

Št. ponovitev: 6 (skupaj 61).

Št. gostovanj: /

Št. gledalcev: 374.

č. Tone Partljič:

**MOJ ATA, SOCIALISTIČNI  
KULAK.**

Datum prem.: 9.5.2013.

Št. ponovitev: 1 (skupaj 40).

Št. gostovanj: /

Št. gledalcev: 90.

d. Neil Simon:  
**HOTEL PLAZA.**

Datum prem.: 24.1.2014.  
Št. ponovitev: 2 (skupaj 14).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 177.

e. Florian Zeller:  
**OČE.**

Datum prem.: 23.5.2014.  
Št. ponovitev: 4 (skupaj 14).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 269.

f. April De Angelis:  
**TAMALA.**

Datum prem.: 2.10.2014.  
Št. ponovitev: 8 (skupaj 23).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 1141.

g. Florian Zeller:  
**RESNICA.**

Datum prem.: 29.11.2014.  
Št. ponovitev: 11 (skupaj 25).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 1818.

h. Matjaž Zupančič:  
**HODNIK.**

Datum prem.: 5.12.2014.  
Št. ponovitev: 2 (skupaj 19).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 39.

i. Mario Dragojević:  
**ZLATKO, ZOJA IN  
DARILA.**

Datum prem.: 7.12.2014.  
Št. ponovitev: 9 (skupaj 18).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 2522.

j. Tone Partljič:  
**BALADA O KAROLINI  
ŽAŠLER.**

Datum prem.: 23.1.2015.  
Št. ponovitev: 4 (skupaj 11).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 250.

k. Kim Komljanec:  
**ZBÊŽI.**

Datum prem.: 17.4.2015.  
Št. ponovitev: 5 (skupaj 12).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 447.



GLEDALIŠKA  
PRODUKCIJA  
CANKARJEVEGA  
DOMA

---

CANKARJEV DOM STAGE  
PRODUCTION

141 Maša Kagao Knez:  
**MOMENTUM. Avenija  
ujetih trenutkov.**

Idejna zasnova: Maša Kagao Knez  
Koreograf: Maša Kagao Knez  
Avtorska glasba: Murat & Jose  
Avtorska glasba: Irena Yebuah Tiran  
Avtorska glasba: Leticia Slapnik Yebuah  
Avtorska glasba: Tim Kostrevec  
Avtorska glasba: Damaris Potočnik  
Asistent koreografa: Rosana Hribar  
Asistent koreografa: Jana Menger  
Dramaturginja: Andreja Kopač  
Kostumografinja: Jelena Proković  
Kostumograf: EA Kreativa

Vloge:

Dalanda Diallo  
Gerard Diby  
Maša Kagao Knez  
Murat & Jose  
Urša Rupnik  
Leticia Slapnik Yebuah  
Liza Šimenc  
Irena Yebuah Tiran  
Vesna Bizjak (Plesni studio XXV)  
Emina Baj (Plesni studio XXV)  
Tjaša Jerak (Plesni studio XXV)  
Lea Menard (Plesni studio XXV)  
Kristina Sicherl (Plesni studio XXV)  
Sara Zaninovič (Plesni studio XXV)  
Ajda Žagar (Plesni studio XXV)  
Eva Žagar (Plesni studio XXV)

Datum premiere: 14. 9. 2015, Cankarjev dom,  
Linhartova dvorana.

Št. ponovitev: 8.

Št. gostovanj: 6 (Cankarjev dom, MGL, Novo  
Mesto, Kongresni trg Ljubljana, Šentjakob v  
Rožu, Avstrija).

Št. gledalcev: 1910.

Opomba: Koprodukcija Studio XXV, Cankarjev dom,  
KUD Baobab, Plesni Teater Ljubljana.

#### 142 Katjuša Kovačič:

### DINAMIČNO RAVNOTEŽJE.

Koreograf: Katjuša Kovačič

Koreograf: Alicia Ocadiz

Scenograf: Marko A. Kovačič

Izumitelj hrupofona: Marko A. Kovačič

Videogradivo: Marko A. Kovačič

Avtor glasbe: Vitja Balžalorsky

Svetovalec za gib: Branko Potočan

Svetovalec za gib: Nikola Oreškovič

Dramaturginja: Andreja Kopač

Oblikovalec luči: Borut Bučinel

Vloge:

Katjuša Kovačič

Alicia Ocadiz

Marko A. Kovačič

Datum premiere: 23. 9. 2015, Cankarjev dom,  
dvorana Duše Počkaj.

Št. ponovitev: 5.

Št. gledalcev: 180.

Št. gostovanj: /

Opomba: Gibalna predstava. Koprodukcija Zavod  
Vitkar, KUD Pozitiv.

#### 143 Andrej Rozman Roza:

### ATL 220 ALI NEZNANI LINHART.

Režiser: Andrej Rozman Roza

Scenografinja: Irena Pivka

Kostumograf: Andrej Vrhovnik

Koreograf: Sebastjan Starič

Oblikovanje videa: Ana Čigon

Asistentka scenografa: Ana Čigon

Oblikovanje luči: Tomaž Štrucl

Izbor glasbe: Pavel Rakar

Izbor glasbe: Bojan Jurjevčič

Vloge:

Nik Škrlec

Urška Taufer

Iztok Drabik Jug

Patrizia Jurinčič

Lovro Finžgar

Stane Tomazin

Andrej Rozman Roza

Datum premiere: 19. 10. 2015, Cankarjev dom,  
Linhartova dvorana.

Št. ponovitev: 6 (3 CD, 3 Rozinteaater).

Št. gledalcev: 3160 (1580 CD, 1580 Rozinteaater).

Št. gostovanj: /

Opomba: Romantična drama o prvi slovenski  
komediji in njenem avtorju. Ta hud abonma in izven.  
Koprodukcija Rozinteaater.

#### 144 Jaka Andrej Vojevec:

### HAMLET PA POL.

Režiser: Jaka Andrej Vojevec

Dramaturginja: Klavdija Zupan

Producent: Klavdija Zupan

Glasba: Uroš Jezdič

Scenograf: Andrej Vrhovnik

Kostumograf: Andrej Vrhovnik

Oblikovalec maske: Ana Lazovski

Svetovanje za jezik: Tatjana Stanič

Odrski gib: Ravil Sultanov

Izdelava mask: Branko Drekonja

Vloge:

Tina Gunzek

Rok Kravanja

Gašper Jarni

Uroš Jezdič

Datum premiere: 21. 10. 2015, Cankarjev dom,  
dvorana Duše Počkaj.

Št. ponovitev: 6.

Št. gledalcev: 310.

Št. gostovanj: /

Opomba: Gledališka predstava. Komedija zmešnjav.  
Festival Shakespeare za vedno.  
Koprodukcija Celinka, Zavod Bufeto, Zavod SeVeDa.

145 Saša Rakef:

## KRHANJE LEPOTE.

Režiserka: Saša Rakef  
Dramaturginja: Klavdija Zupan  
Producent: Klavdija Zupan  
Zvočna podoba: Alenja Pivko Knežević  
Scenografinja: Irena Pivka  
Kostumografinja: Irena Pivka  
Oblikovalec svetlobe: Janko Oven  
Vloge:  
Barbara Krajnc Avdič  
Uroš Maček

Datum premiere: 10. 11. 2015, Cankarjev dom,  
dvorana Duše Počkaj.  
Št. ponovitev: 6.  
Št. gledalcev: 229.  
Št. gostovanj: /

Opomba: Zvočna predstava. Koprodukcija Cona,  
Celinka, AGRFT. Predstava ima zvočni zapis dogajanja  
za slepe in slabovidne.

146 Mattias Brunn:

## BREZ SOLZ ZA PEDRE (NO TEARS FOR QUEERS). Po dokumentarnem romanu Johana Hiltona.

Prevajalec: Darko Čuden  
Režiser: Alen Jelen  
Scenograf: Alen Jelen  
Dramaturginja: Saša Rakef  
Avtor glasbe: Brane Zorman  
Lektor: Tomaž Gubenšek  
Oblikovalec svetlobe: Janko Oven  
Svetovalka za gib: Nina Pertot Weis  
Vokal: Kataya  
Vloge:  
Matic Lukšič  
Vid Klemenc  
Vito Weis  
Žan Koprivnik

Datum premiere: 23. 11. 2015, Cankarjev dom,  
Štišova dvorana.  
Št. ponovitev: 8 (4 CD; 4 ŠKUC).  
Št. gledalcev: 892 (446 CD; 446 ŠKUC).  
Št. gostovanj: 1 (1 Umag / Mednarodni festival  
komornega gledališča Zlati lev).

Opomba: Gledališka predstava. Koprodukcija  
Cankarjevega doma in ŠKUC gledališča. Predstava je  
na 17. Festivalu Zlati lev prejela nagrado publike, žirija  
pa je režiserju Alenu Jelenu za „izjemno premišljeno  
gledališko vizijo“ podelila zlatega leva ter Vitu Weissu  
zlatega leva za igro (tudi v predstavi Brez solz za  
pedre).

147 DŽROAZANMO.

Prevajalec: Ivo Svetina  
Režiserka: Mojca Madon  
Dramaturginja: Lea Kukovičič  
Dramaturginja: Taja Lesjak Šilak  
Scenografinja: Eva Brvar Ravnikar  
Kostumografinja: Tina Bonča  
Oblikovalka svetlobe: Sanja Gergorič  
Oblikovalec zvoka: Martin Ukmar  
Vloge:  
Tamara Avguštin  
Doroteja Nadrah  
Timon Šturbej  
Rok Prašnikar

Datum premiere: 21. 1. 2016, Cankarjev dom,  
Dvorana Duše Počkaj.  
Št. ponovitev: 5.  
Št. gledalcev: 358.  
Št. gostovanj: /

Opomba: Prva slovenska uprizoritev. Produkcija  
V. semestra GLR, DI in DSU AGRFT. Koprodukcija  
Cankarjevega doma in AGRFT.

148 Giuseppe Verdi:

## OTELLO.

Prevod libreta za nadnapise: Sonja Berce  
Libretist: Arrigo Boito  
Glasbeni vodja in dirigent: Jaroslav Kyzlink  
Asistent dirigenta in druga dirigentka: Živa  
Ploj Peršuh  
Režiser: Manfred Schweigkofler  
Scenograf: Walter Schütze  
Kostumografinja: Mateja Benedetti  
Oblikovalec luči: Andrej Hajdinjak  
Koreograf: Lukas Zuschlag  
Lektorica: Nevenka Verstovšek  
Vodja zbor: Željka Ulčnik Remic  
Koncertni mojster: Igor Grasselli  
Asistent režiserja: Franz Braun  
Asistentka režiserja: Irena Svolfšak

Asistent koreografa: Monika Dedović  
Korepetitorica: Jelena Boljubaš  
Korepetitor: Marko Hribernik  
Korepetitorica: Višnja Kajgana  
Korepetitorica: Branko Ladič  
Korepetitorica: Marina Đonlić  
Vloge:  
Michal Lehotský - Otello (k. g., premiera)  
- alt.

Branko Robinšak - Otello - alt.  
Urška Breznik - Desdemona - alt.  
Martina Zadro - Desdemona (premiera)  
- alt.  
Marko Kobal - Jago - alt.  
Jože Vidic - Jago (premiera) - alt.  
Nuška Drašček - Emilia (k. g., premiera)  
- alt.

Irena Parlov - Emilia (k. g.) - alt.  
Aljaž Farasin - Cassio (premiera) - alt.  
Dejan Maksimiljan Vrbančič - Cassio - alt.  
Andrej Debevec - Roderigo - alt.  
Matej Vovk - Roderigo (premiera) - alt.  
Saša Čano - Lodovico - alt.  
Peter Martinčič - Lodovico (premiera) - alt.  
Zoran Potočan - Montano (premiera) - alt.  
Juan Vasle - Montano - alt.  
Rok Bavčar - Glasnik - alt.  
Robert Brezovar - Glasnik (premiera) - alt.  
Maja Sonc - Plesalec (k. g.)  
Pia Lana Vilar - Plesalec (k. g.)  
Patricija Crnkovič - Plesalec (k. g.)  
Ana Jenček Dekleva - Plesalec (k. g.)  
Anja Möderndorfer - Plesalec (k. g.)  
Simona Kočar - Plesalec (k. g.)  
Karin Putrih - Plesalec (k. g.)  
Tina Benko - Plesalec (k. g.)  
Tjaša Bucik - Plesalec (k. g.)

Datum premiere: 21. I. 2016, Cankarjev dom,  
Gallusova dvorana.  
Št. ponovitev: 11 (3 CD, 8 O LJ).  
Št. gledalcev: 7411 (1800 CD, 5211 O LJ).  
Št. gostovanj: /

Opomba: Koprodukcija med SNG Opera in balet  
Ljubljana in Cankarjevim domom. 6.7.2016 – ponovitev  
v okviru Festivala Ljubljana, gost José Cura. Ob  
400. obletnici smrti Williama Shakespearja. Festival  
Shakespeare za vedno. Izvedba v italijanskem jeziku s  
slovenskimi nadnapisi.

## 149 Andrej Rozman Roza: **ŠEKIJEVA ŠUNKICA ALI HAMLET PO SLOVENSKO.**

Režiser: Andrej Rozman Roza  
Spremljevalni glasbenik: Goran Završnik  
Vloge:  
Andrej Rozman Roza

Datum premiere: 5. 2. 2016, Cankarjev dom,  
Klubski oder.  
Št. ponovitev: 6 (3 CD, 3 Rozinteater).  
Št. gledalcev: 488 (244 CD, 244 Rozinteater).  
Št. gostovanj: /

Opomba: Globalna monodrama. Koprodukcija  
Rozinteater. Klubski oder. Festival Shakespeare za  
vedno.

## 150 SHAKESPEARE V PREVODU (SHAKESPEARE IN TRANSLATION).

Avtor koncepta: Julian Rhind-Tutt  
Vloge:  
Julian Rhind-Tutt  
Angela McHale  
Jonathan Slinger  
Anja Drnovšek

Datum premiere: 8. 3. 2016, Cankarjev dom,  
Štihihova dvorana.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 189  
Št. gostovanj: /

Opomba: Igralski večer. V angleščini s slovenskimi  
nadnapisi in simultanim prevodom.  
V okviru festivala Shakespeare za vedno.

## 151 IMPROVIZIJA.

Improvizacijska parodija Evrovizije.

Umetniško vodstvo: Juš Milčinski  
Scenografija in vizualna podoba predstave:  
Boštjan Štorman  
Kostumografinja: Tina Martinec Selan  
Kostumografinja: Eva Lesjak  
Video: Jan Žavbi  
Vloge:  
Urška Mlakar (Improvizator)  
Rok Bohinc (Improvizator)  
Damjan Lebeničnik (Improvizator)  
Eva Nanut (Improvizator)  
Goran Završnik (Improvizator)  
Juš Milčinski (Improvizator)  
Matej Tekavčič (Improvizator)  
Matjaž Ugovšek (Improvizator)  
Miha Zabret (Improvizator)  
Nina Košorok (Improvizator)

Peter Frankl (Improvizator)  
Rok Šinkovec (Improvizator)  
Tim Kern (Improvizator)  
Uršula Vratuša Globočnik (Improvizator)  
Jan Hrušovar (Improvizator)  
Jan Kok (Improvizator)  
Katja Brezovar (Improvizator)  
Sara Šoukal (Improvizator)  
Žiga Regina (Improvizator)

Datum premiere: 17. 5. 2016, Cankarjev dom,  
Linhartova dvorana.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 550.  
Št. gostovanj: /

Opomba: Koprodukcija KUD Sokoli Tabor.  
Soorganizatorji: Improvizacijsko gledališče Ljubljana -  
IGLU, Impro liga in Društvo za kulturo in izobraževanje  
Impro.

## REPRIZE

a. Homer:

### ILIADA.

Datum prem.: 24. I. 2015, Cankarjev dom,  
Gallusova dvorana.  
Št. ponovitev: 7 (ICD, 3 MGL, 3 DLJ;  
skupaj 29).  
Št. gostovanj: 5.  
Št. gledalcev: 3581 (1500 MGL, 1500 DLJ,  
581 CD).

Opomba: Gostovanje v Torunu (Poljska) na festivalu  
Kontakt 2016. Nagrada Grand Prix (velika nagrada  
festivala), nagrado za najboljšo zvočno podobo (Branko  
Rožman) ter nagrada kritikov in novinarjev. Gostovanje  
na festivalih v Varni in Sofiji; tu predstava vključena v  
izbor mednarodno najvidnejših gledaliških dosežkov.

b. Ivana Sajko:

### EVROPA. Monolog za mater Korajžo in njene otroke.

Datum prem.: 12. 12. 2014, Cankarjev dom,  
dvorana Duše Počkaj..  
Št. ponovitev: 5 (skupaj 11).  
Št. gostovanj: 4.  
Št. gledalcev: 722.

- c. Eva Škofič Maurer, Maja Dekleva  
Lapajne:  
**MOJA NIT JE RDEČA.**  
Datum prem.: 02.02.2012, Cankarjev dom,  
Klubski oder.  
Št. ponovitev: 1 (skupaj 13).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 36.  
Opomba: Produkcija DRGI in Cankarjev dom.

## GOSTOVANJA

- a. Eduardo De Filippo:  
**FILUMENA MARTURANO.**  
Poročna melodrama po napolitansko.  
Datum: 28. oktober 2015, Cankarjev dom,  
Linhartova dvorana.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 230.  
Gostuje: Gledališče Koper in SNG Nova  
Gorica.  
Opomba: BIS abonma. Koprodukcija: Gledališče Koper,  
SNG Nova Gorica.

- b. **PORTRETI I.**  
Datum: 7.11.2015, Cankarjev dom, Klubski  
oder.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 65.  
Gostuje: Slovensko mladinsko gledališče.

- c. **PORTRETI II.**  
Datum: 14.11.2015 in 9.12.2015, Cankarjev  
dom, Klubski oder.  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 180.  
Gostuje: Slovensko mladinsko gledališče

- č. **PORTRETI III.**  
Datum: 20.11.2015, Cankarjev dom,  
Klubski oder.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 180.  
Gostuje: Slovensko mladinsko gledališče  
Opomba: Ta hud abonma + BIS abonma.

- d. Edward Clug:  
**PEER GYNT.**  
Datum: 24.12.2015, Cankarjev dom,  
Gallusova dvorana.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 1055.  
Gostuje: Balet SNG Maribor.  
Opomba: Abonma Veličastnih 7 in za izven.

- e. Patty Diphusa:  
**IZPOVEDI PORNO DIVE.**  
Datum: 26.12.-27.12.2015, 31.12.2015,  
Cankarjev dom, Klubski oder.  
Št. ponovitev: 3.  
Št. gledalcev: 555.  
Gostuje: Društvo Familija in MGL.  
Opomba: Z angleškimi nadnapisi.

- f. Kitajsko narodno gledališče za pekinško opero:  
**OPIČJI KRALJ.**  
Datum: 28.12.-31.12. 2015, Gallusova dvorana, Cankarjev dom.  
Št. ponovitev: 4.  
Št. gledalcev: 5128.  
Gostuje: Kitajsko narodno gledališče za pekinško opero - CNPOC (The China National Peking Opera Company).  
Opomba: Abonma Veličastnih 7, Abonma Bis! in za izven.
- g. Jean Baptiste Poquelin  
Moliere: **TARTUFFE.**  
Datum: 30.12.-31.12.2015, Linhartova dvorana, Cankarjev dom.  
Št. gostovanj: 2.  
Št. gledalcev: 756.  
Gostuje: SNG Nova Gorica.  
Opomba: Satirična komedija.
- h. ztok Mlakar:  
**PAŠJON.**  
Datum: 13.2.2016, Cankarjev dom, Linhartova dvorana.  
Št. gostovanj: 1.  
Število gledalcev: 566.  
Gostuje: Gledališče Koper in SNG Nova Gorica.  
Opomba: Abonma Bis! in izven.
- i. Brett Bailey:  
**MACBETH.**  
Datum: 23.02.2016, Gallusova dvorana, Cankarjev dom.  
Št. ponovitev: 1.
- Št. gledalcev: 828.  
Gledališki list: 3.  
Gostuje: Third World Bunfight Performing Company, JAR.  
Opomba: V italijanskem jeziku s slovenskimi in angleškimi nadnapisi. Mednarodni producenti Frans Brood Productions in UK Arts International. Koproducenti kulturnega sklada EU: KFDA/KVS, Wiener Festwochen, Festival Theaterformen, The Barbican in La Ferme du Buisson / Festival d'Automne à Paris.
- j. Eugène Ionesco / Robert Wilson:  
**NOSOROGLI.**  
Datum: 20.03.2016 in 21.03.2016, Cankarjev dom, Gallusova dvorana.  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 1792.  
Gostuje: Narodno gledališče Marina Sorescuja iz Krajove, Romunija.  
Opomba: Abonma Veličastnih 7 in za izven.
- k. Alonzo King:  
**REFRAKCIJA (2009),  
RASA (2007).**  
Datum: 7.5.2016, Gallusova dvorana, Cankarjev dom.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 1041.  
Gostuje: Alonzo King LINES Ballet.  
Opomba: Abonma Veličastnih 7 in za izven.

GLEDALIŠKA  
PRODUKCIJA  
FESTIVALA  
LJUBLJANA

---

LJUBLJANA FESTIVAL STAGE  
PRODUCTION

152 Johann Wolfgang Goethe:  
FAUST (FAUST).

Prevajalec: Božo Vodušek  
Prevajalka: Erika Vouk  
Avtorica priredbe: Livija Pandur  
Režiser: Tomaž Pandur  
Dramaturginja: Livija Pandur  
Scenograf: Sven Jonke  
Kostumograf: Felype Lima de  
Oblikovalec videa: Dorijan Kolundžija  
Skladatelj: Silence  
Lektorica: Tatjana Stanič  
Oblikovalec svetlobe: Tomaž Pandur  
Oblikovalec zvoka: Srečko Bajda  
Oblikovalka maske: Julija Gongina  
Asistent režiserja: Jaša Koceli  
Asistent scenografa: Iztok Vadnjak  
Asistent kostumografa: Andrej Vrhovnik  
Asistent režiserja: Jan Krmelj

Vloge:

Igor Samobor - Henrik Faust  
Branko Šturbej - Mefisto  
Barbara Cerar - Gospa Mefisto  
Polona Juh - Margareta  
Branko Jordan - Valentin  
Uroš Fürst - Vodja kabineta  
Robert Korošec - Kabinet  
Filip Samobor - Kabinet (AGRFT)  
Žan Perko - Kabinet (AGRFT)  
Matic Lukšič - Kabinet (AGRFT)

Datum premiere: 21.9.2015, Križanke, Ljubljana.



Št. ponovitev: 35 (34 DLJ, 1 Festival Ljubljana).  
Št. gledalcev: 22342 (20342 DLJ, 2000 Festival Ljubljana).  
Št. gostovanj: 10 (43. Cervantesov mednarodni festival, Guanajuato, Mehika – 2x; Drama SNG Maribor – 1x; 15. Ibero-ameriški gledališki festival v Bogoti 2016, Kolumbija – 5x; Gledališki svet Brno 2016, festival progresivnega gledališča,

Brno, Češka - 1x; Makedonski narodni teatar, Skopje, Makedonija - 1x).

Opomba: Premiera na velikem odru SNG Drama Ljubljana: 30. 10. 2015. V gledališkem listu besedilo priredbe (avtorica Livija Pandur). Krstna uprizoritev priredbe. Koproducent SNG Drama Ljubljana. V vlogi Vodje kabineta je nastopil tudi Alojz Svete (vskok).

## REPRIZE

a. **MAMMA MIA! (MAMMA MIA!).** Muzikal.

Datum prem.: 17. 06. 2016, Križanke, Ljubljana.

Št. ponovitev: 4.

Št. gostovanj: /

Št. gledalcev: 4800.

## GOSTOVANJA

a. Giuseppe Verdi:  
**OTTELO.**

Datum prem.: 6. 07. 2016, Cankarjev dom.

Št. ponovitev: 1 (skupaj 17).

Št. gostovanj: /

Št. gledalcev: 1500.

Opomba: V naslovni vlogi José Cura.

b. Friedrich Wilhelm Nietzsche:  
**TAKO JE GOVORIL ZARATUSTRA.**

Režiser: Matjaž Berger.

Datum: 12. 07. 2016, Predverje Križank.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 200.

Gostuje: APT Teater.

c. KONFUCIJ. Balet.

Datum: 13.07. 2016, Cankarjev dom,  
Gallusova dvorana.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 1200.  
Gostuje: Kitajsko nacionalno operno in  
plesno gledališče.

č. Pier Paolo Passolini:  
PILADE.

Datum: 15.07. 2016, Križevniška cerkev.  
Režiser: Ivica Buljan.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 200.  
Gostuje: Great Jones Repertory  
Company. Mednarodna zasedba s  
posebnim gostom Markom Mandićem.  
Produkcija: Eksperimentalni klubski teater  
La MaMa.

d. CVETJE V JESENI.

Muzikal.

Datum: 17.08. 2016, Cankarjev dom,  
Linhartova dvorana.  
Skladatelj: Matjaž Vlašič  
Avtor libreta: Janez Usenik  
Režiser: Vojko Anzeljc  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 550.  
Gostuje: Produksijska avtorska skupina.

e. SISI – BILO JE NEKOČ V  
ČASU CESARJA. Ples.

Datum: 29.08. 2016, Križanke, Ljubljana  
Št. ponovitev: 3.  
Št. gledalcev: 1800.  
Gostuje: ExperiDance Production, plesni  
ansambel Sándorja Romàna.

f. Adolphe Adam:  
GUSAR. Romantični balet v treh  
dejanjih.

Datum: 07.09. 2016, Cankarjev dom,  
Gallusova dvorana.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 1200.  
Gostuje: Opera in balet SNG Maribor.

g. UP AND DOWN. Balet.

Datum: 12. in 13. 09.2016, Cankarjev dom,  
Gallusova dvorana.  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 2400.  
Gostuje: Akademiški državni balet Borisa  
Eifmana iz Sankt Peterburga.

LUTKOVNO  
GLEDALIŠČE  
LJUBLJANA

---

LJUBLJANA PUPPET THEATRE

153 Nika Bezeljak:

**ŽABE SO ŽABE.** Animirana  
glasbena slikanica.

Avtorica koncepta: Nika Bezeljak

Režiserka: Nika Bezeljak

Avtorica likovne podobe: Nina Šulin

Scenografinja: Larisa Kazić

Skladatelj: Klemen Bračko

Oblikovalec svetlobe: Danilo Korelec

Oblikovalka svetlobe: Larisa Kazić

Oblikovalka svetlobe: Nika Bezeljak

Vloge:

Maja Kunšič

Asja Kahrmanovič

Klemen Bračko (k.g.) - alt.

Jelena Ždrale (k.g.) - alt.

Slobodan Ilić

Datum premiere: 25. 9. 2015, Oder pod  
zvezdami LGL.

Št. ponovitev: 14.

Št. gledalcev: 1609.

Št. gostovanj: /

Gledališki list.

154 Eka Vogelник - Brina Vogelnik:  
**MOJCA POKRAJČULJA.**

Režiserka: Eka Vogelnik  
Avtorica likovne podobe: Eka Vogelnik  
Dramaturg: Blaž Lukan  
Avtorica glasbe: Brina Vogelnik  
Lektorica: Metka Damjan  
Asistent režiserja: Brane Vižintin  
Asistent dramaturga: Lea Kukovičič  
Lutkovni tehnolog: Mitja Ritmanič  
Oblikovalec luči: Kristijan Vidner  
Glasbeni izvajalec: Blaž Celarec  
Glasbeni izvajalec: Boštjan Gombač  
Glasbeni izvajalec: Uroš Rakovec  
Vloge:

Polonca Kores - Mojca Pokrajculja  
Iztok Lužar - Medved Čevljar  
Iztok Lužar - Animacija Lisice Šivilje  
(namizna lutka)  
Iztok Lužar - Animacija metle in piskrčka  
Matevž Müller - Volk Mesar  
Matevž Müller - Sinička  
Matevž Müller - Animacija Lisice Šivilje  
(namizna lutka)  
Klemen Janežič - Lisica Šivilja (k.g.)  
Klemen Janežič - Zajec Krojač (k.g.)  
Klemen Janežič - Miška (k.g.)  
Klemen Janežič - Animacija krajcarja (k.g.)

Datum premiere: 30. 9. 2015, Mali oder LGL.  
Št. ponovitev: 83.  
Št. gledalcev: 12196.  
Št. gostovanj: 11 (Šentjanž v Rožu, 4 x Murska  
Sobota, Mežica, Idrija, 2 x Ptuj, Zagorje).  
Gledališki list.

Opomba: Po ljudskih motivih. Marionetna predstava.

155 **LEZBOS.** Erotični  
fragment.

Prevajalec: Marko Marinčič  
Režiser: Jaša Koceli  
Kostumografinja: Branka Pavlič  
Scenograf: Darjan Mihajlovič Cerar  
Oblikovalec svetlobe: Janko Oven  
Producent: Pija Bodlaj  
Izdelava kostumov: Melita Ražem  
Svetovalec za vonj: Barbara Pia Jenič

Vloge:  
Barbara Ribnikar  
Tajda Podobnik

Datum premiere: 9. 10. 2015, Kulturnica  
LGL.  
Št. ponovitev: 8.  
Št. gledalcev: 236.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list.

Opomba: Projekt BiTeater mladih gledaliških  
ustvarjalcev.

156 Jana Bauer:  
**GROZNOVILCA.**

Režiser: Matjaž Farič  
Dramaturginja: Staša Bračič  
Dramatizator: Matjaž Farič  
Dramatizator: Staša Bračič  
Avtorica likovne podobe: Barbara Stupica  
Avtor glasbe: Milko Lazar  
Avtor video vloška: Jure Lavrin  
Lektorica: Mateja Dermelj  
Oblikovalec svetlobe: Andrej Hajdinjak  
Vloge:  
Anita Gregorec - Groznovilca (k.g.) - alt.  
Aja Kobe - Groznovilca - alt.  
Miha Arh - Jež  
Nina Ivanič - Veverica  
Nina Skrbinšek - Sova  
Jernej Kuntner - Medved  
Rok Kravanja - Polh (k.g.) - alt.  
Voranc Boh - Polh - alt.  
Rok Kunaver - Polž  
Jan Bučar - Divjalo  
Urška Hlebec - Južni veter  
Urška Hlebec - Močerad  
Urška Hlebec - Začarani lešniki  
Sonja Kokonenko - Deževnik  
Sonja Kokonenko - Škorenjci

Datum premiere: 22. 10. 2015, Veliki oder  
LGL.  
Št. ponovitev: 41.  
Št. gledalcev: 7799  
Št. gostovanj: 1 (Šibenik, Hrvaška).  
Gledališki list.

Opomba: Navihana predstava.

157 Barbara Pia Jenič:

## MERLIN.

Režiserka: Barbara Pia Jenič  
Avtorica likovne podobe: Barbara Bulatović  
Svetovalec za animacijo: Brane Vižintin  
Zvočna podoba: Peter Penko  
Asistent likovnika: Tina Mohorović  
Izbor kostumov: Nataša Trtnik Dujmić  
Vloge:  
Sandi Pavlin  
Lucija Čirović  
Miha Arh  
Manca Dorrer  
Meta Černe  
Vesna Vrabelj  
Mišo Micić  
Veronika Brinjšek  
Andreja Skrinjer

Datum premiere: 28. 10. 2015, Veliki oder LGL.  
Št. ponovitev: 21.  
Št. gledalcev: 103.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list.

Opomba: Produkcija Zavod Sensorium. Koprodukcija:  
Lutkovno gledališče Ljubljana  
Projekt je nastal ob podpori MOL.

158 Toon Tellegen:

## JUTRI JE BILA ZABAVA (MORGEN WAS HET FEEST).

Prevajalka: Anita Srebnik  
Režiser: Martina Maurič Lazar  
Dramatizator: Jera Ivanc  
Dramatizator: Martina Maurič Lazar  
Dramaturginja: Jera Ivanc  
Avtor pesmi: Jera Ivanc  
Avtorica likovne podobe: Barbara Stupica  
Skladatelj: Nino De Gleria  
Lutkovni tehnolog: Žiga Lebar  
Lektorica: Irena Androjna Mencinger  
Oblikovalec svetlobe: Igor Remeta  
Oblikovalec svetlobe: Kristijan Vidner  
Asistentka režiserja: Maruša Kink  
Producent: Ana Rokvić Pinterič  
Oblikovalec zvoka: Izidor Kozelj

Vloge:

Asja Kahrmanovič - Veverica  
Maja Kunšič - Mravlja  
Katja Povše - Slon (k.g.)  
Gašper Malnar - Jež  
Lovro Finžgar - Sova (k.g.)

Datum premiere: 19. 11. 2015, Veliko oder LGL.  
Št. ponovitev: 40.  
Št. gledalcev: 8417.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list.

Opomba: Lutkovna predstava.

## 159 SNOFOR. Variacije na frustracije.

Avtorica koncepta: Ajda Valcl  
Režiserka: Ajda Valcl  
Dramaturginja: Simona Hamer  
Scenograf: Danijel Modrej  
Oblikovalec svetlobe: Janko Oven  
Izdelava scene: Sandra Birjukov  
Izdelava scene: Zoran Srdić  
Producent: Pija Bodlaj  
Vloge:  
Nik Škrlec

Datum premiere: 14. 12. 2015, Kulturnica LGL.  
Št. ponovitev: 5.  
Št. gledalcev: 72.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list.

Opomba: BiTeater, projekt mladih gledaliških  
ustvarjalcev.

160 Anja Štefan:

## GUGALNICA ZA VSE.

Režiserka: Ajda Valcl  
Dramatizacija: Anja Štefan  
Dramatizacija: Simona Hamer  
Avtorica likovne podobe: Jasna Vastl  
Dramaturginja: Simona Hamer  
Avtor glasbe: Saša Lušič  
Oblikovalec svetlobe: Igor Remeta  
Lektorica: Metka Damjan  
Asistent režiserja: Sebastjan Starič

Asistentka režiserja: Sara Lucu  
Svetovalec: Brane Vižintin  
Vloge:  
Iztok Lužar  
Miha Arh  
Polonca Kores  
Ana Hribar  
Sebastjan Starič (k.g.)

Datum premiere: 18. 2. 2016, Veliki oder LGL.  
Št. ponovitev: 16.  
Št. gledalcev: 3277.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list.

Opomba: Lutkovna predstava.

## 161 Societas - Chiara Guidi: JAPONSKE PRAVLJICE.

Režiserka: Chiara Guidi  
Kostumografinja: Chiara Guidi  
Scenografinja: Chiara Guidi  
Avtor glasbe: Giuseppe Ielasi  
Avtor glasbe: Enrico Malatesta  
Avtor glasbe: Natàn Santiago  
Glasbeni izvajalec: Giuseppe Ielasi  
Glasbeni izvajalec: Enrico Malatesta  
Glasbeni izvajalec: Natàn Santiago  
Scenograf: Vito Matera  
Prevajalka: Veronika Simoniti  
Lektorica: Irena Androjna Mencinger  
Asistentka režiserja: Sonja Kononenko  
Oblikovalec svetlobe: Giovanni Marocco  
Vloge:  
Nina Skrbinšek  
Nina Ivanič  
Patrizia Jurinčič (k.g.)  
Nataša Keser (k.g.)  
Tjaša Koprivec (k.g.)  
Staša Pavlin Stošič (k.g.)

Datum premiere: 14. 3. 2016, Oder pod  
zvezdami LGL.  
Št. ponovitev: 13.  
Št. gledalcev: 5.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list.

Opomba: Dramska predstava.

## 162 Jiří Havelka - Marek Zákostelecký - Tomsa Legierski: MISIJA X.

Režiser: Jiří Havelka  
Avtor likovne zasnove: Marek  
Zákostelecký  
Asistent režiserja: Tomsa Legierski  
Svetovalec za gib: Tomsa Legierski  
Avtor glasbe: Milko Lazar  
Oblikovalec svetlobe: Jiří Havelka  
Vloge:  
Martina Maurič Lazar  
Gašper Malnar  
Jure Lajovic

Datum premiere: 24. 3. 2016, Šentjakobski oder  
LGL.  
Št. ponovitev: 13.  
Št. gledalcev: 1213.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list.

Opomba: Lutkovna znanstvena fantastika.

## 163 Lutz Hübner: NELI NI VEČ. Zgodba o bendu #hešteg.

Režiser: Jaša Koceli  
Avtor glasbe: Miha Petric  
Avtor besedil pesmi: Gašper Torkar  
Scenograf: Darjan Mihajlović Cerar  
Kostumografinja: Branka Pavlič  
Dramaturginja: Eva Mahkovic  
Prevajalka: Anja Naglič  
Lektorica: Irena Androjna Mencinger  
Fotograf: Mankica Kranjec  
Oblikovalec svetlobe: Kristijan Vidner  
Korepetitor: Žiga Kožar  
Vloge:  
Asja Kahrmanovič  
Matevž Müller  
Lena Hribar (k.g.)  
Sara Gorše (k.g.)

Datum premiere: 12. 4. 2016, Oder pod  
zvezdami LGL.  
Št. ponovitev: 13.  
Št. gledalcev: 1302.

Št. gostovanj: /  
Gledališki list.

Opomba: Glasbena predstava za mlade.

**164 Katja Gehrmann:**  
**MEDVED IN MALI.**

Režiserka: Ivana Djilas  
Avtor likovne zasnove: Donna Wilson  
Prevajalka: Alenka Veler  
Dramaturginja: Metka Damjan  
Lektorica: Metka Damjan  
Scenografinja: Ajda Vogelink  
Kostumografinja: Jelena Proković  
Avtor glasbe: Blaž Celarec  
Lutkovni tehnolog: Zoran Srdić  
Oblikovalec svetlobe: Danilo Korelec  
Glasbeni izvajalec: Blaž Celarec  
Glasbeni izvajalec: Boštjan Gombač  
Glasbeni izvajalec: Žiga Golob  
Glasbeni izvajalec: Uroš Rakovec  
Glasbeni izvajalec: Adi Jakša  
Glasbena izvajalka: Marko Gregorič  
Vloge:  
Urška Hlebec  
Maja Kunšič  
Iztok Lužar

Datum premiere: 21. 4. 2016, Mali oder LGL.  
Št. ponovitev: 22.  
Št. gledalcev: 1712.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list.

Opomba: Lutkovna nakvačkanka.

**165 Milan Klemenčič:**  
**DOKTOR FAUST IV. Po**  
**motivih iz 18. stoletja.**

Priredba: Jelena Sitar  
Priredba: Igor Cvetko  
Dramaturginja: Jelena Sitar  
Dramaturg: Igor Cvetko  
Režiserka: Jelena Sitar  
Avtor lutk: Milan Klemenčič  
Avtor scene: Milan Klemenčič  
Izdelava kopij lutk: Jože Lašič  
Izdelava kopij lutk: Maja Peterlin

Izdelava kopij lutk: Aleksandra Gruden  
Izdelava kopij lutk: Vlado Stjepić  
Avtor glasbene opreme: Igor Cvetko  
Lektorica: Irena Androjna Mencinger  
Vloge:  
Miha Arh  
Boštjan Sever (k. g.)  
Lovro Finžgar (k. g.)  
Aja Kobe (k. g.)

Datum premiere: 26. 5. 2016, Kulturnica LGL.  
Št. ponovitev: 5.  
Št. gledalcev: 165.  
Št. gostovanj: 2 (Grajska planota, Ljubljanski grad).  
Gledališki list.

Opomba: Prva premiera 24. februar 1938. Premierna oživitve predstave: 12. november 1982.  
V sezoni 2015/2016 postavitev z novo zasedbo.  
Doktor Faust je najstarejša obnovljena slovenska lutkovna predstava. Je del muzejskega programa Lutkoteka, ki je v LGL namenjen oživljanju najstarejših lutkovnih predstav.

**166 Meta Grgurevič - Urša Vidic:**  
**V ZAVETRJU ČASA. Zakrito s**  
**spominom, obarvano s sanjami.**

Avtor glasbe: Bowrain  
Oblikovalec svetlobe: Jaka Šimenc  
Snemalec in montažer videa: Maša Nonković  
Instrumentalist: Eduardo Raon  
Instrumentalist: Vita Kobal  
Instrumentalist: Ema Kobal  
Prostorski oblikovalec zvoka: Mario Babojelič  
Prostorski oblikovalec zvoka: Bowrain  
Izvajalka glasbe: Nataša Živković  
Video performans

Datum premiere: 23. 6. 2016, Tunel LGL.  
Št. ponovitev: 17.  
Št. gledalcev: 210.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list.

Opomba: Projekt BiTeater mladih gledaliških ustvarjalcev.

## REPRIZE

- a. Lewis Carroll – Blažka Müller  
Pograjc:  
**ALICA V ČUDEŽNI DEŽELI.**  
Datum prem.: 14.1.2014.  
Št. ponovitev: 1 (skupaj 35).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 231.  
Opomba: Koprodukcija Lutkovno gledališče Ljubljana in Lutkovno gledališče Maribor.
- b. Sofokles:  
**ANTIGONA.**  
Datum prem.: 26.9.2013.  
Št. ponovitev: 3 (skupaj 11).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 156.
- c. Eva Kraševc:  
**BEZGOVA PRAVLJICA.**  
Datum prem.: 14. in 15.2.2013.  
Št. ponovitev: 4 (skupaj 49).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 164.  
Opomba: Priredba pravljice Bezgova mamka Hansa Christiana Andersena.
- č. Anja Štefan:  
**BOBEK IN BARČICA.**  
Datum prem.: 16.4.2009.  
Št. ponovitev: 9 (skupaj 161).  
Št. gostovanj: 3.  
Št. gledalcev: 1681.
- d. Lutz Hübner:  
**BOKSARSKO SRCE.**  
Datum prem.: 9.10.2008.  
Št. ponovitev: 7 (skupaj 131).
- Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 1246.
- e. Milan Klemenčič, po motivih iz 18. stoletja:  
**DOKTOR FAUST III.**  
Datum prem.: 28.11.2003.  
Št. ponovitev: 7 (skupaj 130).  
Št. gostovanj: 7.  
Št. gledalcev: 201.
- f. Erich Kästner:  
**EMIL IN DETEKTIVI.**  
Datum prem.: 25.9.2014.  
Št. ponovitev: 23 (skupaj 69).  
Št. gostovanj: 9.  
Št. gledalcev: 5242.
- g. Tjaša Črnigoj:  
**HAMLETOVANJE.**  
Datum prem.: 21.11.2014.  
Št. ponovitev: 2 (skupaj 11).  
Št. gostovanj: 1.  
Št. gledalcev: 108.  
Opomba: Po motivih Shakespeareovega Hamleta (v prevodu Srečka Fišerja). V sklopu projekta BiTeater.
- h. Zala Sajko, Anže Virant, Nataša Keser, Brina Fekonja:  
**JUNAK NAŠEGA ČASA.**  
Datum prem.: 6.6.2014.  
Št. ponovitev: 3 (skupaj 12).  
Št. gostovanj: 2.  
Št. gledalcev: 219.  
Opomba: V sklopu projekta BiTeater.
- i. Tom Lycos, Stefo Nantsou:  
**KAMNI.**  
Datum prem.: 11.11.2010



- Št. ponovitev: 3 (skupaj 73).  
Št. gostovanj: 1.  
Št. gledalcev: 203.
- j. Niko Kuret:  
**KAZNOVANA  
TRDOSRČNOST ALI  
PETERŠILJČKOVO MAMO  
RUBIJO.**
- Datum prem.: 19.12.2014.  
Št. ponovitev: 1 (skupaj 15).  
Št. gostovanj: 1.  
Št. gledalcev: 18.
- Opomba: Predstava je nastala v produkciji Unima Slovenija v sodelovanju z Lutkovnim gledališčem Ljubljana, Mini teatrom in Freyer teatrom.
- k. Fran Levstik – Eka Vogeltnik:  
**KDO JE NAPRAVIL VIDKU  
SRAJČICO?**
- Datum prem.: 5.10.2006.  
Št. ponovitev: 29 (skupaj 469).  
Št. gostovanj: 8.  
Št. gledalcev: 5850.
- l. Otfried Preussler:  
**KRABAT.**
- Datum prem.: 12.9.2014.  
Št. ponovitev: 3 (skupaj 17).  
Št. gostovanj: 2.  
Št. gledalcev: 599.
- Opomba: Glasbeno-lutkovna predstava.
- m. **LOVCI NA SREČO.**
- Datum prem.: 8.5.2015.  
Št. ponovitev: 1 (skupaj 7).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 36.
- Opomba: Avtorski projekt Zorana Petroviča v okviru projekta BiTeater. Koprodukcija Lutkovno gledališče Ljubljana in Moment.
- n. Katja Povše:  
**LUČKA, GRAH IN PERO.**
- Datum prem.: 11.3.2015.  
Št. ponovitev: 14 (skupaj 34).  
Št. gostovanj: 5.  
Št. gledalcev: 1210.
- Opomba: Lutkovna zazibanka za najmlajše.
- o. Matija Solce:  
**MOČERADEK GRE ČEZ  
CESTO.**
- Datum prem.: 18.3.2013.  
Št. ponovitev: 8 (skupaj 65).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 394.
- Opomba: Ugledališčena poezija Srečka Kosovela.
- p. Lotte Faarup:  
**NEKOČ, KO NAS NI BILO  
VEČ.**
- Datum prem.: 7.5.2015.  
Št. ponovitev: 11 (skupaj 19).  
Št. gostovanj: 2.  
Št. gledalcev: 1360.
- Opomba: Dramska predstava za mladino in odrasle.
- r. Roald Dahl:  
**ODVRATNE RIME.**
- Datum prem.: 25.2.2015.  
Št. ponovitev: 5 (skupaj 28).  
Št. gostovanj: 1.  
Št. gledalcev: 1017.
- s. Carlo Collodi:  
**OSTRŽEK.**
- Datum prem.: 21.4.2015.  
Št. ponovitev: 10 (skupaj 28).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 1597.
- Opomba: Koprodukcija med Lutkovnim gledališčem Ljubljana in Umetniškim društvom Konj.

Š. Simona Semenič:  
**PEPELKA.**

Datum prem.: 26.3.2014.  
Št. ponovitev: 8 (skupaj 63).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 1370.

t. Eduardo Pavlovsky:  
**POTESTAD.**

Datum prem.: 5.6.2015.  
Št. ponovitev: 2 (skupaj 5).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 19.  
Opomba: V okviru projekta BiTeater.

u. Wolf Erlbruch:  
**RAČKA, SMRT IN  
TULIPAN.**

Datum prem.: 16.10.2014.  
Št. ponovitev: 19 (skupaj 42).  
Št. gostovanj: 6.  
Št. gledalcev: 1461.

v. Svetlana Makarovič:  
**SAPRAMIŠKA.**

Datum prem.: 17.10.1986.  
Št. ponovitev: 44 (skupaj 1768).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 4659.

z. Anja Štefan:  
**ŠTIRI ČRNE MRAVLJICE.**

Datum prem.: 14. in 15.5.2014.  
Št. ponovitev: 13 (skupaj 65).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 1050.

ž. Matija Solce:  
**ŠTIRJE MUZIKANTI.**

Datum prem.: 22.4.2010.  
Št. ponovitev: 18 (skupaj 130).  
Št. gostovanj: 6.  
Št. gledalcev: 2345.

aa. Saša Eržen:  
**TI LOVIŠ!**

Datum prem.: 7. in 8. 11.2012.  
Št. ponovitev: 48 (skupaj 153).  
Št. gostovanj: 15.  
Št. gledalcev: 4944.

Opomba: Veseloigra s tekmo in petjem. Koprodukcija med Lutkovnim gledališčem Ljubljana in Umetniškim društvom Konj.

bb. Hervé Tullet - Matija Solce:  
**TURLUTUTU.**

Datum prem.: 15.11.2013.  
Št. ponovitev: 24 (skupaj 111).  
Št. gostovanj: 19.  
Št. gledalcev: 1442.

Opomba: Koprodukcija Lutkovno gledališče Ljubljana in Centre de Creations pour l'Enfance (FR)

cc. Tamara Matevc:  
**ZLATI ŠUS.**

Datum prem.: 29.2. in 1.3.2012.  
Št. ponovitev: 7 (skupaj 33).  
Št. gostovanj: 1.  
Št. gledalcev: 221.

čč. Sonja Kononenko:  
**ZMAJČEK.**

Datum prem.: 12.4.2003.  
Št. ponovitev: 4 (skupaj 151).  
Št. gostovanj: 4.  
Št. gledalcev: 231.

dd. Julia Donaldson – Milan Dekleva:  
ZVERJASEC.

Datum prem.: 18.4.2013.  
Št. ponovitev: 34 (skupaj 133).  
Št. gostovanj: 4.  
Št. gledalcev: 7757.

ee. Julia Donaldson – Axel Scheffler:  
ZVERJAŠČEK.

Datum prem.: 27.11.2014.  
Št. ponovitev: 15 (skupaj 97).  
Št. gostovanj: 3.  
Št. gledalcev: 3553.

ff. Frane Miličinski Ježek:  
ZVEZDICA ZASPANKA.

Datum prem.: 22.1.2009.  
Št. ponovitev: 15 (skupaj 177).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 1201.

gg. George Orwell – Andrej Rozman  
Roza:

ŽIVALSKA FARMA.

Datum prem.: 26.4.2012.  
Št. ponovitev: 7 (skupaj 26).  
Št. gostovanj: 4.  
Št. gledalcev: 1186.

## GOSTOVANJA

a. Frane Miličinski:  
BUTALCI.

Datum: 21.3.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 72.  
Gostuje: Društvo Marionetno gledališče  
Jurček.  
Opomba: Svetovni dan lutk 2016.

b. PREDAVANJE CHIARE  
GUIDI.

Datum: 2.11.2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 15.  
Gostuje: Chiara Guidi.

c. RAZBITI JUNAKI ALI  
CIRKUS PONOVNE  
UPORABE.

Datum: 21.3.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 25.  
Gostuje: Gledališče Lalanit - Društvo  
lutkovnih ustvarjalcev.  
Opomba: Svetovni dan lutk 2016.

č: Lyman Frank Baum:  
ČAROVNIK IZ OZA.

Datum: 2.11.2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 430.  
Gostuje: SNG Drama Maribor.

d. **DEBELA REPA.**

Datum: 21.3.2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 30.

Gostuje: Lutkovna skupina Bobek.

Opomba: Svetovni dan lutk 2016.

e. **E.T.I.D.A.**

Datum: 13.6.2015, 21.3.2016.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 19.

Gostuje: AGRFT.

Opomba: Svetovni dan lutk 2016.

f. Jonathan Swift:  
**GULIVERJEVA  
POTOVANJA.**

Datum: 15.10.2015.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 381.

Gostuje: SNG Drama Maribor.

Opomba: 16. Festival uprizoritvenih umetnosti za otroke in mlade Zlata paličica 2016.

g. Tone Pavček, Ivana Djilas:  
**JURI MURI V AFRIKI  
PLEŠE.**

Datum: 5.10.2015.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 374.

Gostuje: Plesni Teater Ljubljana.

Opomba: 16. Festival uprizoritvenih umetnosti za otroke in mlade Zlata paličica 2016.

h. **KAKO PREPOZNAME  
DOBRO PREDSTAVO ZA  
OTROKE IN MLADE?**

Datum: 15.10.2015.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 20.

Gostuje: Različni strokovnjaki.

Opomba: Strokovno omizje v Cankarjevem domu. V okviru 16. Festival uprizoritvenih umetnosti za otroke in mlade Zlata paličica 2016.

i. Dóra Gimesi:  
**KAKO UJETI ZVEZDO.**

Datum: 7.10.2015.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 101.

Gostuje: Mini teater Ljubljana.

Opomba: 16. Festival uprizoritvenih umetnosti za otroke in mlade Zlata paličica 2016.

j. M. Frelih:  
**KJE JE LEŠNIK?**

Datum: 21.3.2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 66.

Gostuje: Teater za vse Jesenice.

Opomba: Svetovni dan lutk 2016.

k. Jure Karas:  
**LUNOŽER.**

Datum: 9.10.2015, 2.11.2015.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 172.

Gostuje: KD Bimbo Teater.

Opomba: 16. Festival uprizoritvenih umetnosti za otroke in mlade Zlata paličica 2016 (9.10.2015).

l. Po motivih ljudskih pravljic:  
**MALA KOKOŠKA.**

Datum: 21.3.2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 83.

Gostuje: Lutkovno gledališče PUPILLA.

Opomba: Svetovni dan lutk 2016.

- m. Jaka Ivanc:  
**MALI MEDO.**  
Datum: 16.3.2016.  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 173.  
Gostuje: Gledališče Koper – Teatro Capodistria.
- n. Po motivih igrice Jana Wilkowskega:  
**MEDVEDEK IN KUŽA.**  
Datum: 21.3.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 66.  
Gostuje: DPD Svoboda Ptuj.  
Opomba: Svetovni dan lutk 2016
- o. László Bagossy:  
**O VILI, KI VIDI V TEMI.**  
Datum: 6.10.2015.  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 466.  
Gostuje: Lutkovno gledališče Maribor.  
Opomba: 16. Festival uprizoritvenih umetnosti za otroke in mlade Zlata paličica 2016.
- p. Kajetan Kovič:  
**PAJACEK IN PUNČKA.**  
Datum: 8.10.2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 95.  
Gostuje: ŠKUC gledališče.  
Opomba: 16. Festival uprizoritvenih umetnosti za otroke in mlade Zlata paličica 2016.
- r. Niko Grafenauer:  
**PEDENJPED.**  
Datum: 8.10.2015.  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 393.  
Gostuje: Slovensko stalno gledališče Trst.  
Opomba: 16. Festival uprizoritvenih umetnosti za otroke in mlade Zlata paličica 2016.
- s. Jacob in Wilhelm Grimm:  
**SNEGULJČICA.**  
Datum: 31.3.2016.  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 454.  
Gostuje: SLG Celje.
- š. **TUJCI V NAŠI VASI.**  
Datum: 21.3.2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 7.  
Gostuje: Helena Korošec, Pedagoška fakulteta.  
Opomba: Svetovni dan lutk 2016.
- t. Maruša Kink, Nika Leskovšek, Jernej Čampelj, Saša Pavlin Stošič, Tina Gunzek:  
**VELIKI POK.**  
Datum: 10.10.2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 141.  
Gostuje: Zavod Margareta Schwarzwald, Cankarjev dom in Mestno gledališče Ptuj.  
Opomba: 16. Festival uprizoritvenih umetnosti za otroke in mlade Zlata paličica 2016.
- u. Draga Potočnjak:  
**VSI JUNAKI ZBRANI.**  
Datum: 6.10.2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 105.  
Gostuje: Slovensko mladinsko gledališče.  
Opomba: 16. Festival uprizoritvenih umetnosti za otroke in mlade Zlata paličica 2016.

V. Nebojša Pop Tasić, po ljudskih  
motivih:

**ZLATA PTICA.**

Datum: 7.10.2015, 8.10.2015.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 376.

Gostuje: Lutkovno gledališče Maribor.

Opomba: 16. Festival uprizoritvenih umetnosti za  
otroke in mlade Zlata paličica 2016.

LUTKOVNO  
GLEDALIŠČE  
MARIBOR

---

MARIBOR PUPPET THEATRE

167 Po motivih Oliverja Jeffersa:  
O DEČKU IN PINGVINU.

Režiser: Zoran Petrovič  
Dramaturški sodelavec: Marek Turošik  
Likovna podoba: Primož Mihevc  
Lektor: Simon Šerbinek  
Avtorica glasbe: Lea Čehovin  
Tehnologija lutk: Milan Borovič  
Tehnologija lutk: Mojca Bernjak  
Tehnologija lutk: Darka Erdelji  
Izdelava scene: Branko Caserman  
Izdelava scene: Lucijan Jošt  
Oblikovalec svetlobe: Miljenko Knezoci  
Oblikovalec zvoka: Matej Modrinjak  
Vloge:  
Miha Bezeljak

Datum premiere: 21. 8. 2015, Velika dvorana  
LGM.

Št. ponovitev: 37 (24 LGM; 9 Mini teater; 2  
gostovanji).

Št. gledalcev: 2302 (1702 LGM; 600 Mini teater).

Št. gostovanj: 2 (Maribor).

Gledališki list.

Opomba: Premiera v LG Maribor v okviru festivala  
26. Poletni lutkovni pristan. Premiera v Mini teatru  
Ljubljana 1.9.2015.

168 Nebojša Pop Tasić:

## KAJ PA ČE...

Avtor besedila: Nebojša Pop Tasić  
Režija: Mare Bulc  
Likovna podoba: Damir Leventić  
Lektorica: Metka Damjan  
Avtor glasbe: Damir Avdić  
Oblikovalec svetlobe: Enver Ibrahimagić  
Oblikovalec zvoka: Mitja Pastirk  
Oblikovanje kostumov: Mojca Bernjak  
Izdelava scene: Branko Caserman  
Izdelava scene: Darka Erdelji  
Izdelava scene: Primož Mihevc  
Izdelava scene: Lucijan Jošt  
Vloge:  
Metka Jurc  
Tilen Kožamelj  
Danilo Trstenjak  
Filip Šebšajević

Datum premiere: 1. 10. 2015, Velika dvorana  
LGM.  
Št. ponovitev: 24.  
Št. gledalcev: 3773.  
Št. gostovanj: 4.  
Gledališki list.

169 Jakob Folvarčny:

## SKODELICA MORJA.

Režiser: Jakob Folvarčny  
Likovna podoba: Jakob Folvarčny  
Avtor glasbe: David Hlavač  
Lektor: Simon Šerbinek  
Oblikovalec zvoka: Matej Modrinjak  
Lutkovni tehnolog: Primož Mihevc  
Lutkovni tehnolog: Darka Erdelji  
Izdelava lutk in scene: Milan Borovič  
Oblikovanje kostumov: Mojca Bernjak  
Izdelava rekvizitov: Lucijan Jošt  
Izdelava rekvizitov: Branko Caserman

Vloge:  
Elena Volpi  
Maksimilijan Dajčman  
Matija Krečič - alt.  
David Hlavač - alt.

Datum premiere: 29. 10. 2015, Mala dvorana  
LGM.  
Št. ponovitev: 20.  
Št. gledalcev: 1192.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list.

170 Ivana Djilas:

## POBEGLA HIŠKA.

Avtor besedila: Ivana Djilas  
Režiserka: Ivana Djilas  
Scenograf: Kamil Bělohávek  
Kostumografinja: Maja Mirković  
Avtor lutk: Maja Mirković  
Avtor glasbe: Sebastijan Duh  
Lektorica: Metka Damjan  
Oblikovalec svetlobe: Miljenko Knezoci  
Oblikovanje zvoka: Marko Jakopanec  
Scenska tehnika: Mitja Pastirk  
Lutkovni tehnolog: Primož Mihevc  
Lutkovni tehnolog: Darka Erdelji  
Izdelava lutk in rekvizitov: Lucia Žitnik  
Izdelava scene: Milan Borovič  
Oblikovanje kostumov: Mojca Bernjak  
Oblikovanje scenografije: Lucijan Jošt  
Oblikovanje scenografije: Branko Caserman  
Organizacija: Mojca Andrilović

Vloge:  
Barbara Jamšek  
Metka Jurc  
Aja Kobe  
Tilen Kožamelj

Datum premiere: 4. 12. 2015, Velika dvorana  
LGM.  
Št. ponovitev: 32.  
Št. gledalcev: 5909.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list.

171 PIRAT IN LUNA.

Režiser: Tin Grabnar  
Scenografinja: Darka Erdelji  
Kostumografinja: Mojca Bernjak  
Dramaturginja: Katarina Klančnik Kocutar  
Lektorica: Metka Damjan



Oblikovalec svetlobe: Jason Smith  
Oblikovalec zvoka: Marko Jakopanec  
Asistent scenografa: Lucijan Jošt  
Tehnologija lutk: Primož Mihevc  
Oblikovanje scenografije: Branko Caserman  
Asistenca oblikovanja lutk: Milan Borovič  
Asistenca oblikovanja lutk: Tjaša Lešnik  
Vloge:  
Elena Volpi  
Barbara Jamšek

Datum premiere: 3. 3. 2016, Minoritska cerkev, Maribor.  
Št. ponovitev: 26  
Št. gledalcev: 2340  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list.

Opomba: Uprizoritev senčnega gledališča. Po motivih slikanice Dennisa Haseleya O piratu, ki je skušal ujeti luno in s pesmimi Bine Štampe Žmavc.

## 172 William Shakespeare: SEN KRESNE NOČI.

Režiser: Matteo Spiazzi  
Avtor glasbe: Matija Solce  
Likovna podoba: Sara Brown  
Avtor mask: Roberto Maria Macchi  
Tehnologija lutk: Aleksander Andjelović  
Lektorica: Metka Damjan  
Prevajalka: Ada Černoša  
Oblikovalec svetlobe: Gašper Bohinec  
Oblikovalec zvoka: Mitja Pastirk  
Asistentka kostumografa: Mojca Bernjak  
Oblikovanje scenografije: Lucijan Jošt  
Oblikovanje scenografije: Branko Caserman  
Avtor priredbe: Matteo Spiazzi  
Vloge:  
Miha Bezeljak  
Maksimilijan Dajčman  
Tilen Kožamelj  
Danilo Trstenjak  
Anže Zevnik

Datum premiere: 7. 4. 2016, Velika dvorana LGM.  
Št. ponovitev: 9

Št. gledalcev: 1085  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list.

## 173 Marijana Jelić: COPRNICA DRAGICA.

Avtor besedila: Metka Damjan  
Avtor besedila: Aja Kobe  
Avtor besedila: Svetlana Patafta  
Režiserka: Svetlana Patafta  
Avtor glasbe: Klemen Bračko  
Avtor songov: Ana Đokić  
Avtor songov: Zoran Pongračić  
Prevajalka: Aja Kobe  
Lektorica: Metka Damjan  
Tehnologija lutk: Noriyuki Sawa  
Tehnologija lutk: Kaori Sawa  
Kostumografinja: Mojca Bernjak  
Oblikovalec: Darka Erdelji  
Oblikovalec: Primož Mihevc  
Oblikovalec: Mojca Bernjak  
Scenograf: Lucijan Jošt  
Scenograf: Branko Caserman  
Oblikovalec svetlobe: Miljenko Knezoci  
Oblikovalec zvoka: Mitja Pastirk  
Vloge:  
Aja Kobe

Datum premiere: 25. 8. 2016, Velika dvorana LGM.  
Št. ponovitev: 3.  
Št. gledalcev: 320.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list.

Opomba: Predstava je koprodukcija s Teatrom Puna kuća Zagreb.

## REPRIZE

- a. Jean Giono:  
**MOŽ, KI JE SADIL DREVEŠA.**  
Datum prem.: 15.9.2012.  
Št. ponovitev: 3 (skupaj 26).  
Št. gostovanj: 1.  
Št. gledalcev: 129
- b. Jurij M. Nagibin:  
**GAGARIN!**  
Datum prem.: 1.9.2012.  
Št. ponovitev: 3 (skupaj 19).  
Št. gostovanj: 2 (Češka, Slovaška).  
Št. gledalcev: 340.
- c. **KOCKE.**  
Datum prem.: 6.12.2012.  
Št. ponovitev: 2 (skupaj 46).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 122.
- č. **VSELEJ ISTA ZGODBA.**  
Datum prem.: 21.8.2013.  
Št. ponovitev: 2 (skupaj 7).  
**Št. gostovanj: /**  
Št. gledalcev: 68.
- d. Lewis Carroll:  
**ALICA V ČUDEŽNI DEŽELI.**  
Datum prem.: 9.10.2013.  
Št. ponovitev: 1 (skupaj 35).  
Št. gostovanj: 1.  
Št. gledalcev: 200.
- e. **PISKAČ IZ HAMELINA.**  
Datum prem.: 7.11.2013.  
Št. ponovitev: 5 (skupaj 42).  
Št. gostovanj: 1 (Križevci).  
Št. gledalcev: 354.
- f. **PRAKTIČNI NASVETI ZA PRIDNE OTROKE.**  
Datum prem.: 30.1.2014.  
Št. ponovitev: 18 (skupaj 54).  
Št. gostovanj: 5 (Češka, Poljska).  
Št. gledalcev: 1407.
- g. Dane Zajc:  
**PETELIN SE SESTAVI.**  
Datum prem.: 27.2.2014.  
Št. ponovitev: 12 (skupaj 63).  
Št. gostovanj: 3 (Marijin dom Trst, Križevci ...).  
Št. gledalcev: 975.
- h. Nebojša Pop Tasić po ljudskih motivih:  
**ZLATA PTICA.**  
Datum prem.: 15.5.2015.  
Št. ponovitev: 16 (skupaj 41).  
Št. gostovanj: 13 (Domžale, Ljutomer, Ravne ...).  
Št. gledalcev: 3124.
- i. Rok Vilčnik rokgre:  
**SPAKE.**  
Datum prem.: 18.9.2014.  
Št. ponovitev: 2 (skupaj 7).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 152.

j. ČASOSKOP.

Datum prem.: 16.10.2014.  
Št. ponovitev: 12 (skupaj 47).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 676.

k. László Bagossy:  
O VILI, KI VIDI V TEMI.

Datum prem.: 19.3.2015.  
Št. ponovitev: 10 (skupaj 29).  
Št. gostovanj: 5 (Ljubljana, Murska Sobota).  
Št. gledalcev: 2013.

l. Leo Lionni:  
MALI MODRI IN MALI RUMENI.

Datum prem.: 16.4.2015.  
Št. ponovitev: 24 (skupaj 45).  
Št. gostovanj: 1.  
Št. gledalcev: 1944.

## GOSTOVANJA

a. Lutkovno gledališče Ljubljana in  
Centre de Création pour l'Enfance,  
Tingueux:  
TURLUTUTU.

Datum: 10.9.2015.  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 120.  
Gostuje: Lutkovno gledališče Ljubljana  
in Centre de Création pour l'Enfance,  
Tingueux in Lutkovno gledališče  
Ljubljana.

Opomba: V okviru Bienala slovenskih lutkovnih  
ustvarjalcev.

b. Lutkovno gledališče Ljubljana,  
Ulrike Quade Company, Oorkaan in  
Umetniško društvo Konj:  
KRABAT.

Datum: 10. 9. 2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 284.  
Gostuje: Lutkovno gledališče Ljubljana,  
Ulrike Quade Company, Oorkaan in  
Umetniško društvo Konj.

Opomba: V okviru Bienala slovenskih lutkovnih  
ustvarjalcev.

c. Lutkovno gledališče Zapik in Hiša  
otrok in umetnosti, Ljubljana:  
V DEŽELI PRSTNIH  
LUTK.

Datum: 11. 9. 2015.  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 82.  
Gostuje: LG Zapik in Hiša otrok in  
umetnosti Ljubljana.

Opomba: V okviru Bienala slovenskih lutkovnih  
ustvarjalcev.

č. Lutkovno gledališče Ljubljana in  
BiTeater:  
JUNAK NAŠEGA ČASA.

Datum: 11. 9. 2015.  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 69.  
Gostuje: Lutkovno gledališče Ljubljana in  
BiTeater.

Opomba: V okviru Bienala slovenskih lutkovnih  
ustvarjalcev

d. Lutkovno gledališče Ljubljana in  
Umetniško društvo Konj;  
**OSTRŽEK.**

Datum: 11. 9. 2015.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 127.

Gostuje: Lutkovno gledališče Ljubljana in  
Umetniško društvo Konj.

Opomba: V okviru Bienala slovenskih lutkovnih  
ustvarjalcev.

e. Lutkovno gledališče Ljubljana:  
**LUČKA, GRAH IN PERO.**

Datum: 12. 9. 2015.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 91.

Gostuje: Lutkovno gledališče Ljubljana.

Opomba: V okviru Bienala slovenskih lutkovnih  
ustvarjalcev.

f. AEIOU in Hiša otrok in umetnosti  
Ljubljana:  
**SRCE IN POPEK.**

Datum: 12. 9. 2015.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 75.

Gostuje: AEIOU in Hiša otrok in  
umetnosti Ljubljana.

Opomba: V okviru Bienala slovenskih lutkovnih  
ustvarjalcev.

g. Lutkovno gledališče Ljubljana:  
**RAČKA, SMRT IN  
TULIPAN.**

Datum: 12. 9. 2015.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 87.

Gostuje: Lutkovno gledališče Ljubljana.

Opomba: V okviru Bienala slovenskih lutkovnih  
ustvarjalcev.

h. Teatro Matita:  
**PAVLIHA REVIVAL.**

Datum: 13. 9. 2015.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 65.

Gostuje: Teatro Matita.

Opomba: V okviru Bienala slovenskih lutkovnih  
ustvarjalcev.

i. Zavod Federacija:  
**ZVOČNA KUHNA.**

Datum: 13. 9. 2015.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 74.

Gostuje: Zavod Federacija.

Opomba: V okviru Bienala slovenskih lutkovnih  
ustvarjalcev.

j. Lichtbende:  
**TUTU.**

Datum: 13. 9. 2015.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 96.

Gostuje: Lichtbende, Nizozemska.

Opomba: V okviru Bienala slovenskih lutkovnih  
ustvarjalcev.

k. Jakub Folvarčný:  
**VOLK IN LAKOTA.**

Datum: 19. 9. – 26. 9. 2015.

Št. ponovitev: 8.

Št. gledalcev: 464.

Gostuje: Jakub Folvarčný, Češka.

l. Mini teater Ljubljana:  
**MAJHNE ZGODBE O  
LJUBEZNI.**

Datum: 30. 4. 2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 51.

Gostuje: Mini teater Ljubljana.

- m. LG Pupilla Lendava:  
**MALA KOKOŠKA PEČE  
KRUH.**  
Datum: 7. 5. 2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 39.  
Gostuje: LG Pupilla Lendava.
- n. **ARTS DE LA  
MARIONNETTE.**  
Datum: 12. 5. 2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 45.  
Gostuje: Centre de Creation et de  
Developpement pour les Arts de la  
Marionnette, Francija.
- o. Astrid Lindgren:  
**PIKA NOGAVIČKA.**  
Datum: 14. 5. 2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 213.  
Gostuje: SLG Celje.
- p. **JANKO IN METKA.**  
Datum: 6. 8. 2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 249.  
Gostuje, Gledališče nekega Edija in  
DAMUZA, Češka.  
Opomba: V okviru PLP 2016.
- r. **RDEČA KAPICA  
2, DRUŽINSKO  
PREKLETSTVO.**  
Datum: 6. 8. 2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 210.  
Gostuje: Gledališče nekega Edija, Češka.  
Opomba: V okviru PLP 2016.
- s. **PETER KLEPEC.**  
Datum: 13. 8. 2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 409.  
Gostuje: Gledališče Malih Velikih, Ljubljana.  
Opomba: V okviru PLP 2016.
- š. **KO BOM VELIK ...**  
Datum: 13. 8. 2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 242.  
Gostuje: Lea Menard v koprodukciji s  
Studiem XXV.  
Opomba: V okviru PLP 2016.
- t. **OČKA MEDVED, IGRAJ  
SE Z MANO.**  
Datum: 20. 8. 2016.  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 288.  
Gostuje: Margit Gysin, Švica.  
Opomba: V okviru PLP 2016.
- u. **USPAVANKA ZA BELLO.**  
Datum: 26. 8. 2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 60.  
Gostuje: Umetniška organizacija GLLUGL,  
Hrvaška.  
Opomba: V okviru PLP 2016.
- v. **EDVARD IN NJEGOVO  
ČUDEŽNO POTOVANJE.**  
Datum: 27. 8. 2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 72.  
Gostuje: Umetniška akademija v Bratislavi,  
Slovaška.  
Opomba: V okviru PLP 2016.

**ž. ČEVELJ KENGURU IN  
VELIKI HUDOBNI  
ŠKORENJ.**

Datum: 27. 8. 2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 229.

Gostuje: Garlic Theatre, Velika Britanija.

Opomba: V okviru PLP 2016.

**ž. KRIK VSAKEGA DNE.**

Datum: 27. 8. 2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 50.

Gostuje: Les Anges au Plafond, Francija.

Opomba: V okviru PLP 2016.

**aa. TINTALO CIRKUS.**

Datum: 28. 8. 2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 230.

Gostuje: Tintalo Tarsulas, Madžarska.

Opomba: V okviru PLP 2016.

**bb. MAJHNE ZGODBE O  
LJUBEZNI.**

Datum: 28. 8. 2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 147.

Gostuje: Mini teater Ljubljana, Pro Rodopi  
Art Center, Bolgarija, Staffan Bjorklunds  
Teater, Švedska.

Opomba: V okviru PLP 2016.

**cc. NENAVIDNI CIRKUS  
MARCA CHAGALLA.**

Datum: 28. 8. 2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 64.

Gostuje: Lutkovno in senčno gledališče  
Odsev, Rusija.

Opomba: V okviru PLP 2016.

**čč. SMEHLJAJOČE SE  
JABOLKO.**

Datum: 28. 8. 2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 130.

Gostuje: Lutkovno gledališče Pupilla,  
Lendava.

Opomba: V okviru PLP 2016.

**dd. UNANANA IN VELIKANSKI  
SLON Z ENIM OKLOM.**

Datum: 28. 8. 2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 324.

Gostuje: Zavod Zofka, Ljubljana.

Opomba: V okviru PLP 2016.

**ee. ŽIVALSKA FARMA.**

Datum: 28. 8. 2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 43.

Gostuje: Teatro Matita.

**ff. MIKRO SHAKESPEARE.**

Datum: 29. 8. 2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 123.

Gostuje: Laitrum Teatre in Toti Toronell,  
Španija.

Opomba: V okviru PLP 2016.

**gg. STOP!**

Datum: 29. 8. 2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 245.

Gostuje: Gledališče Mikropodium,  
Madžarska.

Opomba: V okviru PLP 2016.

## hh. MEDVEDEK IN KUŽA.

Datum: 30. 8. 2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 304.

Gostuje:, DPD Svoboda Ptuj.

Opomba:V okviru PLP 2016.

## ii. MAJURTA.

Datum: 31. 8. 2016.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 200.

Gostuje:, Los Galindos, Španija.

Opomba:V okviru PLP 2016.

MINI TEATER  
LJUBLJANA

---

LJUBLJANA MINI THEATRE

174 Po motivih Oliverja Jeffersa:  
**O DEČKU IN PINGVINU.**

---

Režiser: Zoran Petrovič  
Dramaturški sodelavec: Marek Turošik  
Likovna podoba: Primož Mihevc  
Lektor: Simon Šerbinek  
Avtorica glasbe: Lea Čehovin  
Tehnologija lutk: Milan Borovič  
Tehnologija lutk: Mojca Bernjak  
Tehnologija lutk: Darka Erdelji  
Izdelava scene: Branko Caserman  
Izdelava scene: Lucijan Jošt  
Oblikovalec svetlobe: Miljenko Knezoci  
Oblikovalec zvoka: Matej Modrinjak  
Vloge:  
Miha Bezeljak

Datum premiere: 1. 9. 2015, Mini teater.  
Št. ponovitev: 37 (9 Mini teater; 26 LGM).  
Št. gledalcev: 2302 (600 Mini teater; 1702 LGM).  
Št. gostovanj: 2 (Maribor).  
Gledališki list.

Opomba: Premiera v LGM 21. 8. 2015.

175 Ivica Buljan:  
**KAPITAL. Ecole des  
Maîtres.**

---

Režiser: Ivica Buljan  
Asistent: Robert Waltl  
Dramaturg: Zlatko Wurzburg  
Dramaturginja: Mirna Rustemović  
Skladatelj: Mitja Vrhovnik Smrekar



Kostumografinja: Ana Savić Gecan

Vloge:

Benjamin Krnetić

Yuri D'Agostino

Silvia Pietta

Elisabetta Scarano

Giovanni Serratore

Camille Grange

Berdine Nusselder

Marie Simonet

Baptiste Sornin

Luca Anić

Ivan Colarić

Silvio Mumelaš

Petra Svrtan

Gautier Boxebeld

Anais Muller

Cécile Roger

Leonor Coutinho Cabral

Patrícia Pinheiro

Vanda Ricardo Rodrigues

João Ventura

Datum premiere: 10. 9. 2015, Stara mestna elektrarna – Elektro Ljubljana.

Št. ponovitev: 5.

Št. gledalcev: 692.

Št. gostovanj: 4 (Zagreb, Rim, Coimbra, Bruselj).

Gledališki list.

Opomba: Mednarodni evropski projekt PNA IV in Mednarodna potujoča delavnica gledališkega izpopolnjevanja Ecole des Maitres XXIV. Partnerji projekta in umetniško vodstvo: Mini teater Ljubljana (Slovenija), Hrvatsko narodno kazalište / Festival svjetskog kazališta (Hrvaška), CSS Teatro stabile di innovazione del Friuli Venezia Giulia (Italija), CREPA - Centre de Recherche et d'Expérimentation en Pédagogie Artistique (CFWB/ Belgija), TAGV - Teatro Académico de Gil Vicente, Colectivo 84 (Portugalska), La Comédie de Reims, Centre Dramatique National (Francija).

## 176 Rainer Werner Fassbinder:

**GRENKE SOLZE PETRE**

**VON KANT (DIE BITTEREN TRÄNEN DER PETRA VON KANT,**

**1971).**

Prevajalec: Lado Kralj

Režiser: Arthur Nauzyciel

Scenograf: Riccardo Hernandez

Oblikovalec svetlobe: Scott Zielinski

Kostumograf: Gaspard Yurkievich

Oblikovalec zvoka: Beno Gec

Oblikovalec maske: Empera

Lektorica: Laura Brataševac

Asistent režiserja: Juš A. Zidar

Asistent scenografa: Valentin Tribušon

Vloge:

Helena Peršuh - Petra von Kant

Milena Zupančič - Valerija von Kant, njena mati

Urška Taufer - Gabrijela von Kant, njena hči

Medea Novak - Sidonija von Grasenabb, njena prijateljica

Arna Hadžialjević - Karin Thimm, njena

ljubezen

Vesna Vončina - Marlena, njena uslužbenka

Datum premiere: 27. 11. 2015, Mini teater.

Št. ponovitev: 19 (7 Mini teater; 10 SNG NG; 2 MG Ptuj).

Št. gledalcev: 1897 (660 Mini teater; 1050 SNG NG; 187 MG Ptuj).

Št. gostovanj: /

Gledališki list 2016/61, št. 6.

Opomba: Koprodukcija SNG Nova Gorica, Mini teater Ljubljana in Mestno gledališče Ptuj. Datum premiere v SNG NG 13. 1. 2016. Datum premiere na Ptuj 08. 1. 2016, MG Ptuj.

## 177 Pernilla Stalfelt:

**KAKČEVE**

**DOGODIVŠČINE.** Zgodba o kakcu.

Režiser: Ivica Buljan

Vizualna podoba: sonda3 + toni soprano

Avtor glasbe: Jose

Kostumografinja: Ana Savić Gecan

Vloge:

Jose

Petja Golec Horvat

Datum premiere: 7. 1. 2016, Mini teater.

Št. ponovitev: 16.

Št. gledalcev: 2026.

Št. gostovanj: /

Gledališki list.

Opomba: Mini teater v sodelovanju z Novim kazalištem Zagreb (Hrvaška). V okviru projekta Puppet Nomad Academy IV.

178 Pavol Dobšinsky:  
**ZLATOLASKA**  
(ZLATOVLASKA).

Režiser: Marek Bečka  
Režiserka: Zuzana Bruknerova  
Režiser: Vit Brukner  
Režiser: Radek Beran  
Scenografinja: Bára Čechová  
Lutke: Bára Čechová  
Glasba: Vít Brukner  
Vloge:  
Jose  
Vesna Vončina

Datum premiere: 30. 1. 2016, Mini teater.  
Št. ponovitev: 6.  
Št. gledalcev: 412.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list.

Opomba: Mini teater v sodelovanju z Buchty a Loutky (Češka). V okviru projekta Puppet Nomad Academy IV.

179 Tadej Pišek:  
**IN ŠE RDEČA KAPICA ...**

Glasba: Marjan Peternel  
Strokovni sodelavec: Marko Škabar  
Vloge:  
Tadej Pišek

Datum premiere: 19.2.2016, Mini teater.  
Št. ponovitev: 6 (4 Mini teater, 2 SSG Trst).  
Št. gledalcev: 212 (132 Mini teater, 80 SSG Trst).  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list.

Opomba: Koprodukcija Mini teater, Kulturni zavod Godot in Slovensko stalno gledališče Trst. Premiera v SSG Trst 28.9.2015.

180 Draga Potočnjak:  
**ZAVEDNONEZAVEDNO.**  
Psihotriler.

Režiser: Mare Bulc  
Dramaturg: Matjaž Marinič  
Scenograf: Damir Leventić  
Kostumografinja: Nataša Recer  
Glasba: Matjaž Marinič

Gib: Sebastjan Starič  
Oblikovalec luči: Matjaž Brišar  
Asistentka režiserja: Brina Klampfer  
Vloge:  
Milan Štefe  
Rok Vihar

Datum premiere: 28. 2. 2016, Mini teater.  
Št. ponovitev: 8.  
Št. gledalcev: 611.  
Št. gostovanj: 3 (Domžale).  
Gledališki list.

Opomba: Koprodukcija Mini teater Ljubljana in Parnas Domžale.

181 Hisashi Yamanaka:  
**DOGODIVŠČINE**  
**IZUMITELJA KURAME.**

Avtor besedila: Tomáš Procházka  
Režiser: Tomáš Procházka  
Dramaturg: Tomáš Procházka  
Scenograf: Robert Smolík  
Oblikovalec lutk: Robert Smolík  
Glasba: Tomáš Procházka  
Vloge:  
Maruša Majer  
Nik Škrlec

Datum premiere: 24. 3. 2016, Mini teater.  
Št. ponovitev: 5.  
Št. gledalcev: 384.  
Št. gostovanj: 1 (1 (Festival Junij v Ljubljani).  
Gledališki list.

Opomba: Mini teater v sodelovanju s Handa Gota Research&amp; in Developement (Praga, Češka). V okviru projekta Puppet Nomad Academy IV.

182 José Saramago:  
**ESEJ O SLEPOTI (ENSAIO**  
**SOBRE A CEGUEIRA).** Mono  
predstava.

Prevajalka: Barbara Juršič  
Režiser: Alen Prošič  
Avtor priredbe: Alen Prošič  
Avtorica priredbe: Eva Mahkovic  
Dramaturginja: Eva Mahkovic  
Lektorica: Maja Cerar

Vloge:  
Jure Henigman

Datum premiere: 15.4.2016, Mini teater.  
Št. ponovitev: 4 (2 Mini teater; 1 SNG NG; 1  
hybridTheatre).  
Št. gledalcev: 288 (140 Mini teater; 78 SNG NG;  
70 hybridTheatre).  
Št. gostovanj: /

Opomba: Koprodukcija hybridTheatre in SNG Nova  
Gorica. Premiera v SNG NG 1.6.2016.

## 183 MAJHNE ZGODBE O LJUBEZNI.

Režiser in koncept: Petar Todorov  
Oblikovanje lutk, scenograf: Enid Björklund  
Oblikovanje kostumov: Enid Björklund  
Oblikovanje lutk, scenograf: Staffan  
Björklund

Oblikovanje kostumov: Staffan Björklund  
Vloge:  
Vesna Vončina  
Tadej Pišek  
Iztok Drabik Jug

Datum premiere: 21. 4. 2016, Mini teater.  
Št. ponovitev: 6.  
Št. gledalcev: 540.  
Št. gostovanj: 2 (Maribor).

Opomba: Mini teater v sodelovanju s Pro Rodopi  
Art Centre (Bolgarija) in Staffan Björklunds Teater  
(Švedska.V okviru projekta Puppet Nomad Academy IV.

## REPRIZE

a. Po bratih Grimm Vesselin Boidev:

### ŽABJI KRALJ.

Datum prem.: 2001, obnovev 18. 1. 2014.  
Št. ponovitev: 17 (skupaj 104).  
Št. gostovanj: 7.  
Št. gledalcev: 1647.

b. Alenka Gerlovič :

### JURČEK IN TRIJE RAZBOJNIKI.

Datum prem.: 8. 5. 2015.  
Št. ponovitev: 4 (skupaj 13).  
Št. gostovanj: 2.  
Št. gledalcev: 552.

c. Knut Hamsun:

### GLAD.

Datum prem.: 15. 6. 2015.  
Št. ponovitev: 8 (skupaj 12).  
Št. gostovanj: 2.  
Št. gledalcev: 372.  
Opomba: Premiera na Ptuj 4. 9. 2015.

č.

### Svetlana Makarovič: PEKARNA MIŠMAŠ.

Datum prem.: 21. 2. 2012.  
Št. ponovitev: 15 (skupaj 90).  
Št. gostovanj: 4.  
Št. gledalcev: 2344.

- d. TRIJE PRAŠIČKI.  
Datum prem.: 30.6.2004, obnovljena  
2009.  
Št. ponovitev: 4 (skupaj 216).  
Št. gostovanj: 1.  
Št. gledalcev: 346.
- e. Marek Bečka, Zala Dobovšek:  
SNEGULJČICA.  
Datum prem.: 21. 9. 2010.  
Št. ponovitev: 12 (skupaj 157).  
Št. gostovanj: 5.  
Št. gledalcev: 2585.
- f. Dora Gimesi:  
KAKO UJETI ZVEZDO.  
Datum prem.: 8. 3. 2014.  
Št. ponovitev: 7 (skupaj 41).  
Št. gostovanj: 1.  
Št. gledalcev: 1085.
- g. Pascal Rambert:  
ZAPIRANJE LJUBEZNI.  
Datum prem.: 18. 8. 2013.  
Št. ponovitev: 13 (skupaj 69).  
Št. gostovanj: 5.  
Št. gledalcev: 1373.
- h. Alen Prošić:  
#pornographia.  
Datum prem.: 27. 3. 2015.  
Št. ponovitev: 3 (skupaj 9).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 153.
- i. Jacob in Wilhelm Grimm:  
MIZICA, POGRNI SE.  
Datum prem.: 27. 1. 2008.  
Št. ponovitev: 5 (skupaj 156).  
Št. gostovanj: 4.  
Št. gledalcev: 503.
- j. Ulrich Hub:  
NA NOETОВI BARKI OB  
OSMIH.  
Datum prem.: 5. 9. 2014.  
Št. ponovitev: 12 (skupaj 30).  
Št. gostovanj: 9.  
Št. gledalcev: 1914.
- k. Po angleški pravljici Marek Bečka:  
POGUMNA MOLLY.  
Datum prem.: 16. 9. 2013.  
Št. ponovitev: 14 (skupaj 43).  
Št. gostovanj: 6.  
Št. gledalcev: 2118.
- l. Petronela Dušova:  
TROGLAVI ZMAJ IN  
PRINCESKE.  
Datum prem.: 22.1. 2012.  
Št. ponovitev: 2 (skupaj 46).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 120.
- m. Charles Perrault:  
OBUTI MAČEK.  
Datum prem.: 5.10.2005.  
Št. ponovitev: 7 (skupaj 253).  
Št. gostovanj: 1.  
Št. gledalcev: 697.
- n. Heiner Mueller:  
MACBETH AFTER  
SHAKESPEARE.  
Datum prem.: 30.1. 2009.  
Št. ponovitev: 2 (skupaj 55).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 138.

- O. Jan Grabowski in Nina Skrbinšek:**  
**VOLK IN KOZLIČKI.**  
Datum prem.: 17.11.2001.  
Št. ponovitev: 4 (skupaj 215).  
Št. gostovanj: 2.  
Št. gledalcev: 1161.
- P. Frane Milčinski :**  
**ZVEZDICA ZASPANKA.**  
Datum prem.: 26.12.2012.  
Št. ponovitev: 11 (skupaj 88).  
Št. gostovanj: 2.  
Št. gledalcev: 1110.
- R. Hans Christian Andersen:**  
**MALA MORSKA DEKLICA.**  
Datum prem.: 12. 2. 2009.  
Št. ponovitev: 2 (skupaj 35).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 187.
- S. Svetlana Makarovič:**  
**SAPRAMIŠKA 2 – SAPRAMIŠJA SREČA.**  
Datum prem.: 28. 1. 2011.  
Št. ponovitev: 6 (skupaj 111).  
Št. gostovanj: 2.  
Št. gledalcev: 439.
- Š. Hans Christian Andersen:**  
**PALČICA.**  
Datum prem.: 5.12.2003.  
Št. ponovitev: 1 (skupaj 566).  
Št. gostovanj: /  
Št. gledalcev: 112.

## GOSTOVANJA

- a. KO JE BILO VSE ZELENO.**  
Datum: september 2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 63.  
Gostuje: Train theatre Tel Aviv.  
Opomba: Mini poletje.
- b. VANDIN TESTAMENT.**  
Datum: september 2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 36.  
Gostuje: Ex ponto.
- c. VOLK IN LAKOTA.**  
Datum: oktober 2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 35.  
Gostuje: LG Maribor.
- č. 5FANTKOV.SI.**  
Datum: november 2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 82.  
Gostuje: Društvo študentov primerjalne književnosti.

d. SREČANJE.

Datum: november 2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 28.  
Gostuje: SNG Nova Gorica.

e. DAMA S KAMELIJAMI.

Datum: december 2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 50.  
Gostuje: Hotel Bulić Zagreb.

f. ŽENITEV.

Datum: december 2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 79.  
Gostuje: Teater U mosta, Perm, Rusija.

g. REŽIJSKA VAJA ZA  
GOSPODOVALNO  
SLUŽKINJO.

Datum: december 2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 76.  
Gostuje: SKG gledališče.

h. MALI MODRI IN MALI  
RUMENI.

Datum: januar 2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 100.  
Gostuje: LG Maribor.

i. PANOČKA.

Datum: marec 2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 81.  
Gostuje: Teater U mosta.

j. Polona Vetrlih:  
PIJEM, KER SEM PAČ  
ŽEJNA.

Datum: marec 2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 94.  
Gostuje: SiTi Teater.

k. 5FANTKOV.SI.

Datum: april 2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 24.  
Gostuje: Ben Zivi, Izrael.

l. KAKO SEM POSTAL  
TERORIST.

Datum: maj 2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 72.  
Gostuje: AGRFT.

m. GLEJ, VITKI ŠTUDENT.

Datum: junij 2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 67.  
Gostuje: Gledališče Glej, JSKD, KUD Krik.

n. ZGODBA O RIBIČU IN  
RIBICI.

Datum: avgust 2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 35.  
Gostuje: Gradsko pozorišče Podgorica.  
Opomba: Mini poletje.

o. PETER PAN.

Datum: avgust 2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 87.  
Gostuje: Pozorišče mladih, Novi Sad.  
Opomba: Mini poletje.

p. **ZGODBA O ŠKRLATNEM  
JADRU.**

Datum: avgust 2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 44.

Gostuje: Teatrol teatre, Moskva.

Opomba: Mini poletje.

r. **SHOE KANGAROO & THE  
BIG BAD BOOT.**

Datum: avgust 2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 76.

Gostuje: Garlic theatre, Velika Britanija.

Opomba: Mini poletje.

# PLESNI TEATER LJUBLJANA

LJUBLJANA DANCE THEATRE

## 184 ČUDOVITA LETA (WUNDERBARE JAHRE). Plesna predstava.

Koreograf: Dagmar Dachauer  
Dramaturški nasvet: Ingrid Türk-Chlapek  
Dramaturški nasvet: Andreja Kopač  
Zvočna podoba: Kilian Immervoll  
Oblikovalec luči: Janko Oven  
Producent: Katja Somrak  
Producent: Dagmar Dachauer  
Vloge:  
Dagmar Dachauer

Datum premiere: 12. 9. 2015, PTL.  
Št. ponovitev: 5.  
Št. gledalcev: 736.  
Št. gostovanj: 4 (Linz, Berlin, Straden – A).

Opomba: Koprodukcija umfug in Plesni Teater Ljubljana

## 185 Maša Kagao Knez: MOMENTUM. Avenija ujetih trenutkov.

Idejna zasnova: Maša Kagao Knez  
Koreograf: Maša Kagao Knez  
Avtorska glasba: Murat & Jose  
Avtorska glasba: Irena Yebuah Tiran  
Avtorska glasba: Leticia Slapnik Yebuah  
Avtorska glasba: Tim Kostrevc  
Avtorska glasba: Damaris Potočnik  
Asistent koreografa: Rosana Hribar  
Asistent koreografa: Jana Menger  
Dramaturginja: Andreja Kopač



Kostumografinja: Jelena Proković  
Kostumograf: EA Kreativa

Vloge:

Dalanda Diallo

Gerard Diby

Maša Kagao Knez

Murat & Jose

Urša Rupnik

Leticia Slapnik Yebuah

Liza Šimenc

Irena Yebuah Tiran

Vesna Bizjak (Plesni studio XXV)

Emina Baj (Plesni studio XXV)

Tjaša Jerak (Plesni studio XXV)

Lea Menard (Plesni studio XXV)

Kristina Sicherl (Plesni studio XXV)

Sara Zaninovič (Plesni studio XXV)

Ajda Žagar (Plesni studio XXV)

Eva Žagar (Plesni studio XXV)

Datum premiere: 14. 9. 2015, Cankarjev dom,  
Linhartova dv orana.

Št. ponovitev: 8.

Št. gledalcev: 1910.

Št. gostovanj: 6 (Cankarjev dom, MGL, Novo  
Mesto, Kongresni trg Ljubljana, Šentjakob v  
Rožu, Avstrija).

Opomba: Koprodukcija Studio XXV, KUD Baobab,  
Plesni Teater Ljubljana.

## 186 **Mariantònia Oliver:**

### GOSPE (LAS MUCHAS).

Koreograf: Mariantònia Oliver

Ples: Mariantònia Oliver

Podobe: Cecilia Molano

Glasba: Santiago Latorre

Glasba: Paolo Conte

Glasba: Dalida

Oblikovalec luči: Manu Martínez

Datum premiere: 10. 10. 2015; PTL.

Št. ponovitev: 3.

Št. gledalcev: 88.

Št. gostovanj: /

Opomba: Plesno-gledališka predstava. V sodelovanju z  
Mestom žensk. Nastopajoče v Ljubljani: Mariantònia  
Oliver, Margarita Roig Babiloni, Juana Ana Tugores Mas,  
Catalina Mas Mas, Jeronima Font Negre, Isabel Castello  
Mas, Antonia Torello Roig, Antonia Maria Garau Matas.

## 187 **Sinja Ožbolt:**

### BLAGO(R) NARODU. Plesno- gledališka predstava.

Koreograf: Sinja Ožbolt

Dramaturginja: Andreja Kopač

Oblikovalec luči: Aljaž Zaletel

Kostumografinja: Urška Recer

Scenograf: Dušan Teropšič

Vloge:

Ana Čigon

Sara Janašković

Sabina Schwenner

Dušan Teropšič

Matija Udovič

Eni Vesović

Datum premiere: 26. 11. 2015, PTL.

Št. ponovitev: 5.

Št. gledalcev: 273.

Št. gostovanj: /

## 188 **KRICKRAC, TO SEM JAZ!**

Vizualna plesno-gledališka predstava  
za otroke.

Režiserka: Katja Kähkönen

Koreografinja: Katja Kähkönen

Režiserka: Sanja Tropp Frühwald

Koreografinja: Sanja Tropp Frühwald

Scenografinja: Mateja Ocepek

Kostumografinja: Mateja Ocepek

Scenografinja: Katja Povše

Kostumografinja: Katja Povše

Scenografinja: Katja Kähkönen

Kostumografinja: Katja Kähkönen

Avtorica glasbe: Zvezdana Novaković

Glasbeni vokal: Zvezdana Novaković

Izvajalka glasbe: Zvezdana Novaković

Izvajalka glasbe: Suzana Menoni

Izvajalka glasbe: Nina Rogina

Vloge:

Barbara Kanc

Tina Valentan

Datum premiere: 29. 1. 2016, PTL.

Št. ponovitev: 12.

Št. gledalcev: 858.

Št. gostovanj: 2 (Kranj, Zagreb).

Opomba: Koprodukcija Plesni Teater Ljubljana, AEIOU.

# PRVE UPORIZITVE PROJEKTOV PTL BREZ PREMIERE

---

- a. Sara Janašković:  
LAHKO GRE DRUGAČE.  
Datum: 20. 12. 2015.  
Št. ponovitev: 2 uprizoritvi (1 na Festivalu  
UkreP ZA 2016).  
Št. gledalcev: 80.  
Gledališki list št. 4.
- b. Jerca Rožnik Novak in Leon Marič:  
HWEŌL.  
Datum: 17. 6. 2016.  
Št. ponovitev: 1 uprizoritev (Festival UkreP  
ZA 2016).  
Št. gledalcev: 80.  
Gledališki list št. 4.
- c. Kaja Janjić:  
CIANOZA.  
Datum: 17. 6. 2016.  
Št. ponovitev: 1 uprizoritev (Festival UkreP  
ZA 2016).  
Št. gledalcev: 243.  
Gledališki list št. 4.
- č. Peter Šavel:  
OPUŠČANJE – POSLUŠATI  
SVOJE TELO (ZA UMOM).  
Datum: 16. 6. 2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 67.  
Gledališki list št. 4.
- d. Emma Murray:  
RAZPAKIRATI  
KOREOGRAFSKO  
PRAKSO.  
Datum: 19. 6. 2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 80.  
Gledališki list št. 4.

## REPRIZE

a. Ivana Djilas:

### **JURI MURI V AFRIKI pleše.**

Datum prem.: 28. 1. 2014, Plesni Teater  
Ljubljana.

Št. ponovitev: 36 (skupaj 90).

Št. gostovanj: 20 (LGL, Sežana, Krško,  
Velenje, Kamnik, Grosuplje, Domžale,  
Hrastnik, Kongresni trg Ljubljana, Maribor,  
Varaždin).

Št. gledalcev: 5719.

b. Rosana Hribar, Gregor Luštek:

### **16.**

Datum prem.: 27. 12. 2014, Plesni Teater  
Ljubljana.

Št. ponovitev: 5 (skupaj 18).

Št. gostovanj: 2 (Murska Sobota, Hrastnik).

Št. gledalcev: 463 (skupaj 3774).

c. Lada Petrovski Ternovšek:

### **NÓTT.**

Datum prem.: 6. 5. 2015, Plesni Teater  
Ljubljana.

Št. ponovitev: 8 (skupaj 14).

Št. gostovanj: 4 (Maribor, Leipzig, Dresden,  
Zagreb).

Št. gledalcev: 266 (skupaj 484)

## GOSTOVANJA TUJIH SKUPIN OZ. KOPRODUKCIJE

a. Katja Legin / Ekipa Lab.:

### **BEYOND FRONT@ & NO! TRAINING LAB: DANCE COMMUNICATION LAB.**

Datum: 2. 9. 2015.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 7.

Gostuje: Festival Front@ sodobnega plesa,  
Murska Sobota.

Opomba: Koprodukcija Flota in Plesni Teater Ljubljana.

b. Milan Tomášik:

### **SEZONA LOVA.**

Datum: 4. 9. 2015.

Št. ponovitev: 5 (Murska Sobota - Ix,  
Švedska -4x).

Št. gledalcev: 450.

Gostuje: MT, KUD Cortesia.

Opomba: Koprodukcija Plesni Teater Ljubljana, EN-  
KNAP, NorrlandsOperans (Švedska), Stanica Žilina-  
Záriečie (Slovaška).

- c. Tereza Ondrová in Peter Šavel:  
**AS LONG AS HOLDING  
HANDS/ DOKLER SE  
DRŽIVA ZA ROKE.**  

---

Datum: 18. 9. 2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 32.  
Gostuje: Tanec Praha (Češka), Norrlands  
Operan (Švedska), CNC Roubaix – Ballet  
du Nord, ALT@RT – Festival Ex Ponto.  
Opomba: Koprodukcija Plesni Teater Ljubljana.
- č. Michal Záhora:  
**DEVOID.**  

---

Datum: 21. 9. 2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 72.  
Gostuje: Honza Malík & Nanohach  
production – Festival EX PONTO.  
Opomba: Koprodukcija Plesni Teater  
Ljubljana.
- d. GroundFloor Group:  
**PARALLEL.**  

---

Datum: 24. 9. 2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 45.  
Gostuje: GroundFloor Group – Festival  
EX PONTO.
- e. Dušan Teropšič, Veronika Valdés:  
**ABSOLUTNI STEREOTIP.**  

---

Datum: 29. 9. 2015.  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 36.  
Gostuje: Zavod Flota Ljubljana.  
Opomba: Koprodukcija: Plesni Teater  
Ljubljana.
- f. Mariantònia Oliver:  
**LAS MUCHAS.**  

---

Datum: 7. 10. 2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 52.  
Gostuje: Cia. Mariantònia Oliver SL.  
Opomba: Koprodukcija Plesni Teater  
Ljubljana.
- g. Dana Michel:  
**YELLOW TOWEL.**  

---

Datum: 14. 10. 2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 45.  
Gostuje: Daniel Léveillé danse company -  
Festival Mesto Žensk.  
Opomba: Koprodukcija Plesni Teater  
Ljubljana.
- h. Urša Rupnik:  
**IZGUBLJENA.**  

---

Datum: 19. 10. 2015.  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 74.  
Gostuje: Studio za svobodni ples,  
Cankarjev dom, Studio XXV.  
Opomba: Koprodukcija: Plesni Teater  
Ljubljana.
- i. Snježana Premuš:  
**FIZIČNE  
MANIFESTACIJE.**  

---

Datum: 1. 12. 2015.  
Št. ponovitev: 2 (premiera + ponovitev v  
Stari elektrarni – Elektro Ljubljana).  
Št. gledalcev: 80.  
Gostuje: Zavod Federacija Ljubljana.  
Opomba: Koprodukcija Plesni Teater  
Ljubljana.

- j. Urša Adamič in Nina Šorak:  
**KJE SEM OSTALA.**  
Datum: 4. 12. 2015.  
Št. ponovitev: 6 (premiera + 5 ponovitev).  
Št. gledalcev: 363.  
Gostuje: KUD Transformator.  
Opomba: Koprodukcija Plesni Teater Ljubljana.
- k. Jana Menger in Maša Kagao Knez:  
**PLESIŠČE.**  
Datum: 7. 12. 2015.  
Št. ponovitev: 4 (work in progress ,  
premiera, ponovitev + ponovitev na  
Festivalu UkreP ZA 2016).  
Št. gledalcev: 194.  
Gostuje: Zavod Flota.  
Opomba: Koprodukcija Plesni Teater  
Ljubljana.
- l. Ana Pandur:  
**SINKOPA.**  
Datum: 18. 12. 2015.  
Št. ponovitev: 3 (work in progress,  
premiera + ponovitev).  
Št. gledalcev: 106.  
Gostuje: Ana Pandur, PKD Flamenko.  
Opomba: Koprodukcija Plesni Teater  
Ljubljana.
- m. Milan Tomášik:  
**SILVERBLUE.**  
Datum: 29. 12. 2015.  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 73.  
Gostuje: KUD Cortesia.  
Opomba: Koprodukcija Plesni Teater  
Ljubljana.
- n. Sanja Tropp Frühwald, Till  
Frühwald:  
**MINIMI.**  
Datum: 1. 2. 2016.  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 175.  
Gostuje: Dječje kazalište Dubrava, VRUM,  
Prostor Plus.
- o. Claudia Cattarzi:  
**IN TIME – WORK IN  
PROGRESS.**  
Datum: 15. 2. 2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 23.  
Gostuje: EX PONTO- BeSpectative.  
Opomba: Koprodukcija Plesni Teater  
Ljubljana.
- p. Sara Janašković in Jan Rozman:  
**IZBRANO TELO.**  
Datum: 13. 3. 2016.  
Št. ponovitev: 2 (work in progress +  
predstava na Festivalu UkreP ZA 2016).  
Št. gledalcev: 139.  
Gostuje: Emanat.  
Opomba: Koprodukcija Plesni Teater  
Ljubljana.
- r. Barbora Látalová:  
**DRUGAČNI?**  
Datum: 20. 3. 2016.  
Št. ponovitev: 1 (premiera).  
Št. gledalcev: 50.  
Gostuje: Tanec Praha / PONEC  
Dancehouse (Češka).  
Opomba: Koprodukcija Plesni Teater  
Ljubljana.

- S. Andrea Miltnerová in Jan Komárek:  
**FRACTURED –  
TRANZMUTATION.**
- Datum: 7. 6. 2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 68.  
Gostuje: Andrea Miltnerová in Jan Komárek.
- Opomba: Koprodukcija Plesni Teater Ljubljana, Festival Svetlobna Gverila / Forum Ljubljana.
- Š. Branko Potočan:  
**MORALA JE SAMA: JAZ  
GREM PA PEŠ.**
- Datum: 16. 6. 2016.  
Št. ponovitev: 1 (Festival UkreP ZA 2016).  
Št. gledalcev: 67.  
Gostuje: VITKAR zavod.
- Š. Tereza Ondrová in Peter Šavel:  
**FANTKI, KI SE RADI  
IGRAJO S PUNČKAMI.**
- Datum: 17. 6. 2016.  
Št. ponovitev: 1 (Festival UkreP ZA 2016).  
Št. gledalcev: 80.  
Gostuje: ALT@RT (Češka).
- U. Gea Erjavec, Aja Zupanec, Nik Rajšek:  
**N.A.G.**
- Datum: 18. 6. 2016.  
Št. ponovitev: 1 (Festival UkreP ZA 2016).  
Št. gledalcev: 46.  
Gostuje: Plesni forum Celje.
- V. Eni Vesović:  
**NON.SENSE.**
- Datum: 18. 6. 2016.  
Št. ponovitev: 1 (Festival UkreP ZA 2016).  
Št. gledalcev: 46.  
Gostuje: Studio za sodobni ples, Zagreb.
- Z. Žigan Krajnčan in Gašper Kunšek:  
**NEIMENOVANO.**
- Datum: 19. 6. 2016.  
Št. ponovitev: 1 (Festival UkreP ZA 2016).  
Št. gledalcev: 80.  
Gostuje: Flota, Ljubljana.
- Opomba: Koprodukcija Plesni Teater Ljubljana.
- Ž. Saša Božić in Petra Hrašćanec:  
**TRILOGIJA.**
- Datum: 23. 6. 2016.  
Št. ponovitev: 3 (Festival UkreP ZA 2016).  
Št. gledalcev: 129.  
Gostuje: De facto (Hrvaška).
- aa. **VIBRA. Zaključna  
produkcija.**
- Datum: 28. 8. 2016.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 104.  
Gostuje: Zavod Mirabelka.
- Opomba: Koprodukcija Plesni Teater Ljubljana.

ŠKUC  
GLEDALIŠČE  

---

ŠKUC THEATRE

189 Mattias Brunn:

**BREZ SOLZ ZA PEDRE**  
(NO TEARS FOR QUEERS). Po dokumentarnem romanu Johana

Hiltona.

Prevajalec: Darko Čuden

Režiser: Alen Jelen

Scenograf: Alen Jelen

Dramaturginja: Saša Rakef

Avtor glasbe: Brane Zorman

Lektor: Tomaž Gubenšek

Oblikovalec svetlobe: Janko Oven

Svetovalka za gib: Nina Pertot Weis

Vokal: Kataya

Vloge:

Matic Lukšič

Vid Klemenc

Vito Weis

Žan Koprivnik

Datum premiere: 23. 11. 2015, Cankarjev dom, Štihova dvorana.

Št. ponovitev: 8 (4 CD; 4 ŠKUC).

Št. gledalcev: 892 (446 CD; 446 ŠKUC).

Št. gostovanj: 1 (1 Umag – Mednarodni festival komornega gledališča Zlati lev).

Opomba: Gledališka predstava. Koprodukcija ŠKUC gledališča in Cankarjevega doma.

Predstava je na 17. Festivalu Zlati lev prejela nagrado publike, žirija pa je režiserju Alenu Jelenu za „izjemno premišlejšno gledališko vizijo“ podelila zlatega leva ter Vitu Weissu zlatega leva za igro (tudi v predstavi Brez solz za pedre).

190 Sandi Jesenik:  
**INTERPRETACIJA SANJ  
ALEXANDRA MCQUEERA.**

---

Režiser: Stevan Bodroža  
Dramaturg: Sandi Jesenik  
Asistenca režije: Sandi Jesenik  
Kostumograf: Andrej Vrhovnik  
Scenografinja: Sanja Gergorić  
Scenografinja: Tina Bonča  
Skladatelj in aranžer: Matija Krečič  
Izbor glasbe: Stevan Bodroža  
Svetovalka za govor: Alida Bevk  
Oblikovanje svetlobe: Andrej Petrovčič  
Vloge:  
Alida Bevk  
Anja Drnovšek

Matevž Biber  
Rok Kravanja  
Viktor Meglič

Datum premiere: 7. 6. 2016, Stara elektrarna –  
Elektro Ljubljana.  
Št. ponovitev: 3 (1 ŠKUC, 2 KUD Pozitiv).  
Št. gledalcev: 220 (70 ŠKUC, 150 KUD  
Pozitiv).  
Št. gostovanj: /  
Opomba: Koprodukcija: Bunker Ljubljana, Društvo  
Parada ponosa, KUD Pozitiv. Slovenska krstna  
izvedba

## REPRIZE

a. Ndiaye Marie:

**HILDA.**

---

Datum prem.: 16.10.2014  
Št. ponovitev: 2 (skupaj 22).  
Št. gostovanj: 2 (Škofja Loka, Ravne na  
Koroškem).  
Št. gledalcev: 245.  
Opomba: Koprodukcija s PGK.



# ZAVOD EN-KNAP

---

EN-KNAP PRODUCTION

## 191 Antoine de Saint – Exupéry: **VETER, PESEK IN ZVEZDE.**

---

Priredba: Stojan Pelko  
Režiser: Iztok Kovač  
Koreograf: Iztok Kovač  
Vizualije: Komposter  
Scenograf: Tobias Putrih  
Glasba: Vanja Novak  
Oblikovalka zvoka: Vanja Novak  
Umestitev zvoka v prostor: Jurij Zornik  
Oblikovalec svetlobe: Jaka Šimenc  
Oblikovalec svetlobe: Luka Curk  
Kostumograf: Iztok Kovač  
Kostumografinja: Katarina Škaper  
Vloge:  
Jana Zupančič - Komentatorka  
Pavle Ravnohrib  
Lada Petrovski Ternovšek  
Anja Rupnik  
Veronika Valdés

Datum premiere: 20. 11. 2015, APT.  
Št. ponovitev: 19 (11 APT; 8 En-Knap).  
Št. gledalcev: 807 (500 APT; 307 En-Knap).  
Št. gostovanj: /

Opomba: Produkcija Anton Podbevšek Teater, koprodukcija Zavod EN-KNAP. Avtorja Rock balade Ksenija Jus in Vanja Novak. V predstavi sodelujejo: Vesna Simonič, Ed Hasanović, Ajda Blatnik, Patricija Rauh, Melisa Mazni, Katja Štefanič, Petra Pavlin, Taja Skube, Angela Jakljič, Lucija Zorko, Lea Košmrlj, Anja Kočman, Staša Balkovec, Lana Rajer, Vita Maksl, Nika Brdar, Sanja Majerle, Anja Bučič, Tea Lajkovič, Eva Petruna, Eva Vidic, Sara Morosini, Katja Novak, Patricia Ovniček, Anja Kvartuh, Lorella Rozman.

192 Gyula Cserepes:

### SELFY.

Oblikovalec svetlobe: Ints Plavnieks

Avtor glasbe: László Mádi

Vloge:

Gyula Cserepes

Datum premiere: 15. 1. 2016, Center kulture

Španski borci.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 400.

Št. gostovanj: /

Produkcija: Gyula Cserepes, kopr. Zavod EN-KNAP

193 ZAMAH NA ROBU.

### a) LOOP DE LOOP.

Koncept, koreografija: Guy Nader

Koncept, koreografija: Maria Campos

Glasba: Miguel Marin

Oblikovanje svetlobe: Luka Curk

Kostumografinja: Katarina Škaper

Vloge:

Luke Dunne

Ana Štefanec

Jeffrey Schoenaers

Matea Bilosnić

Gilles Noël

### b) PEARL.

Koncept, koreografija: Adrienn Hód

Dramaturg: Ármin Szabó-Székely

Glasba/zvok: Zoltán Mizsei

Oblikovanje svetlobe: Luka Curk

Kostumografinja: Katarina Škaper

Vloge:

Luke Dunne

Ana Štefanec

Jeffrey Schoenaers

Lada Petrovski Ternovšek

Gilles Noël

Datum premiere: 12. 5. 2016, Center kulture

Španski borci.

Št. ponovitev: 3.

Št. gledalcev: 120.

Št. gostovanj: /

Dvojni plesni večer.

Gledališki letak.

Opomba: V prvotni zasedbi sta plesala Ida Hellsten in Bence Mezei, kasneje pa Matea Bilosnić in Gilles Noël.

# ZUNAJINSTITUCIONALNI PROJEKTI\*

---

NONINSTITUCIONAL AND SEMIPROFESSIONAL  
STAGE PROJECTS

# PRODUKCIJA MASKA LJUBLJANA

---

193a Janez Janša - Boštjan Narat - Irena

Pređa - Irena Tomažin:

## ZRAKA!

Zasnova: Janez Janša

Režija: Janez Janša

Dramaturgija: Boštjan Narat

Kompozicija: Boštjan Narat

Vloge:

Irena Pređa

Irena Tomažin

Dragana Alfirević

Leja Jurišić

Teja Reba

Jelena Rusjan

Tina Valentan

Datum premiere: 3. 9. 2015, SMG – Stara pošta.

Št. ponovitev: 9.

Št. gledalcev: 277.

Št. gostovanj: /

Gledališki letak.

Opomba: Koprodukcija Slovensko mladinsko gledališče.

# FESTIVALSKA PRODUKCIJA PERFORME IN PLATFORME SODOBNEGA PLESA

---

194 TRIPTIH ZA TOMAŽA

## BRENKA. Uprizoritvena poezija.

Avtor projekta, koncept: Mojca Kasjak

Avtor poezije: Tomaž Brenk

Avtorska glasba in izvedba: Igor Bezget

Video projekcija: Ana Pečar

Dramaturginja: Jasmina Založnik

Kostumografinja: Mira Strnad

Vloge:

Mojca Kasjak - Interpretacija poezije in giba

Simona Kopinšek - Interpretacija poezije in giba

Datum premiere: 5. 9. 2015. MKC Maribor.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 40.

Št. gostovanj: /

Opomba: Koprodukcija: Lutkovno gledališče Maribor.

195 /

# KINO ŠIŠKA-CENTER URBANE KULTURE, KUD POZITIV, PLESNA IZBA MARIBOR

---

## 196 Bara Kolenc - Atej Tutta: **METAMORFOZE 3°: RETORIKA.**

Koncept: Bara Kolenc  
Koncept: Atej Tutta  
Dramaturginja: Pia Brezavšček  
Oblikovanje zvoka: Jernej Černalogar  
Avtor skladbe Govorice: Matevž Kolenc  
Tehnika Sister: Jošt Pengov  
Tehnika Sister: Matej Markovič  
Sister A: Andraž Zlobec  
Maska: Anja Cojhter

Vloge:  
Sanja Nešković Peršin  
Bara Kolenc  
Rebeka Radovan  
Datum premiere: 10. 9. 2015, Center urbane  
kulture – Kino Šiška.  
Št. ponovitev: 8.  
Št. gledalcev: 350.  
Št. gostovanj: /  
Produkcija: Kud Samosvoj.

Opomba: V sodelovanju z M.I.K.K. Murska Sobota,  
Zavod DrMr, Uferstudios Berlin, KC Mostovna.

## STUDIO XXV, KUD BAOBAB

---

## 197 Maša Kagao Knez: **MOMENTUM.** Avenija ujetih trenutkov.

Idejna zasnova: Maša Kagao Knez  
Koreograf: Maša Kagao Knez  
Avtorska glasba: Murat & Jose  
Avtorska glasba: Irena Yebuah Tiran  
Avtorska glasba: Leticia Slapnik Yebuah  
Avtorska glasba: Tim Kostrevc  
Avtorska glasba: Damaris Potočnik  
Asistent koreografa: Rosana Hribar  
Asistent koreografa: Jana Menger  
Dramaturginja: Andreja Kopač  
Kostumografinja: Jelena Proković  
Kostumograf: EA Kreativa  
Vloge:  
Dalanda Diallo  
Gerard Diby  
Maša Kagao Knez  
Murat & Jose  
Urša Rupnik  
Leticia Slapnik Yebuah

Liza Šimenc  
Irena Yebuah Tiran  
Vesna Bizjak (Plesni studio XXV)  
Emina Baj (Plesni studio XXV)  
Tjaša Jerak (Plesni studio XXV)  
Lea Menard (Plesni studio XXV)  
Kristina Sicherl (Plesni studio XXV)  
Sara Zaninovič (Plesni studio XXV)  
Ajda Žagar (Plesni studio XXV)  
Eva Žagar (Plesni studio XXV)

Datum premiere: 14. 9. 2015, Cankarjev dom,  
Linhartova dvorana.  
Št. ponovitev: 8.  
Št. gledalcev: 1910.  
Št. gostovanj: 6 (Cankarjev dom, MGL, Novo  
Mesto, Kongresni trg Ljubljana, Šentjakob v  
Rožu, Avstrija).

Opomba: Koprodukcija Plesni Teater Ljubljana in  
Cankarjev dom.

# KULTURNO DRUŠTVO RAZSELJENI IN GLASBENA MATICA

---

198 Sabrina Morena - Martina Kafol  
- Martin Lissiach - Daniel Dan  
Malalan:  
**KAKO POSTATI SLOVENC  
V 50 MINUTAH?**

Režiserka: Sabrina Morena  
Sodelavec za video: Tomaž Scarcia  
Sodelavec za slide: Francesco Paolo  
Cappellotto  
Sodelavka za kostume: Silva Gregorčič  
Izvajalec glasbe: Štefan Bembi  
Izvajalec glasbe: Boštjan Zavnik

Vloge:  
Daniel Dan Malalan  
Alessandro Mizzi (v videu)  
Nikla Petruška Panizon (glas)

Datum premiere: 18. 9. 2015, SSG Trst.  
Št. ponovitev: 42.  
Št. gledalcev: 3428.  
Št. gostovanj: 27.

Opomba: V sodelovanju s Primorskim dnevnikom in  
Slofest-om.

# ZAVOD VITKAR, KUD POZITIV

---

199 Katjuša Kovačič:  
**DINAMIČNO  
RAVNOTEŽJE.**

Koreograf: Katjuša Kovačič  
Koreograf: Alicia Ocadiz  
Scenograf: Marko A. Kovačič  
Izumitelj hrupofona: Marko A. Kovačič  
Videogradivo: Marko A. Kovačič  
Avtor glasbe: Vitja Balžalorsky  
Svetovalec za gib: Branko Potočan  
Svetovalec za gib: Nikola Orešković  
Dramaturginja: Andreja Kopač  
Oblikovalec luči: Borut Bučinel

Vloge:  
Katjuša Kovačič  
Alicia Ocadiz  
Marko A. Kovačič

Datum premiere: 23. 9. 2015, Cankarjev dom,  
dvorana Duše Počkaj.  
Št. ponovitev: 5.  
Št. gledalcev: 180.  
Št. gostovanj: /

Opomba: Gibalna predstava. Koprodukcija Cankarjev  
dom.

# SLOVENSKO KOMORNO GLASBENO GLEDALIŠČE

---

199a Grigorij Frid:

## DNEVNIK ANE FRANK

(ДНЕВНИК АННЫ ФРАНК).

Monoopera.

Prevajalec: Milan Jesih

Dirigent: Aleksandar Spasić

Režiser: Rocc

Oblikovalec prostora: Rocc

Oblikovalec luči: Jasmin Šehić

Dramaturginja: Tatjana Ažman

Lektorica: Nevenka Verstovšek

Korepetitorica: Irina Milivojević

Korepetitorica: Mojca Lavrenčič

Asistent dramaturga: Jakob Ribič

Glasbenica Irina Milivojević

Glasbenica Mojca Lavrenčič

Glasbenik: Dimitre Ivanov

Glasbenik: Jošt Lampret

Glasbenik: Tomaž Vouk

Glasbenik: Lovro Ašič

Vloge:

Katja Konvalika (sopran, premiera v Ljubljani) - alt.

Štefica Stipančević (sopran, premiera v Pordenonu) - alt.

Datum premiere: 1. 10. 2015, SNG Opera in balet Ljubljana.

Št. ponovitev: 9 (5 SGKG, 4 OLJ).

Št. gledalcev: 561 (281 SGKG, 280 OLJ).

Št. gostovanj: 1.

Gledališki list št. 2015/16 – posebna izdaja št. 1.

Opomba: V koprodukciji s SNG Opera in balet Ljubljana. Izvedba v slovenskem jeziku. Slovenska praižvedba, spremljevalna prireditve festivala Svetovni glasbeni dnevi – Slovenija 2015. 22. 10. 2015, italijanska praižvedba z izvedbo v italijanskem jeziku, gostovanje v Pordenonu (Italija), sodelovanje v okviru 24. mednarodnega festivala duhovne glasbe (XXIV Festival Internazionale di Musica Sacra).

# AVTORSKI PROJEKT ZIJAHA SOKOLOVIĆA

---

200 Zijah Sokolović:

## MOJSTRSKA

## GLEDALIŠKA DELAVNICA

## (MAJSTORSKA

## GLUMAČKA RADIONICA).

Monodrama.

Režiser: Zijah Sokolović

Vloge:

Zijah Sokolović

Datum premiere: 7. 10. 2015, Klub KGB, Maribor.

Št. ponovitev: 22.

Št. gledalcev: 1760.

Št. gostovanj: /

# MERCEDES KLEIN, PEKINPAH KINK KONG

---

201 Mala Kline:

## GENEZA.

Idejna zasnova: Mala Kline  
Koreograf: Mala Kline  
Oblikovanje prostora: Petra Veber  
Oblikovanje svetlobe: Petra Veber  
Kostumografinja: Petra Veber  
Oblikovanje zvoka, glasba: Gideon Kiers  
Asistent za gib: Florence Augendre  
Vloge:  
Loup Abramovici  
Tomislav Feller  
Mala Kline  
Jasmina Križaj  
Andrius Mulokas

Datum premiere: 7. 10. 2015, Stara elektrarna  
Ljubljana – Elektro Ljubljana.

Št. ponovitev: 5.

Št. gledalcev: 150.

Št. gostovanj: /

Opomba: Koprodukcija Študentski center Univerze  
v Zagrebu – Culture of Change – &TD Theatre  
(Hrvaška), Mesto žensk, Plesna izba Maribor.

# ZAVOD SPLOH

---

202 Irena Tomažin:

## TELO GLASU.

Idejna zasnova: Irena Tomažin  
Skladatelj: Matej Bonin  
Skladatelj: Alessandro Bosetti  
Skladatelj: Tomaž Grom  
Snemanje zvoka: Jure Vlahovič  
Scenograf: Igor Remeta  
Oblikovanje luči: Igor Remeta  
Oblikovanje zvoka: Tomaž Grom

Vloge:

Irena Tomažin

Datum premiere: 13. 10. 2015, CK Španski borci.

Št. ponovitev: 4.

Št. gledalcev: 100.

Št. gostovanj: /

Opomba: Loprodukcija Zavod En-Knap in Mesto žensk.  
Partnerji Maska, MoTā, Atol.



## PRODUKCIJA ROZINTEATER

---

203 Andrej Rozman Roza:  
**ATL 220 ALI NEZNANI  
LINHART.**

Režiser: Andrej Rozman Roza  
Scenografinja: Irena Pivka  
Kostumograf: Andrej Vrhovnik  
Koreograf: Sebastjan Starič  
Oblikovanje videa: Ana Čigon  
Asistentka scenografa: Ana Čigon  
Oblikovanje luči: Tomaž Štrucl  
Izbor glasbe: Pavel Rakar  
Izbor glasbe: Bojan Jurjevčič

Vloge:  
Nik Škrlec  
Urška Taufer  
Iztok Drabik Jug  
Patrizia Jurinčič  
Lovro Finžgar  
Stane Tomazin  
Andrej Rozman Roza

Datum premiere: 19. 10. 2015, Cankarjev dom,  
Linhartova dvorana.  
Št. ponovitev: 6 (3 CD, 3 Rozinteater).  
Št. gledalcev: 3160 (1580 CD, 1580 Rozinteater).  
Št. gostovanj: /

Opomba: Romantična drama o prvi slovenski komediji  
in njenem avtorju. Koprodukcija Cankarjev dom. Ta hud  
abonma in izven.

## CELINKA, ZAVOD BUFETO, ZAVOD SEVEDA

---

204 Jaka Andrej Vojevec:  
**HAMLET PA POL.**

Režiser: Jaka Andrej Vojevec  
Dramaturginja: Klavdija Zupan  
Producent: Klavdija Zupan  
Glasba: Uroš Jezdič  
Scenograf: Andrej Vrhovnik  
Kostumograf: Andrej Vrhovnik  
Oblikovalec maske: Ana Lazovski  
Svetovanje za jezik: Tatjana Stanič  
Odrski gib: Ravil Sultanov  
Izdelava mask: Branko Drekonja

Vloge:  
Tina Gunzek  
Rok Kravanja  
Gašper Jarni  
Uroš Jezdič

Datum premiere: 21. 10. 2015, Cankarjev dom,  
dvorana Duše Počkaj.  
Št. ponovitev: 6.  
Št. gledalcev: 310.  
Št. gostovanj: /

Opomba: Komedija zmešnjav. Koprodukcija Cankarjev  
dom. Festival Shakespeare za vedno.

# PRODUKCIJA ZAVOD SENZORIUM

---

204a Barbara Pia Jenič:

## MERLIN.

Režiserka: Barbara Pia Jenič  
Avtorica likovne podobe: Barbara Bulatović  
Svetovalec za animacijo: Brane Vižintin  
Zvočna podoba: Peter Penko  
Asistent likovnika: Tina Mohorović  
Izbor kostumov: Nataša Trtnik Dujmič  
Vloge:  
Sandi Pavlin  
Lucija Čirovič  
Miha Arh

Manca Dorrer  
Meta Černe  
Vesna Vrabelj  
Mišo Micič  
Veronika Brinjšek  
Andreja Skrinjer

Datum premiere: 28. 10. 2015, Veliki oder LGL.  
Št. ponovitev: 21.  
Št. gledalcev: 103.  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list.

Opomba: Koprodukcija Lutkovno gledališče Ljubljana.  
Projekt je nastal ob podpori MOL.

# CONA, CELINKA

---

205 Saša Rakef:

## KRHANJE LEPOTE.

Režiserka: Saša Rakef  
Dramaturginja: Klavdija Zupan  
Producent: Klavdija Zupan  
Zvočna podoba: Alenja Pivko Knežević  
Scenografinja: Irena Pivka  
Kostumografinja: Irena Pivka  
Oblikovalec svetlobe: Janko Oven

Vloge:  
Barbara Krajnc Avdič  
Uroš Maček

Datum premiere: 10. 11. 2015, Cankarjev dom,  
dvorana Duše Počkaj.  
Št. ponovitev: 6.  
Št. gledalcev: 229.  
Št. gostovanj: /

Opomba: Zvočna predstava. Koprodukcija Cankarjev  
dom in AGRFT. Predstava ima zvočni zapis dogajanja  
za slepe in slabovidne.

## ZAVOD MN PRODUKCIJA

---

206 Dane Zajc – Charles Baudelaire –  
Gregor Strniša – Ingmar Bergman  
– William Shakespeare – Albert  
Camus:

### KDO SE BOJI ČRNEGA MOŽA.

Izbor besedil: Ivan Peternelj  
Izbor besedil: Tereza Gregorič  
Režiser: Ivan Peternelj  
Dramaturginja: Tereza Gregorič  
Lektor: Srečko Fišer  
Kostumografinja: Barbara Stupica  
Scenograf: AVGUS  
Avtor glasbe: Mitja Vrhovnik Smrekar  
Koreograf: Michal Rynia  
Koreograf: Nastja Bremec  
Oblikovalec svetlobe: Jaka Šimenc

Vloge:

Marjuta Slamič - Ona  
Marjuta Slamič - Reka  
Marjuta Slamič - Smrt  
Gorazd Jakomini - Tujec  
Gorazd Jakomini - Volk  
Gorazd Jakomini - On  
Ana Facchini - Poeta  
Michal Rynia - Senca  
Nastja Bremec - Senca

Datum premiere: 12. 11. 2015, SNG Nova  
Gorica, Veliki oder.

Št. ponovitev: 4 (2 SNG NG, 2 Zavod MN  
Produkcija).

Št. gledalcev: 621 (321 SNG NG, 300 Zavod MN  
Produkcija).

Št. gostovanj: /

Opomba: Koprodukcija SNG Nova Gorica.

## SLOVENSKO KOMORNO GLASBENO GLEDALIŠČE

---

206a Tomaž Svete:

### JUNAK NAŠEGA ČASA. Komorna opera.

Libretist: Tomaž Svete (po motivih drame  
Kartoteka Tadeusza Różewicza)  
Glasbeni vodja: Simon Dvoršak  
Režiserka: Kaja Tokuhisa  
Scenografinja: Kaja Tokuhisa  
Kostumografinja: Kaja Tokuhisa  
Oblikovalec luči: Grega Mohorčič  
Tehnični direktor: Grega Mohorčič  
Izvajalec glasbe: Filip Feguš (Godalni  
kvartet Feguš)  
Izvajalec glasbe: Simon Peter Feguš  
(Godalni kvartet Feguš)  
Izvajalec glasbe: Andrej Feguš (Godalni

kvartet Feguš)

Izvajalec glasbe: Jernej Feguš (Godalni  
kvartet Feguš)

Vloge:

Klemen Torkar - Junak (tenor)  
Katja Konvalinka - Tajnica (sopran)  
Katja Konvalinka - Mož s klobukom  
(sopran)  
Katja Konvalinka - Prvi starec (sopran)  
Irena Yebuah Tiran - Ljubica (mezzosopran)  
Irena Yebuah Tiran - Mož s kučmo  
(mezzosopran)  
Irena Yebuah Tiran - Drugi starec  
(mezzosopran)  
Barbara Sorč - Mati (mezzosopran)  
Barbara Sorč - Olga (mezzosopran)  
Barbara Sorč - Žena (mezzosopran)  
Anton Habjan - Oče (bariton)

Anton Habjan - Grušnicki (bariton)  
Anton Habjan - Reporter (bariton)  
Rok Bavčar - Puppy (bariton)  
Rok Bavčar - Tretji stavec (bariton)  
Datum premiere: 27. 11. 2015, Stara mestna

elektrarna – Elektro Ljubljana.  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 313.  
Št. gostovanj: 1 (SNG Opera in balet Ljubljana).

## KUD TRANSFORMATOR

207 Nina Šorak - Urša Adamič - Marinka  
Štern - Iztok Drabik Jug:  
**KJE SEM OSTALA?**

Režija: Nina Šorak  
Dramaturginja: Urša Adamič  
Avtor videa: Pila Rusjan  
Scenograf: Aleksander Vujović  
Oblikovanje luči: Janko Oven  
Strokovna pomoč: Vid Vodušek

Vloge:  
Marinka Štern  
Iztok Drabik Jug  
Datum premiere: 4. 12. 2015, PTL.  
Št. ponovitev: 6.  
Št. gledalcev: 320.  
Št. gostovanj: 4.

Opomba: Koprodukcija Zavod BOB, Narodni dom  
Maribor, Kazalište KNAP, Kulturno društvo galerija GT.

## PRODUKCIJA FLOTA, ZAVOD, MURSKA SOBOTA

208 Jana Menger - Maša Kagao Knez:  
**PLESIŠČE.**

Koreograf: Jana Menger  
Koreograf: Maša Knez Kagao  
Glasba: Tomaž Gorkič  
Vloge:  
Jana Menger

Datum premiere: 7. 1. 2016, PTL.  
Št. ponovitev: 4.  
Št. gledalcev: 120.  
Št. gostovanj: /

Opomba: Koprodukcija Flota, Ljubljana, Plesni teater  
Ljubljana, Studio XXV.

# GLEDALIŠČE //

## ŽIVADINOV::ZUPANČIČ::TURŠIČ

---

### 209 PROJEKTATOR.

Režiser: Dragan Živadinov  
Dramaturginja: Mojca Kumerdej  
Scenografinja: Dunja Zupančič  
Kostumografinja: Dunja Zupančič  
Digitalna konstrukcija: Miha Turšič  
Koreograf: Mateja Rebolj  
Avtor glasbe in oblikovalec zvoka: Dario Seraval  
Oblikovanje svetlobe: Janez Kocjan

Vloge:

Maruša Majer  
Primož Pirnat  
Romana Šalehar  
Lotos Vincenc Šparovec  
Tina Vrbnjak

Datum premiere: 9. 1. 2016, Pisarna desetega nadstropja stolpnice SCT, Bavarski dvor, Ljubljana.  
Št. ponovitev: 3.  
Št. gledalcev: 90.  
Št. gostovanj: /

## PRODUKCIJA ROZINTEATER

210 Andrej Rozman Roza:

### ŠEKIJEVA ŠUNKICA ALI HAMLET PO SLOVENSKO.

Režiser: Andrej Rozman Roza  
Spremljevalni glasbenik: Goran Završnik  
Vloge:  
Andrej Rozman Roza

Datum premiere: 5. 2. 2016, Cankarjev dom.

Št. ponovitev: 6 (3 CD, 3 Rozinteater).  
Št. gledalcev: 488 (244 CD, 244 Rozinteater).  
Št. gostovanj: /

Opomba: Globalna monodrama. Koprodukcija Cankarjev dom. Klubski oder. Festival Shakespeare za vedno.

## PRODUKCIJA BUNKER, LJUBLJANA

---

211 Andrej Jus, Ana Duša, Špela Frlic,  
Nataša Živković, Polona Janežič,  
Brane Zorman:  
**ČE SI SREČEN. Protislava.**

---

Režiser: Andrej Jus  
Scenografinja: Urša Vidic  
Kostumografinja: Urša Vidic  
Avtorica glasbe in aranžmajev: Polona  
Janežič  
Oblikovanje zvoka: Brane Zorman  
Oblikovanje svetlobe: Andrej Petrovčič  
Prevajalec: Tadej Turnšek  
Vokal: Ana Duša  
Vokal: Nataša Živković  
Vokal: Polona Janežič

Vloge:  
Ana Duša  
Špela Frlic  
Nataša Živković  
Polona Janežič

Datum premiere: 26. 2. 2016, Stara elektrarna –  
Elektro Ljubljana.  
Št. ponovitev: 6.  
Št. gledalcev: 300.  
Št. gostovanj: /

Opomba: Glasovi otrok: Borut Bončina, Jakob Žefran,  
Lara Bončina, Naja Novak Čehajič, Naomi Uma  
Zorman, Vid Žefran, Djuna Greta Vidrih in učenci OŠ  
Sava Kladnika, Sevnica.

## SLOVENSKA PROSVETNA ZVEZA CELOVEC

---

212 **BOŽJI NASMEH.**

---

Avtor koncepta: Zdravko Haderlap  
Dramaturginja: Jana Pavlič  
Scenografinja: Majda Krivograd  
Kostumografinja: Katarina Zalar  
Lutke in maske: Barbara Bulatović  
Maska: Cornelia Artunjak  
Glasba: Tonč Feinig  
Melting Ice: Ultima Radio  
Korepetitorica: Sonja Koschier  
Projekcije: Julien Bach  
Oblikovanje svetlobe: Alexander Lomšek-  
Marold  
Vloge:  
Cornelia Artunjak

Marie Burgun  
Heidi Falk  
Jana Haab  
Sonja Koschier  
Zala Koschier  
Erich Pacher  
Dominik Petek  
Piero Schmid  
Anna Woellik  
Ester Wolff

Datum premiere: 17. 3. 2016, Kulturni dom  
Cingelc na Tratah, Borovlje, Avstrija.  
Št. ponovitev: 7.  
Št. gledalcev: 630.  
Št. gostovanj: /

Opomba: Koroška groteska.

## PRODUKCIJA CORAVIENTO

---

214 **María Keck:**

**(NI)SEM.**

Koreografija: María Keck  
Dramaturg: Urban Zorko  
Scenografinja: Danijela Grgić  
Kostumografinja: Danijela Grgić  
Vokal: María Keck  
Klavir: Tomaž Pačnik  
Kitara: Vito Marenče  
Tolkala: Vasja Štukelj

**Vloge:**

Urška Centa  
Manca Dolenc  
Mitja Obed  
Mihaela Wabra Kucler  
Urška Ivanuša  
Simona Šturm

Datum premiere: 31. 3. 2016, Center urbane  
kulture – Kino Šiška.  
Št. ponovitev: 5.  
Št. gledalcev: 280.  
Št. gostovanj: /

## MASKA LJUBLJANA

---

214a **REPUBLIKA  
SLOVENIJA.**

Kolektivno avtorstvo predstave  
Zasedba: kolektiv  
Datum premiere: 20. 4. 2016, SMG –  
zgornja dvorana in Steklana dvorana  
Gospodarskega razstavišča.

Št. ponovitev: 9 (5 SMG, 4 Maska).  
Št. gledalcev: 1820 (960 SMG, 960 Maska).  
Št. gostovanj: /  
Gledališki list št. 8.

Opomba: Krstna uprizoritev. Koprodukcija SGM.  
Ustvarjalci predstave so anonimni.





# PRODUKCIJA ANA PANDUR, PKD FLAMENKO

---

216 Ana Pandur:

**SINKOPA.** Plesno-glasbena predstava.

Zamisel, koreografija: Ana Pandur  
Oblikovanje zvoka in izvedba: Mauricio Valdés  
Oblikovanje zvoka in izvedba: Jure Pohleven  
Video: Mauricio Valdés  
Dramaturginja: Andreja Kopač  
Oblikovanje svetlobe: Mitja Novak

Vloge:

Ana Pandur

Datum premiere: 3. 5. 2016, PTL.

Št. ponovitev: 3.

Št. gledalcev: 120.

Št. gostovanj: /

Opomba: Koprodukcija Plesni Teater Ljubljana.

# PRODUKCIJA OBREDNEGA GLEDALIŠČA DUŠA ZEMLJE.

---

217 Romana Ercegovič:

**PERSEFONA.** Zgodba o ljubezni do sebe.

Režiserka: Romana Ercegovič  
Dramaturginja: Romana Ercegovič  
Kostumografinja: Simona Čudovan  
Maska: Simona Čudovan  
Glasbena spremljava: Tina Sovič

Vloge:

Romana Ercegovič

Datum premiere: 13. 5. 2016, MG Ptuj.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 320.

Št. gostovanj: 1 (Ljubljana).

Opomba: Krstna uprizoritev.

# PRODUKCIJA KUD SOKOLI TABOR

---

## 218 IMPROVIZIJA. Improvizacijska parodija Evrovizije.

Umetniško vodstvo: Juš Milčinski  
Scenografija in vizualna podoba predstave:  
Boštjan Štorman  
Kostumografinja: Tina Martinec Selan  
Kostumografinja: Eva Lesjak  
Video: Jan Žavbi  
Vloge:  
Urška Mlakar (Improvizator)  
Rok Bohinc (Improvizator)  
Damjan Lebeničnik (Improvizator)  
Eva Nanut (Improvizator)  
Goran Završnik (Improvizator)  
Juš Milčinski (Improvizator)  
Matej Tekavčič (Improvizator)  
Matjaž Ugovšek (Improvizator)  
Miha Zabret (Improvizator)  
Nina Košorok (Improvizator)  
Peter Frankl (Improvizator)

Rok Šinkovec (Improvizator)  
Tim Kern (Improvizator)  
Uršula Vratuša Globočnik (Improvizator)  
Jan Hrušovar (Improvizator)  
Jan Kok (Improvizator)  
Katja Brezovar (Improvizator)  
Sara Šoukal (Improvizator)  
Žiga Regina (Improvizator)

Datum premiere: 17. 5. 2016, Cankarjev dom,  
Linhartova dvorana.  
Št. ponovitev: 1.  
Št. gledalcev: 550.  
Št. gostovanj: /

Opomba: Soorganizatorji Improvizacijsko gledališče  
Ljubljana - IGLU, Impro liga in Društvo za kulturo in  
izobraževanje Impro.

## AVTORSKI PROJEKT NIKA ŠKRLECA IN ZAVOD K.G.

---

### 219 Nik Škrlec:

**NAJ GRE VSE V Π ALI  
KAKO SEM SI ZAPOMNIL  
3141 DECIMALK.**  
Monopredstava.

Dramaturginja: Katja Černe  
Dramaturginja: Nika Švab  
Scenograf: Vid Žnidaršič  
Oblikovanje svetlobe: Borut Bučinel  
Video: Vid Hajnšek  
Video: Nejc Puš  
Video: Vid Žnidaršič

Vloge:  
Nik Škrlec

Datum premiere: 23. 5. 2016, AGRFT.  
Št. ponovitev: 15.  
Št. gledalcev: 480.  
Št. gostovanj: 12.

Opomba: V koprodukciji z AGRFT.

## PRODUKCIJA PEKINPAH

---

220 Matej Kežar:

### KLUB 1 2.

Koreograf: Matej Kežar  
Scenografinja: Petra Veber  
Oblikovanje luči: Petra Veber  
Glasba: DJ Dick or Greta  
Vloge:  
Riccardo Guratti  
Matej Kežar  
Gilles Polet  
Peter de Vuyst

Datum premiere: 2. 6. 2016, Pekinpah, CK  
Španski boric.  
Št. ponovitev: 2.  
Št. gledalcev: 60.  
Št. gostovanj: /

## PRODUKCIJA BUNKER LJUBLJANA, DRUŠTVO PARADA PONOSA, KUD POZITIV

---

221 Sandi Jesenik:

### INTERPRETACIJA SANJ ALEXANDRA MCQUEERA.

Režiser: Stevan Bodroža  
Dramaturg: Sandi Jesenik  
Asistenca režije: Sandi Jesenik  
Kostumograf: Andrej Vrhovnik  
Scenografinja: Sanja Gergorić  
Scenografinja: Tina Bonča  
Skladatelj in aranžer: Matija Krečič  
Izbor glasbe: Stevan Bodroža  
Svetovalka za govor: Alida Bevk  
Oblikovanje svetlobe: Andrej Petrovčič

Vloge:  
Alida Bevk  
Anja Drnovšek  
Matevž Biber  
Rok Kravanja  
Viktor Meglič

Datum premiere: 7. 6. 2016, Stara elektrarna –  
Elektro Ljubljana.  
Št. ponovitev: 3 (1 ŠKUC, 2 KUD Pozitiv).  
Št. gledalcev: 220 (70 ŠKUC, 150 KUD Pozitiv).  
Št. gostovanj: /

Opomba: Soprodukcija ŠKUC gledališče.

# DRUŠTVO ZA GLASBENO GLEDALIŠČE SLOVENIJE

---

## 222 VERONIKA DESENIŠKA.

Muzikal.

Skladatelj: Leon Firšt  
Scenarist: Janez Usenik  
Dirigent: Simon Dvoršak  
Režiser: Marko Plantan  
Koreograf: Aja Zupanec  
Kostumografinja: Ina Irena Čebular  
Scenograf: Miha Peperko  
Oblikovanje 3D videomapping projekcij:  
Tomislav Gangl  
Oblikovanje 3D videomapping projekcij:  
Jaka Kotnik  
Asistent režije: Sara Lucu  
Maska: Nataša Castaldi  
Oblikovanje svetlobe: David Andrej  
Francky  
Inštruktor mečevanja: Roman Vučajnk  
Vodenje zbor: Željka Predojevič  
Vodenje zbor: Boštjan Korošec

Vloge:

Eva Černe - Veronika Deseniška  
Biba Novak - Veronika Deseniška, alt.  
Klemen Bunderla - Friderik II. Celjski  
Srđan Milovanovič - Friderik II. Celjski, alt.  
Marjan Bunič - Herman II. Celjski  
Matija Bizjan - Herman II. Celjski, alt.  
Željka Predojevič - Elizabeta Frankopanska  
Maša Tiselj - Elizabeta Frankopanska, alt.  
Srđan Milovanovič - Jošt  
Matic Zakonjšek - Jošt, alt.  
Tjaša Hrovat - Nuna  
Nives Mikulin - Nuna, alt.  
Jaka Mihelač - Trgovec  
Boštjan Korošec - Trgovec, alt.

Datum premiere: 5. 7. 2016, Stari grad Celje.

Št. ponovitev: 16.

Št. gledalcev: 3200.

Št. gostovanj: 5.

Opomba: V koprodukciji s Hišo kulture Celje in v sodelovanju z Mestno občino Celje ter zavodom Celeia Celje.

# TEATRO MATITA IN ČEŠKI STUDIA DAMUZA- PALAC AKROPOLIS

---

## 223 Fekete Seretlek:

SEDMINA. Črna glasbena  
komedija.

Režiser: Matija Solce  
Avtor glasbe: Matija Solce  
Scenografinja: Marianna Stranska  
Vloge:

Jiri N. Jelinek  
Honza Meduna  
Ivo Sedlaček  
Anička Bubnikova  
Pavel Smolarik  
Matija Solce

Datum premiere: 8. 8. 2016, Vrt italijanske

skupnosti Circolo, Koper.

Št. ponovitev: 3.

Št. gledalcev: 210.

Št. gostovanj: 1.

Opomba: Po motivih Tolstojeve Ane Karenine. Mednarodna koprodukcija, ki je mednarodno premiero doživela 17. maja 2016 v Pragi.

# PRODUKCIJA BUNKER, LJUBLJANA.

---

224 Ltd. Beton:  
**ICH KANN NICHT  
ANDERS.**

Koncept in režija: Ltd. Beton  
Glasba: Dead Tongues  
Oblikovanje prostora: sonda4, Toni  
Soprano  
Kostumografinja: Mateja Benedetti  
Oblikovanje zvoka: Jure Vlahovič  
Dramaturška sodelavka: Urška Brodar  
Grafična podoba: Saša Kladnik

Vloge:  
Primož Bezjak  
Branko Jordan  
Katarina Stegnar

Datum premiere: 26. 8. 2016, Stara elektrarna –  
Elektro Ljubljana.  
Št. ponovitev: 5.  
Št. gledalcev: 200.  
Št. gostovanj: /



II.

KAZALO AVTORJEV  
Z NASLOVI  
UPRIZORJENIH DEL

---

A SURVEY OF AUTHORS WITH TITLES  
OF THEIR PLAYS STAGED

- Adam Adalphe  
GUSAR (LE CORSAIRE) 75
- Adamič Šeme Jakob  
ŽELIM SI ... 20
- Adamič Urša  
KJE SEM OSTALA 207
- Aleksova Kristina  
GLOBINA (PO)GLEDA 30
- Asentič Saša  
COMMUNITAS NA IZPITU (COMMUNITAS  
NA ISPITU) 56
- Baudelaire Charles  
KDO SE BOJI ČRNEGA MOŽA 86 206
- Bauer Jana  
GROZNOVILCA 156
- Bergman Ingmar  
POGOVORI NA ŠTIRI OČI (ENSKILDA  
SAMTAL) 37  
KDO SE BOJI ČRNEGA MOŽA 86 206
- Bernhard Thomas  
PRED UPOKOJITVIJO (VOR DEM  
RUHESTAND) 106
- Beton Ltd.  
ICH KANN NICHT ANDERS 224
- Bezeljak Nika  
ŽABE SO ŽABE 153
- Brazel Gregor  
KRVAVA GORA 85
- Brodski Josif  
DEMOKRACIJA! (ДЕМОКРАТИЯ!) 2
- Brunn Mattias  
BREZ SOLZ ZA PEDRE (NO TEARS FOR  
QUEERS) 146 189
- Buljan Ivica  
KAPITAL 175
- Campos Maria  
ZAMAH NA ROBU 193
- Camus Albert  
KDO SE BOJI ČRNEGA MOŽA 86 206
- Cankar Ivan  
LEPAVIDA 88 98 108
- Cimprič Luka  
EBOLA 115
- Clug Edward  
PEER GYNT (PEER GYNT) 72
- Crimp Martin  
V REPUBLIKI SREČE (IN THE REPUBLIC OF  
HAPPINESS) 7
- Cserepes Gyula  
SELFY 192
- Čehov Anton Pavlovič  
VIŠNJEV VRT (VIŠNJOVYJ SAD) 63
- Derganc Marko  
BUTNSKALA 59 109
- Dežman Jona  
ŽELIM SI ... 20
- Djilas Ivana  
POBEGLA HIŠKA 170
- Dobšinsky Pavol  
ZLATOLASKA (ZLATOVFLASKA) 178
- Dostojevski Fjodor Mihajlovič  
BOLAN ČLOVEK 119
- Drabik Jug Iztok  
KJE SEM OSTALA 207
- Ekman Alexander  
KAKTUSI (CACTI) 25
- Ercegovič Romana  
PERSEFONA 125a 217



- Fabiani Maks  
FABIANI 87
- Fassbinder Rainer Werner  
GRENKE SOLZE PETREVON KANT (DIE  
BITTEREN TRÄNEN DER PETRA VON KANT,  
1971) 89 124 176
- Fekete Seretlek  
SEDMINA 223
- Filipčič Emil  
BUTNSKALA 59 109  
FIGARO SE ŽENI 15
- Folvarčny Jakub  
SKODELICA MORJA 169
- Frid Grigorij  
DNEVNIK ANE FRANK (ДНЕВНИК АННЫ  
ФРАНК) 22 199a
- Gedeon Erik  
VEČNO MLADI (EWIG JUNG) 65
- Gehrmann Katja  
MEDVED IN MALI 164
- Giraudoux Jean  
ONDINA (ONDINE) 94
- Glattauer Daniel  
VSAKIH SEDEM VALOV (ALLE SIEBEN  
WELLEN) 105 122  
ČUDEŽNA TERAPIJA 34
- Goethe Johann Wolfgang  
FAUST (FAUST) I 152
- Golob Miha  
NIKITA. ROJENA 1985 118
- Gosenca Manca  
ŽELIM SI ... 20
- Greig David  
DUNSINANE (DUNSINANE) 42
- Grgič Daša  
DIH.RESPIRO 215
- Grgurevič Meta  
V ZAVETRJU ČASA 166
- Grum Slavko  
DOGODEK V MESTU GOGI 101
- Guidi Chiara  
JAPONSKE PRAVLJICE 161
- Hamer Simona  
SAMORASTNIKI 36
- Hamsun Knut  
GLAD (SULT) 121
- Hauptmann Gerhart  
ROSE BERND 82
- Hauschild Vesna  
INVENTURA 5
- Havelka Jiří  
MISJA X 162
- Heraklit/Zenon  
ČAS JE OTROK, KI SE S KAMENČKI IGRA:  
OTROK NA PRESTOLU 133
- Hód Adrienn  
ZAMAH NA ROBU 193
- Hribar Rosana  
MESO SRCA 24
- Hübner Lutz  
NELI NIVEČ 163
- Ibsen Henrik  
PEER GYNT (PEER GYNT) 35 96
- Janáček Leoš  
KATJA KABANOVA (KÁŤA KABANOVÁ) 29
- Janša Janez  
ZRAKA! 51 193a

- Jelić Marijana  
COPRNICIA DRAGICA 173
- Jelinek Elfriede  
DRAME PRINCES (PRINZESSINNENDRAMEN:  
DER TOD UND DAS MÄDCHEN I-V) 57
- Jenič Barbara Pia  
MERLIN 157 204a
- Jesenik Sandi  
INTERPRETACIJA SANJ ALEXANDRA  
MCQUEERA 190 221
- Jesih Milan  
TRIKO 137
- Johnson CJ  
CUCKI 125
- Kafol Martina  
KAKO POSTATI SLOVENCIV 50. MINUTAH  
95 198
- Kagao Knez Maša  
MOMENTUM 141 185 197  
PLESIŠČE 208
- Keck Marija  
(NI)SEM 214
- Kejžar Matej  
KLUB I 2 220
- Keser Nataša  
SREČANJE 114
- Klemenčič Milan  
DOKTOR FAUST 165
- Kline Mala  
GENEZA 201
- Kolenc Bara  
METAMORFOZE 3°: RETORIKA 196
- Kosovel Srečko  
FABIANI 87
- Kovač Pika  
ŽELIM SI ... 20
- Kovačević Dušan  
MARATONCI TEČEJO ČASTNI KROG  
(MARATONCI TRČE POČASNI KRUG) 139
- LaBute Neil  
RAZLOGI ZA SREČO (REASONS TO BE  
HAPPY) 67
- Legierski Tomsa  
MISIJA X 162
- Lissiach Martin  
KAKO POSTATI SLOVENCIV 50. MINUTAH  
95 198
- Lotz Wolfram  
NORČEVANJE TEME (DIE LÄCHERLICHE  
FINSTERNIS) 52 111
- Lucić Predrag  
ALAN FORD /VRNITEV ODPISANIH 131
- Ludwig Ken  
TI NORI TENORJI (LEND ME A TENOR) 140
- Luštek Gregor  
MESO SRCA 24
- Majcen Stanko  
CESAR JANEZ 21
- Majer Maruša  
NIKITA. ROJENA 1985. 118
- Makarovič Svetlana  
PEKARNA MIŠMAŠ 78
- Malalan Dan Daniel  
KAKO POSTATI SLOVENCIV 50. MINUTAH  
95 198
- Martinjak Lota  
ŽELIM SI ... 20
- Matjašec Rošker Nataša  
HIC SUNT LEONES – TUKAJ SO LEVI 69

- Mayenburg Marius von  
KOS PLASTIKE (STÜCK PLASTIK) 41  
PES, NOČ IN NOŽ 99
- Mazzini Miha  
VARNI 4
- Menger Jana  
PLESIŠČE 208
- Michelstaedter Carlo  
FABIANI 87
- Mihorko Manca  
ŽELIM SI ... 20
- Mirčevska Žanina  
VALENTINIADA 17
- Mislej Tjaša  
ZARJA IN SVIT 16
- Mlakar Iztok  
PAŠJON 84 126
- Möderndorfer Vinko  
EVROPA 3  
MALI NOČNI KVARTET 107  
NOSTALGIČNA KOMEDIJA 80
- Molière Jean-Baptiste Poquelin  
AMFITRION 103
- Molnár Ferenc  
LILIOM (LILIOM) 14
- Monteverdi Claudio  
KRONANJE POPEJE (L'INCORONAZIONE DI  
POPPEA) 74
- Morena Sabrina  
KAKO POSTATI SLOVENCIV 50.MINUTAH  
95 198
- Mozart Wolfgang Amadeus  
FIGAROVA SVATBA (LE NOZZE DI FIGARO)  
27
- Nader Guy  
ZAMAH NA ROBU 193
- Narat Boštjan  
ZRAKA! 51 193a
- Nietzsche Friedrich Wilhelm  
TAKO JE GOVORIL ZARATUSTRRA (ALSO  
SPRACH ZARATHUSTRA) 135
- Ocvirk Ajša  
ŽELIM SI ... 20
- Offenbach Jacques  
ORFEJV PEKLU (ORPHÉE AUX ENFERS) 23
- Oliver Mariantònia  
GOSPE (LAS MUCHAS) 186
- Ožbolt Sinja  
BLAGO(R) NARODU 187
- Pandur Ana  
SINKOPA 216
- Parlov Irena  
KATJA KABANOVA (KÁŤA KABANOVÁ) 29
- Pegan Katja  
ŽIVCI (NERVE) 129
- Perat Katja  
ÜBERŠKRIP 58
- Petrič Živa  
GLOBINA (PO)GLEDA 30
- Pinter Harold  
VAROVANO OBMOČJE (THE HOTHOUSE)  
81
- Pišek Tadej  
IN ŠE RDEČA KAPICA ... 102 179
- Plavt  
DVOJČKA (MENAECHEMI) 43
- Potočnjak Draga  
ZAVEDNONEZAVEDNO 180

- Pređa Irena  
ZRAKA! 51 193a
- Puccini Giacomo  
TURANDOT (TURANDOT) 73
- Racine Jean  
FEDRA (PHÈDRE) 48
- Rakef Saša  
KRHANJE LEPOTE 145 205
- Ratej Ira  
GLEDALIŠČE OD Ž DO A 64
- Razumovska Ljudmila  
DRAGA JELENA SERGEJEVNA (ДОРОГАЯ  
ЕЛЕНА СЕРГЕЕВНА) 91
- Rešek Katarina  
ÜBERŠKRIP 58
- Riml Michele  
DOKLER NAJU SEKS NE LOČI (SEXY  
LAUNDRY) 79
- Rossini Gioacchino  
SEVILJSKI BRIVEC (IL BARBIERE DI SIVIGLIA)  
71
- Rozman Roza Andrej  
ATL 220 ALI NEZNANI LINHART 143 203  
ŠEKIJEVA ŠUNKICA ALI HAMLET PO  
SLOVENSKO 149 210
- Rusjan Jelena  
ÜBERŠKRIP 58
- Saint Saëns Camille  
SAMSON IN DALILA (SAMSON ET DALILA)  
76
- Sajko Zala  
ŽIVCI (NERVE) 129
- Saramago José  
ESEJ O SLEPOTI (ENSAIO SOBRE A  
CEGUEIRA) 93 182
- Saint - Exupéry Antoine, de  
VETER, PESEK IN ZVEZDE 132 191
- Sartre Jean-Paul  
ZAPRTAVRATA (HUIS CLOS) 40
- Schnitzler Arthur  
VRTILJAK (REIGEN) 38
- Semenič Simona  
MI, EVROPSKI MRLIČI 62  
TISOČDEVETSTOENAINOSEMDESET 70  
SEDEM KUHARIC, ŠTIRJE SOLDATI IN TRI  
SOFIJE 33
- Semolič Peter  
DVIGALO 11
- Shakespeare William  
SEN KRESNE NOČI 172  
MACBETH 18  
KDO SE BOJI ČRNEGA MOŽA 86 206  
ROMEO IN JULIJA 32  
HAMLET (THE TRAGEDY OF HAMLET,  
PRINCE OF DENMARK) 19 214b
- Skubic Andrej E.  
HURA, NOSFERATU! 53 83
- Smontara Neja  
ŽELIM SI ... 20
- Societas  
JAPONSKE PRAVLJICE 161
- Sofokles  
KRALJ OJDIP (OIDIPOUS TYRANNOS) 39
- Sokolović Zijah  
MOJSTRSKA GLEDALIŠKA DELAVNICA  
(MAJSTORSKA GLUMAČKA RADIONICA)  
200
- Stalfelt Pernilla  
KAKČEVE DOGODIVŠČINE 177
- Stošički Gea  
ŽELIM SI ... 20

- Strehar Iza  
HLOD NA AVTOCESTI 8
- Strniša Gregor  
KDO SE BOJI ČRNEGA MOŽA 86 206  
ŽABE ALI PRILIKA O UBOGEM LAZARJU 46
- Svete Tomaž  
JUNAK NAŠEGA ČASA 206a
- Swift Jonathan  
GULIVER 127
- Szymkowicz Adam  
ŽIVCI (NERVE) 129
- Šeligo Rudi  
ČAROVNICA IZ ZGORNJE DAVČE 68
- Škrjanc Maruša  
ŽELIM SI ... 20
- Škrlec Nik  
NAJ GREVSEV [ ] ALI KAKO SEM SI  
ZAPOMNIL 3141 DECIMALK 113 219
- Šorak Nina  
KJE SEM OSTALA 207
- Šorli Maja  
NIKITA. ROJENA 1985. 118
- Štampe Žmavc Bina  
O PETELINU IN PAVU 138
- Štefan Anja  
GUGALNICA ZAVSE 160
- Štern Marinka  
KJE SEM OSTALA 207
- Štivičič Tena  
3 ZIME (TRI ZIME) 47
- Tasić Nebojša Pop  
KAJ PA ČE... 168
- Taufer Urška  
KAKO OSVOJITI FANTA (4 SIMPL KORAKI)  
128
- Tellegen Toon  
JUTRI JE BILA ZABAVA (MORGEN WAS HET  
FEEST) 158
- Tič Gašper  
TRIO 130
- Tolstoj Lev Nikolajevič  
ANA KARENINA (АННА КАРЕНИНА) 10
- Tomažin Irena  
ZRAKA! 51 193a  
TELO GLASU 202
- Trakl Georg  
FABIANI 87
- Tutta Atej  
METAMORFOZE 3°: RETORIKA 196
- Valcl Ajda  
GLEJ, K NEKI MANKA 120
- Valentin Karl  
VALENTINIADA 17
- Vekemans Lot  
ISMENA, NJENA SESTRA (ZUSVAN) 97
- Verdi Giuseppe  
OTELLO 26 148
- Verne Jules  
20000 MILJ POD MORJEM (VINGT MILLE  
LIEUES SOUS LES MERS) 134
- Videmšek Boštjan  
ROKOVA MODRINA 55
- Vidic Urša  
V ZAVETRJU ČASA 166
- Vilčnik Rok rokgre  
MICKA 136  
TARZAN 13
- Viripajev Ivan  
ILUZIJE (ILLUZIJI) 49

Vogelnik Brina

MOJCA POKRAJCUJJA 154

Vogelnik Eka

MOJCA POKRAJCUJJA 154

Vojevec Jaka Andrej

HAMLET PA POL 144 204

Vujanović Ana

COMMUNITAS NA IZPITU (COMMUNITAS  
NA ISPITU) 56

Waechter Karl Friedrich

MALA ŠOLA ZA KLOVNE (SCHULE MIT  
CLOWNS) 100

Yamanaka Hisashi

DOGODIVŠČINE IZUMITELJA KURAME 181

Zajc Dane

KDO SE BOJI ČRNEGA MOŽA 86 206

Zákostelecký Marek

MISIJA X 162

Zupanec Andrej

EBOLA 115

III.

KAZALO NASLOVOV  
Z AVTORJI  
UPRIZORJENIH DEL

---

A SURVEY OF TITLES WITH AUTHORS  
OF THE PLAYS STAGED

A.B.S.I.N.T. 6	CUCKI CJ Johnson 125
ALAN FORD /VRNITEV ODPISANIH Predrag Lucić 131	ČAROVNICA IZ ZGORNJE DAVČE Rudi Šeligo 68
AMFITRION (AMPHITRYON) Jean-Baptiste Poquelin Molière 103	ČAS JE OTROK, KI SE S KAMENČKI IGRA: OTROK NA PRESTOLU Heraklit/Zenon 133
ANA KARENINA (АННА КАРЕНИНА) Lev Nikolajevič Tolstoj 10	ČE SI SREČEN 211
ATL 220 ALI NEZNANI LINHART Andrej Rozman Roza 143 203	ČRNO-BELO 118a
BLAGO(R) NARODU Sinja Ožbolt 187	ČUDEŽNA TERAPIJA (WUNDERÜBUNG) Daniel Glattauer 34
BOBNIV NOČI 92	ČUDOVITA LETA (WUNDERBARE JAHRE) 184
BOLAN ČLOVEK Fjodor Mihajlovič Dostojevski 119	DEMOKRACIJA! (ДЕМОКРАТИЯ!) Josif Brodski 2
BOŽJI NASMEH 212	DIH.RESPIRO Daša Grgič 215
BREZ SOLZ ZA PEDRE (NO TEARS FOR QUEERS) Mattias Brunn 146 189	DINAMIČNO RAVNOTEŽJE 142 199
BUTNSKALA Emil Filipčič Marko Derganc 59 109	DNEVNIK ANE FRANK (ДНЕВНИК АННЫ ФРАНК) Grigorij Frid 22 199a
CESAR JANEZ Stanko Majcen 21	DOGODEK V MESTU GOGI Slavko Grum 101
COMMUNITAS NA IZPITU (COMMUNITAS NA ISPITU) Ana Vujanović Saša Asentić 56	DOGODIVŠČINE IZUMITELJA KURAME Hisashi Yamanaka 181
COPRNICA DRAGICA Marijana Jelić 173	DOKLER NAJU SEKS NE LOČI (SEXY LAUNDRY) Michele Riml 79
	DOKTOR FAUST Milan Klemenčič 165



DOKTOR ŽIVAGO

28

DRAGA JELENA SERGEJEVNA (ДОРОГАЯ  
ЕЛЕНА СЕРГЕЕВНА)

Ljudmila Razumovska 91

DRAME PRINCES (PRINZESSINNENDRAMEN:  
DER TOD UND DAS MÄDCHEN I-V)

Elfriede Jelinek 57

DUNSINANE (DUNSINANE)

David Greig 42

20000 MILJ POD MORJEM (VINGT MILLE  
LIEUES SOUS LES MERS)

Jules Verne 134

2016. KONCERT

45

DVIGALO

Peter Semolič 11

DVOJČKA (MENAECHMI)

Plavt 43

DŽROAZANMO

112 147

EBOLA

Luka Cimprič

Andrej Zupanec 115

ESEJ O SLEPOTI (ENSAIO SOBRE A  
CEGUEIRA)

José Saramago 93 182

EVROPA

Vinko Möderndorfer 3

FABIANI

Maks Fabiani

Srečko Kosovel

Carlo Michelstaedter

Georg Trakl 87

FAUST (FAUST)

I 152

FEDRA (PHÈDRE)

Jean Racine 48

FIGARO SE ŽENI

Emil Filipčič 15

FIGAROVA SVATBA (LE NOZZE DI FIGARO)

Wolfgang Amadeus Mozart 27

GENEZA

Mala Kline 201

GLAD ( SULT)

Knut Hamsun 121

GLEDALIŠČE OD Ž DO A

Ira Ratej 64

GLEJ, K NEKI MANKA

Ajda Valcl 120

GLOBINA (PO)GLEDA

Kristina Aleksova

Živa Petrič 30

GOSPE (LAS MUCHAS)

Mariantònia Oliver 186

GRENKE SOLZE PETREVON KANT (DIE  
BITTEREN TRÄNEN DER PETRA VON KANT,  
1971)

Rainer Werner Fassbinder 89 124 176

GROZNOVILCA

Jana Bauer 156

GUGALNICA ZAVSE

Anja Štefan 160

GULIVER

Jonathan Swift 127

GUSAR (LE CORSAIRE)

Adalphe Adam 75

- HAMLET (THE TRAGEDY OF HAMLET, PRINCE OF DENMARK)  
William Shakespeare 19 214b
- HAMLET PA POL  
Jaka Andrej Vojevec 144 204
- HIC SUNT LEONES – TUKAJ SO LEVI  
Nataša Matjašec Rošker 69
- HLOD NA AVTOCESTI  
Iza Strehar 8
- HURA, NOSFERATU!  
Andrej E. Skubic 53 83
- ICH KANN NICHT ANDERS  
Ltd. Beton 224
- ILUZIJE (ILLJUZII)  
Ivan Viripajev 49
- IMPROVIZIJA  
151 218
- IN ŠE RDEČA KAPICA ...  
Tadej Pišek 102 179
- INTERPRETACIJA SANJ ALEXANDRA MCQUEERA  
Sandi Jesenik 190 221
- INVENTURA  
Vesna Hauschild 5
- ISKANJE IZGUBLJENEGA NAMENA  
9
- ISMENA, NJENA SESTRA (ZUS VAN)  
Lot Vekemans 97
- JAPONSKE PRAVLJICE  
Societas  
Chiara Guidi 161
- JUNAK NAŠEGA ČASA  
Tomaž Svete 206a
- JUTRI JE BILA ZABAVA (MORGEN WAS HET FEEST)  
Toon Tellegen 158
- KAJ PA ČE...  
Nebojša Pop Tasić 168
- KAKČEVE DOGODIVŠČINE  
Pernilla Stafelt 177
- KAKO OSVOJITI FANTA (4 SIMPL KORAKI)  
Urška Taufer 128
- KAKO POSTATI SLOVENCIV 50. MINUTAH  
Sabrina Morena  
Martina Kafol  
Martin Lissiach  
Daniel Dan Malalan 95 198
- KAKTUSI  
Alexander Ekman 25
- KAPITAL  
Ivica Buljan 175
- KATJA KABANOVA (KÁŤA KABANOVÁ)  
Leoš Janáček  
Irena Parlov 29
- KDO SE BOJI ČRNEGA MOŽA  
Dane Zajc  
Charles Baudelaire  
Gregor Strniša  
Ingmar Bergman  
William Shakespeare  
Albert Camus 86 206
- KJE SEM OSTALA  
Nina Šorak  
Urša Adamič  
Marinka Štern  
Iztok Drabik Jug 207
- KLUB I 2  
Matej Kejžar 220

KO CIPROŠ ZACVETI

66

KOMPLEKS RISTIĆ (KOMPLEKS RISTIĆ)

54

KOS PLASTIKE (STÜCK PLASTIK)

Marius von Mayenburg 41

KRALJ OJDIP (OIDIPOUSTYRANNOS)

Sofokles 39

KRALJ UBU

12

KRHANJE LEPOTE

Saša Rakef 145 205

KRICKRAC, TO SEM JAZ!

188

KRONANJE POPEJE (L'INCORONAZIONE DI POPPEA)

Claudio Monteverdi 74

KRVAVA GORA

Gregor Brazel 85

LEPAVIDA

Ivan Cankar 88 98 108

LEZBOS

155

LILIOM (LILIOM)

Ferenc Molnár 14

LJUBEZEN DO BLIŽNJEGA

90

MACBETH (THE TRAGEDY OF MACBETH)

William Shakespeare 18

MAJHNE ZGODBE O LJUBEZNI

183

MALA ŠOLA ZA KLOVNE (SCHULE MIT CLOWNS)

Karl Friedrich Waechter 100

MALI NOČNI KVARTET

Vinko Möderndorfer 107

MARATONCI TEČEJO ČASTNI KROG (MARATONCI TRČE POČASNI KRUG)

Dušan Kovačević 139

MEDEJA, MEDEJA, MEDEJA

31 110

MEDVED IN MALI

Katja Gehrman 164

MERLIN

Barbara Pia Jenič 157 204a

MESO SRCA

Gregor Luštek

Rosana Hribar 24

METAMORFOZE 3°: RETORIKA

Bara Kolenc

Atej Tutta 196

MI, EVROPSKI MRLIČI

Simona Semenič 62

MICKA

Rok Vilčnik rokgre 136

MISIJA X

Jiří Havelka

Marek Zákostelecký

omsa Legierski 162

(MOJ) DEVETSTO (NOVECENTO)

104

MOJCA POKRAJČULJA

Eka Vogelgnik

Brina Vogelgnik 154

MOJSTRSKA GLEDALIŠKA DELAVNICA  
(MAJSTORSKA GLUMAČKA RADIONICA)

Zijah Sokolović 200

MOMENTUM

Maša Kagao Knez 141 185 197

NAJ GREVSEV [ ] ALI KAKO SEM SI  
ZAPOMNIL 3141 DECIMALK

Nik Škrlec 113 219

NAŠE NASILJE IN VAŠE NASILJE

61

NELI NIVEČ

Lutz Hübner 163

NIKITA. ROJENA 1985.

Miha Golob

Maruša Majer

Maja Šorli 118

(NI)SEM

María Keck 214

NORČEVANJE TEME (DIE LÄCHERLICHE  
FINSTERNIS)

Wolfram Lotz 52 111

NOSTALGIČNA KOMEDIJA

Vinko Möderndorfer 80

O DEČKU IN PINGVINU

167 174

O PETELINU IN PAVU

Bina Štampe Žmavec 138

ONDINA (ONDINE)

Jean Giraudoux 94

ORFEJV PEKLU (ORPHÉE AUX ENFERS)

Jacques Offenbach 23

OTELLO

Giuseppe Verdi 26 148

PAŠJON

Iztok Mlakar 84 126

PEER GYNT (PEER GYNT)

Henrik Ibsen 35 96

PEKARNA MIŠMAŠ

Svetlana Makarovič 78

PERSEFONA

Romana Ercegovič 125a 217

PES, NOČ IN NOŽ (DER HUND, DIE NACHT  
UND DAS MESSER)

Marius von Mayenburg 99

PIRAT IN LUNA

171

PLESIŠČE

Jana Menger

Maša Kagao Knez 208

POBEGLA HIŠKA

Ivana Djilas 170

POGOVORI NA ŠTIRI OČI (ENSKILDA  
SAMTAL)

Ingmar Bergman 37

PRED UPOKOJITVIJO (VOR DEM  
RUHESTAND)

Thomas Bernhard 106

PROJEKTATOR

209

RAZLOGI ZA SREČO (REASONS TO BE  
HAPPY)

Neil LaBute 67

REPUBLIKA SLOVENIJA

60 214a

ROKOVA MODRINA

Boštjan Videmšek 55

ROMEO IN JULIJA (ROMEO AND JULIET)  
William Shakespeare 32

ROSE BERND  
Gerhart Hauptmann 82

SAMORASTNIKI  
Simona Hamer 36

SAMSON IN DALILA (SAMSON ET DALILA)  
Camille Saint Saëns 76

SEDEM KUHARIC, ŠTIRJE SOLDATI IN TRI  
SOFIJE  
Simona Semenič 33

SEDMINA  
Fekete Seretlek 223

SELFY  
Gyula Cserepes 192

SEN KRESNE NOČI  
William Shakespeare 172

SEVILJSKI BRIVEC (IL BARBIERE DI SIVIGLIA)  
Gioacchino Rossini 71

SHAKESPEAREV PREVODU (SHAKESPEARE  
IN TRANSLATION)  
150

SINKOPA  
Ana Pandur 216

SKODELICA MORJA  
Jakub Folvarčný 169

SNOFOR  
159

SREČANJE  
Nataša Keser 114

ŠEKIJEVA ŠUNKICA ALI HAMLET PO  
SLOVENSKO  
Andrej Rozman Roza 149 210

TAKO JE GOVORIL ZARATUSTRA (ALSO  
SPRACH ZARATHUSTRA)  
Friedrich Wilhelm Nietzsche 135

TAKO PAČ JE  
117

TARZAN  
Rok Vilčnik rokgre 13

TELO GLASU  
Irena Tomažin 202

TI NORI TENORJI (LEND ME A TENOR)  
Ken Ludwig 140

TISOČ IN ENA NOČ (PO MOTIVIH LIBRETA  
1001 KATJE PERAT)  
44

TISOČDEVETSTOENAINOSEMDESET  
Simona Semenič 70

3 ZIME (TRI ZIME)  
Tena Štivičić 47

TRIKO  
Milan Jesih 137

TRIO  
Gašper Tič 130

TRIPTIH ZA TOMAŽA BRENKA  
194

TURANDOT (TURANDOT)  
Giacomo Puccini 73

ÜBERŠKRIP  
Katja Perat  
Katarina Rešek  
Jelena Rusjan 58

- UČENE ŽENSKÉ PO MOTIVIH MOLIÈROVIH  
UČENIH ŽENSK  
77 123
- V REPUBLIKI SREČE (IN THE REPUBLIC OF  
HAPPINESS)  
Martin Crimp 7
- V ZAVETRJU ČASA  
Meta Grgurevič  
Urša Vidic 166
- VALENTINIADA  
Karl Valentin  
Žanina Mirčevska 17
- VARNI  
Miha Mazzini 4
- VAROVANO OBMOČJE (THE HOTHOUSE)  
Harold Pinter 81
- VEČNO MLADI (EWIG JUNG)  
Erik Gedeon 65
- VERONIKA DESENIŠKA  
222
- VETER, PESEK IN ZVEZDE  
Antoine de Saint - Exupéry 132 191
- VIŠNJEVVRT (VIŠNJOVYJ SAD)  
Anton Pavlovič Čehov 63
- VRTILJAK (REIGEN)  
Arthur Schnitzler 38
- VSAKIH SEDEM VALOV (ALLE SIEBEN  
WELLEN)  
Daniel Glattauer 105 122
- ZAMAH NA ROBU  
Guy Nader  
Maria Campos  
Adrienn Hód 193
- ZAPRTA VRATA (HUIS CLOS)  
Jean-Paul Sartre 40
- ZARJA IN SVIT  
Tjaša Mislej 16
- ZAVEDNONEZAVEDNO  
Draga Potočnjak 180
- ZBOROVANJE PTIC  
116
- ZLATOLASKA (ZLATOVFLASKA)  
Pavol Dobšinsky 178
- ZRAKA!  
Janez Janša  
Boštjan Narat  
Irena Preda  
Irena Tomažin 51 193a
- ŽABE ALI PRILIKA O UBOGEM LAZARJU  
Gregor Strniša 46
- ŽABE SO ŽABE  
Nika Bezeljak 153
- ŽELIM SI ...  
Jakob Adamič Šeme  
Jona Dežman  
Manca Gosenca  
Pika Kovač  
Lota Martinjak  
Manca Mihorko  
Ajša Ocvirk  
Neja Smontara  
Gea Stošicki  
Maruša Škrjanc 20
- ŽIVCI (NERVE)  
Adam Szymkowicz  
Zala Sajko  
Katja Pegan 129

IV.

KAZALO AVTORJEV  
IN SOAVTORJEV

---

A SURVEY OF AUTHORS AND CO-AUTHORS

## A

Abramovici Loup 201  
Aceti Cristina 73  
Adam Adalphe 75  
Adami Giuseppe 73  
Adamič Šeme Jakob 20  
Adamič Urša 92 207  
Adžić Draško 14  
Adžić Ursulov Bjanka 2 88 94 98 108  
Agavriiloaei Gabriel Cosmin 24 25  
Ahačić Draga 40  
Aleksova Kristina 24 25 25 30  
Aleksova Kristina (Tonja) 28  
Alfirević Dragana 51 56 57 193a  
Alfirević Dragana (Vzpon in padec ljudskega samoupravljanja) 56  
Alibegić Samir (Dostavljavec, Trnuljčica) 57  
Alič Jurij 20  
Andjelović Aleksander 172  
Andrilović Mojca 170  
Androjna Mencinger Irena 129 158 161 163 165  
Anić Luca 175  
Anecchino Arturo 94  
Anželj Kristina 15 21  
Anžlovar Anea Mercedes 222  
Anžlovar Anea Mercedes (Barbarina, k. g.) 27  
Arandjelović Branko 140  
Ardebili Yara (Sonce, k.g.) 138  
Arh Miha 157 160 165 204a  
Arh Miha (Jež) 156  
Arih Kranjec Jordan (Lulach, k. g.) 42  
Arih Kranjec Jordan (Osborn, k. g.) 42  
Arko 5 7 10 13 17  
Arlič Gololičić Urška (Evridika) 23  
Arlič Gololičić Urška (Susanna) 27  
Arnšek Andres Ivan (Grof Almaviva) 27  
Arnšek Andres Ivan (Jupiter) 23  
Arnšek Andres Ivan (Kuligin) 29  
Artunjak Cornelia 212  
Asentić Saša 56 56  
Asentić Saša (Vzpon in padec ljudskega samoupravljanja) 56  
Ašič Lovro 22 199a  
Atlagić Angelina 42  
Augendre Florence 201  
Avbelj Jožica (Medeja, k.g.) 31 110

Avbelj Jožica (Prva ženska, k. g.) 49  
Avdić Damir 168  
Avguštin Tamara 112 118a 147  
Ažman Tatjana 22 27 199a

## B

Babačić Barbara 54 61  
Babić Iva (Hekata) 18  
Babić Iva (Kamionarjeva žena) 3  
Babić Iva (Kitty) 10  
Babić Iva (Lennox) 18  
Babić Iva (Meta) 21  
Babić Iva (Mili) 11  
Babić Iva (Morilec) 18  
Babić Iva (Vešča) 18  
Babojelić Mario 166  
Bach Julien 212  
Bačani Nina (Žena iz harema) 75  
Bačer Kermavner Lili 137  
Baj Emina 141 185 197  
Bajda Mateja 133  
Bajda Srečko I 152  
Baković Gregor (Gostilničar) 3  
Baković Gregor (Stanko) 3  
Baković Gregor (Šulc) 15  
Balog Gregor 55  
Balog Kaja 6  
Balžalorsky Vitja 142 199  
Ban Ivo (Bomarše) 15  
Ban Ivo (Dedi) 7  
Ban Ivo (Firs) 63  
Ban Ivo (Vrhovljan) 21  
Banu Georges 63  
Barbu Alexandru Ioan 25  
Barbu Alexandru Ioan (Aleksander Gromeko, Tonjin oče) 28  
Barišič Ivo (Avgust, k.g.) 94  
Baronik Emil (Altoum) 73  
Baronik Tanja 74  
Baronik Tanja (Åse, k.g.) 72  
Baronik Tanja (Smrt) 74  
Barrientos Guadalupe (Dalila) 76  
Basheskia & Edward EQ 70  
Batista Nika 118  
Baudelaire Charles 86 206  
Bauer Jana 156  
Bauman Lana (Kresnica) 68



Baumgartner-Naylor Sandra 57  
 Bavčar Rok (Glasnik) 26 148 206a 206a  
 Bečka Marek 178  
 Beethoven Ludwig van 25  
 Beguš Metka 25  
 Bejtovič Jasmina 137  
 Belingar Ana Marija (Slovenske novice) 92  
 Bělohlávek Kamil 170  
 Belšak Vojko (Gibbs) 81  
 Belšak Vojko (Krizald) 77 123  
 Bembi Štefan 95 198  
 Bembi Valentina 101  
 Bencik Emeršič Viktorija 45  
 Bencik Emeršič Viktorija (Aricija) 48  
 Bencik Emeršič Viktorija (Babica) 46  
 Bencik Emeršič Viktorija (Evica) 46  
 Bencik Emeršič Viktorija (Igralka) 38  
 Bencik Emeršič Viktorija (Pripovedovalka  
 Šeherezada) 44  
 Benedetti Mateja 26 55 78 85 148 224  
 Benko Tina (Kresnica) 68  
 Benko Tina (Plesalec, k. g.) 26 148  
 Benko Vita 222  
 Bennett Amalia 37  
 Beran Radek 178  
 Berce Sonja 26 27 148  
 Berden Dejan 137  
 Berger Matjaž 133 135  
 Berginc Igor 107  
 Bergman Ingmar 37 86 206  
 Bernhard Thomas 106  
 Bernjak Mojca 167 168 169 170 171 172 173  
 174  
 Bertoncelj Tone (Jaka, župan) 136  
 Bevk Alida 19 190 214b 221  
 Bevk Alida (Milena, k. g.) 88 98 108  
 Bevk Alida (Vodja delavnice Fitzmaurice  
 Voicework) 88 98 108  
 Bezeljak Miha 167 172 174  
 Bezeljak Nika 81 153  
 Bezget Igor 194  
 Bezjak Primož 54 55 58 224  
 Bezjak Tomaž 63 68 69 70  
 Biber Matevž 190 221  
 Biber Matevž (Gospod Biber) 65  
 Biber Matevž (Niko) 68  
 Bičanin Uroš 222  
 Bičanin Zoran 222  
 Bilosnić Matea 193  
 Birjukov Sandra 159  
 Biščević Aco (Aristej/Pluton, k. g.) 23  
 Bitenc Mojca (Liu) 73  
 Bizjak Vesna 141 185 197  
 Bizjan Matija (Herman II. Celjski, alt.) 222  
 Björklund Enid 183  
 Björklund Staffan 183  
 Blagovič Maja (Alkmena) 103  
 Blažević Marin 61  
 Blažica Aleksander 92  
 Blejec Lenka (Žalovalka) 139  
 Blomstand Andolšek Anna 117 120  
 Bobojevič Gordana 13  
 Bodlaj Pija 155 159  
 Bodroža Stevan 190 221  
 Bogov Anton 75  
 Bogov Anton (Conrad) 75  
 Boh Voranc 6 45  
 Boh Voranc (Polh) 156  
 Bohinc Rok (Improvizator) 151 218  
 Bohinec Gašper 172  
 Boito Arrigo 26 148  
 Bojan Rudolf (Sonce, k.g.) 138  
 Bolčina Radoš (Boltežar) 84 126  
 Bolčina Radoš (Ivana) 84 126  
 Bolčina Radoš (Janez Krstnik) 84 126  
 Bolčina Radoš (Jožef) 84 126  
 Bolčina Radoš (Ondinski kralj) 94  
 Bolčina Radoš (Poncij Pilat) 84 126  
 Bolčina Radoš (Revež) 84 126  
 Boljubaš Jelena 23 26 27 29 148  
 Bolsigner May Laurence Anne-Marie 76  
 Bon Uroš  
 133 135  
 Bonča Tina 13 16 20 112 147 190 221  
 Bonelli Potokar Urša 87  
 Bonetti Niki 88 98 108  
 Bonin Matej 202  
 Boninsegna Stannia (Enona) 48  
 Boninsegna Stannia (Jelena Sergejevna, k. g.) 91  
 Boninsegna Stannia (Maria, k. g.) 37  
 Boninsegna Stannia (Ta zamišljena, k.g.) 33  
 Borczuch Michał 57  
 Borin Maja 67  
 Bornšek Anja 62  
 Borovič Milan 167 169 170 171 174  
 Bosetti Alessandro 202  
 Bostič Janez 65 66 68 69  
 Boškoska Batič Adrijana 85  
 Boškoska Batič Adrijana (Njena mati, k. g.) 88 98

Boškoska Batič Adrijana (Ondin, k.g.) 94  
 Boštjančič Peter 66  
 Bowrain 166  
 Boxebeld Gautier 175  
 Bozorov Roman Mario (Prodajalec vode, statist)  
 75  
 Božič Dijana 69  
 Bračić Staša 99 156  
 Bračko Klemen 103 153 173  
 Bračko Klemen (k.g.) 153  
 Brataševac Laura 53 83 88 89 91 92 94 98 99  
 103 108 124 176  
 Bratuš Marko 117  
 Braun Franz 26 148  
 Brazel Gregor 85  
 Brdnik Marko 85 134  
 Brea Diego de 33  
 Bremec Nastja 86 206  
 Bremec Nastja (Senca) 86 206  
 Brenk Tomaž 194  
 Brezavšček Pia 196  
 Breznik Urška (Desdemona) 26 148  
 Breznik Urška (Katarina, Katja) 29  
 Breznik Urška (Minerva) 23  
 Brezovar Gašper 133 135  
 Brezovar Katja (Improvizator) 151 218  
 Brezovar Robert (Antonio) 27  
 Brezovar Robert (Glasnik) 26 148  
 Brezovar Robert (Mars) 23  
 Brezovar Robert (Mimoidoči) 29  
 Bric Neda R. 87  
 Brinjšek Veronika 157 204a  
 Brišar Matjaž 52 62 111 180  
 Brodar Urška 52 111 224  
 Brodski Josif 2  
 Brojboiu Carmencita 63  
 Brown Sara 172  
 Brukner Vit 178 178  
 Bruknerova Zuzana 178  
 Brumini Elena (Blefaskanec) 127  
 Brumini Elena (Delavka) 127  
 Brumini Elena (Liliputanec) 127  
 Brumini Elena (Mimoidoča) 127  
 Brumini Elena (Mornar) 127  
 Brumini Elena (Orel) 127  
 Brumini Elena (Soseda) 127  
 Brumini Elena (Znanstvenica) 127

Brunn Mattias 146 189  
 Brvar Ravnikar Eva 112 147  
 Bubeníček Jiří 28  
 Bubeníček Otto 28  
 Bubnikova Anička 223  
 Bucik Gregor 59 109  
 Bucik Tjaša (Plesalec, k.g.) 26 148  
 Bučar Jan (Divjalo) 156  
 Bučinel Borut 30 113 115 118a 142 199 219  
 Budavari - Novak Zsuzsa 71 72 73 74 76  
 Buh Uroš 78  
 Bukinac Siniša 127  
 Bulatović Barbara 85 134 157 204a 212  
 Bulc Mare 168 180  
 Buljan Ivica 175 177  
 Bunderla Klemen (Friderik II. Celjski) 222  
 Bunič Marjan (Herman II. Celjski) 222  
 Bunič Žiga 222  
 Burger Martina (Evrídika, k.g.) 23  
 Burgun Marie 212  
 Burzić Đulistana (Lady) 92  
 Busenello Francesco 74  
 Butkovič Elvis 75

## C

Cabbassi Artemio 76  
 Campos Maria 193  
 Camus Albert 86 206  
 Cankar Ivan 88 98 108  
 Cappellotto Francesco Paolo 95 198  
 Capraroiu Georgeta 24 30  
 Capraroiu Georgeta (Ana Gromeko, Tonjina  
 mati) 28  
 Capraroiu Stefan 24 28  
 Car Evgen (Starec, k.g.) 80  
 Carriere Jean-Claude 116  
 Caserman Branko 167 168 169 170 171 172 173  
 174  
 Castaldi Nataša 222  
 Cavazza Boris (Glas pripovedovalca) 131  
 Cavazza Sebastian (Henrik) 37  
 Cavazza Sebastian (Vladimir – Vlado Kos, let,  
 1990) 47  
 Cavazza Sebastian (Vladimir □ Vlado Kos, 67 let,  
 2011) 47

Cej Ana Marija 88 98 108  
 Celarec Blaž 36 44 154 164  
 Centa Alex 117  
 Centa Urška 214  
 Cerar Barbara (Gospa Mefisto) 1 152  
 Cerar Barbara (Lady Macbeth) 18  
 Cerar Maja 34 35 37 41 42 93 96 107 182  
 Cijan Garlatti Nejc 9 85 116  
 Cijan Garlatti Nejc (Juda) 84 126  
 Cijan Garlatti Nejc (Oče) 84 126  
 Cijan Garlatti Nejc (Vitez Hans) 94  
 Cijan Garlatti Nejc (Vojak) 84 126  
 Cijan Garlatti Nejc (Volodja, k. g.) 91  
 Cimprič Leon 115  
 Cimprič Luka 115  
 Cimprič Luka (Dolinar, mlad posestnik) 88 98  
 108  
 Cimprič Luka (Merkur) 103  
 Cioata Adriana (Baletni ansambel) 76  
 Cioata Adriana (Sužnja) 75  
 Cioata Adriana (Trolka, Ženska) 72  
 Cioata Adriana (Žena iz harema) 75  
 Clug Edward 72  
 Clug Pia (Sužnja) 75  
 Clug Pia (Trolka, Ženska) 72  
 Clug Pia (Žena iz harema) 75  
 Cojhter Anja 196  
 Colarić Ivan 175  
 Compere Loyset 215  
 Conte Paolo 186  
 Coutinho Cabral Leonor 175  
 Crémieux Hector 23  
 Crimp Martin 7  
 Crnkovič Patricija (Plesalec, k. g.) 26 148  
 Cserepes Gyula 192  
 Curk Luka 132 191 193  
 Cusma Peter 137  
 Cvelbar David 54 55 58 61  
 Cvetko Igor 165  
 Cvetko Urška 74  
 Cvilak Sabina (Liu) 73

## Č

Čadež Boštjan 58  
 Čajka Galina (Dekle z rožami) 75  
 Čajka Galina (Odaliska) 75

Čano Saša (Bartolo) 27  
 Čano Saša (Lodovico) 26 148  
 Čano Saša (Savel Prokofjič Dikoj) 29  
 Čas Katarina 115  
 Čebular Ina Irena 222  
 Čechová Bára 178  
 Čeh David (Kurji pek) 78  
 Čeh David (Martin) 82  
 Čeh David (Pav) 138  
 Čeh Marko 38  
 Čehov Anton Pavlovič 63  
 Čehovin Lea 116 167 174  
 Čehovin Ljubica S. 116  
 Čelik Matej 85 90 92  
 Černalogar Jernej 196  
 Černe Urška P. 57  
 Černe Damjana 55 62  
 Černe Damjana (Ingeborg, Stena) 57  
 Černe Damjana (Jackie, Jackie) 57  
 Černe Damjana (Mama Marija) 53 83  
 Černe Eva (Kupid, k. g.) 23  
 Černe Eva (Veronika Deseniška) 222  
 Černe Katja 113 219  
 Černe Meta 157 204a  
 Černe Nadja 133  
 Černej Helena 18 29  
 Černoša Ada 172  
 Červ Urša 54 55 58  
 Česen Matevž (Plesalec, k. g.) 23  
 Čibej Mateja 127 129 137  
 Čigon Ana 143 187 203  
 Črešnar Metod 135  
 Črnigoj Tjaša 118a 118a 118a 135  
 Čuden Darko 1 189  
 Čuden Valentina (Amor / Dvorna dama) 74  
 Čuden Valentina (Berta) 71  
 Čudovan Simona 125a 125a 217 217  
 Čušin Gregor (Brat Lorenzo) 32  
 Čušin Gregor (Kreon, Jokastin brat) 39  
 Čušin Gregor (Pripovedovalka Šeherezada) 44  
 Čušin Gregor (Točaj) 46  
 Čušin Silva (Cecilija) 2  
 Čušin Silva (Krista) 17  
 Čušin Silva (Ona) 4

## Ć

Ćirović Lucija 157 204a

## D

- D'Agostino Yuri 175  
Da Ponte Lorenzo 27  
Dachauer Dagmar 184  
Dajčman Maksimilijan 169 172  
Dalida 186  
Dall'Alpi Luca 71 75  
Damjan Metka 63 67 70 154 160 164 168 170 171  
172 173  
Dan Malalan Daniel 95 101 198  
Dan Malalan Daniel (Fiorella) 130  
David Hlavač 169  
Day Škufca Daniel 19 94 214b 214b 214b 214b  
214b  
De Gleria Nino 158  
De Vuyst Peter 220  
Dead Tongues 224  
Debevc Eva (Pisateljica) 92  
Debevec Andrej (Basilio) 27  
Debevec Andrej (Orfej) 23  
Debevec Andrej (Roderigo) 26 148  
Dedović Monika 24 26 27 29 148  
Dekanić Sandra 54 61  
Dekleva Luka 55 134  
Derganc Marko 59 109  
Derganc Maša (Irena) 3  
Derganc Maša (Jane) 13  
Derganc Maša (Nežka) 15  
Derganc Maša (Zarja) 16  
Dermelj Mateja 52 55 57 58 59 62 109 111 156  
Dežman Ana (Venera) 23  
Dežman Jona 20  
Di Blasio Serena 127  
Diallo Dalanda 141 185 197  
Diallo Dalanda (Kresnica) 68  
Diby Gerard 141 185 197  
Dimache Sorina 24 25  
Dimitrievska Tanja (Ismena) 48  
Dimitrievska Tanja (Mlada gospa) 38  
Dimitrievska Tanja (Pripovedovalka Šeherezada) 44  
Dimitrievska Tanja (Ta pedantna) 33  
Dimitrijević Olga 54  
Dimitrijević Olga (Drugi) 56  
Dirnbek Sara 9 116  
Djilas Ivana 44 64 164 170 170  
Doberšek Daša 52 111  
Doberšek Daša (Rasha Omran) 61  
Doberšek Daša (Sylvia, Stena) 57  
Doberšek Daša (Trnuljčica, Trnuljčica) 57  
Dobovšek Zala 37  
Dobavec Elena (Barbara, rejenka) 29  
Dobavec Elena (Cherubino) 27  
Dobšinsky Pavol 178  
Dokler Matic 222  
Dolenc Blaž 6 116  
Dolenc Manca 214  
Dolenc Matic 74  
Dolenčič Krešimir 74  
Dolinar Horvat Ana (Pripovedovalka Šeherezada)  
44  
Doma Tatjana 80  
Dominko Nina (Rosina) 71  
Dominkuš Darja 2 10 15  
Dorrer Manca 157 204a  
Dostojevski Fjodor Mihajlovič 119  
Dovjak Klemen 222  
Drabik Jug Iztok 143 183 203 207  
Drabik Jug Iztok (Mlajši policaj) 14  
Dragan Valter (Kamionar) 3  
Dragan Valter (Nik) 16  
Dragan Valter (Stepan Arkadijč Oblonski - Stiva) 10  
Drakulič Matic 41  
Drašček Nuška (Cherubino, k. g.) 27  
Drašček Nuška (Emilia, k. g.) 26 148  
Drašček Rojko Nuška (Javno mnenje, k. g.) 23  
Drekonja Branko 144 204  
Drevenšek Jurij 69  
Drevenšek Jurij (Gospod Drevenšek) 65  
Drevenšek Jurij (Luka) 70  
Drioli Franca 87  
Drnovšek Anja 45 150 190 221  
Drnovšek Anja (Meta, k. g.) 36  
Drobnič Bine 138  
Drobnjak Teja 222  
Drolc Veronika (Bralka didaskalij) 4  
Drolc Veronika (Gospa Hollunder) 14  
Drolc Veronika (Jerca) 15  
Duh Sebastijan 125 170

Dujmović Davor (Debela baletka) 128  
Dunne Luke 193  
Duša Ana 44 87 114 211 211  
Duša Zdravko 67  
Dvoršak Leticija (Paševa žena) 75  
Dvoršak Leticija (Žena iz harema) 75  
Dvoršak Simon 78 82 206a 222  
Dziadosz Bartosz 57

## Đ

Đikanović Vesna 68  
Đogić Edita 117 120  
Đokić Ana 173  
Đolnić Marina 23 26 27 28 148  
Đorčevski Petar 24 25 30  
Đorčevski Petar (duet) 25  
Đorčevski Petar (Jurij Živago) 28  
Đorčevski Petar (Viktor Komarovski) 28  
Đorojević Lenka 58

## E

Ekart Primož 41  
Ekman Alexander 25  
Eldan Petar 80  
Emeršič Bojan (Kapetan Bordure) 12  
Emeršič Bojan (Macbeth) 18  
Emeršič Bojan (Petrovič) 2  
Empera 89 124 176  
Ercegović Romana 125a 125a 125a 217 217 217  
Erdas Paola 215  
Erdelji Darka 167 168 169 170 171 173 174  
Ermalai Iulian 24  
Ermalai Iulian Anatol (Aleksander Gromeko, Tonjin oče) 28  
Eržen Maja (Maggie, Maxovo dekle) 140  
Esposito Giuseppe (Bartolo) 71

## F

Fabiani Maks 87  
Facchini Ana 90  
Facchini Ana (Evgenija) 94

Facchini Ana (Poeta) 86 206  
Faganel Jože 135  
Fajt Mateja 37  
Falk Heidi 212  
Farasin Aljaž (Boris Grigorjevič) 29  
Farasin Aljaž (Cassio) 26 148  
Farič Matjaž 27 99 156  
Fassbinder Rainer Werner 89 124 176  
Fašalek Helena 41  
Fatur Mojca 129  
Feguš Andrej 206a  
Feguš Filip 206a  
Feguš Jernej 206a  
Feguš Maks (Liktor) 74  
Feguš Maks (Tretji Senekov prijatelj) 74  
Feguš Maks (Tribun) 74  
Feguš Simon Peter 206a  
Feinig Tonč 212  
Fekete Seretlek 223  
Feller Tomislav 201  
Ferro Casagrande Irena 101  
Fičor Višnja (Žena) 29  
Fidler Saša (Tercet zaljubljenec) 74  
Filipčič Emil 15 59 109  
Finžgar Lovro 143 165 203  
Finžgar Lovro (Darko Metalko) 128  
Finžgar Lovro (Nora učiteljica 1) 128  
Finžgar Lovro (Nora učiteljica 2) 128  
Finžgar Lovro (Normalna učiteljica) 128  
Finžgar Lovro (Oče) 128  
Finžgar Lovro (Sova, k.g.) 158  
Finžgar Lovro (Teta 2) 128  
Finžgar Zala 117  
Firšt Leon 222  
Firšt Peter 222  
Fišer Dušan 136  
Fišer Jaka 94  
Fišer Srečko 19 53 83 85 86 87 88 90 94 98 108  
140 206 214b  
Fišer Vasilija 27 105 122  
Fleischman Primož (alt.) 44  
Foltin 88 98 108  
Folvarčny Jakub 169  
Fornazarič Bojana 59 109  
Forte Primož (Jupiter) 103  
Forte Primož (Študent) 88 98 108  
Forte Primož (Tisto) 88 98 108  
Fourny Paul-Émile 76  
Francky David Andrej 222

Frankl Peter (Improvizator) 151 218  
Frankola Marino 71 74  
Frey Hannes 61  
Frid Grigorij 22 199a  
Fridau Jana 74  
Fridrih Veronika 74  
Frlic Špela 211  
Frlić Oliver 54 61  
Fugošić Dalibor 61  
Funkl Mojca (Dekla) 36  
Funkl Mojca (Dojka) 32  
Funkl Mojca (Estelle) 40  
Funkl Mojca (Monika Winter, Ružina mama, 47 let, 1945) 47  
Funkl Mojca (Soproga Prvega) 43  
Funkl Mojca (Vaščanka) 36  
Funkl Mojca (Violina) 36  
Furlan Adriana 52 111  
Furlan Jean-Pierre (Samson) 76  
Furlani Sebastijan (Andrej Kragelj) 92  
Fürst Uroš (Gašper) 15  
Fürst Uroš (Mike) 13  
Fürst Uroš (Vodja kabineta) I 152

## G

Gallot Jacques 215  
Gangl Tomislav 135 222  
Gantar Kajetan 39  
Gašperin Jernej 45  
Gašperin Jernej (Član zbora) 39  
Gašperin Jernej (Marko Horvat, 18 let, 1990) 47  
Gašperin Jernej (Marko Horvat, sosed, 39 let, 2011) 47  
Gašperin Jernej (Ožbej) 36  
Gašperin Jernej (Pripovedovalka Šeherezada) 44  
Gašperin Jernej (Romeo) 32  
Gašperin Jernej (Sel iz Korinta) 39  
Gašperin Jernej (Služabnik na Ojdipovem dvoru) 39  
Gašperšič Marko 23 28  
Gaultier Denis 215  
Gaultier Ennemond 215  
Gec Beno 89 124 176  
Gedeon Erik 65  
Gehrmann Katja 164  
Georgieva Gabriela (Turandot) 73  
Gergorić Sanja 10 112 147 190 221  
Germ Ana 76

Geršak Danica 116  
Giraldi Adriano 87  
Giraldi Adriano (Doktor Pamet) 100  
Giraudoux Jean 94  
Glattauer Daniel 34 105 122  
Glavan Batagelj Katarina (Maria, Titova žena) 140  
Glavan Rok (Tulpenheim, žlahtni gospodič) 136  
Glavan Vlado 2 8 11 13 15 16 21  
Glišić Mira 24  
Godnič Ivo (Test kolektivne inteligence) 56  
Goethe Johann Wolfgang I 152  
Gojić Nina 54  
Golec Horvat Petja 177  
Golescu Mircea 76  
Golescu Mircea (Gusar) 75  
Golescu Mircea (Svat, Trol, Moški, Vaščan) 72  
Golob Igor 222  
Golob Miha 118  
Golob Žiga 164  
Golubović Davor 131  
Golubović Davor (Drugi član Evropske trojke) 131  
Golubović Davor (Jeremija) 131  
Gombač Boštjan 44 154 164  
Gombač Maja 72  
Gongina Julija I 152  
Gorčeva Galja (alt.) 24  
Gorčeva Galja (Grofica Almaviva) 27  
Gorenc Zdenka (alt.) 24  
Gorenc Zdenka (Junona) 23  
Gorenc Zdenka (Marcellina) 27  
Gorenc Žan 120  
Goričar Neža Ana (Katjenka, Larina in Paševa hči) 28  
Gorkič Tomaž 208  
Gorše Sara 45  
Gorše Sara (k.g.) 163  
Gosenc Manca 20  
Govc Petra (Madame Muskat) 14  
Govc Petra (Mami) 7  
Grabar Barbara 222  
Grabnar Tin 21 52 111 171  
Gračnar Renata (Fortuna/Atena Palada/Venera) 74  
Gračner Nataša Barbara (Madam) 15  
Gračner Nataša Barbara (Madeleine) 7  
Gradišek Barbara 25  
Grafenauer Izidor Erazem 74  
Grange Camille 175  
Grasselli Igor 24 24 26 29 148  
Grasselli Rahela 24

Grašič Liza Marija (Dekle) 80  
Grašič Liza Marija (Henrieta) 77 123  
Grašič Liza Marija (Rose Bernd) 82  
Grcić Sanja 99  
Grebenšek Romeo (Amfitrion) 103  
Gregorčič Silva 95 198  
Gregorec Anita (Groznovilca, k.g.) 156  
Gregorec Anita (Sofija, Ta prva, k. g.) 33  
Gregorič Marko 164  
Gregorič Tereza 86 90 92 206  
Greguš Ivan 24  
Greguš Ivan (Natakar) 28  
Greifoner Milena 72  
Greig David 42  
Grgič Daša 215  
Grgić Danijela 214  
Grgurevič Meta 166  
Grieg Edvard 72  
Gril Edi (Anže, Mickin ženin) 136  
Grom Tomaž 52 111 202  
Grošelj Maša 9  
Grošelj Maša (Alja, k. g.) 91  
Grubar Brane (k. g.) 62  
Gruden Aleksandra 165  
Gruden Gregor 45  
Gruden Gregor (Aleksandar Kralj, Mašin in Dinjin oče, 73 let, 1990) 47  
Gruden Gregor (Aleksandar Kralj, njen mož, 30 let, 1945) 47  
Gruden Gregor (Benvolio) 32  
Gruden Gregor (Birič) 36  
Gruden Gregor (Michael) 41  
Gruden Gregor (Priča) 36  
Gruden Gregor (Pripovedovalka Šeherezada) 44  
Gruden Gregor (Še en hlapec) 36  
Gruden Gregor (Župnik) 36  
Grujić Margareta 133  
Grum Slavko 101  
Gselman Matic 65 68  
Gubenšek Tomaž 105 122 I 189  
Guček Kristijan 85 90  
Guček Kristijan (Intendant) 94  
Guček Kristijan (Prvi sodnik) 94  
Guidi Chiara 161  
Gunzek Tina 99 144 204  
Gunzek Tina (Kleanta) 103  
Guratti Riccardo 220

## H

Haab Jana 212  
Habjan Anton (Antonio) 27 206a 206a 206a  
Haderlap Zdravko 212  
Hadžialjević Arna (Karin Thimm, njena ljubezen) 89 124 176  
Hadžialjević Arna (Ondina) 94  
Hadžialjević Arna (Vida) 53 83  
Hajdinjak Andrej 17 26 35 81 90 96 148 156  
Hajnšek Vid 113 219  
Hamer Simona 13 36 53 79 83 159 160  
Hamidulin Damir 24  
Hanžel Rebeka (Kresnica) 68  
Harl Peter 87 90 115  
Hasanagić Elvira (Susanna, k. g.) 27  
Hauptmann Gerhart 82  
Hauschild Vesna 5  
Havelka Jiří 162  
Haydn Joseph 25  
Held Joshua 71  
Henigman Jure 93 182  
Henigman Jure ( Hipolit) 48  
Henigman Jure (Siward) 42  
Henigman Jure (Tybalt) 32  
Henigman Jure (Vojak) 38  
Heraklit/Zenon 133  
Herceg Davor 41 130  
Herga Davor 63 69  
Herga Davor (Edo, Erikov brat) 70  
Herga Davor (Jepihodov Semjon Pantelejevič) 63  
Herga Davor (Zmago) 70  
Hernandez Riccardo 89 124 176  
Hinteregger Bojan (Ambrogio) 71  
Hlavka Godina Darja 37 105 122  
Hleb Gordana (Javno mnenje, k. g.) 23  
Hlebec Švalj Ksenija (Šternfeldovka, bogata vdova) 136  
Hlebec Urška 164  
Hlebec Urška (Južni veter) 156  
Hlebec Urška (Močerad) 156  
Hlebec Urška (Začarani lešniki) 156  
Hmeljak Vladimir 90  
Hočevar Janez 135  
Hód Adrienn 193  
Hodžić Enisa 24  
Hodžić Lejla 70  
Hojnik Branko 12 17 35 77 90 96 107 123

- Horvat Denis (Gospod Lopičić von Horvat, k.g.) 65  
 Horvat Nathalie 57 58 62  
 Horvat Sebastijan 7 62  
 Horvat Tomaž 24  
 Horvat Tomaž (Duhovnik) 28  
 Houlihan Robert 76  
 Hradil Jože 14  
 Hranitelj Alan 82 107  
 Hrastar Neja (Sužnja) 75  
 Hrastar Neja (Žena iz harema) 75  
 Hribar Ana 160  
 Hribar Lena 45  
 Hribar Lena (Debbie) 7  
 Hribar Lena (k.g.) 163  
 Hribar Rosana 24 141 185 197  
 Hribar Zvone (Duncan) 18  
 Hribar Zvone (Hofbauer, Glinik) 21  
 Hribar Zvone (Macduff) 18  
 Hribar Zvone (Morilec) 18  
 Hribar Zvone (Vešča) 18  
 Hribar Zvone (Zdravnik) 10  
 Hribernik Marko 23 26 27 148  
 Hrovat Jože 87  
 Hrovat Jože (Kralj Herkul) 94  
 Hrovat Kaja 99  
 Hrovat Miha 34  
 Hrovat Tjaša (Blefaskanec) 127  
 Hrovat Tjaša (Cesarica) 127  
 Hrovat Tjaša (Delavka) 127  
 Hrovat Tjaša (Glumdalclitch) 127  
 Hrovat Tjaša (Guliverjeva žena) 127  
 Hrovat Tjaša (Kmetica) 127  
 Hrovat Tjaša (Liliputanec) 127  
 Hrovat Tjaša (Magdalena) 84 126  
 Hrovat Tjaša (Marija) 84 126  
 Hrovat Tjaša (Mimoidočica) 127  
 Hrovat Tjaša (Mornar) 127  
 Hrovat Tjaša (Nuna) 222  
 Hrovat Tjaša (Orel) 127  
 Hrovat Tjaša (Soseda) 127  
 Hrovat Tjaša (Znanstvenica) 127  
 Hrs Željko 52 55 62 111  
 Hrs Željko (Strojinc, SMG) 59 109  
 Hrušovar Jan (Improvizator) 151 218  
 Hrvatin Varja 9 62  
 Hübner Lutz 163  
 Hudernik Bojan 105 106 122  
 Hudnik Jonatan (Jurij, otrok) 28  
 Hudnik Jonatan (Sašenjka, Jurijev in Tonjin sin) 28  
 Humar Tina 130 131

## I

- Ilassonidi Medea 71  
 Ibrahimagić Enver 168  
 Ibsen Henrik 35 96  
 Ielasi Giuseppe 161  
 Igrutinovič Nina 139  
 Igrutinovič Nina (Kristina, velika ljubezen  
 najmlajšega Topalovića) 139  
 Igrutinovič Nina (Žalovalka) 139  
 Ilić Siniša 56  
 Ilić Slobodan 153  
 Ilija Ota 128  
 Immervoll Kilian 184  
 Injac Goran 54  
 Ino Marin 24 25 25 30  
 Interdonato Jessica 87  
 Intihar Andrej 106  
 Isailović Miloš 72  
 Isailović Miloš (Peer Gynt, k.g.) 72  
 Ivanc Jaka 129 130  
 Ivanc Jera 31 43 110 158  
 Ivančić Aldo 3  
 Ivančić Lara Matea 133  
 Ivančić Laura 222  
 Ivančić Mija 92  
 Ivančić Aldo 58  
 Ivanič Nina 161  
 Ivanič Nina (Veverica) 156  
 Ivanišin Nina (Gaja) 20  
 Ivanišin Nina (Mari) 14  
 Ivanišin Nina (Nives) 5  
 Ivanov Dimitre 22 199a  
 Ivanova Petya (Drusilla) 74  
 Ivanova Petya (Rosina) 71  
 Ivanuša Aleš (Plesalec, k.g.) 23  
 Ivanuša Drago 7 10 47 49 62  
 Ivanuša Urška 214  
 Ivanušič Jure (Elliot) 129



## J

- Jagoda (Jedrt) 78  
 Jagodic Eva 8  
 Jakomini Gorazd 90  
 Jakomini Gorazd (On) 86 206  
 Jakomini Gorazd (Tujec) 86 206  
 Jakomini Gorazd (Volk) 86 206  
 Jakopanec Marko 170  
 Jakopin Gitica 10  
 Jakša Adi 164  
 Jamšek Barbara 170 171  
 Janáček Leoš 29  
 Janašković Sara 187  
 Janežič Klemen 10 115  
 Janežič Klemen (Aleksej Vronski) 10  
 Janežič Klemen (Animacija krajcarja, k.g.) 154  
 Janežič Klemen (Fleance) 18  
 Janežič Klemen (Lisica Šivilja, k.g.) 154  
 Janežič Klemen (Miška, k.g.) 154  
 Janežič Klemen (Morilec) 18  
 Janežič Klemen (Sin) 4  
 Janežič Klemen (Veščča) 18  
 Janežič Klemen (Zajec Krojač, k.g.) 154  
 Janežič Polona 211 211  
 Jankovič Lara (Susan) 129  
 Jankovič Žarko 136  
 Janošević Slavica 54  
 Janša Janez 51 193a  
 Japelj Marko 69 72 76 81 82 94  
 Jarc Klavdija 222  
 Jarni Gašper 144 204  
 Jarni Gašper (Linzmann) 14  
 Jarni Gašper (Svit) 16  
 Jarni Mira 8 15 21  
 Jelen Alen 91 105 122 1 189  
 Jelić Marijana 173  
 Jelić Nataša 25 29  
 Jelinek Elfriede 57  
 Jelinek Jiri N. 223  
 Jemeršič Dafne 115  
 Jenček Dekleva Ana 222  
 Jenček Dekleva Ana (Plesalec, k.g.) 26 148  
 Jenček Renato (Roote) 81  
 Jenčič Lučka 34 38 57 105 106 122  
 Jenič Barbara Pia 155 157 204a  
 Jerak Tjaša 141 185 197  
 Jerman Matevž 10 105 122  
 Jernejčič Fürst Barbara (Neron) 74  
 Jeromel Sara 222  
 Jesenik Sandi 69 190 221  
 Jesenovec Eva (Ruža Kralj, Mašina in Dunjina mama, 27 let, 1945 ) 47  
 Jesenovec Eva (Sofija, Ta druga, k.g.) 33  
 Jesih Milan 22 35 63 96 137 199a  
 Jevnikar Vesna (Fanci, PGK) 59 109  
 Jevnikar Vesna (Mejra) 107  
 Jevnikar Vesna (Vera) 106  
 Jezdič Uroš 144 204  
 Jonke Sven 1 152  
 Jordan Branko 224  
 Jordan Branko (Ficsur) 14  
 Jordan Branko (Tonček) 15  
 Jordan Branko (Valentin) 1 152  
 Jorio Filippo 24 25 30  
 Jose 177 178  
 Jošt Lucijan 167 168 169 170 171 172 173 174  
 Jovanović Aljaž (Liliom) 14  
 Jovanović Aljaž (Maks) 3  
 Jovanović Aljaž (Stric Bob) 7  
 Jovanović Dušan 10  
 Juh Polona (Ana Karenina) 10  
 Juh Polona (Margareta) 1 152  
 Juh Polona (Semiramis) 21  
 Jukovič Elma 131  
 Jukovič Elma (Beppa Joseph alias Pepca Al-Jusufi) 131  
 Juratovec Marco 128  
 Jurc Metka 168 170  
 Jurc Vladimir 99  
 Jurc Vladimir (Atej, k.g.) 35 96  
 Jurc Vladimir (Felah, k.g.) 35 96  
 Jurc Vladimir (Herr Trumpeterstraale, k.g.) 35 96  
 Jurc Vladimir (Kapitan, k.g.) 35 96  
 Jurc Vladimir (Najstarejši dvorni trol, k.g.) 35 96  
 Jurc Vladimir (Orientalska plesalka, k.g.) 35 96  
 Jurc Vladimir (Soziji) 103  
 Jurgec Jaki (Mandarin) 73  
 Jurgec Jaki (Veliki Dagonov svečenik) 76  
 Jurič Filip 76  
 Jurič Filip (Lankedem) 75  
 Jurič Filip (Prodajalec rož) 75  
 Jurič Filip (Suženji) 75  
 Jurič Filip (Svat, Trol, Moški, Vaščan) 72  
 Jurinčič Finžgar Patrizia (Magdalena) 84 126  
 Jurinčič Finžgar Patrizia (Marija) 84 126  
 Jurinčič Patrizia 101 104 143 203  
 Jurinčič Patrizia (k.g.) 161

Jurinčič Patrizia (Laura) 128  
Jurinčič Patrizia (Mama) 128  
Jurinčič Patrizia (Pepe) 100  
Juršič Leja 51 88 98 108 193a  
Jurjevčič Bojan Jurki 107 140 143 203  
Jurkošek Aljoša 222  
Juršič Barbara 93 182  
Jus Andrej 211 211

## K

Kafol Martina 95 198  
Kagao Knez Maša 44 141 185 197 208  
Kähkönen Katja 188  
Kahrimanovič Asja 153 163  
Kahrimanovič Asja (Veverica) 158  
Kajgana Višnja 23 26 27 148  
Kajtzović Almedin 117 120  
Kajtimar Rozman Maksim (Serjoža) 10  
Kalan Sašo 30  
Kalar Mojca 28  
Kalar Simić Mojca 25  
Kalezić Milada 66  
Kalin Mirjam (Junona) 23  
Kalin Mirjam (Marcellina) 27  
Kalin Mirjam (Marfa Ignatjevna Kabanova) 29  
Kanc Barbara 188  
Kapič Amanda 53 83  
Kapun Alja (k. g.) 62  
Kapun Mateja 125  
Kasjak Mojca 194 194  
Kastelec Klara 134  
Kastelec Klara 45 52 111  
Kasza Polett 24 25 25  
Kataya I 189  
Kato Chie 24 25  
Kaurin Uroš 54 58  
Kaurin Uroš (Mathijs) 61  
Kavaliova Maryia 133  
Kavčič Katarina Barbara (Kresnica) 68  
Kazič Larisa 153  
Keck María 214 214  
Kejžar Matej 220  
Kennedy Amy Anne (Kresnica) 68  
Kerč Boris (Brat Janez) 32  
Kerč Boris (Gregor) 32  
Kerč Boris (Grof Monteg) 32  
Kerč Boris (Grof) 38  
Kerč Boris (McAlpin) 42  
Kerč Boris (Pesnik in zdravnik) 43  
Kerč Boris (Teramen) 48  
Kermavner Srečko (Glas komentatorja) 138  
Kermavner Srečko (Laki Topalović, 44 let, Milanov sin) 139  
Kern Tim 151 218  
Keser Nataša 114 116  
Keser Nataša (k. g.) 161  
Kica Janusz 94  
Kiers Gideon 201  
Kink Maruša 158  
Kirner Jürgen 7  
Klabus Vesel Alenka 34 47  
Kladenik Dada (Oktavijina dojlja) 74  
Kladnik Saša 224  
Klampfer Brina 180  
Klančičar Jožica (k. g.) 62  
Klančnik Kocutar Katarina 171  
Klančnik Nina (Sonce, k. g.) 138  
Klančnik Saša (Milan Topalović, 79 let, Aksentijev sin) 139  
Klasič Helena 76  
Klasič Helena (Paševa žena) 75  
Klauda Zdeněk 29  
Klemen Lana (Tonja, ottrok) 28  
Klemenc Vid 115 1 189  
Klemenčič Milan 165  
Klemenčič Tim (Plesalec, k. g.) 23  
Kline Mala 201  
Kloboves Irena 24  
Klodič Mitja 105 122  
Klopčič Ana Rahela 139  
Kmetec Tjaša 24 25 30  
Kmetec Tjaša (Lara) 28  
Kmetič Romana 24  
Knez Ivica 64 68  
Knez Ivica (Prodajalec preprog, k. g.) 75  
Knez Kagao Maša 208  
Knezoci Miljenko 167 170 173 174  
Kobal Boris 80  
Kobal Ema 166  
Kobal Marko (Jago) 26 148  
Kobal Roman 84 126  
Kobal Vita 166  
Kobe Aja 170 173  
Kobe Aja (Groznovilca) 156

Kobe Aja (k. g.) 165  
 Kocbek Vimos Mojca 106  
 Koceli Jaša I 24 152 155 163  
 Kocjan Janez 209  
 Kočar Simona (Plesalec, k. g.) 26 148  
 Kodermac Tim (Reporter) 92  
 Kodre Jani (Služabnik) 92  
 Kodrič Alfonz (Basilio) 71  
 Kodrič Alfonz (Seneka) 74  
 Kodrič Alfonz (Stari Hebrejec) 76  
 Kofol Alen 222  
 Kogovšek Sabina (Barbara) 20  
 Kogovšek Sabina (Ministrica) 12  
 Kogovšek Sabina (Živa) 5  
 Kohoutková Zdeňka 29 29  
 Kok Jan (Improvizator) 151 218  
 Kokol Mateja 31 67 110  
 Kokonenko Sonja (Deževnik) 156  
 Kokonenko Sonja (Škorenjci) 156  
 Kolenc Bara 196  
 Kolenc Matevž 196  
 Koležnik Andrej 34 36 42 47  
 Koležnik Mateja 82 106  
 Koltak Aljoša (August Keil) 82  
 Koltak Aljoša (Fant) 80  
 Koltak Aljoša (Lamb) 81  
 Koltak Aljoša (Pek Mišmaš) 78  
 Kolundžija Dorijan I 152  
 Komel Nina Marta (Mladina) 92  
 Komlenić Teodora (Ana Balik) 92  
 Komljanec Karin (Karolina Amruš, 47 let, 1945)  
 47  
 Komljanec Karin (Karolina Amruš, 92 let, 1990)  
 47  
 Komljanec Karin (Pripovedovalka Šeherezada) 44  
 Komljanec Karin (Ta jeznorita) 33  
 Končar Maja (Liza) 17  
 Konda Bruno (Filistejski sel) 76  
 Konda Bruno (Osvobojenec) 74  
 Konda Bruno (Prvi pretorijec) 74  
 Kononenko Sonja 161  
 Konvalika Katja 22 199a 206a 206a 206a  
 Kopač Andreja 58 135 141 142 184 185 187 197  
 199 216  
 Kopinšek Simona 194  
 Kopitar Špela 57  
 Koprivec Tjaša (k.g.) 161  
 Koprivnik Žan 9 I 189  
 Kopusar Jure 45  
 Kopušar Jure (Mornar I, k.g.) 35 96  
 Kopušar Jure (Mr. Cotton, k.g.) 35 96  
 Kopušar Jure (Norec mumija, k.g.) 35 96  
 Kopušar Jure (Orientalna plesalka, k.g.) 35 96  
 Kopušar Jure (Svat, k.g.) 35 96  
 Kopušar Jure (Trol dvorjan, k.g.) 35 96  
 Korbar Žlajpah Mirjam (Druga ženska) 49  
 Korbar Žlajpah Mirjam (Harmonika) 36  
 Korbar Žlajpah Mirjam (Hudabivnica) 36  
 Korbar Žlajpah Mirjam (Ines) 40  
 Korbar Žlajpah Mirjam (Še ena dekla) 36  
 Korbar Žlajpah Mirjam (Ta dolgocajtna) 33  
 Korelec Danilo 153 164  
 Koren Danaja 222  
 Koren Danaja 74  
 Kores Polonca 160  
 Kores Polonca (Mojca Pokrajculja) 154  
 Kori Olga 24  
 Korošec Boštjan 222  
 Korošec Boštjan (Trgovca, alt.) 222  
 Korošec Jakob (Gusar) 75  
 Korošec Marko (alt.) 44  
 Korošec Robert 45  
 Korošec Robert (Angleški vojak, ki je lačen, k.  
 g.) 42  
 Korošec Robert (Hamlet) 19 214b  
 Korošec Robert (Kabinet) I 152  
 Korošec Robert (Tomas, k. g.) 37  
 Kortnik Tatjana 138  
 Kos Boris 62  
 Kos Boris (Fulvio, Rozamunda) 57  
 Kos Boris (Lovec, Sneguljčica) 57  
 Kos Boris (Princ, Trnuljčica) 57  
 Kos Boštjan 32 33 38 39 40 41 43 44 49  
 Koschier Sonja 212  
 Koschier Zala 212  
 Kosi Tina 78  
 Kosovel Srečko 87  
 Kostrevc Tim 141 185 197  
 Košir Katarina 76 101  
 Koškina Evgenija (Solveig) 72  
 Koškina Evgenija (Žena iz harema) 75  
 Košorok Nina (Improvizator) 151 218  
 Kotnik Jaka 135 222  
 Koushki Farzad I 16  
 Kovač Andreja 59 109  
 Kovač Iztok 132 191  
 Kovač Pika 20  
 Kovačević Dušan 139

Kovačič Iris 31 42 47 110  
Kovačič Jani 2  
Kovačič Katjuša 142 199  
Kovačič Klasja 11 16 20 118  
Kovačič Marko A. 142 199  
Kozelj Izidor 158  
Kožamelj Tilen 168 170 172  
Kožar Žiga 45 163  
Koželj Urška (Diana, sopranistka) 140  
Kraigher Amelia 106  
Krajnc Avdič Barbara 145 205  
Krajnc Bagola Iva (Aase) 35 96  
Krajnc Bagola Iva (Husein) 35 96  
Krajnc Bagola Iva (Orientalska plesalka) 35 96  
Krajnc Bagola Iva (Trolska veščica) 35 96  
Krajnc Bagola Iva (Ženska v črnini) 35 96  
Krajnc Iva (Dunja Kralj, poročena Dolinar), 42 let, 1990) 47  
Krajnc Iva (Dunja Kralj, Mašina sestra, 63 let, 2011) 47  
Krajnc Iva (Ulrike) 41  
Krajnc Peter 75  
Krajnc Živa 66  
Kralj Lado 89 124 176  
Kramberger Nina (Paševa žena) 75  
Kramperšek Franc 129  
Kranjc Laura 222  
Kranjc Mojca 5 65 82  
Kranjec Mankica 163  
Krapež Katarina 57  
Krasnova Marina 76  
Krasnova Marina (Paševa žena) 75  
Krašovec Eva 3 14 16 18 20  
Krašovec Lucija (Lukan/Senekov zaupnik) 74  
Krašovec Lucija (Tercet zaljubljenec) 74  
Kravanja Rok 134 144 190 204 221  
Kravanja Rok (Polh, k.g.) 156  
Krečič Matija 69 169 190 221 222  
Kristan Anže (Glasbenik, k. g.) 59 109  
Krivačič Dean (Abi Aziz, HNK Reka) 61  
Krivograd Majda 212  
Križaj Jasmina 201  
Križaj Regina 24  
Križaj Regina (Amelija Gišar, Larina mati) 28  
Križič Ema (Kresnica) 68  
Križman Hudernik Tijuana (Gulnare) 75  
Križman Hudernik Tijuana (Ingrid) 72  
Križman Hudernik Tijuana (Odaliske) 75  
Krmelj Jan 1 59 109 152

Krnetič Benjamin 116 175  
Krošl Rastko (Miška in vaščan) 78  
Krušič Jaka 222  
Krušič Miha 23 59 109 128 129 130  
Krušnik Cirnski Anja 49  
Kržišnik Blažica Ana 85 91 94  
Kukovičič Lea 18 112 147 154  
Kulaš Leo 47 65 72 81 130  
Kulešević Andreja 131  
Kumar Aldo 19 214b  
Kumar Voranc 84 126 130 137  
Kumer Anica (Starka, k.g.) 80  
Kumerdej Mojca 209  
Kunaver Rok (Polž) 156  
Kunšič Maja 153 164  
Kunšič Maja (Mravlja) 158  
Kuntner Jernej (Medved) 156  
Kurent Andrej 6 114  
Kurgajev Vadim 76  
Kurgajev Vadim (Poglarar trolov) 72  
Kurgajev Vadim (Seid paša) 75  
Kurz Daniel 74  
Kusić Anđela 131  
Kusić Anđela (Baby Kate) 131  
Kusić Anđela (Tretji član Evropske trojke) 131  
Kušar Jure (Tihon Ivanič Kabanov) 29  
Kuzkin Vasilij 76  
Kuzkin Vasilij (Gusar) 75  
Kuzkin Vasilij (Trol, Moški) 72  
Kuznecov Leonid (Natakar) 28  
Kvartič Ambrož 222  
Kyzlink Jaroslav 26 29 148

## L

Labović Petja 9 116  
LaBute Neil 67  
Lacko Oskar 74  
Lacko Tanja 74  
Ladič Branko 26 148  
Laginja Dalibor 54  
Lah Jaka 33  
Lah Jaka (Macduff) 42  
Lah Jaka (Mesenion, suženj Drugega) 43  
Lah Jaka (Mladenič) 38  
Lah Lana 120  
Laibach 135  
Lainšček Klara (Plesalec, k. g.) 23

Lajovic Jure 162  
 Lampe Vujičić Mira 87  
 Lampič Eva Nina 13 36  
 Lampret Jošt 22 199a  
 Landini Francesco 215  
 Lane Owen 30  
 Lane Owen (Zdravnik) 28  
 Lapajne Samo 23 59 109  
 Lapanja Miha 55  
 Lašič Jože 165  
 Latin Matjaž 125 128  
 Latorre Santiago 186  
 Lavrenčič Mojca 22 22 27 27 27 199a 199a  
 Lavrin Jure 58 156  
 Lazar Milko 156 162  
 Lazić Nataša 78  
 Lazovski Ana 99 144 204  
 Lebar Žiga 24 158  
 Lebeničnik Damjan (Improvizator) 151 218  
 Lečić Jelena (Svatinja, Trolka, Ženska, Vaščanka) 72  
 Lednik Ana Marija 15 119  
 Legierski Tomsa 162  
 Lehotský Michal (Otello, k. g.) 26 148  
 Leimane-Martinova Elsa 75  
 Leimanis Aivars 75  
 Lemaire Ferdinand 76  
 Leonardi Igor 44  
 Ler Mirna 14 70  
 Lesjak Eva 151 218  
 Lesjak Šilak Taja 7 112 147  
 Leskovšek Nika 82 106  
 Lešnik Tjaša 171  
 Lešnjak Gojmir 125 140  
 Lešnjak Gojmir (John Styx, k. g.) 23  
 Leventić Damir 41 168 180  
 Levpušček Kamara Sade (Sonce, k. g.) 138  
 Levpušček Kamara Tayo (Sonce, k. g.) 138  
 Lima de Felype I 152  
 Lipicer Tajda (Bloggerka Marija) 92  
 Lissiach Martin 95 198  
 Loboda Urša 91  
 Logar Gorazd (Aleksander Vronski) 10  
 Logar Gorazd (Filozof) 3  
 Logar Gorazd (Fistrič, Napast) 21  
 Logar Gorazd (Pavle) 11  
 Logar Gorazd (Župnik) 3  
 Lokar Rebeka (Turandot) 73  
 Lomšek-Marold Alexander 212  
 Lopičić Sandy 65

Lopičić Sandy (Gospod Lopičić von Horvat, k. g.)  
 65  
 Lorenci Jernej 12 77 90 123  
 Lorenci Minca (Armanda) 77 123  
 Lorenci Minca (Gospodična Cutts) 81  
 Lorenz Domen 25  
 Lotz Wolfram 52 111  
 Lovšin Martin 115 116 117 118  
 Lubej Julija 222  
 Lucić Predrag 131  
 Lucu Sara 6 160 222  
 Ludwig Ken 140  
 Lukan Blaž 107 154  
 Luketič Jernej (Čuvaj harema) 75  
 Lukšič Matic 45 1 189  
 Lukšič Matic (Angleški vojak, ki dvomi) 42  
 Lukšič Matic (Kabinet) I 152  
 Lukšič Matic (Simon) 20  
 Luske Sytze Jan (Evnuh) 75  
 Luske Sytze Jan (Gusar) 75  
 Luske Sytze Jan (Jelen) 72  
 Lušič Saša 5 79 160  
 Luštek Gregor 12 20 24 29 77 90 123  
 Luzar Jernej 78  
 Lužar Iztok 160 164  
 Lužar Iztok (Animacija Lisice Šivilje, namizna  
 lutka) 154  
 Lužar Iztok (Animacija metle in piskrčka) 154  
 Lužar Iztok (Medved Čevljar) 154  
 Lužnik Milka 114

## M

Macchi Roberto Maria 172  
 Maček Amalija 57  
 Maček Uroš 55 145 205  
 Maček Uroš (Fric) 59 109  
 Mádi László 192  
 Madon Mojca 18 112 147  
 Maestrini Pier Francesco 71  
 Maher Lara (Sužnja) 75  
 Maher Lara (Žena iz harema) 75  
 Mahkota Tina 7 42 79 81  
 Mahkovic Eva 33 42 47 93 135 163 182  
 Majcen Stanko 21  
 Majer Maruša 118 181 209  
 Majerhold Ostrovršnik Jerica (Micka - Marija,  
 njegova hči) 136

Majzelj Janja 62  
 Majzelj Janja (Ingeborg, Stena) 57  
 Majzelj Janja (Mati 59 109  
 Majzelj Janja (Medicinska sestra, Rozamunda) 57  
 Makarovič Svetlana 78  
 Makuc Zvonka 140  
 Malalan Ana 23  
 Malatesta Enrico 161  
 Malenšek Tina 117 120  
 Malnar Antončič Laura 117 120  
 Malnar Gašper 162  
 Malnar Gašper (Jež) 158  
 Malovič Srečko 135  
 Mandić Marko (Kralj) 21  
 Mandić Marko (Matiček) 15  
 Mandić Marko (Tarzan) 13  
 Mandir Marko (Seneka) 74  
 Manojlovič Snežana 118a 118a  
 Marcen Luka 139  
 Marcen Luka (Žalovalka) 139  
 Marčič Jerko 54  
 Marčič Jerko (Mihailo Tamar) 61  
 Marenče Vito 214  
 Marič Barbara 24  
 Marič Barbara (Amelija Gišar, Larina mati) 28  
 Marič Petar (Isaac) 75  
 Marin Gabriel (Baletni ansambel) 76  
 Marin Gabriel (Evnuh) 75  
 Marin Gabriel (Prodajalec sadja) 75  
 Marin Gabriel (Trol, Moški) 72  
 Marin Matjaž 72  
 Marin Matjaž (Gusar) 75  
 Marin Matjaž (Mads Moen) 72  
 Marin Matjaž (Štirje norci) 72  
 Marin Miguel 193  
 Marinčič Marko 31 110 155  
 Marinič Matjaž 180  
 Markič Katja 12 21 171  
 Marko Jakopanec 171  
 Markočič Hana (Časnikar) 92  
 Markovič Matej 196  
 Markovič Melanija (Paž / Virtus) 74  
 Markovič Melanija (Tercet zaljubljenecv) 74  
 Marković Matthis Milan 7 62  
 Marks Jasminka 65  
 Marocco Giovanni 161  
 Marošević Bojan 66  
 Marta Tiberiu (Gusar) 75  
 Marta Tiberiu (Svat, Trol, Moški, Vaščan) 72  
 Marta Tiberiu (Štirje norci) 72  
 Martinc Kristina 74  
 Martinčič Peter (Figaro) 27  
 Martinčič Peter (Lodovico) 26 148  
 Martinec Selan Tina 151 218  
 Martínez Manu 186  
 Martinjak Lota 20  
 Masten Jure (Lev) 74  
 Masten Metka (Sužnja) 75  
 Masten Metka (Trolka, Ženska) 72  
 Masten Metka (Žena iz harema) 75  
 Matek Rok 119 131  
 Matek Rok (Angel) 84 126  
 Matek Rok (Grunf) 131  
 Matek Rok (Herr Trinkgeld alias Al-Bakšiši) 131  
 Matek Rok (Marija) 130  
 Matek Rok (Mati) 84 126  
 Matek Rok (Slep) 84 126  
 Matek Rok (Suzana) 84 126  
 Matera Vito 161  
 Matis Mihaela (Sužnja) 75  
 Matis Mihaela (Žena iz harema) 75  
 Matjan Grega 120  
 Matjašec Rošker Nataša 69  
 Matjašec Rošker Nataša (Varja) 63  
 Mauko Tina 137  
 Maurič Lazar Martina 158 162  
 Mavrič Eva (Mati) 92  
 Mayenburg Marius von 41 99  
 Mazzini Miha 4  
 Mbeng Hugo 24 25  
 McHale Angela 150  
 Medič Alena (Mala Helga) 72  
 Medle Anja 44  
 Meduna Honza 223  
 Medvešček Barbara (Beliza) 77 123  
 Medvešček Barbara (Delavka pri Flammu) 82  
 Medvešček Barbara (Hči) 80  
 Medvešček Barbara (Ljubica) 80  
 Medvešček Barbara (Mama) 80  
 Medvešček Barbara (Pes) 80  
 Meglič Viktor 190 221  
 Meglič Viktor (Mimoidoči) 63  
 Menard Lea 141 185 197  
 Mencej Dominik 115  
 Mendaš Gregor 71  
 Menger Jana 135 141 185 197 208  
 Menoni Suzana 188  
 Mérat Pascal 7 12 14 23 59 109 140

Michelstaedter Carlo 87  
 Micić Mišo 157 204a  
 Miesch Philippe 29  
 Mihajlović Cerar Darjan 24 47 155 163  
 Mihajlović Darinka 14  
 Mihajlović Egon 74  
 Mihalj Boris (Alen) 16  
 Mihalj Boris (Financar) 12  
 Mihalj Boris (Jaka) 15  
 Mihalj Boris (Klevže, Šum) 21  
 Mihalj Boris (Natakar) 5  
 Mihelač Jaka (Trgovec) 222  
 Mihelčič Saša (Andreja) 8  
 Mihelčič Saša (Supervizorka) 4  
 Mihelič Irena (Gostje, služinčad) 63  
 Mihelič Kadunec Pika (Olga, dela pri družini Topalović) 139  
 Mihelič Kadunec Pika (Žalovalka) 139  
 Mihelj Kristina 100  
 Mihelj Tatjana 87  
 Mihevc Primož 167 168 169 170 171 173 174  
 Mihorko Manca 20  
 Mijatović Inga 131  
 Mikluš Sandi 55  
 Mikolič Nejc 25  
 Mikulin Nives 137  
 Mikulin Nives (Nuna, alt.) 222  
 Milavec Dušan 127  
 Milčinski Fran 114  
 Milčinski Juš 151 218  
 Milčinski Juš (Improvizator) 151 218  
 Miler Eduard 17 35 96  
 Miličević Willem 74  
 Milivojević Irina 22 22 199a 199a  
 Milivojević Nikita 37  
 Milovanović Srđan (Friderik II. Celjski, alt.) 222  
 Milovanović Srđan (Jošt) 222  
 Mirčevska Žanina 17 35 96  
 Mirković Maja 170  
 Mislej Tjaša 16  
 Mišič Ksenija (Ranevska Ljubov Andrejevna) 63  
 Mišković Nika 54  
 Mišković Nika (Noor Nazari) 61  
 Mizsei Zoltán 193  
 Mizzi Alessandro 95 198  
 Mjaskovski Nikolaj 28  
 Mlačnik Marko 52 111  
 Mladenović Kokan 131  
 Mlakar Iztok 84 126  
 Mlakar Urška (Improvizator) 151 218  
 Mlakar Zvezdana (Kneginja) 21  
 Mlakar Zvezdana (Marina) 16  
 Mlakar Zvezdana (Železničarjeva vdova) 10  
 Mlakar Zvezdana (Župnikova kuharica) 3  
 Moder Janko 119  
 Moderndorfer Anja (Plesalec, k. g.) 23  
 Möderndorfer Anja (Plesalec, k. g.) 26 148  
 Möderndorfer Vinko 3 80 107 107  
 Modrej Danijel 36 159  
 Modrinjak Matej 167 169 174  
 Moga Sergiu (Begriffenfeldt) 72  
 Moga Sergiu (Birbanto) 75  
 Moga Sergiu (Kovač Aslak) 72  
 Mohorčič Grega 115 118 119 120 206a 206a  
 Mohorović Tina 157 204a  
 Mojškerč Špela 11  
 Molano Cecilia 186  
 Molière Jean-Baptiste Poquelin 77 103 123  
 Molina Yuliya 59 109  
 Molino Daniele 87  
 Molnár Ferenc 14  
 Monica Miriam (Blefaskanec) 127  
 Monica Miriam (Cesarica) 127  
 Monica Miriam (Delavka) 127  
 Monica Miriam (Glumdalclitch) 127  
 Monica Miriam (Guliverjeva žena) 127  
 Monica Miriam (Kmetica) 127  
 Monica Miriam (Mornar) 127  
 Monica Miriam (Sosed) 127  
 Monica Miriam (Znanstvenica) 127  
 Monteverdi Claudio 74  
 Morena Sabrina 95 198  
 Mouton Charles 215  
 Movrin Peter 135  
 Mozart Wolfgang Amadeus 27  
 Mraček Robert 71  
 Mrak Kranjc Irena (Žalovalka) 139  
 Mrak Lejla (Sonce, k. g.) 138  
 Mrak Mitja (Sonce, k. g.) 138  
 Mrhar Martina 94  
 Muller Anaïs 175  
 Müller Matevž 163  
 Müller Matevž (Animacija Lisice Šivilje, namizna lutka) 154  
 Müller Matevž (Sinička) 154  
 Müller Matevž (Volk Mesar) 154  
 Müller Pograjc Blažka 134

Mulokas Andrius 201  
Mumelaš Silvio 175  
Muraishi Yujin 24 25 30  
Murat & Jose 141 185 197  
Murenc Andrej (Christoph Flamm) 82  
Murenc Andrej (Lush) 81  
Murenc Andrej (Vadius) 77 123  
Murge Savić Nataša 56  
Musevski Peter 105 122  
Musevski Peter (Emir) 107  
Musevski Peter (Marjan) 59 109

## N

Nacinovich Bruno (Blefaskanec) 127  
Nacinovich Bruno (Delavec) 127  
Nacinovich Bruno (Guliver) 127  
Nacinovich Bruno (Liliputanec) 127  
Nacinovich Bruno (Mornar) 127  
Nacinovich Bruno (Slaščičar) 127  
Nacinovich Bruno (Sosed) 127  
Nacinovich Bruno (Znanstvenik) 127  
Nač Mariša 24 25  
Nader Guy 193  
Nadrah Doroteja 112 147  
Naglič Anja 163  
Nakashima Asami (Anitra) 72  
Nakashima Asami (Gulnare) 75  
Nakashima Asami (Medora) 75  
Nakashima Asami (Svatinja, Trolka, Ženska, Vaščanka) 72  
Nanut Eva (Improvizator) 151 218  
Narat Boštjan 13 36 36 51 53 83 193a  
Narat Boštjan (Luka, k. g.) 53 83  
Nauzyciel Arthur 89 124 176  
Nawrot Dorota 57  
Nemec Ivo 72  
Nemec Maja 88 90 98 108  
Nemec Maja (Lepa Vida) 88 98 108  
Nemec Maja (Nataša) 53 83  
Nemec Miha 88 90 98 108  
Nemec Stojan 85  
Nešković Peršin Sanja 196  
Netsu Satomi (Sužnja) 75  
Netsu Satomi (Žena iz harema) 75  
Nietzsche Friedrich Wilhelm 135

Nikolić Anđelka 127  
Nikolić Mateja (Služkinja) 92  
Noč Nina 24  
Noël Gilles 193  
Nonković Maša 166  
Nova Juan Guillermo 75  
Novak Anja 62  
Novak Anja (Hči) 59 109  
Novak Anja (Sneguljčica) 57  
Novak Anja (Stena) 57  
Novak Biba (Veronika Deseniška, alt.) 222  
Novak Jure 78  
Novak Maja 104  
Novak Medea (Ondin) 94  
Novak Medea (Sidonija von Grasenabb) 89 124 176  
Novak Metod 3 10 20  
Novak Mitja 216  
Novak Vanja 132 191  
Novak Vlado (Simeonov-Piščik Boris Borisovič) 63  
Novaković Zvezdana 88 98 108 188  
Novaković Zvezdana 188  
Novaković Zvezdana (Tisto, k. g.) 88 98 108  
Novosel Kaja 4 27  
Nusselder Berdine 175  
Nzobandora Joseph 135

## O

Obed Mitja 214  
Oblak Gašper 222  
Oblak Maruša 57  
Oblak Maruša (Rozamunda, Rozamunda) 57  
Oblak Maruša (Sylvia, Stena) 57  
Oblak Tilen 92  
Oblokar Samo 88 91 94 98 108  
Obreza Ana 99 103 101  
Ocadiz Alicia 142 199  
Ocepek Mateja 188  
Ocvirk Ajša 20  
Offenbach Jacques 23  
Ogorevc Manca (Delavka pri Flammu) 82  
Ogorevc Manca (Miška in vaščan) 78  
Ojdanič Dušan 55 59 62 109  
Okorn Božo (Maksimilijan Topalović, 126 let, sin velikega Pantelejmona) 139



Okorn Marko (Klošar) 3  
 Okorn Marko (Svetovalec) 4  
 Olenjuc Saša 71 73 76  
 Oliver Mariantonia 186  
 Olos Ondrej 29  
 Omaki Yuya (Lankedem) 75  
 Omaki Yuya (Prodajalec rož) 75  
 Omaki Yuya (Suženj) 75  
 Omaki Yuya (Svat, Trol, Moški, Vaščan) 72  
 Oman Bernarda (Cipa) 38  
 Oman Bernarda (Ta debela) 33  
 Omerović Armin 131  
 Omerović Armin (Debeli šef) 131  
 Omerović Armin (Prvi član Evropske trojke) 131  
 Onič Tomaž 125  
 Oražem Karin 120  
 Orel Andrej 222  
 Orel Jure 138  
 Orešič David 119  
 Orešković Nikola 142 199  
 Oršanić Vlatka (Marcellina) 27  
 Ostan Boris (Grof Capulet) 32  
 Ostan Boris (Ojdipus, tebanski kralj) 39  
 Ostan Boris (Pripovedovalka Šeherezada) 44  
 Ostan Vejrup Jette 45  
 Ostan Vejrup Jette (Karolina Amruš, 47 let, 1945)  
 47  
 Ostan Vejrup Lucija 117  
 Ostanek Kristijan (Erik) 70  
 Ostanek Kristijan (Gospod Ostanek) 65  
 Ostanek Kristijan (Lopahin Jermolaj Aleksejič) 63  
 Ošap Nina (Sonce, k.g.) 138  
 Ota Ilija (Jakob) 128  
 Ota Ilija (Matic) 128  
 Ota Ilija (Oče Miha) 128  
 Oven Janko 145 | 155 159 184 189 205 207  
 Ožbolt Alen 2  
 Ožbolt Sinja 187

**P**

Pacher Erich 212  
 Pačnik Tomaž 214  
 Pajntar Matej 59 88 98 105 106 107 108 109 122  
 Pandur Ana 216  
 Pandur Livija | 152  
 Pandur Predin Ana 133 135  
 Pandur Tomaž | 152

Parlov Irena (Barbara, rejenka) 29  
 Parlov Irena (Emilia, k. g.) 26 148  
 Partljič Mojca (Mici, k. g.) 59 109  
 Pastirk Mitja 168 170 172 173  
 Patafta Svetlana 173  
 Pauška Igor 61  
 Pavanal Elsa 28  
 Pavček Saša (Helga) 17  
 Pavček Saša (Klara) 11  
 Pavček Saša (Mama Majda) 3  
 Pavlič Branka 24 38 155 163  
 Pavlič Jana 212  
 Pavlin Barbara 47 55  
 Pavlin Sandi 157 204a  
 Pavlin Stošič Staša (k.g.) 161  
 Pavlovčič Janez 52 57 59 62 109 111  
 Pavšič Jože (Povožen možakar) 139  
 Peclin Nevenka (k. g.) 62  
 Pečar Ana 194  
 Pečenko Tanja 222  
 Pečeny Oksana 71 72 74 75  
 Pečeny Olga 71  
 Pegan Katja 129  
 Pelko Stojan 132 191  
 Pellegrini Michele 24 25 30  
 Pellegrini Michele (Viktor Komarovski) 28  
 Pengov Jošt 196  
 Penko Peter 133 157 204a  
 Peperko Miha 222  
 Perat Katja 44 58  
 Percan Milan 131  
 Perko Žan (Črnc, k.g.) 12  
 Perko Žan (Kabinet) | 152  
 Perne Damijan (Tito Merelli, svetovno znan  
 tenorist) 140  
 Peršl Gašper (alt.) 44  
 Peršuh Helena 85  
 Peršuh Helena (Kraljica Izolda) 94  
 Peršuh Helena (Petra von Kant) 89 124 176  
 Peršuh Tatjana 8 119  
 Pertot Weis Nina | 189  
 Pestotnik Stres Svit (Jurij, otrok) 28  
 Pešut Aleksander 59 109  
 Pešut Dino 70  
 Petek Dominik 212  
 Petek Ines (Sužnja) 75  
 Petek Ines (Svatinja, Trolka, Ženska, Vaščanka) 72  
 Petek Ines (Žena iz harema) 75  
 Peterlin Maja 165

Peternel Marjan 24 28 102 179  
 Peternelj Ivan 52 58 62 86 111 206  
 Petkova Irena (Dalila) 76  
 Petković Daniel 222  
 Petric Miha 38 45 163  
 Petrič Živa 30  
 Petrovič Andrej 190 211 221  
 Petrovič Zoran 167 174  
 Petrovič Borut (Friderik Murk) 92  
 Petrovski Ternovšek Lada 132 191 193  
 Petruška Panizon Nikla 95 97 198  
 Petruška Panizon Nikla (Noč) 103  
 Petruška Panizon Nikla (Vidra) 100  
 Pietta Silvia 175  
 Pilca Alexandru (Baletni ansambel) 76  
 Pilca Alexandru (Lankedem) 75  
 Pilca Alexandru (Prodajalec rož) 75  
 Pilca Alexandru (Svat, Trol, Moški, Vaščan) 72  
 Pinheiro Patrícia 175  
 Pinter Harold 81  
 Pinter Simona 27 29  
 Pinterič Ivana 166  
 Pipan Janez 81  
 Pirnat Anja 14  
 Pirnat Primož 115 209  
 Pirnat Primož (Aslak) 35 96  
 Pirnat Primož (Begriffenfeldt) 35 96  
 Pirnat Primož (Dovrejski starina) 35 96  
 Pirnat Primož (Egham) 42  
 Pirnat Primož (Gumbar) 35 96  
 Pirnat Primož (Menajhmus II, mlad moški) 43  
 Pirnat Primož (Orientalska plesalka) 35 96  
 Pirnat Primož (Potnik) 35 96  
 Pirnat Primož (Vijug) 35 96  
 Pirnat Primož (Tezej) 48  
 Pison Igor 18 97 101  
 Pišek Tadej 99 102 179 183  
 Pivka Irena 143 145 203 205  
 Pivko Knežević Alenja 145 205  
 Pivovarov Valentin (Basilio) 71  
 Pivovarov Valentin (Timur) 73  
 Planinc Tomaž (Prvi Senekov prijatelj) 74  
 Plantan Marko 222  
 Plavnieks Ints 192  
 Plavt 43  
 Plevnik Nejc 59 109  
 Ploj Peršuh Živa 26 148  
 Plut Vanja (Saša) 5  
 Plut Vanja (Saška) 11  
 Plut Vanja (Zoja) 8  
 Počič Larisa 133  
 Počkaj Jure (Abimelek) 76  
 Počkaj Jure (Figaro) 71  
 Počkaj Lučka (Alice Lane) 79  
 Počkaj Marinka 87  
 Podlessek Mojca 4 42  
 Podobnik Tajda 155  
 Pogorevc Petra 38 44 49  
 Pogorevčnik Ula 44  
 Pograjc Matjaž 55 85 134  
 Pohleven Jure 216  
 Polanc Marko 92  
 Polet Gilles 220  
 Polič Zdravič Laren 38  
 Pollacchi Rita 24  
 Pollacchi Rita (Lara) 28  
 Pollacchi Rita (Tonja) 28  
 Pongrašič Zoran 173  
 Pop Tasić Nebojša 131 168  
 Popovici Cristian (Gusar) 75  
 Popovici Cristian (Trol, Moški) 72  
 Popović Irena 131  
 Popovski Aleksandar 42  
 Postrak Marinka 59 105 109 122  
 Potočan Branko 55 58 78 85 134 142 199  
 Potočan Zoran (Montano) 26 148  
 Potočan Zoran (Savel Prokofjevič Dikoj) 29  
 Potočnik Damaris 141 185 197  
 Potočnik Tanja (Delavka pri Flammu) 82  
 Potočnik Tanja (Miška in vaščan) 78  
 Potočnik Tanja (Ona) 80  
 Potočnik Tina 45  
 Potočnik Tina (Jessica) 41  
 Potočnik Tina (Lucija Kos, 12 let, 1990) 47  
 Potočnik Tina (Lucija Kos, njuna mlajša hči, 33 let, 2011) 47  
 Potočnik Tina (Sobarica) 38  
 Potočnik Tina (Ta fina) 33  
 Potočnjak Draga 54 180  
 Potočnjak Draga (Amal Petrovič) 61  
 Potočnjak Draga (Test kolektivne inteligence) 56  
 Potokar Barbara 24  
 Povše Katja 188  
 Povše Katja (Slon, k.g.) 158  
 Prah Gregor (Gogi) 11  
 Prašnikar Rok 112 147  
 Prašnikar Rok (Vincent) 41  
 Prebil Robert 52 111

Pređa Irena 51 193a  
Predan Alja 37  
Predojević Željka 222  
Predojević Željka (Elizabeta Frankopanska) 222  
Premuš Snježana 70  
Premzl Tomaž 72  
Primec Tinkara (Paševa žena) 75  
Primožič Ajda 20  
Prinčič Žarko 114  
Procházka Tomáš 181  
Proković Jelena 17 35 44 96 141 164 185 197  
Prošić Alen 93 182  
Puc Matej 45  
Puc Matej (Malcolm) 42  
Puc Matej (Peer Gynt) 35 96  
Puc Matej (Penikul, parazit, prisklednik, zajedavec) 43  
Puccini Giacomo 73  
Pucko Mateja (Dunjaša) 63  
Pucko Mateja (Gospa Pucko) 65  
Pucko Mateja (Jagoda) 70  
Pucko Mateja (Ta mlada prodajalka Marija, Erikova in Edotova mama, Marjanova žena) 70  
Pukl Danej (Kitara) 78  
Pungerčar Leopold (Saunders, Maggiejin oče, direktor opere) 140  
Purice Cleopatra 63 73  
Purkunen Elli 24 25  
Puš Nejc 113 219  
Putrih Karin (Plesalec, k. g.) 23 26 148  
Putrih Tobias 132 191

## Q

Quiñones Aenne 61

## R

Racine Jean 48  
Radić Marina 31 110  
Radišić Tatjana 131  
Radovan Norina (alt.) 24  
Radovan Norina (Diana) 23  
Radovan Norina (Grofica Almagiva) 27  
Radovan Rebeka 196

Radovan Rebeka (alt.) 24  
Radovan Rebeka (Diana) 23  
Radovan Rebeka (Grofica Almagiva) 27  
Radujko Boris 56  
Radujko Boris (Vzpon in padec ljudskega samoupravljanja) 56  
Radulović Belinda 7 12 18 29 33 41 62 69 77 90 91 105 122 123  
Rahmaninov Sergej Vasiljevič 28  
Rajić Kranjac Nina 116  
Rakar Dora 107  
Rakar Pavel 107 143 203  
Rakef Saša 145 1 189 205  
Rakovec Nina 45  
Rakovec Nina (Anitra) 35 96  
Rakovec Nina (Fedra) 48  
Rakovec Nina (Huhu) 35 96  
Rakovec Nina (Ingrid) 35 96  
Rakovec Nina (Jokasta, tebanska kraljica) 39  
Rakovec Nina (Mati) 35 96  
Rakovec Nina (Mornar 2) 35 96  
Rakovec Nina (Pripovedovalka Šeherezada) 44  
Rakovec Nina (Zelena) 35 96  
Rakovec Uroš 134 154 164  
Ramšak Nina 9  
Raon Eduardo 166  
Rashid Tarek (Tubb) 81  
Rashid Tarek (Župan) 78  
Rataj Gašper 222  
Ratej Ira 32 39 40 41 43 46 48 64  
Ravnikar Jan (Plesalec, k. g.) 23  
Ravnikar Samo (Stane Satan, Mirkov prijatelj) 139  
Ravnjak Vili 65 66  
Ravnohrib Pavle 132 133 135 191  
Razumovska Ljudmila 91  
Ražem Melita 155  
Reba Teja 51 193a  
Rebolj Mateja 209  
Rebolj Tatjana (Čebela, Sršen, Pesnik, Slikar) 138  
Rebolj Tatjana (Julia, predsednica sveta opere) 140  
Recer Matej 54 55  
Recer Matej (Hadi Al-Zaidi) 61  
Recer Matej (Ludvig) 59 109  
Recer Nataša 134 180  
Recer Urška 10 187  
Redžić Rusmir (Basilio) 27  
Redžić Rusmir (Merkur, k. g.) 23  
Redžić Rusmir (Tihon Ivanič Kabanov) 29

Regent Matej (Čuvaj harema) 75  
Regina Žiga (Improvizator) 151 218  
Reichman Darja (Clara) 106  
Reiter Magdalena 82 106  
Remeta Igor 5 158 160 202  
Remškar Dragan (Petelin) 138  
Rengeo Suzana 67 68  
Rešek Katarina 58  
Rešek Katarina (k. g.) 58  
Rezić Branimir 74 74  
Rhind-Tutt Julian 150  
Ribič Alenka 75  
Ribič Jakob 22 199a  
Ribič Tanja (Terapevtka) 34  
Ribič Tim 73 74 76  
Ribis Gabriele (Figaro) 71  
Ribnikar Barbara 135 155  
Ribnikar Barbara (Matilda, k. g.) 2  
Ricardo Rodrigues Vanda 175  
Rijavec Katarina (Kresnica) 68  
Riml Michele 79  
Ristić Dušanka (Njena mati) 88 98 108  
Ritmanič Mitja 154  
Rivelli Valentina 127  
Robinson Simon 71 72 75  
Robinšak Branko (Orfej) 23  
Robinšak Branko (Otello) 26 148  
Robinšak Martina (Barbarina, k. g.) 27  
Roblek Ciril 59 109  
Rocc 22 199a  
Rodman Miha (Andrej) 107  
Rodman Miha (Eminenca) 59 109  
Rogelj Barbara 33 47 106  
Roger Cécile 175  
Rogina Nina 188  
Rogl Vesna 15  
Rojc Metka 114  
Rojc Nina 9  
Rojc Tatjana 87  
Rokvić Pinterič Ana 158  
Ropoša Jožef (Glas Dicka) 129  
Ropoša Jožef (II.) 33  
Ropoša Jožef (Lazar) 46  
Ropoša Jožef (Lazarus) 46  
Ropoša Jožef (Menajhmus I, mlad moški) 43  
Ropoša Jožef (Moray) 42  
Ropoša Jožef (Tejrezias, videc) 39  
Ropret Nejc 69  
Ropret Nejc (Jaša) 63

Rosato Franchini Silvia Susan (Oktavija) 74  
Roschina Yulia 27  
Rose Tanita (Plesalec, k. g.) 23  
Rossini Gioacchino 71  
Rošker Anja 69  
Rovan Jure 135  
Rozman Matija (Sluga Kornej) 10  
Rozman Minka 115  
Rozman Nika 69  
Rozman Nika (k. g.) 52 111  
Rozman Nika (Nada) 70  
Rozman Nika (Natakarica) 70  
Rozman Nika (Nona) 70  
Rozman Roza Andrej 143 149 203 210  
Rožman Branko 12 77 90 123  
Rožman Karin 31 110  
Rudolf Elias (Mirko Topalović, 24 let, sin Lakija)  
139  
Rudolf Gaj 24  
Rupel Matija 90  
Rupel Matija (Dioniz, petnajstletni študent) 88  
98 108  
Rupel Matija (Juda) 84 126  
Rupel Matija (Oče) 84 126  
Rupel Matija (Pesnik Bertram) 94  
Rupel Matija (Vojak) 84 126  
Rupnik Anja 132 191  
Rupnik Nika 62  
Rupnik Urša 141 185 197  
Rusjan Jelena 51 58 193a  
Rusjan Jelena (k. g.) 58  
Rusjan Pila 87 207  
Rustemović Mirna 175  
Rynia Michal 86 206  
Rynia Michal (Senca) 86 206

## S

Saint Saëns Camille 76  
Saje Nejc 69  
Sajko Urška 129  
Sajko Zala 11 84 114 126 127 129  
Sajovic Marijan 52 62 111  
Saksida Žiga (k. g.) 90  
Samobor Filip 45  
Samobor Filip (Angleški vojak, ki ga zebe) 42  
Samobor Filip (Kabinet) 1 152  
Samobor Hieng Barbara 47

Samobor Igor (Henrik Faust) 1 152  
 Samobor Igor (Seržant Bul) 15  
 Sancin Igor (Delavec pri Flammu) 82  
 Sancin Igor (Miška in vaščan) 78  
 Santiago Natàn 161  
 Saramago José 93 182  
 Sartre Jean-Paul 40  
 Savić Gecan Ana 74 175 177  
 Savinšek Slavko (Grof Almaviva) 27  
 Savinšek Slavko (Kuligin) 29  
 Savnik Klementina (Fekluš) 29  
 Savski Sirilinde (Katjenka, Larina in Paševa hči) 28  
 Sawa Kaori 173  
 Sawa Noriyuki 173  
 Scarano Elisabetta 175  
 Scarcia Tomaž 95 198  
 Schmid Piero 212  
 Schnitzler Arthur 38  
 Schoenaers Jeffrey 193  
 Schubert Franz 25  
 Schütze Walter 26 148  
 Schweigkofler Manfred 26 148  
 Schwenner Sabina 187  
 Sedlaček Ivo 223  
 Sedmak Nace (Sonce, k.g.) 138  
 Sedmak Žiga 138  
 Sedmak Žiga (Max, Saundersov pomočnik) 140  
 Seki Yuki 24 25 30  
 Seki Yuki (Zdravnik) 28  
 Seliškar Kenda Mateja 97  
 Seljak Lucija 55 134  
 Semenič Simona 33 53 62 70 83  
 Semolič Peter 11  
 Seraval Dario 209  
 Serratore Giovanni 175  
 Sešek Miha (Čuvaj harema) 75  
 Setnikar Blaž (Poljanec, bolan študent) 88 98 108  
 Setnikar Blaž (Sekira, PGK) 59 109  
 Sever Boštjan (k. g.) 165  
 Sever Maja 10  
 Sever Maja (Gospa Breskvar) 20  
 Sever Maja (Grofica Lidija Ivanovna) 10  
 Sever Meta 3 100  
 Sevšek Tomaž 27 27  
 Shakespeare William 18 19 32 86 172 206 214b  
 Shibukawa Mikari 74  
 Sicherl Kristina 141 185 197  
 Sila Ajša 75  
 Silence I 42 55 152  
 Simčič Maša 222  
 Simončič Istok Jan 138  
 Simončič Tara 71  
 Simondi Sara 87  
 Simonet Marie 175  
 Simoni Renato 73  
 Simonič Mojca (Carly) 67  
 Simonič Mojca (Gostje, služinčad) 63  
 Simoniti Veronika 161  
 Sitar Jelena 165  
 Sivilotti Valter 87 87  
 Skaza Grega 222  
 Skaza Matjaž 222  
 Skok Iza 222  
 Skok Marko 137  
 Skok Marko (Franz, hotelski gospodinjec) 140  
 Skok Marko (Žalovalka) 139  
 Skok Sandi 4 14 20  
 Skrbinac Mia 6  
 Skrbinšek Nina 161  
 Skrbinšek Nina (Sova) 156  
 Skrinjer Andreja 157 204a  
 Skrt Bine 3 4 100 103  
 Skubic Andrej E. 53 83  
 Slabe Nina 133  
 Slakonja Klemen 125  
 Slakonja Klemen (Klemen Slakonja) 12  
 Slakonja Klemen (Marcel) 5  
 Slamič Marjuta 87 90  
 Slamič Marjuta (Ona) 86 206  
 Slamič Marjuta (Ondinska kraljica) 94  
 Slamič Marjuta (Reka) 86 206  
 Slamič Marjuta (Smrt) 86 206  
 Slapar Vesna (Barbara) 107  
 Slapar Vesna (Emmi Rothner) 105 122  
 Slapnik Yebuah Leticia 141 185 197  
 Slinger Jonathan 150  
 Slivnik Sara 20  
 Smith Jason 171  
 Smolarik Pavel 223  
 Smolej Uroš 114  
 Smolej Uroš (Donatella) 130  
 Smolej Uroš (Karlo Dolinar, Dunjin mož, 43 let, 1990) 47  
 Smolej Uroš (Valentin) 34  
 Smolík Robert 181  
 Smontara Neja 20  
 Smrajc Žnidarčič Sara 52 80 111  
 Smrekar Ajda (Dekle na otoku) 42

Smrekar Ajda (Erotija, lahka damica) 43  
 Smrekar Ajda (Kokošarica) 42  
 Smrekar Ajda (Lucija Kos, 12 let, 1990) 47  
 Smrekar Ajda (Lucija Kos, njuna mlajša hči, 33 let, 2011) 47  
 Smrekar Ajda (Pupa) 38  
 Smrekar Ajda (Ta nergava) 33  
 Sobiszewski Jacqueline 57  
 Societas 161  
 Sofokles 39  
 Sokolović Zijah 200  
 Sokolovski Miroslav 4  
 Solce Matija 172 223 223  
 Solman Miro (Calaf) 73  
 Somrak Katja 184  
 Sonc Maja (Plesalec, k. g.) 26 148  
 Sorč Barbara (Glaša) 29 206a 206a 206a  
 Sornin Baptiste 175  
 Sovdat Mileva (Čebela, Sršen, Mesar, Lovec) 138  
 Sovdat Mileva (Šternfeldovka, bogata vdova) 136  
 Sovič Tina 125a 217  
 Sovre Claudia 23 28  
 Spahić Selma 14 70  
 Spasić Aleksandar 22 27 28 199a  
 Spiazzi Matteo 172  
 Śpiewak Tomasz 57  
 Spruk Dunja (Cherubino) 27  
 Spruk Dunja (Kupid) 23  
 Srdić Zoran 159 164  
 Srebnik Anita 158  
 Stade Farhads 75  
 Stafelt Pernilla 177  
 Stanič Tatjana 1 2 3 4 8 12 14 18 49 144 152 204  
 Stanišić Klavdija (Sužnja) 75  
 Stanišić Klavdija (Tri Gorjanke) 72  
 Stanišić Klavdija (Žena iz harema) 75  
 Starič Sebastjan 5 117 125 143 160 180 203  
 Starič Sebastjan (k.g.) 160  
 Starina Janez (Drugi moški, k. g.) 49  
 Starina Janez (Escalus, k.g.) 32  
 Starina Janez (Grajski gospod, k. g.) 36  
 Starina Janez (Grobar, k. g.) 36  
 Starina Janez (Hlapec, k. g.) 36  
 Starina Janez (Klarinet, k. g.) 36  
 Starina Janez (Lekar, k.g.) 32  
 Starina Janez (Starec, oče Soproge, k.g.) 43  
 Starina Matic 12 77 90 123  
 Stebrini Cesare 71  
 Stefanova Lora (Cosmopolitan) 92  
 Stegmann Joachim (Ottone) 74  
 Stegnar Katarina 55 58 224  
 Stegnar Katarina (Drugi) 56  
 Stergulc Renato 85 87  
 Steyaert Thomas 14  
 Stipančević Štefica 22 199a  
 Stipančević Štefica (Susanna, k. g.) 27  
 Stipanič Matija (Kent) 67  
 Stipanič Matija (Marjan, Erikov in Edotov oče, Marijin mož) 70  
 Stipanič Matija (Srečko) 70  
 Stipanič Matija (Trofimov Pjotr Sergejevič) 63  
 Stjepić Vlado 165  
 Stojčeva Blaga (Sužnja) 75  
 Stojčeva Blaga (Tri Gorjanke) 72  
 Stojčeva Blaga (Žena iz harema) 75  
 Stojčeva Hristina (Baletni ansambel) 76  
 Stojčeva Hristina (Dekle z rožami) 75  
 Stojčeva Hristina (Odaliske) 75  
 Stojčeva Hristina (Ples s tamburini) 75  
 Stojčeva Hristina (Tri Gorjanke) 72  
 Stoleski Slavčo (Prodajalec mečev) 75  
 Stopar Bogdan (Drugi Filistrejec) 76  
 Stopar Bogdan (Drugi pretorijec) 74  
 Stopar Bogdan (Drugi Senekov prijatelj) 74  
 Stopar Bogdan (Konzul) 74  
 Stopar Bogdan (Perzijski princ) 73  
 Stopar Marko 114  
 Stošički Gea 20  
 Strah Edvard (Boris Grigorjevič) 29  
 Strah Edvard (Don Curzio) 27  
 Strah Edvard (Merkur) 23  
 Stranska Marianna 223  
 Strašek Kristina 222  
 Strehar Iza 8  
 Strenčan Neža 222  
 Strnad Mira 125 194  
 Strniša Gregor 46 86 206  
 Stropnik Mladen 5  
 Stupica Barbara 49 84 85 86 126 134 156 158 206  
 Stupica Matej 58  
 Sultanov Ravil 144 204  
 Sultanova Assija (Paševa žena) 75  
 Sultanova Assija (Žena iz harema) 75  
 Suša Anja 49  
 Sušnik Martin (Grof Almaviva) 71  
 Sušnik Martin (Pong) 73  
 Svete Alojz (Adolf) 17

Svete Alojz (Jakob) 11  
Svete Alojz (On) 4  
Svete Alojz (Angel) 3  
Svete Tomaž 206a 206a  
Svetina Ivo 112 147  
Svetlična Tetiana (Medora) 75  
Svetlična Tetiana (Odaliske) 75  
Svetlična Tetiana (Štirje norci) 72  
Svetlična Tetiana (Zelena) 72  
Svoljšak Irena 23 26 27 148  
Svrtan Petra 175  
Swift Jonathan 127  
Szabó-Székely Ármin 193  
Szymkowicz Adam 129

## Š

Šajinović Mirjana 64  
Šajinović Mirjana (Gospa Šajinović Drevenšek)  
65  
Šalehar Romana 209  
Šalej Joži 2 44  
Šarler Tasja 24 25 30  
Šavs Katarina 6  
Šebšajević Filip 168  
Šef Blaž 54  
Šef Blaž (Drugi) 56  
Šef Blaž (John Styx, k. g.) 23  
Šef Blaž (Profesor) 59 109  
Šef Blaž (Rauf Asgarov) 61  
Šehić Jasmin 22 199a  
Šeligo Rudi 68  
Šelih Mario (Miška in vaščan) 78  
Šerbinek Simon 125 136 167 169 174  
Šfiligoj Jakob (Oče) 92  
Šilec Dorian 23  
Šimenc Jaka 28 86 132 166 191 206  
Šimenc Liza 141 185 197  
Šinkovec Rok (Improvizator) 151 218  
Šišernik Aleks 76  
Šišernik Aleks (Gusar) 75  
Šišernik Aleks (Moški) 72  
Škabar Marko 102 179  
Škaper Katarina 132 191 193  
Šket Karin 222  
Škof Andreja (k. g.) 62

Škof Dare (k. g.) 62  
Škof Janez (Ati) 7  
Škof Janez (Gazda) 3  
Škof Janez (Valentin) 17  
Škof Luka Martin 15  
Škofic Katja (Plesalec, k. g.) 23  
Škrjanc Maruša 20  
Škrlec Nik 113 134 143 159 181 203 219  
Škrlec Nik (Pesnik, k. g.) 38  
Šmalc Matjaž 139  
Šnitke Alfred 28  
Šorak Nina 19 52 111 114 207 214b  
Šorli Maja 118  
Šostakovič Dmitrij Dmitrijevič 28  
Šoukal Sara (Improvizator) 151 218  
Šparovec Lotos Vincenc 209  
Šparovec Lotos Vincenc (Ill.) 33  
Šparovec Lotos Vincenc (Sobar) 40  
Špik Tines 118a  
Špik Tines (Hugo) 14  
Špik Tines (Mitja) 8  
Šrot Mirjana (Baletni ansambel) 76  
Šrot Mirjana (Dekle z rožami) 75  
Šrot Mirjana (Ples s tamburini) 75  
Šrot Mirjana (Svatinja, Trolka, Ženska, Vaščanka)  
72  
Šrot Mirjana (Štirje norci) 72  
Šrot Mirjana (Žena iz harema) 75  
Štampe Žmavc Bina 138  
Štamulak Igor 131  
Štamulak Igor (Alan Ford) 131  
Štamulak Igor (Blefaskanec) 127  
Štamulak Igor (Bogataš) 84 126  
Štamulak Igor (Delavec) 127  
Štamulak Igor (Farizej) 84 126  
Štamulak Igor (Gašpar) 84 126  
Štamulak Igor (Guliver) 127  
Štamulak Igor (Liliputanec) 127  
Štamulak Igor (Mornar) 127  
Štamulak Igor (Slaščičar) 127  
Štamulak Igor (Sosed) 127  
Štamulak Igor (Znanstvenik) 127  
Štefan Anja 160  
Štefanec Ana 193  
Štefe Milan 41 180  
Štefe Milan (Garcin) 40  
Štefe Milan (IV.) 33  
Štefe Milan (Jakob) 37  
Štefe Milan (Prvi moški) 49

Štern Marinka 207  
 Štiglic Zala Ana 6  
 Štivičić Tena 47  
 Štorman Boštjan 151 218  
 Štrucl Tomaž 55 134 143 203  
 Štukelj Cusma Anamarija 91  
 Štukelj Vasja 214  
 Šturbej Branko (Mefisto) I 152  
 Šturbej Timon 112 147  
 Šturm Simona 214  
 Šubic Issa (Sonce, k.g.) 138  
 Šugman Jernej (Bazil Modestovič) 2  
 Šugman Jernej (Grof) 15  
 Šugman Jernej (Kralj Ubu) 12  
 Šugman Jernej (Škilibaba) 16  
 Šuligoj David 84 126  
 Šulin Fabris 105 122  
 Šulin Nina 153  
 Šuster Kristina (Venera) 23  
 Šuštaršič Janja 78  
 Švab Nika 113 219  
 Švab Nika 11  
 Švab Nika 62  
 Švabič Lejla 47

## T

Tatar Goran 24 30  
 Tatar Goran (Duhovnik) 28  
 Taufer Urška 128 143 203  
 Taufer Urška (Berta) 94  
 Taufer Urška (Gabrijela von Kant) 89 124 176  
 Taufer Urška (Maja) 128  
 Taufer Vito 23 59 84 109 126  
 Teichmeister Peter (Drevesni duh, Sršen, Potepuh, Krt) 138  
 Tekavčič Matej (Improvizator) 151 218  
 Tellegen Toon 158  
 Ternovšek Aljoša (Bomba) 59 109  
 Ternovšek Aljoša (Zdravnik) 88 98 108  
 Teropišič Dušan 187  
 Theberge Spenser 25  
 Tič Gašper 130  
 Tič Gašper (Baltazar) 32  
 Tič Gašper (Haulupa) 41  
 Tič Gašper (Karničnik) 36  
 Tič Gašper (Mercutio) 32  
 Tič Gašper (Volbenk) 36  
 Tič Tosja (Otrok vojak, k. g.) 42  
 Tiran Mojca (Žena) 29  
 Tiselj Maša 222  
 Tiselj Maša (Elizabeta Frankopanska, alt.) 222  
 Todorov Petar 183  
 Tokalič Nenad Nešo 125  
 Kaja Tokuhisa 206a 206a 206a  
 Tolstoj Lev Nikolajevič 10  
 Tomašević Nevenka 92  
 Tomašević Nevenka 87  
 Tomazin Stane 52 62 111 143 203  
 Tomazin Stane (Pipec) 59 109  
 Tomazin Stane (Vzpon in padec ljudskega samoupravljanja) 56  
 Tomažin Irena 51 52 111 202 193a  
 Tompa Gábor 63  
 Tomšič Tomislav (Donald) 42  
 Tomšič Tomislav (Kintyre) 42  
 Tomšič Tomislav (Mrtvi angleški junak) 42  
 Tomšič Tomislav (Mrtvi škotski vojak) 42  
 Tonon Filippo 73  
 Topolovec Dušan (Fiorello) 71  
 Topolovec Dušan (Pang) 73  
 Topolovec Dušan (Prvi Filistejec) 76  
 Toporišič Tomaž 54 59 109  
 Torkar Gašper 163  
 Torkar Klemen 206a  
 Torkar Klemen (Arnalta) 74  
 Trakl Georg 87  
 Traven Gregor 23 27 28  
 Trbovc Damjan (Delavec pri Flammu) 82  
 Trbovc Damjan (Miška in vaščan) 78  
 Trebižan David 84 126  
 Trefalt Miha 127 127  
 Tribušon Matjaž (Aleksej Aleksandrovič Karenin) 10  
 Tribušon Valentin 89 94 124 176  
 Trninič Jan (Gusar) 75  
 Trnjanin Miranda (Luiza) 14  
 Tropp Frühwald Sanja 188  
 Troya Fernando 25  
 Trseglav Gaber K. (Angleški narednik, Luss) 42  
 Trseglav Gaber K. (Paris) 32  
 Trseglav Gaber K. (Soprog) 38  
 Trstenjak Danilo 168 172  
 Trtnik Dujmič Nataša 157 204a  
 Tuka Mirsad 131  
 Tuka Mirsad (General War) 131  
 Tuka Mirsad (Sir Oliver) 131



Tuka Mirsad (Superhik alias Milogled Bluff alias Superhikmet Al-Koholi) 131  
Turcu Valentina 74  
Türk-Chlapek Ingrid 184  
Turkuš Marko 38  
Turnšek Tadej 211  
Turošik Marek 167 174  
Turšič Miha 209  
Tutta Atej 196

## U

Udir Žiga 85  
Udir Žiga (Drugi sodnik) 94  
Udir Žiga (Igralec) 94  
Udir Žiga (Jezus) 84 126  
Udir Žiga (Vitja) 91  
Udovič Jože 48  
Udovič Matija 187 222  
Ugovšek Matjaž (Improvizator) 151 218  
Uhan Peter 41  
Ukmar Martin 112 147  
Ukovič Anja 84 126 127 129  
Uлага Teja 222  
Ulčnik Remic Željka 23 26 27 28 29 148  
Ultima Radio 212  
Umek Bojan (Bernd) 82  
Umek Bojan (On) 80  
Urbanc Ana (Anja) 63  
Urbanc Ana (Darinka) 68  
Urbanc Ana (Mina Liza) 5  
Urbanc Ana (Simon, sedemletni mladič) 70  
Urbanc Ana (Sonja) 70  
Urbanc Ana (Vesna, Lukatova mama) 70  
Urgl Tomaž (Bili Kobra, družinski in poslovni prijatelj Topalovičev) 139  
Uroševič Ines (Dekle z rožami) 75  
Uroševič Ines (Svatinja, Trolka, Ženska, Vaščanka) 72  
Uroševič Ines (Žena iz harema) 75  
Uršič Anja 57  
Usenik Grega (Glažek, pisun) 136  
Usenik Janez 137 222

## V

Vadnjal Iztok 1 152  
Vailati Giorgia 25 30  
Valcl Ajda 5 79 120 159 160  
Valdes Andres 2  
Valdés Mauricio 216  
Valdés Veronika 132 191  
Valentan Tina 51 188 193a  
Valenti Nejc 88 98 108  
Valentin Karl 17  
Valič Aleš 131  
Valič Aleš (Broj jedan) 131  
Valič Aleš (Gajev Leonid Andrejič, k.g.) 63  
Valič Aleš (Oče, k.g.) 68  
Valič Blaž (Aleš) 53 83  
Valič Blaž (Komornik) 94  
Valič Blaž (Mrva, zapit pisar) 88 98 108  
Valič Domen 45  
Valič Domen (Duhovnik) 39  
Valič Domen (Igor Maljevič, družinski prijatelj, 44 let, 1990) 47  
Valič Domen (Kuhar) 35 96  
Valič Domen (Mladi trol) 35 96  
Valič Domen (Monsieur Ballon) 35 96  
Valič Domen (Norec) 35 96  
Valič Domen (Orientalaska plesalka) 35 96  
Valič Domen (Pamž) 35 96  
Valič Domen (Pripovedovalka Šeherezada) 44  
Valič Domen (Suhec) 35 96  
Valič Domen (Vodja zbora) 39  
Valič Domen (Ženin) 35 96  
Valič Nina (Mama Ubu) 12  
Valič Nina (Neda) 5  
Valič Vid 115  
Van Laecke Frank 29  
Varga Dario (Valentinčič) 59 109  
Varga Irena 64 66  
Varga Irena (Mama) 68  
Varga Irena (Sestra Irena) 65  
Varmuž Jaka 27 84 126 127 128 129 130 131  
Vasiljev Igor 49 62  
Vasko Peteris 28  
Vasle Juan (Bartolo) 27  
Vasle Juan (Montano) 26 148  
Vastl Jasna 5 10 13 79 160  
Vastl Matija 62  
Vastl Matija (Ervin Kralj) 59 109

Vatovec Pia 6  
 Vauda Stanka 136  
 Veber Petra 18 53 83 101 201 220  
 Veberič Levovnik Noemi 62  
 Vejrup Ostan Jette (Karin) 37  
 Vejrup Ostan Jette (Karolina Amruš, 92 let, 1990)  
 47  
 Vekemans Lot 97  
 Veler Alenka 164  
 Velušček Vesna 25  
 Ventura João 175  
 Verdi Giuseppe 26 148  
 Verne Jules 134  
 Vernoy de Saint Georges Jules Henri 75  
 Verstovšek Nevenka 22 23 26 27 148 199a  
 Veselko Borut (Damjan, star delavec) 88 98 108  
 Veselko Borut (Kugla) 59 109  
 Veselko Borut (Rudolf Holler) 106  
 Veselko Črt (Serjoža) 10  
 Vesović Eni 187  
 Vevar Rok 54 56  
 Vevar Štefan 99  
 Videmšek Boštjan 55  
 Vidic Darko (Jupiter, k. g.) 23  
 Vidic Darko (Merkur) 74  
 Vidic Darko (Ping) 73  
 Vidic Jože (Jago) 26 148  
 Vidic Urša 78 80 166 211  
 Vidic Vid (Sašenjka, Jurijev in Tonjin sin) 28  
 Vidič Renata 3 4 100 103 131  
 Vidmar Josip 103  
 Vidmar Nastja 135  
 Vidmar Tea (Tisto, k. g.) 88 98 108  
 Vidmar Urša 24 25  
 Vidmar Urša (Ana Gromeko, Tonjina mati) 28  
 Vidmar Urša (Plesalka) 29  
 Vidner Kristijan 154 158 163  
 Vidučič Ana 54  
 Vihar Rok 180  
 Vihar Rok (Banquo) 18  
 Vihar Rok (Leo Leike, k. g.) 105 122  
 Vihar Rok (Malcolm) 18  
 Vihar Rok (Marko) 11  
 Vihar Rok (Rok) 5  
 Vilar Pia Lana (Plesalec, k. g.) 26 148  
 Vilčnik Rok rokgre 13 136  
 Vilenica Ana 54  
 Viljušič Filip 24 25  
 Vincenc Šparovec Lotos (Cilinder, kuhar lahke  
 damice) 43  
 Vincenc Šparovec Lotos (Član zbora) 39  
 Vincenc Šparovec Lotos (Pastir) 39  
 Vipotnik Ana 2  
 Virant Anže 114  
 Viripajev Ivan 49  
 Visser Tom 25  
 Vister Bojan 136 138 139 140  
 Vister Bojan (Aksentij Topalović, 102 leti, sin  
 Maksimiljana) 139  
 Vister Bojan (Pav) 138  
 Vitez Primož 23 139  
 Vizlar Aljoša 37  
 Vižintin Brane 85 134 154 157 160 204a  
 Vlahovič Jure 58 202 224  
 Vlaj Miha 137  
 Vlaškalič Vladimir 64  
 Vlaškalič Vladimir (Greg) 67  
 Vodušek Božo 1 152  
 Vodušek Vid 207  
 Vogeltnik Ajda 44 164  
 Vogeltnik Brina 154  
 Vogeltnik Eka 154  
 Vojevec Jaka Andrej 144 204  
 Voljč Lana 133 135  
 Volk Jože 77 78 79 80 81 82 123  
 Volpi Elena 169 171  
 Voltolini Loris 73  
 Vončina Vesna 178 183  
 Vončina Vesna (k. g.) 90  
 Vončina Vesna (Marlena) 89 124 176  
 Vouk Erika 1 152  
 Vouk Lara 9 19 214b  
 Vouk Tomaž 22 199a  
 Vovk Matej (Aristej/Pluton) 23  
 Vovk Matej (Don Curzio) 27  
 Vovk Matej (Roderigo) 26 148  
 Vovk Matej (Vanja Kudrjaš) 29  
 Vrabelj Vesna 157 204a  
 Vratuša Globočnik Uršula (Improzator) 151 218  
 Vrbančič Barbara 35 44 96  
 Vrbančič Dejan Maksimiljan (Cassio) 26 148  
 Vrbančič Dejan Maksimiljan (Grof Almaviva) 71  
 Vrbančič Dejan Maksimiljan (Orfej) 23  
 Vrbančič Dejan Maksimiljan (Vanja Kudrjaš) 29  
 Vrbnjak Tina 209  
 Vrbnjak Tina (Ajša) 20  
 Vrbnjak Tina (Hazel) 7  
 Vrbnjak Tina (Juli) 14

Vrčon Robert (Figaro) 27  
Vrčon Robert (Jupiter) 23  
Vrezec Petra (Minerva) 23  
Vrhovec Primož (Klitander, k.g.) 77 123  
Vrhovnik Andrej I 5 27 28 36 79 103 114 128  
143 144 152 190 203 204 221  
Vrhovnik Smrekar Mitja 81 86 175 206  
Vrtačnik Martin 32 36 38 39 40 43 44 46 46 48  
48 49  
Vučajnk Roman 222  
Vujanović Ana 56  
Vujanović Ana (Drugi) 56  
Vujović Aleksander 116 207  
Vuk Igor 78  
Vukelič Manca (Kresnica) 68  
Vuksanović Mirko 127 129  
Vybihal Vita 222

## W

Wabra Kucler Mihaela 214  
Waechter Karl Friedrich 100  
Waltl Robert 175  
Wang Yikai (Sonce, k.g.) 138  
Weis Vito 134 146 189  
Weis Vito (Volodja, k.g.) 91  
Willaume Patrice 76  
Wilson Donna 164  
Woellik Anna 212  
Wolff Ester 212  
Wraber Meta 55  
Wurzberg Zlatko 175

## Y

Yamamoto Kenta 24 25 25  
Yamamoto Kenta (Paša Antipov - Strelnikov) 28  
Yamanaka Hisashi 181  
Yebuah Tiran Irena 141 185 197 206a 206a 206a  
Yurkievich Gaspard 89 124 176

## Z

Zabret Miha (Improvizator) 151 218  
Zabret Valerija 87

Zadnikar Tomaž (Mars) 23  
Zadro Martina (Desdemona) 26 148  
Zadro Martina (Katarina – Katja) 29  
Zahaj Merlin (Čuvaj harema) 75  
Zajc Dane 86 206  
Zakonjšek Krt Andreja (Liu) 73  
Zakonjšek Krt Andreja (Popeja) 74  
Zakonjšek Matic 222  
Zakonjšek Matic (Jošt, alt.) 222  
Zákostecký Marek 162  
Zalar Katarina 139 212  
Zalesjak Andrej 85 119  
Zalesjak Andrej (Ondin) 94  
Zalesjak Andrej (Paša) 91  
Zaletel Aljaž 187  
Založnik Jasmina 194  
Zaninovič Sara 141 185 197  
Zavnik Boštjan 95 198  
Završan Branko 139  
Završan Branko (Henry Lane) 79  
Završan Branko (Lobb) 81  
Završnik Goran 149 210  
Završnik Goran (Improvizator) 151 218  
Zemljič Pia (Filaminta) 77 123  
Zemljič Pia (Gospa Flamm) 82  
Zemme Ulrike 105 122  
Zevnik Anže 115 172  
Zidar Judita (Grofica Capulet) 32  
Zidar Judita (Karničnica) 36  
Zidar Judita (Še ena vaščanka) 36  
Zidar Juš A. 16 20 89 124 176  
Zidar Vojko (Bramor, Jerot) 21  
Zidar Vojko (Cestar) 3  
Zidar Vojko (Dedek) 20  
Zidar Vojko (Dr. Marinček) 4  
Zidar Vojko (On1, On2) 4  
Zidar Vojko (Starejši policaj) 14  
Zielinski Scott 89 124 176  
Zinajić Neža 34  
Zinajić Tijana 34  
Zlatac Frey Damir 68  
Zlobec Andraž 196  
Zobin Igor 101  
Zorc Gregor (Miran) 8  
Zorc Gregor (Sodnik, k.g.) 12  
Zorc Gregor (Trissotin, k.g.) 77 123  
Zorko Urban 214  
Zorman Brane 91 146 189 211 211  
Zornik Jurij 132 191

Zrnec Jurij (Gustav Adolfovič) 2  
Zrnec Jurij (Jan) 8  
Zrnec Jurij (On3) 4  
Zrnec Jurij (Oto) 17  
Zrnec Jurij (Sodelavec) 4  
Zrnec Jurij (Veliki duhoven) 12  
Zulian Renzo (Calaf) 73  
Zuolo Giulia 75  
Zupan Klavdija 144 145 204 205  
Zupančič Dunja 209  
Zupančič Jana (Ana) 37  
Zupančič Jana (Gruach) 42  
Zupančič Jana (Komentatorka) 132 191  
Zupančič Jana (Maša Kos, 45 let, 1990) 47  
Zupančič Jana (Maša Kos, 66 let, 2011) 47  
Zupančič Matjaž 2  
Zupančič Milena (Babi) 7  
Zupančič Milena (Valerija von Kant, njena mati)  
89 124 176  
Zupančič Silvo 33 54 55 59 61 109  
Zupanec Aja 222  
Zupanec Andrej 115  
Zupanec Žiga 115  
Zuschlag Lukas 24 25 25 26 30 148  
Zuschlag Lukas (Jurij Živago) 28

## Ž

Žagar Ajda 41 185 197  
Žagar Eva 141 185 197  
Žavbi Jan 151 218  
Žavbi Milojevič Nina 34  
Ždrale Jelena 36 153  
Žefran Barbara (Kneginja Betsy Tverska) 10  
Žefran Barbara (Priateljica) 4  
Žefran Barbara (TV-voditeljica) 4  
Železnik Luka 222  
Železnik Mateja (Svatinja, Ženska, Vaščanka) 72  
Železnik Tjaša (Alisa Kos, 15 let, 1990) 47  
Železnik Tjaša (Alisa Kos, njuna starejša hči, 36  
let, 2011) 47  
Železnik Tjaša (Jana) 34  
Železnik Tjaša (Panopa) 48  
Žervanov Sara 133  
Žgajner Lovro 222  
Žgavc Aljaž (Mimoidoči) 29  
Žiher Luka 24 25  
Žiher Luka (Paša Antipov - Strelnikov) 28

Žilavec Gorazd 137  
Žilavec Gorazd (Bob Rock) 131  
Žilavec Gorazd (Delavec) 127  
Žilavec Gorazd (Guliverjev sin) 127  
Žilavec Gorazd (Hrom) 84 126  
Žilavec Gorazd (Kmet) 127  
Žilavec Gorazd (Lojalni in nelojalni državljani)  
131  
Žilavec Gorazd (Miha) 84 126  
Žilavec Gorazd (Mimoidoči) 127  
Žilavec Gorazd (Mornar) 127  
Žilavec Gorazd (Orel) 127  
Žilavec Gorazd (Saducej) 84 126  
Žilavec Gorazd (Sosed) 127  
Žilavec Gorazd (Svetovalec) 127  
Žilavec Gorazd (Znanstvenik) 127  
Žilavec Maša (Steph) 67  
Žilavec Maša (Šarlota Ivanovna) 63  
Žitnik Lucia 170  
Živadinov Dragan 209  
Živković Nataša 166 166 211 211  
Živković Nataša (Izvajalka performansa) 166  
Žižek Simon 133 135  
Žmavc Gaj 69  
Žmavc Gaj (Evnuh) 75  
Žmavc Gaj (Gusar) 75  
Žmavc Gaj (Smrt) 72  
Žnidaršič Vid 113 219  
Župančič Oton 18 32  
Žurej Ema 222  
Žužek Igor (Arthur Streckmann) 82  
Žužek Igor (Miška in vaščan) 78  
Žužek Igor (Oče) 80  
Žužek Igor (Pes) 80  
Žužek Igor (Priatelj) 80  
Žužek Igor (Sin) 80  
Žužek Igor (Učitelj telovadbe) 80  
Žužek Kres Martin 25  
Žveglič Mihael 133





V.

STATISTIČNA  
PREGLEDNICA  
2015/2016

---

V. A STATISTICAL REVIEW 2015/2016

Gledališče	Dela avt.	Slov. avt.	Nesl. avt.	Št. prem.	Št. repr.	Št. gost.	Skupno št. vseh pred.	Št. gled.
Drama Lj	44	26	18	21	23	73	387	94.817
Opera Lj	23	5	18	9	14	19	167	61.534
MGL	32	11	21	19	13	61	416	83.842
SMG	28	18	10	12	16	98	238	44.385
Drama Mb	20	12	8	8	12	59	256	42.838
Opera Mb	18	4	14	6	12	24	115	97.795
SLG	14	4	10	6	8	80	224	46.573
SNG NG	26	13	13	12	14	159	275	63.133
SSG	16	9	7	10	6	83	186	18.249
PGK	15	9	6	5	10	120	169	29.065
AGRFT	5	3	2	5	/	15	35	1.458
Glej	20	17	3	7	13	52	117	8.731
MGPtuj	23	9	14	6	17	136	180	29.174
GKoper	18	12	6	6	12	152	197	37.701
APTear	8	3	5	4	4	35	103	8.926
Šentjakob	17	8	9	5	12	7	122	16.894
CD	14	9	5	11	3	22	69	17.924
FEST-LJ	4	1	3	1	3	8	14	14.300
LGLj	47	26	21	14	33	131	727	90.490
LGMb	20	10	10	7	13	78	289	33.425
Mini teater	30	7	23	10	20	80	232	26.119
PTL	13	11	2	5	8	85	135	13.499
ŠKUC	3	1	2	1	2	3	7	761
En-Knap	3	/	3	3	/	/	13	827
ZIP	35	28	7	35	/	58	258	19.705
<b>Skupaj</b>	<b>496</b>	<b>256</b>	<b>240</b>	<b>228</b>	<b>268</b>	<b>1.638</b>	<b>4.931</b>	<b>902.165</b>



## LEGENDA

- Dela avt. - uprizorjena dela avtorjev;
- Slov. avt. - uprizorjena dela slovenskih avtorjev;
- Nesl. avt. - uprizorjena dela neslovenskih avtorjev;
- Št. prem. - število premier;
- Št. repr. - število repriz;
- Št. gost. - št. gostovanj;
- Sk. št. vseh predst. - skupno število vseh predstav;
- Št. gled. - št. gledalcev;

## POJASNILO K PREGLEDNICI

V prvi navpični koloni je prikazano število vseh različnih uprizorjenih del v posameznih gledališčih, ne glede na to, ali je šlo za premiero ali reprizo.

Druga kolona zajema vsa uprizorjena dela slovenskih avtorjev; dodana številka v oklepaju tu pomeni kombinirano avtorstvo tujega in slovenskega avtorja.

V tretji koloni gre za prikaz vseh premier in repriz neslovenskih avtorjev; skupaj z drugo kolono navrže število vseh igranih del.

Kadar je številu premier dodana še številka v oklepaju, pomeni, da gre za kombinirano predstavo; enica v oklepaju denimo pomeni, da je ena od premier sestavljena iz dveh samostojnih del. V takem primeru se število premier in repriz pri konkretnem gledališču ne ujema s številom igranih del.

Kadar je v koloni „repriz“ dodana še številka v oklepaju, pomeni da gre za uprizoritve, sestavljene iz več posameznih del.

Pri številu gostovanj gre za seštevek gostovanj zunaj matičnega odra oziroma kraja premierne postavitve in za gostovanja „tretjih“ (zvečine tujih ali v popisu neobravnavanih slovenskih) gledališč v prikazanih gledališčih.

Kolona „skupno število vseh predstav“ zajema poleg premier in repriz tudi taka gostovanja, poleg tega pa - s pridržkom - tudi gostovanja v popis zajetih gledališč v drugih prav tako obravnavanih gledališčih. Ker so namreč podatki o slednjih v prvem delu publikacije prikazani tako pri „gostitelju“ kot tudi pri „gostu“, jih v kumulativnem statističnem prikazu ni mogoče dvakrat upoštevati. Dosledno smo jih pripisali gostujočemu gledališču.



VI.

# GLEDALIŠKI FESTIVALI

---

THEATRE FESTIVALS

# 50. FESTIVAL BORŠTNIKOVO SREČANJE

(20. – 29. oktober 2015)

Strokovni organi festivala:

**Umetniška direktorica**

Alja Predan

**Selektor tekmovalnega in spremljevalnega programa:**

Amelia Kraigher

**Strokovna žirija:**

Zala Dobovšek (predsednica)

Krištof Jacek Kozak

Nina Mitrović

Katja Perat

Mikko Roiha

**Žirija za podelitev Borštnikovega prstana:**

Janez Hočevar

Mojca Jan Zoran

Vinko Möderndorfer

Alja Predan

Metod Pevec

## Tekmovalni program

**a. Thomas Mann: ČAROBNA GORA.**

Izvedba: SNG Drama Ljubljana, Slovensko stalno gledališče Trst.

Opomba: Tekmovalni program.

**b. Ivana Sajko: EVROPA, MONOLOG ZA MATER KORAJŽO IN NJENE OTROKE.**

Izvedba: Imaginarni, Cankarjev dom.

Opomba: Tekmovalni program.

c. Frédéric Sonntag: GEORGE KAPLAN.

Izvedba: Prešernovo gledališče Kranj.

Opomba: Tekmovalni program.

č. Nebojša Pop-Tasić (po motivih romana Gustava Flauberta): GOSPA BOVARY.

Izvedba: SNG Nova Gorica.

Opomba: Tekmovalni program.

d. Franz Kafka: GRAD.

Izvedba: SNG Drama Ljubljana.

Opomba: Tekmovalni program.

e. Henrik Ibsen: HEDDA GABLER.

Izvedba: Drama SNG Maribor.

Opomba: Tekmovalni program.

f. Ivan Cankar: HLAPCI.

Izvedba: Slovensko stalno gledališče Trst.

Opomba: Tekmovalni program.

g. Homer: ILIADA.

Izvedba: SNG Drama Ljubljana, Mestno gledališče ljubljansko in Cankarjev dom.

Opomba: Tekmovalni program.

h. Goran Vojnović: JUGOSLAVIJA, MOJA DEŽELA.

Izvedba: SNG Drama Ljubljana.

Opomba: Tekmovalni program.

i. TRST, MESTO V VOJNI. Po predlogah dramskih besedil Kakor v snu Marka Sosiča in Il pane dell'attesa Carla Tolazzija.

Izvedba: Slovensko stalno gledališče Trst, Stalno gledališče Furlanije Julijske krajine - Il Rossetti in društvo Casa del lavoratore teatrale.

Opomba: Tekmovalni program.

## Spremljevalni program

**a. Matjaž Zupančič: 20TH CENTURY FOG – MEGLA STOLETJA.**

Izvedba: Zavod En-Knap v sodelovanju s Slovensko kinoteko.

Opomba: Spremljevalni program.

**b. Nika Leskovšek: D – i – Y Pre d STAVA.**

Izvedba: Produkcija Nika Leskovšek.

Opomba: Spremljevalni program.

**c. Simona Semenič: drugič.**

Izvedba: Mesto žensk, KD Integrali.

Opomba: Spremljevalni program.

**č. Tjaša Črnigoj: HAMLETOVANJE.**

Izvedba: Lutkovno gledališče Ljubljana – BiTeater.

Opomba: Spremljevalni program.

**d. Ernst Toller: HINKEMANN.**

Izvedba: SNG Drama Ljubljana.

Opomba: Spremljevalni program.

**e. IN TAKO DALJE IN TAKO NAPREJ. Avtorski performans.**

Izvedba: Oblivia Helsinki, Via Negativa Ljubljana.

Opomba: Spremljevalni program.

## Sekcija AGRFT

**a. Rosana Hribar, Gregor Luštek: 16.**

Izvedba: Rosana Hribar in Gregor Luštek.

Opomba: Produkcija magistrskega programa Umetnost giba AGRFT UL, koproducent Plesni teater Ljubljana.

**b. Bralna uprizoritev desetminutnih dramskih besedil študentov AGRFT.**

Izvedba: AGRFT.

**c. Avtorski projekt E.T.I.D.A.**

Izvedba AGRFT.

Opomba: Produkcija magistrskega programa Dramska igra, smer Igra z lutko AGRFT UL.

**č. INSTANT DRAMA/PREDSTAVA. Delavnica dramskega pisanja na Prvi gimnaziji Maribor.**

Opomba: V sodelovanju z AGRFT.

d. Maja Pelević: JAZ ALI KDO DRUG?

Izvedba: Produkcija VII. semestra GLR, DI in DSU AGRFT UL, koproducenta SNG Drama Ljubljana in UL kultura.

e. MOJ DEVETSTO. Avtorski projekt po predlogi Devetsto Alessandra Baricca.

Izvedba: Produkcija magistrskega programa dramska igra, smer gledališko petje AGRFT UL.

f. Eugène Ionesco: PLEŠASTA PEVKA.

Izvedba: Produkcija VI. semestra GLR, DI in DSU AGRFT UL.

## Sekcija MOSTOVI

a. KOMUNA// WARSZAWA: PARADISE NOW? RE// MIX Living Theatre.

Izvedba: KOMUNA//WARSZAWA.

b. Adam Mickiewicz: PRAZNIK MRTVIH.

Izvedba: Teatr Nowy im. Tadeusza Łomnickiego w Poznaniu.

c. Heinrich von Kleist: RAZBITI VRČ.

Izvedba: Jugoslovensko dramsko pozorište, Srbija.

č. Agota Kristof: ŠOLSKI ZVEZEK.

Izvedba: Forte Társulat in Székény Színház.

d. Penelope Wehrli, Detlev Schneider: TRANSFORMING ACTS.

Izvedba: Nemški center ITI, Berlin, A TANZFONDS ERBE.

## Nagrade festivala

- veliko nagrado Festivala za najboljšo uprizoritev je prejela uprizoritev **Hedda Gabler** v režiji **Mateje Kolečnik** in izvedbi **Drame SNG Maribor**;
- nagrado za najboljšo režijo je prejela **Yulia Roschina** za režijo uprizoritve Gospa Bovary v izvedbi SNG Nova Gorica;
- posebno nagrado žirije je prejel izvedbeno-igralski ansambel za kolektivno igro v uprizoritvi **Iliada** v izvedbi Mestnega gledališča ljubljanskega, SNG Drama Ljubljana in Cankarjevega doma;
- štiri nagrade za igro so prejeli
- **Jernej Šugman** za vlogo Emirja v uprizoritvi Jugoslavija, moja dežela v izvedbi SNG Drama Ljubljana;
- **Polona Juh** za vlogo Friede v uprizoritvi Grad v izvedbi SNG Drama Ljubljana;
- **Nataša Matjašec Rošker** za vlogo Hedde Gabler v uprizoritvi Hedda Gabler v izvedbi

Drame SNG Maribor;

**Jette Ostan Vejrup** za vlogo Here v uprizoritvi Iliada v izvedbi Mestnega gledališča ljubljanskega, SNG Drama Ljubljana in Cankarjevega doma;

- nagrado za mladega igralca je prejel **Vito Weis** za vlogi Léona in Rodolpha v uprizoritvi Gospa Bovary v izvedbi SNG Nova Gorica;
- nagrado za dramaturški koncept so prejeli **Goran Ferčec, Mateja Koležnik, Metka Damjan** za dramaturški koncept uprizoritve Hedda Gabler v izvedbi Drame SNG Maribor;
- nagrado za oblikovanje svetlobe je prejel **Pascal Mérat** za oblikovanje svetlobe v uprizoritvi Iliada v izvedbi Mestnega gledališča ljubljanskega, SNG Drama Ljubljana in Cankarjevega doma;
- nagrado za scenografijo so prejeli **Numen** in **Ivana Jonke** za scenografijo v uprizoritvi Grad v izvedbi SNG Drama Ljubljana;
- nagrado za kostumografijo je prejela **Ana Savić Gecan** za kostumografijo v uprizoritvi Jugoslavija, moja dežela v izvedbi SNG Drama Ljubljana;
- nagrado Društva gledaliških kritikov in teatrologov Slovenije za najboljšo uprizoritev pretekle sezone (2014/2015) je prejela predstava **Luftballett 2.2** v režiji Vlada Repnika Gotvana ter produkciji GVR babaLAN in Kina Šiška.
- **Borštnikov prstan** za leto 2015 je prejela igralka **Ljerka Belak**.



# 46. TEDEN SLOVENSKE DRAME

(Kranj, 27. marec – 9. april 2016)

## Tekmovalni program

- a. Vinko Möderndorfer: EVROPA.  
Datum: 29. marec 2016.  
Izvedba: SNG Drama Ljubljana.  
Opomba: Predstava je bila odigrana v SNG Drama Ljubljana.
- b. Simona Semenič: MEDTEM KO SKORAJ REČEM ŠE ALI PRILIKA  
O VLADARJU IN MODROSTI.  
Datum: 30. marec 2016.  
Izvedba: SNG Drama Ljubljana in Zavod Imaginarni.
- c. Katarina Stegnar, Urška Brodar, Jure Novak: KATARINA PO NAROČILU.  
Datum: 31. marec 2016.  
Izvedba: Gledališče Glej in Zavod Poza.
- č. Ivan Cankar: HLAPCI.  
Datum: 2. april 2016  
Izvedba: Slovensko stalno gledališče Trst.
- d. Simona Hamer, Prežihov Voranc: SAMORASTNIKI.  
Datum: 4. april 2016.  
Izvedba: Mestno gledališče ljubljansko.
- e. Vitomil Zupan: ZASTAVE – MOŽ – SLEPOTA.  
Datum: 5. april 2016.  
Izvedba: SNG Drama Ljubljana.
- f. Avtorski projekt: UČENE ŽENSKE.  
Datum: 6. april 2016.  
Izvedba: Slovensko ljudsko gledališče Celje.
- g. Goran Vojnovič: JUGOSLAVIJA, MOJA DEŽELA.  
Datum: 7. april 2016.  
Izvedba: SNG Drama Ljubljana.  
Opomba: Predstava je bila odigrana v SNG Drama Ljubljana.

## Spremljevalni program

**a. Luka Cimprič, Andrej Zupanec: EBOLA.**

Datum: 3. april 2016.

Izvedba: Gledališče Glej.

**b. Saška Rakef: TOLKALO.**

Datum: 4. april 2016.

Izvedba: Radio Slovenija in Gledališče Glej.

**c. William Shakespeare, Andrej Rozman Roza: BENEŠKI TRGOVEC.**

Datum: /

Izvedba: Lutkovno gledališče Ljubljana.

Opomba: Predstava zaradi gostovanja v tujini ni sodelovala na festivalu.

## Mednarodni program

**a. Drago Jančar: ZALEZUJOČ GODOTA.**

Datum: 1. april 2016.

Izvedba: Gledališče Slza in smjah - Gledališka skupina Ami da – 6, Sofija, Bolgarija.

**b. Vinko Möderndorfer: TRI SESTRE.**

Datum: 2. april 2016.

Izvedba: Heiglhoftheater, München, Nemčija.

**c. Matjaž Zupančič: SHOCKING SHOPPING.**

Datum: 5. april 2016.

Izvedba: Teatr 18+, Rostov na Donu, Rusija.

**č. Tjaša Ferme: DIVJI OTROK V MESTU.**

Datum: 7. april 2016.

Izvedba: PopUp Theatrics & The Secret Theatre, New York, ZDA.

**d. Evald Flisar: ANTIGONA ZDAJ.**

Datum: 8. april 2016.

Izvedba: Scena Theater, Washington, ZDA.

**e. Simona Semenič: 5FANTKOV.SI.**

Datum: 9. april 2016.

Izvedba: Beit zvi, Ramat-Gan, Izrael.

## Dodatni program

### a. 27. marec 2016:

Slovesno odprtje 46. tedna slovenske drame in podelitev nagrad Združenja dramskih umetnikov Slovenije.

- Letošnji prejemniki priznanj ZDUS: dramska igralka Stannia Boninsegna, dramski igralec Matej Puc, dramska igralka Damjana Černe in dramatik Nebojša Pop-Tasić.
- Odličje Marija Vera priznanje ZDUS za življenjsko delo na področju dramske igre prejme igralka Stannia Boninsegna, članica Mestnega gledališča ljubljanskega.

V nadaljevanju otvoritvena predstava festivala:

Emil Filipčič – Marko Derganc: BUTNSKALA (koprodukcija Prešernovo gledališče Kranj in Slovensko mladinsko gledališče).

### b. od 28. marca do 1. aprila 2016:

Delavnice dramskega pisanja.

### c. 29. marec 2016:

Mini simpozij o dramatik Emila Filipčiča (v sodelovanju s SMG).

### č. 30. marec 2016:

Bog živi ali vrag vzemi kritiko!

Okrogla miza Društva gledaliških kritikov in teatrologov Slovenije o položaju gledališke kritike.

### d. 1. april 2016:

BUTNDOGODEK – pogovor z avtorjema Butnskale Emilom Filipčičem in Markom Dergancem ter režiserjem Vitom Tauferjem.

### e. 2. april 2016:

Predstavitve delavnice dramskega pisanja.

### f. 7. april 2016:

Dan nominirancev - bralne uprizoritve odlomkov iz besedil, nominiranih za nagrado Slavka Gruma, in pogovori z avtorji; moderatorka Ana Perne (v sodelovanju s Slovenskim gledališkim inštitutom in Akademijo za gledališče, radio, film in televizijo Ljubljana).

### g. 8. april 2016:

Bralne uprizoritve besedil študentov AGRFT..

h. 9. april 2016:

Sklepna slovesnost 46. tedna slovenske drame, podelitev nagrade Slavka Gruma, Nagrade za mladega dramatika, Šeligove nagrade in nagrade občinstva.

i. 9. april 2016:

Podelitev nagrade Vladimirja Kralja za življenjsko delo gledališkemu kritiku in teatrologu Vasji Predanu.

Podelitev priznanja Vladimirja Kralja za kritiške in teatrološke dosežke v zadnjih dveh letih Primožu Jesenku za strokovno monografijo *Rob v središču*: izbrana poglavja o eksperimentalnem gledališču v Sloveniji 1955–1967.

j. 10. april 2016:

2. strokovno srečanje oblikovalcev maske slovenskih gledališč.

## Šeligova nagrada

Mednarodna strokovna žirija v sestavi Zala Dobovšek, Nika Leskovšek in Marina Milivojević Madjarev je **Šeligovo nagrado** za najboljšo predstavo 46. Tedna slovenske drame, podelila predstavi **HLAPCI Ivana Cankarja** v režiji Sebastijana Horvata in izvedbi Slovenskega stalnega gledališča Trst.

## Nagrada Slavka Gruma

Strokovna žirija v sestavi, Mateja Pezdirc Bartol (predsednica), Rok Andres, Tatjana Ažman, Vesna Pernarčič in Gašper Troha se je med 82 besedili, prispelimi na letošnji natečaj za najboljše novo izvirno dramsko besedilo, in 4 lanskoletnimi nominiranimi besedili odločila, da nagrado Slavka Gruma za najboljše dramsko besedilo prejme **Rok Vilčnik rokgre** za dramsko besedilo **Ljudski demokratični cirkus Sakešvili**.

## Nagrada za mladega dramatika

Strokovna žirija v sestavi Mateja Pezdirc Bartol (predsednica), Rok Andres, Tatjana Ažman, Vesna Pernarčič in Gašper Troha, se je med 5 prispelimi besedili odločila, da nagrado za mladega dramatika podeli **Piji Vatovec** za dramsko besedilo **Zimske radosti**.

## Nagrada občinstva

Najvišjo oceno občinstva 4,64 (ocene od 1 do 5) je prejela predstava **Divji otrok v mestu** (Wild Child in the City) avtorice **Tjaše Ferme** v režiji **Ane Margineanu** in izvedbi Tjaše Ferme v produkciji PopUp Theatrics & The Secret Theatre, New York, ZDA.

# 25. FESTIVAL DNEVOV KOMEDIJE

(Celje, 3. – 19. marec 2016)

## Selektorica festivala

Tatjana Doma

## Spored festivala

- a. Gašper Tič: TRIO.  
Izvedba: Gledališče Koper.  
Režija: Jaka Ivanc.  
Opomba: Komedijant večera **Uroš Smolej**. Ocena občinstva 4,8116.
- b. Erlend Loe: DIVJAK.  
Izvedba: SiTi Teater BTC in Kreker  
Režija: Aleksandar Popovski.  
Opomba: Komedijant večera **Primož Pirnat**. Ocena občinstva 3,9083.
- c. Molière: TARTUFFE.  
Izvedba: SNG Nova Gorica.  
Režija: Vito Taufer.  
Opomba: Komedijantka večera **Ana Facchini**. Ocena občinstva 4,5793.
- č. Daniel Glattauer: ČUDEŽNA TERAPIJA.  
Izvedba: MGL.  
Režija: Tijana Zinajč  
Opomba: Komedijantka večera **Tjaša Železnik**. Ocena občinstva 4,3927.
- d. Josif Brodski: DEMOKRACIJA!  
Izvedba: SNG Drama Ljubljana.  
Režija: Matjaž Zupančič.  
Opomba: Komedijant večera **Jernej Šugman**. Ocena občinstva 3,9500.
- e. Iztok Mlakar: PAŠJON.  
Izvedba: SNG Nova Gorica in Gledališče Koper.  
Režija: Vito Taufer.  
Opomba: Komedijant večera **Iztok Mlakar**. Ocena občinstva 4,6589.
- f. Vinko Möderndorfer: NOSTALGIČNA KOMEDIJA.  
Izvedba: SLG Celje.  
Režija: Boris Kobal.  
Opomba: Komedijanta večera **Anica Kumer** in **Evgen Car**. Ocena občinstva 4,2418.

- g. Erik Gedeon: VEČNO MLADI.  
Izvedba: Drama SNG Maribor.  
Režija: Sandy Lopičič.  
Opomba: Komedijantka večera **Mateja Pucko**. Ocena občinstva 4,8992.
- h. Boris Kobal in Tin Vodopivec: STARO ZA NOVO.  
Izvedba: Boris Kobal in Tin Vodopivec.  
Opomba: Zaključek festivala in podelitev nagrad.

## Nagrade Dnevov komedije 2016

Strokovna žirija 25. Dnevov komedije v sestavi Polona Rifelj, direktorica Osrednje knjižnice Celje, režiser Jaka Andrej Vojevec in gledališki kritik Slavko Pezdir (predsednik žirije) je na osnovi ogleda osmih tekmovalnih uprizoritev podelila naslednje nagrade:

- **Žlahtna komedijantka 2016** je postala **Mateja Pucko** za vlogo Gospe Pucko v songdrami Erika Gedeona Večno mladi v izvedbi Drame SNG Maribor;
- **žlahtni komedijant 2016** je postal **Iztok Mlakar** kot avtor komedije in glasbe za predstavo Pašjon v koprodukciji SNG Nova Gorica in Gledališča Koper ter kot interpret Hudiča kot prvega igralca in navdihovalca vsega komedijskega dogajanja;
- **žlahtni režiser 2016** je postal **Sandy Lopičič** za slovensko praizvedbo songdrame Erika Gedeona Večno mladi v izvedbi Drame SNG Maribor.
- **žlahtna komedija 2016** je postala uprizoritev **Večno mladi Erika Gedeona** v režiji Sandyja Lopičiča in izvedbi Drame SNG Maribor;
- **žlahtna komedija** po izboru občinstva pa je postala uprizoritev **Večno mladi Erika Gedeona** v režiji Sandyja Lopičiča in izvedbi Drame SNG Maribor (ocena 4,8992).

# 19. MEDNARODNI FESTIVAL MLADI LEVI 2016

(Ljubljana, 19. – 28. avgust 2016)

## Program festival

- a. Philippe Quesne: NOČ KRTOV (Welcome to Caveland!) (FR).  
Datum: 19. in 20. avgust 2016, Stara mestna elektrarna – Elektro Ljubljana.
- b. Robertina Šebjanič in Miha Ciglar: SUBAKVATIČNA ZVOČNA KRAJINA (SI).  
Datum: 22. in 26. avgust 2016, Stara mestna elektrarna – Elektro Ljubljana.
- c. Maria Lucia Cruz Correia: SKUPNE SANJE (PT, BE).  
Datum: 20. in 21. avgust 2016.  
Opomba: Pedaliranje po Ljubljanici.
- č. Ludomir Franczak: PONOVRNO PRIDOBLEJENI (PL).  
Datum: 21. avgust 2016, projektni prostor DUM.
- d. Penny Arcade: HREPENENJE TRAJA DLJE (US).  
Datum: 21. in 22. avgust 2016, Gledališče Glej.
- e. Anestis Azas & Prodomos Tsinikoris: ČISTO MESTO (GR).  
Datum: 22. in 25. avgust 2016, Stara mestna elektrarna – Elektro Ljubljana.
- f. Maria Lucia Cruz Correia in Benjamin Verdonck: SKRIVNI EKSPERIMENTALNI OBSERVATORIJ ZA GLOBALNE ZADEVE (BE, PT).  
Datum: 23. avgust 2016, Park Tabor.
- g. Mallika Taneja: BODI PREVIDEN (IN).  
Datum: 23. in 25. avgust 2016, Gledališče Glej.
- h. No!Training Lab: VARIACIJE NA POČASNOST: TIME-OUT 2 (SI).  
Datum: 25. avgust 2016, Stara mestna elektrarna – Elektro Ljubljana.
- i. Beton Ltd.: ICH KANN NICHT ANDERS (SI).  
Datum: 26. in 27. avgust 2016, ŠD Tabor.

- j. ScriptedReality: PREDSTAVA O VPRAŠANJU SMOTRNOSTI (DE).  
Datum: 26. avgust 2016, Stara mestna elektrarna – Elektro Ljubljana.
- k. Waldemar Tatarczuk: GOR (PL).  
Datum: 27. avgust 2016, preddverje Stare mestne elektrarne – Elektro Ljubljana.
- l. Christiane Jatahy: #GOZDKIHODI.DOC (BR).  
Datum: 28. avgust 2016, projektni prostor DUM.
- m. Encyclopédie de la parole / Joris Lacoste: SUITA ŠT. 2.  
Datum: 28. avgust 2016, Stara mestna elektrarna – Elektro Ljubljana
- n. Imagine 2020 (2.0): ART, ECOLOGY AND POSSIBLE FUTURES SUMMER LAB  
#1: TOXIC TOUR.  
Datum: 29. avgust 2016, Botanični vrt Univerze v Ljubljani, Ljubljansko barje, Planinska jama.



# EX PONTO 2015

Mednarodni festival uprizoritvenih umetnosti  
(Ljubljana, Novo mesto, 18. – 26. september 2015)

## Spored festivala

- a. KAMYON.  
Datum: 18. 9. in 20. 9. 2015, Hotel Park, Ljubljana.  
Izvedba: Belgijska skupina.  
Opomba: Potujoči projekt.
- b. Oscar Wilde: SLIKA DORIANA GREYA.  
Datum: 18. 9. 2015, SNG Drama, Ljubljana.  
Izvedba: Gruzijško gledališče Music and Drama State Theatre.
- c. Branko Brezovec: ZMEDA.  
Datum: 19. 9. 2015, CK Španski borci.  
Izvedba: Koprodukcija med Eurokazom, Akademijo dramskih umetnosti v Zagrebu in umetniškim kolektivom Domino.
- č. CIRIL IN METOD.  
Datum: 20. 9. 2015, SMG.  
Izvedba: Koprodukcija kulturne mreže NETA.
- d. DEVOID. Češka plesna predstava.  
Datum: 21. 9. 2015, PTL.  
Izvedba: Koprodukcija med 11 partnerji evropsko nagrajenega projekta BeSpectACTIVE.
- e. MANIPULACIJE.  
Datum: 22. 9. 2015, Kino Šiška.  
Izvedba: Mednarodna gledališko-plesna zasedba iz Madžarske, Romunije, Srbije in Slovenije.
- f. PARALLEL.  
Datum: 24. 9. 2015, PTL.  
Izvedba: Romunsko-madžarska predstava.
- g. MEDEA, MOJA MATI.  
Datum: 25. 9. 2015, APT, Novo mesto.  
Izvedba: Bolgarska skupina.
- h. Andrej E. Skubic: HURA, NOSFERATU.  
Datum: 26. 9. 2015, SMG.  
Izvedba: Koprodukcija SNG Nova Gorica, SMG Ljubljana, Kulturnega društva B-51 in mreže NETA.  
Opomba: Režija Simona Semenič.

# DRAMA FESTIVAL

(Ljubljana, 29. maj – 4. junij 2016)

- a. Henrik Ibsen: NORA ALI HIŠA LUTK.  
Datum: 29. 5. 2016, DLJ, Veliki oder.  
Izvedba: Stadttheater Klagenfurt/Mestno gledališče Celovec.  
Opomba: Režija Mateja Koležnik.
  
- b. HINKEMANN.  
Datum: 30. 5. 2016, DLJ, Veliki oder.  
Izvedba: Zagrebačko kazalište mladih, Zagreb, Hrvaška.  
Opomba: Režija Igor Vuk Torbica.
  
- c. Avtorski projekt Učene ženske po motivih Molièrovih UČENIH ŽENSK.  
Datum: 31. 5. 2016, DLJ, Veliki oder.  
Izvedba: Slovensko ljudsko gledališče Celje.  
Opomba: Režija Jernej Lorenci.
  
- č. Lot Vekemans: ISMENA, NJENA SESTRA.  
Datum: 31. 5. 2016, DLJ, Levi oder.  
Izvedba: Slovensko stalno gledališče Trst, Italija.  
Opomba: Režija Igor Pison.
  
- d. Anton Pavlovič Čehov: VIŠNJEV VRT.  
Datum: 1. 6. 2016, DLJ, Veliki oder.  
Izvedba: Drama SNG Maribor.  
Opomba: Režija Gábor Tompa.
  
- e. Avtorski projekt Jurija Drevenška: PESEM ZA ENO DREVO.  
Datum: 1. 6. 2016, DLJ, Veliki oder.  
Izvedba: Salon uporabnih umetnosti Maribor.
  
- f. Nebojša Pop Tasić: GOSPA BOVARY.  
Datum: 2. 6. 2016, DLJ, Veliki oder.  
Izvedba: SNG Nova Gorica.  
Opomba: Režija Yulia Roschina.
  
- g. NAD GROBOM GLUPE EVROPE.  
Datum: 3. 6. 2016, DLJ, Veliki oder.  
Izvedba: Hrvatsko narodno kazalište Ivana pl. Zajca Rijeka, Hrvaška.  
Opomba: Režija Sebastijan Horvat.

**h. Josip Kosor: ŽENA.**

Datum: 4. 6. 2016, DLJ, Veliki oder.

Izvedba: Hrvatsko narodno kazalište u Zagrebu, Hrvaška.

Opomba: Režija Paolo Magelli.

## FESTIVAL ZLATA PALIČICA

16. festival uprizoritvenih umetnosti za otroke in mlade

(Ljubljana, 5. – 10. oktober 2015)

**a. Lewis Carroll, Blažka Müller Pograjc: ALICA V ČUDEŽNI DEŽELI.**

Režija: Matjaž Pograjc.

Izvedba: Lutkovno gledališče Ljubljana in Lutkovno gledališče Maribor.

**b. Tone Pavček, Ivana Djilas: JURI MURI V AFRIKI pleše.**

Režiserka: Ivana Djilas.

Izvedba: Plesni Teater Ljubljana.

**c. Roald Dahl: ODVRATNE RIME.**

Režiser: Vinko Möderndorfer.

Izvedba: Lutkovno gledališče Ljubljana.

**č. KAKO PREPOZNAMO DOBRO PREDSTAVO ZA OTROKE IN MLADE?**

Izvedba: Strokovno omizje v Cankarjevem domu.

**d. Jonathan Swift: GULIVERJEVA POTOVANJA.**

Režija: Matjaž Farič.

Izvedba: SNG Drama Maribor.

**e. László Bagossy: O VILI, KI VIDI V TEMI.**

Režija: Rita Bartal Kiss.

Izvedba: Lutkovno gledališče Maribor.

**f. Draga Potočnjak: VSI JUNAKI ZBRANI.**

Režija: Branko Potočan.

Izvedba: Slovensko mladinsko gledališče.

**g. Otfried Preussler: KRABAT.**

Režiser: Ulrike Quade.

Izvedba: Lutkovno gledališče Ljubljana, Ulrike Quade Company, OORKAAN in Umetniško društvo Konj.

- h. Sofokles: ANTIGONA.  
Režiser: Marko Čeh.  
Izvedba: Lutkovno gledališče Ljubljana.
- i. Dóra Gimesi: KAKO UJETI ZVEZDO.  
Režija: Agnes Kuthy.  
Izvedba: Mini teater Ljubljana.
- j. Nebojša Pop Tasić, po ljudskih motivih: ZLATA PTICA.  
Režija: Silvan Omerzu.  
Izvedba: Lutkovno gledališče Maribor.
- k. Niko Grafenauer: PEDENJPED.  
Režiser: Primož Forte.  
Izvedba: Slovensko stalno gledališče Trst.
- l. Kajetan Kovič: PAJACEK IN PUNČKA.  
Režija: Anja Drnovšek, Laura Zafred.  
Izvedba: ŠKUC gledališče.
- m. Erich Kästner: EMIL IN DETEKTIVI.  
Režiser: Ajda Valcl.  
Izvedba: Lutkovno gledališče Ljubljana.
- n. Jure Karas: LUNOŽER.  
Režija: Jure Karas.  
Izvedba: KD Bimbo Teater.
- o. Wolf Erlbruch: RAČKA, SMRT IN TULIPAN.  
Režiser: Fabrizio Montecchi.  
Izvedba: Lutkovno gledališče Ljubljana.
- p. Katja Povše, po motivih H. Ch. Andersena Kraljična na zrnu graha: LUČKA, GRAH IN PERO.  
Režiserka: Katja Povše.  
Izvedba: Lutkovno gledališče Ljubljana.
- r. Hervé Tullet, Matija Solce: TURLUTUTU.  
Režiser: Matija Solce.  
Izvedba: Lutkovno gledališče Ljubljana in Centre de Créations pour l'Enfance (FR).
- s. Julia Donaldson, Milan Dekleva: ZVERJASEC.  
Režiser: Jaka Ivanc.  
Izvedba: Lutkovno gledališče Ljubljana.
- š. Maruša Kink, Nika Leskovšek, Jernej Čampelj, Saša Pavlin Stošič, Tina Gunzek: VELIKI POK.

Režija: Maruša Kink.  
Izvedba: Zavod Margareta Schwarzwald, Cankarjev dom in Mestno gledališče Ptuj.

- t. Lyman Frank Baum: ČAROVNIK IZ OZA.  
Režiser: Miha Golob.  
Izvedba: SNG Nova Gorica.

Selektorice in članice strokovne žirije festivala, ki so ga organizirali Lutkovno gledališče Ljubljana, Slovenski gledališki inštitut in Cankarjev dom, so bile:

Bruna Antauer, Ljubica Marjanovič Umek in Petra Pogorevc.

## Nagrade festivala

- Najboljša predstava, namenjena predšolskim otrokom je **TURLUTUTU** v produkciji Lutkovnega gledališča Ljubljana in v režiji Matije Solceta;
- najboljša predstava, namenjena šolskim otrokom je **EMIL IN DETEKTIVI** v režiji Ajde Valcl in produkciji Lutkovnega gledališča Ljubljana;
- najboljša predstava, namenjena mladim je **RAČKA, SMRT IN TULIPAN** v režiji Fabrizia Montecchija in produkciji Lutkovnega gledališča Ljubljana..

# FESTIVAL PERFORMA & PLATFORMA UMETNOST IN STRAST

(Maribor, 1. – 5. september 2015)

- a. **Žigan Krajčan: PRIMARNA STRAST.**  
Datum: 1.9.2015, platforma Galerija Media Nox, Maribor.
- b. **OKUS TIŠINE VEDNO ODMEVA.**  
Datum: 1.9.2015, platforma Lutkovno gledališče Maribor.  
Izvedba: Cankarjev dom, Maska, EMANAT.
- c. **Nataša Berk: BERK JE ZGOLJ ILUZIJA.**  
Datum: 2.9.2015, platforma Galerija Media Nox, Maribor.
- č. **Igor Koruga: UTIRJEN.**  
Datum: 2.9.2015, platforma Lutkovno gledališče Maribor.
- d. **ANECKXANDER.**  
Datum: 3.9.2015, platforma Lutkovno gledališče Maribor.  
Izvedba: Alexander Vantournhout & Bauke Lievens.
- e. **PRIDITE BLIŽE (ČE UPATE), KER SEM, KAR SEM.**  
Datum: 3.9.2015, platforma GT22, Glavni trg 22, Maribor.
- f. **Alexander Gerner, Marie Nerland, Lígia Soares: ZAPISKI O UTOPIJI.**  
Datum: 4.9.2015, platforma Tkalka, Tkalski prehod 4, Maribor.
- g. **#41 - OKULTNA MANIFESTACIJA ISTEGA TELESA.**  
Datum: 4.9.2015, platforma Lutkovno gledališče Maribor.  
Izvedba: JSKD Ljubljana, Plesni Studio Intakt.
- h. **Nina Milin: HITREJŠE KOT TELO.**  
Datum: 4.9.2015, platforma Lutkovno gledališče Maribor.
- i. **MOMENTUM / AVENIJA UJETIH TRENUTKOV.**  
Datum: 4.9.2015, platforma Lutkovno gledališče Maribor.  
Izvedba: Cankarjev dom, Plesni teater Ljubljana, KUD Baobab, Studio XXV.

- j. Moja Kasjak: TRIPTIH ZA TOMAŽA BRENKA.  
Datum: 1.9.2015, platforma Lutkovno gledališče Maribor.

## FESTIVAL PAJEK (SPIDER 2016)

(Ljubljana, Kulturni center španski borci, 2. – 3. junij 2016)

### Spored festivala

- a. Charlie Laban Trier (DK): SAM SVOJ KONJ SEM (I AM MY OWN HORSE).  
Datum: 2.6.2016.
- b. Benjamin Sebastian (UK): NE STOPI KROTKO V TO DOBROTNO NOČ (DO NOT GO GENTLE INTO THAT GOOD NIGHT).  
Datum: 2.6.2016.
- c. Andreas Hannes (GR/NL): PANEGIRIK (PANEGYRIC).  
Datum: 2.6.2016.
- č. Laurent Chétouane (FR) & Mikael Marklund (SE): IGRA(M) /JE(U) .  
Datum: 2.6.2016.
- d. Sigrid Stigdatter Mathiassen (DK): KREDA (KALK).  
Datum: 2.6.2016.
- e. Matej Kejžar: KLUB 1 2 (CLUB 1 2).  
Datum: 2.6.2016.
- f. Ofelia Jarl Ortega (SE) & Ornamenti d'Oro (AR): VALKIRA / VALQUIRIA.  
Datum: 2.6.2016.
- g. Poppy Jackson: OBRED (RITE). Ekskluzivni performans.  
Datum: 2.6.2016, na strehi Mednarodnega grafičnega likovnega centra.

# FESTIVAL ANA DESETNICA

(25. junij – 8. julij 2016)

- a. **HODULJARJI.**  
Izvedba: Čupakabra.  
Datum: 25. 6.2016, Trg zbora odposlancev,  
Kočevje.
- b. **ČUDOVITI SVET BRUNETTE BROS.**  
Izvedba: Brunette Bros. (DEN).  
Datum: 26. in 27. 6. 2016, Glavni trg, Maribor.
- c. **DECOURCHELOS & CLAMYO.**  
Izvedba: Charivari cie (FRA/COL).  
Datum: 27. 6.2016, Lent promenada, Maribor .
- č. **VRTILJAK RABLJENIH  
PREDMETOV.**  
Izvedba: Movetzz & Co.  
Datum: 28.6.2016, Glavni trg, Maribor.
- d. **POČASNE DIRKE.**  
Izvedba: Charivari cie (FRA/COL).  
Datum: 28.6.2016, Trubarjeva ulica, Ljubljana.
- e. **FEMMES - ŽENSKÉ.**  
Izvedba: Hortz muga Teatroa (ESP).  
Datum: 28.6.2016, Lent promenada, Maribor.
- f. **KROGLA.**  
Izvedba: Andrej Tomše.  
Datum: 28.6.2016, Žički dvor, Maribor.
- g. **KLICANJA.**  
Izvedba: The Carpetbag Brigade (USA).  
Datum: 28.6.2016, ploščad pred Kulturnim  
domom, Krško.
- h. **POZABLJENI ZOBNIKI ČASA.**  
Izvedba: Serious Clowns (RUS/ISR/AUT/GRE).  
Datum: 28.6.2016, Rotovški trg, Maribor.
- i. **VRTILJAK RABLJENIH  
PREDMETOV.**  
Izvedba: Movetzz & Co.  
Datum: 29.6.2016, Glavni trg, Maribor.
- j. **BIROKRATI.**  
Izvedba: Sita Celica.  
Datum: 29.6.2016, Stritarjeva ulica, Ljubljana.
- k. **POČASNE DIRKE.**  
Izvedba: Charivari cie. (FRA/COL).  
Datum: 29.6.2016, Trubarjeva ulica, Ljubljana.
- l. **POGOVORI O ULIČNEM  
GLEDALIŠČU.**  
Izvedba: Samo Gosarič.  
Datum: 29.6.2016, Miklošičev park, Ljubljana.
- m. **DPOLITIK.**  
Izvedba: Priden možic.  
Datum: 29.6.2016, Stritarjeva ulica, Ljubljana.
- n. **KROGLA.**  
Izvedba: Andrej Tomše.  
Datum: 29.6.2016, Staro Krško, Krško.
- o. **HODULJARJI.**  
Izvedba: Čupakabra.  
Datum: 29.6.2016, Lent promenada, Maribor.
- p. **FESTIVAL SANJE NA DESETNICI.**  
Datum: 29.6.2016, Trubarjeva ulica, Ljubljana.
- r. **ALA KART.**  
Izvedba: KUD Talija.  
Datum: 29.6.2016, Miklošičev park, Ljubljana.
- s. **DIREKT Z UL'CE.**  
Izvedba: ŠUGLA.  
Datum: 29.6.2016, Stritarjeva ulica, Ljubljana.
- š. **PALAČINKE A LA MARCEL.**  
Datum: Datum: 29.6.2016, Žički dvor, Maribor.  
Izvedba: Sebastien Fraboulet (FRA).
- t. **BIZART.**  
Izvedba: Cia. Circadi (ITA/ESP).  
Datum: 29.6.2016, Mestni trg, Ljubljana.



- u.** FEMMES - ŽENSKE.  
Izvedba: Hortzmuga Teatroa (ESP).  
Datum: 29.6.2016, Trubarjeva ulica, Ljubljana.
- v.** RUMPEL.  
Izvedba: Jolly Goodfellow (AVS).  
Datum: 29.6.2016, staro Krško, Krško.
- z.** KROGI.  
Izvedba: Želimel (CRO/FRA).  
Datum: 29.6.2016, Miklošičev park, Ljubljana.
- ž.** KLICANJA.  
Izvedba: The Carpetbag Brigade (USA).  
Datum: 29.6.2016, Rotovski trg, Maribor.
- aa.** ŠTOKHOLMSKI SINDROM.  
Izvedba: Burnt out Punks (SWE).  
Datum: 29.6.2016, Prešernov trg, Ljubljana
- bb.** ZELENA IGRALA.  
Izvedba: Drago Zadnikar.  
Datum: 30.6.2016, Ambrožev trg, Ljubljana.
- cc.** VRTILJAK RABLJENIH  
PREDMETOV.  
Izvedba: Movetzz & Co.  
Datum: 30.6.2016, Ambrožev trg, Ljubljana.
- čč.** ČUDOVITI SVET BRUNETTE BROS.  
Izvedba: Brunette Bros (DEN).  
Datum: 30.6.2016, Ambrožev trg, Ljubljana.
- dd.** PALAČINKE A LA MARCEL.  
Izvedba: Sebastien Fraboulet (FRA).  
Datum: 30.6.2016, Stritarjeva ulica, Ljubljana.
- ee.** POČASNE DIRKE.  
Izvedba: Charivari cie. (FRA/COL).  
Datum: 30.6.2016, Trubarjeva ulica, Ljubljana.
- ff.** GUSARSKO GLEDALIŠČE  
KAPITANA DADE.  
Izvedba: Kud LJUD.  
Datum: 30.6.2016, Ambrožev trg, Ljubljana.
- gg.** POZABLJENI ZOBNIKI ČASA.  
Izvedba: Serious Clowns (RUS/ISR/AUT/GRE).  
Datum: 30.6.2016, Rog, Ljubljana.
- hh.** POGOVORI O ULIČNEM  
GLEDALIŠČU.  
Izvedba: Samo Gosarič.  
Datum: 30.6.2016, Stritarjeva ulica, Ljubljana.
- ii.** ALA KART.  
Izvedba: KUD Talija.  
Datum: 30.6.2016, Miklošičev park, Ljubljana.
- jj.** TONČEK & JACQUELINE.  
Izvedba: Paralelepiped.  
Datum: 30.6.2016, Ambrožev trg, Ljubljana.
- kk.** HODULJARJI.  
Izvedba: Čupakabra.  
Datum: 30.6.2016, na Zvezdi, Celje.
- ll.** FEMMES - ŽENSKE.  
Izvedba: Hortzmuga Teatroa (ESP).  
Datum: 30.6.2016, Lent promenada, Maribor.
- mm.** RUMPEL.  
Izvedba: Jolly Goodfellow (AVS).  
Datum: 30.6.2016, Žički dvor, Maribor.
- nn.** TOTEM.  
Izvedba: Gledališče Papelito.  
Datum: 30.6.2016, Ambrožev trg, Ljubljana.
- oo.** DPOLITIK.  
Izvedba: Priden možic.  
Datum: 30.6.2016, Miklošičev park, Ljubljana.
- pp.** KLICANJA.  
Izvedba: The Carpetbag Brigade (USA).  
Datum: 30.6.2016, Mestni trg, Ljubljana.
- rr.** BIROKRATI.  
Izvedba: Sita Celica.  
Datum: 30.6.2016, na Zvezdi, Celje.

- ss. KROGLA.**  
Izvedba: Andrej Tomše.  
Datum: 30.6.2016, Miklošičev park, Ljubljana.
- šš. KROGI.**  
Izvedba: Želimel (CRO/FRA).  
Datum: 30.6.2016, Rotovski trg, Maribor.
- tt. IME MI JE VIDA.**  
Izvedba: Gledališče DELA.  
Datum: 30.6.2016, Miklošičev park, Ljubljana.
- uu. ZELENA IGRALA.**  
Izvedba: Drago Zadnikar.  
Datum: 1.7.2016, Ambrožev trg, Ljubljana.
- vv. VRTILJAK RABLJENIH  
PREDMETOV.**  
Izvedba: Movetzz & Co.  
Datum: 1.7.2016, Ambrožev trg, Ljubljana.
- zz. ČUDOVITI SVET BRUNETTE BROS.**  
Izvedba: Brunette Bros (DEN).  
Datum: 1.7.2016, Ambrožev trg, Ljubljana.
- žž. ETNO HISTERIA NA DESETNICI.**  
Izvedba: Festival Plavajoči grad (INT).  
Datum: 1.7.2016, Trubarjeva ulica, Ljubljana.
- aaa. TONČEK & JACQUELINE.**  
Izvedba: Paralelepiped.  
Datum: 1.7.2016, Stritarjeva ulica, Ljubljana.
- bbb KLICANJA.**  
Izvedba: The Carpetbag Brigade (USA).  
Datum: 1.7.2016, Mestni trg, Ljubljana.
- ccc. GUSARSKO GLEDALIŠČE  
KAPITANA DADE.**  
Izvedba: Kud LJUD.  
Datum: 1.7.2016, Ambrožev trg, Ljubljana.
- ččč. HODULJARJI.**  
Izvedba: Čupakabra.  
Datum: 1.7.2016, Trubarjeva ulica, Ljubljana.
- ddd. SOMIRU.**  
Izvedba: Rogor cirkus.  
Datum: 1.7.2016, Rog, Ljubljana.
- eee. OPERACIJA 721.**  
Izvedba: Ferry Nuff.  
Datum: 1.7.2016, brv pri Makalonci, Ljubljana.
- fff. KROGLA.**  
Izvedba: Andrej Tomše.  
Datum: 1.7.2016, Stritarjeva ulica, Ljubljana.
- ggg. POGOVORI O ULIČNEM  
GLEDALIŠČU.**  
Izvedba: Samo Gosarič.  
Datum: 1.7.2016, Miklošičev park, Ljubljana.
- hhh. OBRAZBA.**  
Izvedba: Katjuša Kovačič in Rada Kikelj Drašler.  
Datum: 1.7.2016, Ambrožev trg, Ljubljana.
- iii. KROGI.**  
Izvedba: Želimel (CRO/FRA).  
Datum: 1.7.2016, Krekov trg, Celje.
- jjj. DECOURCHELOS & CLAMYO.**  
Izvedba: Charivari cie. (FRA/COL).  
Datum: 1.7.2016, Lent promenada, Maribor.
- kkk. ALA KART.**  
Izvedba: KUD Talija.  
Datum: 1.7.2016, Glavni trg, Novo Mesto.
- lll. PALAČINKE A LA MARCEL.**  
Izvedba: Sebastien Fraboulet (FRA).  
Datum: 1.7.2016, Ambrožev trg, Ljubljana.
- mmm. BIZART.**  
Izvedba: Cia. Circadi (ITA/ESP).  
Datum: 1.7.2016, Miklošičev park, Ljubljana.
- nnn. NOVA RELIGIJA.**  
Datum: 1.7.2016, Stritarjeva ulica, Ljubljana.  
Izvedba: Kud LJUD.
- ooo. HOP!**  
Izvedba: Cie. Fracasse de 12 (FRA).  
Datum: 1.7.2016, Mestni trg, Ljubljana.
- ppp. FEMMES - ŽENSKÉ.**  
Izvedba: Hortzmuga Teatroa (ESP).  
Datum: 1.7.2016, Trubarjeva ulica, Ljubljana.

**rrr. RUMPEL.**

Izvedba: Jolly Goodfellow (AVS).  
Datum: 1.7.2016, Miklošičev park, Ljubljana.

**sss. POZABLJENI ZOBNIKI ČASA.**

Izvedba: Serious Clowns (RUS/ISR/AUT/GRE).  
Datum: 1.7.2016, Rog, Ljubljana.

**ššš. PAJKOVKA.**

Izvedba: Altera.  
Datum: 1.7.2016, Glavni trg, Novo Mesto.

**ttt. OGNJENI PLES.**

Izvedba: Anke Piromanke.  
Datum: 1.7.2016, Miklošičev park, Ljubljana.

**uuu. DIREKT Z ULCE.**

Izvedba: ŠUGLA.  
Datum: 1.7.2016, Atrij umetniške četrti, Celje.

**vvv. RUMPEL.**

Izvedba: Jolly Goodfellow (AVS).  
Datum: 2.6.2016, Trg zbora odposlancev,  
Kočevje.

**zzz. OPERACIJA 721.**

Izvedba: Ferry Nuff.  
Datum: 2.6.2016, brv pri Makalonci, Ljubljana.

**žžž. DECOURCHELOS & CLAMYO.**

Izvedba: Charivari cie (FRA/COL).  
Datum: 2.6.2016, brv pri Makalonci, Ljubljana.

**aaaa. KLICANJA.**

Izvedba: The Carpetbag Brigade (USA).  
Datum: 2.6.2016, Mestni trg, Ljubljana.

**bbbb. HOP!**

Izvedba: Cie. Fracasse de 12 (FRA).  
Datum: 2.6.2016, na Zvezdi, Celje.

**cccc. POGOVORI O ULIČNEM  
GLEDALIŠČU.**

Izvedba: Samo Gosarič.  
Datum: 2.6.2016, Rog, Ljubljana.

**čččč. PALAČINKE A LA MARCEL.**

Izvedba: Sebastien Fraboulet (FRA).  
Datum: 2.6.2016, Glavni trg, Novo Mesto.

**dddd. TOTEM.**

Izvedba: Gledališče Papelito.  
Datum: 2.6.2016, Rog, Ljubljana.

**eeee. GLASBENI MIMOHOD.**

Izvedba: Banda Briosco (ITA).  
Datum: 2.6.2016, Prešernov trg, Ljubljana.

**ffff. BITJA TEME.**

Izvedba: ŠUGLA.  
Datum: 2.6.2016, Rog, Ljubljana.

**gggg. FEMMES - ŽENSKE.**

Izvedba: Hortzmuga Teatroa (ESP).  
Datum: 2.6.2016, Glavni trg, Novo Mesto.

**hhhh. KROGLA.**

Izvedba: Andrej Tomše.  
Datum: 2.6.2016, Glavni trg, Novo Mesto.

**iiii. BIZART.**

Izvedba: Cia. Circadi (ITA/ESP).  
Datum: 2.6.2016, Rog, Ljubljana.

**jjjj. POZABLJENI ZOBNIKI ČASA.**

Izvedba: Serious Clowns (RUS/ISR/AUT/GRE).  
Datum: 2.6.2016, Glavni trg, Novo Mesto.

**kkkk. HOP!**

Izvedba: Cie. Fracasse de 12 (FRA).  
Datum: 2.6.2016, Rog, Ljubljana.

**llll. DIREKT Z ULCE.**

Izvedba: ŠUGLA.  
Datum: 2.6.2016, Rog, Ljubljana.

**mmmm. ŠTOKHOLMSKI SINDROM.**

Izvedba: Burnt out Punks (SWE).  
Datum: 2.6.2016, Glavni trg, Maribor.

**nnnn. SOMIRU.**

Izvedba: Rogor cirkus.  
Datum: 2.6.2016, Rog, Ljubljana.

**oooo. POZABLJENI ZOBNIKI ČASA.**  
Izvedba: Serious Clowns (RUS/ISR/AUT/GRE).  
Datum: 3.6.2016, SNG Nova Gorica.

**pppp. PALAČINKE A LA MARCEL.**  
Izvedba: Sebastien Fraboulet (FRA).  
Datum: 4.6.2016, SNG Nova Gorica.

**rrrr. TONČEK & JACQUELINE.**  
Izvedba: Paralelepiped.  
Datum: 5.6.2016, SNG Nova Gorica.

**ssss. ČUDOVITI SVET BRUNETTE BROS.**  
Izvedba: Brunette Bros (DEN).  
Datum: 6.6.2016, Travnik pred SNG Nova Gorica.

**šššš. RUMPEL.**  
Izvedba: Jolly Goodfellow (AVS).  
Datum: 6.6.2016, Trg svobode, Šoštanj.

**tttt. HOP!**  
Izvedba: Cie. Fracasse de 12 (FRA).  
Datum: 6.6.2016, Trg svobode, Šoštanj.

**uuuu. ČUDOVITI SVET BRUNETTE BROS.**  
Izvedba: Brunette Bros. (DEN).  
Datum: 7.6.2016, Travnik pred SNG Nova Gorica.

**vvvv. KROGLA.**  
Izvedba: Andrej Tomše.  
Datum: 7.6.2016, Glavni trg, Kranj.

**zzzz. HOP!**  
Izvedba: Cie. Fracasse de 12 (FRA).  
Datum: 7.6.2016, Glavni trg, Kranj.

**žžžž. RIBA.**  
Izvedba: Teater Polpet.  
Datum: 8.6.2016, pri Kosovelovem domu, Sežana.

**aaaa. MORSKE ZGODBE.**  
Izvedba: Mehki čevlji.  
Datum: 8.6.2016, pri Kosovelovem domu, Sežana.

**bbbb. STRIPBURGER V TISKU.**  
Datum: 8.6.2016, Galerija Kosovelovega doma, Sežana.

**cccc. DIREKT Z ULČE.**  
Izvedba: ŠUGLA.  
Datum: 8.6.2016, pri Kosovelovem domu, Sežana.

**čččč. DISTRAKCIJE.**  
Izvedba: ŠUGLA.  
Datum: 8.6.2016, pred Konzorcijem, Ljubljana.

**dddd. TAKE LJUDSKE.**  
Izvedba: Lutkovno gledališče Nebo.  
Datum: 8.6.2016, Glavni trg, Kranj.

**eeee. PESNIŠKI NATEČAJ ŽVRGULJA.**  
Datum: 8.6.2016, mestni park pri Starem gradu, Sežana.

**ffff. KROGI.**  
Izvedba: Želimel (CRO/FRA).  
Datum: 8.6.2016, Glavni trg, Kranj.

**gggg. HOP!**  
Izvedba: Cie. Fracasse de 12 (FRA).  
Datum: 8.6.2016, pri Kosovelovem domu, Sežana.

**hhhh. DPOLITIK.**  
Izvedba: Priden možic.  
Datum: 8.6.2016, pri Kosovelovem domu, Sežana.

**iiii. PAJKOVKA.**  
Izvedba: Altera.  
Datum: 7.6.2016, pred Prešernovim gledališčem, Kranj.

**jjjj. RIBA.**  
Izvedba: Teater Polpet.  
Datum: 9.6.2016, Trg zbora odposlancev, Kočevje.

**kkkk. OBRAZBA.**  
Izvedba: Katjuša Kovačič in Rada Kikelj Drašler.  
Datum: 9.6.2016, Cankarjev trg, Škofja Loka.

lllll. PALAČINKE A LA MARCEL.

Izvedba: Sebastien Fraboulet (FRA).

Datum: 9.6.2016, Cankarjev trg, Škofja Loka.

nnnnn. OGNJENI PLES.

Izvedba: Anke Piromanke.

Datum: 9.6.2016, Škofjeloški grad, Škofja Loka.

mmmmm. HODULJARJI.

Izvedba: Čupakabra.

Datum: 9.6.2016, Mestni trg, Škofja Loka.

# FESTIVAL MESTO ŽENSK 2015

## TELO – MOJ TERITORIJI

(Ljubljana, 29. september – 19. oktober 2015)

### Program festivala 2015

#### torek, 29. september, 2015

Ura	Projekt	Kraj dogodka
19:00	<i>Femicomix</i>	Center urbane kulture Kino Šiška
19:00 - 21:30	<i>Bedomatik</i>	Center urbane kulture Kino Šiška
20:00 - 21:00	<i>Zbor Praksa</i>	Center urbane kulture Kino Šiška

#### ponedeljek, 5. oktober, 2015

20:00 - 20:10	<i>Uporabi svoja usta (Jepi me gojë)</i>	Galerija Škuc
20:15 - 22:15	<i>Kakor si boš postlala, tako boš spala (Sama pala, sama se ubila)</i>	Galerija Škuc
20:30 - 21:10	<i>Kontekstor proti diskurzorju (Contexter vs. Discoursor)</i>	Galerija Škuc

#### ponedeljek, 5. oktober, 2015 - nedelja, 25. oktober, 2015

20:00	<i>Cik Cak</i>	Galerija Škuc
-------	----------------	---------------

#### torek, 6. oktober, 2015

12:00 - 13:00	<i>Pogovor z umetnicami mednarodne razstave Cik Cak</i>	Galerija Škuc
13:00 - 14:00	<i>Mreža kulturnih praks družbenega spola JV Evrope (Cultural Gender Practices Network of the South-Eastern Europe)</i>	Galerija Škuc
16:00 - 18:30	<i>Bedomatik</i>	Center urbane kulture Kino Šiška
20:00 - 21:00	<i>Spidergirl</i>	Cankarjev dom

#### sreda, 7. oktober, 2015

14:00 - 15:30	<i>Ženske - umetnost - politika</i>	Atrij ZRC
19:00 - 19:40	<i>Las Muchas</i>	Plesni Teater Ljubljana
21:00 - 22:20	<i>GENEZA</i>	Stara mestna elektrarn Elektro Ljubljana

**četrtek, 8. oktober, 2015**

17:00 - 18:00	<i>Transspolnost kot čudovito orožje družbenega upora (Transgender as a Beautiful Weapon of Social Revolt)</i>	Aksioma - Projektni prostor
18:00 - 19:20	GENEZA	Stara mestna elektrarna - Elektro Ljubljana

**četrtek, 8. oktober, 2015 - četrtek, 15. oktober, 2015**

20:00	<i>Poti dematerializiranih teles</i>	Galerija Alkatraz
-------	--------------------------------------	-------------------

**petek, 9. oktober, 2015**

19:00 - 20:00	<i>Umakni se, Lady Gaga!! Prihodnost naših teles in japonska paradigma</i>	Stara mestna elektrarna – Elektro Ljubljana
20:00 - 20:30	<i>Podoba v nastajanju (Becoming an Image)</i>	Stara mestna elektrarna – Elektro Ljubljana
23:00	<i>Helena Velena DJ Set</i>	Pritličje

**sobota, 10. oktober, 2015**

13:00 - 18:00	<i>Finucane &amp; Smith: Umetnost provokacije (The Art of Provocation)</i>	Klub Gromka - AKC Metelkova
19:00 - 20:00	<i>Cassils v pogovoru z Dominicom Johnsonom (Cassils in conversation with Dominic Johnson)</i>	Pritličje

**nedelja, 11. oktober, 2015**

13:00 - 18:00	<i>Finucane &amp; Smith: Umetnost provokacije (The Art of Provocation)</i>	Klub Gromka - AKC Metelkova
20:00 - 20:45	<i>Magično (Magical)</i>	Stara mestna elektrarna – Elektro Ljubljana

**ponedeljek, 12. oktober, 2015**

20:00 - 21:00	<i>Gotharama</i>	Stara mestna elektrarna – Elektro Ljubljana
22:00	<i>Devica, Mati, Jaga baba (Maiden, Mother, Crone)</i>	Menza pri koritu – AKC Metelkova

**torek, 13. oktober, 2015**

14:00 - 18:00	<i>Finucane &amp; Smith: Umetnost provokacije (The Art of Provocation)</i>	Klub Gromka - AKC Metelkova
21:00 - 21:40	<i>Telo glasu</i>	Center kulture Španski borci

**sreda, 14. oktober, 2015**

14:00 - 18:00	<i>Finucane &amp; Smith: Umetnost provokacije (The Art of Provocation)</i>	Klub Gromka - AKC Metelkova
---------------	--	-----------------------------

19:00 - 20:10	<i>Rumena brisača (Yellow Towel)</i>	Plesni Teater Ljubljana
21:00 - 21:40	<i>Telo glasu</i>	Center kulture Španski borci

#### četrtek, 15. oktober, 2015

14:00	<i>Finucane &amp; Smith: Umetnost provokacije (The Art of Provocation)</i>	Klub Gromka - AKC Metelkova
18:00	<i>Dobre novice (Good News)</i>	Mestni muzej Ljubljana
19:30	<i>Dialektika telesa (Body Dialectic)</i>	Gledališče Glej
22:00	<i>Tatovi podob srečajo Umetnost provokacije Klub Gromka - AKC Metelkova</i>	

## Umetnice in projekti

Anne Juren	Magično (Magical)
Annie Dorsen	Magično (Magical)
Aprilija Lužar	Poti dematerializiranih teles Popotnica 1001 x 1 rdeči čevlji A
Boštjan Čadež	Tekstom(l)at Cik Cak Cik Cak - vodstvo po razstavi
CASSILS	Podoba v nastajanju (Becoming an Image) Cassils v pogovoru z Dominicom Johnsonom (Cassils in conversation with Dominic Johnson)
Dana Michel	Rumena brisača (Yellow Towel)
Dominic Johnson	Cassils v pogovoru z Dominicom Johnsonom (Cassils in conversation with Dominic Johnson)
Ephemerki	Kontekstor proti diskurzorju (Contexter vs. Discursor) Cik Cak
Erika Stucky	Spidergirl
Haveit	Uporabi svoja usta (Jepi me gojë) Preiskava (Examination) Brez vode, fontane vsepovsod (No Water, Fountains Everywhere) Mehanika klasike (Mechanics of Classic) Valentinovo (Valentine's Day) Obešanje zavese (Hanging on the Curtain)



Helena Veleno	Transspolnost kot čudovito orožje družbenega upora (Transgender as a Beautiful Weapon of Social Revolt) Umakni se, Lady Gaga!! Prihodnost naših teles in japonska paradigma
Irena Tomažin	Telo glasu
Jordan Reyne	Devica, Mati, Jaga baba (Maiden, Mother, Crone)
Komikaze	Beđomatik Femicomix
Kris Grey	Dialektika telesa (Body Dialectic)
Lela B. Njatin	Poti dematerializiranih teles Obljuba resnice. Portret matere / Pot vsega živega. Avtoportret
Lina Rica	Tekstom(l)at Cik Cak
Majda Širca	Ženska
Mala Kline	GENEZA
Mariantònia Oliver	Las Muchas
Miyuki Nishizawa	Dobre novice (Good News) Dobre novice (Good News) Koinobori
Moira Finucane	Gotharama Finucane & Smith: Umetnost provokacije (Finucane & Smith: The Art of Provocation)
Natalija Vujošević	Cik Cak Odmev arhiva (Echo Archive)
Sandra Dukić	Kakor si boš postlala, tako boš spala (Sama pala, sama se ubila) Cik Cak <a href="http://www.cityofwomen.org/sl/content/2015/projekt/cik-cak-vodstvo-po-razstavi">http://www.cityofwomen.org/sl/content/2015/projekt/cik-cak-vodstvo-po-razstavi</a>
Sanna Lenken	Moja sestra suhica (Min lilla syster)
Signe Baumann	Kamenje v mojem žepu (Rocks in My Pockets)
Zbor Praksa	Zbor Praksa

# 5. FESTIVAL GLEDALIŠKIH PREDSTAV ZA MULARIJO PRI SVETILNIKU

(Koper, 3.–24. oktober 2015)

- a. Jonathan Swift – Anđelka Nikolić: GULIVER.  
Datum: 3., 6., 7. in 19. 10. 2015.  
Št. ponovitev: 7.  
Izvedba: Gledališče Koper in Italijanska drama HNK Ivana pl. Zajca, Reka (HR).
- b. Urška Taufer: KAKO OSVOJITI FANTA (4 SIMPL KORAKI).  
Datum: 8. in 9. 10. 2015.  
Št. ponovitev: 4.  
Izvedba: Gledališče Koper in Cankarjev dom, Ljubljana.
- c. AN BAN (Otroška delavnica).  
Datum: 10. 10. 2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Izvedba: Gledališče Koper.
- č. Mario Schiavato: MINI E MAXI.  
Datum: 12. 10. 2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Izvedba: Italijanska drama HNK Ivana pl. Zajca, Reka (HR).
- d. Katalena: ENCI BENCI KATALENCI.  
Datum: 17. 10. 2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Izvedba: Cankarjev dom, Ljubljana in KUD Adapter.
- e. Po Franu Milčinskem: ustvarjalci predstave: BUTALCI.  
Datum: 23. 10. 2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Izvedba: Gledališče Koper.
- f. Kajetan Kovič, Jerko Novak: MAČEK MURI.  
Datum: 24. 10. 2015.  
Št. ponovitev: 1.  
Izvedba: SLG Celje.

# 8. BIENALE LUTKOVNIH USTVARJALCEV SLOVENIJE 2015

(Maribor, 10. – 13. september 2015)

## **Selektor bienala Uroš Trefalt**

je izmed 41 prijavljenih predstav za festival izbral 9 tekmovalnih in 5 spremljevalnih.

## Spored festivala

Tekmovalni program je bil razdeljen v tri sklope:

### **Doživljajske lutke**

- a. AEIOU gledališče za dojenčke, malčke in starše – Zavod H'art in Hiša otrok in umetnosti, Ljubljana: SRCE IN POPEK.
- b. Lutkovno gledališče Zapik in Hiša otrok in umetnosti, Ljubljana: V DEŽELI PRSTNIH LUTK.
- c. Lutkovno gledališče Maribor in Mednarodni center lutkovne umetnosti Koper: ČASOSKOP.

### **Resne lutke (lutke so resna stvar)**

- č. Lutkovno gledališče Ljubljana: RAČKA, SMRT IN TULIPAN.
- d. Lutkovno gledališče Ljubljana, Ulrike Quade Company, Oorkaan in Umetniško društvo Konj: KRABAT.
- e. Lutkovno gledališče Ljubljana: OSTRŽEK.
- f. Lutkovno gledališče Maribor: SPAKE.

### **Domišljajske lutke**

- g. Lutkovno gledališče Maribor: MALI MODRI IN MALI RUMENI.
- h. Lutkovno gledališče Ljubljana in Centre de Création pour l'Enfance, Tinquieux: TURLUTUTU.

## Spremljevalni program:

- i. Lutkovno gledališče Ljubljana– BiTeater: JUNAK NAŠEGA ČASA (resne lutke).
- j. Zavod Federacija, Ljubljana: ZVOČNA KUHNA (domišljajske lutke).
- k. Studio Lutkovnega gledališča Maribor, Moment Maribor in DAMU Praga: VSELEJ ISTA ZGODBA (resne lutke).
- l. Teatro Matita: PAVLIHA REVIVAL (doživljajske lutke).
- m. Lutkovno gledališče Ljubljana: LUČKA, GRAH IN PERO (doživljajske in domišljajske lutke).

## Nagrade in priznanja festivala

Tekmovalni program je ocenjevala mednarodna strokovna žirija v sestavi: **Simon Hart (GB)**, **mag. Mojca Jan Zoran (SLO)**, in **mag. Jasna Vastl (SLO)** ter podelila naslednje nagrade:

- posebno nagrado po presoji žirije je prejel **Miha Arh** za **animacijo Brljava** v predstavi **OSTRŽEK** (Lutkovno gledališče Ljubljana, UD Konj);
- nagrado za izvirno vizualno adaptacijo slikanice je prejela ustvarjalna ekipa predstave **MALI MODRI IN MALI RUMENI** v produkciji Lutkovnega gledališča Maribor;
- nagrado za glasbo je prejel **Mitja Vrhovnik Smrekar** za predstavi **RAČKA, SMRT IN TULIPAN** (Lutkovno gledališče Ljubljana) ter **OSTRŽEK** (Lutkovno gledališče Ljubljana, UD Konj);
- nagrado za predelavo kompleksnosti teme v enostavno, enovito in duhovito gledališko celoto je prejela **AEIOU** gledališče za dojenčke in malčke za predstavo **SRCE IN POPEK** (AEIOU gledališče za dojenčke in malčke, Hiša otrok in umetnosti);
- nagrado za likovno podobo je prejela **Federica Ferrari** za predstavo **RAČKA, SMRT IN TULIPAN** v produkciji Lutkovnega gledališča Ljubljana;
- nagrado za igro in animacijo je prejela **Asja Kahrmanović** v predstavi **RAČKA, SMRT IN TULIPAN** Lutkovnega gledališča Ljubljana;
- nagrado za igro in animacijo je prejela tudi **Polonca Kores** v predstavi **RAČKA, SMRT IN TULIPAN** Lutkovnega gledališča Ljubljana;
- nagrado za najboljšo režijo je prejel **Matija Solce** za predstavo **ČASOSKOP** v produkciji Lutkovnega gledališča Maribor in Mednarodnega centra lutkovne umetnosti **MCLU** Koper v sodelovanju s Pokrajinskim muzejem Maribor.
- Nagrado za najboljšo uprizoritev - **grand prix** – je prejela predstava **ČASOSKOP** v produkciji Lutkovnega gledališča Maribor in Mednarodnega centra lutkovne umetnosti **MCLU** Koper v sodelovanju s Pokrajinskim muzejem Maribor.

# MINI POLETJE 2016

## 18. MEDNARODNI FESTIVAL MINI TEATRA ZA OTROKE

(Ljubljana, 23. junij – 28. avgust 2016)

### Program Festivala

- a. **JURČEK IN TRIJE RAZBOJNIKI.**  
Izvedba: Mini teater.
- b. **KAKČEVE DOGODIVŠČINE.**  
Izvedba: Mini teater.  
Opomba: V okviru projekta PNA IV.
- c. **MAJHNE ZGODBE O LJUBEZNI.**  
Izvedba: Mini teater.  
Opomba: V okviru projekta PNA IV.
- č. **ZLATOLASKA.**  
Izvedba: Mini teater.  
Opomba: V okviru projekta PNA IV.
- d. **ZGODBA O RIBIČU IN RIBICI.**  
Izvedba: Gradsko pozorišče Podgorica.
- e. **PETER PAN.**  
Izvedba: Pozorišče mladih, Novi Sad.
- f. **ZGODBA O ŠKRLATNEM JADRU.**  
Izvedba: Teatrol teatre, Moskva.
- g. **SHOE KANGAROO & THE BIG BAD BOOT.**  
Izvedba: Garlic theatre, Velika Britanija.

# POLETNI LUTKOVNI PRISTAN 27. MEDNARODNI LUTKOVNI FESTIVAL

(Maribor, 6. avgust – 4. september 2016)

## Spored festivala

- a. **JANKO IN METKA.**  
Izvedba: Gledališče nekega Edija in DAMUZA, Češka.
- b. **RDEČA KAPICA 2. DRUŽINSKO PREKLETSTVO.**  
Izvedba: Gledališče nekega Edija in DAMUZA, Češka.
- c. **PETER KLEPEC.**  
Izvedba: Gledališče MalihVelikih, Slovenija.
- č. **KO BOM VELIK ...**  
Izvedba: Lea Menard v koprodukciji s Studiem XXV, Slovenija.
- d. **OČKA MEDVED, IGRAJ SE Z MANO.**  
Izvedba: Margrit Gysin, Liestal, Švica.
- e. **KLEPET Z ŽIVALICAMI.**  
Izvedba: Lutkovno gledališče Maribor.V sodelovanju z Zvezo prijateljev mladine Maribor.
- f. **LES(E)NE ZGODBE.** Lutkovna delavnica.
- g. **COPRNICA DRAGICA.**  
Izvedba: Lutkovno gledališče Maribor v koprodukciji s teatrom Puna kuća, Hrvaška.
- h. **USPAVANKA ZA BELLO.**  
Izvedba: Umetniška organizacija GLLUGL, Hrvaška.
- i. **EDVARD IN NJEGOVO ČUDEŽNO POTOVANJE.**  
Izvedba: Umetniška akademija v Bratislavi, Slovaška.
- j. **ČEVELJ KENGURU IN VELIKI HUDOBNI ŠKORENJ.**  
Izvedba: Garlic Theatre, Velika Britanija.
- k. **KRIK VSAKEGA DNE.**  
Izvedba: Les Anges au Plafond v koprodukciji s Théâtre 71, scène national Malakoff, Francija.

- l. **TINTALO CIRKUS.**  
Izvedba: Tintaló Társulás, Madžarska. V sodelovanju z Umetnostno galerijo Maribor.
- m. **DRUGAČNO ŽIVLJENJE STVARI.**  
Izvedba: Guixot de 8, Španija.
- n. **MAJHNE ZGODBE O LJUBEZNI.**  
Izvedba: Mini teater, Slovenija, Pro Rodopi Art Center, Bolgarija, Staffan Björklunds Teater, Švedska.
- o. **NENAVADNI CIRKUS MARCA CHAGALLA.**  
Izvedba: Lutkovno in senčno gledališče Odsev, Rusija.
- p. **SMEHLJAJOČE SE JABOLKO.**  
Izvedba: Lutkovno gledališče Pupilla, Slovenija. V sodelovanju z Art kampom 2016.
- r. **UNANANA IN VELIKANSKI SLON Z ENIM OKLOM.**  
Izvedba: Zavod Zofka, Slovenija.
- s. **MIKRO SHAKESPEARE.**  
Izvedba: Laitrum Teatre in Toti Toronell, Španija.
- š. **STOP!**  
Izvedba: Gledališče Mikropodium, Madžarska.
- t. **MEDVEDEK IN KUŽA.**  
Izvedba: DPD Svoboda Ptuj, gledališka in lutkovna sekcija, Slovenija.
- u. **MAJURTA.**  
Izvedba: Los Galindos, Španija.
- v. **MORGAN IN FREEMAN.**  
Izvedba: Ferenc Fehér, Hungary.

## Priznanja festivala

V času festivala je otroška žirija ocenjevala predstave in štirim otroškim predstavam podelila najvišje število, to je **25 zlatih zvezdic**. Te so:

EDVARD IN NJEGOVO ČUDEŽNO POTOVANJE (Umetniška akademija v Bratislavi, Slovaška), RDEČA KAPICA 2, DRUŽINSKO PREKLETSTVO (Gledališče nekega Edija, Češka), JANKO IN METKA (Gledališče nekega Edija in DAMUZA, Češka) in COPRNICA DRAGICA (Lutkovno gledališče Maribor in Teater Puna kuća Zagreb).

Izmed teh je otroška žirija na zaključnem glasovanju izbrala zmagovalko: posebno nagrado festivala za najboljšo otroško predstavo **Maček iz žaklja** je prejela predstava **COPRNICA DRAGICA** v koprodukciji Lutkovnega gledališča Maribor in Teatra Puna kuća Zagreb.





## VII.

# NAGRADE IN PRIZNANJA\*

---

## ACKNOWLEDGEMENTS AND REWARDS

\* Nagrade, podeljene v okviru festivalov, so prikazane v poglavju Gledališki festivali.

1. **PREŠERNOVO NAGRADO** za leto 2016 je prejel tudi **Tone Partljič**, dramatik.

2. **NAGRADO PREŠERNOVEGA SKLADA** za leto 2016 sta prejela tudi

**Katarina Stegnar** – za igralske stvaritve zadnjih dveh let

in

**Janusz Kica**, za režijski opus v slovenskih gledališčih, zlasti za postavitvi *Pohujšanja v dolini šentflorjanski* Ivana Cankarja v Drami SNG Maribor in *Gradu Franza Kafke* v SNG Drama Ljubljana.

3. **SEVERJEVO NAGRADO ZA LETO 2015**

je strokovna žirija s predsednikom Domnom Valičem ter člani Diano Koloini, Alenom Jelenom, Jašo Jamnikom in Brankom Šturbejem podelila

**Arni Hadžialjevič** iz SNG Nova Gorica za vlogo Emme Bovary v predstavi *Gospa Bovary* v režiji Yulie Roschina;

in

**Aljažu Jovanovič** iz SNG Drame Ljubljana za vlogo Hansa Castorpa v *Čarobni gori* Thomasa Manna in režiji **Mateje Koležnik**;

nagrado za najboljšega študenta dramske igre je prejela **Maša Grošelj**, za najboljšega ljubiteljskega igralca pa **Nejc Jezernik** (Kulturno-umetniško društvo Zarja Trnovlje Celje).

Podelitev: 20.12.2015, Škofja Loka.

4. **PRIZNANJA ZDRUŽENJA DRAMSKIH UMETNIKOV SLOVENIJE**

Tričlanska komisija za priznanja ZDUS v sestavi mag. Alenka Pirjevec, mag. Primož Jesenko in Gašper Tič je soglasno odločila, da so letošnji prejemniki priznanj: dramska igralka Stannia Boninsegna, dramski igralec Matej Puc, dramska igralka Damjana Černe in dramatik Nebojša Pop-Tasič.

Odličje »Marija Vera«, priznanje ZDUS za življenjsko delo na področju dramske igre je prejela igralka **Stannia Boninsegna**, članica Mestnega gledališča ljubljanskega;

Priznanje ZDUS za umetniške dosežke sta prejela:

**Damjana Černe** – za vlogi Jackie in Ingeborg v uprizoritvi besedila *Drame princes* Elfriede Jelinek (Slovensko mladinsko gledališče, rež. Michał Borczuch)

in

**Matej Puc** – za vlogo Peera Gynta v uprizoritvi *Peer Gynt* **Henrika Ibsena** (Mestno gledališče ljubljansko; rež. **Eduard Miler**);

**veliki bršljanov venec**, priznanje ZDUS za umetniške dosežke, je v letu 2015 prejel **Nebojša Pop-Tasić** – za cikel dramskih besedil *Agatha* (Ustvarjalni laboratorij Talija Celje in Cankarjev dom Ljubljana; rež. Dušan Mlakar), *Gospa Bovary* (SNG Nova Gorica; rež. Yulia Roschina) in *Kaj pa če ...* (Lutkovno gledališče Maribor; rež. Mare Bulc).

Podelitev: Ljubljana, 27.03.2016, ob svetovnem dnevu gledališča.

5. Strokovno nagrado za umetniške dosežke na področju operne, posebej komorne operne umetnosti, imenovane po baritonistu SAMU SMERKOLJU,

je v letu 2015 prejela sopranistka **Andeja Zakonjšek Krt.**

6. ŽUPANČIČEVO NAGRADO 2016 za življenjsko delo je prejel pesnik, dramatik, esejist, prevajalec, urednik, gledališčnik in angažirana javna osebnost **Veno Taufer**;

za leto 2016 pa dramska in filmska igralka in režiserka **Nataša Barbara Gračner.**

7. DNEVNIKOVO NAGRADO za najboljši umetniški dosežek v minuli sezoni (2015/16)

je prejela igralka MGL **Jana Zupančič** za vlogo Gruach v uprizoritvi *Dunsinane*, za vlogo Maše Kos v *Treh zimah* in vlogo Ane v *Pogovorih na štiri oči*.

8. GLAZERJEVO NAGRADO za življenjsko delo je v letu 2016 prejela

igralka **Milada Kalezić**. Glazerjeve listine pa sta prejela tudi operni pevec **Jaki Jurgec** in **Konservatorij za glasbo in balet Maribor.**

9. JEŽKOVO NAGRADO za leto 2015 je prejela

igralka **Ljerka Belak.**

## 10. Nagrado dnevnika Večer za igralske dosežke v minuli sezoni (2015/16) v SLG Celje

je za vloge Rose Bernd v uprizoritvi *Rose Bernd*, Henriete v uprizoritvi *Učene ženske* po motivih Molièrovih *Učenih žensk* in Dekleta v *Nostalgìni komediji* prejela **Liza Marija Grašìç**.

## 11. Strokovna komisija Društva baletnih umetnikov Slovenije je nagrado LYDIE WISIAK za pomembne umetniške dosežke na podroèju baletne umetnosti podelila:

plesalcu **Mojmiru Lasanu** – kot nagrado za življenjsko delo;

nagrado za posebne dosežke sta prejela **Kenta Yamamoto** in **Yuya Omaki**;

nagrado za koreografske stvaritve pa je prejel **Edward Clug**.

## 12. DRUGE NAGRADE IN PRIZNANJA

September 2015: Predstava **PEKARNA MIŠMAŠ** Svetlane Makaroviç v režiji Roberta Waltla in izvedbi Mini teatra je prejela nagrado za najboljšo predstavo na 8. Bugojnskem lutkovnem bienalu (Bosna in Hercegovina), ki je potekal od 14. do 18. septembra 2015.

September 2015: Lutkovna predstava **RAČKA, SMRT IN TULIPAN** Lutkovnega gledališča Ljubljana je osvojila glavno nagrado na 48. mednarodnem festivalu lutkovnih gledališč PIF v Zagrebu. Predstava **MALI MODRI IN MALI RUMENI** Lutkovnega gledališča Maribor pa se je vrnila z nagrado za najbolj humano sporoèilo.

September 2015: Na 49. mednarodnem gledališkem festivalu Bitef v Beogradu je občinstvo nagradilo slovensko **ILIADO**.

Oktober 2015: Predstava **JURČEK IN TRIJE RAZBOJNIKI** Alenke Gerloviç v režiji Roberta Waltl in produkciji Mini teatra je bila nagrajena na gostovanju v Banja Luki.

Oktober 2015: Igralka **Elena Volpi** je prejela nagrado Františka Řezníčka za prepriçljiv avtorski pristop v predstavi **PRAKTIČNI NASVETI ZA PRIDNE OTROKE** na festivalu Spectaculo Interesse, ki je od 4. do 9. oktobra potekal v Ostravi na Češkem.

Oktober 2015: Drama Slovenskega narodnega gledališča Maribor je za uprizoritev drame Henrika Ibsena **HEDDA GABLER** v režiji Mateje Koležnik na jubilejnim 30. festivalu Gavelline večeri v Zagrebu prejela dve nagradi. **HEDDA GABLER** je bila razglašena za najboljšo predstavo, **Mateja Koležnik** pa je prejela nagrado za najboljšo režijo.

November 2015: Predstava **ČLOVEK** (po knjigi Viktorja Frankla z naslovom Kljub vsemu reèi življenju Da), ki jo je režiral slovenski režiser **Tomi Janežič** v slovitem gledališču Bolšoj Drama Tovstonogov v Sankt Peterburgu, je med enajstimi najboljšimi predstavami nominirana za prestižno »zlato masko« na najpomembnejšem ruskem festivalu Zlata maska.

November 2015: Društvo slovenskih režiserjev je nagrado **bert**, ki jo podeljuje za življenjsko delo na področju filmske igre, letos prisodilo **Radku Poliču Racu**.

November 2015: Slovenska dramatičarka **Barbara Anderlič** je z dramo **A CONTINENTAL DIVIDE** zmagala na natečaju za najboljše dramsko besedilo na temo podnebnih sprememb v organizaciji Mednarodnega gledališkega inštituta (ITI).

December 2015: Uprizoritev **TOBELIJA** črnogorskega pisca Ljubomirja Djurkovića v režiji **Nicka Upperja** (pseudonim igralca **Nika Goršiča** kot režiserja) je v Romuniji prejela veliko nagrado za predstavo festivala Interfest 2015 in nagrado »Goange Marinescu« za najboljšo režijo.

December 2015: Mrežo Beyond Front@ s projektom »Bridging New Territories« (Povezovanje novih območij) je Generalni direktorat za izobraževanje in kulturo Evropske komisije izbral za zgodbo o uspehu. Koordinator mednarodne mreže Beyond Front@ je od leta 2008 **Zavod Flota**, ki ga vodi umetniški vodja **Matjaž Farič**.

**Marec 2016: Nagrada Bojana Stupice** režiserju **Tomiju Janežiču** za režijo **OPERE ZA TRI GROŠE** Bertolda Brechta in Kurta Weilla. Tomi Janežič je postal 31. dobitnik prestižnega priznanja, ki ga za gledališko režijo podeljuje Združenje dramskih umetnikov Srbije.

Marec 2016: Mariborski zbor **Carmina Slovenica** si je prislužil prestižno rusko gledališko nagrado **zlata maska**. Predstava WHEN THE MOUNTAIN CHANGED ITS CLOTHING / KO GORA SPREMENI OBLEKO je bila namreč izbrana za zmagovalno predstavo v nominaciji za najboljšo tujo produkcijo, predstavljeno v Rusiji v letu 2015.

Marec 2016: Predstava **NA NOETОВI BARKI OB OSMIH** v režiji **Roberta Waltla**, ki je koprodukcija Mini teatra in Prešernovega gledališča Kranj, je na 16. mednarodnem Naj, naj, naj festivalu v Zagrebu prejel grand prix za najboljšo predstavo festivala v celoti.

Marec 2016: Društvo slovenskih režiserjev je nagrado **bert**, ki jo podeljuje za življenjsko delo na področju filmske igre, letos prisodilo igralki **Mileni Zupančič**.

April 2016: Predsednik republike Borut Pahor je odlikoval igralko **Mileno Zupančič** z zlatim redom za zasluge za ustvarjalni opus na področju slovenske gledališke in filmske umetnosti.

Maj 2016: **Jernej Lorenci** je bil razglašen za najboljšega režiserja na 23. mednarodnem festivalu malih scen na Reki za predstavo **PONORELA LOKOMOTIVA** SNG Drama Ljubljana, **Tina Vrbnjak** je v isti predstavi dobila nagrado za najboljšo mlado igralko.

Maj 2016: Predstava **KOMPLEKS RISTIĆ** v koprodukciji Slovenskega mladinskega gledališča (Ljubljana), Hrvaškega narodnega gledališča Ivan. Pl. Zajc (Reka), Bitefa (Beograd) in MOT (Skopje) je na XV. festivalu bosansko-hercegovaške drame Zenica 2016 prejela vrsto nagrad.

Maj 2016: **Bara Kolenc in Atej Tutta** sta na pitchingu za nov projekt Metamorfoze 4: Blackholes v okviru Theatertreffen Stueckemarkt prejela glavno nagrado: produkcijo novega projekta v Theater Dortmund v letu 2017.

Maj 2016: V koprskem gledališču so podelili tantadruje, nagrade treh primorskih gledališč. Za igralsko stvaritev je bil nagrajen **Rok Matek** za vlogo Marije v predstavi **TRIO**, za gledališki dosežek pa ustvarjalna ekipa iste predstave, nastale v produkciji Gledališča Koper. Nagrado treh

primorskih gledališč, poimenovano tantadruj, je za življenjsko delo prejel **Boris Cavazza**.

Maj 2016: Slovenski režiser **Tomi Janežič** je nominiran za najprestižnejše gledališko priznanje Hedda na Norveškem za predstavo **DOPPLER**, ki jo je režiral v gledališču Trondelag v Trondheimu.

Maj 2016: V bolgarskih Vratsih se je zaključil 6. festival Nove evropske teaterske akcije, ki je potekal med 10. in 15. majem 2016. Med nagrajenci tudi režiser in igralec **Niko Goršič** ter igralka **Mirel Knez**.

Junij 2016: Predstava Lutkovnega gledališča Ljubljana **RAČKA, SMRT IN TULIPAN**, ki jo je režiral **Fabrizio Montecchi**, je na 25. mednarodnem gledališkem festivalu Valise v poljski Lomzi prejela **grand prix festivala**.

Junij 2016: V gledališču Kerempuh so se v nedeljo sklenili 40. Dnevi satire Fadila Hadžića. Za glavno moško vlogo je nagrado **Mladen Crnobrnja Gumbek** prejel **Jernej Šugman** za naslovno vlogo v predstavi **KRALJ UBU** v režiji **Jerneja Lorencija** in izvedbi **SNG Drama Ljubljana**. Posebno priznanje je prejel tudi igralec **Boris Mihalj** za avtorski prispevek ob zaključku predstave *Kralj Ubu*. Žirija je eno od petih enakovrednih nagrad za igralske dosežke podelila **Mateji Pucko** iz mariborske Drame za vlogo v predstavi **VEČNO MLADI** v režiji **Sandyja Lopičiča**.

Junij 2016: V Makedonskem narodnem gledališču v Skopju so v petek pred predstavo ljubljanske Drame Faust v režiji **Tomaža Pandurja** režiserja posthumno nagradili za izjemne dosežke na področju gledališke umetnosti.

Julij 2016: Predstava **GOSPA BOVARY** v režiji **Yulie Roschine** in produkciji **SNG Nova Gorica** je dobitnica nagrade **Grand Prix na umaškem festivalu Zlati lev**. Nagrada publike je pripadla predstavi **BREZ SOLZ ZA PEDRE** v produkciji Gledališča ŠKUC in Cankarjevega doma. Režiserju predstave **Alenu Jelenu** pa je žirija podelila zlatega leva za „izjemno konceptualno premišljeno gledališko vizijo“. Zlatega leva sta prejela tudi igralca **Aleš Valič** za vlogo Sokrata v monodrami **SOKRATOV ZAGOVOR** in **Vito Weis** za kar tri predstave v letošnji festivalski selekciji.

Avgust 2016: Na 67. dubrovniških poletnih igrah si je posebno nagrado **orlando** – za svojo uprizoritev **CARMEN** prislužil **Balet SNG Maribor**.

Avgust 2016: Na 27. mednarodnem baletnem tekmovanju v Varni je umetniški direktor Baleta **SNG Maribor Edward Clug** za koreografijo na glasbo **Edvarda Griega PEER GYNT** med nagradami za originalne sodobne koreografije, ki so bile zaplesane na tekmovanju ter ustvarjene v zadnjih petih letih, prejel priznanje za drugo mesto. Asami Nakashima in Yuya Omaki, plesalca Baleta Slovenskega narodnega gledališča Maribor, sta na istem tekmovanju v Varni osvojila bronasti medalji.



## Vsebinsko kazalo

UVODNA OPOMBA	3
SPREMNE INTERPRETACIJE	5
Pogled na gledališko sezono 2015/2016 (Nika Leskovšek)	6
Pogled na operno sezono 2015/16 (Gregor Pompe)	18
Pogled na baletno-plesno sezono 2015/16 (Nataša Berce)	22
Pogled na lutkovno sezono 2015/16 (Nika Arhar)	28
I.KRONOLOŠKI PREGLED UPRIZORITEV PO POSAMEZNIH GLEDALIŠČIH	37
SNG Drama Ljubljana	38
SNG Opera in balet Ljubljana	54
Mestno gledališče ljubljansko	66
Slovensko mladinsko gledališče	77
Drama SNG Maribor	87
Opera in balet SNG Maribor	93
Slovensko ljudsko gledališče Celje	101
SNG Nova Gorica	108
Slovensko stalno gledališče Trst	120
Prešernovo gledališče Kranj	126
Akademija za gledališče, radio, film in televizijo	138
Gledališče Glej	141
Mestno gledališče Ptuj	147
Gledališče Koper	154
Anton Podbevšek Teater	163
Šentjakobsko gledališče	171
Gledališka produkcija Cankarjevega doma	175
Gledališka produkcija Festivala Ljubljana	182
Lutkovno gledališče Ljubljana	185
Lutkovno gledališče Maribor	197
Mini teater Ljubljana	206
Plesni Teater Ljubljana	214
ŠKUC gledališče	221
Zavod En-Knap	223
Zunajinstitucionalni projekti	225
II. KAZALO AVTORJEV Z NASLOVI UPRIZORJENIH DEL	245
III. KAZALO NASLOVOV Z AVTORJI UPRIZORJENIH DEL	253
IV. KAZALO AVTORJEV IN SOAVTORJEV	261
V. STATISTIČNA PREGLEDNICA 2015/2016	293
VI. GLEDALIŠKI FESTIVALI V SEZONI 2015/2016	297
VII. NAGRADE IN PRIZNANJA V SEZONI 2015/2016	335



## Contents

INTRODUCTORY REMARK	3
INTERPRETATIVE COMMENTARY	5
by Nika Leskovšek	6
by Gregor Pompe	18
by Nataša Berce	22
by Nika Arhar	28
I.A CHRONOLOGICAL SURVEY ACCORDING TO SINGLE THEATRES	37
Slovenian National Theatre Drama Ljubljana	38
Slovenian National Theatre Opera and Ballet Ljubljana	54
Ljubljana City Theatre	66
Theatre Mladinsko	77
Drama SNG Maribor	87
Slovene National Theatre Drama Maribor	93
Celje People's Theatre	101
Slovene National Theatre Nova Gorica	108
Slovene Permanent Theatre of Trieste	120
Kranj Prešeren's Theatre	126
Theatre, Radio, Film and Television Academy Stage Production	138
Glej Theatre	141
Ptuj Municipal Theatre	147
Koper Theatre	154
Anton Podbevšek Theatre	163
Šentjakob Theatre	171
Cankarjev Dom Stage Production.	175
Ljubljana Festival Stage Production	182
Ljubljana Puppet Theatre	185
Maribor Puppet Theatre of Maribor	197
Ljubljana Mini Theatre	206
Ljubljana Dancing Theatre	214
ŠKUC Theatre	221
En-Knap Group Production	223
Nonstitutional and Semiprofessional Stage Projects	225
II.A SURVEY OF AUTHORS WITH TITLES OF THEIR WORKS STAGED	245
III.A SURVEY OF TITLES WITH AUTHORS OF THE WORKS STAGED	253
IV.A SURVEY OF AUTHORS AND CO-AUTHORS	261
V. STATISTICAL REVIEW	293
VI. THEATRE FESTIVALS IN 2015/2016	297
VII. ACKNOWLEDGEMENTS AND REWARDS IN 2015/2016	335



# Slovenski gledališki letopis

SLOVENE THEATRE ANNUAL

SLOVENSKI GLEDALIŠKI LETOPIS 2015/2016

Devetindvajseto razširjeno nadaljevanje Repertoarja slovenskih gledališč 1867–1967, 30. knjiga

ISSN 1318-3567

Izdal: SLOVENSKI GLEDALIŠKI INŠTITUT, Mestni trg 17, 1000 Ljubljana

Zanj: Mojca Jan Zoran

Uredil in sestavil: Štefan Vevar

Avtorji spremnih interpretacij: Nika Leskovšek, Gregor Pompe, Nataša Berce, Nika Arhar

Strokovni pregled: Ksenija Kaučič

Jezikovni pregled uvodnikov: Andraž Polončič Ruparčič

Prelom in oblikovanje: Nina Šturm

Tisk: CICERO, Begunje, d.o.o.

Leto izdaje: 2017

Število izvodov: 150

Maloprodajna cena: 18 EUR

Izdano s finančno pomočjo Ministrstva za kulturo Republike Slovenije.

# Kdo vse

v teatru je igral, režiral,  
pel, plesal ali le statiral,  
ali bil že prej po svoje vmes,  
še preden je na odru šlo zares,  
pa še vse o festivalih,  
o velikih, tudi malih,  
kdo je kje dobil priznanje,  
kam kdo šel na gostovanje;  
pa kaj v seštevku vse pomeni,  
v teatrih in na vseslovenski sceni;  
razmislek o tem, kam naš teater gre,  
je delo Leskovškove, Nike Arhar  
pa G. Pompeta in gospe Berce.